



accessories 2017

DUCATI

Cod. 91750100

developed with



Ducati is a member of an association
of motorcycle manufacturers
supporting this program

www.ducati.com

accessories 2017



Introduzione Catalogo Accessori 2017

La tua Ducati è molto più di una moto. Personalizzarla significa farla diventare ancor più parte di te e del tuo stile. Gli accessori Ducati Performance 2017 sono studiati appositamente per rendere esclusivo ogni modello. Grazie a una gamma completa di accessori, puoi equipaggiare la tua Ducati sia per correre in pista e ottenere il massimo delle prestazioni che per crearti uno stile che appartenga solo a te. Puoi consultare anche su ducati.com il catalogo completo e, grazie al configuratore virtuale, creare la moto dei tuoi sogni.

2017 Accessories Catalogue Introduction

Your Ducati is much more than a motorcycle. Personalising it means making it even more a part of you and your style. Ducati Performance accessories 2017 have been specially designed to make each model exclusive. Thanks to a comprehensive accessory range, you can equip your Ducati for on-track speed and maximum performance or simply create a style that is one of a kind. To see the full catalogue you can also visit ducati.com and, using the virtual configurator, create your dream bike.

Introduction Catalogue Accessoires 2017

Votre Ducati est bien plus qu'une moto. La personnaliser signifie la faire devenir une partie de vous et de votre style. Les accessoires Ducati Performance 2017 sont spécialement étudiés pour rendre chaque modèle exclusif. Grâce à une gamme complète d'accessoires, vous pouvez équiper votre Ducati aussi bien pour aller sur circuit et obtenir le maximum en termes de performances, que pour créer votre propre style. Consultez sur notre site Internet www.ducati.com, le catalogue complet et, grâce au configurateur virtuel, créez la moto de vos rêves.

Einleitung- Zubehörkatalog 2017

Ihre Ducati ist entschieden mehr als nur ein Motorrad. Bringen Sie Ihren eigenen Stil zum Ausdruck und personalisieren Sie Ihr Motorrad ganz nach Ihren Wünschen. Das umfangreiche Ducati Performance Zubehör wurde entwickelt um jede Ducati noch exklusiver zu gestalten. Ob Leistungssteigerung, Fahrwerksverfeinerung oder optisches Aufrüsten, im Ducati Zubehörprogramm finden Sie bestimmt das Richtige. Auf ducati.de können Sie durch das komplette Ducati Zubehörsortiment stöbern und mit Hilfe des virtuellen Konfigurators Ihr Traummotorrad zusammenstellen.

Introducción Catálogo Accesorios 2017

Tu Ducati es mucho más que una moto. Personalizarla significa volverla aún más parte de ti y de tu estilo. Los accesorios Ducati Performance 2017 han sido estudiados para hacer exclusivo cada modelo. Gracias a una completa gama de accesorios, puedes equipar tu Ducati ya sea para correr en pista y obtener el máximo rendimiento, como para crearle un estilo que te pertenezca sólo a ti. Puedes consultar el catálogo completo visitando ducati.com, donde gracias al configurador virtual podrás crear la moto de tus sueños.

Apresentação do Catálogo de acessórios 2017

Sua Ducati é muito mais que uma motocicleta. Ao personalizá-la, você a torna ainda mais uma parte de você e de seu estilo. Os acessórios Ducati Performance 2017 foram projetados especialmente para tornar cada modelo exclusivo. Graças a uma ampla gama de acessórios, você pode equipar sua Ducati para obter o melhor desempenho e uma grande velocidade na pista, ou simplesmente criar um estilo único. Para visualizar o catálogo completo, você também pode acessar ducati.com e criar a moto dos seus sonhos utilizando o configurador virtual.

2017年 アクセサリー・カタログ イントロダクション

ドゥカティは単なるモーターサイクルという領域ではありません。それは、あなた自身のライフスタイルの一部として、マシンの個性をさらに際立たせることができるからです。2017年のドゥカティ・パフォーマンス・アクセサリーは、それぞれのモデルに特化し専用デザインがなされていることが特徴です。豊富なアクセサリーの数々によって、あなたのドゥカティをサーキットにおいて最速かつ最大限のパフォーマンスを発揮するマシンへと変貌させることも、あるいは他にはない独創的なマシンに変身させることも可能です。詳しくはコレクションカタログをご覧ください。また、または ducati.com サイト内にあるバーチャル・コンフィグレーターをご利用いただき、あなただけの夢のようなドゥカティを創造してみてください。





Sommario
Summary
Sommaire
Inhaltsangabe
Sumario
Sumário
目次

Superbike	4
Diavel	68
Multistrada	158
Supersport	288
Streetfighter	322
Monster	338
Hypermotard / Hyperstrada	440
Multi-Fit	480
Legenda simboli - Key to symbols	500
Légende symboles - Symbolverzeichnis	
Leyenda símbolos - Legenda dos símbolos	
重要マーク	
Condizioni generali di garanzia	505
General warranty conditions	
Conditions generales de garantie	
Allgemeine Garantiebedingungen	
Condiciones generales de garantía	
Condições gerais de garantia	
般保証条件	



Superbike

Pacchetti Accessori Accessory packages Kits accessoires Zubehörpakete Paquetes accesorios Pacotes de Acessórios アクセサリパック	8
Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape Sistemas de escape エキゾーストシステム	10
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	21
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	34
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales Materiais especiais 特別材	40
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos Ciclistica e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム	47
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes elétricos e eletrônicos 電子部品と電子機器	52
Touring Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	56
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリ	60

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Kits accessoires - Zubehörpakete - Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios - アクセサリーパック

Pacchetto accessori Sport SBK. Nera fibra intrecciata, resistente e leggera; è questo il leitmotiv del pacchetto Sport dedicato a tutti i modelli della famiglia Panigale. Il carbonio, da sempre sinonimo di pista, competizione e sviluppo tecnologico, qui viene affiancato da quegli accessori in alluminio lavorato dal pieno che più sottolineano l'anima racing della Superbike di Borgo Panigale.

SBK Sport accessory package. Black intertwined fibre, resistant and lightweight; this is the theme of the Sport package dedicated to all Panigale family models. The carbon, long synonymous with the track, competition and technological development, is flanked by those billet aluminium accessories that really underline the racing spirit of the Ducati Superbike.

Kit accessoires Sport SBK. Fibre noire tressée, résistante et légère; c'est cela le leitmotiv du kit Sport dédié à tous les modèles de la famille Panigale. Le carbone, depuis toujours synonyme de piste, compétition et développement technologique, est ici combiné aux accessoires en aluminium usiné dans la masse qui exaltent l'âme racing de la Superbike de Borgo Panigale.

Zubehörpaket Sport SBK. Geflochtene schwarze Faser, widerstandsfähig und leicht: Dies ist das Leitmotiv des Sportpakets für alle Modelle der Familie Panigale. Der Kohlenstoff, seit jeher Synonym für Rennstrecke, Wettkampf und technologische Entwicklung, wird hier durch das aus dem Vollen bearbeitete Aluminium begleitet, das den Racing-Kern der Superbike aus Borgo Panigale am stärksten zu unterstreichen weiß.


Paquete accesorios Sport SBK. Fibra negra trenzada, resistente y ligera; este es el leitmotiv del paquete Sport dedicado a todos los modelos de la familia Panigale. El carbono, desde siempre sinónimo de pista, competición y desarrollo tecnológico, aquí se combina con los accesorios de aluminio de pieza llena que evidencian aún más el alma racing de la Superbike de Borgo Panigale.


Pacote de acessórios Sport SBK. Fibra preta trançada, resistente e leve; este é o leitmotiv do pacote Sport, dedicado à todos os modelos da família Panigale. O carbono, desde sempre sinónimo de pista, competição e desenvolvimento tecnológico, é ladeado pelos acessórios de alumínio trabalhados em peça única que ressaltam ainda mais a alma racing da Superbike de Borgo Panigale.


SBK Sportアクセサリーパック、ブラックの編み合わせファイバー、軽量かつ優れた耐久性。これがPanigaleファミリーモデル専用Sportパックが掲げるコンセプトです。サーキット、レーシング、技術開発という言葉ともはや同義語であるカーボン素材と、ボルゴ・パニガレのスーパーバイクスピリットを見せ付けるビレットアルミ製アクセサリーが競演します。


97980101A


SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS


M	<p>Cover in fibra di carbonio per blocchetto chiave accensione Carbon fiber cover for ignition key switch Cover en fibre de carbone pour barillet clé de contact Cover aus Kohlefaser für Zündschlüsselblock Protector de fibra de carbono para bloque llave encendido Cobertura em fibra de carbono para canhão de chave de ignição イグニッションキーシリンダー用カーボンファイバー製カバー</p>	
----------	---	---


M	<p>Cover in carbonio per ammortizzatore posteriore Carbon cover for rear shock absorber Couvercle en carbone pour amortisseur arrière Cover aus Kohlefaser für hinteres Federbein Protector de carbono para amortiguador trasero Cobertura em carbono para amortecedor traseiro リアモノショックアブソーバー用カーボン製プロテクション</p>	
----------	---	---


M	<p>Paratacchi in fibra di carbonio Carbon fiber heel guards Pare-talons en fibre de carbone Fersenschutz aus Kohlefaser Protector de talones de fibra de carbono para estribos piloto Protetores de pedal em fibra de carbono カーボンファイバー製ヒールガード</p>	
----------	--	---

A	<p>Tappo serbatoio in alluminio dal pieno Billet aluminium tank filler plug Bouchon de réservoir en aluminium usiné dans la masse Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet Tapón depósito de aluminio de pieza llena Tampa do tanque em alumínio obtida em peça única ビレットアルミニウム製フィラープラグ</p>	
----------	---	--

M A	<p>Portatarga in carbonio e lega d'alluminio Carbon and aluminium alloy plate holder Support de plaque en carbone et alliage à base d'aluminium Kennzeichenhalter aus Kohlefaser und Aluminiumlegierung Porta-matrícula de carbono y aleación de aluminio Suporte da placa em carbono e liga de alumínio カーボン及びアルミニウム合金製ナンバープレートホルダー</p>	
------------	--	---

M	<p>Cover pignone in carbonio Carbon front sprocket cover Cache pignon en carbone Ritzelabdeckung aus Kohlefaser Tapa piñón de carbono Tampa de pinhão em carbono カーボン製フロントスプロケットカバー</p>	
----------	---	---

A	<p>Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno Billet aluminium handlebar weights Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse Lenkergegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet Contrapesos manillar de aluminio de pieza llena Contrapesos do guidão em alumínio obtidos em peça única ビレットアルミニウム製ハンドルバーカウンターウエイト</p>	
----------	---	---

M	<p>Protezione in carbonio per serbatoio Carbon fuel tank protector Protection réservoir en carbone Tankschutz aus Kohlefaser Protección depósito de carbono Proteção em carbono para tanque カーボン製タンクプロテクター</p>	
----------	--	---

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。

Pacchetto accessori Touring SBK. Il piacere di guidare lungo tortuose strade di montagna, o lungo costiere panoramiche, potendo portare con sé l'indispensabile per una gita fuori città, costituisce l'essenza dello spirito motociclistico. La borsa da serbatoio e la sella comfort sono progettati per regalarvi questi momenti senza limitare in alcun modo la sportività della Panigale. Poi, grazie all'antifurto elettronico con sensore d'urto e sirena integrata, potrai lasciare la moto incustodita e goderti un ristoro senza pensieri.

SBK Touring accessory package. The pleasure of riding along winding mountain roads, or the panoramic coast, carrying all that you need for an out of town ride with you - this is the essence of the motorcycling spirit. The tank bag and comfort seat are designed to offer you these moments while not limiting the sportiness of the Panigale in any way. Then, thanks to the electronic anti-theft system with impact sensor and integrated siren, you can leave your bike unattended and enjoy a worry-free rest.

Kit accessoires Touring SBK. Le plaisir de conduire le long de routes de montagne en lacets ou le long de rivages panoramiques, en emportant avec soi le juste nécessaire pour une randonnée en dehors de la ville, constitue l'essence de l'esprit du motocycliste. Le sac de réservoir et la selle confort sont conçus pour vous offrir ces instants sans limiter d'aucune façon le caractère sportif de la Panigale. De plus, grâce à l'antivol électronique muni de capteur de choc et de sirène intégrée, vous pourrez laisser la moto sans surveillance et en profiter pour vous restaurer en toute tranquillité.

Zubehörpaket Touring SBK. Die Freude am Fahren auf kurvenreichen Bergstraßen oder dem Küstenpanorama entlang, in der Gewissheit alles Nötige für einen Ausflug dabei zu haben, das ist die wahre Essenz der Biker-Geistes. Die Tanktasche und die Komfort-Sitzbank wurden entworfen, um Ihnen diese Momente zu schenken, ohne den sportlichen Aspekt des Panigale in irgendeiner Weise einzuschränken. Dazu können Sie, dank der elektrischen Diebstahlsicherung mit Stoßsensor und integrierter Sirene, Ihr Motorrad unbeaufsichtigt parken und unbeschwert einen Halt an der Raststätte genießen.

Paquete accesorios Touring SBK. El placer de conducir a lo largo de carreteras sinuosas de montaña o espectaculares costas, con la posibilidad de llevar consigo lo indispensable para una excursión fuera de la ciudad, constituye la esencia del espíritu motociclista. La bolsa para depósito y el asiento confort han sido diseñados para ofrecerte estos momentos sin limitar de ninguna manera la deportividad de la Panigale. Además, gracias a la alarma antirrobo electrónica con sensor de impacto y sirena integrada, podrás dejar la moto sola y disfrutar de una pausa para comer sin preocupaciones.

Pacote de acessórios Touring SBK. O prazer de pilotar ao longo de sinuosas estradas de montanha, ou ao longo de costas panorâmicas, podendo levar consigo o indispensável para um passeio fora da cidade, constitui a essência do espírito motociclistico. A bolsa de tanque e o assento conforto são projetados para lhe oferecer estes momentos sem limitar de nenhum modo a esportividade da Panigale. E também, graças ao dispositivo antifurto eletrônico com sensor de colisão e sirene integrada, você poderá deixar a moto sem vigilância e repousar sem preocupações.

SBK Touringアクセサリーパック。小旅行に必要なものを詰め込んで、ワインディングロードや海岸沿いのロングツーリングを楽しむことがモーターサイクルスピリットの真髄です。タンクバッグとコンフォートシートはPanigaleのスポーティさを犠牲にすることなく、ロングツーリングを思う存分楽しめるように開発されました。さらに衝撃センサー付き電子式盗難防止装置と内蔵サイレンがあれば、駐車した車両から安心して離れることができ、リフレッシュタイムを心行くまで楽しむことができます。




Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / パック内に含まれるアクセサリーと各ファミリー用のその他アクセサリーとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。


JPN 97980302A

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 959

JPN	<p>Kit antifurto Anti-theft kit Kit antivol Kit Diebstahlsicherung Kit antirrobbo Conjunto de antifurto 盜難防止キット</p>	
------------	---	---

96780231A	<p>Borsa morbida da serbatoio Soft tank bag Sac souple de réservoir Tanktasche Bolsa suave para depósito Bolsa de tanque macia タンク用ソフトバッグ</p>	
------------------	---	---

96797110B	<p>Sella comfort pilota Rider comfort seat Selle confort pilote Komfort Fahrersitzbank Asiento confort piloto Assento comfort para piloto コンフォートライダーシート</p>	
------------------	---	---

A	<p>Rete di protezione per radiatore acqua Radiator protective grill Grille de protection pour radiateur eau Schutzgitter für Wasserkühler Rede de protección para el radiador de agua Rede de proteção para o radiador de água ラジエーター用プロテクショングリッド</p>	
----------	---	---

A	<p>97380101B</p>	
----------	-------------------------	--

Kit silenziatori racing in titanio. Il massimo che si possa chiedere ad un impianto slip-on; la cura costruttiva di Akrapovič è evidente sia nel design, che nelle prestazioni. Un investimento in termini di coppia e potenza sprigionati. Il kit include la chiavetta up-map per l'upload della mappatura dedicata.

Titanium racing silencer kit. The best for a slip-on system; Akrapovič painstaking care gleams through design and performance. An investment in terms of torque and power output. The kit includes up-map key for uploading the specific map.

Kit silencieux racing en titane. Le maximum que l'on puisse demander à un système slip-on; le soin particulier apporté par Akrapovič à sa conception est évident aussi bien dans le design que dans les performances. Un investissement en termes de couple et de puissance délivrés. Le kit inclut la clé up-map pour le chargement de la cartographie dédiée.

Kit Racing-Schalldämpfer aus Titan. Das Maximum, das man von einer Slip-on-Anlage fordern kann. Die von Akrapovič in der Konstruktion angewandte Sorgfalt kommt sowohl im Design als auch in der Leistung zum Ausdruck. Eine Investition in Sachen Drehmoment- und Leistungsabgabe. Das Kit umfasst den Up-Map-Stick für das Upload des spezifischen Mappings.

Kit silenciadores racing de titanio. Lo máximo que se puede pedir a un sistema slip-on; la calidad de la fabricación de Akrapovič es evidente en el diseño y en las prestaciones. Una inversión en términos de par y potencia liberados. El kit incluye la llave up-map para la carga del mapeado específico.

Conjunto de silenciadores racing em titânio. O máximo que se possa exigir de um sistema slip-on; o cuidado na construção de Akrapovič é evidente no design e nos desempenhos. Um investimento em termos de torque e potência emitidos. O conjunto inclui a chave up-map para o upload do mapeamento apropriado.

チタン製レーシングサイレンサーキット。スリップオンシステムとしての最高峰。Akrapovič (アクラポビッチ) 社による設計上の特徴は、そのデザインにもその性能にもはつきりと現れています。トルクと出力を解き放ちます。キットには専用マッピングをアップロードするためのUP-MAPキーが含まれます。



Potenza ai medi regimi [cv] +7%; Coppia ai medi regimi [Nm] +7%; Max. Potenza [cv] +2%.
Power at medium rpm [hp] +7%; Torque at medium rpm [Nm] +7%; Max. Power [hp] +2%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +7%; Couple aux régimes moyens [Nm] +7%; Max. Puissance [cv] +2%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +7%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +7%; Max. Leistung [PS] +2%.
Potencia a regimenes intermedios [cv] +7%; Par a regimenes intermedios [Nm] +7%; Máx. Potencia [cv] +2%.
Potência nos regimes médios [cv] +7%; Torque nos regimes médios [Nm] +7%; Máx. Potência [cv] +2%.
平均出力 [HP] +7%; 平均トルク [Nm] +7%; 最大出力 [HP] +2%。

Peso dell'accessorio [kg] 4.5; Peso articolo di serie [kg] 6.2; Alligierimento [kg] 1.7.
Accessory weight [kg] 4.5; Standard item weight [kg] 6.2; Weight reduction [kg] 1.7.
Poids de l'accessoire [kg] 4.5; Poids article de série [kg] 6.2; Allègement [kg] 1.7.
Gewicht des Zubehörs [kg] 4.5; Gewicht des serienmäßigen Artikels [kg] 6.2; Gewichtsreduzierung [kg] 1.7.
Peso del accesorio [kg] 4.5; Peso artículo de serie [kg] 6.2; Aligeramiento [kg] 1.7.
Peso do acessório [kg] 4.5; Peso do artigo de série [kg] 6.2; Alívio [kg] 1.7.
アクセサリ重量 [kg] 4.5; 標準品重量 [kg] 6.2; 減量 [kg] 1.7。

I dati di peso e potenza sono relativi solo ai modelli 1299.
Weight and power data relate to 1299 models only.
Les données de poids et de puissance se réfèrent seulement aux modèles 1299.
Die Gewichts- und Leistungswerte beziehen sich ausschließlich auf die Modelle 1299.
Los datos de peso y potencia son relativos solo a los modelos 1299.
Os dados de peso e potência referem-se apenas aos modelos 1299.
重量および出力データは、1299 モデルにのみ該当します。

105 [min]

96480771A

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S

96480891A

SBK PANIGALE R

96481071A

96481081A

SBK PANIGALE 959



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Sulla versione 959 (escluso USA) da abbinare alle semicarenne inferiori (rosse cod. 97180431A o bianche cod. 97180441A).
On the 959 version (USA excluded) to be matched with the lower half-fairings (red - part no. 97180431A - or white - part no. 97180441A).
Sur la version 959 (sauf USA) à utiliser avec les demi-carénages inférieurs (rouges réf. 97180431A ou blancs réf. 97180441A).
Bei der Version 959 (ausgenommen USA) mit den unteren Verkleidungshälften (Rot Art.-Nr. 97180431A oder Weiß Art.-Nr. 97180441A) zu kombinieren.
En la versión 959 (excluido EE.UU.) para combinar con los semicarenados inferiores (rojo cód. 97180431A o blanco cód. 97180441A).
Na versão 959 (exceto USA), a serem combinados com as semicarenagens inferiores (vermelhas cód. 97180431A ou brancas cód. 97180441A).
959バージョン(USAを除く)ではロアフェアリング(レッド(部品番号:97180431A)またはホワイト(部品番号:97180441A)と組み合わせて使用。

Collettori racing in titanio. Sviluppati in collaborazione con Akrapovič, sono completi di chiavetta up-map per l'upload della mappatura racing e di paracalore in fibra di carbonio. Trasformano la coppia di silenziatori racing in un impianto completo leggero e potente.

Titanium racing manifolds. Developed in collaboration with Akrapovič, they come complete with up-map key for uploading the race mapping, and carbon fiber heat guard. They transform the two racing silencers into a powerful and complete lightweight system.

Collecteurs racing en titane. Développés en collaboration avec Akrapovič, ils sont complets de clé up-map pour le téléchargement de la cartographie racing et de pare-chaleur en fibre de carbone. Ils transforment la paire de silencieux racing en un système complet léger et puissant.

Racing-Krümmer aus Titan. In Zusammenarbeit mit Akrapovič entwickelt, werden sie gemeinsam mit einem Up-Map-Stick für das Einlesen des Racing-Mappings und dem Wärmeschutz aus Kohlefaser geliefert. Machen aus dem Racing-Schalldämpferpaar eine komplette Auspuffanlage - leicht und leistungsstark.

Colectores racing en titanio. Desarrollados en colaboración con Akrapovič, con llave up-map para la carga del mapeado racing y con protector calor de fibra de carbono. Transforman el par de silenciadores racing en un sistema completo, ligero y potente.

Coletores racing em titânio. Desenvolvidos em colaboração com a Akrapovič, são dotados de chave up-map para o upload do mapeamento racing e de protetor anticolar em fibra de carbono. Transformam o par de silenciadores racing em um sistema completo leve e potente.

チタン製レーシングマニホールド。アクラポビッチ (Akrapovič) 社との共同開発、レーシングマッピングをアップロードするためのUP-MAPキーとカーボンファイバー製ヒートガードがついています。デュアルレーシングサイレンサーが軽量かつパワフルなコンプリートシステムへと変貌します。



Potenza ai medi regimi [cv] +3%; Coppia ai medi regimi [Nm] +3%; Max. Potenza [cv] +1%.
Power at medium rpm [hp] +3%; Torque at medium rpm [Nm] +3%; Max. Power [hp] +1%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +3%; Couple aux régimes moyens [Nm] +3%; Max. Puissance [cv] +1%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +3%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +3%; Max. Leistung [PS] +1%.
Potencia a regimenes intermedios [cv] +3%; Par a regimenes intermedios [Nm] +3%; Máx. Potencia [cv] +1%.
Potência nos regimes médios [cv] +3%; Torque nos regimes médios [Nm] +3%; Máx. Potência [cv] +1%.
平均出力 [HP] +3%; 平均トルク [Nm] +3%; 最大出力 [HP] +1%。

Da montare in abbinamento con [codice] 96480771A, 96481071A, 96481081A.
Must be installed with [p/n] 96480771A, 96481071A, 96481081A.
A installer en combinaison avec [référence] 96480771A, 96481071A, 96481081A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96480771A, 96481071A, 96481081A.
Para montar combinada con [código] 96480771A, 96481071A, 96481081A.
A ser montada com [código] 96480771A, 96481071A, 96481081A.
組み合わせて使用する(部品コード) 96480771A, 96481071A, 96481081A。

96480781A

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 959



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Silenziatori omologati Akrapovič. Il nuovo sistema di scarico è ispirato alle Ducati che corrono nei campionati SBK e MotoGP. Realizzato interamente in titanio, assicura un risparmio di peso di circa 1,7 Kg ed è completo di paracalore in carbonio. Rafforza il ruggito della Panigale trasformandola in una vera Superbike, pur rispettando i requisiti di legge.

Akrapovič approved silencers. The new exhaust system is inspired by the Ducati bikes racing in the SBK and MotoGP championships. Made entirely from titanium, it ensures approximately 1.7 Kg weight saving and comes with carbon heat guard. It lends the Panigale a deeper throatier sound and converts it into a true Superbike, while staying within legal requirements.

Silencieux homologués Akrapovič. Le nouveau système d'échappement s'inspire des Ducati des championnats SBK et MotoGP. Entièrement réalisé en titane, il assure une diminution de poids d'environ 1,7 [kg] et il est muni de pare-chaleur en carbone. Il renforce le vrombissement de la Panigale en la transformant en une véritable Superbike, tout en respectant les prescriptions de la loi.

Zugelassene Akrapovič Schalldämpfer. Das neue Auspuffsystem ist an den Ducati Modellen inspiriert, die an den MotoGP- und Superbike-Meisterschaften teilnehmen. Komplett aus Titan gefertigt, bietet es eine Gewichtsersparnis von ca. 1,7 kg und ist mit einem Hitzeschutz aus Kohlefaser ausgestattet. Verstärkt den Sound der Panigale und verwandelt sie in ein echtes Superbike, wobei die gesetzlichen Anforderungen eingehalten werden.

Silenciadores homologados Akrapovič. El nuevo sistema de escape está inspirado en las Ducati que corren en los campeonatos SBK y MotoGP. Realizado completamente de titanio, asegura una reducción del peso de aprox. 1,7 [kg] y está equipado con protector de calor de carbono. Refuerza el rugido de la Panigale transformándola en una auténtica Superbike, respetando siempre los requisitos legales.

Silenciadores homologados Akrapovič. O novo sistema de escapamento se inspira nas Ducati que correm nos campeonatos SBK e MotoGP. Realizado inteiramente em titânio, garante uma economia de peso de aproximadamente 1,7 kg e é equipado com protetor anticor em carbono. Reforça o som da Panigale transformando-a em uma verdadeira Superbike, respeitando ao mesmo tempo os requisitos legais.

Akrapovič基準適合サイレンサー。SBKとMotoGPの選手権を戦うDucatiにインスパイアされたエキゾースト新システム。総タン製、約1.7 kgの軽量化を確保し、カーボン製ヒートガードを装備。法律が定める要件に従いながらも、強化されたサウンドでPanigaleが真のスーパーバイクに生まれ変わります。



Peso dell'accessorio [kg] 1.93; Peso articolo di serie [kg] 3.6; Aliggerimento [kg] 1.67
 Accessory weight [kg] 1.93; Standard item weight [kg] 3.6; Weight reduction [kg] 1.67
 Poids de l'accessoire [kg] 1.93; Poids article de série [kg] 3.6; Allègement [kg] 1.67
 Gewicht des Zubehörs [kg] 1.93; Gewicht des serienmäßigen Artikels [kg] 3.6; Gewichts-minderung [kg] 1.67
 Peso del accesorio [kg] 1.93; Peso artículo de serie [kg] 3.6; Aligeramiento [kg] 1.67
 Peso do acessório [kg] 1.93; Peso do artigo de série [kg] 3.6; Alívio [kg] 1.67
 アクセサリー重量 [kg] 1.93; 標準品重量 [kg] 3.6; 減量 [kg] 1.67.

18 [min]



96481061A

SBK PANIGALE 959



Gruppo completo di scarico Ducati Corse. Sviluppato da Ducati Corse per il Campionato del Mondo Superstock 2014. Prodotto da Termignoni. Si compone di collettori in acciaio inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), e silenziatori inediti con fodero in titanio e dB killer rimovibili. A corredo - oltre a tutta la minuteria - il paracalore sottosella in fibra di carbonio e la chiave hardware Up Map per il caricamento della mappatura specifica. Il kit assicura un alleggerimento rispetto al sistema di scarico di serie circa 2 kg ed un incremento della potenza massima di circa il 5%.

Ducati Corse complete exhaust unit. Designed by Ducati Corse for the Superstock World Championship 2014 and produced by Termignoni. It consists of stainless steel manifolds 2 into 1 into 2 (Ø max 70 mm), and real new silencers with titanium sleeve and removable dB killer. Besides complete hardware, carbon fiber heat guard under the seat and hardware key Up Map for the specific mapping loading are supplied as standard. This kit ensures a lightweight of about 2 kg and maximum power increasing of approximately 5% compared to the standard exhaust system.

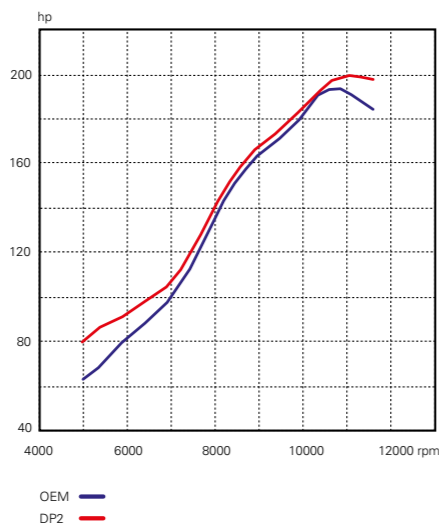
Ensemble d'échappement complet Ducati Corse. Développé par Ducati Corse pour le Championnat du Monde Superstock 2014. Produit par Termignoni. Il se compose de collecteurs en acier inox 2-1-2 (Ø max 70 mm) et de silencieux inédits avec fourreau en titane et dB killer amovibles. L'équipement comprend, outre le kit de fixation, le pare-chaleur dessous-de-selle en fibre de carbone et la clé Up Map pour le chargement de la cartographie spécifique. Le kit assure un gain en poids d'environ 2 kg par rapport au système d'échappement de série et une augmentation d'environ 5% de la puissance maximale.

Komplette Ducati Corse Auspuffanlage. Von Ducati Corse für die Superstock Weltmeisterschaft 2014 entwickelt. Von Termignoni produziert. Besteht aus 2-1-2 Krümmern aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm) und völlig neuartigen Endschalldämpfern mit Rohr aus Titan sowie mit entfernbaren dB-Killern. Zur Ausstattung gehören - über die Kleinteile hinaus - ein Sitzbankwärmeschutz aus Kohlefaser und ein Up Map Hardware-Key für das Einlesen des spezifischen Mappings. Dieses Kit bringt im Vergleich zur serienmäßigen Auspuffanlage eine Gewichtsminderung von circa 2 kg und eine Steigerung der Höchstleistung um circa 5%.

Grupo completo de escape Ducati Corse. Desarrollado por Ducati Corse para el Campeonato del Mundo Superstock 2014. Fabricado por Termignoni. Está compuesto por colectores de acero inoxidable 2-1-2 (Ø máx. 70 mm) y silenciosos inéditos con funda de titanio y dB killer extraíbles. Como accesorio - además de toda la tornillería - el protector calor bajo el asiento de fibra de carbono y la llave hardware Up Map para la carga del mapeado específico. El kit asegura un aligeramiento respecto al sistema de escape de serie de aproximadamente 2 kg. y un aumento de la potencia máxima de aproximadamente un 5%.

Grupo completo de escapamento Ducati Corse. Desenvolvido pela Ducati Corse para o Campeonato Mundial de Superstock 2014. Produzido pela Termignoni. É composto por coletores em aço inox 2-1-2 (Ø máx. 70 mm), e por silenciadores inéditos com bainha em titânio e dB killer removíveis. Com o fornecimento - além de todas as miudezas - o protetor anti-calor na parte inferior do assento em fibra de carbono e a chave hardware Up Map para o carregamento do mapeamento específico. O kit garante um alívio em relação ao sistema de escapamento de série de cerca de 2 kg e um aumento da potência máxima de cerca 5%.

Ducati Corseエキゾーストユニット一式。Ducati Corseが2014年Superstock世界選手権用に開発。テルミニョーニ製。最大直径70mmのステンレス製マニホールド2-1-2、チタン製カバーの付いた新型のサイレンサー、取り外し可能なdBキラーからなります。すべてのアクセサリに加え、カーボンファイバー製シート下ヒートガード、専用のマッピング読み込みのためのUp Mapハードウェアキーを追加することができます。このキットで標準装備のエキゾーストシステムに比べ2 kg減量することができ、出力が最大約5%アップします。



Peso dell'accessorio [kg] 9.5; Peso articolo di serie [kg] 11.3; Alleggerimento [kg] 1.8.
 Accessory weight [kg] 9.5; Standard item weight [kg] 11.3; Weight reduction [kg] 1.8.
 Poids de l'accessoire [kg] 9.5; Poids article de série [kg] 11.3; Allègement [kg] 1.8.
 Gewicht des Zubehörs [kg] 9.5; Gewicht des serienmäßigen Artikels [kg] 11.3; Gewichtsminderung [kg] 1.8.
 Peso del accesorio [kg] 9.5; Peso artículo de serie [kg] 11.3; Aligeramiento [kg] 1.8.
 Peso do acessório [kg] 9.5; Peso do artigo de série [kg] 11.3; Alívio [kg] 1.8.
 アクセサリー重量 [kg] 9.5; 標準品重量 [kg] 11.3; 減量 [kg] 1.8.

96480141A
 SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Silenziatori racing con fodero in titanio. Prodotti da Termignoni. Dotati di dB killer removibili. Inclusi nella fornitura il corpo collettore finale e la chiave hardware Up Map per il caricamento della mappatura dedicata. Il kit assicura un alleggerimento rispetto al sistema di scarico di serie circa 1,5 kg.

Racing silencers with titanium sleeve. Produced by Termignoni. Provided with removable dB killers. End manifold body and hardware Up Map key for the dedicated mapping loading are included in the supply. This kit ensures a weight reduction of about 1.5 kg compared to the standard exhaust system.

Silencieux racing avec fourreau en titane. Produits par Termignoni. Ils sont équipés de dB killer amovibles. La fourniture comprend le corps collecteur final et la clé matériel Up Map pour le chargement de la cartographie dédiée. Le kit assure un gain en poids d'environ 1,5 kg par rapport au système d'échappement de série.

Racing-Schalldämpfer mit Rohr aus Titan. Von Termignoni produziert. Mit entfernbaren dB-Killern. Im Lieferumfang enthalten ist der Krümmerabschluss und ein Up Map Hardware-Key für das Einlesen des spezifischen Mappings. Dieses Kit bringt im Vergleich zur serienmäßigen Auspuffanlage eine Gewichtsreduzierung von circa 1,5 kg.

Silenciadores racing con funda de titanio. Fabricados por Termignoni. Dotados de dB Killer extraíbles. Se incluye en el suministro el cuerpo colector final y la llave hardware Up Map para la carga del mapeado especial. El kit asegura un aligeramiento respecto al sistema de escape de serie de aproximadamente 1,5 kg.

Silenciadores racing com bainha em titânio. Produzidos pela Termignoni. Dotados de dB killer removíveis. Estão incluídos no fornecimento o corpo do coletor final e a chave hardware Up Map para o carregamento do mapeamento dedicado. O conjunto garante um alívio em relação ao sistema de escapamento de série de cerca de 1,5 kg.

チタン製カバー付きレーシングサイレンサー。テルミニョーニ製。着脱可能なdBキラー付属。エンドマニホールドおよび専用マッピング読み込みのためのUp Mapハードウェアキーが含まれています。このキットで標準装備のエキゾーストシステムに比べ1.5 kg減量することができます。



Peso dell'accessorio [kg] 5.6; Peso articolo di serie [kg] 6.9; Alleggerimento [kg] 1.3.
 Accessory weight [kg] 5.6; Standard item weight [kg] 6.9; Weight reduction [kg] 1.3.
 Poids de l'accessoire [kg] 5.6; Poids article de série [kg] 6.9; Allègement [kg] 1.3.
 Gewicht des Zubehörs [kg] 5.6; Gewicht des serienmäßigen Artikels [kg] 6.9; Gewichtsreduzierung [kg] 1.3.
 Peso del accesorio [kg] 5.6; Peso artículo de serie [kg] 6.9; Aligeramiento [kg] 1.3.
 Peso do acessório [kg] 5.6; Peso do artigo de série [kg] 6.9; Alívio [kg] 1.3.
 アクセサリー重量 [kg] 5.6; 標準品重量 [kg] 6.9; 減量 [kg] 1.3.

96450311B

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS

96480221A

SBK PANIGALE 899 ABS



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Gruppo completo di collettori 2-1-2 in acciaio inox (Ø max 70 mm). Completo di chiave hardware Up Map per il caricamento della mappatura dedicata, paracalore in carbonio e tutta la minuteria.

Complete set of stainless steel manifolds 2 into 1 into 2 (Ø max 70 mm). With hardware key Up Map for the dedicated mapping loading, carbon heat guard and complete hardware.

Ensemble de collecteurs complet 2-1-2 en acier inox (Ø max 70 mm). Muni de clé Up Map pour le chargement de la cartographie dédiée, de paracalor en carbone et de toute la menuiserie.

Komplette 2-1-2 Krümmeranlage aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm). Mit Up Map Hardware-Key für das Einlesen des spezifischen Mappings, Wärmeschutz aus Kohlefaser und komplettem Kleinteilesatz.

Grupo completo de colectores 2-1-2 de acero inoxidable (Ø máx. 70 mm). Con llave hardware Up Map para la carga del mapeado especial, protector calor de carbono y toda la tornillería.

Grupo completo de coletores 2-1-2 em aço inox (Ø máx. 70 mm). Equipado com chave hardware Up Map para o carregamento do mapeamento dedicado, protetor anti-calor em carbono e todas as miudezas.

ステンレス製マニホールド2-1-2(Ø max 70 mm)コンプリートユニット。専用マッピング読み込みのためのUp Mapハードウェアキー、カーボン製ヒートガードとすべてのアクセサリが付属します。



Da montare in abbinamento con [codice] 96450311B. Must be installed with [p/n] 96450311B.
 À installer en combinaison avec [référence] 96450311B.
 Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96450311B.
 Para montar combinada con [código] 96450311B.
 A ser montada com [código] 96450311B.
 組み合わせて使用する[部品コード]96450311B.

96480151A

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Kit revisione silenziatori Termignoni racing. Contiene tutto il necessario per ripristinare la funzionalità dei terminali, una volta esauriti.

Termignoni Racing silencer overhaul kit. Contains all necessary items to restore tailpipe operation, once worn.

Kit révision silencieux Termignoni racing. Il contient tout le nécessaire pour rétablir la fonctionnalité des embouts d'échappement, une fois épuisés.

Kit Revision Termignoni Racing-Schalldämpfer. Enthält alles Erforderliche für das Wiederherstellen der Dämpfungseigenschaften der Endtöpfe.

Kit revisión silenciadores Termignoni racing. Contiene todo lo necesario para restablecer las funcionalidades de los terminales una vez agotados.

Conjunto revisão silenciadores Termignoni racing. Contém todo o necessário para restabelecer a funcionalidade dos terminais, uma vez exaustos.

Termignoni テルミニーニレーシングサイレンサーオーバーホールキット。使用とともに低下したマフラー本来の性能を回復させるために必要なものがすべて用意されています。



96480611A

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Kit revisione silenziatori Akrapovič racing. Contiene tutto il necessario per ripristinare la funzionalità dei terminali, una volta esauriti.

Akrapovič Racing silencer overhaul kit. Contains all necessary items to restore tailpipe operation, once worn.

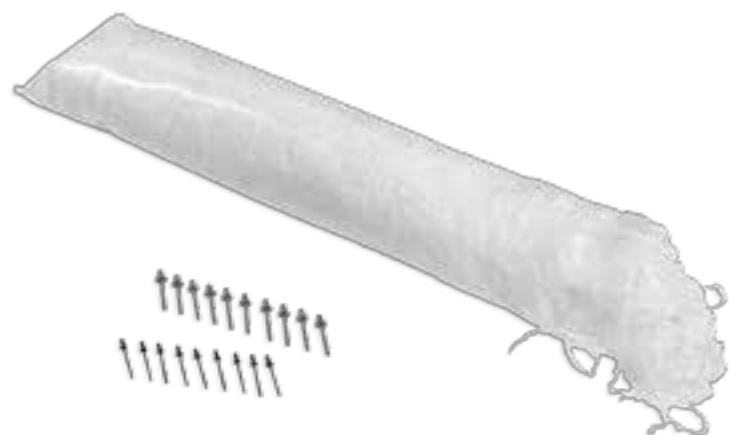
Kit révision silencieux Akrapovič racing. Il contient tout le nécessaire pour rétablir la fonctionnalité des embouts d'échappement, une fois épuisés.

Kit Revision Akrapovič Racing-Schalldämpfer. Enthält alles Erforderliche für das Wiederherstellen der Dämpfungseigenschaften der Endtöpfe.

Kit revisión silenciadores Akrapovič racing. Contiene todo lo necesario para restablecer las funcionalidades de los terminales una vez agotados.

Conjunto revisão silenciadores Akrapovič racing. Contém todo o necessário para restabelecer a funcionalidade dos terminais, uma vez exaustos.

アクラポヴィッチレーシングサイレンサーオーバーホールキット。使用とともに低下したマフラー本来の性能を回復させるために必要なものがすべて用意されています。



96481041A

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE R



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Parafango anteriore in fibra di carbonio. Il materiale pregiato esalta l'estetica sportiva di questa nuova Superbike.



12 [min]

Carbon fibre front mudguard. This exotic material further enhances the sporty demeanor of this new Superbike.

Garde-boue avant en fibre de carbone. Le matériau de qualité exalte l'allure sportive de cette nouvelle Superbike.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Der edle Werkstoff unterstreicht die sportliche Ästhetik dieses neuen Superbikes.

Guardabarros delantero de fibra de carbono. El material de alta calidad resalta la estética deportiva de esta nueva Superbike.

Para-lama dianteiro em fibra de carbono. O material refinado exalta a estética esportiva desta nova Superbike.

カーボンファイバー製フロントマッドガード。高級素材を採用し、新型Superbikeをさらにスポーティなルックスに仕上げます。



96450511B

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Parafango posteriore in carbonio. Studiato per l'applicazione su forcellone bibraccio in alluminio; profili sinuosi e look da pista animano l'indole sportiva di questa nuova superbike.



6 [min]

Carbon rear mudguard. Designed for installation to aluminum double-sided swinging arm; curvy profile and racetrack look enhance the sporting soul of this new superbike.

Garde-boue arrière en carbone. Étudié pour l'application sur double bras oscillant en aluminium ; les profils sinueux et le look de piste exaltent le caractère sportif de cette nouvelle superbike.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Für die Montage an der Aluminium-Zweiarmschwinge konzipiert. Gewundene Formen und der Racing-Look beleben die sportliche Seele dieses neuen Superbikes.

Guardabarros trasero de carbono. Estudiado para la aplicación en el basculante de dos brazos de aluminio; perfiles sinuosos y look de pista animan el carácter deportivo de esta nueva superbike.

Paralamas traseiro em carbono. Estudado para a aplicação no braço oscilante de dois braços em alumínio; perfis sinuosos e visual de pista animam a índole esportiva desta nova superbike.

カーボン製リアマッドガード。アルミニウム製両持ち式スイングアーム用に開発されました。流線型の輪郭とレーシングルックで新しいスーパーバイクのスポーティな特徴を際立たせます。



M 96980321A

SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS

Parafango posteriore in carbonio. Compatibile con l'utilizzo di pneumatici da pista e termocoperte. Design pulito e filante con un'impronta prettamente racing.



6 [min]

Carbon rear mudguard. Compatible with track use tires and tire warmers. A clean streamlined design with a decidedly racing style.

Garde-boue arrière en carbone. Compatible avec l'utilisation de pneus de compétition et de couvertures chauffantes. Design net et filant avec une empreinte typiquement racing.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Mit Rennbereifung und Reifenwärmern verwendbar. Sauberes und schlankes Design im typischem Racing-Look.

Guardabarros trasero de carbono. Compatible con el uso de neumáticos para pista y calentadores. Diseño limpio y aerodinámico con una presentación netamente racing.

Paralamas traseiro em carbono. Compatível com a utilização de pneus de pista e coberturas térmicas. Design prático e aerodinâmico com um estilo absolutamente racing.

カーボン製リアマッドガード。サーキット用タイヤおよびタイヤウォーマーと共に使用可能。典型的なレーシングの特徴を持ったクリアで流線型のデザイン。



M 96900312A

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS



Cover pignone in carbonio. Con finitura opaca impreziosisce ulteriormente l'estetica del motore Superquadro.

Carbon front sprocket cover. Its matte finish enhances the look of the Superquadro engine.

Cache pignon en carbone. Avec finition mate, il enrichit davantage l'esthétique du moteur Superquadro.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser. Mit Matt-Finish, um die sportliche Ästhetik des Superquadro-Motors noch weiter zu veredeln.

Tapa piñón de carbono. Con el acabado opaco que mejora aún más la estética del motor Superquadro.

Tampa de pinhão em carbono. Com acabamento fosco realça a estética do motor Superquadro.

カーボン製フロントスプロケットカバー。マット仕上げがスーパーアドロの外観美を一層高めます。

969A3712A

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Protezione in carbonio per forcellone. Lo speciale slider in materiale plastico assicura un'efficace protezione in caso di scivolata e si delinea come elemento di stile. Trattamento di gommatura sulla parte interna per proteggere il forcellone da possibili graffi.

Carbon swingarm guard. The special plastic slider ensures effective protection in the case of sliding, while also standing out as a stylistic element. The inside surface is rubberized to protect the swingarm from scratching.

Protection en carbone pour bras oscillant. Le slider spécial en matière plastique assure une protection efficace en cas de glissement et se profile comme élément de style. Traitement de gommage sur la face interne pour protéger le bras oscillant contre les éraflures.

Schwingenschutz aus Kohlefaser. Der spezielle Slider aus Kunststoff gewährleistet einen wirkungsvollen Schutz beim Abrutschen und ist gleichzeitig ein echtes Stilelement. Gummibeschichte Innenseite zum Schutz der Schwinge vor Kratzern.

Protección de carbono para basculante. El slider especial de material plástico asegura una eficiente protección en caso de caídas y es también un elemento de estilo. Tratamiento de goma en la parte interior para proteger el basculante de posibles rayaduras.

Proteção em carbono para braço oscilante. O especial slider em material plástico garante uma eficaz proteção no caso de derrapagem e se representa como um elemento de estilo. Tratamento de emborrachamento na parte interna para proteger o braço oscilante contra possíveis arranhões.

スイングアーム用カーボン製プロテクター。プラスチック製特製スライダー付きで転倒時にプロテクション効果を発揮し、ファッション要素としても光ります。スイングアームを傷から守る為に内側はラバー加工されています。

96900212A

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS



Cover in fibra di carbonio per blocchetto chiave accensione. Uno splendido dettaglio con finitura opaca per rendere ancora più pregiata la zona anteriore del serbatoio della Panigale.

Carbon fiber cover for ignition key switch. With its matte finish, it adds a stylish accent to the front end of the Panigale tank.

Cover en fibre de carbone pour barillet clé de contact. Un détail splendide avec finition mate pour enrichir davantage la zone avant du réservoir de la Panigale.

Cover aus Kohlefaser für Zündschlüsselblock. Ein hervorragendes Detail mit Matt-Finish, um den Frontbereich des Tanks der Panigale noch edler zu gestalten.

Protector de fibra de carbono para bloque llave encendido. Un espléndido detalle con acabado opaco para proporcionar mayor calidad a la zona delantera del depósito de la Panigale.

Cobertura em fibra de carbono para canhão de chave de ignição. Um esplêndido detalhe com acabamento fosco para tornar ainda mais refinada a zona dianteira do tanque da Panigale.

イグニッションキーシリンダー用カーボンファイバー製カバー。マット仕上げの美しいディテールがPanigaleのタンクフロント部にスタイリッシュなアクセントになります。

M 96450611B

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Cover in carbonio per ammortizzatore posteriore. Protegge l'ammortizzatore da eventuali interferenze con la gamba del pilota. Protezione, design, leggerezza.

Carbon cover for rear shock absorber. It protects the monoshock from contact with the rider's leg. It combines protection, stylish design and lightweight.

Couvercle en carbone pour amortisseur arrière. Il protège l'amortisseur contre les éventuelles interférences avec la jambe du pilote. Protection, design et légèreté.

Cover aus Kohlefaser für hinteres Federbein. Schützt das Federbein vor möglichen Berührungen mit dem Bein des Fahrers. Schutz, Design, Leichtigkeit.

Protector de carbono para amortiguador trasero. Protege el amortiguador de eventuales interferencias con la pierna del piloto. Protección, diseño, ligereza.

Cobertura em carbono para amortecedor traseiro. Protege o amortecedor contra eventuais interferências com a perna do piloto. Proteção, design, leveza.

リアモノショックアブソーバー用カーボン製プロテクション。モノショックアブソーバーにライダーの足が触れるのを防ぎます。プロテクション、デザイン、軽さを融合させました。

M 96450711B

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Paratacchi in fibra di carbonio. Nati per impreziosire ulteriormente le pedane in alluminio ricavate dal pieno cod. 96451111B, si montano anche sulle pedane di serie. Minimizzano l'interferenza tra la moto e gli stivali del pilota.

Carbon fiber heel guards. Dedicated to billet aluminium footpegs part no. 96451111B, they fit on OE footpegs too. They reduce contact with the rider's boots to a minimum.

Pare-talons en fibre de carbone. Conçus pour enrichir davantage les repose-pieds en aluminium usiné dans la masse réf. 96451111B, ils peuvent être installés aussi sur les repose-pieds de série. Ils minimisent l'interférence entre la moto et les bottes du pilote.

Fersenschutz aus Kohlefaser. Ausgelegt für die aus dem Vollen gearbeiteten Fußrasten aus Aluminium Art.-Nr. 96451111B, lassen sich diese Elemente auch an den Standard-Fußrasten montieren. Sie verringern die Kontaktgefahr zwischen dem Motorrad und den Stiefeln des Fahrers auf ein Minimum.

Protector de talones de fibra de carbono para estribos piloto. Creado para proporcionar mayor calidad a los estribos de aluminio de pieza llena cód. 96451111B, también se montan en los estribos de serie. Minimizan la interferencia entre la moto y las botas del piloto.

Protetores de pedal em fibra de carbono. Concebidos para realçar ainda mais as pedaleiras em alumínio obtidas em peça única cód. 96451111B podem ser montados também nas pedaleiras de série. Reduzem a interferência entre a moto e as botas do piloto.

カーボンファイバー製ヒールガード。ヒレットアルミ製フットペグ、部品番号:96451111B用にさらに高級感を与えるために生まれたもので、標準装備のフットペグにも取り付け可能。ライダーブーツとバイクの干渉を軽減します。



96450811B

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS

Cover laterali in carbonio per convogliatori aria. Carbonio per un componente leggero, pregiato, sportivo.

Carbon fiber covers for air intake conveyors. Carbon lends this component lightweight and a stylish, sporty appearance.

Covers latéraux en carbone pour déflecteurs d'air. Carbone pour un composant léger, de qualité et sport.

Seitliche Abdeckungen aus Kohlefaser für Luftleitkanäle. Kohlefaser für ein leichtes, edles und sportliches Bauteil.

Protectores laterales de carbono para canalizadores de aire. Fibra de carbono para un componente ligero, deportivo y de alta calidad.

Coberturas laterais em carbono para condutores de ar. Carbono para um componente leve, refinado, esportivo.

エアコンペヤー用カーボンファイバー製サイドカバー。カーボンが生み出す軽さ、スポーティ、スタイリッシュなコンポーネントです。



96900412A

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Protezione in carbonio per carter frizione. Agli strati di carbonio opaco, che conferiscono uno stile racing, è abbinato uno strato di Kevlar per una maggiore resistenza all'abrasione in caso di scivolata.

Carbon cover for clutch case. The matte-finished carbon layers enhance the race-oriented look of the bike and are topped with a layer of Kevlar for improved scratch resistance in case of skidding.

Protection en carbone pour carter embrayage. Aux couches de carbone mat, qui lui confèrent un style racing, vient s'ajouter une couche de Kevlar pour en améliorer la résistance à l'abrasion en cas de glissade et de dérapage.

Schutz aus Kohlefaser für Kupplungsdeckel. Die matten Kohlefaserschichten, die dem Fahrzeug seinen Racing-Style verleihen, werden mit einer Kevlar-Schicht versehen, für eine bessere Reibfestigkeit im Fall eines Sturzes.

Protección de carbono para cárter embrague. Además de las capas de fibra de carbono opaco, que proporcionan un estilo racing, se incorpora una capa de Kevlar para mayor resistencia al desgaste en caso de caídas.

Proteção em carbono para cárter da embreagem. Às camadas de carbono fosco, que dão um estilo racing, é combinada uma camada de Kevlar para melhorar a resistência contra a abrasão no caso de derrapagem.

カーボン製クラッチカバー用プロテクション。レーシングスタイルを強調させるマット仕上げのカーボン層にケブラー層が組み合わされ、転倒時の摩擦に対する耐久性が向上しました。



Su 899/959 montabile solo in abbinamento a carter frizione in magnesio cod. 97380081A.
On 899/959 it can be installed only with magnesium clutch casing part no. 97380081A.
Sur 899/959 il peut être installé seulement en combinaison avec le carter d'embrayage en magnésium réf. 97380081A.
Bei 899/959 nur in Verbindung mit dem Kupplungsgehäuse Art.- Nr. 97380081 verbaubar.
En 899/959 se puede montar solo en combinación con cárter embrague de magnesio cod.97380081A.
Para 899/959 só pode ser montada em combinação com o cárter da embreagem cod. 97380081A.
899/959 については、マグネシウム製クラッチケース (部品番号:97380081A) と組み合わせた場合にのみ取り付けが可能です。

96451011B

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Pinna protettiva catena in carbonio. Sicurezza e stile si fondono nel nero della fibra.

Carbon shark fin chain guard. Safety and style merge together only to be emphasized by the black look of carbon fiber.

Aileron de protection chaîne en carbone. Sécurité et style se fondent dans le noir de la fibre.

Kettenschutzflosse aus Kohlefaser. Sicherheit und Stil verschmelzen im Schwarz dieser Faser.

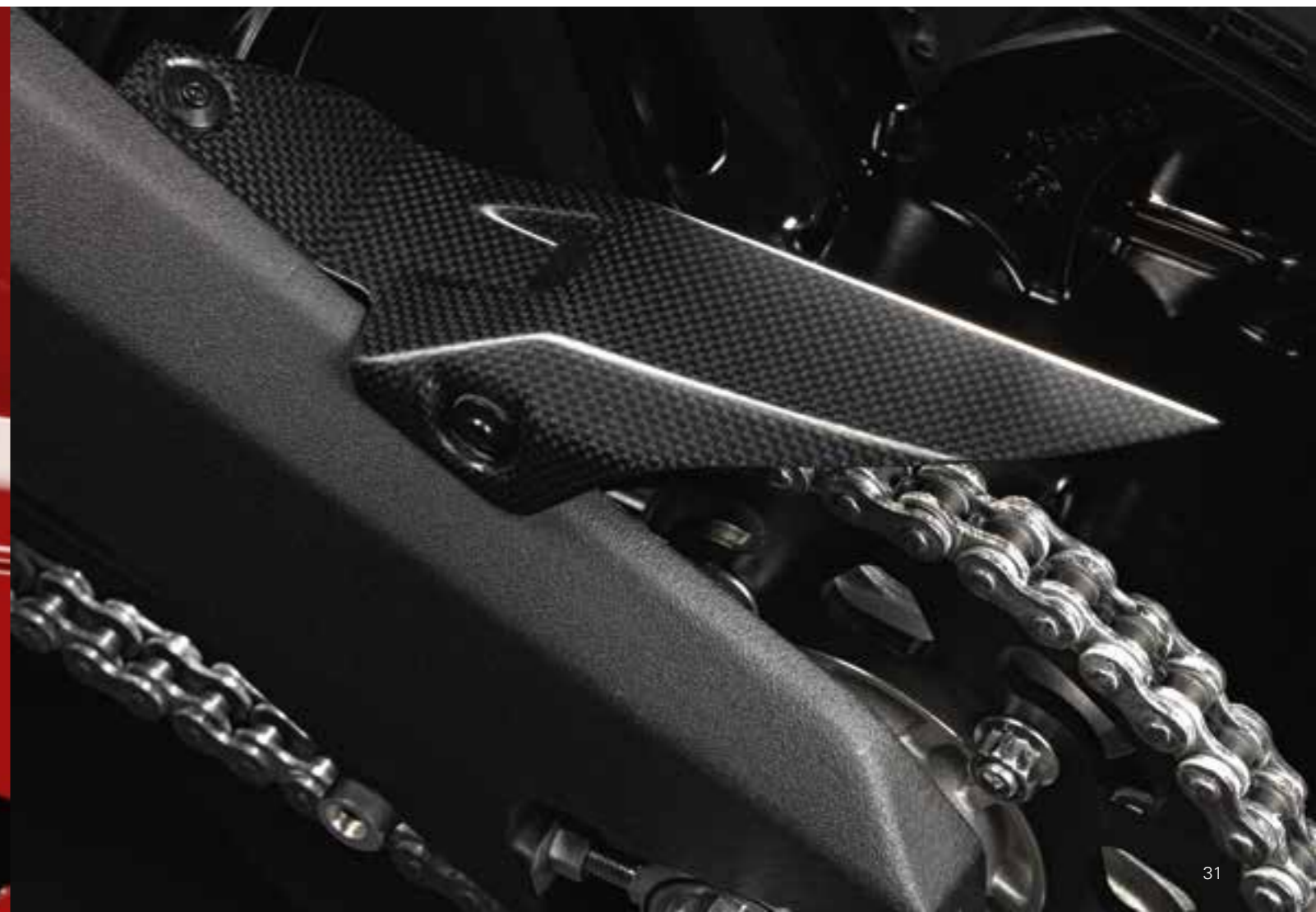
Aleta protectora cadena de carbono. Seguridad y estilo se unen en el negro de la fibra.

Aleta de proteção da corrente em carbono. Segurança e estilo se fundem ao preto da fibra.

カーボンファイバー製チェーンプロテクションフィン。ブラックファイバーに安全性とスタイルが融合します。

96980331A

SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Kit paratia sotto-sella in fibra di carbonio. Dotata di funzione termo riflettente. Si sostituisce al paracalore sotto-sella di serie, abbinando funzionalità e stile.

Underseat carbon heat-reflective guard kit. Replaces standard underseat heat guard, to enhance functionality and style.

Kit cloison dessous de selle en fibre de carbone. Équipée de fonction thermo-réfléchissante. Elle remplace le pare-chaleur dessous de selle de série, en combinant fonctionnalité et style.

Kit Hitzeschutz aus Kohlefaser. Mit wärereflektierender Funktion. Ersetzt funktionell und stilvoll den serienmäßig unter der Sitzbank verbauten Wärmeschutz.

Kit mampara parte inferior asiento de fibra de carbono. Con función termo refractaria. Sustituye al protector calor de serie, combinando funcionalidad y estilo.

Kit de anteparo embaixo do assento em fibra de carbono. Dotado de função termo refletora. Substitui a proteção anticor de série embaixo do assento, combinando funcionalidade e estilo.

カーボンファイバー製アンダーシートヒートガード。熱反射機能を備えます。標準装備のアンダーシートヒートガードと交換すれば、機能性とスタイルのコンビネーションが実現します。



Non compatibile con [codice] 96480141A.
Not compatible with [p/n] 96480141A.
Non compatible avec [référence] 96480141A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96480141A.
No compatible com [código] 96480141A.
Não compatível com [código] 96480141A.
一緒に使用できない [部品コード] 96480141A.

96980441A

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS



Protezione in carbonio per carter alternatore. Agli strati di carbonio verniciato opaco, che conferiscono un inconfondibile stile racing, è abbinato uno strato di Kevlar per migliorare la resistenza all'abrasione in caso di scivolata.

Carbon guard for generator casing. The layers of matte finish carbon fiber, that lend an unmistakable racing style, are reinforced with a layer of Kevlar to improve abrasion resistance in the case of sliding.

Protection en carbone pour carter alternateur. Aux couches de carbone peint couleur opaque au caractéristique style racing est appliquée une ultérieure couche en Kevlar pour en améliorer la résistance à l'abrasion en cas de glissement.

Schutz aus Kohlefaser für Lichtmaschinenabdeckung. Aus matt lackierten Kohlefaserschichten, die ihm einen unverwechselbaren Racing-Stil verleihen, verbunden mit einer Kevlar-Schicht für eine bessere Reibfestigkeit im Fall eines Sturzes.

Protección de carbono para cárter alternador. A las capas de carbono pintado opaco, que proporcionan un inconfundible estilo racing, se combina una capa de Kevlar para mejorar la resistencia al desgaste en caso de caídas.

Proteção em carbono para cárter do alternador. Às camadas de carbono pintado de opaco, que conferem um inconfundível estilo racing, combina-se uma camada em Kevlar para melhorar a resistência contra a abrasão no caso de derrapagem.

ジェネレーターカバー用カーボン製プロテクター。マット仕上げのカーボン層が紛れもないレーシングスタイルを演出します。ケブラー層と組み合わせることにより、転倒時の摩擦に対する耐久性が向上しました。

96450911B

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959



Kit paracalori in carbonio per silenziatori racing. La trama e la leggerezza delle fibre composite arricchiscono ulteriormente le doti tecniche dei silenziatori in titanio della Panigale.

Carbon heat guards kit for racing silencers. The texture and lightweight of composite fiber further enhance the technical features of the Panigale's titanium silencers.

Kit pare-chaleur en carbone pour silencieux racing. La trame et la légèreté des fibres composites enrichissent davantage les qualités techniques des silencieux en titane de la Panigale.

Kit Wärmeschutzabdeckungen aus Kohlefaser für Racing-Schalldämpfer. Das Muster und das geringe Gewicht der Verbundwerkstofffasern bereichern die technischen Vorteile der an der Panigale verbauten Titan-Schalldämpfer um ein Weiteres.

Kit protectores calor de carbono para silenciadores racing. La trama y la ligereza de las fibras compuestas enriquecen aún más las características técnicas de los silenciadores de titanio de la Panigale.

Kit de proteções anti-calor em carbono para silenciadores racing. A trama e a leveza das fibras compósitas enriquecem ulteriormente as peculiaridades técnicas dos silenciadores em titânio da Panigale.

レーシングサイレンサー用カーボンファイバー製ヒートガードキット。柔らかなコンポジットファイバーとその編目がPanigaleチタン製サイレンサーの技術的特長をさらに高めます。

96980421A

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 899 ABS



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques -
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado
com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Kit codone racing. Realizzato in materiale plastico grezzo, il kit comprende anche coprisella, paratia di chiusura alloggiamento faro posteriore e connettori per disabilitare le luci posteriori.

Racing tail fairing kit. Plastic and unpainted, this kit also includes the seat cowl, blanking cover for the tail light, and connectors to disable rear lights.

Kit corps de selle racing. Réalisé en matière plastique non-peinte, le kit comprend aussi le capot de selle, la cloison de fermeture logement feu arrière et les connecteurs pour désactiver les feux arrière.

Kit Racing-Heckabschluss. Aus unlackiertem Kunststoff komplett mit Sitzbankabdeckung, Verschlussplatte für das Rücklicht und Stecker zum Deaktivieren des Rücklichts.

Kit cuerpo asiento racing. Realizado de material plástico no acabado, el kit también incluye cubierta del colín, mampara de cierre alojamiento faro trasero y conectores para deshabilitar las luces traseras.

Conjunto de rabeta racing. Realizado em material bruto plástico, inclui também cobertura para assento, anteparo de fechamento do alojamento do farol traseiro e conectores para desabilitar as luzes traseiras.

レーシングテールキット。塗装されていないプラスチック製で、キットはシートカバー、テールライトをふさぐカバー、テールランプの機能を停止するコネクターを備えます。



   **97180281A**

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 959



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Kit di trasformazione carene. Include carene e cupolino in materiale plastico grezzo, completo di paratie di chiusura alloggiamento fari ed indicatori di direzione.

Fairing upgrade kit. It includes not painted plastic fairings and headlight fairing, blanking covers for light and turn indicator housings.

Kit de transformation carénages. Il inclut les carénages et la bulle en matière plastique brute, avec cloisons de fermeture logement phares et clignotants.

Kit für Verkleidungsumgestaltung. Enthält Verkleidungsteile und eine Cockpitverkleidung aus unlackiertem Kunststoff, komplett mit Verschlussplatten für Scheinwerfer und Blinker.

Kit de transformación carenados. Incluye carenados y cúpula de material plástico no acabado, con mamparas cierre alojamiento faros e indicadores de dirección.

Kit de transformação para carenagens. Inclui carenagens e cúpula em material plástico bruto, equipado com anteparos de fechamento do alojamento dos faróis e dos indicadores de direção.

フェアリングキット。塗装されていないプラスチック製フェアリングとウィンドシールドからなり、ヘッドライトをふさぐためのカバーを装備。



Per modelli 959 montabile solo su versione USA.
For 959 models it can be installed only on USA version.
Pour les modèles 959 il peut être installé seulement sur la version USA.
Für die Modelle 959 nur an der Version USA verbaubar.
Para los modelos 959 se puede montar sólo en la versión EE.UU.
Para os modelos 959, só pode ser montado na versão USA.
959モデルでは本キットはUSAバージョンのみに使用可能です。

    **97180271A**

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 959



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Kit codone racing. Realizzato in materiale plastico grezzo, il kit comprende anche coprisella, paratia di chiusura alloggiamento faro posteriore e connettori per disabilitare le luci posteriori.

Racing tail fairing kit. Plastic and unpainted, this kit also includes the seat cowl, blanking cover for the tail light, and connectors to disable rear lights.

Kit corps de selle racing. Réalisé en matière plastique non-peinte, le kit comprend aussi le capot de selle, la cloison de fermeture logement feu arrière et les connecteurs pour désactiver les feux arrière.

Kit Racing-Heckabschluss. Aus unlackiertem Kunststoff komplett mit Sitzbankabdeckung, Verschlussplatte für das Rücklicht und Stecker zum Deaktivieren des Rücklichts.

Kit cuerpo asiento racing. Realizado de material plástico no acabado, el kit también incluye cubierta del colín, mampara de cierre alojamiento faro trasero y conectores para deshabilitar las luces traseras.

Conjunto de rabeta racing. Realizado em material bruto plástico, inclui também cobertura para assento, anteparo de fechamento do alojamento do farol traseiro e conectores para desabilitar as luzes traseiras.

レーシングテールキット。塗装されていないプラスチック製で、キットはシートカバー、テールライトをふさぐカバー、テールランプの機能を停止するコネクタを備えます。



97180041A

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 899 ABS



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Kit di trasformazione carene. Include carene e cupolino in materiale plastico grezzo, completo di paratie di chiusura alloggiamento fari ed indicatori di direzione.

Fairing upgrade kit. It includes not painted plastic fairings and headlight fairing, blanking covers for light and turn indicator housings.

Kit de transformation carénages. Il inclut les carénages et la bulle en matière plastique brute, avec cloisons de fermeture logement phares et clignotants.

Kit für Verkleidungsumgestaltung. Enthält Verkleidungsteile und eine Cockpitverkleidung aus unlackiertem Kunststoff, komplett mit Verschlussplatten für Scheinwerfer und Blinker.

Kit de transformación carenados. Incluye carenados y cúpula de material plástico no acabado, con mamparas cierre alojamiento faros e indicadores de dirección.

Kit de transformação para carenagens. Inclui carenagens e cúpula em material plástico bruto, equipado com anteparos de fechamento do alojamento dos faróis e dos indicadores de direção.

フェアリングキット。塗装されていないプラスチック製フェアリングとウィンドシールドからなり、ヘッドライトをふさぐためのカバーを装備。

97180031A

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS

97180141A

SBK PANIGALE 899 ABS



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Semicarene inferiori. Consentono di spostare l'impianto di scarico alto della 959 Panigale in configurazione bassa. Da montare in abbinamento agli impianti di scarico Akrapovič: gruppo completo oppure silenziatori.

Lower fairings. They allow the high exhaust system of the 959 Panigale to be moved into a low configuration. To be mounted together with the Akrapovič exhaust system: complete kit or silencers.

Demi-carénages inférieurs. Ils permettent de déplacer le système d'échappement haut de la 959 Panigale à sa configuration basse. À monter avec les systèmes d'échappement Akrapovič : ensemble complet ou silencieux.

Untere Verkleidungshälften. Ermöglichen den Versatz der oben liegenden Auspuffanlage der 959 Panigale in die tiefliegende Konfiguration. In Kombination mit den Auspuffanlagen Akrapovič einzubauen: vollständige Einheit oder Schalldämpfer.

Semicarenados inferiores. Permiten desplazar el sistema de escape alto de la 959 Panigale a la configuración baja. Para montar junto con los sistemas de escape Akrapovič: grupo completo o silenciadores.

Semicarenagens inferiores. Consentem mover o sistema de escapamento alto da 959 Panigale para a configuração baixa. Devem ser montadas em combinação com os sistemas de escapamento Akrapovič: grupo completo ou silenciadores.

ロアフェアリング。959 Panigaleのハイポジションエキゾーストシステムをローポジションに設定することができます。Akrapovič(アクラポビッチ)製エキゾーストシステム(コンプリートユニットまたはサイレンサー)と組み合わせて取り付けてください。



97180431A

AWS 97180441A

SBK PANIGALE 959



Cover sella passeggero. Realizzata nello stesso processo produttivo della carenatura di serie, per assicurare una verniciatura perfettamente armonizzata alla moto; da biposto stradale a sportiva di razza in un semplice gesto.

Passenger seat cover. It comes off the same production line as the OE fairing to ensure paint-finish will match 100%. Provides one-step conversion from road twin-seater to thoroughbred sports bike.

Cover selle passager. Réalisé suivant le même processus de production que celui du carénage de série pour garantir une peinture qui s'harmonise à la perfection avec la moto ; de biplace routière à sportive hors classe d'un simple geste.

Beifahrersitzbankabdeckung. Wird im gleichen Herstellungsprozess wie die Standard-Verkleidung hergestellt, um eine perfekte, auf das Motorrad abgestimmte Lackierung zu gewährleisten - im Handumdrehen vom Zweisitzer-Straßenmotorrad zum reinrassigen Sportmotorrad.

Cover asiento pasajero. Realizado siguiendo el mismo proceso productivo que el carenado en serie, para asegurar una pintura que combina perfectamente con la moto; de biplaza de carretera a deportiva de raza con un simple gesto.

Cobertura do assento do passageiro. Realizada com o mesmo processo de produção da carenagem de série, para garantir uma pintura perfeitamente em harmonia com a moto; de biposto urbano a esportivo de classe em um simples gesto.

パッセンジャーシートカバー。標準フェアリングと同様の製造工程を採用、これによりバイクのカラーリングに完璧にマッチする塗装に仕上げています。簡単な操作でストリート用タンDEMからスポーツバイクに変身します。

97180111A

AWS 97180121A

SBK PANIGALE 899 ABS

97180321A

AWS 97180331A

SBK PANIGALE 959



Plexiglass maggiorato Ducati Corse. Migliora la protezione aerodinamica alle alte velocità nell'uso della moto in pista.

Ducati Corse oversized windscreen. It improves bike aerodynamic protection at high speed during track use.

Pare-brise majoré Ducati Corse. Améliore la protection aérodynamique à grande vitesse lorsque la moto est utilisée sur piste.

Vergrößerte Ducati Corse Windschutzscheibe. Bietet höheren aerodynamischen Schutz bei hohen Geschwindigkeiten beim Rennstreckeneinsatz.

Parabrisas de mayores dimensiones Ducati Corse. Mejora la protección aerodinámica en altas velocidades y en el uso de la moto en pista.

Plexiglass aumentado Ducati Corse. Melhora a proteção aerodinâmica em altas velocidades no uso da moto na pista.

Ducati Corse大型フロントウインドスクリーン。サーキット走行の際、高速でのウインドプロテクションが向上します。



96455312B - 96451211B

Altezza [mm] +24.

Height [mm] +24.

Hauteur [mm] +24.

Höhe [mm] +24.

Altura [mm] +24.

高さ [mm] +24.

97180241A - 97180251A

Altezza [mm] +30.

Height [mm] +30.

Hauteur [mm] +30.

Höhe [mm] +30.

Altura [mm] +30.

高さ [mm] +30.

18 [min]



E **AWS** **T** **96455312B**

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 899 ABS

E **AWS** **T** **97180241A**

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 959

E **AWS** **F** **96451211B**

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 899 ABS

E **AWS** **F** **97180251A**

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 959



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Portatarga in carbonio e lega d'alluminio. Conferisce uno stile aggressivo al retrotreno della moto e, in caso di utilizzo della moto in pista, si smonta facilmente permettendo un alloggiamento sicuro e nascosto del cablaggio.

Carbon and aluminium alloy plate holder. It gives the bike rear end an aggressive style and - in case of track use - it is easy to remove, thus allowing a safe and hidden wiring housing.

Support de plaque en carbone et alliage à base d'aluminium. Il confère un style agressif au train arrière de la moto et, en cas d'utilisation de la moto sur piste, il est facilement démontable, et permet un logement sûr et caché du câblage.

Kennzeichenhalter aus Kohlefaser und Aluminiumlegierung. Verleiht dem Motorradheck einen aggressiven Stil und lässt sich, für den Rennstreckeneinsatz, einfach abnehmen, wobei die Verkabelung sicher und gut versteckt angeordnet werden kann.

Porta-matrícula de carbono y aleación de aluminio. Otorga un estilo agresivo al tren trasero de la moto y, en caso de su uso en pista, se desmonta con facilidad, permitiendo un alojamiento seguro y oculto del cableado.

Suporte da placa em carbono e liga de alumínio. Confere um estilo agressivo ao trem traseiro da moto e, no caso de utilização em pista, é desmontado facilmente permitindo um alojamento seguro e oculto da fiação.

カーボン及びアルミニウム合金製ナンバープレートホルダー。テールエンドをアグレッシブなスタイルに仕上げます。サーキットで使用する場合には簡単に取り外すことができ、ケーブルは安全に収納することが可能です。



M 96901112A

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Non prevede l'utilizzo della chiave per l'apertura, rendendo più pratico il riempimento del serbatoio.



6 [min]

Billet aluminium tank filler plug. It can be opened without a key to make fill-ups more convenient.

Bouchon de réservoir en aluminium usiné dans la masse. Il ne nécessite pas de clé pour l'ouverture, rendant ainsi plus pratique le remplissage du réservoir durant le ravitaillement en carburant.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Der Tankdeckel wird ohne Schlüssel geöffnet, was den Tankvorgang erleichtert.

Tapón depósito de aluminio de pieza lлена. No es necesario el uso de la llave para la apertura, facilitando el llenado del depósito.

Tampa do tanque em alumínio obtida em peça única. Não prevê a utilização da chave para a abertura, tornando mais prático o abastecimento do tanque.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。給油時に便利なキーレスオープニング。



96900712A

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Tamponi di copertura fissaggio specchi. Ideali per occludere i fori sul cupolino dovuti alla rimozione degli specchietti retrovisori, per l'uso della moto in pista.

Mirror hole caps. Ideal to cap rear-view mirror mounting holes on headlight fairing, when they are removed for track use.

Tampons de couverture fixation rétroviseurs. Idéaux pour boucher les trous sur la bulle après la dépose des rétroviseurs, pour l'usage de la moto sur piste.

Aus dem Vollen gearbeitete Aluminium-Verschlusskappen für Spiegelbohrungen. Ideal zum Verschließen der nach Abnahme der Rückspiegel offenliegenden Bohrungen in der Cockpitverkleidung für den Rennstreckeneinsatz.

Tapones de cobertura fijación espejos. Ideales para cerrar los agujeros en la cúpula que quedaron de la extracción de los espejos retrovisores, para el uso de la moto en pista.

Tampões de cobertura para fixação dos espelhos. Ideais para tampar os furos na cúpula devidos à remoção dos espelhos retrovisores, para o uso da moto na pista.

ミラーホールプラグ。リアビューミラーを取り外してできたヘッドライトフェアリングの穴をふさぐのに最適です。サーキット走行専用。



97380371A

97380041A

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 899 ABS

97380371A

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 959



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



97380041A

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. L'attenta lavorazione alla macchina utensile è seguita da un processo di anodizzazione che conferisce l'elegante finitura superficiale a questo pregiato componente.

Billet aluminium handlebar weights. These components are first accurately machined and then anodized to lend them a stylish surface finish.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. L'usinage exécuté avec soin est suivi d'un processus d'anodisation qui confère l'élégante finition superficielle à ce composant de qualité.

Lenkergegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Die sorgfältige Bearbeitung an der Werkzeugmaschine wird durch ein Eloxierverfahren vervollständigt, das diesem edlen Bauteil das elegante Oberflächenfinish verleiht.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza lлена. A la elaboración meticulosa en la máquina herramienta le sigue un proceso de anodizado que brinda un elegante acabado superficial a este componente de alta calidad.

Contrapesos do guidão em alumínio obtidos em peça única. A atenta usinagem é seguida por um processo de anodização que confere o elegante acabamento superficial à este refinado componente.

ビレットアルミニウム製ハンドルバーカウンターウエイト。精密なマシン加工の後に施されたアルマイト加工で、スタイリッシュな表面に仕上がっています。



97380011A

97380021A

97380031A

97380451A

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS

97380371A

Serbatoi liquido freno e frizione. Realizzati in alluminio dal pieno anodizzati. Alta qualità che migliora l'estetica della moto.

Brake and clutch fluid reservoirs. Made from high-quality anodized billet aluminum to enhance the bike's look.

Réservoirs liquide frein et embrayage. Réalisés en aluminium usiné dans la masse et anodisés. Ils se distinguent par la qualité supérieure qui améliore l'esthétique de la moto.

Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert. Hohe Qualität, die das Motorrad optisch aufwertet.

Depósitos líquido freno y embrague. Realizados de aluminio anodizado de pieza maciza. Alta calidad que mejora la estética de la moto.

Reservatórios do líquido do freio e da embreagem. Realizados em alumínio obtidos em peça única anodizados. Alta qualidade que melhora a estética da moto.

ブレーキ&クラッチフルードタンク。ビレットアルミニウム製でアルマイト処理が施されています。追求されたクオリティがバイクの美しさを引き立ててくれます。



A 96180011A

A 96180031A

A 96180311A

A 96180361A

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS

Cover carter frizione in alluminio dal pieno. Scolpita nel metallo, questa cover protegge la frizione e costituisce un ulteriore elemento distintivo per la tua moto.

Billet aluminium clutch casing cover. Cut out of solid metal, this cover protects the clutch and adds another distinctive element to your bike.

Cache de carter d'embrayage en aluminium usiné dans la masse. Sculpté dans le métal, ce cache protège l'embrayage et représente un élément distinctif ultérieur pour votre moto.

Cover für kupplungsseitiges Motorgehäuse, aus Aluminium-Vollmaterial gefertigt. Das ins Metall „gemeisselte“ Cover bietet der Kupplung Schutz und wird zu einem weiteren charakteristischen Kennzeichen Ihres Motorrads.

Protección cárter embrague de aluminio macizo. Tallado en metal, este cover protege el embrague y constituye un elemento distintivo adicional para tu moto.

Cobertura do cárter da embreagem em alumínio obtida em peça única. Esculpida no metal, esta cobertura protege a embreagem e constitui um ulterior elemento característico para a sua moto.

ビレットアルミ製クラッチクランクケースカバー。金属から削り出されたカバーはクラッチを保護するだけでなく、バイクを演出する個性的なエレメントにもなります。



Su 899/959 montabile solo in abbinamento a carter frizione in magnesio cod. 97380081A.
On 899/959 it can be installed only with magnesium clutch casing part no. 97380081A.
Sur 899/959 il peut être installé seulement en combinaison avec le carter d'embrayage en magnésium réf. 97380081A.
Bei 899/959 nur in Verbindung mit dem Kupplungsgehäuse Art.-Nr. 97380081 verbaubar.
En 899/959 se puede montar sólo en combinación con cárter embrague de magnesio cod. 97380081A.
Para 899/959 só pode ser montada em combinação com o cárter da embreagem cod. 97380081A.
899/959については、マグネシウム製クラッチケース (部品番号:97380081A) と組み合わせた場合にのみ取り付けが可能です。

A 97380361A

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959



Carter esterno lato frizione realizzato in lega di magnesio. Leggerezza senza compromessi.

Clutch-side outer cover made from magnesium alloy. Uncompromisingly lightweight.

Carter externe côté embrayage réalisé en alliage de magnésium. Légèreté sans compromis.

Externer kupplungsseitiger Deckel aus Magnesiumlegierung. Leichtigkeit ohne Kompromisse.

Cárter exterior lado embrague realizado en aleación de magnesio. Ligereza sin compromisos.

Cárter externo do lado da embreagem realizado em liga de magnésio. Leveza sem compromissos.

マグネシウム合金製クラッチ側アウタークランクケース。軽量ながらも犠牲にしません。

97380081A

SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Rete di protezione per radiatore acqua. Realizzata in alluminio, contribuisce a proteggere l'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo l'estetica della moto.

Radiator protective grill. Made from aluminium, helps protect the cooling system from rocks and road debris while providing aesthetic appeal.

Grille de protection pour radiateur eau. Réalisée en aluminium, elle contribue à protéger le circuit de refroidissement contre les débris tout en exaltant l'esthétique de la moto.

Schutzgitter für Wasserkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich zum Schutz der Kühlanlage vor Steinschlag und unterstreicht gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

Rede de protección para el radiador de agua. Realizada en aluminio, contribuye a proteger el sistema de refrigeración de los detritos, resaltando al mismo tiempo la estética de la moto.

Rede de proteção para o radiador de água. Realizada em alumínio, contribui a proteger o sistema de arrefecimento contra os detritos, exaltando ao mesmo tempo a estética da moto.

ラジエーター用プロテクショングリッド。アルミニウム製でラジエーターを破片から保護すると同時に、バイクをより美しく飾ります。

A 97380101B

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Protezione leva freno. Dettaglio da Superbike, creato per migliorare la sicurezza di ogni pilota, evitando l'attivazione accidentale del freno anteriore. È configurabile su 3 lunghezze differenti in modo da integrarsi con l'utilizzo delle leve snodate racing.

Brake lever protection. Superbike detail, designed to improve rider's safety, since it avoids accidental pulling of front brake. 3 different length settings allow use of racing articulated levers.

Protection levier de frein. Détail de Superbike créé pour améliorer la sécurité des pilotes, en évitant l'actionnement accidentel du frein avant. Elle peut être configurée sur 3 longueurs différentes de sorte à s'intégrer à l'utilisation des leviers articulés racing.

Bremshebelschutz. Ein vom Superbike übernommenes Detail für die Erhöhung der Sicherheit jedes Fahrers, da er die zufällige Betätigung der Vorderradbremse vermeidet. Kann auf 3 unterschiedliche Längen konfiguriert werden, so dass er auch beim Verbau von Racing-Gelenkhebeln integriert werden kann.

Protección leva freno. Detalle de Superbike, creado para mejorar la seguridad de todos los pilotos, evitando la activación accidental del freno delantero. Se puede programar en 3 longitudes diferentes para integrarse con el uso de las levas articuladas racing.

Proteção para alavanca de freio. Detalhe da Superbike, criado para melhorar a segurança de cada piloto, evitando a ativação acidental do freio dianteiro. Pode ser configurada em 3 comprimentos diferentes, de modo a integrar-se com a utilização das alavancas articuladas racing.

ブレーキレバープロテクション。スーパーバイクでも採用、フロントブレーキの誤作動を防ぎライダーの安全をさらに高めるために考えられました。3通りの長さに設定が可能になっており、可倒式レーシングレバーとの使用にも対応します。

A 96180381A

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK 1199 SUPERLEGGERA, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS, SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S



Kit leve snodate racing. Realizzate in alluminio lavorato dal pieno, sono regolabili nella corsa e dotate di snodo anti rottura.

Racing articulated levers kit. Made from billet aluminum, they have adjustable travel and anti breakage joints.

Kit leviers articulés racing. Réalisés en aluminium usiné dans la masse, ils sont réglables durant la course et sont dotés d'articulation anti-rupture.

Kit Racing-Gelenkhebel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Sind während der Fahrt einstellbar und mit einem Brechschutzelement ausgestattet.

Kit levas articuladas racing. Realizadas de aluminio de pieza maciza, se regulan durante la conducción y están dotadas de articulación que permite evitar la rotura.

Kit de alavancas articuladas racing. Realizadas em alumínio obitidas em peça única, são reguláveis no curso e dotadas de articulação antirruptura.

レーシング可倒式レバーキット。ピレットアルミニウム製。走行中に調整が可能、破損防止ジョイント付き。



24 [min]

A 96880011B

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Coppia di pedali poggiapiedi pilota in alluminio dal pieno. Design e materiale riducono il peso al minimo, mentre la lavorazione a macchina utensile aumenta la presa del pilota sui pedali.

Set of billet aluminium rider footrests. Design and material minimize weight while their machined finish enhances rider grip to the pegs.

Paire de pivots repose-pieds pilote en aluminium usiné dans la masse. Le design et le matériau contribuent sensiblement à réduire le poids au minimum, alors que la finition à la machine augmente la prise du pilote sur les ergots.

Paar Fahrerfußrasten aus Aluminium, dem Vollen gearbeitet. Das Design und das Material reduzieren das Gewicht auf ein Minimum, während das mit der Maschine gefräste Finish den Halt des Fahrers auf den Fußrasten erhöht.

Par de estribos apoya pies piloto de aluminio de pieza llena. El diseño y el material reducen el peso al mínimo mientras que el acabado a máquina aumenta la adherencia del piloto a los estribos.

Par de pedais de apoio para pés do piloto em alumínio obtidos em peça única. O design e o material reduzem o peso ao mínimo, enquanto o acabamento usinado aumenta a aderência do piloto nos pedais.

ピレットアルミ製ライダーフットレストセット。そのデザインと素材により可能な限りの軽量化を図ります。さらにマシン加工で仕上げることで足とフットレストの密着を高めます。



Il kit comprende 2 pedali pilota.
Kit includes 2 rider footpegs.
Le kit comprend 2 pédales pilote.
Das Kit enthält 2 Fahrerfußrasten.
El kit incluye 2 estribos piloto.
O conjunto inclui 2 pedais para piloto.
キットにはライダー用フットレスト2個が含まれます。

A 96280111A

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Tamponi in alluminio per mozzo ruota anteriore. Oltre a svolgere una funzione di salvaguardia per la forcella, la finitura a macchina aggiunge un elemento di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Aluminum front axle protectors. In addition to crash protection for the forks, the machined finish adds a stylish accent to the front end of the bike.

Tampons en aluminium pour moyeu de roue avant. La finition fait fonction de protection de la fourche et ajoute un élément de style qui enrichit le train avant de la moto.

Aluminium-Stopfen für Vorderradnabe. Neben seiner Schutzfunktion für die Vorderradgabel, bereichert die maschinelle Bearbeitung den Frontbereich des Motorrads.

Tapones de aluminio para cubo rueda delantero. Además de la función de protección para la horquilla, el acabado a máquina agrega un detalle de estilo que mejora el tren delantero de la moto.

Protetores em alumínio para o cubo da roda dianteira. Além de desempenhar uma função de proteção para a forquilha, o acabamento usinado acrescenta um elemento de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントホイールハブ用アルミニウム製スライダー。フォークを保護する機能に加えて、バイクのフロントエンドをより際立たせるマシン加工仕上げのスタイルアイテムです。

A 97380061A

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Kit pedane pilota regolabili in alluminio dal pieno rialzate. Sviluppate da Ducati Corse per il mondiale Superstock e realizzate in lega di alluminio di altissima qualità. Permettono la regolazione su due posizioni. Sono dotate di pedalini freno e cambio snodati per minimizzare rischi di rottura in caso di scivolata. I pedalini poggiapiedi presentano una lavorazione accurata e offrono un maggiore grip. Queste pedane utilizzano il DQS di serie in quanto lo stesso può essere configurato sia come cambio diritto sia come cambio rovesciato. Non è necessario pertanto l'acquisto del DQS racing cod. 96580061A.



60 [min]

Raised adjustable billet aluminum rider footpeg kit. Developed by Ducati Corse for the World Superstock Championship and made in top-quality billet aluminum alloy. Adjustable in two positions. They are equipped with articulated brake and gear pedals to minimize the risk of breakage when sliding. The footpegs are carefully machined for improved grip. These footrests are fitted with DQS as standard and so they can be configured for both traditional and reverse shift configurations. It is therefore not necessary to purchase the racing DQS no. 96580061A.


Kit repose-pieds pilote réglables en aluminium usiné dans la masse. Développés par Ducati Corse pour le championnat du monde Superstock et réalisés en alliage d'aluminium de toute première qualité. Ils permettent le réglage sur deux positions. Ils sont équipés de pédales de frein et de sélecteur de vitesse articulés pour minimiser les risques de rupture en cas de glissade. Les pédales repose-pieds sont caractérisées par un usinage soigné et offrent plus de grip. Ces repose-pieds utilisent le DQS de série car celui-ci peut être configuré aussi bien comme sélecteur de vitesse droit qu'inversé. Il n'est donc pas nécessaire d'acheter le DQS racing réf. 96580061A.

Kit einstellbare, höher gelegte Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Von Ducati Corse für die Superstock-Weltmeisterschaft entwickelt und aus besonders hochwertiger Aluminiumlegierung gefertigt. Ermöglicht die Einstellung in zwei Positionen. Ist mit Brems- und Schaltgelenkpedalen ausgestattet, um die Bruchgefahr im Fall eines Sturzes zu reduzieren. Die Fußrasten wurden einer sorgfältigen Bearbeitung unterzogen und bieten mehr Grip. Diese Fußrastenanlage verwendet den serienmäßigen DQS, da dieser sowohl mit dem herkömmlichen als auch mit dem umgekehrten Schaltschema konfiguriert werden kann. Der Erwerb des Racing-DQS Art.-Nr. 96580061A ist daher nicht erforderlich.

Kit estribos piloto regulables de aluminio de pieza maciza elevados. Desarrollados por Ducati Corse para el mundial Superstock y realizados de aleación de aluminio de altísima calidad. Permiten la regulación en dos posiciones. Cuentan con pedales freno y cambio articulados para minimizar riesgos de rotura en caso de caída. Los pedales apoya pies presentan una elaboración precisa y ofrecen un mayor grip. Estos estribos utilizan el DQS de serie ya que el mismo puede ser configurado como cambio normal o como cambio invertido. Por lo tanto, no es necesario adquirir el DQS racing cód. 96580061A.

Conjunto de pedaleiras para piloto reguláveis elevadas em alumínio obtidas em peça única. Desenvolvidas pela Ducati Corse para o mundial de Superstock e realizadas em liga de alumínio de altíssima qualidade. Permitem a regulação em duas posições. São dotadas de pedais de freio e câmbio articulados para reduzir ao mínimo os riscos de ruptura no caso de derrapagem. Os pedais de apoio para pés apresentam uma usinagem cuidadosa e oferecem uma maior aderência. Estas pedaleiras utilizam o DQS de série, pois o mesmo pode ser configurado seja como câmbio reto ou como câmbio invertido. Não é necessária, portanto, a aquisição do DQS racing cód. 96580061A.

ビレットアルミ製ハイポジションアジャスタブルフットペグキット。スーパーストック選手権のためにDucati Corseが開発、最高品質アルミニウム合金製。2種類のポジションに調節が可能。転倒時の破損のリスクを軽減する可倒式ブレーキ/ギアチェンジペダルを装備します。精密に加工されたフットレストは抜群のグリップも実現。本フットペグは、通常シフトと逆シフトのどちらにも設定できる標準装備のDQSに対応しています。DQSレーシング(部品番号:96580061A)を別途ご購入いただく必要はありません。

 96451111B

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Cambio elettronico rovesciato plug & play concepito per l'utilizzo della moto in pista. Montabile solo su pedane di serie. Le pedane racing utilizzano il DQS di serie configurandolo in versione rovesciata.

Plug&Play reverse quick-shift designed for bike track use. It can be fitted on standard footpegs only. The racing footpegs are fitted with standard DQS in the reverse configuration.

Sélecteur de vitesse électronique inversé plug & play conçu pour l'utilisation de la moto sur piste. Il peut être installé seulement sur les repose-pieds de série. Les repose-pieds racing exploitent le DQS de série en configuration avec version inversée.

Schaltautomat mit umgekehrtem Schaltschema plug & play, für den Rennstreckeneinsatz konzipiert. Nur an der serienmäßigen Fußrastenanlage montierbar. Die Racing-Fußrastenanlage verwendet den serienmäßigen, auf die Version mit umgekehrtem Schaltschema konfigurierten DQS.

Cambio electrónico invertido plug & play concebido para el uso de la moto en pista. Puede montarse sólo en estribos de serie. Los estribos racing utilizan el DQS de serie configurándolo en versión invertida.

Câmbio eletrônico invertido plug & play concebido para a utilização da moto na pista. Pode ser montado apenas em pedaleiras de série. As pedaleiras racing utilizam o DQS de série, configurando-o na versão invertida.

レースマシン向けに開発されたプラグ&プレイ式リバースパワーシフター。標準フットペグにのみ取り付けが可能です。レーシングフットペグは、逆シフトに設定した標準装備のDQSに対応しています。

Cablaggio cambio rovesciato. Specifico per convertire il cambio standard in rovesciato.

Reverse gear change control wiring. Specifically designed to turn the standard gear change control into a reverse one.

Câblage sélecteur de vitesse inversé. Spécifique pour le changement du sélecteur de vitesse de standard en inversé.

Verkabelung für umgekehrte Schaltfolge. Spezifisch für die Änderung des Standard-Schaltschemas auf die umgekehrte Schaltfolge.

Cableado cambio invertido. Especifico para convertir el cambio estándar en invertido.

Fiação do câmbio invertido. Especifica para converter o câmbio padrão em câmbio invertido.

逆シフトケーブル。標準ギアチェンジの正シフトから逆シフトへの変換用。

96580061A

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 899 ABS



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



96580081B

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Cambio elettronico rovesciato plug& play. Concepito per l'utilizzo della moto in pista. Montabile solo su pedane di serie. Le pedane racing utilizzano il DQS di serie configurandolo in versione rovesciata.

Plug&Play reverse quick-shift. Conceived to be used on the track. It can be fitted on standard footpegs only. The racing footpegs are fitted with standard DQS in the reverse configuration.

Sélecteur de vitesse électronique inversé plug & play. Conçu pour l'utilisation de la moto sur piste. Il peut être installé seulement sur les repose-pieds de série. Les repose-pieds racing exploitent le DQS de série en configuration avec version inversée.

Plug & Play Schaltautomat mit umgekehrtem Schaltschema. Für den Rennstreckeneinsatz des Motorrads entwickelt. Nur an der serienmäßigen Fußrastenanlage montierbar. Die Racing-Fußrasten verwenden den serienmäßigen, auf die Version mit umgekehrtem Schaltschema konfigurierten DQS.

Cambio electrónico invertido plug & play. Creado para el uso de la moto en pista. Puede ser montado apenas en estribos de serie. Los estribos racing utilizan el DQS de serie configurándolo en versión invertida.

Câmbio eletrônico invertido plug & play. Concebido para a utilização da moto na pista. Pode ser montado apenas em pedaleiras de série. As pedaleiras racing utilizam o DQS de série, configurando-o na versão invertida.

プラグ&プレイ式リバースパワーシフター。サーキット使用専用設計。標準フットペグにのみ取り付けが可能です。レーシングフットペグは、逆シフトに設定した標準装備のDQSに対応しています。



Coppia di indicatori di direzione a led. Grazie al profilo ribassato esaltano l'estetica del retrotreno, garantendo la visibilità grazie alla loro luminosità.

Pair of LED turn indicators. Their low-profile enhances the look of the tail section while their brightness maintains visibility.

Paire de clignotants à LED. Exaltent l'esthétique du train arrière, grâce au profil surbaissé, et garantissent la visibilité, grâce à leur luminosité.

Paar LED-Blinker. Dank ihres schmalen Profils unterstreichen sie die Ästhetik des Heckbereichs und gewährleisten durch ihre Helligkeit eine sehr gute Sichtbarkeit.

Par de indicadores de dirección de led. Gracias al perfil más bajo resaltan la estética del tren trasero, garantizando la visibilidad debido a su luminosidad.

Par de indicadores de direção com led. Graças ao perfil baixo, exaltam a estética do trem traseiro, garantindo a visibilidade graças à sua luminosidade.

LEDターンインジケータースセット。ローブプロフィールがテールエンドの美しさを際立たせながら、ランプの明るさで視認性をしっかりと確保します。



Kit composto da due indicatori.
Kit consisting of two turn indicators.
Kit composé de deux clignotants.
Kit mit zwei Blinkern.
Kit compuesto por dos indicadores de dirección.
Kit composto por dois indicadores.
キットには2ヶのウィンカーが含まれます。

Indicatori di direzione posteriori (montabili sia su portatarga di serie che su portatarga cod. 96901112A).
Rear turn indicators (they can be assembled both on standard number plate holder and on number plate holder part no. 96901112A).
Clignotants arrière (pouvant être installés aussi bien sur le support de plaque de série que sur le support de plaque réf. 96901112A).
Hintere Blinker (sowohl am serienmäßigen Kennzeichenhalter als auch am Kennzeichenhalter Art.-Nr. 96901112A) montierbar.
Indicadores de dirección traseros (se pueden montar tanto en el portamatrícula de serie como en el portamatrícula cód. 96901112A).
Indicadores de direção traseiros (podem ser montados no porta-chapa de matrícula de série ou no porta-chapa de matrícula cód. 96901112A).
リアターンインジケータースセット(標準ナンバープレートホルダーおよびナンバープレートホルダー(部品番号:96901112A)のいずれにも取付可)。

  30 [min]



96580141A

PANIGALE 959



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Kit DDA comprensivo di modulo GPS. Alla funzionalità di traguardo elettronico e visualizzazione dei tempi a cruscotto, unisce l'acquisizione di traiettorie, velocità, RPM, marcia, angolo di apertura farfalla, intervento DTC e temperatura del liquido refrigerante. Grazie al software in dotazione consente analisi di sessioni multiple. Supporto di memoria in grado di acquisire dati per circa 25 ore di utilizzo della moto.

Ducati Data Acquisition kit complete with GPS module. This kit allows the user to set the finish line point and display lap times on the instrument panel. Additionally, this kit saves data on trajectories, speed, RPM, gear indication, throttle opening angle, DTC activation, and coolant temperature. The supplied software allows for analysis of multiple rides. The included storage device is able to capture data for approximately 25 hours of use.

Kit DDA comprenant le module GPS. Il allie l'acquisition de données telles que les trajectoires, la vitesse, les TRS/ MN, la marche, l'angle d'ouverture papillon, l'intervention DTC et la température du liquide de refroidissement avec la fonctionnalité du capteur de temps sur le tour électronique et l'affichage des temps au tableau de bord. Grâce au logiciel standard, il permet d'analyser des sessions multiples. Support de mémoire en mesure d'acquiesir des données pendant environ 25 heures d'utilisation de la moto.

Kit DDA inklusive GPS-Modul. Die Funktion als elektronischer Zielliniensensor und Anzeige der Rundenzeiten im Cockpit wird durch die Erfassung von Streckenverlauf, Geschwindigkeit, Drehzahl, Gang, Drosselklappenwinkel, DTC-Eingriff und Kühlfüssigkeitstemperatur ergänzt. Dank der mitgelieferten Software können mehrere Runden (Multi-Session) analysiert werden. Speichersupport zur Datenerfassung für ca. 25 Einsatzstunden des Motorrads.

Kit DDA con módulo GPS. A la funcionalidad de la llegada electrónica y la visualización de los tiempos en el salpicadero, une la adquisición de trayectorias, velocidades, RPM, marcha, ángulo de apertura mariposa, intervención DTC y temperatura del líquido refrigerante. Gracias al software en dotación, permite el análisis de sesiones múltiples. Soporte de memoria con capacidad de adquirir datos por aproximadamente 25 horas de uso de la moto.

Conjunto DDA incluindo módulo GPS. À função de chegada eletrônica ativada e à visualização dos tempos no painel de instrumentos, unem-se a aquisição de trajetórias, velocidades, RPM, marcha, ângulo de abertura da válvula borboleta, intervenção do DTC e temperatura do líquido refrigerante. Graças ao software fornecido, consente a análise de seções múltiplas. Suporte de memória capaz de adquirir dados durante cerca de 25 horas de utilização da moto.

GPSモジュールを搭載したDDAキット。フィニッシュライン機能とインストルメントパネルへのラップタイム表示に加えて、走行軌跡、スピード、エンジン回転数、ギア、スロットル開度、DTC介入度、クーラント温度データの収集を行います。付属のソフトウェアで複数セッションの分析が可能です。およそ25時間の走行データの収集が可能なメモリーを搭載します。



Batteria al Litio. Una tecnologia che permette di ridurre le dimensioni ed il peso dell'accumulatore di circa 2 kg, per migliorare le performance in pista.

Lithium battery. A technology allowing for a more compact size and 2 kg weight reduction of the battery, improving racing performance on the track.

Batterie au lithium. Une technologie qui permet de réduire les dimensions et le poids de l'accumulateur d'environ 2 kg, pour améliorer les performances en piste.

Lithium-Batterie. Eine Technologie, die ein kleineres Format und 2 kg weniger Gewicht ermöglicht – für eine bessere Performance auf der Rennstrecke.

Batería de Litio. Una tecnología que permite reducir las dimensiones y el peso del acumulador de aprox. 2 kg para mejorar las prestaciones en pista.

Bateria de íon-lítio. Uma tecnologia que permite reduzir as dimensões e o peso do acumulador de aprox. 2 kg, para melhorar os desempenhos na pista.

リチウム電池。電池のサイズをコンパクトに抑え、重量も約2 kg軽量化できる技術は、サーキットでのパフォーマンス向上に貢献します。



Collegabile SOLO al mantentore di carica cod. 69924821A. Can be EXCLUSIVELY connected to charge maintainer with part no. 69924821A. Pouvant être branché SEULEMENT au mainteneur de charge Réf. 69924821A. AUSSCHLIESSLICH am Frischhaltegerät Art.-Nr. 69924821A anschließen. Puede conectarse SOLO al mantenedor de carga cód. 69924821A. SÓ pode ser conectado ao mantenedor de bateria cód. 69924821A. バッテリーメンテナー (部品番号:69924821A) にもみ接続可。

18 [min]



96676510D

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 899 ABS

96580091A

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S

Kit antifurto. Composto da sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento; sirena integrata e attivazione con telecomando.

Anti-theft kit. Consisting of movement, tamper, and lift sensors. This kit features an audible alarm and remote control activation.

Kit antivol. Composé de capteurs de mouvement, anti-altération et levage ; sirène intégrée et activation par télécommande.

Kit Diebstahlsicherung. Bestehend aus Bewegungs-, Aufbruchschutz- und Hebesensoren, mit eingebauter Sirene und Fernsteuerung.

Kit antirrobo. Integrado con sensores de movimiento, anti-manipulación y levantamiento; sirena integrada y activación con mando a distancia.

Conjunto de antifurto. Composto por sensores de movimento, antiavolação e levantamento; sirena integrada e ativação com controle remoto.

盗難防止キット。モーションセンサー、アンチタンバリング、アンチリフティングセンサーを搭載。アラーム内蔵、リモコンによる起動。



JPN 96680381A

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 899 ABS

JPN 96680482A

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1299S



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Borsa morbida da serbatoio. In tessuto tecnico con attacchi progettati per la massima stabilità anche a velocità sostenuta. Completa di due tasche laterali ed una superiore con chiusura a zip oltre alla cover anti pioggia. Capacità complessiva 12 litri.

Soft tank bag. In technical fabric with attachment points designed for maximum stability even at high speed. Includes two side pockets, one zipped top pocket, and rain cover. Total capacity 12 liters.

Sac souple de réservoir. En tissu technique avec système d'attache conçu pour le maximum de stabilité, même à grande vitesse. Il est muni de deux poches latérales, d'une poche supérieure fermée par un zip et d'une housse de protection contre la pluie. Capacité totale 12 litres.

Tanktasche. Aus technischem Gewebe mit Anschlusselementen, die auch bei hohen Geschwindigkeiten maximale Stabilität bieten. Mit zwei Seitentaschen und einem oberen Taschenbereich mit Reißverschluss sowie mit Regenschutz. Fassungsvermögen 12 Liter.

Bolsa suave para depósito. De tela técnica con tomas proyectadas para la máxima estabilidad, incluso a altas velocidades. Tiene dos bolsillos laterales y uno superior con cierre de cremallera además de la protección anti-luvia. Capacidad total 12 litros.

Bolsa de tanque macia. Em tecido técnico com engates projetados para a máxima estabilidade mesmo em velocidade elevada. Equipada com dois bolsos laterais e um superior com fechamento com zíper, além da capa antichuva. Capacidade total 12 litros.

タンク用ソフトバッグ。高速でも最高の安定性を確保するために設計された留め金付きテクニカルファブリック製。防水カバーに加えツップクロージャーの付いた二つのサイドポケットとアッパーポケット付き。最大容量12リットル。



Capacità [litri] 12.
Capacity [litres] 12.
Capacité [litres] 12.
Fassungsvermögen [Liter] 12.
Capacidad [litros] 12.
Capacidade [litros] 12.
容量[リットル] 12。

96780231A

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Borsa morbida in tessuto tecnico. Il massimo in termini di stabilità, si integra perfettamente con la moto. Si monta in sostituzione della sella passeggero ed offre 19 litri di capacità di carico. Grazie ad un apposito sgancio rapido si trasforma in un comodo zaino.

Soft bag in technical fabric. It guarantees utmost stability and perfectly integrates with the bike. It must be installed in place of the passenger seat and offers 19-litre capacity. Thanks to a quick-release fitting, it turns into a convenient backpack.

Sac souple en tissu technique. Le top du top en termes de stabilité, il s'intègre parfaitement dans la moto. On l'installe à la place de la selle passager et il offre une capacité de charge de 19 litres. Grâce à un système de décrochage rapide, il se transforme aisément en un sac à dos pratique.

Weiche Tasche aus technischem Gewebe. Das Beste in Sachen Stabilität. Integriert sich perfekt in die Linien des Motorrads. Kann anstelle der Beifahrersitzbank montiert werden und bietet 19 Liter Fassungsvermögen. Dank der schnellen Lösemöglichkeit wird sie zum praktischen Rucksack.

Bolso suave de tejido técnico. Lo máximo en términos de estabilidad, se integra perfectamente a la moto. Se monta en sustitución del asiento pasajero y ofrece 19 litros de capacidad de carga. Gracias a un específico desenganche rápido se transforma en una cómoda mochila.

Bolsa macia de tecido técnico. O máximo em termos de estabilidade, integra-se perfeitamente com a moto. É montada substituindo o assento do passageiro e oferece 19 litros de capacidade de carga. Graças a um específico desengate rápido, transforma-se em uma prática mochila.

テクニカルファブリック製ソフトバッグ。バイクと完璧に一体化する抜群の安定性。パッセンジャーシートの下に取り付け、積載量は19リットルを確保します。専用のクイックリリースシステムにより便利なリュックとしてもお使いいただけます。



Capacità [litri] 13.0+6.0.
Capacity [litres] 13.0+6.0.
Capacité [litres] 13.0+6.0.
Fassungsvermögen [Liter] 13.0+6.0.
Capacidad [litros] 13.0+6.0.
Capacidade [litros] 13.0+6.0.
容量[リットル] 13.0+6.0。

96780381A

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 959



Borsa morbida in tessuto tecnico. Da applicare sulla sella passeggero con finiture e stile Made in Italy. È in grado di contenere il necessario per brevi spostamenti e comprende la copertura anti pioggia. Capacità 8 litri.

Soft bag in technical fabric. To fit on the passenger seat with finishing and style made in Italy. It can contain necessary things for short trips and it includes anti-rain cover. Capacity 8 litres.

Sacochette en tissu technique. À appliquer sur la selle passager avec finitions et style Made in Italy. Il peut contenir le nécessaire pour des petits déplacements et comprend la housse de protection contre la pluie. Capacité 8 litres.

Hecktasche aus technischem Gewebe. Für Montage auf der Beifahrersitzbank im Finish und Stil "Made in Italy". Für alles, was auf Kurzstrecken nötig ist. Enthält einen Regenschutz. Fassungsvermögen 8 Liter.

Bolsa blanda de tela técnica. Para aplicar sobre el asiento del pasajero con terminaciones y estilo Made in Italy. Puede contener lo necesario para breves desplazamientos e incluye la cobertura anti-luvia. Capacidad 8 Litros.

Bolsa macia em tecido técnico. A ser aplicada no assento do passageiro, com acabamentos e estilo Made in Italy. É capaz de conter o necessário para breves deslocamentos e inclui a capa antichuva. Capacidade 8 litros.

テクニカルファブリック製ソフトバッグ。パッセンジャーシートに取り付けるバッグはMade in Italyの仕立てとスタイルを誇ります。小旅行に十分な荷物を収納でき、レインカバーが付いています。容量8リットル。



Capacità [litri] 8.
Capacity [litres] 8.
Capacité [litres] 8.
Fassungsvermögen [Liter] 8.
Capacidad [litros] 8.
Capacidade [litros] 8.
容量[リットル] 8。

96780241A

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 899 ABS



Sella racing in tessuto tecnico. Comfort assicurato grazie al neoprene, ottima aderenza garantita dal rivestimento e profilo pensato per massimizzare la stabilità del pilota.

Racing seat in technical fabric. Neoprene provides comfort, the upholstery enhances rider grip, while the seat profile maximizes rider stability.

Selle racing en tissu technique. Confort assuré, grâce au néoprène, adhérence optimale garantie par le revêtement et le profil étudié pour maximiser la stabilité du pilote.

Racing-Sitzbank aus technischem Gewebe. Mit Neopren für gesicherten Komfort, optimale und sicheren Halt. Dank der Beschichtung und dem spezifischen Profil gewährleistet diese Sitzbank ihrem Fahrer einen sicheren Halt.

Asiento racing de tela técnica. Confort garantizado por el neopreno, óptima adherencia gracias al revestimiento y perfil pensado para la máxima estabilidad del piloto.

Assento racing em tecido técnico. Conforto garantido graças ao neoprene, ótima aderência garantida pelo revestimento e perfil concebido para aumentar a estabilidade do piloto.

テクニカルファブリック製レーシングシート。ネオプレン効果による快適性と高いグリップを実現する表皮を採用。さらにシート形状は走行時の安定性を重視しています。

96797010B

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Sella comfort pilota Realizzata con schiumati più compatti e imbottitura più spessa rispetto alla sella di serie, per offrire il massimo sostegno minimizzando l'affaticamento del pilota.

Rider comfort seat. Features denser foam and thicker padding when compared to the OE seat. These attributes provide maximum support while minimizing rider fatigue.

Selle confort pilote. Réalisée avec des mousses plus compactes et un garnissage plus épais par rapport à la selle de série, pour offrir le maximum de soutien en minimisant la fatigue du pilote.

Komfort Fahrersitzbank. Mit härteren Schaumstoffen und einem dickeren Polster gegenüber der Seriensitzbank gewährleistet sie ihrem Fahrer einen sicheren Halt und minimiert Ermüdungserscheinungen.

Asiento confort piloto. Con acabado de espumas más compacto y espesores de mayores dimensiones con respecto al asiento de serie, para asegurar la máxima sujeción minimizando la fatiga del piloto.

Assento comfort para piloto. Realizado com espumas mais compactas e forro mais espesso em relação ao assento de série, para oferecer a máxima sustentação, diminuindo a fadiga do piloto.

コンフォートライダーシート。標準シートに比べてより高密度の発泡体と厚みを増したパディングを採用。ライダーの疲れを軽減し、ライディングを最大限にサポートします。

96797110B

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Sella comfort passeggero. Imbottitura extra-soft e finiture hi-tech, grazie all'adozione di materiali pregiati.

Passenger comfort seat. Extra-soft padding and a hi-tech finish, thanks to the use of refined materials.

Selle confort passager. Rembourrage extra-soft et finitions hi-tech, grâce à l'adoption de matériaux surfins.

Komfort Beifahrersitzbank. Extra weiches Polster und Hightech-Finish, dank der Verwendung hochwertiger Materialien.

Asiento confort pasajero. Acolchado extra-soft y acabado hi-tech, gracias a la adopción de materiales de alta calidad.

Assento comfort para passageiro. Forro extra-soft e acabamentos hi-tech, graças ao uso de materiais nobres.

コンフォートパッセンジャーシート。高級素材を採用した超ソフトパッドとハイテク仕上げ。



96880231A

SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 959

Sella comfort passeggero. Adotta spessori maggiorati insieme ad un look irresistibile, grazie all'adozione di tessuti pregiati.

Passenger comfort seat. Oversized thicknesses and an irresistible look thanks to the use of top class fabrics.

Selle confort passager. Elle adopte des épaisseurs majorées avec un look irrésistible, grâce à l'utilisation de tissus précieux.

Komfort Beifahrersitzbank. Höhere Polsterstärken vereint mit einer hochwertigen Verarbeitung und einem exklusiveren Gewebe erzielen einen unwiderstehlichen Look.

Asiento confort pasajero. Adopta espesores de mayores dimensiones junto a un aspecto irresistible gracias a la adopción de telas de óptima calidad.

Assento comfort para passageiro. Adota espessuras aumentadas junto com um visual irresistível, graças ao uso de tecidos nobres.

コンフォートパッセンジャーシート。高級生地を採用した魅力的なルックスに、厚みを増したコンフォートシートです。



96797210B

SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 899 ABS

Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Telo coprimoto Paddock Panigale. Tessuti esclusivi e finiture sartoriali uniti ad una grafica inedita.

Panigale Paddock bike cover. Exclusive fabrics and tailoring finish combined with unique graphics.

Housse protection moto Paddock. Tissus exclusifs et finitions haute couture avec un graphisme inédit.

Motorradabdecktuch Paddock Panigale. Exklusive Gewebe und hochwertige Verarbeitung mit einer exklusiven Grafik vereint.

Funda moto Paddock Panigale. Tejidos exclusivos y acabados de sastrería junto con una gráfica inédita.

Capa para motos Paddock Panigale. Tecidos exclusivos e acabamentos com uma gráfica inédita.

パニガレバドックバイクカバー。優れた生地と見事な仕立てを引き立てるニューグラフィック。



96451411B

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS

Cavalletto box posteriore per forcellone bibraccio. Si applica ai veicoli dotati di forcellone bibraccio.

Rear paddock stand for double-sided swinging arm. Can be dismantled, fits to vehicles with double-sided swinging arm.

Béquille de stand arrière pour double bras oscillant. Elle s'applique sur les véhicules équipés de double bras oscillant.

Hinterer Boxenständer für Zweiarmschwinge. Für die Montage an Fahrzeugen mit Zweiarmschwinge.

Caballete box trasero para basculante de dos brazos. Se aplica a los vehículos equipados con basculante de dos brazos.

Cavalete traseiro de box para braço oscilante de dois braços. Aplica-se nos veículos dotados de braço oscilante de dois braços.

両持ち式スイングアーム用リアボックススタンド。両持ち式スイングアームが採用されている車両に使用が可能です。



97080031A

SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS

Protezione trasparente per serbatoio. Protegge il serbatoio pur mantenendone neutra la linea.

Transparent tank cover. Protects the tank without affecting the bike style.

Protection transparente pour réservoir. Protège le réservoir tout en gardant la ligne neutre de la moto.

Transparenter Tankschutz. Schützt den Tank, wobei die Optik nicht beeinflusst wird.

Protección transparente para depósito. Protege el depósito aún manteniendo su línea neutra.

Proteção transparente para tanque. Protege o tanque mantendo também a sua linha neutra.

タンク用透明プロテクション。ボディラインを損なうことなくタンクを保護します。

T 97480031A

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Protezione in carbonio per serbatoio. In fibra di carbonio, con trattamento superficiale satinato.

Carbon fuel tank protector. In carbon fiber with satin-finish surface treatment.

Protection réservoir en carbone. En fibre de carbone, avec traitement superficiel satiné.

Tankschutz aus Kohlefaser. Aus Kohlefaser, mit satiniertem Oberflächeneffekt.

Protección depósito de carbono. De fibra de carbono, con tratamiento superficial satinado.

Proteção em carbono para tanque. Em fibra de carbono, com tratamento superficial escovado.

カーボン製タンクプロテクター。表面にマット加工を施したカーボンファイバー製。

M 97480041A

SBK PANIGALE R, SBK PANIGALE 1299, SBK PANIGALE 1299S, SBK PANIGALE 1199, SBK PANIGALE 1199 ABS, SBK PANIGALE 1199R, SBK PANIGALE 1199S, SBK PANIGALE 1199S ABS TRICOLORE, SBK PANIGALE 1199S ABS, SBK PANIGALE 959, SBK PANIGALE 899 ABS



Sistemi di scarico 64
 Exhaust systems
 Systèmes d'échappement
 Auspuffsysteme
 Sistemas de escape
 Sistemas de escape
 エキゾーストシステム

Vetroresina e fibre plastiche 65
 Fibreglass and plastic fibres
 Fibre de verre et fibres plastiques
 Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
 Fibra de vidrio y fibras plásticas
 Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas
 ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Potenziamento motore 66
 Engine performance upgrades
 Préparation moteur
 Motorleistungsausbau
 Potencia motor
 Potência motor
 エンジンパフォーマンスのアップグレー

Touring 67
 Touring
 Touring
 Touring
 Touring
 ツーリング



Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme -
Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Kit silenziatori racing in carbonio. Sviluppato in collaborazione con Ducati Corse e prodotti da Termignoni. Il kit prevede dB killer rimovibili, centralina elettronica con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

Racing carbon silencer kit. New design carbon racing silencers developed in cooperation with Ducati Corse and produced by Termignoni. The kit includes detachable dB killers, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Kit silencieux Racing en carbone. Silencieux racing en carbone (nouveau dessin) réalisés en collaboration avec Ducati Corse et produits par Termignoni. Le kit comprend des dB killer amovibles, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Kit Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser. In Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt und von Termignoni produziert. Im Kit enthalten sind entfernbare dB-Killer, ein elektronisches Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig effizient wirkender Luftfilter.

Kit silenciadores racing de carbono. Silenciosos racing de nuevo diseño en carbono, usados por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo Superbike. Desarrollados en colaboración con Ducati Corse y fabricados por Termignoni. El kit prevé dB killer extraíbles, centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

Conjunto Silenciadores racing em carbono. Silenciadores racing de novo desenho em carbono, desenvolvidos em colaboração com a Ducati Corse e produzidos pela Termignoni. O conjunto prevê dB killer removíveis, central eletrônica com mapeamento dedicado e filtro de ar de altos desempenhos.

カーボン製レーシングサイレンサーキット。Ducati Corseと共同で開発し、テルミニョーニが製作する新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサーキット。付属する脱着式dBキラー、専用エンジンコントロールユニット、及び高性能エアフィルターが付属します。

   **96457308B**

SBK 848

   **96459912B**

SBK 848EVO CORSE S.EDITION



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques -
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado
com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Parabrezza maggiorato in Plexiglas fumé. La protezione aumenta di circa 30 mm in altezza e favorisce un maggior riparo aerodinamico specie ad andature elevate. La colorazione fumé attenua il riflesso dei raggi solari.

Large smoke-tinted Plexiglas windshield. About 30 mm taller for improved wind and sun glare protection especially at high speeds.



Bulle haute en plexiglas fumé. Avec une hauteur de 30 mm en plus, elle favorise un meilleur confort aérodynamique surtout en roulant à vive allure.

Vergrößerte Windschutzscheibe aus Rauch-Plexiglas. Um ca. 30 mm höher als sie serienmäßige Scheibe, für einen besseren Windschutz bei hohen Geschwindigkeiten. Die dunkle Tönung verhindert Reflektionen durch Sonneneinstrahlung.

Parabrisas más grande de Plexiglas fumé. La protección aumenta aprox. 30mm en altura y favorece un mayor confort aerodinámico especialmente en alta velocidad. El color fumé disminuye el reflejo de los rayos solares.

Para-brisa aumentado em Plexiglass fumé. A proteção aumenta de cerca de 30 mm em altura e favorece um maior reparo aerodinâmico principalmente em velocidades elevadas. A cor fumé atenua o reflexo dos raios solares.

スモークプレキシガラス製ハイウインドスクリーン。ノーマルより約30mm高く、太陽光によるキラツキを防ぎ、高速時の快適性が向上します。

  **96756407B**

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098S TRICOLORE, SBK 1198, SBK 1198SP, SBK 1198R CORSE, SBK 1198S, SBK 1198S CORSE, SBK 848, SBK 848EVO, SBK 848EVO CORSE S.EDITION



Coperchio sella passeggero in fibre plastiche.

Plastic fibre passenger seat cover.


Coque/capot de selle passager en fibres plastiques.

Beifahrersitzabdeckung aus Kunststofffaser.

Tapa asiento pasajero en fibras plásticas.

Cobertura do assento do passageiro em fibras plásticas.

プラスチック製パッセンジャーシートカバー。

 **96996208B**

SBK 848, SBK 848EVO



Potenziamento motore - Engine performance upgrades - Préparation moteur - Motorleistungsausbau - Potencia motor - Potência motor - エンジンパフォーマンスのアップグレー

Kit frizione a secco antisaltellamento per 848. Frizione a secco con antisaltellamento per 848, permette di evitare il bloccaggio della ruota posteriore anche in caso di scalate aggressive. Questo kit completo di trasformazione si compone di primaria, mozzetto con tamburo, campana frizione, pacco dischi, piattello spingidisco e cover esterno in alluminio ricavato dal pieno.

Slipper dry clutch kit for 848. Dry slipper clutch kit for 848. Improves rear wheel tracking even under aggressive downshifting. This complete kit consists of primary gear, hub with clutch drum, clutch housing, plates set, pusher plate and billet aluminium cover.

Kit embrayage à sec antidribbling pour 848. Embrayage à sec avec système antidribbling pour 848, permet d'éviter le blocage de la roue arrière même en cas de rétrogradages brusques. Ce kit complet de transformation se compose de la transmission primaire, du moyeu avec tambour, de la cloche d'embrayage, d'un empilage de disques d'embrayage, du plateau presse-disque et du carter en aluminium usiné dans la masse.

Trockenkupplung mit Antihopping-System für das Modell 848. Trockenkupplung mit Antihopping-System für das Modell 848 - verhindert ein stempelndes und blockierendes Hinterrad und damit Fahrwerksruhe bei harten Bremsmanövern und gleichzeitigem Herunterschalten. Dieser Umbausatz enthält die Primärtriebsschwelle, die Kupplungsnahe mit Kupplungstrommel, die Kupplungsglocke, das Kupplungsscheibenpaket, den Druckdeckel und die äußere Abdeckung aus Aluminium, das aus dem Vollen gearbeitet wurde.

Kit embrague en seco dispositivo de amortiguación para 848. Embrague en seco con dispositivo anti-rebote para 848, impide el bloqueo de la rueda trasera incluso en caso de reducciones repentinas. Este kit de transformación completo se compone de primaria, cubo con tambor, caja embrague, paquete discos, platillo de empuje disco y tapa de aluminio maciza.

Kit de embreagem a seco anti-rebote para 848. Embreagem a seco com anti-rebote para 848, permite evitar o bloqueio da roda traseira mesmo no caso de reduções agressivas. Este kit completo de transformação é composto por transmissão primária, cubo com tambor, campana da embreagem, conjunto dos discos, prato de pressão do disco e cobertura externa em alumínio constituída em peça única.

848用乾式スリッパークラッチキット。アグレッシブなシフトダウンにおいても、リアホイールの路面追従性を損ないません。このキットには、プライマリギア、クラッチハブ、ドラム、ハウジング、クラッチプレートセット、プレッシャープレート、そしてビレットアルミニウム製クラッチカバーが含まれます。

   **96795210B**

SBK 848, SBK 848EVO, SBK 848EVO CORSE S. EDITION



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Sella racing. Comfort assicurato grazie al neoprene, ottima aderenza garantita dal rivestimento e profilo pensato per massimizzare la stabilità del pilota.

Racing seat. Neoprene provides comfort, the upholstery enhances rider grip, while the seat profile maximizes rider stability.

Selle racing. Confort assuré, grâce au néoprène, adhérence optimale garantie par le revêtement et le profil étudié pour maximiser la stabilité du pilote.

Racing-Sitzbank. Mit Neopren für hohen Komfort und sicheren Halt. Dank der Beschichtung und dem spezifischen Profil für ein besseres Gefühl beim Fahren.

Asiento racing. Confort garantizado por el neopreno, óptima adherencia gracias al revestimiento y perfil pensado para la máxima estabilidad del piloto.

Assento racing. Conforto garantido graças ao neoprene, ótima aderência garantida pelo revestimento e perfil concebido para aumentar a estabilidade do piloto.

レーシングシート。ネオプレン効果による快適性と高いグリップを実現する表皮を採用。さらにシート形状は走行時の安定性を重視しています。



96776608B

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098S TRICOLORE, SBK 1198, SBK 1198SP, SBK 1198R CORSE, SBK 1198S, SBK 1198S CORSE, SBK 848, SBK 848EVO, SBK 848EVO CORSE S. EDITION

Sella Superpole. Sella Ducati Performance "Superpole" sviluppata specificamente per l'utilizzo della moto in pista. I materiali impiegati, unitamente alla tecnologia utilizzata per la realizzazione del rivestimento, offrono una resistenza all'usura senza compromessi, assicurando allo stesso tempo un ottimo grip in tutte le condizioni e una completa impermeabilità.

Superpole seat. Ducati Performance "Superpole" seat specifically designed for track use of the bike. The materials and the coating technology ensure uncompromised wear resistance and full waterproofing, yet guaranteeing ideal engagement under any condition.

Selle Superpole. Selle Ducati Performance "Superpole" développée spécialement pour l'utilisation de la moto sur piste. Les matériaux alliés à la technologie utilisée pour la réalisation du revêtement offrent une résistance à l'usure sans compromis, assurant ainsi un grip optimal dans toutes les conditions et une imperméabilité totale.

Sitzbank Superpole. Sitzbank Ducati Performance "Superpole" - spezifisch für den Rennstreckeneinsatz des Motorrads entwickelt. Das bei der Realisierung des Überzugs verarbeitete Material bietet in Verbindung mit der angewandten Technologie eine kompromisslose Verschleißfestigkeit und sichert gleichzeitig unter allen Bedingungen eine optimale Haftung sowie komplette Wasserfestigkeit.

Asiento Superpole. Asiento Ducati Performance "Superpole" desarrollado específicamente para usar la moto en la pista. Los materiales empleados, junto a la tecnología usada para la realización del revestimiento, ofrecen una óptima resistencia al desgaste, asegurando al mismo tiempo un muy buen grip en todas las condiciones y total impermeabilidad.

Assento Superpole. Assento Ducati Performance "Superpole" desenvolvido específicamente para a utilização da moto na pista. Os materiais empregados, junto com a tecnologia utilizada para a realização do revestimento, oferecem uma resistência contra o desgaste sem compromissos, garantindo ao mesmo tempo uma ótima aderência e uma completa impermeabilidade.

スーパーポールシート。Ducati Performance「スーパーポール」シートはレース用に開発されました。シート表面を整形する技術および材質は一切妥協することなく、摩耗に強く同時にどんなコンディションでも滑りにくく、完全防水です。

96766910B

SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098S TRICOLORE, SBK 1198, SBK 1198SP, SBK 1198R CORSE, SBK 1198S, SBK 1198S CORSE, SBK 848, SBK 848EVO, SBK 848EVO CORSE S. EDITION





Diavel

Pacchetti Accessori Accessory packages Kits accessoires Zubehörpakete Paquetes accesorios Pacotes de Acessórios アクセサリパック	72
--	----

Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape Sistemas de escape エキゾーストシステム	76
---	----

Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	78
---	----

Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	83
---	----

Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales Materiais especiais 特別材	84
---	----

Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos Ciclística e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム	97
---	----

Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes elétricos e eletrônicos 電子部品と電子機器	104
--	-----

Touring Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	105
---	-----

Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリ	111
--	-----

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Kits accessoires - Zubehörpakete - Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios - アクセサリーパック

Pacchetto accessori Sport XDiavel. L'anima Racing è una della incognite che caratterizzano la nuova XDiavel; sta a te esplicitarla equipaggiando la tua moto con il pacchetto sport. Manubrio avanzato per un'impostazione di guida più dinamica, tappo benzina in alluminio dal pieno race-inspired e ruote forgiate in alluminio che traducono l'essenza del metallo in puro piacere di guida. Le cover estetiche del manubrio per un concentrato di bellezza e stile.

Kit accessoires Sport XDiavel. The Racing soul is one of the mysteries that characterise the new XDiavel; it's up to you to extract it, equipping your bike with the sport package. A handlebar that is positioned further forward for a more dynamic riding set-up, race-inspired billet aluminium tank filler plug and forged aluminium rims that translate the essence of the metal into pure riding enjoyment. Handlebar covers for combining look and style.

Kit accessoires Sport XDiavel. L'âme Racing est l'une des inconnues caractérisant le nouvel XDiavel ; c'est à vous de la dévoiler en équipant votre moto avec le paquet Sport. Guidon avancé pour une position de conduite plus dynamique, bouchon de réservoir à carburant en aluminium usiné dans la masse inspiré des courses et jantes forgées en aluminium qui traduisent l'essence du métal en pur plaisir de conduite. Caches esthétiques de guidon pour un véritable concentré de beauté et de style.

Zubehörpaket Sport XDiavel. Die Racing-Seele ist eine der versteckten Größen der neuen XDiavel; es liegt in Ihren Händen Ihr Motorrad mit diesem Sport-Paket auszustatten und es damit besonders herausstechen zu lassen. Vorversetzter Lenker für eine dynamischere Fahrposition, Tankverschluss in aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium - race-inspired - und Schmiederäder aus Aluminium, welche die Essenz des Metalls in reines Fahrvergnügen übertragen. Die ästhetischen Lenker-Cover für ein Konzentrat an Schönheit und Stil.

Paquete accesorios Sport XDiavel. El alma Racing es una de las incógnitas que caracterizan a la nueva XDiavel; te toca a ti darla a conocer equipando tu moto con el paquete sport. Manillar avanzado para una programación de conducción más dinámica, tapón de combustible de aluminio de pieza maciza race-inspired y ruedas forjadas de aluminio que transforman la esencia del metal en puro placer de conducción. Los covers estéticos del manillar para una concentración de belleza y estilo.

Pacote de acessórios Sport XDiavel. A alma Racing é uma das incógnitas que caracterizam a nova XDiavel; cabe a você exprimi-la equipando a sua moto com o pacote sport. Guidão alto para uma configuração de pilotagem mais dinâmica, tampa da gasolina de alumínio obtida em peça única race-inspired e rodas forjadas de alumínio que traduzem a essência do metal em puro prazer de pilotagem. As coberturas estéticas do guidão, para um concentrado de beleza e estilo.

XDiavel Sportアクセサリーパッケージ。レーシングスピリットは新しいXDiavelを特徴づける未確定要素のひとつです。スポーツバックであなたのバイクを明確にするのはあなたです。よりダイナミックな運転姿勢を可能にする前傾ハンドルバー、レーシングスピリットが輝くビレットアルミニウム製フィラープラグ、金属のエッセンスをビューなライディングプレジャーに置き換える鍛造アルミホイール。美とスタイルを凝縮したハンドルバーの装飾カバー。


I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、バックの部品番号でのみご注文いただけます。バックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。





Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / バック内に含まれるアクセサリーと各ファミリー用のその他アクセサリーとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。


97980341A

XDIAVEL, XDIAVEL S

96280261A	<p>Manubrio avanzato Forward handlebar Guidon avancé Vorversetzter Lenker Manillar avanzado Guidão avançado フォワードポジション用パテット構造ハンドルバー</p>	
-----------	---	---

96380041A	<p>Set di cerchi in alluminio forgiato Forged aluminum rims set Jeu de jantes en aluminium forgé Satz Felgen aus geschmiedetem Aluminium Set de llantas de aluminio forjado Set de aros em alumínio forjado 鍛造アルミホイールセット</p>	
-----------	--	---

A 97380581A	<p>Boccole estetiche per manubrio Handlebar aesthetic bushes Bagues esthétiques pour guidon Ästhetische Lenkerbuchsen Casquillos estéticos para el manillar Casquilhos estéticos para guidão ハンドルバーエンドブッシュ</p>	
-----------------------	--	---

A 97780021A	<p>Tappo serbatoio benzina in alluminio dal pieno Billet aluminium tank filler plug Bouchon réservoir essence en aluminium usiné dans la masse Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert Tapón depósito combustible de aluminio de pieza plena Tampa do tanque de gasolina em alumínio trabalhada em peça única ビレットアルミニウム製フィラープラグ</p>	
-----------------------	---	--

Pacchetto accessori Touring XDiavel. Cruiser è da sempre sinonimo di libertà e XDiavel è il modo con cui Ducati la interpreta; lasciati gli impegni alle spalle e con il pacchetto touring goditi momenti di relax in sella a una moto che sa essere semplice e autentica. La sella comfort-plus e la borsa serbatoio offrono tutta la comodità necessaria per i tuoi long-ride e il cupolino Roadster migliora l'aerodinamica della moto.

XDiavel Touring accessory package. The Cruiser has forever been a synonym of freedom and XDiavel is how Ducati interprets it; leave your engagements behind and enjoy relaxing moments with the touring pack on a bike that is both simple and genuine. The comfort-plus seat and the tank bag offer the comfort required for long rides and the Roadster headlight fairing improves the bike's aerodynamics.

Kit accessoires Touring XDiavel. Cruiser est depuis toujours un synonyme de liberté et l'XDiavel est la façon dont Ducati l'interprète ; les engagements laissés pour compte, avec le paquet Touring, profitez des moments de détente sur une moto savant être simple et authentique. La selle Comfort-Plus et le sac de réservoir offrent tout le confort nécessaire pour vos longs trajets et la bulle Roadster améliore l'aérodynamique de la moto.

Zubehörpaket Touring XDiavel. Cruiser sind von je her Synonym für Freiheit und Ducati interpretiert dies mit der XDiavel. Lassen Sie Ihre Verabredungen hinter sich und genießen Sie mit dem Touring-Paket entspannte Momente auf der Sitzbank eines gleichermaßen einfachen wie authentischen Motorrads. Die Sitzbank Comfort-Plus und die Tanktasche bieten alles, was Ihre Long-Ride-Touren komfortabel gestaltet und die Cockpitverkleidung Roadster verbessert die Aerodynamik des Motorrads.

Paquete accesorios Touring XDiavel. Cruiser siempre ha sido sinónimo de libertad y XDiavel es la forma en que Ducati la interpreta; escápate de la rutina y con el paquete touring disfruta de momentos de relax subido en una moto que sabe ser sencilla y auténtica. El asiento confort-plus y la bolsa depósito ofrecen toda la comodidad necesaria para tus viajes largos y la cúpula Roadster mejora la aerodinámica de la moto.

Pacote de acessórios Touring XDiavel. A Cruiserdesde sempre sinônimo de liberdade e a XDiavelé o modo com o qual a Ducatia interpreta; deixe os compromissos de lado e com o pacotetouringdesfrute de momentos de relax no assento de uma moto ao mesmo tempo única e autêntica. O assentocomfort-plus e a bolsa de tanqueoferecemtoda a comodidade necessáriapara as suas longas viagens e a cúpulaRoadstermelhora a aerodinâmica da moto.


XDiavel Touringアクセサリーパッケージ。クルーザーはいつも自由の代名詞であり、XDiavelこそドゥカティが自由を表現する世界です。忙しさを忘れ、シンプルかつ本物を知るバイクの背に跨り、Touringパッケージと一緒にリラックスしたひと時を堪能してください。コンフォートプラスシートとタンクバッグがロングライドを快適なものにしてくれるほか、Roadsterヘッドライトフェアリングがバイクのエアロダイナミクスを向上させます。





Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / バック内に含まれるアクセサリーと各ファミリー用のその他アクセサリーとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

97980351B

XDIAVEL, XDIAVEL S

96780771B	<p>Borsa da serbatoio magnetica Magnetic tank bag Sac de réservoir magnétique Magnet-Tanktasche Bolsa de depósito magnética Bolsa de tanque magnética マグネット式タンクバッグ</p>	
-----------	--	---

96880282A	<p>Sella pilota "Supercomfort" "Supercomfort" rider seat Selle pilote « Supercomfort » „Supercomfort“-Fahrersitzbank Asiento piloto "Supercomfort" Assento para piloto "Supercomfort" ライダーシート "スーパーコンフォート"</p>	
-----------	--	---

F 97180351A	<p>Cupolino Roadster Roadster windshield kit Bulle Roadster Cockpitverkleidung Roadster Cúpula Roadster Cúpula Roadster Roadsterフロントウインドシールドキット</p>	
-----------------------	---	---

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme -
Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Silenziatori racing con raccordo. Cambia la geometria del nuovo impianto, con una uscita a destra ed una a sinistra, per un'estetica mai vista prima e per liberare al massimo il ruggito del XDiavel. Grazie alla mappa dedicata, migliora l'erogazione e libera tutta la potenza e la coppia. Prodotto da Termignoni.

Racing silencers with union. New geometry of the system, with one outlet on the right and one on the left, for a never before seen aesthetic and allowing the roar of the XDiavel to be fully unleashed. Thanks to the dedicated mapping, delivery is improved and all of the power and torque is released. Manufactured by Termignoni.

Silencieux racing avec raccord. Ils changent la géométrie du nouveau système, avec une sortie à droite et une à gauche, pour une esthétique jamais vue avant et pour dégager au maximum le vrombissement du XDiavel. Grâce à la cartographie dédiée, ils améliorent la distribution et délivrent toute la puissance et le couple. Produit par Termignoni.

Racing-Schalldämpfer mit Anschluss. Die neue Anlage erhält eine neue Geometrie, mit einem Auslass rechts und einem links, für ein beispielloses Design, das den maximalen Sound aus der XDiavel herausholt. Das spezielle Mapping verbessert die Abgabe und gibt die ganze Leistung sowie das maximale Drehmoment frei. Von Termignoni produziert.

Silenciadores racing con empalme. Cambia la geometría del nuevo sistema, con una salida a la derecha y una a la izquierda, para una estética nunca vista antes y para liberar al máximo el rugido de la XDiavel. Gracias al mapa específico, mejora el suministro y libera toda la potencia y el par. Producido por Termignoni.

Silenciadores racing com junta. Muda a geometria do novo sistema, com uma saída à direita e outra à esquerda, para uma estética jamais vista antes e para liberar ao máximo o som da XDiavel. Graças ao mapa dedicado, melhora a entrega e libera toda a potência e o torque. Produzido pela Termignoni.

コネクタ付きレーシングサイレンサー。ジオメトリを変更した新システムは右側と左側に出口を設けることで、これまでにないデザインでXDiavel本来のサウンドを解放します。専用マッピングにより、出力を向上してフルパワーとフルトルクを引き出します。Termignoni製。



Coppia ai medi regimi [Nm] +7%, Max. Potenza [cv] +4%, Max. Coppia [Nm] +7%.
Torque at medium rpm [Nm] +7%; Max. Power [hp] +4%; Max. Torque [Nm] +7%.
Couple aux régimes moyens [Nm] +7%, Max. Puissance [cv] +4%, Max. Couple [Nm] +7%.
Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +7%, Max. Leistung [PS] +4%, Max. Drehmoment [Nm] +7%.
Par à régimes intermedios [Nm] +7%, Máx. Potencia [cv] +4%, Máx. Par [Nm] +7%.
Torque nos regimes médios [Nm] +7%, Máx. Potência [cv] +4%, Máx. Torque [Nm] +7%.
平均トルク [Nm] +7%, 最大出力 [hp] +4%, 最大トルク [Nm] +7%。



96480931A

XDIAVEL, XDIAVEL S



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Fondelli per silenziatori omologati. Realizzati in alluminio e lavorati a macchina, trasformano i silenziatori di serie in un componente aggressivo ed affascinante.

Endcaps for type-approved silencers. Made from aluminium and machined, they lend the standard silencers an aggressive and cool style.

Culots pour silencieux homologués. Réalisés en aluminium et usinés à la machine-outil, ils transforment les silencieux de série dans un composant agressif et attrayant.

Endkappen für zugelassene Schalldämpfer. Aus Aluminium gefertigt und maschinell bearbeitet. Sie machen die serienmäßigen Schalldämpfer zu aggressiven und beeindruckenden Komponenten.

Tapas para silenciadores homologados. Realizadas en aluminio y elaboradas a máquina, convierten los silenciadores de serie en un componente agresivo y fascinante.

Capas para silenciadores homologados. Realizadas em alumínio e acabadas em máquina, transformam os silenciadores de série em um componente impressionante e fascinante.

基準適合サイレンサー用エンドキャップ。アルミニウム製のマシン加工により、標準サイレンサーがアグレッシブで魅力的な部品に変身します。



Non compatibile con [codice] 96480931A.
Not compatible with [p/n] 96480931A.
Non compatible avec [référence] 96480931A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96480931A.
No compatible con [código] 96480931A.
Não compatível com [código] 96480931A.
一緒に使用できない[部品コード] 96480931A。

96481051A

XDIAVEL, XDIAVEL S



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Paracalore in carbonio. Protegge dalle alte temperature mantenendo un'estetica racing.

Carbon heat guard. Protects against high temperatures while maintaining the racing look.

Pare-chaleur en carbone. Protège contre les températures élevées tout en conférant un aspect racing.

Wärmeschutz aus Kohlefaser. Schützt vor hohen Temperaturen bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung des Racing-Looks.

Protector calor de carbono. Protege de las altas temperaturas y conserva la estética racing.

Protetor antic calor em carbono. Protege contra as altas temperaturas mantendo uma estética racing.

カーボン製ヒートガード。レーシーな外観を損なわずライダーを高温から保護します。

96980801A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Parafango anteriore in fibra di carbonio. L'accurata realizzazione permette a questo pezzo di migliorare ulteriormente l'estetica della moto.

18 [min]

Carbon fibre front mudguard. Manufactured with extreme accuracy, this part further improves your bikes look.

Garde-boue avant en fibre de carbone. La réalisation soignée contribue à améliorer davantage l'esthétique de la moto.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Dank der detailgepflegten Fertigung verbessert dieses Teil die Motorrad-Optik.

Guardabarros delantero de fibra de carbono. La cuidada realización permite mejorar aún más la estética de la moto con esta pieza.

Para-lama dianteiro em fibra de carbono. A cuidadosa realização permite que esta peça melhore ulteriormente a estética da moto.

カーボンファイバー製フロントマッドガード。綿密に作り上げられ、車体のルックスをさらに向上させます。

96980771A

96980771AB

XDIAVEL, XDIAVEL S



Parafango posteriore in carbonio. Grazie alle perfette finiture, opaca o lucida, della fibra di carbonio, esalta l'esclusività della moto.

Carbon rear mudguard. Thanks to the perfect matt or polished finishes of the carbon fibre, it enhances the bike exclusivity.

Garde-boue arrière en carbone. Grâce aux finitions parfaites, mate ou polie, de la fibre de carbone, il exalte le caractère distinctif de la moto.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Dank der perfekten Finishes, matt oder glänzend, der Kohlefaser wird der exklusive Touch des Motorrads hervorgehoben.

Guardabarros trasero de carbono. Gracias a los acabados perfectos, opaco o brillante, de la fibra de carbono, exalta la exclusividad de la moto.

Paralama traseiro em carbono. Graças aos perfeitos acabamentos, opaco ou brilhante, da fibra de carbono, ressalta a exclusividade da moto.

カーボン製リアマッドガード。カーボンファイバーの完璧な仕上げ(マットまたはグロッキー)により、バイクがさらに際立ちます。

M 96980821A

P 96980821AB

XDIAVEL, XDIAVEL S



Cornice in carbonio per proiettore anteriore. Accentua lo stile dell'avantreno donando sportività ed aggressività.

Carbon headlight frame. Accentuates the style of the front end giving it a sporty and aggressive look.

Cadre en carbone pour phare avant. Il accentue le style du train avant en offrant un caractère sportif et agressif.

Scheinwerferumrandung aus Kohlefaser. Betont den Stil des Frontbereichs und verleiht einen sportlichen und aggressiven Look.

Marco de carbono para faro delantero. Acentúa el estilo del tren delantero proporcionando deportividad y agresividad.

Moldura em carbono para farol dianteiro. Ressalta o estilo do trem dianteiro, conferindo esportividade e agressividade.

カーボン製ヘッドライトフレーム。スポーティでアグレッシブなテイストを加えて、フロントエンドのスタイルを強調します。

M 96980791A

P 96980791AB

XDIAVEL, XDIAVEL S



Cover in carbonio per radiatore acqua. Capace di trasformare il radiatore dell'acqua da componente essenziale per il controllo della temperatura di esercizio del motore, ad elemento estetico e di design.

Carbon cover for water radiator. It turns the water radiator from an essential component for engine operating temperature control into an aesthetically pleasing, design-enhancing element.

Cover en carbone pour radiateur à eau. À même de transformer le radiateur d'eau d'un composant essentiel pour le contrôle de la température de fonctionnement du moteur, en un élément esthétique et de design.

Cover aus Kohlefaser für Wasserkühler. Lässt den Wasserkühler zwar als nützlichen Bestandteil zur Kontrolle der Motorbetriebstemperatur jedoch auch als ästhetisches Design-Element erscheinen.

Cover de fibra de carbono para radiador agua. Capaz de transformar el radiador del agua de componente esencial para el control de la temperatura de funcionamiento del motor en un elemento estético de diseño.

Cobertura em carbono para radiador de água. Capaz de transformar o radiador da água de componente essencial para o controle da temperatura de funcionamento do motor, em elemento estético e de design.

カーボンファイバー製ラジエーターカバー。エンジン動作温度を制御するための必須部品であるラジエーターが美的効果を放つデザインの一部として生まれ変わります。

M 96980782A
P 96980782AB
XDIAVEL, XDIAVEL S



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Cupolino Roadster. Dal design innovativo permette la copertura della strumentazione senza intaccare la linea filante della moto.

Roadster windshield kit. Its innovative design allows covering the instrument panel without affecting the bike's streamlined design.

Bulle Roadster. Design innovant pour cette bulle qui permet de couvrir l'instrumentation sans toucher à la ligne filante de la moto.

Cockpitverkleidung Roadster. Im innovativen Design ermöglicht sie das Verkleiden des Cockpits, ohne die schlanke Linie des Motorrads zu beeinflussen.

Cúpula Roadster. De diseño innovador permite la cobertura de los instrumentos sin alterar la línea perfilada de la moto.

Cúpula Roadster. De design inovador, permite a cobertura dos instrumentos sem prejudicar a linha aerodinâmica da moto.

Roadsterフロントウインドシールドキット。車両の持つ流線型ラインを犠牲にすることなく、インストルメントパネルをしっかりとカバーしてくれます。

E 97180351A
XDIAVEL, XDIAVEL S



Parabrezza in plexiglass trasparente. Completo di tutto l'occorrente per il montaggio, ripara efficacemente il pilota da aria ed intemperie.

Clear Plexiglas windscreen. Complete with everything needed for mounting, it effectively protects the rider from the wind and bad weather.

Pare-brise en plexiglas transparent. Complet de tout le nécessaire pour le montage, il protège efficacement le pilote de l'air et des intempéries.

Windschutzscheibe aus durchsichtigem Plexiglas. Komplett mit dem für die Montage erforderlichen Material, schützt den Fahrer zuverlässig vor Fahrtwind und Witterung.

Parabrisas de plexiglás transparente. Con todo lo necesario para el montaje, protege eficazmente al piloto del aire e intemperie.

Para-brisa em plexiglass transparente. Com todo o necessário para a montagem, protege eficazmente o piloto contra o ar e as intempéries.

透明プレキシガラス製ウインドスクリーン。取り付けに必要な部品が付属。風や悪天候からライダーを効果的に守ります。

T 97180421A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Flangia in alluminio dal pieno. Accessorio di grande effetto per i dettagli e per la posizione dominante. Elegante design, valorizzato dall'anodizzazione nera e dalla lavorazione a vista.



60 [min]

Flange in billet aluminium. An accessory that makes an impact, thanks to its details and dominant position. An elegant design, enhanced by the black anodised finish and visible machining.

Bride en aluminium usiné dans la masse. Accessoire très impressionnant pour les détails et pour la position dominante. Design élégant, valorisé par l'anodisation noire et par l'usinage de finition à vue.

Flansch aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Beeindruckendes Zubehör, dank der Details und der dominanten Position. Elegantes Design, das durch die schwarze Eloxierung und die sichtbare Bearbeitung besonders hervorgehoben wird.

Brida de aluminio de pieza maciza. Accessorio de gran efecto para los detalles y para la posición dominante. Elegante diseño, evidenciado por la anodización negra y por el mecanizado a la vista.

Flange em alumínio trabalhada em peça única. Acessório de grande impacto pelos detalhes e pela posição dominante. Design elegante, valorizado pela anodização preta e pela usinagem à vista.

ピレットアルミニウム製フランジ。ディテールと優位性を見せ付ける効果絶大のアクセサリーです。ブラックアルマイト処理と目を惹く加工が、エレガントなデザインをいっそう際立たせます。

A 97380511A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Set carter cinghia di distribuzione. Realizzate in lega di alluminio e finemente lavorate, esaltano le linee muscolari della moto e del suo cuore desmodromico.

Set of timing belt guards. Made from aluminium alloy and finely machined, they enhance the bike's muscles and its desmodromic heart.

Jeu carters courroie de distribution. Réalisés en alliage d'aluminium et finement usinés, ils exaltent les lignes musclées de la moto et son cœur desmodromique.

Set Steuerriemenabdeckungen. Aus Aluminiumlegierung und sorgfältig bearbeitet, unterstreichen sie die muskulösen Linien dieses Motorrads und sein desmodromisch klopfendes Herz.

Set cárter correa de distribución. Realizados en aleación de aluminio y mecanizados elegantemente, resaltan las líneas musculares de la motocicleta y su corazón desmodrómico.

Set de cárteres para correia de transmissão. Realizados em liga de alumínio e finemente trabalhados, ressaltam as linhas impressionantes da moto e da sua essência desmodrômica.

タイミングベルトカバーセット。アルミニウム軽合金製の精密な加工により、バイクとその心臓であるデスドロマックシステムの逞しいラインを際立たせます。

A 97380631A

XDIAVEL



Cover pignone in alluminio dal pieno. Lavorato a macchina e anodizzato nero. Sostituisce il componente di serie in plastica e rende il look più aggressivo.

Billet aluminium pinion cover. It is machined and anodized black. It replaces the stock plastic component and adds a more aggressive look.

Cover pignon en aluminium usiné dans la masse. Usiné à la machine et anodisé noir. Il remplace le composant de série en plastique et rend le look plus agressif.

Ritzelabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Mit der Maschine bearbeitet und schwarz eloxiert. Ersetzt das serienmäßig aus Kunststoff gefertigte Bauteil und verleiht einen aggressiveren Look.

Cover piñón de aluminio de pieza maciza. Elaborado a máquina y anodizado negro. Sustituye el componente de serie de plástico proporcionando un look más agresivo.

Tampa de pinhão em alumínio obtida em peça única. Usinada e anodizada preta. Substitui o componente de série em plástico e torna o visual mais agressivo.

ビレットアルミ製フロントスプロケットカバー。マシン加工とブラックアルマイト加工。プラスチック製標準カバーに代わり、さらなるアグレッシブさを醸し出します。

A 97380501A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Cover per serbatoi fluidi freno e frizione. Realizzati in alluminio con lavorazione dal pieno; donano carattere e stile anche ai piccoli dettagli. Altissima bigiotteria si trasforma in preziosa gioielleria.



A 96180391A

XDIAVEL, XDIAVEL S

Covers for brake and clutch fluid tanks. Built in billet aluminium; they lend character and style even to the smallest details. A trinket is transformed into a real jewel.

Cache pour réservoirs fluides de frein et d'embrayage. Réalisés en aluminium usiné dans la masse, ils confèrent style et caractère même aux petits détails. Des bijoux fantaisie de qualité supérieure se transforment en précieuse bijouterie.

Cover für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Aus Aluminium gefertigt und aus dem Vollen gearbeitet. Für Charakter und Stil auch in kleinen Details. Hochwertiger Werkstoff verwandelt sich in kostbaren Schmuck.

Cover para depósitos líquido del freno y embrague. Realizados de aluminio con elaboración de pieza maciza; proporcionan carácter y estilo incluso a los más mínimos detalles. La alta bisutería se transforma en joyería refinada.

Coberturas para os reservatórios de fluidos do freio e da embreagem. Realizadas em alumínio com usinagem em peça única; concedem caráter e estilo também aos pequenos detalhes. A alta bijuteria se transforma em preciosa joalheria.

ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー。ビレットアルミニウム製。個性やスタイルは、こだわりのディテールから生まれます。高級アクセサリが貴重な宝石に生まれ変わります。



Diavel

Diavel



Protezione cinghia in alluminio. Sostituisce il componente di serie in plastica. Accessorio dal look sportivo per il lato sinistro della tua moto.

Aluminium belt guard. It replaces the standard plastic guard. A sporty accessory for the left-hand side of your bike.

Protection courroie en aluminium. Elle remplace le composant en plastique de série. Accessoire au look sportif pour le côté gauche de votre moto.

Riemenschutz aus Aluminium. Ersetzt das serienmäßig verbaute Kunststoffteil. Zubehör, das der linken Seite Ihres Motorrads einen sportlichen Look verleiht.

Protección correa de aluminio. Sustituye el componente de serie de plástico. Accesorio con look deportivo para el lado izquierdo de tu moto.

Proteção de alumínio da correia. Substitui o componente de plástico de série. Acessório com visual esportivo para o lado esquerdo da sua moto.

アルミニウム製ベルトプロテクション。標準装備のプラスチック製部品の代替品で、車両の左側をスポーティなルックにするアクセサリです。

A 97380621A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Tappi telaio in alluminio dal pieno. La minuziosa lavorazione dell'alluminio fa sì che i tappi telaio, non solo si integrino perfettamente con la linea, ma diventino l'elemento distintivo del telaio a traliccio.

Billet aluminium frame plugs. The meticulous machining of the aluminium ensures that the frame plugs fit in perfectly with the bike, turning them into distinctive elements of the trellis frame.

Bouchons du cadre en aluminium usiné dans la masse. Le soin minutieux apporté à l'usinage de l'aluminium fait en sorte que les bouchons du cadre s'intègrent parfaitement dans la ligne et deviennent l'élément distinctif du cadre à treillis.

Rahmenverschlüsse aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Die gewissenhafte Bearbeitung des Aluminiums sorgt dafür, dass sich die Rahmenverschlussstopfen nicht nur perfekt in die Linienführung integrieren, sondern zu einem Erkennungselement des Gitterrohrrahmens werden.

Tapones bastidor de aluminio de pieza plena. La minuciosa elaboración del aluminio posibilita la perfecta integración de los tapones del bastidor a la línea de la moto además de convertirlos en un elemento destacado del bastidor multitubular.

Tampas de chassi em alumínio obtidas em peça única. A minuciosa usinagem do alumínio faz com que as tampas de chassi, além de se integrarem perfeitamente com a linha, tornem-se o elemento característico do chassi em forma de treliça.

ビレットアルミ製フレームキャップ。アルミニウムを繊細に加工したフレームプラグはバイクに完璧に組み込まれながら、しかもトレリスフレームの際立つ特徴となるエレメントです。

A 97380571A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Diavel

Diavel



Cover per serbatoio fluido freno posteriore. Realizzato in alluminio lavorato dal pieno ed anodizzato.



5 [min]

Rear brake fluid reservoir cover. Made from anodized billet aluminium.

Cache pour réservoir fluide de frein arrière. Réalisé en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Cover für hinteren Bremsflüssigkeitsbehälter. Gefertigt aus Aluminium, aus dem Ganzen gearbeitet und eloxiert.

Cover para depósito líquido freno trasero. Fabricado en aluminio macizo y anodizado.

Cobertura para o reservatório do fluido do freio traseiro. Realizado em carbono trabalhado em peça única e anodizado.

リアブレーキフルードタンクカバー。アルマイト加工されたピレットアルミ製。

A 96180371A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Piccoli gioielli colorati e raffinati che impreziosiscono le estremità del manubrio. Dettagli che fanno la differenza.

Billet aluminium handlebar balancing weights. Small jewels, colourful and refined, that enhance the ends of the handlebar. Details that make the difference.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Petits bijoux colorés et raffinés qui enrichissent les extrémités du guidon. Détails qui font la différence.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Kleine farbige und elegante Schmuckstücke bereichern die Lenkerenden. Details, die den Unterschied ausmachen.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Pequeñas joyas de colores y refinadas que embellecen los extremos del manillar. Detalles que marcan la diferencia.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. Pequenas preciosidades coloridas e refinadas que ornamentam as extremidades do guidão. Detalhes que fazem a diferença.

ピレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。洗練された小さなカラーアイテムがハンドルバー先端を美しく飾ります。違いを生むディテール。

A 97380601A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Diavel

Diavel



Borchie per manubrio. Piccoli dettagli che fanno la differenza. Estetica e stile.

Handlebar plugs. Small details that make the difference. Aesthetics and style.

Clous pour guidon. Petits détails qui font la différence. Esthétique et style.

Lenkerstopfen. Kleine Details, die den Unterschied ausmachen. Ästhetik und Stil.

Tachas para el manillar. Pequeños detalles que marcan la diferencia. Estética y estilo.

Tachas para guidão. Pequenos detalhes que fazem a diferença. Estética e estilo.

ハンドルバーエンドプラグ。違いを生むディテール。見た目の美しさとスタイルのために。

A 97380581A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Tappo serbatoio benzina in alluminio dal pieno. Realizzato in alluminio lavorato dal pieno ed anodizzato. Il tappo non prevede l'utilizzo della chiave per l'apertura, rendendo più pratico il riempimento del serbatoio.



Billet aluminium tank filler plug. Made in anodized billet aluminium, the cap opens without a key for easier refueling.

Bouchon réservoir essence en aluminium usiné dans la masse. Réalisé en aluminium usiné dans la masse et anodisé. Le bouchon ne prévoit pas l'utilisation de la clé d'ouverture, en rendant ainsi plus pratique le remplissage du réservoir.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert. Dieser Tankverschluss erfordert zum Öffnen keinen Schlüssel und vereinfacht damit das Tanken.

Tapón depósito combustible de aluminio de pieza plena. Realizado de aluminio de pieza maciza y anodizado. El tapón no prevé el uso de la llave para la apertura, facilitando el llenado del depósito.

Tampa do tanque de gasolina em alumínio trabalhada em peça única. Realizada em alumínio obtida em peça única e anodizada. A tampa não prevê a utilização da chave para a abertura, tornando mais prático o enchimento do tanque.

ピレットアルミニウム製フィルタープラグ。アルマイト加工ピレットアルミ製。開閉に鍵を必要としないため、より給油がしやすくなります。

A 97780021A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Coperchio ispezione fase. Realizzato in alluminio lavorato dal pieno ed anodizzato.

Timing inspection cover. Created in billet aluminium with an anodised finish.

Cache-courroies de distribution. Réalisé en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Steuerzeiteninspektionsdeckel. Aus eloxiertem Aluminium-Vollmaterial.

Tapa de inspección. Realizada de aluminio de pieza maciza y anodizado.

Tampa de inspeção de fase. Realizada em carbono trabalhado em peça única e anodizado.

タイミングインスペクションカバー。アルマイト加工ピレットアルミニウム製。

A 97380611A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Tappo carico olio. Pregiata lavorazione e colore in un dettaglio prezioso incastonato nel carter frizione.

Oil filler plug. Precious detail with valuable machining and colour set on clutch casing.

Bouchon de remplissage d'huile. Usinage haut de gamme et couleur dans un détail précieux serti dans le carter d'embrayage.

Öleinfüllverschluss. Hochwertige Bearbeitung und Farbe – ein wertvolles Detail eingebettet in das Kupplungsgehäuse.

Tapón carga aceite. Preciada elaboración y color en un detalle precioso incrustado en la tapa del embrague.

Tampa de enchimento do óleo. Usinagem de alta qualidade e cor em um detalhe precioso fixado no cárter da embreagem.

オイルフィルタープラグ。クラッチカバーに埋め込まれた質の高い仕上げとカラーのディテール。

A 97380521A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Cover frizione in alluminio dal pieno. Fornisce maggiore protezione al carter motore destro. Il componente sfoggia il logo Ducati Performance su una curatissima finitura di macchina.

Aluminium clutch cover. Offers extra protection to the right side engine case. This component features the Ducati Performance logo over a detailed machined finish.

Cover embrayage en aluminium. Il protège davantage le carter moteur droit. Le composant arbore le logo Ducati Performance sur une finition à la machine extrêmement soignée.

Kupplungsdeckel aus Aluminium, dem Vollen gearbeitet. Bietet mehr Schutz für das rechte Motorgehäuse. Das Bauteil trägt das Ducati Performance Logo auf einem vollendet bearbeiteten Finish.

Protección cárter embrague de aluminio. Proporciona mayor protección al cárter motor derecho. El componente evidencia el logotipo Ducati Performance sobre un perfecto acabado a máquina.

Tampa de embreagem em alumínio obtida em peça única. Fornece maior proteção ao cárter direito do motor. O componente exibe o logotipo Ducati Performance em um atento acabamento usinado.

ビレットアルミニウム製クラッチカバー。右側クランクケースを確実に保護します。マシン加工仕上げにDucati Performanceロゴをあしらいます。

A 97380591A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Set di cerchi in alluminio forgiato. Dal design ultramoderno, sapientemente rifiniti. Il processo di forgiatura dona leggerezza ed agilità a forme scultoree e muscolari. Misure standard: 3.50x17/8.00x17.



96380041A

XDIAVEL, XDIAVEL S

Forged aluminum rims set. Boasting a cutting-edge design and wonderful finishing. The forging process lends lightness and nimbleness to clear-cut and muscular shapes. Standard sizes: 3.50x17/8.00x17.

Jeu de jantes en aluminium forgé. Au design super moderne, avec finitions soignées. Le processus de forgeage confère légèreté et agilité aux formes sculptées et musclées. Dimensions standard: 3,50x17/8,00x17.

Satz Felgen aus geschmiedetem Aluminium. Im ultramodernen Design und mit meisterhaftem Finish. Im Schmiedeverfahren erhalten sie ihre skulpturartigen und muskulösen Formen - formvollendete Leichtigkeit und Beweglichkeit. Standardgrößen: 3,50x17/8,00x17.

Set de llantas de aluminio forjado. De diseño ultramoderno, con finas terminaciones. El proceso de forjado otorga ligereza y agilidad a las formas esculturales y musculosas. Medidas estándar: 3,50x17/8,00x17.

Set de aros em alumínio forjado. De design ultramoderno, sabiamente acabados. O processo de forjamento confere leveza e agilidade à formas esculpidas. Medidas padrão: 3.50x17/8.00x17.

鍛造アルミホイールセット。ウルトラモダンなデザインで精巧に仕上げられています。鍛造行程で生み出される力強く逞しいフォルムに軽さとのびやかさを表現します。標準サイズ:3.50x17/8.00x17。



Specchi retrovisori in alluminio dal pieno. Forma decisa e ricca di stile. Omologati per la circolazione su strada.



Billet aluminium rearview mirrors. Decisive shape and rich in style. Homologated for road use.

Rétroviseurs en aluminium usinés dans la masse. Forme nette et riche de style. Homologués pour la circulation routière.

Rückspiegel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Entschiedene und stilgeladene Form. Für den Einsatz im Straßenverkehr zugelassen.

Espejos retrovisores de aluminio de pieza plena. Forma determinada y con estilo. Homologados para la circulación en carretera.

Espelhos retrovisores de alumínio trabalhados a partir de uma única peça. Forma marcante e rica de estilo. Homologados para a circulação estrada.

ビレットアルミニウム製リアビューミラー。シャープなフォルムでスタイリッシュ。公道走行が可能な保安基準適合品。

OK A 96820041B

OK A 96820051B

XDIAVEL

OK A 96820061B

OK A 96820071B

XDIAVEL, XDIAVEL S



96820041B

96820051B

96820061B

96820071B



Leve freno e frizione in alluminio dal pieno. La forgia del metallo in oggetti di design grintoso ed accattivante.

Set of billet aluminium brake and clutch levers. Metal forging in spirited and catchy design objects.

Paire de leviers de frein et d'embrayage en aluminium usiné dans la masse. La forge du métal exprimée dans des objets au design agressif et captivant.

Paar Brems- und Kupplungshebel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Direkt aus der Metallschmiede für kraftgeladene und ansprechende Designobjekte.

Par levas freno y embrague de aluminio de pieza plena. El forjado del metal tiene como resultado diseños atractivos y provocadores.

Par de alavancas de freio e embreagem em alumínio trabalhadas em peça única. A forja do metal em objetos de design ro-busto e cativante.

ピレットアルミニウム製ブレーキレバー/クラッチレバーセット。エッジのきいた魅力的なデザイン。

A 96180411A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Set comandi leva freno posteriore e cambio. Personalizzate XDiavel ed accuratamente lavorate, aggiungono stile ad ogni cambio marcia e durante ogni frenata.

Set of rear brake and gearchange control levers. Customised for XDiavel and finely machined, they lend a stylish accent to gear shift and brake systems.

Jeu leviers de commande frein arrière et sélecteur de vitesse. Personnalisés XDiavel et soigneusement usinés, ils apportent du style à tout passage de vitesse et freinage.

Satz Hinterradbrem- und Schalthebel. Dank XDiavel Personalisierung und sorgfältiger Verarbeitung verleihen sie jeder Schaltung und jeder Bremsung noch mehr Stil.

Set de mandos leva freno trasero y cambio. Personalizadas XDiavel y mecanizadas cuidadosamente, añaden estilo a cada cambio de marcha y durante cada frenado.

Set de comandos da alavanca de freio traseira e câmbio. Personalizadas XDiavel e usinadas com precisão, acrescentam estilo a cada troca de marcha e durante cada freada.

リアブレーキ/ギアチェンジペダルセット。XDiavel 専用、丁寧に仕上げられており、ギアチェンジやブレーキ中のスタイルも決して軽視しません。

A 96280361A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Image not available

Tamponi in alluminio per mozzo ruota anteriore. Oltre a svolgere una funzione di salvaguardia per la forcella, la finitura a macchina aggiunge un elemento di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Aluminum front axle protectors. In addition to crash protection for the forks, the machined finish adds a stylish accent to the front end of the bike.

Tampons en aluminium pour moyeu de roue avant. La finition fait fonction de protection de la fourche et ajoute un élément de style qui enrichit le train avant de la moto.

Aluminium-Stopfen für Vorderradnabe. Neben der Schutzfunktion für die Vorderradgabel bereichert die maschinelle Bearbeitung den Frontbereich des Motorrads.

Tapones de aluminio para cubo rueda delantero. Además de la función de protección para la horquilla, el acabado a máquina agrega un detalle de estilo que mejora el tren delantero de la moto.

Protetores em alumínio para o cubo da roda dianteira. Além de desempenhar uma função de proteção para a forquilha, o acabamento usinado acrescenta um elemento de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントホイールハブ用アルミニウム製スライダー。フォークを保護する機能に加えて、バイクのフロントエンドをより際立たせるマシン加工仕上げのスタイルアイテムです。

A 97380691A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Pedalini poggiaiedi in alluminio dal pieno. L'anodizzazione nera e la lavorazione a vista mettono in risalto ogni più piccolo dettaglio. Non solo migliora il grip sul pedalino, ma diventa un elemento distintivo.

Billet aluminium footpegs. Black anodised finish and visible machining enhance every minute detail. This way, it not only improves pedal grip, but becomes a distinctive element of style.

Platines repose-pied réalisées en aluminium usiné dans la masse. L'anodisation noire et l'usinage de finition « à vue » rehaussent et font ressortir chaque petit détail. Il améliore le grip sur la pédale et devient un élément distinctif.

Paar Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Die schwarze Eloxierung und die sichtbare Bearbeitung heben auch das kleinste Detail besonders hervor. Verbessert nicht nur die Haftung auf dem Pedal, sondern wird gleichzeitig zum Erkennungselement.

Estribos apoya pies de aluminio de pieza llena. La anodización negra y el mecanizado a la vista ponen de manifiesto el más mínimo detalle. No solo mejora el grip en el estribo, sino que se convierte en un elemento destacado.

Pedais de apoio para pés realizados em alumínio obtidos em peça única. A anodização preta e a usinagem à mostra ressaltam cada pequeno detalhe. Não melhora apenas a aderência no pedal, torna-se um elemento característico.

ビレットアルミ製フットレスト。ブラックアルマイト処理と目を惹く加工が、小さなディテールのひとつひとつを際立たせます。ペダルのグリップを向上すると同時に、際立つ特徴となるエレメントです。



A 96280301A

XDIAVEL, XDIAVEL S

Pedane Centrali. Realizzate in alluminio dal pieno e poste in posizione centrale, emozionano per stile e dettagli mozzafiato, un oggetto di culto per gli amanti del Diavel style.

Central footpegs. Made of billet aluminium and placed in central position, they feature breathtaking style and details, a must have for lovers of the Diavel style.

Repose-pieds Centraux. Réalisés en aluminium usiné dans la masse en position centrale, on s'émotionne pour leur style et les détails à couper le souffle, un objet de culte pour les amateurs du Diavel style.

Zentrale Fußrasten. Aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und für die mittige Montage bestimmt. Sie beindrucken mit ihrem Stil und ihren atemberaubenden Details. Ein Kultobjekt für die Liebhaber des Diavel Styles.

Estribos Centrales. Realizados en aluminio de pieza maciza y situados en posición central, emocionan por su estilo y sus detalles impresionantes, un objeto de culto para los amantes del Diavel style.

Pedaleiras Centrais. Realizadas em alumínio em peça única e colocadas na posição central, emocionam pelo estilo e pelos detalhes atraentes, um objeto de culto para os fãs do estilo Diavel.

センターフットペグ。ビレットアルミニウム製、センター位置に配置します。そのスタイルとディテールは息をのむほど美しく、ディアベルスタイルをこよなく愛する者ならば絶対欲しくなるアイテムです。

A 96280411A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Cavallotti superiori manubrio. Nel punto di unione tra la moto ed il manubrio si monta questa coppia di riser, ricca di stile, tipico dell'alluminio dal pieno.

Handlebar upper U-bolts. This set of risers should be installed where bike and handlebar join. They lend a stylish accent, like all billet aluminium parts.

Étriers de jonction supérieurs pour guidon. Une paire de riser montée au point d'union entre la moto et le guidon : riche en style, typique de l'aluminium usiné dans la masse.

Obere Klemmfäuste für Lenker. Dieses Riser-Paar wird am Verbindungspunkt zwischen dem Motorrad und dem Lenker eingebaut und zeichnet sich durch seinen Stil aus, wie er für aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium typisch ist.

Pernos en U superiores manillar. En el punto de unión entre la moto y el manillar se monta este par de elevadores, de gran estilo, típico del aluminio de pieza maciza.

Semibraçadeiras superiores para guidão. No ponto de união entre a moto e o guidão este par de alongadores é montado, cheio de estilo, típico do alumínio trabalhado em peça única.

ハンドルバー上側のUボルト。バイクとハンドルバーが連結する部分に、ビレットアルミ独特のスタイルを持つこのライザーセットを取り付けます。



A 97380701A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Manubrio avanzato. A sezione variabile per una impostazione sportiva. I 25 mm di avanzamento e la diversa piega permettono di apprezzare a pieno le doti dinamiche di questa Muscle Bike.

Forward handlebar. Variable cross-section for a sport-oriented setup. Handlebar is relocated 25 mm forward and at a different angle to enhance the riding performance of this Muscle Bike.

Guidon avancé. À section variable pour une configuration sportive. Les 25 mm d'avancement et l'angle d'inclinaison différent permettent d'apprécier pleinement les qualités dynamiques de cette Muscle Bike.

Vorversetzter Lenker. Mit unterschiedlichen Querschnitten für eine sportliche Auslegung. Der Vorversetzung um 25 mm und die unterschiedliche Biegung ermöglichen den vollen Genuss der dynamischen Vorteile dieses Muscle Bikes.

Manillar avanzado. De sección variable para un aspecto deportivo. Los 25 mm de avance y el viraje diferente, permiten apreciar plenamente las cualidades dinámicas de esta Muscle Bike.

Guidão avançado. De seção variável para uma configuração esportiva. Os 25 mm de avanço e a diversa dobra permitem apreciar totalmente os dotes dinâmicos desta Muscle Bike.

フォワードポジション用バテット構造ハンドルバー。25 mm (日本仕様は50 mm) 前方のスポーティなポジションになります。ノーマルとは異なるアングルでこのマッスルバイクのパフォーマンスを最大限に発揮します。



Non è necessario sostituire i comandi acceleratore, freno, frizione ed i comutatori.
It is not necessary to replace throttle, brake or clutch controls, or the switchgear.
Il n'est pas nécessaire de remplacer les commandes des gaz, de freins et d'embrayage et les commutateurs.
Die Gas-, Brems- und Kupplungssteuerungen und auch die Umschalteinheiten müssen nicht ausgetauscht werden.
No es necesario sustituir los mandos acelerador, freno, embrague y los conmutadores.
Não é necessário substituir os comandos do acelerador, freio, embreagem e os comutadores.
スロットルコントロール、ブレーキレバー、クラッチレバー、スイッチ類を交換する必要はありません。



Per APAC e JPN il codice 96280261A avanza di 50 [mm].
For APAC and JPN versions, handlebar part number 96280261A is relocated 50 [mm] forward.
Pour les versions APAC et JPN, le guidon référence 96280261A est déplacé en avant de 50 [mm].
Bei APAC und JPN ist die Art.-Nr. 96280261A um 50 [mm] nach vorne gesetzt.
Para APAC y JPN, el manillar código 96280261A avanza de 50 [mm].
Para APAC e JPN, o código 96280261A avança de 50 [mm].
APACおよびJPN用部品番号:96280261A, 50 [mm]前方位置。

48 [min]

96280261A
 96280321A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Manubrio arretrato. A sezione variabile. Più vicino al pilota, migliora la guidabilità ed aumenta il comfort di marcia.

Rearward handlebar. Variable section. Closer to the rider, it improves rideability and increases riding comfort.

Guidon reculé. À section variable. À section variable. Plus proche au pilote, il améliore la maniabilité et la conduite et augmente le confort de marche.

Nach hinten versetzter Lenker. Mit unterschiedlichen Durchmessern. Näher am Fahrer liegend, verbessert er das Fahrverhalten und erhöht den Fahrkomfort.

Manillar hacia atrás. De sección variable. Más cerca del piloto, mejora la conducción y aumenta el confort de marcha.

Guidão recuado. Com seção variável. Mais perto do piloto, melhora a pilotagem e aumenta o conforto de andamento.

バックポジションハンドルバー。バテット構造。グリップ位置をライダーに近づけることで、操縦性に加えて走行中の快適度もアップします。



Non è necessario sostituire i comandi acceleratore, freno, frizione ed i comutatori.
It is not necessary to replace throttle, brake or clutch controls, or the switchgear.
Il n'est pas nécessaire de remplacer les commandes des gaz, de freins et d'embrayage et les commutateurs.
Die Gas-, Brems- und Kupplungssteuerungen und auch die Umschalteinheiten müssen nicht ausgetauscht werden.
No es necesario sustituir los mandos acelerador, freno, embrague y los conmutadores.
Não é necessário substituir os comandos do acelerador, freio, embreagem e os comutadores.
スロットルコントロール、ブレーキレバー、クラッチレバー、スイッチ類を交換する必要はありません。

48 [min]

96280271A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Pedane arretrate. Più vicine di 40 mm rispetto al pilota, permettono un feeling maggiore con il mezzo in qualsiasi situazione di guida.

Moved-back footpegs. Closer to the rider by 40 mm, they allow for an improved feeling with the bike in any riding situation.

Repose-pieds reculés. Plus proches au pilote de 40 mm, ils permettent d'avoir un meilleur feeling avec le véhicule dans toutes les situations de conduite.

Rückversetzte Fußrasten. Um 40 mm näher am Fahrer liegend verleihen sie ein besseres Feeling mit dem Fahrzeug in jeglicher Fahrsituation.

Estribos hacia atrás. 40 mm más cerca del piloto, mejoran la sintonía con el medio en cualquier situación de conducción.

Pedaleiras recuadas. Mais próximas de 40 mm em relação ao piloto, permitem um maior feeling com o veículo em qualquer situação de condução.

バックポジションフットペグ。ライダー側に 40 mm 近くなることで、あらゆる運転状況下においてにマシンとの一体感を実感できます。



A 96280381A

XDIAVEL, XDIAVEL S

Set di manopole riscaldate. Temperatura regolabile per avere mani calde anche quando il clima è rigido.

Set of heated handgrips. Adjustable temperature for warm hands even in cold weather.

Jeu de poignées chauffantes. Température réglable pour avoir les mains chaudes même quand le climat est rude.

Kit beheizte Lenkergriffe. Regulierbare Temperatur für warme Hände selbst bei strengem Klima.

Set de puños calefactados. Temperatura regulable para tener las manos calientes incluso con clima rígido.

Set de manoplas aquecidas. Temperatura regulável para ter mãos quentes mesmo quando o clima é rígido.

ヒートグリップセット。温度調節が可能で、寒い日でも手を温かく保ちます。



96680571A

XDIAVEL, XDIAVEL S

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器

Antifurto dedicato Ducati performance. Dotato di sensori di movimento, anti-manomissione, sollevamento e allarme acustico.

Ducati Performance dedicated antitheft system. Features motion sensors, anti-tampering, lifting device and acoustic alarm.

Alarme spécifique Ducati Performance. Doté de capteurs de mouvement, d'anti-altération, de levage et d'une alarme sonore.

Spezifische Diebstahlsicherung "Ducati Performance". Ausgestattet mit Bewegungssensoren, Aufbrech- und Anhebungsschutz sowie akustischem Alarmsignal.

Antirrobo específico Ducati Performance. Dotado de sensores de movimiento, antimanipulación, antielevarción y alarma acústica.

Antifurto dedicado Ducati Performance. Dotado de sensores de movimento, anti-levação, levantamento e alarme acústico.

Ducati Performance専用盗難防止システム。モーションセンサー、アンチタンパリング、アンチリフティングセンサー、サイレン搭載。



JPN 96680532A

XDIAVEL, XDIAVEL S

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Borsa da serbatoio magnetica. Realizzata in tessuto tecnico, ha capienza di 18,5 lt., espandibile fino a 27 lt. In caso di necessità, grazie alle spalline, si trasforma in un pratico zaino. È dotata di cuffia anti-pioggia e di portamappa/tablet.

Magnetic tank bag. Created in technical fabric, it has 18.5 l capacity and can be expanded to hold 27 l. If needed it can be used as a practical backpack thanks to its shoulder straps. Equipped with a waterproof cover and map/tablet holder.

Sac de réservoir magnétique. Réalisé en tissu technique, il a une capacité de 18,5 l, extensible jusqu'à 27 l. Au besoin, grâce aux épaulementes, il peut se transformer en un sac à dos pratique. Il est doté de housse anti-pluie et de porte-carte/tablette.

Magnet-Tanktasche. Hergestellt aus technischem Gewebe, mit einem Fassungsvermögen von 18,5 l, das bis auf 27 l erweiterbar ist. Bei Bedarf verwandelt sie sich dank der Schulterriemen in einen praktischen Rucksack. Ausgestattet mit Regenhülle und Karten-/Tablethalter.

Bolsa de depósito magnética. Realizada de tejido técnico, tiene un capacidad de 18,5 l, que se pueden expandir hasta 27 l. En caso de necesidad, gracias a los bordes, se transforma en una práctica mochila. Está dotada de auricular impermeable y portamapa/tableta.

Bolsa de tanque magnética. Realizada em tecido técnico, possui uma capacidade de 18,5 l., podendo ser expandida até 27 l. Caso seja necessário, graças as alças, se transforma em uma prática mochila. É dotada de capa de chuva e de porta-mapa/tablet.

マグネット式タンクバッグ。テクニカルファブリック製、容量18.5リットルで最大27リットルまで拡張することができます。必要に応じて機能的なバックパックとしても使えるショルダーストラップが付いています。防水バッグとマップ/タブレット用ポケットを装備しています。



Capacità [litri] 18.5+8.5.
Capacity [litres] 18.5+8.5.
Capacité [litres] 18.5+8.5.
Fassungsvermögen [Liter] 18.5+8.5.
Capacidad [litros] 18.5+8.5.
Capacidade [litros] 18.5+8.5.
容量[リットル] 18.5+8.5.

E 96780771B

XDIAVEL, XDIAVEL S



Borsa posteriore. Applicabile al cuscino del passeggero, è realizzata in tessuto robusto e resistente agli agenti atmosferici. Dotata di spalline per un comodo trasporto a zaino.

Tail bag. Mounts to passenger seat and is made from heavy duty weather resistant fabric. It features rucksack straps for easy carrying off the bike.

Sac arrière. Applicable au coussin du passager, ce sac est réalisé dans un tissu robuste et résistant aux agents atmosphériques. Doté de bretelles, il peut se porter commodément comme sac à dos.

Hecktasche. Am Polster der Beifahrersitzbank applizierbar. Aus robustem und witterungsbeständigem Gewebe. Mit Tragegurten für einen bequemen Transport als Rucksack.

Bolsa trasera. Se puede aplicar al asiento del pasajero, realizada de tela reforzada y resistente a los agentes atmosféricos. Cuen-ta con cómodas correas para el transporte tipo mochila.

Bolsa traseira. Aplicável na almofada do passageiro, é realizada em tecido robusto e resistente aos agentes atmosféricos. Dotada de alças para um prático transporte nas costas.

リアバッグ。パッセンジャークッションに装着することができ、素材には環境条件に強いファブリックを使用。リュックとしても持ち運べるショルダーストラップ付き。



96781061A

XDIAVEL, XDIAVEL S

Sella passeggero "Premium". Realizzata in vera pelle con pregiate finiture, dona un look custom ed elegante alla tua XDiaavel, per i veri amanti dello stile. Perfetta in abbinamento alla sella pilota premium.

Premium passenger seat. Made of real leather with fine finishings, it gives a custom and elegant look to your XDiaavel, for true style lovers. Perfect together with the premium rider seat.

Selle passager premium. Réalisée en vrai cuir aux finitions de grande valeur, elle donne un look custom et élégant à votre XDiaavel, pour les véritables passionnés de style. Idéale en combinaison avec la selle pilote premium.

Beifahrersitzbank Premium. Aus echtem Leder mit hochwertigen Finishs gefertigt, verleiht sie Ihrer XDiaavel einen Custom- und gleichzeitig eleganten Look für die wahren Liebhaber eines echten Stils. Perfekt in der Kombination mit der Fahrersitzbank Premium.

Asiento pasajero premium. Realizado de piel auténtica con acabados preciosos, brinda un look custom y elegante a tu XDiaavel, para los verdaderos amantes del estilo. Perfecto en conjunto con el asiento piloto premium.

Assento para passageiro premium. Realizado em couro legítimo com acabamentos requintados, oferece um visual personalizado e elegante à sua XDiaavel, para os verdadeiros fãs do estilo. Perfeito em combinação com o assento para piloto premium.

プレミアムパッセンジャーシート。本物のレザーに高級仕上げを施して作り上げました。XDiaavelにカスタムでエレガントなルックを加えます。スタイルを大切にすることを人のためのシートです。プレミアムライダーシートと一緒に取り付けて、パーフェクトな組み合わせに。

96880501A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Image not available

Sella pilota "Premium". Realizzata in vera pelle con pregiate finiture, dona un look custom ed elegante alla tua XDiaavel. Per i veri amanti dello stile.

Premium rider seat. Made of real leather with fine finishings, it gives a custom and elegant look to your XDiaavel. For true style lovers.

Selle pilote premium. Réalisée en vrai cuir aux finitions de grande valeur, elle donne un look custom et élégant à votre XDiaavel. Pour les véritables passionnés de style.

Fahrersitzbank Premium. Aus echtem Leder mit hochwertigen Finishs gefertigt, verleiht sie Ihrer XDiaavel einen Custom- und gleichzeitig eleganten Look. Für die wahren Liebhaber eines echten Stils.

Asiento piloto premium. Realizado de piel auténtica con acabados preciosos, brinda un look custom y elegante a tu XDiaavel. Para los verdaderos amantes del estilo.

Assento para piloto premium. Realizado em couro legítimo com acabamentos requintados, oferece um visual personalizado e elegante à sua XDiaavel. Para os verdadeiros fãs do estilo.

プレミアムライダーシート。本物のレザーに高級仕上げを施して作り上げました。XDiaavelにカスタムでエレガントなルックを加えます。スタイルを大切にすることを人のためのシートです。



Image not available

96880491A

XDIAVEL, XDIAVEL S

Sella passeggero "Premium" comfort. Realizzata in vera pelle con pregiate finiture e una seduta allargata, dona un look custom ed elegante senza trascurare la comodità per il passeggero. Perfetta in abbinamento alla sella pilota premium.

Comfort premium passenger seat. Made of real leather with fine finishings and a wider seat, it gives a custom and elegant look without overlooking the passenger's comfort. Perfect together with the premium rider seat.

Selle passager premium comfort. Réalisée en vrai cuir aux finitions de grande valeur et une assise plus large, elle donne un look custom et élégant sans oublier le confort du passager. Idéale en combinaison avec la selle pilote premium.

Komfort-Beifahrersitzbank Premium. Aus echtem Leder mit hochwertigen Finishs gefertigt und mit ihrer breiteren Sitzfläche, vermittelt sie einen Custom- und gleichzeitigen eleganten Look, ohne den Komfort für den Beifahrer außer Acht zu lassen. Perfekt in der Kombination mit der Fahrersitzbank Premium.

Asiento pasajero premium confort. Realizado de piel auténtica con acabados preciosos y un espacio para sentarse más amplio, brinda un look custom y elegante sin descuidar la comodidad del pasajero. Perfecto en conjunto con el asiento piloto premium.

Assento para passageiro premium confort. Realizado em couro legítimo com acabamentos requintados e um assento largo, oferece um visual personalizado e elegante sem negligenciar o conforto para o passageiro. Perfeito em combinação com o assento para piloto premium.

プレミアムコンフォートパッセンジャーシート。本物のレザーに高級仕上げを施し、幅を広げたシートを採用して作り上げました。パッセンジャーのための快適性を損なうことなく、カスタムでエレガントなルックを加えています。プレミアムライダーシートと一緒に取り付けて、パーフェクトな組み合わせに。

96880511A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Image not available

Sella pilota alta. Grazie alla nuova ergonomia, rialzata di ben 20 mm rispetto a quella di serie, migliora il comfort del pilota.

Raised rider seat. Thanks to a new ergonomic design, 20 mm raised compared to standard seat, it improves rider comfort.

Selle pilote haute. Grâce à la nouvelle ergonomie, rehaussée de bien 20 mm par rapport à celle de série, elle améliore le confort du pilote.

Hohe Fahrersitzbank. Dank der neuen Ergonomie, im Vergleich zur serienmäßigen Version um ganze 20 mm höher, wird dem Fahrer noch mehr Komfort geboten.

Asiento piloto alto. El confort del piloto mejora gracias a su nueva ergonomía con una posición más alta de 20mm respecto al de serie.

Assento alto para piloto. Graças à nova ergonomia, mais alto de 20 mm em relação ao assento de série, melhora o conforto do piloto.

ハイポジションライダーシート。新しいエルゴノミクスにより、標準装備のライダーシートと比較して高さが20 mm高くなり、ライダーの快適性が向上します。



Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.

96880262A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Sella super alta. Concepita in abbinamento alle pedane centrali, è caratterizzata da una seduta rialzata e materiali pregiati che portano lo spirito corsaiolo in sella alla XDiavel.

Super high seat. Conceived in combination with the central footpegs, it features a raised seat in selected materials that bring the racing spirit to the XDiavel.

Selle super rehaussée. Conçue en combinaison avec les reposepieds centraux, elle est caractérisée par une assise rehaussée et des matériaux de qualité supérieure qui mettent en selle au XDiavel l'esprit de compétition.

Super Hohe Fahrersitzbank. Für die Kombination mit den zentral liegenden Fußrasten entwickelt, zeichnet sie sich durch ihre erhöhte Sitzposition und die hochwertigen Materialien aus, die den RacingGeist auch auf die Sitzbank der XDiavel übertragen.

Asiento súper alto. Concebido en combinación con los estribos centrales y caracterizado por una posición más elevada y materiales de alta calidad, transmite a la XDiavel su espíritu corredor.

Assento super alto. Concebido em combinação com as pedaleiras centrais, é caracterizado por um assento mais elevado e materiais requintados que conferem um espírito de corrida à XDiavel.

スーパーハイポジションシート。センターフットペグと組み合わせるために設計され、シッティングポジションが高くなっています。さらに高級素材を使用することで、XDiavelのシートは確実にレーシングスピリットを宿しています。

96880441A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Sella pilota bassa. Ribassata di 10 mm, facilita l'appoggio a terra e migliora il comfort e la sicurezza.

Lowered rider seat. 10 mm lower, it facilitates touching the ground and improves comfort and safety.

Selle pilote basse. Surbaissée de 10 mm, elle facilite l'appui au sol et améliore le confort et la sécurité.

Niedrige Fahrersitzbank. Um 10 mm niedrigere Sitzbank, erleichtert das Abstützen am Boden und verbessert sowohl den Komfort als auch die Sicherheit.

Asiento piloto bajo. Su posición más baja de 10mm favorece el apoyo en el suelo y mejora confort y seguridad.

Assento baixo para piloto. Mais baixo de 10 mm, facilita o apoio no chão e melhora o conforto e a segurança.

ローポジションライダーシート。高さを10 mm低くすることで足が地面につきやすくなり、快適性と安全性が向上しました。



Altezza [mm] -10.
Height [mm] -10.
Hauteur [mm] -10.
Höhe [mm] -10.
Altura [mm] -10.
高さ [mm] -10.

96880272A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Sella pilota "Supercomfort". Ideata per i piloti più esigenti. Le sue dimensioni maggiorate e l'attenta scelta dei materiali permettono di affrontare lunghe percorrenze in completo relax.

"Supercomfort" rider seat. Designed for the most demanding riders. Its oversized design and careful selection of materials allow you to ride in full relax even on long trips.

Selle pilote « Supercomfort ». Conçue pour les pilotes plus exigeants. Ses dimensions majorées et le choix attentif des matériaux permettent d'affronter de longs parcours en pleine détente.

„Superkomfort“-Fahrsitzbank. Für die Anspruchsvollsten unter den Fahrern. Dank des vergrößerten Maßes und der sorgfältigen Wahl der Materialien lassen sich auch lange Strecken in vollkommener Entspannung abfahren.

Asiento piloto "Supercomfort". Diseñado para los pilotos más exigentes. Sus dimensiones aumentadas y la atenta selección de los materiales permiten recorrer largas distancias en completo relax.

Assento para piloto "Supercomfort". Concebido para os pilotos mais exigentes. As suas dimensões aumentadas e a atenta escolha dos materiais permitem afrontar longos percursos em total relax.

ライダーシート“スーパーコンフォート”。こだわりのあるライダーに最適です。厳選された素材を使用した大型サイズのシートにより、リラックスして長距離のライディングに臨むことができます。

96880282A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Telo coprimoto. Ottimo tessuto e preziosa personalizzazione per proteggere da polvere e graffi un gioiello su due ruote.

Bike cloth. Excellent material and refined personalisation to protect this two-wheeled jewel from dust and scratches.

Housse de protection moto. Tissu de qualité supérieure et précieuse personnalisation pour protéger un chef-d'oeuvre sur deux roues contre la poussière et les éraflures.

Motorradabdecktuch. Ausgezeichnetes Gewebe und wertvolle Personalisierung, um ein Juwel auf zwei Rädern vor Staub und Kratzern zu schützen.

Funda protectora de moto. Excelente tejido y preciosa personalización para proteger una joya sobre dos ruedas de polvo y rayas.

Capa para motos. Ótimo tecido e personalização preciosa para proteger contra poeira e arranhões uma joia sobre duas rodas.

屋内専用バイクボディカバー。優れたファブリックと専用設計されたデザインが大切なバイクをほこりやキズから守ります。

97580041A

XDIAVEL, XDIAVEL S



Pacchetti Accessori 114
 Accessory packages
 Kits accessoires
 Zubehörpakete
 Paquetes accesorios
 Pacotes de Acessórios
 アクセサリーパック

Sistemi di scarico 117
 Exhaust systems
 Systèmes d'échappement
 Auspuffsysteme
 Sistemas de escape
 Sistemas de escape
 エキゾーストシステム

Carbonio 122
 Carbon
 Carbone
 Kohlefaser
 Carbono
 Carbono
 カーボン

Vetroresina e fibre plastiche 131
 Fibreglass and plastic fibres
 Fibre de verre et fibres plastiques
 Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
 Fibra de vidrio y fibras plásticas
 Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas
 ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Materiali speciali 133
 Special materials
 Matériaux spéciaux
 Spezielles Material
 Materiales especiales
 Materiais especiais
 特別材

Ciclistica e impianti frenanti 141
 Chassis and brake systems
 Partie-cycle et systèmes de freinage
 Fahrwerk und Bremsanlagen
 Bastidor y sistemas de frenos
 Ciclistica e sistemas de frenagem
 車体およびブレーキシステム

Componenti elettrici ed elettronici 147
 Electric and electronic components
 Composants électriques et électroniques
 Elektrische und elektronische Komponenten
 Componentes eléctricos y electrónicos
 Componentes elétricos e eletrônicos
 電子部品と電子機器

Touring 149
 Touring
 Touring
 Touring
 Touring
 ツーリング

Accessori vari 156
 Sundry accessories
 Accessoires divers
 Verschiedenes Zubehör
 Accesorios varios
 Acessórios vários
 各種アクセサリ

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Kits accessoires - Zubehörpakete - Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios - アクセサリーパック

Pacchetto accessori Sport Diavel. Design muscolare e potenza sono gli strumenti con cui il Diavel afferma la propria personalità nel mondo delle due ruote. La gamma di accessori del pacchetto "Sport" enfatizzano queste caratteristiche, grazie all'aggressiva eleganza della fibra di carbonio ed all'anodizzazione nera dell'alluminio dal pieno.

Diavel Sport accessory package. The Diavel uses its muscular design and power to establish its unique personality in the two-wheeled world. The range of accessories in the "Sport" package enhance these characteristics, thanks to the aggressive elegance of the carbon fibre and black anodised billet aluminium.

Kit accessoires Sport Diavel. Design musclé et puissance sont les instruments avec lesquels le Diavel affirme sa personnalité dans le monde des deux-roues. La gamme d'accessoires du kit « Sport » exalte ces caractéristiques, grâce à l'élégance agressive de la fibre de carbone et à l'anodisation noire de l'aluminium usiné dans la masse.

Zubehörpaket Sport Diavel. Muskulöses Design und Leistung sind die Instrumente mit denen die Diavel ihre Persönlichkeit in der Motorradwelt vertritt. Das Zubehör des Ausstattungspakets „Sport“ unterstreicht diese Eigenschaften mit der aggressiven Eleganz der Kohlefaser und der schwarzen Eloxierung des aus dem Vollen bearbeiteten Aluminiums.

Paquete accesorios Sport Diavel. Diseño macizo y potente son los elementos con los cuales la Diavel afirma su personalidad en el mundo de las dos ruedas. La gama de accesorios del paquete "Sport" evidencia estas características, gracias a la agresiva elegancia de la fibra de carbono y a la anodización negra del aluminio de pieza maciza.

Pacote de acessórios Sport Diavel. Design robusto e potência são as ferramentas com as quais a Diavel atesta a própria personalidade no mundo das duas rodas. A gama de acessórios do pacote "Sport" enfatizam estas características, graças à impressionante elegância da fibra de carbono e à anodização preta do alumínio trabalhado em peça única.

Diavel Sportアクセサリーパック。力強くたくましいデザインこそがDiavelの個性をモーターサイクル界に知らしめる重要な要素です。カーボンファイバーのラグレッシュな上品さとブラックアルマイト加工ビレットアルミニウム、"Sport"パックのアクセサリがその個性をより一層強調します。

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。




Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / パック内に含まれるアクセサリと各ファミリー用のその他アクセサリとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

97980121A

DIAVEL >= MY15, DIAVEL CARBON >= MY15


M
96904310A

Parafango posteriore in fibra di carbonio
Carbon fiber rear mudguard
Garde-boue arrière en fibre de carbone
Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser
Guardabarros trasero de fibra de carbono
Paralama traseiro em fibra de carbono
カーボンファイバー製リアマッドガード




M
96980541A

Cover dashboard superiore in fibra di carbonio
Carbon fiber cover for the upper instrument panel
Cover tableau de bord supérieur en fibre de carbone
Oberes Cockpit-Cover aus Kohlefaser
Cover panel de instrumentos superior de fibra de carbono
Cobertura para painel de instrumentos superior em fibra de carbono
カーボンファイバー製アッパーインストルメントパネルカバー




M
96980531A

Cornice in carbonio per proiettore anteriore
Carbon headlight frame
Cadre en carbone pour phare avant
Scheinwerferumrandung aus Kohlefaser
Marco de carbono para faro delantero
Moldura em carbono para farol dianteiro
カーボン製ヘッドライトフレーム




A
96800210A

Cover per serbatoi fluidi freno e frizione in carbonio e alluminio
Carbon and aluminium covers for brake and clutch fluid tanks
Cover pour réservoirs fluides de frein et d'embrayage en carbone et aluminium
Cover für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter aus Kohlefaser und Aluminium
Cover para depósitos líquido del freno y embrague de carbono y aluminio
Coberturas para os reservatórios de fluídos do freio e da embreagem em carbono e alumínio
カーボン&アルミ製ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー



A
96863110B

Cover serbatoio freno posteriore in carbonio e alluminio
Carbon and aluminium rear brake reservoir cover
Cover réservoir de frein arrière en carbone et aluminium et aluminium usiné dans la masse
Cover für Bremsflüssigkeitsbehälter der Hinterradbremse aus Kohlefaser und Aluminium
Protección depósito freno trasero de carbono y aluminio
Cobertura do reservatório do freio traseiro em carbono e alumínio
カーボンファイバーとアルミニウム製リアブレーキフルードタンクカバー



Pacchetto accessori Touring Diavel. Una muscle bike grintosa e versatile. Grazie ai suoi Riding Mode, il Diavel si trasforma da puro sangue a fedele compagno di viaggio lungo le mete delle vacanze. Il pacchetto "Touring" offre tutto lo spazio e la protezione necessari per godersi il tempo libero in assoluta libertà.

Diavel Touring accessory package. A gutsy and versatile muscle bike. Thanks to its Riding Modes, the Diavel transforms from a thoroughbred into a faithful travelling companion during your holidays. The "Touring" package offers all of the space and protection needed to enjoy your spare time in total freedom.

Kit accessoires Touring Diavel. Une « moto musclée », dynamique et polyvalente. Grâce aux Riding Modes, le Diavel, véritable pur-sang, se transforme en un fidèle compagnon de voyage pour les vacances. Le kit « Touring » offre tout l'espace et toute la protection nécessaires pour jouir du temps libre en pleine liberté.

Zubehörpaket Touring Diavel. Ein entschlossen wirkendes und vielseitiges „Muscle bike“. Dank ihrer Riding Mode verwandelt sich die Diavel vom Warmblüter zum treuen Reisebegleiter auf den Weg in den Urlaub. Das Paket „Touring“ bietet den erforderlichen Platz und Schutz, so dass Sie Ihre Freizeit in absoluter Sicherheit genießen können.

Paquete accesorios Touring Diavel. Una moto potente, agresiva y versátil. Gracias a sus Riding Mode, la Diavel se transforma de pura sangre a fiel compañera de viaje por los destinos de vacaciones. El paquete "Touring" ofrece todo el espacio y la protección necesarios para disfrutar del tiempo libre en plena libertad.

Pacote de acessórios Touring Diavel. Uma muscle bike combativa e versátil. Graças aos seus Riding Mode, a Diavel se transforma de puro sangue à fiel companheira de viagem ao longo das metas das férias. O pacote "Touring" oferece todo o espaço e a proteção necessários para aproveitar o tempo livre com absoluta liberdade.


Diavel Touringアクセサリーパック。ラグレッシュで多目的に乗りこなせるマッスルバイク。ライディングモードの操作によってDiavelはサラブレッドからあなたの休日におともする従順なコンパニオンに変身します。"Touring"パックはレジャーを心行くまで楽しむために必要なスペースとあらゆるプロテクションを提供します。

97980131A

DIAVEL >= MY15, DIAVEL CARBON >= MY15, DIAVEL TITANIUM


T
97180151A

Kit parabrezza in plexiglass Gran Turismo
Gran Turismo Plexiglas windscreen kit
Kit pare-brise en plexiglas Gran Turismo
Kit Plexiglas-Windscheibe Gran Turismo
Kit pantalla de plexiglas Gran Turismo
Kit de para-brisa em plexiglass Gran Turismo
Gran Turismoプレキシガラス製フロントスクリーンキット




96780011A

Set di valige semi rigide laterali
Set of semi rigid side panniers
Ensemble de valises semi-rigides latérales
Set halb feste Seitenkoffer
Set de malas semirrígidas laterais
Set de malas semirrígidas laterais
セミハードサイドバッグセット



96780021A

Kit poggiaschiena posteriore per passeggero
Passenger rear backrest kit
Kit soutien pour le dos pour passager
Kit Rückenlehne hinten für Beifahrer
Kit respaldo trasero para pasajero
Kit de encosto traseiro para passageiro
バックセジャー用リアバックレストキット



I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。



Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / パック内に含まれるアクセサリと各ファミリー用のその他アクセサリとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

Pacchetto accessori Urban Diavel. Icona delle due ruote, il Diavel mostra tutta la sua indole metropolitana attraverso il pacchetto di accessori "Urban", un ensemble di sculture di alluminio dallo stile unico ed inconfondibile.

Diavel Urban accessory package. A two-wheeled icon, the Diavel shows off its metropolitan nature with the "Urban" accessory package, a collection of unique and unmistakable aluminium sculptures.

Kit accessoires Urban Diavel. Icône des deux-roues, le Diavel exhibe son tempérament métropolitain au travers du kit d'accessoires « Urban », un ensemble de sculptures d'aluminium au style unique et incomparable.

Zubehörpaket Urban Diavel. Als Ikone unter den Zweirädern bringt die Diavel mit dem Zubehörpaket „Urban“ ihr gesamtes metropolitänisches Wesen an den Tag - ein Zusammenspiel von Skulpturen aus Aluminium im einzigartigen und unverwechselbaren Stil.

Paquete accesorios Urban Diavel. Icono de las dos ruedas, la Diavel muestra toda su indole metropolitana mediante el paquete de accesorios "Urban", un conjunto de esculturas de aluminio con estilo único e inconfundible.


Pacote de acessórios Urban Diavel. Ícone das duas rodas, a Diavel mostra toda a sua indole metropolitana através do pacote de acessórios "Urban", um conjunto de esculturas de alumínio de estilo único e inconfundível.

Diavel Urbanアクセサリパック。他にはないユニークなスタイルのアルミニウムを削り出したアンサンブル"Urban"アクセサリパックなら二輪車のアイコン、Diavelのシティ向けの素質を余すところなく表現します。

97980141B
 DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA


A
96863412B

Cover frizione in alluminio lavorato dal pieno
 Billet aluminum clutch cover
 Cover embrayage en aluminium usiné dans la masse
 Kupplungsdeckel aus Aluminium, dem Vollen gearbeitet
 Protección cárter embrague de aluminio de pieza llena
 Tampa de embreagem em alumínio trabalhada em peça única
 ビレットアルミニウム製クラッチカバー




A
96863512B

Cover pignone lavorato dal pieno
 Billet front sprocket cover
 Cache de pignon usiné dans la masse
 Ritzelabdeckung aus dem Vollen gearbeitet
 Tapa de protección piñón de aluminio de pieza llena
 Tampa de pinhão trabalhada em peça única
 ビレットアルミニウム製スプロケットカバー




A
96800310A

Tappi telaio in alluminio dal pieno
 Billet aluminium frame plugs
 Bouchons du cadre en aluminium usiné dans la masse
 Rahmenverschlüsse aus Aluminium, dem Vollen gearbeitet
 Taponos bastidor de aluminio de pieza plena
 Tampas de chassi em alumínio obtidas em peça única
 ビレットアルミ製フレームキャップ




A
96280081A

Coppia di pedalini poggiapiedi realizzati in alluminio dal pieno
 Set of billet aluminum footrests
 Paire de platines repose-pied réalisées en aluminium usiné dans la masse
 Paar Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet
 Par de estribos apoya pie realizados de aluminio de pieza plena
 Par de pedais de apoio para pés realizados em alumínio obtidos em peça única
 ビレットアルミ製フットレストベダルセット




96380041A

Set di cerchi in alluminio forgiato
 Forged aluminum rims set
 Jeu de jantes en aluminium forgé
 Satz Felgen aus geschmiedetem Aluminium
 Set de llantas de aluminio forjado
 Set de aros em alumínio forjado
 鍛造アルミホイールセット



P
96902210A

Protezione in carbonio per serbatoio
 Carbon fuel tank protector
 Protection réservoir en carbone
 Tankschutz aus Kohlefaser
 Protección depósito de carbono
 Proteção em carbono para tanque
 カーボン製タンクプロテクター



I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。

Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / パック内に含まれるアクセサリと各ファミリー用のその他アクセサリとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme - Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Gruppo di scarico racing. Prodotto da Termignoni. Dall'estetica sportiva, il set completo termina con il silenziatore in carbonio. Ad esso si accosta il fondello di uscita in alluminio lavorato dal pieno. Completano il gruppo la protezione calore, la centralina dedicata e il filtro aria ad alta efficienza. Grinta ed aumento di potenza, avvertibile fin dai bassi regimi.

Complete racing exhaust system. Produced by Termignoni. With a sporty look, the assembly ends with a silencer in carbon fiber and a billet aluminum endcap. Completing the system are the exhaust guard, a dedicated electronic control unit and a high-efficiency air filter. A meaner look and a power boost, evident right from the bottom end.

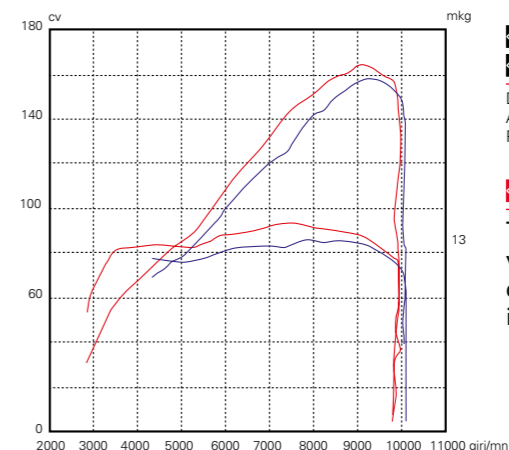
Ensemble système d'échappement racing. Produit par Termignoni. Dans un style purement sportif, l'ensemble se termine par le silencieux en carbone auquel est associé le culot de sortie en aluminium usiné dans la masse. L'ensemble est complété par le pare-chaleur, le boîtier électronique dédié et le filtre à air à haute efficacité. Aggressivité et augmentation de puissance garanties dès les bas régimes.

Racing-Auspuffeinheit. Von Termignoni produziert. Im sportlichen Design, der komplette Bausatz endet mit einem Schalldämpfer aus Kohlefaser. Daran gekoppelt ist das Endstück aus Aluminium, das aus dem Vollen gearbeitet wurde. Abgerundet wird die Einheit durch den Wärmeschutz, das spezifische Steuergerät und den hochgradig wirkenden Luftfilter. Sportlicher Biss und mehr Leistung, die sich bereits in den niedrigen Drehzahlbereichen bemerkbar macht.

Grupo de escape racing. Fabricado por Termignoni. Con estética deportiva, el kit completo termina con un silenciador de carbono. A esto se suma la tapa trasera de salida en aluminio obtenido de una pieza plena. Completan el grupo el protector de calor, la central específica y el filtro de aire de alta eficiencia. Agresividad y aumento de potencia ya desde bajas revoluciones.

Grupo de escapamento racing. Produzido pela Termignoni. De estética esportiva, o set completo termina com o silenciador em carbono. A este se aproxima a capa de saída em alumínio trabalhado em peça única. Completam o grupo a proteção anticolar, a central eletrônica dedicada e o filtro de ar de alta eficiência. Força e aumento de potência, advertidas desde os baixos regimes.

レーシングエキゾーストユニット。テルミニョーニ製。スポーティな外観が特徴。ビレットアルミニウム製エンドキャップ付きカーボン製サイレンサーを備えるコンプリートセットは、さらにヒートガードユニット、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターを装備します。低回転域からでもアップしたパワーを実感できます。



E
 Peso dell'accessorio [kg] 5.8; Peso articolo di serie [kg] 10.0; Alligierimento [kg] 4.2.
 Accessory weight [kg] 5.8; Standard item weight [kg] 10.0; Weight reduction [kg] 4.2.
 Poids de l'accessoire [kg] 5.8; Poids article de série [kg] 10.0; Allègement [kg] 4.2.
 Gewicht des Zubehörs [kg] 5.8; Gewicht des serienmäßigen Artikels [kg] 10.0; Gewichtsminderung [kg] 4.2.
 Peso do acesorio [kg] 5.8; Peso do artigo de série [kg] 10.0; Aligiermento [kg] 4.2.
 Peso do acessório [kg] 5.8; Peso do artigo de série [kg] 10.0; Alívio [kg] 4.2.
 アクセサリー重量 [kg] 5.8; 標準品重量 [kg] 10.0; 減量 [kg] 4.2.

STD 96459710C
USA 96459711C

DIAVEL <= MY13, DIAVEL CARBON <= MY13, DIAVEL AMG <= MY13, DIAVEL CROMO <= MY13, DIAVEL STRIPE <= MY13, DIAVEL STRADA <= MY14

E
 This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Gruppo di scarico completo con silenziatori in carbonio e collettori con black ceramic coating. Prodotto da Termignoni. Gli scarichi accentuano la naturale veemenza del Diavel e, assieme al silenziatore in carbonio e al fondello in alluminio, creano un esclusivo effetto total black, esaltando, da un lato, le già sostanziose doti di coppia e potenza della moto, e allo stesso tempo contenendone il peso. Il kit comprende la up-map key per l'upload della mappatura dedicata e una protezione paracalore per il collettore testa verticale.

Complete exhaust system with carbon silencers and black ceramic coated pipes. Produced by Termignoni. The exhaust pipes enhance Diavel's naturally aggressive personality. With the carbon silencer and aluminium end cap, they create an exclusive "total black" look. It adds to the bike's already substantial power and torque while simultaneously reducing weight. The kit also includes the up-map key for the upload of the dedicated mapping and a carbon fiber heat shield for the vertical header pipe.

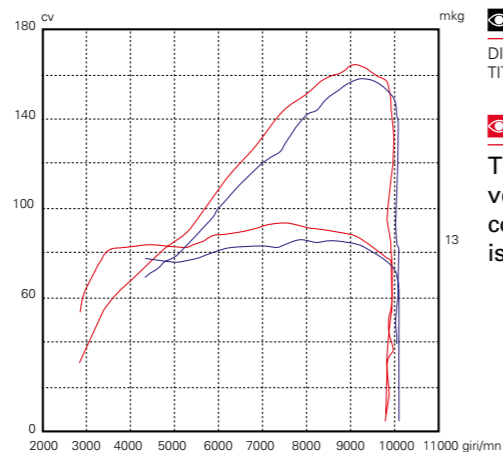
Ensemble système d'échappement avec silencieux en carbone et collecteurs traités black ceramic coating. Produit par Termignoni. Les échappements accentuent l'impétuosité innée du Diavel et créent avec le silencieux en carbone et le culot en aluminium un effet total black exclusif, en exaltant les caractéristiques généreuses de couple et de puissance de la moto et en limitant le poids. Le kit comprend la up-map key pour le téléchargement de la cartographie dédiée et une protection pare-chaleur pour le collecteur culasse verticale.

Komplette Auspuffeinheit mit Schalldämpfern aus Kohlefaser und Kollektoren mit Black-Ceramic-Coating. Von Termignoni produziert. Diese Krümmer unterstreichen den natürlichen, ungestümen Charakter der Diavel und verleihen ihr, gemeinsam mit dem Schalldämpfer aus Kohlefaser und der Endkappe aus Aluminium, einen exklusiven „Total black“-Effekt. Das unterstreicht einerseits die bereits erhebliche Drehmomentkurve und die Leistung des Motorrads noch weiter und spart gleichzeitig Gewicht ein. Das Kit umfasst den Up-Map-Key für das Einlesen des spezifischen Mappings und einen Wärmeschutz für den Krümmer des senkrechten Zylinderkopfs.

Grupo de escape completo con silenciadores de carbono y colectores con black ceramic coating. Fabricado por Termignoni. Los colectores acentúan la natural vehemencia de la Diavel y, junto al silenciador de carbono y al fondillo de aluminio, crean un exclusivo efecto total black, resaltando las altas cualidades del par y potencia de la moto y, al mismo tiempo, minimizando el peso. El kit incluye la up-map key para cargar el mapa específico y una protección del calor para el colector cabezal vertical.

Grupo de escapamento completo com silenciadores em carbono e coletores com black ceramic coating. Produzidos pela Termignoni. Os escapamentos acentuam a natural veemência da Diavel e, junto com o silenciador em carbono e o fundo em alumínio, criam um efeito exclusivo total black, exaltando, por um lado, os já consideráveis dotes de torque e de potência da moto, e ao mesmo tempo contendo o seu peso. O conjunto inclui a up-map key para o upload do mapeamento dedicado e uma proteção anticolar para o coletor da cabeça vertical.

カーボン製サイレンサーおよびブラックセラミックコーティングマニホールド付きエキゾーストユニット。テルミニョーニ製。ディアベル自身が持つアグレッシブなスタイルをより強く表現するエキゾーストにカーボン製サイレンサーとアルミニウム製エンドキャップが加わり、トータルブラックを演出します。またバイク本来のパワーとトルクをさらにアップさせながら、軽量化にも貢献します。キットには専用マッピングをアップロードするためのUP-MAPキー、バーチカルヘッドマニホールドヒートガードが付属します。



Peso dell'accessorio [kg] 5.8; Peso articolo di serie [kg] 10.0; Allevgerimento [kg] 4.2
 Accessory weight [kg] 5.8; Standard item weight [kg] 10.0; Weight reduction [kg] 4.2
 Poids de l'accessoire [kg] 5.8; Poids article de série [kg] 10.0; Allègement [kg] 4.2
 Gewicht des Zubehörs [kg] 5.8; Gewicht des serienmäßigen Artikels [kg] 10.0; Gewichtsminderung [kg] 4.2
 Peso del accesorio [kg] 5.8; Peso artículo de serie [kg] 10.0; Aligeramiento [kg] 4.2
 Peso do acessório [kg] 5.8; Peso do artigo de série [kg] 10.0; Alívio [kg] 4.2
 アクセサリー重量 [kg] 5.8; 標準品重量 [kg] 10.0; 減量 [kg] 4.2.

96480641B

DIAVEL >= MY15, DIAVEL CARBON >= MY15, DIAVEL TITANIUM



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Gruppo di scarico racing. Prodotto da Termignoni, termina con un silenziatore in carbonio, il materiale high-tech ed ultraleggero che più di ogni altro ha rivoluzionato il mondo motociclistico. Ad esso si accosta il fondello di uscita in alluminio lavorato dal pieno. Il gruppo comprende anche la protezione calore. Oltre ad accentuare la grinta del Diavel, il kit assicura un aumento di potenza, avvertibile fin dai bassi regimi, per prestazioni a livelli finora mai immaginati.

Complete racing exhaust system. Produced by Termignoni, the assembly ends with a silencer in carbon fibre, the ultralight high-tech material that has, more than any other, revolutionised the motorcycling world, and blends perfectly with the top class billet aluminium end cap. The system also includes the heat guard. In addition to making Diavel look a whole lot meaner, the kit also gives it a power boost, evident right from the bottom end, for previously undreamt-of performance levels.

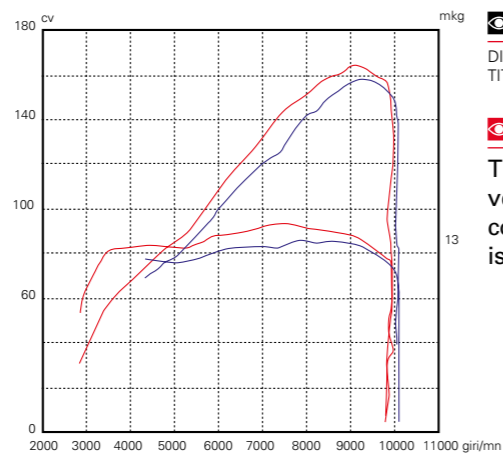
Ensemble système d'échappement racing. Produit par Termignoni, il se termine par un silencieux en carbone, matériau high-tech et ultraléger qui a révolutionné dans l'absolu le monde du motocyclisme, avec le culot de sortie en aluminium usiné dans la masse. L'ensemble comprend aussi le pare-chaleur. Le kit accentue le caractère « agressif » du Diavel tout en garantissant une augmentation de puissance, perceptible dès les bas régimes, pour des performances jusqu'à ce jour inconcevables.

Racing-Auspuffeinheit. Von Termignoni produziert, endet mit einem Schalldämpfer aus Kohlefaser, dem ultraleichten High-Tech-Material, das mehr als jedes andere die Motorradwelt revolutioniert hat. Angekoppelt daran ist die Auspuffendkappe aus Aluminium, die aus dem Vollen gearbeitet wurde. Die Einheit umfasst auch den Wärmeschutz. Dieses Kit unterstreicht nicht nur den Biss der Diavel sondern gewährleistet auch eine Leistungssteigerung, die bereits in den niedrigen Drehzahlbereichen spürbar ist – für eine Leistung, die bisher unvorstellbar war.

Grupo de escape racing. Fabricado por Termignoni, termina con un silenciador de carbono, el material high-tech ultraligero que ha revolucionado el mundo motociclistico como ningún otro. Junto a este, el fondillo de salida de aluminio de pieza plena. El grupo también incluye la protección calor. Además de acentuar la determinación de la Diavel, el kit asegura un aumento de potencia que se advierte ya desde los bajos regímenes para alcanzar prestaciones a niveles inimaginables.

Grupo de escapamento racing. Produzido pela Termignoni, termina com um silenciador em carbono, o material high-tech e ultraleve que mais que qualquer outro, revolucionou o mundo motociclistico. A este se aproxima a capa de saída em alumínio obtida em peça única. O grupo também inclui a proteção anticolar. Além de acentuar a força da Diavel, o conjunto garante um aumento de potência, advertido desde os baixos regimes, para desempenhos em níveis até agora nunca imaginados.

レーシングエキゾーストユニット。モーターサイクル業界に革命をもたらした超軽量ハイテク素材であるカーボンを採用したテルミニョーニ製サイレンサーは、ピレットアルミニウム製エンドキャップを装備しています。ユニットにはヒートプロテクションも付いています。本ユニットを取り付けることでディアベルをさらにアグレッシブに魅せるだけでなく、低回転域から体感できるパワーアップを実現し、想像を超えたハイパフォーマンスを可能にしてくれます。



Peso dell'accessorio [kg] 5.8; Peso articolo di serie [kg] 10.0; Allevgerimento [kg] 4.2.
 Accessory weight [kg] 5.8; Standard item weight [kg] 10.0; Weight reduction [kg] 4.2.
 Poids de l'accessoire [kg] 5.8; Poids article de série [kg] 10.0; Allègement [kg] 4.2.
 Gewicht des Zubehörs [kg] 5.8; Gewicht des serienmäßigen Artikels [kg] 10.0; Gewichtsminderung [kg] 4.2.
 Peso del accesorio [kg] 5.8; Peso artículo de serie [kg] 10.0; Aligeramiento [kg] 4.2.
 Peso do acessório [kg] 5.8; Peso do artigo de série [kg] 10.0; Alívio [kg] 4.2.
 アクセサリー重量 [kg] 5.8; 標準品重量 [kg] 10.0; 減量 [kg] 4.2.



96480341B

DIAVEL >= MY15, DIAVEL CARBON >= MY15, DIAVEL TITANIUM



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Silenziatore omologato in carbonio con catalizzatore. Il design senza compromessi di questo scarico prodotto da Termignoni esalta lo stile inconfondibile del Diavel, in un tutt'uno tra sound, carattere e piacere di guida.



Type-approved carbon silencer with catalytic converter. The uncompromising design of this exhaust- produced by Termignoni - enhances the unmistakable style of Diavel, for great sound, character and riding pleasure.

Silencieux homologué en carbone avec catalyseur. Le design sans compromis de cet échappement produit par Termignoni exalte le style incomparable du Diavel, « tout en un » : son, caractère et plaisir de conduite.

Zugelassener Schalldämpfer aus Kohlefaser mit Katalysator. Das kompromisslose Design dieses, von Termignoni produzierten Auspuffs unterstreicht den unverwechselbaren Stil der Diavel und bietet Sound, Charakter sowie Fahrvergnügen in einem.

Silenciador homologado de carbono con catalizador. El diseño sin compromisos de este escape fabricado por Termignoni destaca el estilo inconfundible de la Diavel, creando un conjunto de sonido, carácter y placer durante la conducción.

Silenciador homologado em carbono com catalisador. O design sem compromissos deste escapamento produzido pela Termignoni exalta o estilo inconfundível da Diavel, em um grupo único entre som, caráter e prazer de pilotagem.

規格適合 触媒付きカーボン製サイレンサー。テルミョーニが製作する妥協を許さないデザイン、ひとつに調和したサウンド、キャラクター、ライディングブレイザーがディアベルの独特なスタイルを際立たせます。



OK EU 96480351A

OK USA 96480861A

OK JPN 96480591A

DIAVEL MY15<->MY16, DIAVEL CARBON MY15<->MY16, DIAVEL TITANIUM

Cover dashboard superiore in fibra di carbonio. Sostituisce la plastica di serie conferendo un profilo dalle linee più raffinate.

Carbon fiber cover for the upper instrument panel. Replaces the OE plastic screen and creates a more stealth profile.

Cover tableau de bord supérieur en fibre de carbone. Il remplace le plastique de série pour offrir un profil aux lignes plus raffinées.

Oberes Cockpit-Cover aus Kohlefaser. Ersetzt den serienmäßig verwendeten Kunststoff und verleiht ein Profil mit eleganten Linien.

Cover panel de instrumentos superior de fibra de carbono. Sustituye el plástico de serie proporcionando un perfil de líneas más elegantes.

Cobertura para painel de instrumentos superior em fibra de carbono. Substitui o plástico de série, conferindo um perfil de linhas mais requintadas.

カーボンファイバー製アッパーインストルメントパネルカバー。プラスチック製標準カバーに代わって、洗練されたプロフィールに生まれかわります。



M 96980541A

DIAVEL >= MY15, DIAVEL CARBON >= MY15

Non compatible con [codice] 96680651A, 97180151A. Not compatible with [p/n] 96680651A, 97180151A. Non compatible avec [référence] 96680651A, 97180151A. Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96680651A, 97180151A. No compatible con [código] 96680651A, 97180151A. Não compatível com [código] 96680651A, 97180151A. 一緒に使用できない[部品コード]96680651A, 97180151A.



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Cornice in carbonio per proiettore anteriore. Accentua lo stile dell'avantreno del Diavel.

Carbon headlight frame. Enhances the style of Diavel's front end.

Cadre en carbone pour phare avant. Il accentue le style du train avant du Diavel.

Scheinwerferumrandung aus Kohlefaser. Unterstreicht den Stil des Frontbereichs der Diavel.

Marco de carbono para faro delantero. Evidencia el estilo del tren delantero de la Diavel.

Moldura em carbono para farol dianteiro. Acentua o estilo do trem dianteiro da Diavel.

カーボン製ヘッドライトフレーム。ディアベルのフロントスタイルを演出します。



M 96980531A

DIAVEL >= MY15, DIAVEL CARBON >= MY15, DIAVEL TITANIUM



Parafango anteriore in fibra di carbonio. L'accurata realizzazione conferisce un tocco pregiato all'estetica moderna dell'anteriore del Diavel.



Carbon fibre front mudguard. Manufactured with extreme accuracy, provides an exotic look to the Diavel's contemporary front end.

Garde-boue avant en fibre de carbone. Le soin apporté à la réalisation de ce composant contribue à rehausser l'esthétique moderne du train avant du Diavel.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Dank der Detailpflege verbessert dieses Teil die moderne Ästhetik des Frontdesigns der Diavel.

Guardabarros delantero de fibra de carbono. La cuidada realización permite mejorar aún más la estética moderna de la parte delantera de la Diavel.

Para-lama dianteiro em fibra de carbono. A cuidadoso confere um toque requintado à estética moderna da parte dianteira da Diavel.

カーボンファイバー製フロントマッドガード。綿密に作り上げられ、Diavelのフロントスタイルにモダンなテイストを加味します。

M 96903610A

DIAVEL, DIAVEL CROMO, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Parafango posteriore in fibra di carbonio. Linee decise che vanno a completare l'estetica del forcellone monobraccio e del cerchio ruota posteriore lavorato a macchina utensile.



Carbon fiber rear mudguard. Designed with sharp lines to complement the look of the single-sided swing-arm and machined rear wheel.

Garde-boue arrière en fibre de carbone. Ses lignes nettes et accentuées complètent l'esthétique du monobras oscillant et de la jante de roue arrière usinée à la machine.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Die schlüssigen Linien vervollständigen die Ästhetik der Einarmschwinge und der überfrästen Hinterradfelge.

Guardabarros trasero de fibra de carbono. Líneas firmes que completan la estética del basculante monobrazo y de la llanta de la rueda trasera elaborada a máquina.

Paralama traseiro em fibra de carbono. Linhas decididas que completam a estética do braço oscilante monobrazo e do aro da roda traseira usinado.

カーボンファイバー製リアマッドガード。その明確なデザインは、片持ち式スイングアームとマシン加工リアホイールが生み出す美を完成させます。

M 96904310A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Set di cover in fibra di carbonio per radiatore acqua. La cura costruttiva e lo studio delle forme fanno sì che le cover si integrino perfettamente con lo stile della moto.

Set of carbon fibre water radiator covers. The painstaking design and study of shapes has resulted in covers that perfectly integrate with the motorcycle's style.

Ensemble de cover en fibre de carbone pour radiateur à eau. Le soin apporté à la construction et l'étude des formes font en sorte que les cover s'intègrent parfaitement au style de la moto.

Satz Cover aus Kohlefaser für Wasserkühler. Dank der gepflegten Bauweise und dem Entwurf der Formen integrieren sich die Covers perfekt in den Stil des Motorrads.

Set de covers de fibra de carbono para radiador agua. La delicadeza de su construcción y el estudio de las formas hacen que los covers se integren perfectamente con el estilo de la moto.

Jogo de cobertura em fibra de carbono para radiador de água. As características de construção e o estudo das formas fazem com que as coberturas se integrem perfeitamente com o estilo da moto.

カーボンファイバー製ラジエーターカバーセット。丁寧に造り上げられたカバーの究極のデザインがバイク本来のスタイルに完璧に融合します。

M 96980551A

DIAVEL >= MY15, DIAVEL CARBON >= MY15



Cover cruscotto inferiore in carbonio. Minuziosa realizzazione per una perfetta integrazione con la linea del serbatoio e trama in carbonio per un maggior risalto della strumentazione a colori del display.

Carbon lower instrument panel cover. Meticulous design ensures that it integrates perfectly with the tank outline while the carbon weave makes the instrumentation color display even more eye-catching.

Couvre tableau de bord inférieur en carbone. Grâce au soin apporté à sa réalisation, il s'intègre parfaitement dans la ligne du réservoir, tandis que la trame en carbone facilite la lisibilité et la visibilité de l'instrumentation en couleur de l'afficheur.

Untere Cockpitverkleidung aus Kohlefaser. Detailgepflegte Verarbeitung für die perfekte Integration in die Linienführung des Tanks sowie Kohlefaseroptik für die starke Betonung des Farbdisplays.

Cover salpicadero inferior de carbono. Minuciosa manufactura para una integración perfecta con la línea del depósito, con trama de carbono que destaca aún más los colores de la pantalla.

Cobertura para painel de instrumentos inferior em carbono. Realização minuciosa para uma perfeita integração com a linha do tanque e textura em carbono para ressaltar ainda mais os instrumentos em cores do display.

カーボン製アンダーインストルメントパネルカバー。細部にこだわった仕上げによりフェューエルタンクの流れるようなラインに完璧に溶け込みます。またカーボン織り模様の効果でカラーディスプレイがより見やすくなっています。

M 96902610A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Puntale motore in carbonio. Realizzato in materiale leggero e molto resistente, garantisce una adeguata protezione al motore. Design curato, carattere moderno e deciso.

Carbon belly fairing. Made of a lightweight and high-resistance material, provides excellent engine protection. Strikingly designed in every detail, with a modern and clear style.

Sabot moteur en carbone. Réalisé en un matériau léger et très résistant, le carénage inférieur garantit une bonne protection du moteur. Design soigné, caractère moderne et empreint d'une forte personnalité.

Untere Motorverkleidung aus Kohlefaser. Aus leichtem und besonders widerstandsfähigem Material gefertigt, garantiert sie dem Motor den geeigneten Schutz. Gepflegtes Design, moderner und entschlossener Charakter.

Quilla inferior de carbono. Fabricado en material ligero y muy resistente, garantiza una adecuada protección al motor. Diseño detallado, carácter moderno y decidido.

Bico de pato para motor em carbono. Realizado com material leve e muito resistente, garante uma proteção adequada do motor. Design cuidado, caráter moderno e decidido.

カーボン製ロアフェアリング。軽量が高剛性素材がエンジンを確実にプロテクトします。ディテールにこだわったモダンでシャープなデザインです。

M 96903910A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Protezione calore in carbonio per tubo scarico. Aggiunge design alla protezione dalle alte temperature.

Carbon fiber exhaust pipe heat guard. Adds a design accent to heat protection.

Pare-chaleur en carbone pour tubulure d'échappement. Ajoute le design à la protection contre les températures élevées.

Wärmeschutz aus Kohlefaser für Auspuff. Bringt Design in den Schutz vor hohen Temperaturen.

Protector calor de carbono para tubo de escape. Proporciona diseño a la protección contra las altas temperaturas.

Proteção contra calor em carbono para tubo de escapamento. Acrescenta design à proteção contra as altas temperaturas.

カーボン製エキゾーストパイプヒートプロテクター。高熱から守るスタイリッシュなプロテクションです。

M 96900511A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Cover pignone in carbonio. High tech, leggera e sofisticata. Protezione ed estetica unite in un accessorio.

Carbon front sprocket cover. This high-tech, lightweight and sleek item ensures beauty and practicality combined into a single accessory.

Cache pignon en carbone. High-tech, léger et sophistiqué. Protection et esthétique se conjuguent en un seul accessoire.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser. Hightech, leicht und raffiniert. Schutz und Ästhetik vereint in einem Zubehör.

Tapa piñón de carbono. High tech, ligero y sofisticado. Estética y protección en un solo accesorio.

Tampa de pinhão em carbono. High tech, leve e sofisticada. Proteção e estética unidas em um acessório.

カーボン製フロントスプロケットカバー。カーボンファイバー製フロントスプロケットカバー。ハイテックかつ軽量、洗練されたデザインを有する、美と機能性がひとつに融合したアクセサリです。

M 96902312A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Cover serbatoio carburante in carbonio. Leggera e sinuosa, si integra perfettamente con il cruscotto alloggiato sul serbatoio, rendendo ancor più esclusivo il tuo Diavel.



Carbon fuel tank cover. Light and streamlined, it perfectly matches the instrument panel positioned onto tank, making your Diavel even more exclusive.

Couvercle réservoir de carburant en carbone. Légère et bien dessinée, elle s'intègre parfaitement dans le tableau de bord placé sur le réservoir, en rendant votre Diavel encore plus exclusive.

Tank-Cover aus Kohlefaser. Leicht und schön geschwungen integriert sich die Abdeckung perfekt mit dem am Tank angeordneten Cockpit und gestaltet Ihre Diavel noch exklusiver.

Tapa depósito combustible de carbono. Ligero y sinuoso, se integra perfectamente con el salpicadero alojado en el depósito, haciendo aún más exclusiva tu Diavel.

Cobertura do tanque de combustível em carbono. Leve e sinuosa, se integra perfeitamente com o painel de instrumentos alojado no tanque, tornando ainda mais exclusiva a sua Diavel.

カーボン製フューエルタンクカバー。軽量でタンクに固定されているインストルパネルに完全に溶け込み、あなたのDiavelをさらにオリジナルなものにします。

M 96904210A

DIAVEL, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Cupolino Sport fumé. Grazie al design integrato al veicolo, questo cupolino offre una buona protezione aerodinamica pur mantenendo inalterata l'energia del Diavel. Completo di attacchi.

Smoked Sport Headlight Fairing. This headlight fairing, integrated into the vehicle, features good aerodynamic properties while not compromising the energy of the Diavel. Complete with fasteners.

Bulle Sport fumé. Grâce au design intégré dans le véhicule, cette bulle offre une bonne protection aérodynamique tout en maintenant l'énergie du Diavel inaltérée. Munie de fixations.

Rauchfarbene Cockpitverkleidung Sport. Mit ihrem integrierten Design bietet diese Cockpitverkleidung einen guten aerodynamischen Schutz ohne die Energie der Diavel zu beeinträchtigen. Komplett mit Anschlüssen.

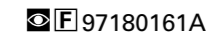
Cúpula Sport ahumada. Gracias al diseño integrado a la motocicleta, esta cúpula ofrece una buena protección aerodinámica, manteniendo inalterada la energía de la Diavel. Cuenta con tomas de sujeción.

Cúpula Sport fumê. Graças ao design integrado ao veículo, esta cúpula oferece uma boa proteção aerodinâmica, mantendo inalterada a energia da Diavel. Equipada com engates.

スポーツモークヘッドライトフェアリング。バイクに溶け込むデザインのヘッドライトフェアリングが、ディアベルのエネルギーはそのままに優れた防風性能を実現します。



Non compatibile con [codice] 96680651A.
Not compatible with [p/n] 96680651A.
Non compatible avec [référence] 96680651A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96680651A.
No compatible con [código] 96680651A.
Não compatível com [código] 96680651A.
一緒に使用できない[部品コード]96680651A。



DIAVEL >= MY15, DIAVEL CARBON >= MY15, DIAVEL TITANIUM



Kit parabrezza in plexiglass Gran Turismo. Completo di tutto l'occorrente per il montaggio, ripara efficacemente il pilota da aria ed intemperie. Altezza: 55 cm, larghezza: 36 cm.

Gran Turismo Plexiglas windscreen kit. Comes with all necessary mounting hardware and provides rider with effective wind and weather protection. Height: 55 cm, width: 36 cm.

Kit pare-brise en plexiglas Gran Turismo. Ce pare-brise, muni de tout le nécessaire pour la pose, protège efficacement le pilote de l'air et des intempéries. Hauteur : 55 cm, largeur : 36 cm.

Kit Plexiglas-Windscheibe Gran Turismo. Mit sämtlichen Montagezubehör. Schützt den Fahrer wirkungsvoll vor Wind und schlechter Witterung. Höhe: 55 cm, Breite: 36 cm.

Kit pantalla de plexiglás Gran Turismo. Con todo lo necesario para el montaje, protege eficazmente al piloto del aire y de la intemperie. Altura: 55 cm, ancho: 36 cm.

Kit de para-brisa em plexiglass Gran Turismo. Completo com tudo o necessário para a montagem, protege com eficácia o piloto contra o ar e as intempéries. Altura: 55 cm, largura: 36 cm.

Gran Turismoプレキシガラス製フロントスクリーンキット。取り付けに必要なすべての部品が付属し、ライダーを風や悪天候から効果的に保護します。高さ55 cm、幅36 cm。



Non compatibile con [codice] 96980541A.
Not compatible with [p/n] 96980541A.
Non compatible avec [référence] 96980541A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96980541A.
No compatible con [código] 96980541A.
Não compatível com [código] 96980541A.
一緒に使用できない[部品コード]96980541A。

97180151A

DIAVEL >= MY15, DIAVEL CARBON >= MY15, DIAVEL TITANIUM

9718011A

DIAVEL <= MY13, DIAVEL CARBON <= MY13, DIAVEL AMG <= MY13, DIAVEL CROMO <= MY13, DIAVEL STRIPE <= MY13



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Cover frizione in alluminio lavorato dal pieno. Fornisce maggiore protezione al carter motore destro. Il componente sfoggia il logo Ducati Performance su una curatissima finitura di macchina.

Billet aluminum clutch cover. Offers extra protection to the right side engine case. This component features the Ducati Performance logo over a detailed machined finish.

Cover embrayage en aluminium usiné dans la masse. Il protège davantage le carter moteur droit. Le composant arbore le logo Ducati Performance sur une finition à la machine extrêmement soignée.

Kupplungsdeckel aus Aluminium, dem Vollen gearbeitet. Bietet mehr Schutz für das rechte Motorgehäuse. Das Bauteil trägt das Ducati Performance Logo auf einem vollendet bearbeiteten Finish.

Protección cárter embrague de aluminio de pieza llena. Proporciona mayor protección al cárter motor derecho. El componente evidencia el logotipo Ducati Performance sobre un perfecto acabado a máquina.

Tampa de embreagem em alumínio trabalhada em peça única. Fornece maior proteção ao cárter direito do motor. O componente exibe o logotipo Ducati Performance em um atento acabamento usinado.

ピレットアルミニウム製クラッチカバー。右側クランクケースを確実に保護します。マシン加工仕上げにDucati Performanceロゴをあしらいます。

96863412B

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Cover pignone in alluminio dal pieno. Lavorato a macchina e anodizzato nero. Sostituisce il componente di serie in plastica e rende il look più aggressivo.

Billet aluminium pinion cover. It is machined and anodized black. It replaces the stock plastic component and adds a more aggressive look.

Cover pignon en aluminium usiné dans la masse. Usiné à la machine et anodisé noir. Il remplace le composant de série en plastique et rend le look plus agressif.

Ritzelabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Überfräst und schwarz eloxiert. Ersetzt das serienmäßig aus Kunststoff gefertigte Bauteil und verleiht einen aggressiveren Look.

Cover piñón de aluminio de pieza maciza. Elaborado a máquina y anodizado negro. Sustituye el componente de serie de plástico proporcionando un look más agresivo.

Tampa de pinhão em alumínio obtida em peça única. Usinada e anodizada preta. Substitui o componente de série em plástico e torna o visual mais agressivo.

ビレットアルミ製フロントスプロケットカバー。マシン加工とブラックアルマイト加工。プラスチック製標準カバーに代わり、さらなるアグレッシブさを醸し出します。

A 96863512B

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Cover per serbatoi fluidi freno e frizione in carbonio e alluminio. La fusione di questi materiali pregiati impreziosisce la moto, dando carattere e stile anche ai piccoli dettagli.



Carbon and aluminium covers for brake and clutch fluid tanks. The combination of these two top class materials adds to the bike's prestige, making its character and style evident in every detail.

Cover pour réservoirs fluides de frein et d'embrayage en carbone et aluminium. L'union de ces deux précieux matériaux enrichit la moto, en accentuant le caractère et le style même des plus petits détails.

Cover für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter aus Kohlefaser und Aluminium. Das Zusammenwirken dieser hochwertigen Materialien wertet das Motorrad weiter auf und verleiht auch den kleinsten Details besonderen Charakter und Stil.

Cover para depósitos líquido del freno y embrague de carbono y aluminio. La fusión entre estos materiales preciados embellece la moto dando carácter y estilo a cada pequeño detalle.

Coberturas para os reservatórios de fluidos do freio e da embreagem em carbono e alumínio. A fusão entre estes materiais nobres enriquece a moto, dando caráter e estilo também aos pequenos detalhes.

カーボン&アルミ製ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー。このふたつの優れた素材の融合は、バイクをより価値あるものにしてくれます。個性やスタイルは、こだわりのディテールから生まれます。

A 96800210A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Cover serbatoio freno posteriore realizzato in carbonio e alluminio dal pieno. Coordinato con l'omonimo componente per l'anteriore, costituisce un complemento perfetto per il concetto estetico alluminio/carbonio.



5 [min]

Carbon and billet aluminum rear brake reservoir cover. It matches the version for the front and helps complete the billet and carbon fiber theme.

Cover réservoir de frein arrière réalisé en carbone et aluminium usiné dans la masse. Coordiné au composant homonyme pour l'avant, il constitue le complément idéal pour le concept esthétique aluminium / carbone.

Cover für hinteren Bremsflüssigkeitsbehälter aus Kohlefaser und aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. In Kombination mit dem gleichnamigen vorderen Bauteil bildet es eine perfekte Ergänzung für das Ästhetik-Konzept aus Aluminium und Kohlestoff.

Protección depósito aceite freno trasero de carbono y aluminio de pieza lлена. Combinado con el mismo componente del delantero, constituye un complemento perfecto para el concepto estético aluminio/carbono.

Cobertura do reservatório do freio traseiro realizada em carbono e alumínio obtida em peça única. Coordenada com o homônimo componente para o reservatório dianteiro, constitui um complemento perfeito para o conceito estético alumínio/carbono.

カーボンとビレットアルミニウム製リアブレーキフルードタンクカバー。フロントブレーキにも同じカバーを組み合わせれば、アルミニウム/カーボンコンセプトを完成できます。

A 96863110B

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Kit manopole in alluminio lavorato dal pieno. Grazie alla lavorazione di macchina e alla finitura anodizzata nera, queste manopole personalizzano il look e il feeling della moto.

Billet aluminium twistgrip kit. Machined and anodized black, these grips offer a custom look and feel.

Kit poignées en aluminium usiné dans la masse. Grâce à l'usinage et à la finition anodisée noire, ces poignées personnalisent le look et le feeling de la moto.

Kit Motorgriffe aus Aluminium, dem Vollen gearbeitet. Die sorgfältige Ausführung und die Optik des schwarz eloxierten Finishs unterstreichen die Linien und das Feeling des Motorrads.

Kit puños de aluminio de pieza lлена. Gracias a la elaboración a máquina y al acabado anodizado negro, los puños personalizan el look y el feeling de la moto.

Conjunto de manoplas em alumínio trabalhado em peça única. Graças à usinagem e ao acabamento anodizado preto, estas manoplas personalizam o visual e o feeling da moto.

ビレットアルミニウム製グリップキット。マシン加工の緻密な仕上げとブラックアルマイト加工により、バイクのルックとフィーリングをカスタマイズします。

A 96800110A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Tappi telaio in alluminio dal pieno. Minuziosa lavorazione che li rende perfettamente integrati con la linea del Diavel e li trasforma in un prezioso arricchimento.

Billet aluminium frame plugs. Thanks to their painstaking design, these frame plugs fit in perfectly with the Diavel lines, enhancing its design even more.

Bouchons du cadre en aluminium usiné dans la masse. Grâce à leur usinage minutieux, les bouchons de cadre s'intègrent à la perfection dans la ligne du Diavel, devenant ainsi des éléments encore plus précieux.

Rahmenverschlüsse aus Aluminium, dem Vollen gearbeitet. Detailgepflegte Bearbeitung, die eine perfekte Integration in die Linie der Diavel ermöglicht und sie zu einer wertvollen Bereicherung macht.

Tapones bastidor de aluminio de pieza plena. Minuciosa fabricación que los integra perfectamente con la línea de la Diavel y convierte en un valioso agregado.

Tampas de chassi em alumínio obtidas em peça única. Minuciosa realização que as integra perfeitamente com a linha da Diavel e as transforma em um precioso enriquecimento.

ビレットアルミ製フレームキャップ。精密に仕上げられ、Diavelのデザインに完璧に溶け込みながらも気品あるアクセントとなります。

A 96800310A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Specchio retrovisore in alluminio dal pieno. Forma decisa e ricca di stile. Omologato per la circolazione su strada.



Billet aluminium rearview mirror. Decisive shape and rich in style. Homologated for road use.

Rétroviseur en aluminium usiné dans la masse. Forme nette et riche de style. Homologué pour la circulation routière.

Rückspiegel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Entschiedene und stilgeladene Form. Für den Einsatz im Straßenverkehr zugelassen.

Espejo retrovisor de aluminio de pieza plena. Forma determinada y con estilo. Homologado para la circulación en carretera.

Espelho retrovisor de alumínio trabalhado a partir de uma única peça. Forma marcante e rica de estilo. Homologado para a circulação na estrada.

ビレットアルミニウム製リアビューミラー。シャープなフォルムでスタイリッシュ。公道走行が可能な保安基準適合品。



96820061B
96820071B

OK A 96820041B
OK A 96820051B

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA

OK A 96820061B
OK A 96820071B

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



96820041B
96820051B



Kit portatarga laterale. Richiede lo smontaggio permanente del paraspruzzi posteriore ed esalta l'aspetto massiccio della ruota posteriore da 8x17 pollici del Diavel.

Side mount license plate kit. Eliminates the rear splash guard and emphasizes the look of the Diavel's massive 8x17 inch rear wheel.

Kit support de plaque d'immatriculation lateral. Il requiert la dépose permanente de la bavette garde-boue arrière et exalte l'aspect massif de la roue arrière de 8 x 17 pouces du Diavel.

Kit seitlicher Kennzeichenhalter. Erfordert den permanenten Ausbau des hinteren Spritzschutzes und unterstreicht die massive Optik des 8x17 Zoll großen Hinterrads der Diavel.

Kit porta matrícula lateral. Exige el desmontaje permanente del protector de salpicaduras trasero y resalta el aspecto sólido de la rueda trasera de 8x17 pulgadas de la Diavel.

Conjunto suporte da placa lateral. Requer a desmontagem do para-lamas antirrespingo traseiro e exalta o aspecto maciço da roda traseira de 8x17 polegadas da Diavel.

サイドナンバープレートホルダーキット。リアブラッシュガードを取り外したままにする必要があります。Diavelの8x17インチホイールを一層逞しく強調します。



Non compatibile con [codice] 96797310B.
Not compatible with [p/n] 96797310B.
Non compatible avec [référence] 96797310B.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96797310B.
No compatible con [código] 96797310B.
Não compatível com [código] 96797310B.
一緒に使用できない[部品コード]96797310B。

Omologato per la circolazione su strada esclusivamente in USA.
Approved for road circulation in US only.
Homologué pour la circulation sur route uniquement aux Etats-Unis.
Ausschließlich in den USA für den Einsatz im öffentlichen Straßenverkehr zugelassen.
Homologado para la circulación en carretera exclusivamente en Estados Unidos.
Homologado para a circulação em estrada exclusivamente nos USA.
USA公道走行規格適合。

969A10310C

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Cover pompa acqua in alluminio dal pieno. La finitura a macchina aggiunge al look della moto quel dettaglio che non passa inosservato.

Billet aluminium water pump cover. Features a machined finish that adds a show-stopping look to the bike.

Cover pompe à eau en aluminium usiné dans la masse. La finition à la machine ajoute au look de la moto un élément distinctif qui ne passe pas inaperçu.

Wasserpumpendeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das besondere Finish verleiht dem Motorrad einen Look, der nicht unbemerkt bleibt.

Cover bomba agua de aluminio de pieza plena. El acabado a máquina agrega un elemento distintivo al look de la moto.

Cobertura bomba de água em alumínio obtida em peça única. O acabamento usinado acrescenta ao visual da moto aquele detalhe que não passa despercebido.

ビレットアルミニウム製ウォーターポンプカバー。マシン加工のディテールでひと際目を惹くルックに仕上がります。

97380151A

97380411A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Kit leve snodate racing. Realizzate in alluminio lavorato dal pieno, sono regolabili nella corsa e dotate di snodo anti rottura.



96880011B

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA

Racing articulated levers kit. Made from billet aluminium, with travel adjustment and anti breakage joint.

Kit leviers articulés racing. Réalisées en aluminium usiné dans la masse, ils sont réglables durant la course et sont dotées de système antirupture.

Kit Racing-Gelenkhebel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Sind während der Fahrt einstellbar und mit einem Brechschutzgelenk ausgestattet.

Kit levas articuladas racing. En aluminio de pieza maciza, la articulación especial permite evitar la rotura de la leva.

Kit de alavancas articuladas racing. Realizadas em alumínio trabalhado em peça única, são reguláveis no curso e dotadas de articulação antirruptura.

レーシング可倒式レバーキット。レース中に調整可能で、損傷を防ぐジョイント付き。



Kit leve freno e frizione in alluminio lavorato dal pieno. La forgia del metallo in oggetti di design grintoso ed accattivante.



Billet aluminium clutch and brake lever kit. Metal forging in spirited and catchy design objects.

Kit leviers de frein et embrayage en aluminium usiné dans la masse. La forge du métal exprimée dans des objets au design agressif et captivant.

Kit Brems- und Kupplungshebel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Direkt aus der Metallschmiede für kraftgeladene und ansprechende Designobjekte.

Kit levas freno y embrague de aluminio macizo. El forjado del metal tiene como resultado diseños atractivos y provocadores.

Kit de manetes de freio e embreagem em alumínio trabalhado obtido em única peça. A forja do metal em objetos de design robusto e cativante.

ビレットアルミ製ブレーキ及びクラッチレバーキット。エッジのきいた魅力的なデザイン。

96863312B

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA

Pedane regolabili in alluminio dal pieno. Scolpite nel metallo, emozionano per stile e dettagli mozzafiato, un oggetto di culto per gli amanti del Diavel style. Consentono di regolare la posizione del poggiatesta per adattarsi alle preferenze del pilota.

Billet aluminum adjustable footpegs. Exciting style and breathtaking details make these sculpted metal footpegs a must-have item for Diavel style lovers. They allow peg position to be moved to better suit the rider.

Repose-pieds réglables en aluminium usiné dans la masse. Sculptés dans le métal, ces repose-pieds étonnent pour le style et les détails à couper le souffle, objet de culte pour les amateurs du Diavel style. Ils permettent de régler la position du repose-pied selon les exigences du pilote.

Verstellbare Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet. Aus Metall „gemeißelt“ bestehen sie durch ihren Stil und ihre atemberaubenden Details ein Kunstobjekt für alle Liebhaber des Diavel Stils. Die verstellbaren Fußrasten passen sich den Bedürfnissen des Fahrers an.

Estribos regulables realizados de aluminio de pieza llena. Esculpidos en el metal, emocionan por su estilo y detalles imponentes, un objeto de culto para los amantes del Diavel style. Permiten regular la posición del apoyo pies para adaptarse a las preferencias del piloto.

Pedaleiras reguláveis em alumínio obtidas em peça única. Esculpidas no metal, emocionam pelo estilo e pelos detalhes impressionantes, um objeto de culto para os amantes do estilo Diavel. Consentem regular a posição do apoio para pés, a fim de adaptarse às preferências do piloto.

ビレットアルミニウム製アジャスタブルフットペグ。アルミインゴットから削り出して作られた息をのむほどに美しいスタイルとディテールは、Diavelのスタイルを愛する人たちのあこがれの的です。ライダーの好みに合わせてフットレスト位置調節が可能です。



Regolabili su 5 posizioni:
- 2 posizioni rialzate di +75 [mm]; Forward +5 [mm]; Backward -5 [mm];
- 3 posizioni rialzate di +18 [mm]; Forward +10 [mm]; Middle 0 [mm]; Backward -10 [mm].
Adjustable to 5 positions:
- 2 positions lifted by +75 [mm]; Forward +5 [mm]; Backward -5 [mm];
- 3 positions lifted by +18 [mm]; Forward +10 [mm]; Middle 0 [mm]; Backward -10 [mm].
Réglables sur 5 positions :
- 2 positions rehaussées de +75 [mm] ; en arrière +5 [mm] ; en avant -5 [mm].
- 3 positions rehaussées de +18 [mm] ; en arrière +10 [mm] ; intermédiaire 0 [mm] ; en avant -10 [mm].
In 5 Positionen einstellbar:
- 2 um +75 [mm] erhöhte Positionen: Forward +5 [mm]; Backward -5 [mm];
- 3 um +18 [mm] erhöhte Positionen: Forward +10 [mm]; Middle 0 [mm]; Backward -10 [mm].
Regulables en 5 posiciones:
- 2 posiciones elevadas de +75 [mm]; Forward +5 [mm]; Backward -5 [mm];
- 3 posiciones elevadas de +18 [mm]; Forward +10 [mm]; Middle 0 [mm]; Backward -10 [mm].
Ajustáveis em 5 posições:
- 2 posições elevadas de +75 [mm]; Forward +5 [mm]; Backward -5 [mm];
- 3 posições elevadas de +18 [mm]; Forward +10 [mm]; Middle 0 [mm]; Backward -10 [mm].
5通りのポジション調節が可能:
- +75 [mm]上げた2ポジション: 前方+5 [mm], 後方-5 [mm]
- +18 [mm]上げた3ポジション: 前方+10 [mm], 中央 0 [mm], 後方-10 [mm].

96280091A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Il kit NON include i pedali; sono montabili sia quelli di serie, sia quelli in alluminio dal pieno, cod 96280081A.
Kit does NOT include footpegs. Both OE and billet aluminium footpegs (part no. 96280081A) can be installed.
Le kit N'inclut PAS les pédales ; il est possible d'installer celles de série de même que celles en aluminium usinées dans la masse, réf. 96280081A.
Die Fußrasten sind NICHT im Kit enthalten. Es können die serienmäßigen oder die Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, Art.-Nr. 96280081A verbaut werden.
El kit NO incluye los estribos; pueden montarse tanto los de serie como los de aluminio de pieza plena, cód. 96280081A.
O conjunto NÃO inclui os pedais; podem ser montados seja aqueles de série, seja aqueles de alumínio obtidos em peça única, cód. 96280081A.
キットにはフットレストは含まれておりません。標準フットレスト、もしくはビレットアルミニウム製フットレスト(部品番号:96280081A)のどちらでも取り付けが可能です。



Coppia di pedalini poggipiedi realizzati in alluminio dal pieno. Oltre ad offrire un design accattivante, consentono al pilota una migliore presa sulle leve.

Set of billet aluminum footrests. In addition to their aesthetic appeal, they enhance rider grip to the foot controls.

Paire de platines repose-pied réalisées en aluminium usiné dans la masse. Ils offrent un attrayant design et permettent au pilote d'avoir une meilleure prise sur les leviers.

Paar Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Sie bieten nicht nur ein attraktives Design, sondern ermöglichen dem Fahrer auch einen besseren Grip an den Fußhebeln.

Par de estribos de apoyo de pie realizados de aluminio de pieza plena. Además de ofrecer un diseño atractivo, permiten al piloto una mejor adherencia a las palancas.

Par de pedais de apoio para pés realizados em alumínio obtidos em peça única. Além de oferecer um design fascinante, permitem que o piloto tenha uma melhor aderência nos pedais.

ピレットアルミ製フットレストベダルセット。魅力的なデザインだけでなく、優れたグリップを提供します。



A 96280081A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA

Set di cerchi in alluminio forgiato. Dal design ultramoderno, sapientemente rifiniti. Il processo di forgiatura dona leggerezza ed agilità a forme scultoree e muscolari. Misure standard: 3.50x17/8.00x17.



Forged aluminum rims set. Boasting a cutting-edge design and wonderful finishing. The forging process lends lightness and nimbleness to clear-cut and muscular shapes. Standard sizes: 3.50x17/8.00x17.

Jeu de jantes en aluminium forgé. Au design super moderne, avec finitions soignées. Le processus de forgeage confère légèreté et agilité aux formes sculptées et musclées. Dimensions standard : 3,50x17 / 8,00x17.

Satz Felgen aus geschmiedetem Aluminium. Im ultramodernen Design und mit meisterhaftem Finish. Im Schmiedeverfahren erhalten sie ihre skulpturartigen und muskulösen Formen - formvollendete Leichtigkeit und Beweglichkeit. Standardgrößen: 3,50x17/8,00x17.

Set de llantas de aluminio forjado. De diseño ultramoderno, con finas terminaciones. El proceso de forjado otorga ligereza y agilidad a las formas esculturales y musculosas. Medidas estándar: 3,50x17/8,00x17.

Set de aros em alumínio forjado. De design ultramoderno, sabiamente acabados. O processo de forjamento confere leveza e agilidade à formas esculpidas. Medidas padrão: 3,50x17/8,00x17.

鍛造アルミホイールセット。ウルトラモダンなデザインで精巧に仕上げられています。鍛造行程で生み出される力強く逞しいフォルムに軽さと のびやかさを表現します。標準サイズ: 3.50x17/8.00x17.



Tamponi in alluminio per mozzo ruota anteriore. Oltre a svolgere una funzione di salvaguardia per la forcella, la finitura a macchina aggiunge un elemento di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Aluminum front axle protectors. In addition to crash protection for the forks, the machined finish adds a stylish accent to the front end of the bike.

Tampons en aluminium pour moyeu de roue avant. La finition fait fonction de protection de la fourche et ajoute un élément de style qui enrichit le train avant de la moto.

Aluminium-Stopfen für Vorderradnabe. Neben seiner Schutzfunktion für die Vorderradgabel, bereichert die maschinelle Bearbeitung den Frontbereich des Motorrads.

Tapones de aluminio para cubo rueda delantero. Además de la función de protección para la horquilla, el acabado a máquina agrega un detalle de estilo que mejora el tren delantero de la moto.

Protetores em alumínio para o cubo da roda dianteira. Além de desempenhar uma função de proteção para a forquilha, o acabamento usinado acrescenta um elemento de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントホイールハブ用アルミニウム製スライダー。フォークを保護する機能に加えて、バイクのフロントエンドをより際立たせるマシン加工仕上げのスタイルアイテムです。

Molla per ammortizzatore posteriore. Con coefficiente di elasticità K =90 N/mm; ideale per clienti di corporatura robusta che pesano circa 120 [kg].



Rear shock absorber spring. With spring rate K =90 N/mm; ideal for riders weighing approx. 120 [kg].

Ressort pour amortisseur arrière. Avec coefficient d'élasticité K=90 N/mm ; idéal pour clients de robuste constitution ayant un poids d'environ 120 [kg].

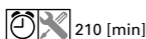
Feder für hinteres Federbein. Mit Elastizitätskoeffizient K =90 N/mm; ideal für Kunden mit robustem Körperbau, die circa 120 [kg] wiegen.

Muelle para amortiguador trasero. Con coeficiente de elasticidad K =90 N/mm; ideal para clientes de contextura robusta que pesan aproximadamente 120 [kg].

Mola para amortecedor traseiro. Com coeficiente de elasticidade K =90 N/mm; ideal para clientes de estatura robusta que pesam cerca de 120 [kg].

リアショックアブソーバー用スプリング。弾性係数 K =90 N/mm。がっしりとした体格で体重が120 [kg]程度のお客さまに最適です。

Molla per ammortizzatore posteriore. Con coefficiente di elasticità K =105 N/mm; ideale per clienti di corporatura robusta che pesano circa 150 [kg].



Rear shock absorber spring. With spring rate K =105 N/mm; ideal for riders weighing approx. 150 [kg].

Ressort pour amortisseur arrière. Avec coefficient d'élasticité K=105 N/mm ; idéal pour clients de robuste constitution ayant un poids d'environ 150 [kg].

Feder für hinteres Federbein. Mit Elastizitätskoeffizient K =105 N/mm; ideal für Kunden mit robustem Körperbau, die circa 150 [kg] wiegen.

Muelle para amortiguador trasero. Con coeficiente de elasticidad K =105 N/mm; ideal para clientes de contextura robusta que pesan aproximadamente 150 [kg].

Mola para amortecedor traseiro. Com coeficiente de elasticidade K =105 N/mm; ideal para clientes de estatura robusta que pesam cerca de 150 [kg].

リアショックアブソーバー用スプリング。弾性係数 K=105 N/mm。がっしりとした体格で体重が150kg程度のお客さまに最適です。

A 97380061A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



36640321A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



36640331A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器

Kit navigatore satellitare Ducati Zumo 395. Dotato di predisposizione per il montaggio ergonomico sulla moto attraverso supporto alto, che lo rende ben visibile anche in presenza di borse serbatoio grazie anche ad un ampio schermo da 4,3". Risponde appieno alle necessità del motociclista più esigente. La sua interfaccia utente, facilmente utilizzabile con i guanti, ne rende semplice l'utilizzo. La struttura è robusta, impermeabile, resistente a spruzzi di carburante e all'esposizione ai raggi ultravioletti. Dispone di modulo Bluetooth che consente di chiamare in vivavoce (quando connesso con lo smartphone, mediante auricolari e caschi compatibili) e di ascoltare musica proveniente da lettore MP3 interno. Memorizza la traccia dei percorsi effettuati, che sono esportabili al PC per archiviazione e per scambio con altri utenti in modalità wireless. Completano la dotazione le funzioni "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" e Rider Alerts, grazie alla quale l'utente viene avvertito per tempo di variazioni del limite di velocità e della presenza di postazioni autovelox o semafori controllati da telecamere.

Ducati Zumo 395 satellite navigator kit. Equipped with prearrangement for ergonomic installation on the motorbike through top support, which makes it clearly visible also with tank bags thanks to a wide 4.3" screen. It fully meets the most demanding bikers' needs. Its interface is easy to use also while wearing gloves. It features a robust and water-proof structure, resistant to fuel spray and UV rays. It has a Bluetooth module that allows calling in hands-free mode (when connected to your Smartphone, by means of earphones and compatible helmets) and listening to music in the internal MP3 player. It memorises the track of the travelled paths that can be exported to a PC for storage and exchange with other users in wireless mode. The outfit is complemented by the "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" (adventurous routes) and Rider Alerts functions, thanks to which the user is promptly informed on speed limit variations and on the presence of speed cameras or cameras on traffic lights.

Kit système GPS Ducati Zumo 395. Doté de la prédisposition pour l'installation ergonomique sur la moto à travers un support haut qui le rend bien visible même en présence de sacs réservoir grâce aussi à un large écran de 4,3". Il répond parfaitement aux besoins du motocycliste les plus exigeant. Son interface utilisateur est conviviale et utilisable aisément avec des gants. Sa structure est robuste, imperméable, résistante aux éclaboussures de carburant et aux rayons UV. Il est doté de module Bluetooth pour effectuer des appels mains libres (si connecté avec le smartphone, à l'aide d'oreillettes et casques compatibles) et pour écouter de la musique depuis un lecteur MP3 interne. Il mémorise la trace des parcours effectués, pouvant être téléchargés sur PC aux fins d'archivage et d'échange avec les autres utilisateurs en mode sans fils. Les fonctions suivantes vont compléter l'équipement : « Round Trip », « TrackBack® », « Percorsi avventurosi » (Trajets aventureux) et Rider Alerts , cette dernière permettant à l'utilisateur d'être informé en temps utile à propos de variations aux limitations de vitesse et de la présence de cinéomètres radars ou de feux de circulation contrôlés par caméras.

Kit Satelliten-Navigationssystem Ducati Zumo 395. Für die ergonomische Montage am Motorrad mit hohem Halter ausgelegt, dank dem sowie dem großen Display mit 4.3" auch bei montierter Tanktasche stets eine gute Sicht auf das System möglich ist. Entspricht auch den Anforderungen der anspruchsvollsten Motorradfahrer rundum. Seine leicht mit Handschuhen zu bedienende Bedienoberfläche ermöglicht ein einfaches Betätigen. Die Struktur ist robust, wasserdicht, beständig gegen Kraftstoffspritzer und gegenüber UV-Strahlen. Verfügt über ein Bluetooth-Modul, das Anrufe über eine Freisprechfunktion (über kompatible Kopfhörer und Helme, wenn es mit einem Smartphone verbunden ist) sowie das Anhören von Musik aus dem internen MP3-Player ermöglicht. Speichert die befahrene Strecke auf, die dann auf einen PC in ein Archiv heruntergeladen werden kann. Diese Aufzeichnung kann im Wireless-Modus schließlich auch an andere Nutzer übertragen werden. Die Ausstattung wird von den Funktionen „Round Trip“, „TrackBack®“, „Percorsi avventurosi“ (abenteuerliche Strecken) und „Rider Alerts“ vervollständigt, dank der der Benutzer rechtzeitig von einer Änderung der Geschwindigkeitsgebote und von Autovelox-Fallen oder von videoüberwachten Ampeln gewarnt wird.

Kit navegador satelital Ducati Zumo 395. Con predisposición para el montaje ergonómico en la moto mediante soporte alto, para que resulte bien visible incluso con las bolsas para depósito, gracias también a su amplia pantalla de 4,3". Satisface por completo las necesidades del motociclista más exigente. Su interfaz de usuario, fácil de utilizar con los guantes, simplifica su uso. Su estructura es robusta, impermeable, resistente a salpicaduras de combustible y a la exposición a los rayos ultravioletas. Además, dispone de módulo Bluetooth que permite realizar llamadas con el manos libres (cuando está conectado con el smartphone, mediante auriculares y cascos compatibles) y escuchar música del reproductor de MP3 interno. Memoriza los recorridos realizados, que se pueden exportar al ordenador para guardarlos o enviarlos a otros usuarios en modalidad inalámbrica. Completan su dotación las funciones "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" ("Recorridos de aventura") y Rider Alerts, gracias a las cuales se avisa tempestivamente al usuario en caso de variaciones del límite de velocidad y presencia de radares autovelox o semáforos controlados por cámaras.

Conjunto de navegador via satélite Ducati Zumo 395. Com preparação para a montagem ergonômica na moto por meio de suporte alto, que o torna bem visível mesmo com a presença das bolsas de tanque, graças também a uma grande tela de 4,3". Responde plenamente às necessidades do motociclista mais exigente. Sua interface de usuário, fácil de usar com luvas, torna a utilização mais simples. A estrutura é robusta, impermeável, resistentes a respingos de combustível e à exposição aos raios ultravioletas. Dispõe de módulo Bluetooth que permite realizar chamadas em viva-voz (quando conectado com o smartphone, pelos auriculares e capacetes compatíveis) e ouvir música pelo leitor de MP3 interno. Armazena o trecho dos percursos realizados, que podem ser exportados à um PC para armazenamento e para compartilhar com outros usuários no modo wireless. Completam o fornecimento as funções "Round Trip", "TrackBack®", "Percursos de aventura" e Rider Alerts, graças à qual o usuário é alertado em tempo útil sobre as variações do limite de velocidade e sobre a presença de pontos de radares de velocidade ou semáforos controlados por câmeras.

Ducati Zumo 395 衛星ナビゲーターキット。タンクバッグを取り付けてもはっきり見ることができるように、4.3インチ大型画面に加えて、ハイサポートを用いてエルゴノミクスに優れた取り付けができるようになっています。ライダーのあらゆるニーズに応えます。ユーザーインターフェースはグローブを着用したままでも操作が可能な使いやすさが特徴です。頑丈で防水性の構造は、燃料のしぶきや紫外線にも耐久性があります。Bluetoothモジュールが用意されていますので、スピーカーフォンで通話（スマートフォンが接続された状態で、ヘッドフォンと互換性のあるヘルメットを用いて）や、内蔵のMP3プレーヤーから音楽を聴くこともできます。記録した走行ルート工程をパソコンにインポートして保存したり、ワイヤレスモードで仲間のユーザーと交換したりできます。加えて"ラウンドトリップ"、"TrackBack®"、"アドベンチャーコース"、ライダーアラートの各機能を備えます。ライダーアラート機能は、制限速度の変化、オービスまたは監視カメラ付き信号の存在を事前にユーザーに知らせます。

EU USA 96680651A

DIAVEL >= MY15, DIAVEL CARBON >= MY15, DIAVEL TITANIUM



Non compatibile con [codice] 96980541A, 97180161A. Not compatible with [p/n] 96980541A, 97180161A. Nicht kompatibel mit [référence] 96980541A, 97180161A. Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96980541A, 97180161A. No compatible con [código] 96980541A, 97180161A. Não compatível com [código] 96980541A, 97180161A. 一緒に使用できない[部品コード] 96980541A, 97180161A.



Kit antifurto. Composto da sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento; sirena integrata e attivazione con telecomando.

Anti-theft kit. Consisting of movement, tamper, and lift sensors. This kit features an audible alarm and remote control activation.

Kit antivol. Composé de capteurs de mouvement, anti-altération et levage ; sirène intégrée et activation par télécommande.

Kit Diebstahlsicherung. Bestehend aus Bewegungs-, Aufbruchschutz- und Hebesensoren, mit eingebauter Sirene und Fernsteuerung.

Kit antirrobo. Integrado con sensores de movimiento, anti-manipulación y levantamiento; sirena integrada y activación con mando a distancia.

Conjunto de antifurto. Composto por sensores de movimento, antiviolação e levantamento; sirena integrada e ativação com controle remoto.

盗難防止キット。モーションセンサー、アンチタンパリング、アンチリフティングセンサーを搭載。アラーム内蔵、リモコンによる起動。



AUS **EU** **USA** **JPN** 96680351A

DIAVEL >= MY15, DIAVEL CARBON >= MY15, DIAVEL TITANIUM

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Sella Tourer Diavel. Rivestimento resistente agli agenti atmosferici e cuciture creano un look personalizzato. Imbottitura di spessore maggiorato e materiali antiscivolo rialzano la posizione di guida del pilota di 40 mm, migliorandone ulteriormente il comfort.

Diavel Tourer seat. Features weatherproof upholstery and stitching creating a "custom" look. Meanwhile, the thicker padding and anti-slip fabric add 40 mm of rider seat height, further improving comfort.

Selle Tourer Diavel. Le revêtement résistant aux agents atmosphériques et les coutures créent un look personnalisé. Le garnissage d'épaisseur majorée et les matériaux antiglisse rehaussent la position de conduite de 40 mm pour un meilleur confort.

Sitzbank Tourer Diavel. Die witterungsbeständige Beschichtung und die Nähte schaffen einen personalisierten Look. Die dickere Polsterung und die rutschhemmenden Materialien erhöhen die Fahrposition des Fahrers um 40 mm und verbessern damit weiter den Komfort.

Asiento Tourer Diavel. Revestimiento resistente a los agentes atmosféricos y costuras que crean un look personalizado. Relleno de mayor espesor y materiales antideslizantes elevan la posición de conducción del piloto 40 mm, mejorando aún más el confort.

Assento Tourer Diavel. O revestimento resistente aos agentes atmosféricos e as costuras criam um visual personalizado. Forro com espessura aumentada e materiais antiderrapantes elevam a posição de condução do piloto de 40 mm, melhorando ainda mais o seu conforto.

Diavel Tourerシート。表皮には環境条件に強い素材を使用しており、縫い目がルックをカスタマイズします。パディングの厚さを増し、滑り止め効果のある素材、さらにライダーポジションを40 mm上げることで、快適性が大きく向上しました。



Altezza [mm] +40.
Height [mm] +40.
Hauteur [mm] +40.
Höhe [mm] +40.
Altura [mm] +40.
Altura [mm] +40.
高さ [mm] +40.

96700310B

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Antifurto dedicato Ducati performance. A basso assorbimento di corrente con sensore di movimento e sirena integrata. Grazie alla comunicazione con il sistema Hands-free ed al cablaggio dedicato si integra perfettamente all'elettronica di bordo e non necessita di telecomando per l'attivazione/spengimento.

Ducati Performance dedicated antitheft system. With low current absorption, movement sensor and integrated siren. Thanks to the communication with the Hands-free system and the dedicated harness, it perfectly complements the electronic system and does not require any remote control to be switched ON/OFF.

Alarme spécifique Ducati Performance. De faible consommation de courant, avec détecteur de mouvement et sirène intégrée. Grâce à son interaction avec le système mains libres et à son câblage spécifique, il s'intègre parfaitement dans l'électronique de bord et n'exige aucune télécommande d'activation / désactivation.

Spezifische Diebstahlsicherung "Ducati Performance". Stromsparend mit Bewegungssensor und integrierter Sirene. Dank der Kommunikation mit dem Hands Free-System und der entsprechenden Verkabelung integriert sie sich perfekt in die Bordelektronik und erfordert zum Aktivieren/Deaktivieren keine Fernsteuerung.

Antirrobo específico Ducati Performance. De baja absorción de corriente con sensor de movimiento y sirena integrada. Gracias a la comunicación con el sistema Hands-free y al cableado especial, se integra perfectamente con la electrónica de la moto y no necesita mando a distancia para la activación/apagado.

Antifurto dedicado Ducati Performance. De baixo consumo de corrente com sensor de movimento e sirena integrada. Graças à comunicação com o sistema Hands-free e à fiação dedicada, integra-se perfeitamente à eletrônica de bordo e não necessita de controle remoto para a ativação/desligamento.

Ducati Performance専用盗難防止システム。モーションセンサー、サイレンを備えた省エネタイプ。Hands-freeシステムとの交信及び専用ケーブルによりオンボードエレクトロニクスと完璧に機能し、始動/停止にリモコンが不要です。



JPN 96673210B

DIAVEL <= MY13, DIAVEL CARBON <= MY13, DIAVEL AMG <= MY13, DIAVEL CROMO <= MY13, DIAVEL STRIPE <= MY13, DIAVEL STRADA <= MY14



Sella Gran Turismo. Rivestita in tessuto speciale e finiture di pregio; posizione di guida ergonomica per un comfort ottimale.

Gran Turismo seat. Special fabric and high quality finish; ergonomic riding position for optimal comfort.

Selle Gran Turismo. Revêtue de tissu spécial et finitions de qualité; position de conduite ergonomique pour un confort optimal.

Sitzbank Gran Turismo. Mit Spezialstoff-Überzug, hochwertige Endbearbeitung; ergonomische Fahrerposition für extremen Komfort.

Asiento Gran Turismo. Revestido con tejido especial y de fino acabado; posición de conducción ergonómica para un óptimo confort.

Assento Gran Turismo. Revestido em tecido especial e com acabamentos nobres; posição de condução ergonômica para um total conforto.

Gran Turismoシート。特殊生地を使用、美しい仕上げが特徴。エルゴノミックなライディングポジションで快適なライディングが可能。



Non compatibile con [codice] 96904010A.
Not compatible with [p/n] 96904010A.
Non compatible avec [référence] 96904010A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96904010A.
No compatible con [código] 96904010A.
Não compatível com [código] 96904010A.
一緒に使用できない[部品コード] 96904010A。



96880021A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE

Borsa da serbatoio realizzata in tessuto tecnico ad alta resistenza. Espandibile sino ad una capienza di 14 lt. È dotata di tasca trasparente portamappa e di cuffia anti acqua.

Tank bag made in high-resistant technical fabric. The bag can be expanded up to a capacity of 14 litres. It features a clear map pocket and comes with a waterproof cover.

Sac de réservoir réalisé en tissu technique à haute résistance. Extensible avec augmentation du volume jusqu'à 14 l. Il est doté d'une poche transparente porte-carte et d'une housse de pluie.

Tanktasche aus hochwiderstandsfähigem technischem Material. Bis auf ein Fassungsvermögen von 14 l erweiterbar. Verfügt über eine transparente Landkartentasche und eine Regenschutzhülle.

Bolsa para depósito realizada en tejido técnico de alta resistencia. Se expande hasta una capacidad de 14 l. Cuenta con un bolsillo transparente porta-mapa y protección anti-luvia.

Bolsa de tanque realizada em tecido técnico de alta resistência. Expansível até uma capacidade de 14 l. É dotada de bolso transparente porta-mapa e de capa de proteção contra água.

高耐久性ハイテクファブリック製タンクバッグ。容量は最大14リットルまで広げることができます。マップ用クリアポケットと防水カバーが付いています。



Capacità [litri] 14.
Capacity [litres] 14.
Capacité [litres] 14.
Fassungsvermögen [Liter] 14.
Capacidad [litros] 14.
Capacidade [litros] 14.
容量[リットル] 14。



Sella Low Ride. Ribassata di 15 mm. facilita l'appoggio a terra ed assicura un ottimo comfort.

Low Ride seat. Seat lowered by approximately 15 mm. Ensures great comfort and makes it easier for the rider to reach the ground with his/her feet.

Selle Low Ride. Assise surbaissée d'environ 15 mm pour faciliter l'appui au sol et assurer un confort optimal.

Sitzbank Low Ride. Um 15 mm niedrigere Sitzhöhe. Erleichtert das Abstützen am Boden und gewährleistet einen optimalen Komfort.

Asiento Low Ride. Rebajado de 15 mm para facilitar el apoyo en tierra y asegurar un óptimo confort.

Assento Low Ride. Rebaixado de cerca de 15 mm. Facilita o apoio no chão e garante um ótimo conforto.

ローライドシート。シート高を約15 mm下げることで足つき性が向上、最高のコンフォートを約束します。



Altezza [mm] -15.
Height [mm] -15.
Hauteur [mm] -15.
Höhe [mm] -15.
Altura [mm] -15.
Altura [mm] -15.
高さ [mm] -15。



96700410B

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA

Borsa posteriore. Applicabile al cuscino del passeggero, è realizzata in tessuto robusto e resistente agli agenti atmosferici. Dotata di spalline per un comodo trasporto a zaino. Capacità espandibile fino a 18 lt.

Tail bag. Mounts to passenger seat and is made from heavy duty weather resistant fabric. It features rucksack straps for easy carrying off the bike and a storage capacity expandable up to 18 litres.

Sac arrière. Applicable au coussin du passager, ce sac est réalisé dans un tissu robuste et résistant aux agents atmosphériques. Doté de bretelles, il peut se porter commodément comme sac à dos. Volume extensible jusqu'à 18 litres.

Hecktasche. Am Polster der Beifahrersitzbank applizierbar. Aus robustem und witterungsbeständigem Gewebe. Mit Tragegurten für einen bequemen Transport als Rucksack. Erweiterbares Fassungsvermögen bis auf 18 l.

Bolsa trasera. Se puede aplicar al asiento del pasajero, realizada de tela reforzada y resistente a los agentes atmosféricos. Cuenta con cómodas correas para el transporte tipo mochila. Se puede ampliar hasta una capacidad de 18 l.

Bolsa traseira. Aplicável na almofada do passageiro, é realizada em tecido robusto e resistente aos agentes atmosféricos. Dotada de alças para um prático transporte nas costas. Capacidade que pode ser expandida para até 18 l.

リアバッグ。パッセンジャークションに装着することができ、素材には環境条件に強いファブリックを使用。リュックとしても持ち運べるショルダーストラップ付き。容量は最大18リットルまで拡張可。



Capacità [litri] 18.
Capacity [litres] 18.
Capacité [litres] 18.
Fassungsvermögen [Liter] 18.
Capacidad [litros] 18.
Capacidade [litros] 18.
容量[リットル] 18。



96780351A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA

96780341A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA

Set di valige semi rigide laterali. Completo di telaio di supporto, maniglie e fanaleria posteriore. Valige in tessuto speciale resistente agli agenti atmosferici. Capacità: oltre 40 lt.

Set of semi rigid side panniers Comes with dedicated subframe, rear grab rails and lights. Bags are made from special weather-proof fabric. Capacity of over 40 liters.

Ensemble de valises semi-rigides latérales Avec sous-cadre de support, poignées et système d'éclairage arrière. Ces valises sont réalisées en un tissu spécial résistant aux agents atmosphériques. Capacité de chargement : plus de 40 litres.

Set halb feste Seitenkoffer. Komplett mit Stützrahmen, Griffen und Rückbeleuchtungseinheit. Koffer aus witterungsbeständigem Spezialgewebe. Fassungsvermögen: über 40 Liter.

Set de maletas semirrígidas laterales. Con bastidor de soporte, asas y faros traseros. Realizadas en tela especial resistente a los agentes atmosféricos. Capacidad: más de 40 l.

Set de malas semirrígidas laterais. Completo de subchassi de suporte, alças e faróis na parte traseira. Malas em tecido especial resistente aos agentes atmosféricos. Capacidade: para além de 40 l.

セミハードサイドバッグセット。取付けに必要な専用サブフレーム、パッセンジャーハンドル、テールライトASSYが含まれています。バッグ本体は耐候性の高い素材で左右で40L以上の容量があります。



Il kit include fanaleria posteriore.
Kit includes tail light assembly.
Le kit comprend le groupe phare arrière.
Das Kit umfasst die Rückbeleuchtungseinheit.
El kit incluye el grupo faros traseros.
O conjunto inclui um grupo de faróis traseiros.
キットにはテールライトASSYが含まれます。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグトップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180。

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.0; Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.0; Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.0; Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.0; Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 5.0; Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.0; Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 5.0; 左バッグの最大積載量 [kg] 5.0。



96780011A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE

Kit poggiaschiena posteriore per passeggero. Si fissa alle predisposizioni presenti sui telaietti valige laterali. Ulteriore comfort per il passeggero.

Passenger rear backrest kit. Attaches to existing mounting points on side pannier frames. Improves passenger comfort.

Kit soutien pour le dos pour passager. Il se fixe aux éléments présents sur les sous-cadres des valises latérales et offre un meilleur confort au passager.

Kit Rückenlehne hinten für Beifahrer. Wird an den entsprechenden Vorrichtungen der Seitenkofferrahmen befestigt: Zusätzlicher Komfort für den Beifahrer.

Kit respaldo trasero para pasajero. Se fija a los anclajes de las maletas laterales. Ulterior elemento de confort para el pasajero.

Kit de encosto traseiro para passageiro. Fixa-se nas predisposições existentes nos subchassis das malas laterais. Constituem um ulterior elemento confortável para o passageiro.

パッセンジャー用リアバックレストキット。サイドバッグフレームに取り付けられれば、パッセンジャーのコンフォート性がさらに向上します。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780011A o 96780221A. Must be installed with [p/n] 96780011A or 96780221A. À installer en combinaison avec [référence] 96780011A ou 96780221A. Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780011A oder 96780221A. Para montar combinada con [código] 96780011A o 96780221A. A ser montada com [código] 96780011A ou 96780221A. 組み合わせて使用する[部品コード] 96780011Aまたは 96780221A。

96780021A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE



Kit maniglie passeggero. Create per il comfort del passeggero, fungono da supporto borse laterali. Complete di fanaleria posteriore sono utilizzate anche per montare portapacchi e/o schienalino senza borse.

Passenger grab rail kit. Enhances passenger comfort, but also doubles as side pannier support. Supplied with rear lights, it can also be used to install luggage rack and/or backrest without panniers.

Kit poignées passager. Conçues pour le confort du passager, ces poignées font office de support des valises latérales. Munies d'un système d'éclairage arrière, elles sont aussi utilisées pour installer un porte-bagages et/ou un dossier sans valises.

Kit Beifahrerhaltegriffe. Für den Komfort des Beifahrers entwickelt, dienen sie auch als Seitenkofferhalter. Komplett mit Rückbeleuchtungseinheit können sie auch für die Montage des Gepäckträgers und/oder der Rückenlehne, ohne Koffer, verwendet werden.

Kit asas pasajero. Creadas para el confort del pasajero, funcionan como soporte para las bolsas laterales. Con faros traseros se utilizan también para montar el portaequipajes y/o el pequeño respaldo sin bolsas.

Kit de alças do passageiro. Criadas para o conforto do passageiro, servem como suporte para as bolsas laterais. Equipadas com faróis na parte traseira, também são utilizadas para montar os bagageiros e/ou o encosto sem bolsas.

パッセンジャーグランプハンドルキット。パッセンジャーコンフォートに貢献するだけでなく、サイドバッグのマウントフレームとしての役割も果たします。テールランプも付属し、サイドバッグなしでラゲッジラックやバックレストを取り付けたい場合にも使用できます。



Il kit include fanaleria posteriore.
Kit includes tail light assembly.
Le kit comprend le groupe phare arrière.
Das Kit umfasst die Rückbeleuchtungseinheit.
El kit incluye el grupo faros traseros.
O conjunto inclui um grupo de faróis traseiros.
キットにはテールライトASSYが含まれます。

96780221A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE



Portapacchi supplementare. Applicabile sul telaio valige laterali; fornisce una utile superficie d'appoggio per un eventuale borsa morbida.

Additional luggage rack. Fits to side pannier subframe; provides a convenient supporting surface for a bag.

Porte-bagages additionnel. Il peut être fixé sur le sous-cadre avec valises latérales ; fournit une surface utile d'appui pour un éventuel sac souple.

Zusätzlicher Gepäckträger. Am Rahmen der Seitenkoffer anbringbar; als Auflage für eine Tasche.

Porta-equipaje adicional. Acoplable al soporte de las maletas laterales; ofrece una útil superficie de apoyo para una eventual bolsa blanda.

Bagageiro suplementar. Aplicável ao subchassi das malas laterais; fornece uma superfície de apoio útil para uma eventual bolsa macia.

ラゲッジラック。サイドバッグサブフレームに取り付け可能。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780011A o 96780221A. Must be installed with [p/n] 96780011A or 96780221A. À installer en combinaison avec [référence] 96780011A ou 96780221A. Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780011A oder 96780221A. Para montar combinada con [código] 96780011A o 96780221A. A ser montada com [código] 96780011A ou 96780221A. 組み合わせて使用する[部品コード] 96780011Aまたは96780221A.

96780171A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör -
Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Protezione in carbonio per serbatoio. Protegge arricchendo le sofisticate linee del Diavel.

Carbon fuel tank protector. Provides protection while making the Diavel's sophisticated lines even sleeker.

Protection réservoir en carbone. Cette protection enrichit tout en protégeant les lignes sophistiquées du Diavel.

Tankschutz aus Kohlefaser. Schützt und bereichert die raffinierten Linien der Diavel um ein Weiteres.

Protección depósito de carbono. Protege enriqueciendo las sofisticadas líneas de la Diavel.

Proteção em carbono para tanque. Protege enriquecendo as sofisticadas linhas da Diavel.

カーボン製タンクプロテクター。タンクを保護しながら、Diavelの洗練されたラインをさらに引き立てます。

P 96902210A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRADA



Protezione serbatoio. Protegge mantenendo neutra la linea.

Tank protector. Provides protection while keeping the bike lines unaltered.

Protection réservoir. Cette protection protège le réservoir sans pour autant en altérer la ligne.

Tankschutz. Schützt ohne die Linie der Diavel zu verfälschen.

Protección depósito. Protege manteniendo neutra la línea.

Proteção para tanque. Protege mantendo a linha neutra.

クリアタンクプロテクター。バイクの美しいラインはそのままに、タンクをしっかりと保護します。

T 96702110A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRADA



Telo coprimoto. È confezionato in tessuto e personalizzato per Diavel con la splendida grafica ricavata dai bozzetti della moto, realizzati dal Ducati Design Center.

Bike cover. Textile cover decorated with an attractive graphic pattern based on Diavel model sketches created by the designers at the Ducati Design Center.

Housse de protection moto. Réalisée en tissu, cette housse est personnalisée pour le Diavel avec le splendide graphisme issu du projet de la moto ébauché par les designers du Ducati Design Center.

Motorradabdecktuch. Aus Gewebe gefertigt und mit dem wunderschönen, vom Ducati Design Center für dieses Motorrad realisierten Grafikentwurf für die Diavel personalisiert.

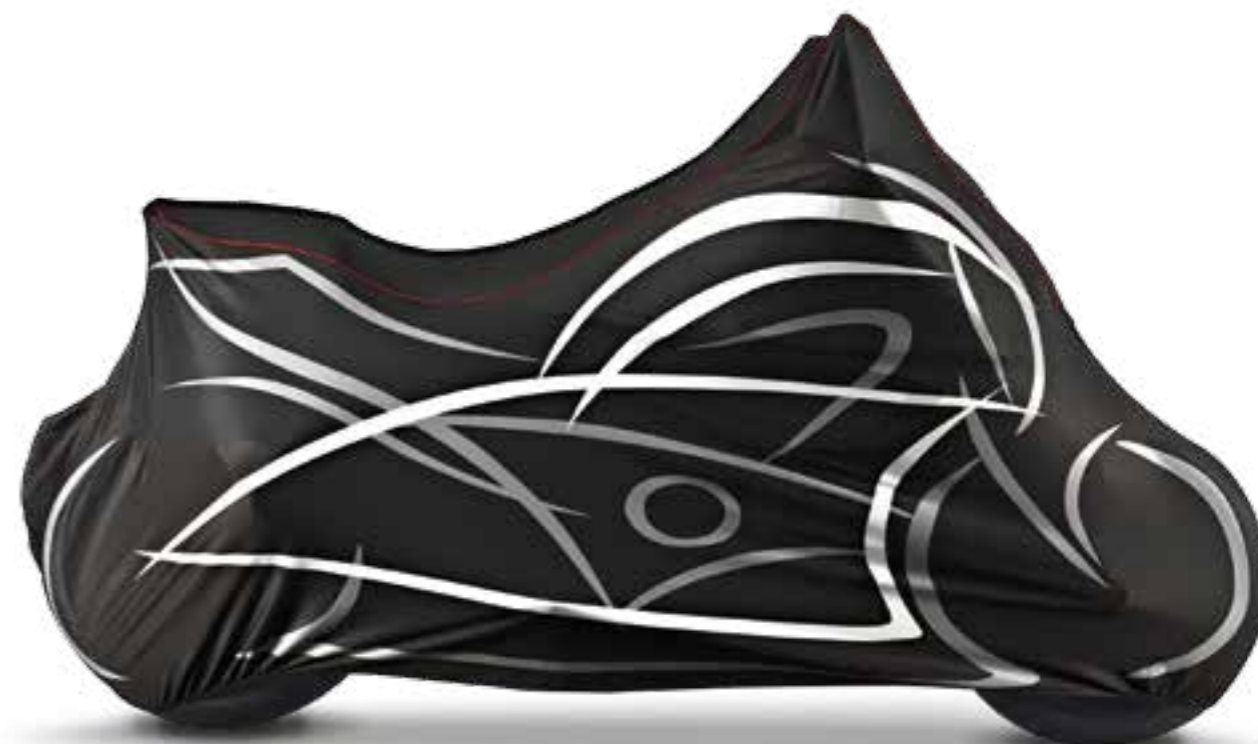
Funda cubre moto. Realizada en tela y personalidaza para Diavel con la espléndida gráfica obtenida de los esquemas de la moto, realizados por los creativos del Ducati Design Center.

Capa para motos. Feita em tecido e personalizada para a Diavel com a espléndida gráfica obtida dos esboços da moto, realizados pelo Ducati Design Center.

屋内専用バイクカバー。Ducati Design Centerによるバイクのデッサン画がデザインされたDiavel専用ファブリック製カバーシートです。

96785410B

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE





Multistrada

Multistrada 1200 Enduro

Pacchetti Accessori 162
Accessory packages
Kits accessoires
Zubehöropakete
Paquetes accesorios
Pacotes de Acessórios
アクセサリパック

Sistemi di scarico 166
Exhaust systems
Systèmes d'échappement
Auspuffsysteme
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム

Carbonio 168
Carbon
Carbone
Kohlefaser
Carbono
Carbono
カーボン

Vetroresina e fibre plastiche 170
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas
ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Materiali speciali 174
Special materials
Matériaux spéciaux
Spezielles Material
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材

Ciclistica e impianti frenanti 179
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclistica e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム

Componenti elettrici ed elettronici 181
Electric and electronic components
Composants électriques et électroniques
Elektrische und elektronische Komponenten
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器

Touring 187
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング

Accessori vari 201
Sundry accessories
Accessoires divers
Verschiedenes Zubehör
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリ



Pacchetti Accessori - Accessory packages - Kits accessoires - Zubehörpakete - Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios - アクセサリーパック

Pacchetto accessori Touring Multistrada 1200 Enduro. Prestazioni uniche e piacere del viaggio, il pacchetto "Touring" permette al pilota e al passeggero di affrontare ogni volta nuove avventure.

Touring Multistrada 1200 Enduro accessory package. Unique performance and travelling pleasure, the "Touring" package allows both rider and passenger to take on new adventures each time.

Kit accessoires Touring Multistrada 1200 Enduro. Performances inégalables et plaisir de voyager; le kit « Touring » permet au pilote et au passager de se mettre toujours en route vers de nouvelles aventures.

Touring-Zubehörpaket Multistrada 1200 Enduro. Einzigartige Leistung und Reisevergnügen bietet das Paket „Touring“, so dass Fahrer und Sozius sich stets auf die Suche neuer Abenteuer machen können.

Paquete accesorios Touring Multistrada 1200 Enduro. Prestaciones únicas y placer de viajar, el paquete "Touring" permite que el piloto y el pasajero enfrenten siempre aventuras nuevas.

Pacote de acessórios Touring para Multistrada 1200 Enduro. Desempenhos únicos e satisfação em viajar, o pacote "Touring" permite que o piloto e o passageiro enfrentem todas as vezes novas aventuras.

Touring Multistrada 1200 Enduro **アクセサリパッケージ**。ユニークなパフォーマンスでツーリングを楽しむ。"Touring"パッケージならライダーとパッセンジャーはいつも新しい発見に出会えるはず。です。

97980262A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



A

96780841A

Valige laterali in alluminio
Aluminum side panniers
Valises latérales en aluminium
Seitenkoffer aus Aluminium
Maletas laterales de aluminio
Malas laterais de alumínio
アルミニウム製サイドバニアクース

96780781A

Marsupio da manubrio
Handlebar bag
Sacoche banane pour guidon
Lenkertasche
Bolsillo de manillar
Bolsa de guidão tipo pochete
ハンドルバー用ポーチ

96680453B

Manopole riscaldabili plug-&play
Heated plug-&play handgrips
Poignées chauffantes plug-&play
Beheizbare plug-&play Lenkergriffe
Puños calefactados plug-&play
Manoplas aquecidas plug-&play
プラグ&プレイ式ヒートグリップ



Pacchetto accessori Urban Multistrada 1200 Enduro. Guida mozzafiato e praticità, il pacchetto "Urban" rende piacevole la routine giornaliera di ogni pilota.

Urban Multistrada 1200 Enduro accessory package. Breath-taking riding and practicality, the "Urban" package makes the daily ride a pleasant one for every rider.

Kit accessoires Urban Multistrada 1200 Enduro. Conduite à couper le souffle, praticité et confort; avec le kit « Urban » la routine journalière du pilote se transforme en plaisir.

Urban-Zubehörpaket Multistrada 1200 Enduro. Atemberaubende Fahrerlebnisse und praktischer Aspekt im Paket „Urban“, das die tägliche Fahrt für jeden Fahrer zum Genuss macht.

Paquete accesorios Urban Multistrada 1200 Enduro. Conducción emocionante y comodidad, el paquete "Urban" transforma la rutina diaria de todos los pilotos en un momento placentero.

Pacote de acessórios Urban para Multistrada 1200 Enduro. Pilotagem de tirar o fôlego e praticidade, o pacote "Urban" torna agradável a rotina diária de cada piloto.

Urban Multistrada 1200 Enduro **アクセサリパッケージ**。息をのむ走りと実用性、"Urban" パックはデイリールーチンでさえもライダーに楽しく感じさせてくれます。

97980271A

MULTISTRADA 1200 ENDURO

A

96780851A

Top case in alluminio
Aluminium top case
Top case en aluminium
Top Case aus Aluminium
Top case de aluminio
Top case de alumínio
アルミニウム製トップケース



96780281A

Kit flangia "Tanklock®"
"Tanklock®" flange kit
Kit bride « Tanklock® »
Kit Flansch „Tanklock®“
Kit brida "Tanklock®"
Conjunto de flange "Tanklock®"
"Tanklock®" フランジキット



96680441A

Prolunga di alimentazione con uscita USB
Power extension cable with USB port
Rallonge d'alimentation avec sortie USB
Verlängerung für Versorgungskabel mit USB-Stecker
Prolongación de alimentación con salida USB
Extensão de alimentação com saída USB
USBポート付き電源ケーブル



96780262C

Borsa pocket serbatoio
Tank pocket bag
Sacoche de réservoir
Pocket-Tanktasche
Bolsa pocket depósito
Bolsa pochete para tanque
タンクポケットバック



I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。



Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / パック内に含まれるアクセサリと各ファミリー用のその他アクセサリとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。



Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / パック内に含まれるアクセサリと各ファミリー用のその他アクセサリとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

Pacchetto accessori Sport Multistrada 1200 Enduro. Concentrato di adrenalina e puro piacere di guida, il pacchetto "Sport" regala forti emozioni grazie allo scarico omologato e ad una serie di accessori unici.

Sport Multistrada 1200 Enduro accessory package. A concentration of adrenalin and pure riding pleasure, the "Sport" package offers strong emotions thanks to the homologated exhaust and a number of unique accessories.


Kit accessoires Sport Multistrada 1200 Enduro. Concentré d'adrénaline et plaisir de conduire à l'état pur ; le kit « Sport » offre de fortes émotions, grâce à l'échappement homologué et à une série d'accessoires uniques.

Sport-Zubehörpaket Multistrada 1200 Enduro. Ein Konzentrat an Adrenalin und purem Fahrvergnügen im Paket „Sport“, das mit seinem zugelassenen Auspuff und einer Reihe einzigartiger Zubehörteile starke Emotionen zu schenken weiß.


Paquete accesorios Sport Multistrada 1200 Enduro. Concentración de adrenalina y puro placer de conducción, el paquete "Sport" ofrece fuertes emociones gracias al escape homologado y a una serie de accesorios únicos.


Pacote de acessórios Sport para Multistrada 1200 Enduro. Concentrado de adrenalina e puro prazer de pilotar, o pacote "Sport" oferece fortes emoções graças ao escape homologado e à uma série de acessórios únicos.

Sport Multistrada 1200 Enduro アクセサリーパッケージ。アドレナリンを凝縮したビュアなライディングプレジャー。基準適合サイレンサーをはじめユニークなアクセサリーを揃えた"Sport"パックがどこまでもエキサイティングにしてくれます。


 **96480941A**


Silenziatore omologato
Type-approved silencer
Silencieux homologé
Zugelassener Schalldämpfer
Silenciador homologado
Silenciador homologado
基準適合サイレンサー




A  **97380411A**


Cover pompa acqua in alluminio dal pieno
Billet aluminium water pump cover
Cover pompe à eau en aluminium usiné dans la masse
Wasserpumpendeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet
Cover bomba agua de aluminio de pieza plena
Cobertura bomba de água em alumínio obtida em peça única
ビレットアルミニウム製ウォーターポンプカバー



A  **96180291A**

Cover per serbatoi fluidi freno e frizione
Covers for brake and clutch fluid tanks
Cover pour réservoirs fluides de frein et d'embrayage
Abdeckungen für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter
Cover para depósitos líquido del freno y embrague
Coberturas para os reservatórios de fluidos do freio e da embreagem
ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー



 **97980281A**
MULTISTRADA 1200 ENDURO

Pacchetto accessori Enduro Multistrada 1200 Enduro. Sia che si tratti di strade asfaltate, sia che si tratti di strade non ancora battute, il pacchetto "Enduro" rende performante la moto su ogni percorso.

Enduro Multistrada 1200 Enduro accessory package. Whether on asphalt or dirt tracks, the "Enduro" package ensures your bike will perform on any surface.

Kit accessoires Enduro Multistrada 1200 Enduro. Qu'il s'agisse de routes asphaltées ou de sentiers pas encore battus, le kit « Enduro » rend la moto performante sur tout type de parcours.

Enduro-Zubehörpaket Multistrada 1200 Enduro. Egal ob auf asphaltierten oder Schotterstraßen, das Paket „Enduro“ gestaltet das Motorrad auf allen Strecken leistungsstark.

Paquete accesorios Enduro Multistrada 1200 Enduro. Ya sea que se trate de carreteras asfaltadas, como de tramos sin asfaltar, el paquete "Enduro" permite altas prestaciones de la moto en cualquier recorrido.


Pacote de acessórios Enduro para Multistrada 1200 Enduro. Tratando-se de estradas asfaltadas ou de estradas ainda não trafegadas, o pacote "Enduro" oferece desempenho à moto em qualquer percurso.

Enduro Multistrada 1200 Enduro アクセサリーパッケージ。アスファルトでも整備されていない道でも"Enduro"パックとならどんなコースでも確実にバイクのパフォーマンスを発揮できます。

 **97980291B**
MULTISTRADA 1200 ENDURO


96680431B

Set di faretto supplementari a led
Set of additional LED headlamps
Ensemble de spots supplémentaires à led
Set zusätzliche LED-Scheinwerfer
Set de faros adicionales de led
Set de faróis suplementares com led
補助LEDライトセット




96780861B

Protezioni laterali serbatoio in tubi d'acciaio
Side tank protectors in steel tubing
Protections latérales du réservoir en tubes d'acier
Seitliche Tankschutzelemente aus Stahlrohren
Protecciones laterales depósito de tubos de acero
Proteções laterais para tanque em tubos de aço
スチールパイプ製タンクサイドプロテクション




96680551A

Staffe supporto faretto
Spotlight support brackets
Étriers de support phares
Haltebügel für Zusatzscheinwerfer
Sostenes soporte faros
Grampos de suporte para faróis
ランプマウントブラケット




A **97380351A**

Rete di protezione per radiatore acqua
Protective mesh for water radiator
Grille de protection pour radiateur eau
Schutzgitter für Wasserkühler
Red de protección para radiador de agua
Rede de proteção para radiador de água
ラジエーター用プロテクショングリッド




A **97380561A**

Rete di protezione per radiatore olio
Protective mesh for oil cooler
Grille de protection pour radiateur huile
Schutzgitter für Ölkühler
Red de protección para radiador de aceite
Rede de proteção para radiador de óleo
オイルクーラー用プロテクショングリッド




97180371A

Protezione disco freno posteriore
Rear brake disc guard
Protection disque de frein arrière
Schutz für Hinterradbremse
Protección disco freno trasero
Protetor para disco de freio traseiro
リアブレーキディスクプロテクション




97180361A


Protezione catena inferiore
Lower chain guard
Protection chaîne inférieure
Unterer Kettenschutz
Protección cadena inferior
Protetor de corrente inferior
ロアチェーンプロテクション



I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。

 Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / /パック内に含まれるアクセサリと各ファミリー用のその他アクセサリとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。

 Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / /パック内に含まれるアクセサリと各ファミリー用のその他アクセサリとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme -
Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Silenziatore omologato. Prodotto da Termignoni, con il fondello in alluminio dal pieno e la camicia in titanio. Studiato per migliorare il suono del bicilindrico e per renderlo appagante in ogni momento durante la guida.



Type-approved silencer. Manufactured by Termignoni, features billet aluminium endcap and titanium shell. Designed to improve the sound of the twin-cylinder engine, to get that satisfying roar in everyday riding.

Silencieux homologué. Produit par Termignoni, il est doté d'un culot en aluminium usiné dans la masse et d'une chemise en titane. Étudié pour améliorer le son du bicylindre et pour le rendre pleinement satisfaisant à tout moment pendant la conduite.

Zugelassener Schalldämpfer. Ein Produkt von Termignoni mit Endkappe aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, und Titanrohr. Für einen noch besseren Sound des Zweizylinders und dafür entwickelt, jedem Moment der Fahrt zum Erlebnis zu machen.

Silenciador homologado. Producido por Termignoni, con la tapa de aluminio de pieza maciza y camisa de titanio. Estudiado para mejorar el sonido del bicilíndrico y optimizarlo en cada momento de la conducción.

Silenciador homologado. Produzido pela Termignoni, com o fundo de alumínio obtido em peça única e camisa de titânio. Estudado para melhorar o rugido do motor bicilíndrico e para torná-lo agradável em qualquer momento da pilotagem.

基準適合サイレンサー。Termignoni製。ピレットアルミニウム製エンドキャップ、チタン製スリーブ付き。Lツインサウンドを向上させ、ライディング中常に満足できるように研究されました。

OK ECU OK JPN 96480941A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Gruppo di scarico racing. Dettagli e prestazioni. Il nuovo impianto, prodotto da Termignoni, libera tutta la potenza e il suono del bicilindrico grazie ai collettori maggiorati e alla mappatura dedicata. Il silenziatore, con Db killer removibile, è rifinito con il fondello in alluminio dal pieno.

Complete racing exhaust system. Details and performance. The new Termignoni exhaust unleashes the full power and roar of the twin-cylinder engine thanks to larger manifolds and a dedicated mapping. The silencer features removable dB killer, billet aluminium endcap.

Ensemble système d'échappement racing. Détails et performances. Le nouveau système produit par Termignoni délivre toute la puissance et dégage le son typique du bicylindre, grâce aux collecteurs majorés et à la cartographie dédiée. Le silencieux avec Db killer amovible est fini avec le culot en aluminium usiné dans la masse.

Racing-Auspuffeinheit. Details und Leistungen. Die neue, von Termignoni produzierte Anlage gibt, dank der vergrößerten Krümmer und dem spezifischen Mapping die gesamte Leistung und den Sound des Zweizylinders frei. Der Schalldämpfer mit entfernbarem dB-Killer ist mit einer Aluminium-Endkappe - aus dem Vollen gearbeitet.

Grupo de escape racing. Detalles y prestaciones. El nuevo sistema, producido por Termignoni, libera toda la potencia y el sonido del bicilíndrico gracias a los colectores aumentados y el mapeado específico. El silenciador, con Db killer extraíble, presenta un acabado con la tapa de aluminio de pieza maciza.

Grupo de escapamento racing. Detalhes e desempenhos. O novo sistema, produzido pela Termignoni, liberta toda a potência e o rugido do motor bicilíndrico graças aos coletores aumentados e ao mapeamento específico. O silenciador, com Db killer removível, é acado com o fundo de alumínio obtido em peça única.

レーシングフルエキゾーストユニットキットの詳細と性能。この新しいTermignoni社製フルエキゾーストシステムは大口径パイプと専用マッピングのおかげでフルパワーとLツインサウンドを最大限に発揮します。取り外しが可能なDBキラーを備えたサイレンサー。ピレットアルミニウム製エンドキャップ。

96480951A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Cover laterali per convogliatori aria in carbonio. Tanta aggressività in più per l'anteriore della moto.

Carbon lateral covers for air conveyors. For a much more aggressive front end.

Cover latéraux pour déflecteurs d'air en carbone. Look encore plus agressif pour le train avant de la moto.

Seitliche Abdeckungen für Luftleitkanäle aus Kohlefaser. Viel mehr Aggressivität für den vorderen Motorradbereich.

Covers laterales para encañaladores de aire de carbono. Incremento de agresividad para la parte delantera de la moto.

Coberturas laterais para condutores de ar em carbono. Tanta agressividade a mais para a dianteira da moto.

カーボン製エアインテーク用サイドカバー。バイクフロントをよりアグレッシブに。

M 96980681A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Cover antenna handsfree in carbonio. Dettagli che fanno la differenza.

Carbon cover for hands-free antenna. Details that make a difference.

Cover antenne hands free en carbone. Détails qui font la différence.

Cover für Hands Free-Antennen aus Kohlefaser. Details, die den Unterschied ausmachen.

Cover antena manos libres de carbono. Detalles que hacen la diferencia.

Cobertura para antena handsfree em carbono. Detalhes que fazem a diferença.

カーボン製ハンズフリーアンテナカバー。他と差をつけるディテールが特徴。

M EU 96980691A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Cupolino in fibra di carbonio. Svela l'anima racing della Multistrada 1200.

Carbon headlight fairing. Reveals the racing soul of the Multistrada 1200.

Bulle en fibre de carbone. Elle dévoile l'âme racing de la Multistrada 1200.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser. Weckt die Racing-Seele der Multistrada 1200.

Cúpula de fibra de carbono. Descubre el alma racing de la Multistrada 1200.

Cúpula em fibra de carbono. Revela a alma racing da Multistrada 1200.

カーボンファイバー製ヘッドライトフェアリング。Multistrada 1200の秘めたレーシングスピリッツをあらわにします。

M 96980711A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Cartella cinghia orizzontale. Realizzata in fibra di carbonio, materiale che coniuga bellezza estetica con leggerezza e resistenza.

Horizontal belt cover. Made of carbon fibre – combines stylish appearance, lightweight and strength.

Cache courroie horizontale. Réalisé en fibre de carbone, matériau qui combine la beauté esthétique avec la légèreté et la résistance.

Waagrechte Zahnriemenabdeckung. Aus Kohlefaser, ein Material, das Optik, Leichtigkeit und Festigkeit miteinander vereint.

Cubre correa horizontal. Realizado de fibra de carbono, material que combina belleza estética con ligereza y Resistencia.

Tampa da correia horizontal. Realizada em fibra de carbono, material que une a beleza estética com a leveza e a resistência.

ホリゾンタルベルトカバー。見た目の美しさだけでなく軽量かつ剛性に優れたカーボンファイバー製。

M 96980761A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Cover portatarga in carbonio. Materiale prezioso e resistente il cui design permette di rendere più filante ed aggressivo il retrotreno della moto.

Carbon number plate holder cover. Precious and resistant material, the design of which renders the rear end of the bike even more streamlined and aggressive.

Cache support plaque d'immatriculation en carbone. Matériau précieux et résistant dont le design permet de rendre le train arrière de la moto plus filant et agressif.

Abdeckung des Kennzeichenhalters aus Kohlefaser. Hochwertiges und widerstandsfähiges Material gestaltet den Heckbereich des Motorrads noch schlanker und aggressiver.

Cover porta-matrícula de carbono. Material resistente de alta calidad cuyo diseño ofrece mayor aerodinámica y agresividad al tren trasero de la moto.

Cobertura suporte chapa de matrícula em carbono. Material excelente e resistente, cujo design permite tornar o eixo traseiro da moto mais veloz e agressivo.

カーボン製ナンバープレートホルダーカバー。耐久性に優れた高級素材とそのデザインで、バイクのテールエンドをよりアグレッシブな流線型に表現します。



Abbinabile sia ad indicatori di direzione di serie sia indicatori Ducati Performance. Can be matched with both standard turn indicators and Ducati Performance indicators.

Il peut être assorti aussi bien avec les clignotants de série qu'avec les clignotants Ducati Performance.

Sowohl mit den serienmäßigen Blinkern als auch mit den Blinkern von Ducati Performance kombinierbar.

Pueden combinarse tanto con los indicadores de dirección de serie como con los indicadores de dirección Ducati Performance.

Podem ser combinado com os indicadores de direção de série ou com os indicadores de direção Ducati Performance.

標準装備のターンインジケータおよびDucati Performanceターンインジケータどちらにも組み合わせ可能。

M 96980731A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Cover pignone in carbonio. High tech, leggera e sofisticata. Protezione ed estetica unite in un accessorio.

Carbon front sprocket cover. This high-tech, lightweight and sleek item ensures beauty and practicality combined into a single accessory.

Cache pignon en carbone. High-tech, léger et sophistiqué. Protection et esthétique se conjuguent en un seul accessoire.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser. Hightech, leicht und raffiniert. Schutz und Ästhetik vereint in einem Zubehör.

Tapa piñón de carbono. High tech, ligero y sofisticado. Estética y protección en un solo accesorio.

Tampa de pinhão em carbono. High tech, leve e sofisticada. Proteção e estética unidas em um acessório.

カーボン製フロントスプロケットカバー。ハイテクかつ軽量、洗練されたデザインを有する。美と機能性がひとつに融合したアクセサリです。

M 96902312A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques -
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado
com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Parabrezza fumè in plexiglass Gran Turismo. Con il suo particolare profilo, migliora sensibilmente la protezione aerodinamica (H=+50mm).

Gran Turismo smoke-tinted Plexiglas windscreen. Its special design significantly improves wind protection (H=+50mm).

Pare-brise fumé en plexiglas Gran Turismo. Grâce à son profil particulier, il améliore sensiblement la protection aérodynamique (H = +50 mm).

Fahrtwindschutz aus Rauch-Plexiglas Gran Turismo. Mit seinem besonderen Profil verbessert er den areodynamischen Schutz erheblich (H=+50 mm).

Parabrisas ahumado de plexiglás Gran Turismo. Con su particular perfil, mejora considerablemente la protección aerodinámica (H=+50mm).

Para-brisa fumê em plexiglass Gran Turismo. Com o seu perfil especial, melhora consideravelmente a proteção aerodinâmica (H=+50mm).

Gran Turismoプレキシガラス製スモークウィンドスクリーン。その独特のラインにより、防風性能が大幅に向上しました(H=+50mm)。



Altezza [mm] +50.
Height [mm] +50.
Hauteur [mm] +50.
Höhe [mm] +50.
Altura [mm] +50.
高さ [mm] +50.

F 97180311A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Parabrezza offroad. Con le stesse dimensioni di quello di serie ma una differente modellazione, che lo rende meno inclinato verso la postazione di guida, consente al pilota di muoversi liberamente per affrontare i percorsi più accidentati.

Off-road windscreen. With the same dimensions of the standard one but with a different shape that makes it less inclined towards the rider thus providing freedom of movement when riding on uneven roads.

Pare-brise offroad. Ayant les mêmes dimensions que celui de série, mais avec une forme différente qui le rend moins incliné vers le poste de conduite, il permet au pilote de se déplacer librement pour aborder les terrains les plus accidentés.

Offroad-Fahrtwindschutz. Gleiche Abmessungen wie der serienmäßige, jedoch anders und so geformt, dass er weniger stark zum Fahrer geneigt ist. Der Fahrer kann sich dadurch frei bewegen, um auch die anspruchvollsten Wege in Angriff nehmen zu können.

Parabrisas off road. Con las mismas dimensiones del parabrisas de serie, pero moldeado de manera diferente para que resulte menos inclinado hacia el conductor; así el piloto podrá moverse libremente y afrontar los recorridos más accidentados.

Para-brisa off-road. Com as mesmas dimensões do para-brisa de série, porém com uma diferente modelagem que o torna mais inclinado para o lugar de condução, consente ao piloto mover-se livremente para afrontar os percursos mais acidentados.

オフロードウィンドスクリーン。標準搭載モデルとサイズは同じでありながら、モデリングを変更することで運転席側への傾斜を少なくしました。これにより、起伏の激しいルートの走行時でも、ライダーの自由な動きが可能になります。

T 97180451A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Parabrezza Enduro. Perfettamente integrato nella linea della Multistrada, non solo conferisce un nuovo aspetto, ma garantisce un sollievo ben percepibile del busto durante la guida. La pressione del vento diminuisce notevolmente, aumentando il comfort di guida. Di dimensioni ridotte, non crea impedimento durante le escursioni in fuoristrada.

Enduro windscreen. Perfectly integrated into the Multistrada line, it not only provides a new look but also guarantees a very perceptible relief to the torso while riding. The wind pressure decreases markedly, thus increasing riding comfort. Its compact size allows for easy riding during off-road excursions.

Pare-brise Enduro. Parfaitement intégrée à la ligne de la Multistrada, elle renforce le style et offre une protection plus importante face au vent, permettant de soulager sensiblement le buste et d'augmenter le confort de conduite. Sa dimension est étudiée pour la conduite tout-terrain.

Fahrtwindschutz Enduro. Perfekt in die Linie der Multistrada integriert, sorgt er nicht nur für einen neuen Look sondern gewährleistet eine spürbare Entlastung des Oberkörpers während der Fahrt. Durch den erheblich niedrigeren Fahrwinddruck wird ein erhöhter Fahrkomfort geboten. Die kompakten Maße behindern den Off-Road-Einsatz nicht.

Parabrisas Enduro. Perfectamente integrado en la línea de la Multistrada, no solo brinda un nuevo aspecto, sino que garantiza una mayor protección aerodinámica durante la conducción. La presión del viento disminuye notablemente, aumentando el confort de la conducción. De dimensiones reducidas, para el uso Off-road

Para-brisa Enduro. Perfeitamente integrado na linha da Multistrada, não apenas confere um novo aspecto, mas também garante um alívio bem perceptível do busto durante a pilotagem. A pressão do vento diminui consideravelmente, aumentando o conforto durante a pilotagem. De dimensões reduzidas, não cria impedimento durante as excursões fora-de-estrada.

ウィンドスクリーン Enduro。Multistrada のラインと完璧に一体化することで外観が一新するだけでなく、走行中胸元がはっきりと軽く感じられます。風圧を大きく低減し、より快適なライディングを実現します。コンパクトなサイズで、オフロード走行時でも邪魔になりません。

T 97180521A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Spoiler per plexiglas. Aumenta il comfort di viaggio anche nelle tratte lunghe e veloci, riducendo i vortici d'aria sul casco. Lo spoiler può essere rimosso in pochissimi secondi.

Spoiler for Plexiglas. Increases riding comfort even on long and fast rides, reducing air vortexes on the helmet. The spoiler can be removed in seconds.

Spoiler pour pare-brise. Il augmente le confort de voyage même sur les longs trajets parcourus à vitesse soutenue, en réduisant les tourbillons d'air sur le casque. Le spoiler peut être déposé en une fraction de seconde.

Spoiler für Plexiglas. Erhöht den Reisekomfort auch auf langen und schnellen Strecken, indem er Luftwirbel am Helm reduziert. Der Spoiler lässt sich in Sekundenschnelle abnehmen.

Spoiler para plexiglás. Incrementa el confort de viaje incluso en tramos largos y rápidos, reduciendo los remolinos de aire en el casco. El spoiler puede ser extraído en unos pocos segundos.

Spoiler para plexiglass. Aumenta o conforto de viagem mesmo nos trechos longos e rápidos, reduzindo os turbilhões de ar no capacete. O spoiler pode ser removido em pouquíssimos segundos.

プレキシガラス用スポイラー。ヘルメットへの風の巻き込みを抑え、長距離や高速走行時にもより快適なツーリングを可能にしてくれます。スポイラーは数秒で簡単に取り外すことができます。

T 97180231A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Protezione disco freno posteriore. Protegge il disco del freno da urti accidentali e fa sì che il disco rimanga più pulito, per una maggiore sicurezza in frenata. Realizzata in fibra plastica.

Rear brake disc guard. Protects brake disc from accidental impacts and helps keep dirt at bay for improved braking safety. Made from plastic fibre.

Protection disque de frein arrière. Elle protège le disque du frein contre les chocs accidentels et fait en sorte que le disque reste plus propre, pour un freinage plus efficace en toute sécurité. Réalisée en fibre plastique.

Schutz für Hinterradbremse. Schützt die Bremse vor Stößen und sorgt dafür, dass die Bremsscheibe sauber bleibt: für mehr Sicherheit beim Bremsen. Aus Kunststofffaser gefertigt.

Protección disco freno trasero. Protege el disco del freno contra impactos accidentales y mantiene el disco limpio, para una mayor seguridad en el frenado. Realizada de fibra plástica.

Protetor para disco de freio traseiro. Protege o disco de freio contra colisões acidentais e faz com que o disco permaneça mais limpo, para uma maior segurança durante a frenagem. Realizado em fibra plástica.

リアブレーキディスクプロテクション。突然の衝撃からブレーキディスクを保護します。また、ディスクをきれいなままに保ち、制動時の安全性を向上させます。プラスチックファイバー製。

97180371A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Protezione catena inferiore. Riduce la quantità di detriti che si vanno a depositare sulla catena, salvaguardando la vita degli organi di trasmissione.

Lower chain guard. With less debris accumulating on the chain, it helps preserve the life of transmission parts.

Protection chaîne inférieure. Elle réduit la quantité de débris qui se déposent sur la chaîne, en préservant les organes de transmission de l'usure.

Unterer Kettenschutz. Reduziert die Menge des sich auf der Kette absetzenden Schmutzes und schützt dabei die Übertragungsorgane.

Protección cadena inferior. Reduce la cantidad de detritos que se depositan en la cadena, protegiendo la vida útil de los componentes de transmisión.

Protetor de corrente inferior. Reduz a quantidade de detritos que se depositam na corrente, protegendo a vida útil dos órgãos de transmissão.

ロアチェーンプロテクション。チェーンへの汚れを防止し、ドライブユニットのライフサイクルを延ばします。

97180361A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Cover per serbatoi fluidi freno e frizione. Realizzati in alluminio con lavorazione dal pieno; donano carattere e stile anche ai piccoli dettagli.

Covers for brake and clutch fluid tanks. Built in billet aluminium; they lend character and style even to the smallest details.

Cover pour réservoirs fluides de frein et d'embrayage. Réalisés en aluminium usiné dans la masse, ils confèrent style et caractère même aux petits détails.

Abdeckungen für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Aus Aluminium gefertigt und aus dem Vollen gearbeitet. Für Charakter und Stil auch in kleinen Details.

Cover para depósitos líquido del freno y embrague. Realizados de aluminio con elaboración de pieza maciza; proporcionan carácter y estilo incluso a los más mínimos detalles.

Coberturas para os reservatórios de fluidos do freio e da embreagem. Realizadas em alumínio com usinagem em peça única; concedem caráter e estilo também aos pequenos detalhes.

ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー。ビレットアルミニウム製。個性やスタイルは、こだわりのディテールから生まれます。

-  96180291A
-  96180331A
-  96180341A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Cover pompa acqua in alluminio dal pieno. La finitura a macchina aggiunge al look della moto quel dettaglio che non passa inosservato.

Billet aluminium water pump cover. Features a machined finish that adds a show-stopping look to the bike.


Cover pompe à eau en aluminium usiné dans la masse. La finition à la machine ajoute au look de la moto un élément distinctif qui ne passe pas inaperçu.


Wasserpumpendeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das besondere Finish verleiht dem Motorrad einen Look, der nicht unbemerkt bleibt.

Cover bomba agua de aluminio de pieza plena. El acabado a máquina agrega un elemento distintivo al look de la moto.

Cobertura bomba de água em alumínio obtida em peça única. O acabamento usinado acrescenta ao visual da moto aquele detalhe que não passa despercebido.

ビレットアルミニウム製ウォーターポンプカバー。マシン加工のディテールでひと際目を惹くルックに仕上がります。

 97380151A

 97380411A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Staffe supporto faretto. Necessarie per il montaggio del set faretto supplementari a led sulle protezioni laterali in tubi di acciaio.

Spotlight support brackets. Necessary to fit the LED supplementary spot light set on the steel lateral protection tubes.

Étriers de support phares. Nécessaires pour la pose du jeu de phares supplémentaires à LED sur les protections latérales en tubes d'acier.

Haltebügel für Zusatzscheinwerfer. Erforderlich für die Montage des Sets der Zusatz-LED-Scheinwerfer an den seitlichen Schutzvorrichtungen aus Stahlrohren.

Sostenes soporte faros. Necesarios para el montaje del set de faros auxiliares de led en las protecciones laterales de tubos de acero.

Grampos de suporte para faróis. Necessários para a montagem do set de faróis suplementares delednas proteções laterais em tubos de aço.

ランプマウントブラケット。LEDアディショナルランプセットをスチールパイプ製サイドプロテクションに取り付けるために必要です。



96680551A
MULTISTRADA 1200 ENDURO

Rete di protezione per radiatore olio. Realizzata in alluminio, contribuisce a proteggere l'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo l'estetica della moto.

Protective mesh for oil cooler. Made from aluminium, helps protect the cooling system from rocks and road debris while providing aesthetic appeal.

Grille de protection pour radiateur huile. Réalisée en aluminium, elle contribue à protéger le circuit de refroidissement contre les débris tout en exaltant l'esthétique de la moto.

Schutzgitter für Ölkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich zum Schutz der Kühlanlage gegen Schmutz und unterstreicht gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

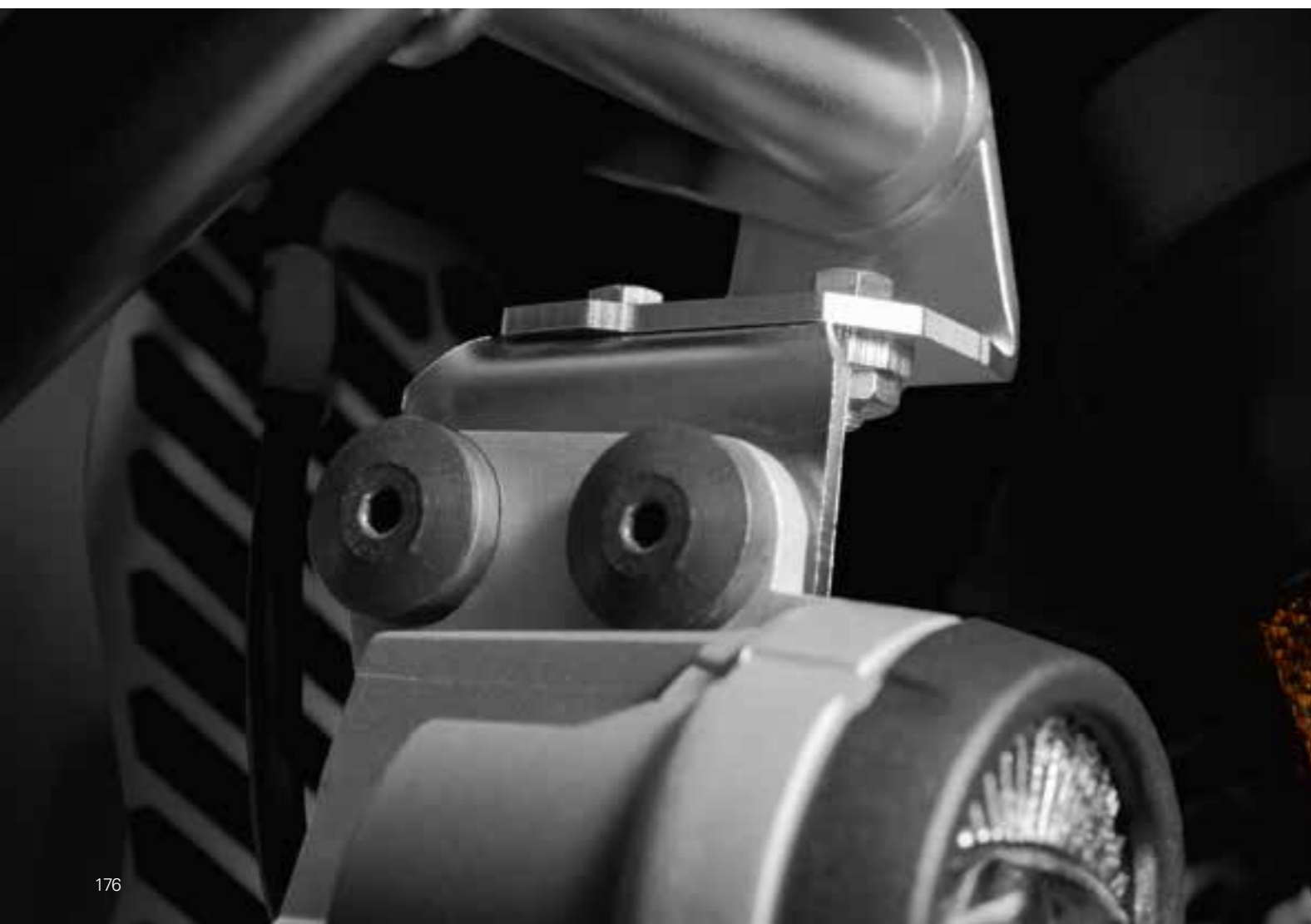
Rede de protección para radiador de aceite. Realizada en aluminio, contribuye a proteger el sistema de refrigeración de los detritos, resaltando al mismo tiempo la estética de la moto.

Rede de proteção para radiador de óleo. Realizada em alumínio, contribui a proteger o sistema de arrefecimento contra os detritos, exaltando ao mesmo tempo a estética da moto.

オイルクーラー用プロテクショングリッド。アルミニウム製でラジエーターを破片から保護すると同時に、バイクをより美しく飾ります。



97380561A
MULTISTRADA 1200 ENDURO



Rete di protezione per radiatore acqua. Realizzata in alluminio, è idonea per fungere da barriera contro i detriti, senza aggravio di peso.

Protective mesh for water radiator. Built in aluminium, it acts as a barrier against debris, without adding weight.

Grille de protection pour radiateur eau. Réalisée en aluminium, elle est indiquée pour faire office de barrière contre les débris, sans augmentation de poids.

Schutzgitter für Wasserkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich als Schutzbarriere gegen Steinschlag ohne sich stark auf das Gewicht auszuwirken.

Red de protección para radiador de agua. Realizada de aluminio, es idónea como barrera contra los detritos, sin peso excesivo.

Rede de proteção para radiador de água. Realizada em alumínio, é apropriada para servir como barreira contra os detritos, sem aumentar o peso.

ラジエーター用プロテクショングリッド。アルミニウム製で重量を犠牲にすることなく、破片や屑に対してバリア機能を発揮します。



A 97380351A

MULTISTRADA 1200 ENDURO

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Riser manubrio. Sostituendo il componente di serie, si riduce l'altezza di 10 mm per un miglior feeling durante la guida.

Handlebar riser. By replacing the standard component, the height is reduced by 10 mm to provide a better feeling while riding.

Riser guidon. Le remplacement du composant en dotation standard permet de réduire la hauteur de 10 mm pour un meilleur feeling de conduite.

Lenker-Riser. Durch den Austausch der serienmäßig verbauten Komponente wird die Höhe um 10 mm für den Erhalt eines besseren Fahrgefühls reduziert.

Elevador manillar. Al sustituir el componente de serie, se reduce 10 mm la altura para mejorar la sensación durante la conducción.

Alongador de guidão. Substituindo o componente de série, a altura é reduzida de 10 mm para um melhor feeling durante a pilotagem.

ハンドルバーライザー。標準装備の部品と交換することで高さが 10 mm 低くなり、ライディング時のフィーリングが向上します。



Non è necessario sostituire i comandi acceleratore, freno, frizione ed i commutatori.

It is not necessary to replace throttle, brake or clutch controls, or the switchgear. Il n'est pas nécessaire de remplacer les commandes des gaz, de freins et d'embrayage et les commutateurs.

Die Gas-, Brems- und Kupplungssteuerungen und auch die Umschalteinheiten müssen nicht ausgetauscht werden.

No es necesario sustituir los mandos acelerador, freno, embrague y los conmutadores.

Não é necessário substituir os comandos do acelerador, freio, embreagem e os comutadores.

スロットルコントロール、ブレーキレバー、クラッチレバー、スイッチ類を交換する必要はありません。

Altezza [mm] -10.
Height [mm] -10.
Hauteur [mm] -10.
Höhe [mm] -10.
Altura [mm] -10.
Altura [mm] -10.
高さ [mm] -10.



96280311A

MULTISTRADA 1200 ENDURO

Piastra di appoggio cavalletto. Amplia la superficie d'appoggio del cavalletto laterale per una maggiore stabilità in parcheggio.

Stand support plate. Increases the area of support of the side stand for greater stability while the bike is parked.

Platine d'appui béquille. Elle augmente la surface d'appui de la béquille latérale pour une meilleure stabilité en stationnement.

Ständerplatte. Erhöht die Auflagefläche des Seitenständers für mehr Stabilität beim Parken.

Placa de apoyo caballete. Superficie amplia de apoyo del caballete lateral para un mayor estabilidad durante el aparcamiento.

Placa de apoio do descanso. Amplia a superfície de apoio do descanso lateral para uma melhor estabilidade em estacionamento.

サイドスタンドエンド。サイドスタンドの支持面積を大きくすることで、駐車時の高い安定性を確保します。

97380681A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Protezioni laterali serbatoio in tubi d'acciaio. Forniscono al motore un'ulteriore protezione da possibili urti nell'uso della moto su percorsi accidentati.

Side tank protectors in steel tubing. They provide further engine protection from possible impacts while using the bike on uneven roads.

Protections latérales du réservoir en tubes d'acier. Elles offrent plus de protection au moteur contre les chocs éventuels durant la conduite sur des terrains accidentés.

Seitliche Tankschutzelemente aus Stahlrohren. Bietet dem Motor einen zusätzlichen Schlagschutz beim Einsatz des Motorrads auf unebenen Straßen.

Protecciones laterales depósito de tubos de acero. Ofrecen al motor una protección adicional contra posibles golpes, durante el uso de la moto en recorridos accidentados.

Proteções laterais para tanque em tubos de aço. Fornecem ao motor uma ulterior proteção contra possíveis colisões, no uso da moto em percursos accidentados.

スチールパイプ製タンクサイドプロテクション。悪路を走行する際、エンジンを衝撃から守ります。



96780861B
MULTISTRADA 1200 ENDURO

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Manopole riscaldabili plug-&-play. Settando uno dei tre livelli a disposizione è possibile evitare il raffreddamento ed il conseguente indolenzimento delle mani per la guida anche nelle giornate più fredde.



Heated plug-&-play handgrips. By setting one of three available levels, you can avoid the cold and subsequent sore hands, to ride even on the coldest days.

Poignées chauffantes plug-&-play. En réglant un des trois niveaux disponibles, il est possible d'éviter le refroidissement et l'engourdissement des mains pour la conduite, même pendant les journées les plus froides.

Beheizbare plug-&-play Lenkergriffe. Auf eine der drei verfügbaren Stufen eingestellt, verhindern sie auch beim Fahren an den kältesten Tagen kalte und schmerzende Hände.

Puños calefactados plug-&-play. Configurando uno de los tres niveles a disposición es posible evitar el enfriamiento y el consiguiente dolor en las manos por la conducción incluso durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas plug-&-play. Ajustando um dos três níveis à disposição, é possível evitar o resfriamento e a consequente dormência das mãos para a condução mesmo em dias mais frios.

プラグ&プレイ式ヒートグリップ。グリップの温度を3段階から調節することができ、寒い日のライディングでも手を暖かく保ちます。



96680453B
MULTISTRADA 1200 ENDURO



Antifurto Ducati Performance. Dotato di sensori di movimento, sistema anti-manomissione e sirena integrata; attivazione con telecomando.

Ducati Performance anti-theft system. Equipped with movement sensors, anti-tampering system and integrated alarm; remote-control activated.

Antivol Ducati Performance. Doté de capteurs de mouvement, dispositif d'inviolabilité et sirène intégrée; activation par télécommande.

Diebstahlsicherung Ducati Performance. Ausgestattet mit Bewegungssensoren, Aufbruchschutzsystem und integrierter Sirene; Steuerung über Fernbedienung.

Antirrobo Ducati Performance. Dotado de sensores de movimiento, sistema anti-manipulación y sirena integrada; activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo Ducati Performance Dotado de sensores de movimento, sistema anti-ativação e sirena integrada; ativação com controle remoto.

Ducati Performance盗難防止システム。モーションセンサー、アンチタンパーシステム、内蔵サイレンを装備し、リモコンで起動します。



JPN 96680501A

MULTISTRADA 1200 ENDURO

Set di faretto supplementari a led. Consumi contenuti e grande luminosità per una miglior visione notturna ed in caso di nebbia.

Set of additional LED headlamps. Reduced consumption and great luminosity for better visibility at night and in fog.

Ensemble de spots supplémentaires à led. Consommation limitée et grande luminosité pour une meilleure vision nocturne et visibilité en présence de brouillard.

Set zusätzliche LED-Scheinwerfer. Mäßiger Verbrauch und hoher Helligkeitsfaktor für eine bessere Sicht bei Nacht und Nebel.

Set de faros adicionales de led. Consumo reducido y gran luminosidad para una mejor visión nocturna e ideales en caso de niebla.

Set de faróis suplementares com led. Consumos reduzidos e grande luminosidade para uma melhor visão noturna e no caso de névoa.

補助LEDライトセット。消費電力を抑えながらも、夜間や霧が出ているときの視界を向上させる明るさが確保されています。



Per il montaggio sulle protezioni laterali cod. 96780861B è necessario l'acquisto delle staffe cod. 96680551A.
For assembling the lateral protections part no. 96780861B it is necessary to purchase the brackets with part no. 96680551A.
Pour la pose sur les protections latérales réf. 96780861B, il est nécessaire d'acheter les étriers réf. 96680551A.
Für die Montage an den seitlichen Schutzvorrichtungen Art.-Nr. 96780861B ist der Erwerb der Bügel Art.-Nr. 96680551A erforderlich.
Para el montaje en las protecciones laterales cod. 96780861B es necesario adquirir los sostenes cod. 96680551A.
Para a montagem nas proteções laterais cod. 96780861B é necessário adquirir grampos cod. 96680551A.
サイドプロテクション(部品番号:96780861B)に取り付けるには、ブラケット(部品番号:96680551A)をご購入いただく必要があります。

96680431B

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Indicatori di direzione a led. Kit composto da due indicatori di direzione a led che si caratterizzano per luminosità e linee futuristiche.

LED turn indicators. Kit including two LED turn indicators that stand out for their brightness and futuristic design.

Clignotants à LED. Kit composé de deux clignotants à LED qui se caractérisent par leur luminosité et leurs lignes futuristes.

LED-Blinker. Kit mit zwei LED-Blinkern, die durch Leuchtkraft und futuristische Linien bestechen.

Indicadores de dirección de led. Kit compuesto por dos indicadores de dirección de led que se caracterizan por su luminosidad y líneas futurísticas.

Indicadores de direção com led. Kit composto por dois indicadores de direção tipo led caracterizados pela luminosidade e pelas linhas futurísticas.

LEDターンインジケータ。2つのLEDターンインジケータからなるキットで、未来型の輝きとラインが特徴です。



Kit composto da due indicatori.
Kit consisting of two turn indicators.
Kit composé de deux clignotants.
Kit mit zwei Blinkern.
Kit compuesto por dos indicadores de dirección.
Kit composto por dois indicadores.
キットには2つのウィンカーが含まれます。

Indicatori di direzione posteriori.
Rear turn indicators.
Clignotants arrière.
Hintere Blinker.
Indicadores de dirección traseros.
Indicadores de direção traseiros.
リアターンインジケータ。

24 [min]



OK 96680471A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Kit navigatore satellitare Ducati Zumo 395. Dotato di predisposizione per il montaggio ergonomico sulla moto attraverso supporto alto, che lo rende ben visibile anche in presenza di borse serbatoio grazie anche ad un ampio schermo da 4,3". Risponde appieno alle necessità del motociclista più esigente. La sua interfaccia utente, facilmente utilizzabile con i guanti, ne rende semplice l'utilizzo. La struttura è robusta, impermeabile, resistente a spruzzi di carburante e all'esposizione ai raggi ultravioletti. Dispone di modulo Bluetooth che consente di chiamare in vivavoce (quando connesso con lo smartphone, mediante auricolari e caschi compatibili) e di ascoltare musica proveniente da lettore MP3 interno. Memorizza la traccia dei percorsi effettuati, che sono esportabili al PC per archiviazione e per scambio con altri utenti in modalità wireless. Completano la dotazione le funzioni "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" e Rider Alerts, grazie alla quale l'utente viene avvertito per tempo di variazioni del limite di velocità e della presenza di postazioni autovelox o semafori controllati da telecamere.

Ducati Zumo 395 satellite navigator kit. Equipped with prearrangement for ergonomic installation on the motorbike through top support, which makes it clearly visible also with tank bags thanks to a wide 4.3" screen. It fully meets the most demanding bikers' needs. Its interface is easy to use also while wearing gloves. It features a robust and water-proof structure, resistant to fuel spray and UV rays. It has a Bluetooth module that allows calling in hands-free mode (when connected to your Smartphone, by means of earphones and compatible helmets) and listening to music in the internal MP3 player. It memorises the track of the travelled paths that can be exported to a PC for storage and exchange with other users in wireless mode. The outfit is complemented by the "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" (adventurous routes) and Rider Alerts functions, thanks to which the user is promptly informed on speed limit variations and on the presence of speed cameras or cameras on traffic lights.

Kit système GPS Ducati Zumo 395. Doté de la prédisposition pour l'installation ergonomique sur la moto à travers un support haut qui le rend bien visible même en présence de sacs réservoir grâce aussi à un large écran de 4,3". Il répond parfaitement aux besoins du motocycliste les plus exigeant. Son interface utilisateur est conviviale et utilisable aisément avec des gants. Sa structure est robuste, imperméable, résistante aux éclaboussures de carburant et aux rayons UV. Il est doté de module Bluetooth pour effectuer des appels mains libres (si connecté avec le smartphone, à l'aide d'oreillettes et casques compatibles) et pour écouter de la musique depuis un lecteur MP3 interne. Il mémorise la trace des parcours effectués, pouvant être téléchargés sur PC aux fins d'archivage et d'échange avec les autres utilisateurs en mode sans fils. Les fonctions suivantes vont compléter l'équipement : « Round Trip », « TrackBack® », « Percorsi avventurosi » (Trajets aventureux) et Rider Alerts , cette dernière permettant à l'utilisateur d'être informé en temps utile à propos de variations aux limitations de vitesse et de la présence de cinémomètres radars ou de feux de circulation contrôlés par caméras.

Kit Satelliten-Navigationssystem Ducati Zumo 395. Für die ergonomische Montage am Motorrad mit hohem Halter ausgelegt, dank dem sowie dem großen Display mit 4.3" auch bei montierter Tanktasche stets eine gute Sicht auf das System möglich ist. Entspricht auch den Anforderungen der anspruchsvollsten Motorradfahrer rundum. Seine leicht mit Handschuhen zu bedienende Bedienoberfläche ermöglicht ein einfaches Betätigen. Die Struktur ist robust, wasserdicht, beständig gegen Kraftstoffspritzer und gegenüber UV-Strahlen. Verfügt über ein Bluetooth-Modul, das Anrufe über eine Freisprechfunktion (über kompatible Kopfhörer und Helme, wenn es mit einem Smartphone verbunden ist) sowie das Anhören von Musik aus dem internen MP3-Player ermöglicht. Speichert die befahrene Strecke auf, die dann auf einen PC in ein Archiv heruntergeladen werden kann. Diese Aufzeichnung kann im Wireless-Modus schließlich auch an andere Nutzer übertragen werden. Die Ausstattung wird von den Funktionen „Round Trip“, „TrackBack®“, „Percorsi avventurosi“ (abenteuerliche Strecken) und „Rider Alerts“ vervollständigt, dank der der Benutzer rechtzeitig von einer Änderung der Geschwindigkeitsgebote und von Autovelox-Fallen oder von videoüberwachten Ampeln gewarnt wird.

Kit navegador satelital Ducati Zumo 395. Con predisposición para el montaje ergonómico en la moto mediante soporte alto, para que resulte bien visible incluso con las bolsas para depósito, gracias también a su amplia pantalla de 4,3". Satisface por completo las necesidades del motociclista más exigente. Su interfaz de usuario, fácil de utilizar con los guantes, simplifica su uso. Su estructura es robusta, impermeable, resistente a salpicaduras de combustible y a la exposición a los rayos ultravioletas. Además, dispone de módulo Bluetooth que permite realizar llamadas con el manos libres (cuando está conectado con el smartphone, mediante auriculares y cascos compatibles) y escuchar música del reproductor de MP3 interno. Memoriza los recorridos realizados, que se pueden exportar al ordenador para guardarlos o enviarlos a otros usuarios en modalidad inalámbrica. Completan su dotación las funciones "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" ("Recorridos de aventura") y Rider Alerts, gracias a las cuales se avisa tempestivamente al usuario en caso de variaciones del límite de velocidad y presencia de radares autovelox o semáforos controlados por cámaras.

Conjunto de navegador via satélite Ducati Zumo 395. Com preparação para a montagem ergonómica na moto por meio de suporte alto, que o torna bem visível mesmo com a presença das bolsas de tanque, graças também a uma grande tela de 4,3". Responde plenamente às necessidades do motociclista mais exigente. Sua interface de usuário, fácil de usar com luvas, torna a utilização mais simples. A estrutura é robusta, impermeável, resistentes a respingos de combustível e à exposição aos raios ultravioletas. Dispõe de módulo Bluetooth que permite realizar chamadas em viva-voz (quando conectado com o smartphone, pelos auriculares e capacetes compatíveis) e ouvir música pelo leitor de MP3 interno. Armazena o trecho dos percursos realizados, que podem ser exportados a um PC para armazenamento e para compartilhar com outros usuários no modo wireless. Completam o fornecimento as funções "Round Trip", "TrackBack®", "Percursos de aventura" e Rider Alerts, graças à qual o usuário é alertado em tempo útil sobre as variações do limite de velocidade e sobre a presença de pontos de radares de velocidade ou semáforos controlados por câmeras.

Ducati Zumo 395 衛星ナビゲーターキット。タンクバッグを取り付けてもはっきり見ることができるよう、4.3インチ大型画面に加えて、ハイサポートを用いてエルゴノミクスに優れた取り付けができるようになっています。ライダーのあらゆるニーズに応えます。ユーザーインターフェースはグローブを着用したままでも操作が可能な使いやすさが特徴です。頑丈で防水性の構造は、燃料のしぶきや紫外線にも耐久性があります。Bluetooth モジュールが用意されていますので、スピーカーフォンで通話(スマートフォンが接続された状態で、ヘッドフォンと互換性のあるヘルメットを用いて)や、内蔵のMP3プレーヤーから音楽を聴くこともできます。記録した走行ルート工程をパソコンにインポートして保存したり、ワイヤレスモードで仲間のユーザーと交換したりできます。加えて「ラウンドトリップ」、「TrackBack®」、「アドベンチャーコース」、ライダーアラートの各機能を備えます。ライダーアラート機能は、制限速度の変化、オービスまたは監視カメラ付き信号の存在を事前にユーザーに知らせます。



EU USA 96680591A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Include Set supporto navigatore alto cod. 96680581A.
Includes the high navigator support set part no. 96680581A.
Il comprend le Kit support système GPS haut réf. 96680581A.
Umfasst Satz mit hohem Halter für Navigationssystem Art.-Nr. 96680581A.
Include Set soporte navegador alto cód. 96680581A.
Inclui set de suporte para navegador alto cód. 96680581A.
ナビゲーターハイサポートセット(部品番号:96680581A)を含みます。

Set supporto navigatore alto. Studiato per consentire una perfetta visibilità del navigatore anche in presenza di borse da serbatoio, mantenendo, al tempo stesso, la perfetta visuale del cruscotto.

High navigator mount set. Designed to allow perfect visibility of the navigator even with tank bags fitted, while maintaining a perfect view of the instrument panel.

Kit support système GPS haut. Étudié pour permettre une visibilité parfaite du système GPS, même en présence de sacsches de réservoir, tout en garantissant une vision optimale du tableau de bord.

Kit hoher Halter für Navigationssystem. Er wurde konzipiert, um die einwandfreie Sicht auf das Navigationssystem zu gewährleisten, dies auch bei montierter Tanktasche, und gleichzeitig den optimalen Blick auf das Cockpit zu gewährleisten.

Set soporte navegador alto. Estudiado para permitir una perfecta visibilidad del navegador incluso en presencia de bolsas de depósito, manteniendo, al mismo tiempo, la perfecta visual del salpicadero.

Set de suporte para navegador alto. Estudado para permitir uma perfeita visibilidade do navegador mesmo com a presença de bolsas de tanque, mantendo ao mesmo tempo, a perfeita visual do painel de instrumentos.

ナビゲーターハイサポートセット。タンクバッグを装着していてもナビゲーターをはっきりと見ることができるよう、さらに同時にインストルメントパネルもしっかり確認できるように設計されています。

Tappe serbatoio Hands-free. Grazie al sistema ad apertura elettrica il rifornimento carburante diventa veloce e senza necessità di chiave. Si sblocca automaticamente allo spegnimento della moto e si blocca di nuovo dopo 60 secondi in caso di mancato rifornimento.

Hands-free tank filler plug. Thanks to the electric opening system, refuelling becomes fast and needs no key. It automatically unlocks when the bike is switched off and locks again 60 seconds later if refuelling does not take place.

Bouchon de réservoir Hands Free (Mains Libres). Grâce au système à ouverture électrique le ravitaillement en carburant devient rapide et sans utilisation de clé. Il se débloque automatiquement dès que l'on coupe le contact et se bloque à nouveau au bout de 60 secondes faute de ravitaillement.

Hands-free Tankverschluss. Dank des elektrischen Öffnungssystems kann das Tanken schnell und ohne Verwendung des Schlüssels erfolgen. Es wird beim Ausschalten des Motorrads automatisch entriegelt und blockiert erneut nach 60 Sekunden, wenn nicht getankt wird.

Tapón depósito Hands-free. Gracias al sistema de apertura eléctrica el abastecimiento de combustible se agiliza y no se necesita la llave. Se desbloquea automáticamente al apagar la moto y se vuelve a bloquear después de 60 segundos en caso de no realizar el abastecimiento.

Tampa do tanque Hands-free. Graças ao sistema de abertura elétrica, o abastecimento de combustível torna-se rápido e sem a necessidade de usar a chave. Desbloqueia-se automaticamente quando a moto é desligada e bloqueia-se novamente após 60 segundos, no caso de não abastecimento.

ハンズフリー燃料タンクキャップ。ハンズフリーシステムと電動開閉機能により、キーを使わずに速やかに給油がおこなえます。エンジンを切ると自動的にロックが解除され、その60秒後にプラグが開いていなければ自動的にロックされます。

96680581A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



96680491A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Prolunga di alimentazione con uscita USB. Comprende un jack accendisigari da collegare alla presa 12Volt sulla moto e, grazie all'uscita con porta USB, permette di collegare cellulare, fotocamera (ecc.).

Power extension cable with USB port. Includes a lighter jack to connect to the 12Volt socket on the bike and, thanks to the USB port, allows you to connect a mobile phone, camera (etc.).

Rallonge d'alimentation avec sortie USB. Elle comprend un jack allume-cigare à relier à la prise 12 V sur la moto et, grâce à la sortie avec port USB, elle permet de connecter un portable, un appareil photographique (etc.).

Verlängerung für Versorgungskabel mit USB-Stecker. Umfasst einen Zigarrenanzünderstecker, der an den 12 Volt-Anschluss des Motorrads geschlossen werden kann und der, dank des USB-Anschlusses, das Anstecken eines Handys, eines Fotoapparats etc. ermöglicht.

Prolongación de alimentación con salida USB. Incluye un jack encendedor para conectar a la toma de 12 Voltios de la moto y, gracias a la salida con porta USB, permite conectar móvil, cámara fotográfica (etc.).

Extensão de alimentação com saída USB. Inclui um jack isqueiro a ser conectado na tomada de 12Volts na moto e, graças à saída com porta USB, permite conectar o telefone celular, a máquina fotográfica (etc.).

USBポート付き電源ケーブル。バイク側の12Vソケット用シガープラグ付き、携帯電話やデジタルカメラなどの接続が可能なUSBポートを備えます。



96680441A
MULTISTRADA 1200 ENDURO

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Top case in alluminio. Prodotto in collaborazione con Touratech, è in alluminio color naturale ed anodizzato. Con la sua capacità di 38 litri offre un'ottima capacità di carico. Le serrature funzionano con la chiave di accensione della moto.

Aluminium top case. Manufactured in collaboration with Touratech, it is made from anodized natural aluminium. It offers great load capacity at 38 litres. The locks are keyed to the ignition.

Top case en aluminium. Produit en collaboration avec Touratech, il est réalisé en aluminium naturel et anodisé. Avec son volume de 38 litres il offre une excellente capacité de chargement. Les serrures fonctionnent avec la clé de contact de la moto.

Top Case aus Aluminium. In Zusammenarbeit mit Touratech produziert, wird es aus Aluminium in seiner natürlichen Farbe und mit Eloxierung gefertigt. Mit seinem Fassungsvermögen von 38 Litern bietet es einen optimalen Stauraum. Die Schlösser lassen sich mit dem Zündschlüssel des Motorrads öffnen und schließen.

Top case de aluminio. Producido en colaboración con Touratech, está realizado de aluminio color natural y anodizado. Con su capacidad de 38 litros ofrece un óptimo espacio de carga. Las cerraduras funcionan con la llave de encendido de la moto.

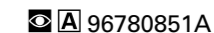
Top case de alumínio. Produzido em colaboração com Touratech, é feito de alumínio cor natural e anodizado. Com a sua capacidade de 38 litros, oferece uma ótima capacidade de carga. As fechaduras funcionam com a chave de partida da moto.

アルミニウム製トップケース。Touratech社と共同で開発。非着色、アルマイト加工アルミニウム製。容量38リットルで十分な積載を誇ります。ロックは、バイクのイグニッションキーで開閉します。



Capacità [litri] 38.0.
Capacity [litres] 38.0.
Capacité [litres] 38.0.
Fassungsvermögen [Liter] 38.0.
Capacidad [litros] 38.0.
Capacidade [litros] 38.0.
容量[リットル] 38.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.0; Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.0; Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.0; Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.0; Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 5.0; Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.0; Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 5.0; 左バッグの最大積載量 [kg] 5.0.



96780851A
MULTISTRADA 1200 ENDURO



Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.



Valige laterali in alluminio. Prodotte in collaborazione con Touratech, sono realizzate in alluminio color naturale ed anodizzate. Grazie all'apertura dall'alto diventano estremamente pratiche e nella valigia sinistra è possibile stivare un casco integrale. Dotate di una notevole capacità totale di 85 litri, si integrano perfettamente con la linea della moto, senza comprometterne la maneggevolezza. Le serrature funzionano con la chiave di accensione della moto.

Aluminum side panniers. Manufactured in collaboration with Touratech, they are made from anodized natural aluminium. Top-opening design is very practical. The left pannier can accommodate a full face helmet. Featuring remarkable total capacity at 85 litres, they fit in perfectly with the bike without affecting handling. The locks are keyed to the ignition.

Valises latérales en aluminium. Produites en collaboration avec Touratech, elles sont réalisées en aluminium naturel et anodisé. Grâce à l'ouverture par le haut, elles deviennent extrêmement pratiques et la valise gauche peut recevoir un casque intégral. Dotées d'une grande capacité totale de 85 litres, elles s'intègrent parfaitement dans la ligne de la moto, sans pour autant compromettre sa maniabilité. Les serrures fonctionnent avec la clé de contact de la moto.

Seitenkoffer aus Aluminium. In Zusammenarbeit mit Touratech produziert, werden Sie aus Aluminium in seiner natürlichen Farbe und mit Eloxierung gefertigt. Dank der Öffnung von oben, erweisen sie sich als extrem praktisch und im linken Koffer findet ein Integralhelm Platz. Mit ihrem erheblichen Fassungsvermögen von ganzen 85 Litern integrieren sie sich perfekt in die Linienführung des Motorrads, ohne dabei dessen Wendigkeit einzuschränken. Die Schlösser lassen sich mit dem Zündschlüssel des Motorrads öffnen und schließen.

Maletas laterales de aluminio. Producidas en colaboración con Touratech, están realizadas de aluminio color natural y anodizadas. Gracias a la apertura desde arriba son sumamente prácticas; en la maleta izquierda se puede guardar un casco integral. Dotadas de una notable capacidad total de 85 litros, se integran perfectamente a la línea de la moto, sin afectar a la maniobrabilidad. Las cerraduras funcionan con la llave de encendido de la moto.

Malas laterais de alumínio. Produzidas em colaboração com Touratech, são realizadas em alumínio cor natural e anodizadas. Graças à abertura por cima, tornam-se extremamente práticas e na mala esquerda é possível armazenar um capacete integral. Dotadas de uma notável capacidade total de 85 litros, se integram perfeitamente com a linha da moto, sem comprometer a sua manobrabilidade. As fechaduras funcionam com a chave de partida da moto.

アルミニウム製サイドパニアケース。Touratech社と共同で開発。非着色、アルマイト加工アルミニウム製。上から開けることができるため非常に使いやすく、左側のサイドケースにはフルフェイスヘルメットを入れることができます。85リットルの大容量で、ハンドリング性を損なうことなくバイクのボディラインに完璧に溶け込みます。ロックは、バイクのイグニッションキーで開閉します。



Capacità Borsa Destra [litri] 40.0; Capacità Borsa Sinistra [litri] 45.0.
Right Bag Capacity [litres] 40.0; Left Bag Capacity [litres] 45.0.
Contenance valise droite [litres] 40.0; Contenance valise gauche [litres] 45.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 40.0; Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 45.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 40.0; Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 45.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 40.0; Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 45.0.
右バッグ容量[リットル]40.0; 左バッグ容量[リットル]45.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.0; Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.0; Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.0; Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.0; Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 5.0; Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.0; Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 5.0; 左バッグの最大積載量 [kg] 5.0.

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.

A 96780841A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Cuscino per top case in alluminio. Realizzato con materiali tecnici e attentamente modellato per assicurare al passeggero un comfort duraturo.

Cushion for aluminium top case. Produced with technical materials and carefully modelled to ensure the passenger enjoys long-lasting comfort.

Coussin pour top case en aluminium. Réalisé avec des matériaux techniques et soigneusement façonné pour garantir au passager un confort durable.

Kissen für Topcase aus Aluminium. Aus technischen Materialien gefertigt und sorgfältig modelliert, um dem Beifahrer einen lang anwährenden Komfort zu gewährleisten.

Cojín para top case de aluminio. Fabricado con materiales técnicos y cuidadosamente moldeado para asegurar al pasajero un confort duradero.

Almofada para top case em alumínio. Realizada com materiais técnicos e atentamente modelada para garantir ao passageiro um conforto duradouro.

アルミニウム製トップケースクッション。テクニカル素材の採用、綿密な成型によりパッセンジャーに長時間快適なライディングを約束します。

Borsa interna per top case in alluminio. In tessuto nero e personalizzata con il logo Ducati Performance. Dotata di maniglie per un facile trasporto.

Liner for aluminium top case. Made from black fabric, with Ducati Performance logo. Features convenient carrying handles.

Sac intérieur pour top case en aluminium. En tissu noir et personnalisé avec le logo Ducati Performance. Doté de poignées pour faciliter le transport.

Innentasche für Aluminium-Topcase. Aus schwarzem Gewebe und mit dem Ducati Performance Logo versehen. Mit Henkeln für den einfachen Transport ausgestattet.

Bolsa interna para top case de aluminio. De tejido negro y personalizada con el logotipo Ducati Performance. Dotada de asas para un fácil transporte.

Bolsa interna para top case de alumínio. Em tecido preto e personalizada com o logotipo Ducati Performance. Dotada de alças para um fácil transporte.

アルミニウム製トップケース用インナーバッグ。ブラックの生地を使用し、Ducati Performanceロゴをあしらっています。簡単に持ち運びできるハンドルがついています。

Borse interne per valige laterali in alluminio. Realizzate in tessuto nero e personalizzate con il logo Ducati Performance. Sono dotate di maniglie per il trasporto.

Liners for aluminium side panniers. Made from black fabric, with Ducati Performance logo. With carrying handles.

Sacs intérieurs pour valises latérales en aluminium. Réalisés en tissu noir et personnalisés avec le logo Ducati Performance. Ils sont dotés de poignées pour le transport.

Innentaschen für Aluminium-Seitenkoffer. Aus schwarzem Gewebe und mit dem Ducati Performance Logo versehen. Verfügen über Transporthenkel.

Bolsas internas para maletas laterales de aluminio. Realizadas de tejido negro y personalizadas con el logotipo Ducati Performance. Están dotadas de asas para el transporte.

Bolsas internas para malas laterais de alumínio. Realizadas em tecido preto e personalizadas com o logotipo Ducati Performance. São dotadas de alças para o transporte.

アルミニウム製サイドケース用インナーバッグ。ブラックの生地を使用し、Ducati Performanceロゴをあしらっています。持ち運びに便利なハンドルがついています。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780851A. Must be installed with [p/n] 96780851A. À installer en combinaison avec [référence] 96780851A. Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780851A. Para montar combinada con [código] 96780851A. A ser montada com [código] 96780851A. 組み合わせて使用する[部品コード] 96780851A.



96780881A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Da montare in abbinamento con [codice] 96780851A. Must be installed with [p/n] 96780851A. À installer en combinaison avec [référence] 96780851A. Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780851A. Para montar combinada con [código] 96780851A. A ser montada com [código] 96780851A. 組み合わせて使用する[部品コード] 96780851A.



96780821A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Da montare in abbinamento con [codice] 96780841A. Must be installed with [p/n] 96780841A. À installer en combinaison avec [référence] 96780841A. Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780841A. Para montar combinada con [código] 96780841A. A ser montada com [código] 96780841A. 組み合わせて使用する[部品コード] 96780841A.



96780811A

MULTISTRADA 1200 ENDURO

Borsa posteriore per sella passeggero o portapacchi. La forma a rullo ed il tarpaulin, materiale impermeabile per eccellenza, rendono la borsa a tenuta stagna. La capacità di carico è di 30 Litri.

Rear bag for passenger seat or luggage rack. The rolled shape and the tarpaulin, an effective waterproof material, ensure that the bag is watertight. Load capacity of 30 litres.

Sac arrière pour selle passager ou porte-bagages. L'aspect en forme de rouleau et la toile de tarpaulin, matière imperméable par excellence, rendent ce sac étanche. Il offre une capacité de 30 litres.

Hecktasche für Beifahrersitzbank oder Gepäckträger. Die Rollenform und der Tarpaulin, wasserdichtes Material par excellence, sorgen dafür, dass diese Tasche „dichthält“. Fassungsvermögen von 30 Litern.

Bolsa trasera para asiento pasajero o porta-equipaje. La forma de rodillo y la lona, material impermeable por excelencia, le proporcionan a la bolsa hermeticidad. La capacidad de carga es de 30 litros.

Borsa serbatoio con fissaggio tanklock. Sicura e di facile utilizzo, ha una capienza di circa 14 litri espandibile fino a 18 litri complessivi. Ideale sia in città, che nell'uso turistico della moto.

Tank bag with tank-lock fastener. Secure and easy to use, it has a capacity of approx. 14 litres that can be expanded to a total of 18 litres. Ideal both in the city and during touring use.

Sac de réservoir avec fixation tanklock. Sûr et facile à utiliser, il offre une capacité d'environ 14 litres, extensible jusqu'à 18 litres au total. Idéal aussi bien en ville que pour un usage touristique de la moto.

Tanktasche mit Tanklock-Befestigung. Sicher und einfach verwendbar, bietet sie ein Fassungsvermögen von circa 14 Litern, das sich bis auf insgesamt 18 Liter erweitern lässt. Ideal nicht nur in der Stadt, sondern auch beim Touring-Einsatz des Motorrads.

Bolsa depósito com fijación tanklock. Segura y de fácil de usar, tiene una capacidad de aprox. 14 litros expandibles hasta un total de 18 litros. Ideal en la ciudad, como así también para el uso turístico de la moto.

Kit baule posteriore. Sistema di sgancio rapido integrato al veicolo. La capienza di 48 litri assicura lo spazio sufficiente per l'alloggiamento di due caschi integrali. Questo kit è da abbinare ad un set di cover disponibili in varie colorazioni.

Rear top case kit. Quick-release system integrated into the bike. 48 litre capacity ensures sufficient space for the storing of two full face helmets. This kit is to be matched with a set of covers available in different colours.

Kit top-case arrière. Système de décrochage rapide intégré dans le véhicule. Sa capacité de 48 litres permet d'y loger aisément deux casques intégraux. Ce kit est à assortir avec un set de caches disponibles en plusieurs couleurs.

Kit Topcase. Am Fahrzeug integriertes Schnellverankerungssystem. Das Fassungsvermögen von 48 Litern gewährt ausreichend Platz für zwei Integralhelme. Dieses Kit ist mit einem Cover-Set zu kombinieren, das in verschiedenen Farben verfügbar ist.

Kit baúl trasero. Sistema de desenganche rápido integrado al vehículo. La capacidad de 48 litros asegura el espacio suficiente para el alojamiento de dos cascos integrales. Este kit se combina con un set de covers disponibles en varios colores.

Kit de top case traseiro. Sistema de desengate rápido integrado ao veículo. A capacidade para 48 litros garante o espaço suficiente para o alojamento de dois capacetes integrais. Este conjunto deve ser combinado com um set de coberturas disponíveis em várias cores.

Bolsa traseira para assento do passageiro ou bagageiro. A forma de rolo e o tarpaulin, material impermeável por excelência, tornam a bolsa hermética. A capacidade de carga é de 30Litros.

パッセンジャーシート/ラゲッジラック用リアバッグ。卓越した防水素材ターポリンを採用する筒型のリアバッグは水を通さない気密性を誇ります。容量30リットル。



Capacità [litri] 30.0.
Capacity [litres] 30.0.
Capacité [litres] 30.0.
Fassungsvermögen [Liter] 30.0.
Capacidad [litros] 30.0.
Capacidade [litros] 30.0.
容量[リットル] 30.0.



Bolsa de tanque com fixação tanklock. Segura e de fácil utilização, possui uma capacidade de cerca 14 litros, podendo ser expandida até um total de 18 litros. Ideal para o uso urbano e para o uso turístico da moto.

タンクロック取付式タンクバッグ。安心して使いやすく、容量約14リットルは最大18リットルまで増やすことができます。タウンユースにも、ツーリングユースにも最適です。



トップケースキット。バイクと一体構造のクイックリリースシステム。容量48リットルのケースは、フルフェイスヘルメット 2 個を収納するのに十分なスペースを備えています。本キットは様々なカラーが用意されているカバーセットと組み合わせて使用してください。



Capacità [litri] 48.0.
Capacity [litres] 48.0.
Capacité [litres] 48.0.
Fassungsvermögen [Liter] 48.0.
Capacidad [litros] 48.0.
Capacidade [litros] 48.0.
容量[リットル] 48.0.

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.



96780461A

MULTISTRADA 1200 ENDURO

96780892A

MULTISTRADA 1200 ENDURO

96780692A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Da montare in abbinamento con [codice] 96780711A o 96780981A o 96781001A. Must be installed with [p/n] 96780711A or 96780981A or 96781001A. À installer en combinaison avec [référence] 96780711A ou 96780981A ou 96781001A. Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780711A oder 96780981A oder 96781001A. Para montar combinada con [código] 96780711A o 96780981A o 96781001A. A ser montada com [código] 96780711A ou 96780981A ou 96781001A. 組み合わせて使用する[部品コード] 96780711Aまたは96780981Aまたは96781001A.

Set di cover per top-case. Offrono la possibilità di scegliere il colore del baule posteriore da montare sulla propria Multistrada.

Set of covers for top case. You can choose the colour of the top cover to install on your Multistrada.

Set de caches pour top case. Ils donnent la possibilité de choisir la couleur du top case arrière à poser sur votre Multistrada.

Cover-Set für Topcase. Bieten die Möglichkeit einer Farbwahl beim an der Multistrada zu montierenden Topcase.

Set de covers para top case Ofrecen la posibilidad de elegir el color del baúl trasero a montar en la propia Multistrada.

Set de coberturas para top case Oferecem a possibilidade de escolher a cor do baú traseiro a ser montado na própria Multistrada.

トップケース用カバーセット。お手持ちのMultistradaに取り付けるトップケースの色を選択いただけます。

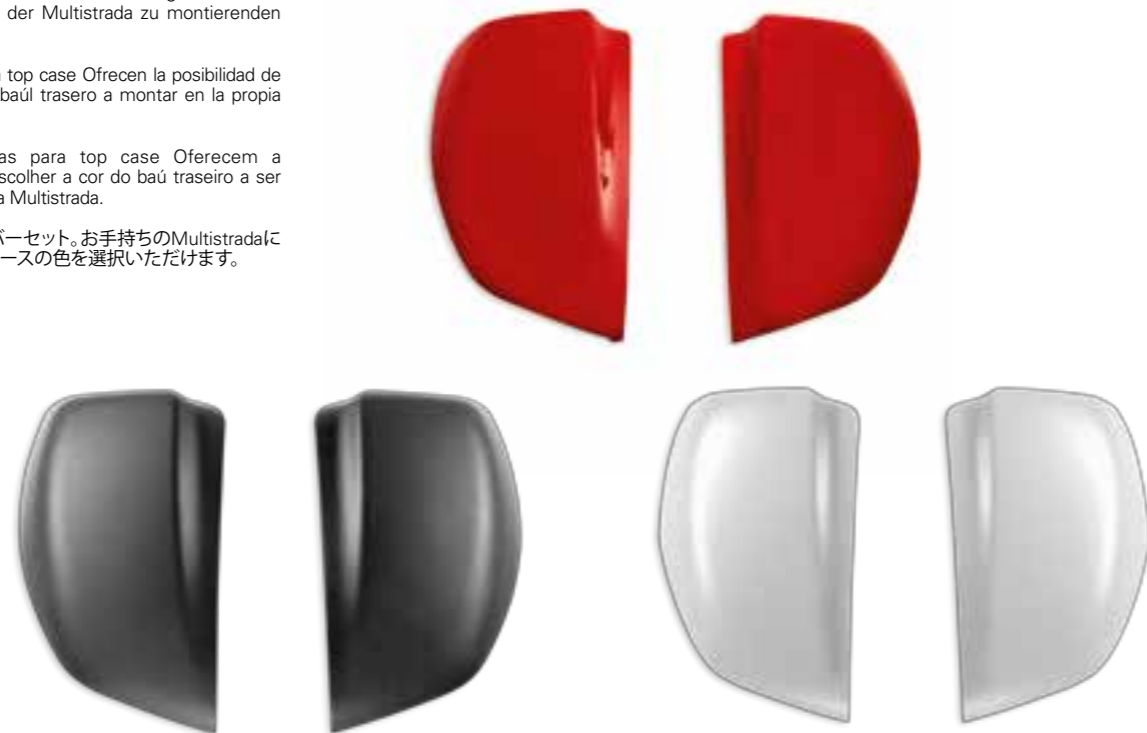


Da montare in abbinamento con [codice] 96780692A.
Must be installed with [p/n] 96780692A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780692A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780692A.
Para montar combinada con [código] 96780692A.
A ser montada com [código] 96780692A.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780692A。



96780711A
PG 96780981A
SWS 96781001A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Borsa interna per top-case Studiata per l'interno del baule.

Top case liner. Designed to fit inside the top case.

Sacoches interne pour top-case. Étudiée pour l'intérieur du top case.

Innentasche für Topcase. Für das Kofferinnere entwickelt.

Bolsa interna para baúl trasero. Estudiada para el interior del baúl.

Bolsa interna para top-case. Estudada para o interior do baú.

トップケース用インナーバッグ。トップケース用に設計されたインナーバッグ。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780692A.
Must be installed with [p/n] 96780692A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780692A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780692A.
Para montar combinada con [código] 96780692A.
A ser montada com [código] 96780692A.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780692A。

96792210B

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Set borse interne per valige laterali. Utilissime per sfruttare tutto lo spazio a disposizione e mantenere l'ordine all'interno delle valige.

Set of side pannier liners. Very useful to exploit the space available and keep order inside the panniers.

Ensemble de sacoches internes pour valises latérales. Très utiles pour exploiter complètement l'espace disponible et maintenir de l'ordre à l'intérieur des valises.

Set Innentaschen für Schalenkoffer. Extrem nützlich, um den gesamten zur Verfügung stehenden Platz nutzen und alles im Koffer Verstaute in Ordnung halten zu können.

Set bolsas internas para bolsas laterales. Muy útiles para aprovechar todo el espacio disponible y mantener el orden dentro de las maletas.

Set de bolsas internas para malas laterais. Muito úteis para aproveitar todo o espaço disponível e manter a ordem dentro das malas.

サイドバッグ用インナーバッグセット。ケース内のスペースを最大限に活用でき、整頓にも役立ちます。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780654A.
Must be installed with [p/n] 96780654A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780654A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780654A.
Para montar combinada con [código] 96780654A.
A ser montada com [código] 96780654A.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780654A。

96780521A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Set di valige rigide laterali. Linee e volumetrie progettate per assicurare la massima capienza, senza penalizzare le doti dinamiche ed estetiche della Multistrada1200.

Set of rigid side panniers. Lines and volumes designed to ensure maximum capacity, without affecting the dynamic and aesthetic qualities of the Multistrada 1200.

Set de valises rigides latérales. Lignes et volumétrie étudiées pour assurer une capacité maximale, sans pour autant pénaliser les qualités dynamiques et esthétiques de la Multistrada1200.

Set Seitenkoffer. Linien und Volumen die entwickelt wurden, um maximales Fassungsvermögen zu gewährleisten, ohne sich dabei auf die dynamischen und ästhetischen Qualitäten der Multistrada1200 auszuwirken.

Set de maletas rígidas laterales. Líneas y volúmenes diseñados para asegurar la máxima capacidad, sin afectar las dotes dinámicas y estéticas de la Multistrada1200.

Set de malas rígidas laterais. Linhas e volumetrias concebidas para garantir a máxima capacidade, sem prejudicar os dotes mecânicos da Multistrada1200.

パニアケースセット。ケースのラインとそのボリュームはMultistrada1200の美と力学を損なうことなく最大容量を保証します。



Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 10.0; Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 10.0; Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 10.0; Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 10.0; Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 10.0; Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 10.0; Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 10.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 10.0; 左バッグの最大積載量 [kg] 10.0.

Capacità Borsa Destra [litri] 26.1; Capacità Borsa Sinistra [litri] 30.5.
Right Bag Capacity [litres] 26.1; Left Bag Capacity [litres] 30.5.
Contenance valise droite [litres] 26.1; Contenance valise gauche [litres] 30.5.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 26.1; Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 30.5.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 26.1; Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 30.5.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 26.1; Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 30.5.
右バッグ容量[リットル] 26.1; 左バッグ容量[リットル] 30.5.

96780654A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.

Da montare in abbinamento con [codice] 96780661A o 96780971A o 96780991A.
Must be installed with [p/n] 96780661A or 96780671A or 96780991A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780661A ou 96780671A ou 96780991A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780661A oder 96780671A oder 96780991A.
Para montar combinada con [código] 96780661A o 96780671A o 96780991A.
A ser montada com [código] 96780661A ou 96780671A ou 96780991A.
組み合わせて使用する[部品コード]96780661Aまたは96780671Aまたは96780991A.

Set di cover per valige rigide laterali. Offrono la possibilità di scegliere il colore delle valige laterali da montare sulla propria Multistrada.

Set of covers for side panniers. You can choose the colour of the side panniers to install on your Multistrada.

Set de caches pour valises rigides latérales. Ils donnent la possibilité de choisir la couleur des valises latérales à poser sur votre Multistrada.

CoverSet für Seitenkoffer. Bieten die Möglichkeit einer Farbwahl der an der Multistrada zu montierenden Seitenkoffer.

Set de covers para maletas rígidas laterales. Ofrecen la posibilidad de elegir el color de las maletas laterales a montar en la propia Multistrada.

Set de coberturas para malas rígidas laterais. Oferecem a possibilidade de escolher a cor das malas laterais a ser montado na própria Multistrada.

パニアケース用カバーセット。お手持ちのMultistradaに取り付けるサイドケースの色を選択いただけます。



96780661A

PG 96780971A

SWS 96780991A

MULTISTRADA 1200 ENDURO

Da montare in abbinamento con [codice] 96780654A.
Must be installed with [p/n] 96780654A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780654A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780654A.
Para montar combinada con [código] 96780654A.
A ser montada com [código] 96780654A.
組み合わせて使用する[部品コード]96780654A.



Borsa pocket serbatoio. Utile per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altro. Struttura semirigida; dotato di sistema di aggancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore che può alloggiare lo smartphone. Il kit include la cuffia anti pioggia. Capacità: 5lt.

Tank pocket bag. Indispensable for storing a mobile phone, wallet, documents and much more, it features a semi-rigid structure, quick-fitting connection to tank plug and a top pocket designed for a smartphone. Kit includes rain cover. Capacity: 5 liters.

Sacoche de réservoir. Utile pour ranger le portable, le portefeuille, les papiers et d'autres objets. Ce sac présente une structure semi-rigide et est doté d'un système de fixation rapide au bouchon de réservoir et d'une poche supérieure pour loger le smartphone. Le kit comprend la housse de pluie. Capacité : 5 litres.

Pocket-Tanktasche. Nützlich zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugunterlagen und anderem. Halbsteife Struktur; mit Schnellverankerungssystem am Tankverschluss und oberer Tasche für das Smartphone. Regenschutzhaube im Lieferumfang des Kits enthalten. Fassungsvermögen: 5 Liter.

Bolsa pocket depósito. Útil para guardar el móvil, la cartera, los documentos y demás. Estructura semi rígida; dotado de sistema de enganche rápido al tapón del depósito y bolsillo superior para alojar el smartphone. El kit incluye la capucha antiluvia. Capacidad: 5 l.

Bolsa pochete para tanque. Útil para colocar o celular, a carteira, os documentos e muito mais. Estrutura semirrígida; dotada de sistema de engate rápido na tampa do tanque e bolso superior que pode alojar o smartphone. O conjunto inclui capa de chuva. Capacidade: 5l.

タンクポケットバッグ。携帯、財布、書類など、そのほか様々な物を収納するのに便利なセミハード構造。フィルタープラグへのクイックフックシステム、スマートフォンを入れておける上部ポケットを備えます。またキットには防水カバーが付属します。容量5リットル。



Capacità [litri] 5.0.
Capacity [litres] 5.0.
Capacité [litres] 5.0.
Fassungsvermögen [Liter] 5.0.
Capacidad [litros] 5.0.
Capacidade [litros] 5.0.
容量[リットル] 5.0.

96780262C

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Da montare in abbinamento con [codice] 96780281A. Must be installed with [p/n] 96780281A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780281A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780281A.
Para montar combinada con [código] 96780281A.
A ser montada com [código] 96780281A.
組み合わせて使用する[部品コード]96780281A.



Kit flangia "Tanklock®". Per fissaggio borsa pocket e borsa serbatoio.

"Tanklock®" flange kit. For pocket bag and tank bag fastening.

Kit bride « Tanklock® ». Pour fixation sac pocket et sac de réservoir.

Kit Flansch „Tanklock®“. Zur Befestigung der Pocket-Tasche und der Tanktasche.

Kit brida "Tanklock®". Para fijación bolsa pocket y bolsa depósito.

Conjunto de flange "Tanklock®". Para a fixação da bolsa pocket e da bolsa de tanque.

"Tanklock®"フランジキット。ポケットバッグおよびタンクバッグ取付用。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780262C. Must be installed with [p/n] 96780262C.
À installer en combinaison avec [référence] 96780262C.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780262C.
Para montar combinada con [código] 96780262C.
A ser montada com [código] 96780262C.
組み合わせて使用する[部品コード]96780262C.

96780281A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Marsupio da manubrio. Realizzato in tessuto e personalizzato con logo Ducati. Indispensabile per conservare con cura i beni personali tenendoli sempre a portata di mano.

Handlebar bag. Made from fabric, with Ducati logo. A must-have to keep your personal belongings safe and always ready at hand.

Sacoche banane pour guidon. Réalisée en tissu et personnalisée avec le logo Ducati. Indispensable pour conserver avec soin les objets personnels en les tenant toujours à portée de la main.

Lenkertasche. Aus Gewebe gefertigt und mit dem Ducati-Logo versehen. Unverzichtbar zum griffbereiten Verstauen aller persönlichen Gegenstände.

Bolsillo de manillar. Realizado de tejido y personalizado con logotipo Ducati. Indispensable para conservar en buen estado los objetos personales y tenerlos siempre al alcance de la mano.

Bolsa de guidão tipo pochete. Realizada em tecido e personalizada com o logotipo Ducati. Indispensável para conservar os bens pessoais com cuidado, mantendo-os sempre ao alcance das mãos.

ハンドルバー用ポーチ。ファブリック製で、Ducatiのロゴをあしらっています。常に手に届く範囲に貴重品を収納するために必要不可欠です。

96780781A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Sella comfort. Migliora la posizione di seduta grazie alla posizione rialzata. L'aumentato spessore dello schiumato assicura anche un maggior comfort pilota, attutendo le asperità del terreno.

Comfort seat. Improves seating position thanks to raised position. Increased foam thickness also ensures enhanced rider comfort since it better dampens path bumps.

Selle confort. Elle garantit une meilleure position d'assise, grâce à la position rehaussée. L'épaisseur majorée de la mousse assure également un meilleur confort du pilote, en amortissant les aspérités du sol.

Komfort-Sitzbank. Optimiert die Sitzposition durch die erhöhte Position. Die erhöhte Schaumstoffstärke gewährleistet dem Fahrer dazu noch mehr Komfort, da sie die Bodenunebenheiten abfängt.

Asiento confort. Mejora la posición del asiento gracias a la posición elevada. El mayor espesor de la espuma asegura también un mayor confort para el piloto, atenuando la aspereza del terreno.

Assento confort. Melhora a posição sentada graças à posição mais elevada. A espessura aumentada da espuma também garante um maior conforto para o piloto, atenuando as irregularidades do terreno.

コンフォートシート。ハイポジションのシート高で、より優れたシッティングポジションが得られます。クッションの厚みを増すことで道路の凸凹による衝撃を和らげ、ライダーに最高の快適さを約束します。



Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.

96880321A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Sella bassa. Grazie alla diversa forma favorisce l'appoggio a terra, senza sacrificare il comfort.

Low seat. Its special shape gives rider better reach to the ground without affecting comfort.

Selle basse. Grâce à sa forme différente, elle favorise l'appui sur le sol, sans sacrifier le confort.

Flache Sitzbank. Dank ihrer anderen Form begünstigt sie das Abstützen am Boden, ohne auf den Komfort verzichten zu müssen.

Asiento bajo. Gracias a la forma diferente favorece el apoyo en el suelo, sin afectar al confort.

Assento baixo. Graças à forma diversa, favorece o apoio ao chão, sem prejudicar o conforto.

ローシート。異なる形状により、快適性を犠牲にすることなく足が地面につきやすくなります。



Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.

96880311A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Protezione in carbonio per serbatoio. Protegge il serbatoio da segni accidentali, la finitura opaca dona sportività.

Carbon fuel tank protector. Protects tank from accidental scratching. Matte finish for a race-oriented look.

Protection réservoir en carbone. Elle protège le réservoir contre les rayures accidentelles ; la finition mate lui donne une allure sportive.

Tankschutz aus Kohlefaser. Schützt den Tank vor versehentlichen Kratzern und das matte Finish verleiht ihm den Aspekt der Sportlichkeit.

Protección depósito de carbono. Protege el depósito contra marcas accidentales, el acabado opaco proporciona deportividad.

Proteção em carbono para tanque. Protege o tanque contra marcas acidentais, o acabamento opaco oferece esportividade.

カーボン製タンクプロテクター。不慮の傷からタンクを保護し、マット仕上げでスポーティ感を増します。

97480131A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Telo coprimoto per interni. Realizzato su misura per la Multistrada 1200, con logo Ducati Performance sul lato esterno. Pensato per proteggere la moto da polvere e abrasioni.

Indoor bike cover. Is tailored specifically for the Multistrada 1200. It features the Ducati Performance logo on its exterior and is meant to protect from dust and abrasion.

Housse de protection d'intérieur. Réalisée sur mesure pour la Multistrada 1200, avec logo Ducati Performance sur la face externe. Conçue pour protéger la moto contre la poussière et les abrasions.

Motorradabdecktuch Indoor. Maßgeschneidert für die Multistrada 1200, mit Ducati Performance Logo an der Außenseite. Konzipiert, um das Motorrad vor Staub und Kratzern zu schützen.

Funda cubremoto para interior. Realizada a medida para Multistrada 1200, con logotipo Ducati Performance en la parte externa. Pensada para proteger la moto del polvo y la abrasión.

Capa para cobrir moto para ambientes interiores. Realizada sob medida para a Multistrada 1200, com logotipo Ducati Performance na lateral externa. Concebida para proteger a moto contra poeira e abrasões.

屋内用バイクカバーシート。Multistrada 1200専用サイズで外側にDucati Performanceロゴをあしらいました。大切なバイクをほこりや擦り傷から守ります。



Per moto senza valige e/o topcase montati.
For motorcycle without panniers and/or top case.
Pour motos sans valises et/ou top-case montés.
Für Motorräder ohne montierte Koffer und/oder Topcase.
Para motos sin bolsas y/o baúl trasero montado.
Para moto sem malas e/ou topcase montados.
バッグやトランクを取り付けていないバイク用。

97580051A

MULTISTRADA 1200 ENDURO



Multistrada 1200

Model Year 2015 / 2017

Multistrada 950

Pacchetti Accessori Accessory packages Kits accessoires Zubehörpakete Paquetes accesorios Pacotes de Acessórios アクセサリーパック	204
Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape Sistemas de escape エキゾーストシステム	211
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	215
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	225
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales Materiais especiais 特別材	228
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos Ciclistica e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム	234
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes elétricos e eletrônicos 電子部品と電子機器	241
Touring Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	247
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリー	260



Pacchetti Accessori - Accessory packages - Kits accessoires - Zubehörpakete - Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios - アクセサリーパック

Pacchetto accessori Sport Multistrada 950. Tira fuori il lato grintoso della tua moto, con il brillante silenziatore omologato Termignoni e alcuni grandiosi dettagli estetici in alluminio dal pieno.

Sport Multistrada 950 accessory package. Bring out the gritty side of your motorcycle with the brilliant type-approved Termignoni silencer and some great aesthetic details in billet aluminium.

Kit accessoires Sport Multistrada 950. Il fait ressortir le caractère agressif de votre moto, avec le silencieux brillant homologué Termignoni et quelques détails de grand impact esthétique en aluminium usiné dans la masse.

Zubehörpaket Sport Multistrada 950. Lassen Sie die rassige Seite Ihres Motorrads mit dem zugelassenen glänzenden Termignoni Schalldämpfer und einigen herausragenden, aus dem Vollen gearbeiteten Design-Elementen aus Aluminium.

Paquete accesorios Sport Multistrada 950. Destaca el lado audaz de tu moto con el brillante silenciador homologado Termignoni y algunos grandiosos componentes estéticos de aluminio de pieza maciza.

Pacote de acessórios Sport para Multistrada 950. Mostre o lado enérgico da sua moto, com o brilhante silenciador homologado Termignoni e alguns grandiosos detalhes estéticos em alumínio trabalhados em peça única.

Sport Multistrada 950 アクセサリーパッケージ。基準適合テルミニーニ製サイレンサーと、ビレットアルミニウム製の見た目にも最高に美しいアイテムで、バイクのアグレッシブな一面を引き出します。

 97980471A MULTISTRADA 950	
 96480941A	Silenziatore omologato Type-approved silencer Silencieux homologué Zugelassener Schalldämpfer Silenciador homologado Silenciador homologado 基準適合サイレンサー
  97380321B	Set di tappi telaio in alluminio dal pieno Set of billet aluminium frame plugs Jeu de bouchons cadre en aluminium usiné dans la masse Satz Rahmenverschlüsse aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet Set de tapones bastidor de aluminio obtenidos de pieza llena Set de tampas de chassi em alumínio obtidas em peça única ビレットアルミ製フレームプラグセット
  96180461A	Cover serbatoio fluido freno anteriore Front brake fluid reservoir cover Cache réservoir fluide de frein avant Cover für vorderen Bremsflüssigkeitsbehälter Cover depósito líquido freno delantero Cobertura para o reservatório do fluido do freio dianteiro フロントブレーキフルードタンクカバー

Pacchetto accessori Sport Multistrada 1200. Concentrato di adrenalina e puro piacere di guida, il pacchetto "Sport" regala forti emozioni grazie allo scarico omologato e ad una serie di accessori unici.

Multistrada 1200 Sport accessory package. A concentration of adrenalin and pure riding pleasure, the "Sport" package offers strong emotions thanks to the homologated exhaust and a number of unique accessories.


Kit accessoires Sport Multistrada 1200. Concentré d'adrénaline et plaisir de conduire à l'état pur ; le kit « Sport » offre de fortes émotions, grâce à l'échappement homologué et à une série d'accessoires uniques.

Zubehörpaket Sport Multistrada 1200. Ein Konzentrat an Adrenalin und purem Fahrvergnügen im Paket „Sport“, das mit seinem zugelassenen Auspuff und einer Reihe einzigartiger Zubehörteile starke Emotionen zu schenken weiß.

Paquete accesorios Sport Multistrada 1200. Concentración de adrenalina y puro placer de conducción, el paquete "Sport" ofrece fuertes emociones gracias al escape homologado y a una serie de accesorios únicos.

Pacote de acessórios Sport Multistrada 1200. Concentrado de adrenalina e puro prazer de pilotar, o pacote "Sport" oferecem fortes emoções graças ao escape homologado e à uma série de acessórios únicos.

Multistrada 1200 Sportアクセサリーパック。アドレナリンを凝縮したピュアなライディングプレジャー。基準適合サイレンサーをはじめユニークなアクセサリを揃えた"Sport"バックがどこまでもエキサイティングにしてくれます。

 **97980051A**
MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15

 96480711A	Silenziatore finale omologato in carbonio Type-approved end silencer in carbon Embout silencieux homologué en carbone Zugelassener Endschalldämpfer aus Kohlefaser Silenciador final homologado de carbono Silenciador final homologado em carbono カーボン製基準適合サイレンサー	
 96980671A	Parafango anteriore in carbonio Carbon front mudguard Garde-boue avant en carbone Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser Guardabarros delantero de carbono Paralama dianteiro em carbono カーボン製フロントマッドガード	
  96180291A	Cover per serbatoi fluidi freno e frizione Covers for brake and clutch fluid tanks Cover pour réservoirs fluides de frein et d'embrayage Abdeckungen für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter Cover para depósitos líquido del freno y embrague Coberturas para os reservatórios de fluidos do freio e da embreagem ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートバックは、バックの部品番号でのみご注文いただけます。バックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。



Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / バック内に含まれるアクセサリと各ファミリー用のその他アクセサリとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートバックは、バックの部品番号でのみご注文いただけます。バックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。



Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / バック内に含まれるアクセサリと各ファミリー用のその他アクセサリとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

Pacchetto accessori Enduro Multistrada 950. Sia che si tratti di strade asfaltate, sia che si tratti di strade non ancora battute, il pacchetto "Enduro" rende performante la moto su ogni percorso.

Multistrada 950 Enduro accessory package. Whether on asphalt or dirt tracks, the "Enduro" package ensures your bike will perform on any surface.

Kit accessoires Enduro Multistrada 950. Qu'il s'agisse de routes asphaltées ou de sentiers pas encore battus, le kit « Enduro » rend la moto performante sur tout type de parcours.

Zubehörpaket Enduro Multistrada 950. Egal ob auf asphaltierten oder Schotterstraßen, das Paket „Enduro“ gestaltet das Motorrad auf allen Strecken leistungsstark.


Paquete accesorios Enduro Multistrada 950. Ya sea que se trate de carreteras asfaltadas, como de tramos sin asfaltar, el paquete "Enduro" permite altas prestaciones de la moto en cualquier recorrido.


Pacote de acessórios Enduro Multistrada 950. Tratando-se de estradas asfaltadas ou de estradas ainda não trafegadas, o pacote "Enduro" oferece desempenho à moto em qualquer percurso.


Multistrada 950 Enduro アクセサリーパック。アスファルトでも整備されていない道でも"Enduro"パックとならどんなコースでも確実にバイクのパフォーマンスを発揮できます。


97980491A


MULTISTRADA 950

<p>A 97380751A</p>	<p>Piastra paramotore Engine cover plate Plaque pare-moteur Motorschutzplatte Placa protector motor Placa do protetor de motor エンジンガードプレート</p>	
-------------------------------	--	---

<p>96280241A</p>	<p>Pedalini poggiapiedi in acciaio Steel footpegs Pédales repose-pieds en acier Fußrasten aus Stahl Pedales apoyapies de acero Pedais de apoio para pés em aço スチール製フットレスト</p>	
------------------	--	---

<p>A 97380351A</p>	<p>Rete di protezione per radiatore acqua Protective mesh for water radiator Grille de protection pour radiateur eau Schutzgitter für Wasserkühler Red de protección para radiador de agua Rede de proteção para radiador de água ラジエーター用プロテクショングリッド</p>	
-------------------------------	--	---

<p>96680431B</p>	<p>Set di faretto supplementari a led Set of additional LED headlamps Ensemble de spots supplémentaires à led Set zusätzliche LED-Scheinwerfer Set de faros adicionales de led Set de faróis suplementares com led 補助LEDライトセット</p>	
------------------	--	---

<p>96781051A</p>	<p>Paramotore realizzato in tubi d'acciaio Engine cover in steel tubes Pare-moteur réalisé en tubes d'acier Motorschutz aus Stahlrohren Protector motor realizado de tubos de acero Protetor de motor realizado em tubos de aço スチール製エンジンガード</p>	
------------------	--	--

Pacchetto accessori Enduro Multistrada 1200. Sia che si tratti di strade asfaltate, sia che si tratti di strade non ancora battute, il pacchetto "Enduro" rende performante la moto su ogni percorso.

Multistrada 1200 Enduro accessory package. Whether on asphalt or dirt tracks, the "Enduro" package ensures your bike will perform on any surface.

Kit accessoires Enduro Multistrada 1200. Qu'il s'agisse de routes asphaltées ou de sentiers pas encore battus, le kit « Enduro » rend la moto performante sur tout type de parcours.

Zubehörpaket Enduro Multistrada 1200. Egal ob auf asphaltierten oder Schotterstraßen, das Paket „Enduro“ gestaltet das Motorrad auf allen Strecken leistungsstark.


Paquete accesorios Enduro Multistrada 1200. Ya sea que se trate de carreteras asfaltadas, como de tramos sin asfaltar, el paquete "Enduro" permite altas prestaciones de la moto en cualquier recorrido.


Pacote de acessórios Enduro Multistrada 1200. Tratando-se de estradas asfaltadas ou de estradas ainda não trafegadas, o pacote "Enduro" oferece desempenho à moto em qualquer percurso.


Multistrada 1200 Enduro アクセサリーパック。アスファルトでも整備されていない道でも"Enduro"パックとならどんなコースでも確実にバイクのパフォーマンスを発揮できます。


97980061B


MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16


<p>A 97380351A</p>	<p>Rete di protezione per radiatore acqua Protective mesh for water radiator Grille de protection pour radiateur eau Schutzgitter für Wasserkühler Red de protección para radiador de agua Rede de proteção para radiador de água ラジエーター用プロテクショングリッド</p>	
-------------------------------	--	---

<p>A 97380341A</p>	<p>Piastra paramotore Engine cover plate Plaque pare-moteur Motorschutzplatte Placa protector motor Placa do protetor de motor エンジンガードプレート</p>	
-------------------------------	--	---

<p>96780561B</p>	<p>Paramotore realizzato in tubi d'acciaio Engine cover in steel tubes Pare-moteur réalisé en tubes d'acier Motorschutz aus Stahlrohren Protector motor realizado de tubos de acero Protetor de motor realizado em tubos de aço スチール製エンジンガード</p>	
------------------	--	---

<p>97380331A</p>	<p>Piastra di appoggio cavalletto Stand support plate Platine d'appui béquille Ständerplatte Placa de apoyo caballete Placa de apoio do descanso サイドスタンドエンド</p>	
------------------	---	---

<p>96280241A</p>	<p>Pedalini poggiapiedi in acciaio Steel footpegs Pédales repose-pieds en acier Fußrasten aus Stahl Pedales apoyapies de acero Pedais de apoio para pés em aço スチール製フットレスト</p>	
------------------	--	--

<p>96680431B</p>	<p>Set di faretto supplementari a led Set of additional LED headlamps Ensemble de spots supplémentaires à led Set zusätzliche LED-Scheinwerfer Set de faros adicionales de led Set de faróis suplementares com led 補助LEDライトセット</p>	
------------------	--	---

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。



Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / パック内に含まれるアクセサリと各ファミリー用のその他アクセサリとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。



Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / パック内に含まれるアクセサリと各ファミリー用のその他アクセサリとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

Pacchetto accessori Touring Multistrada 950. Prestazioni uniche e piacere del viaggio, il pacchetto “Touring” permette al pilota e al passeggero di affrontare ogni volta nuove avventure.

Multistrada 950 Touring accessory package. Unique performance and travelling pleasure, the “Touring” package allows both rider and passenger to take on new adventures each time.

Kit accessoires Touring Multistrada 950. Performances inégalables et plaisir de voyager ; le kit « Touring » permet au pilote et au passager de se mettre toujours en route vers de nouvelles aventures.

Zubehörpaket Touring Multistrada 950. Einzigartige Leistung und Reisevergnügen bietet das Paket „Touring“, so dass Fahrer und Sozius sich stets auf die Suche neuer Abenteuer machen können.

Paquete accesorios Touring Multistrada 950. Prestaciones únicas y placer de viajar, el paquete “Touring” permite que el piloto y el pasajero enfrenten siempre aventuras nuevas.

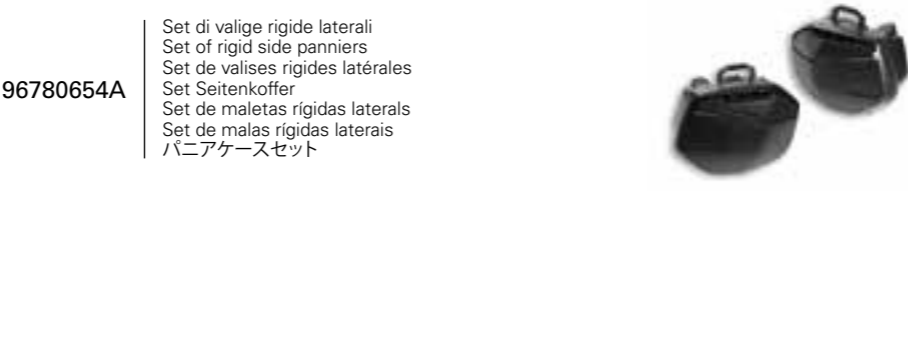
Pacote de acessórios Touring Multistrada 950. Desempenhos únicos e satisfação em viajar, o pacote “Touring” permite que o piloto e o passageiro afromtem todas as vezes novas aventuras.

Multistrada 950 Touringアクセサリーパック。ユニークなパフォーマンスでツーリングを楽しむ。“Touring”パッケージならライダーとパッセンジャーはいつも新しい発見に出会えるはずです。



97080071A

Cavalletto centrale
Center stand
Béquille centrale
Hauptständer
Caballete central
Cavalete central
センタースタンド



96780654A

Set di valige rigide laterali
Set of rigid side panniers
Set de valises rigides latérales
Set Seitenkoffer
Set de maletas rígidas laterais
Set de malas rígidas laterais
パニアケースセット

97980481A

MULTISTRADA 950

Pacchetto accessori Touring Multistrada 1200. Prestazioni uniche e piacere del viaggio, il pacchetto “Touring” permette al pilota e al passeggero di affrontare ogni volta nuove avventure.

Multistrada 1200 Touring accessory package. Unique performance and travelling pleasure, the “Touring” package allows both rider and passenger to take on new adventures each time.

Kit accessoires Touring Multistrada 1200. Performances inégalables et plaisir de voyager ; le kit « Touring » permet au pilote et au passager de se mettre toujours en route vers de nouvelles aventures.

Zubehörpaket Touring Multistrada 1200. Einzigartige Leistung und Reisevergnügen bietet das Paket „Touring“, so dass Fahrer und Sozius sich stets auf die Suche neuer Abenteuer machen können.

Paquete accesorios Touring Multistrada 1200. Prestaciones únicas y placer de viajar, el paquete “Touring” permite que el piloto y el pasajero enfrenten siempre aventuras nuevas.

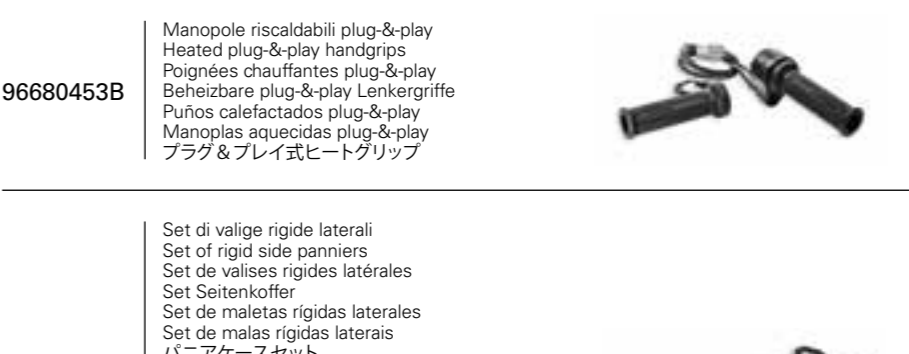
Pacote de acessórios Touring Multistrada 1200. Desempenhos únicos e satisfação em viajar, o pacote “Touring” permite que o piloto e o passageiro afromtem todas as vezes novas aventuras.

Multistrada 1200 Touringアクセサリーパック。ユニークなパフォーマンスでツーリングを楽しむ。“Touring”パッケージならライダーとパッセンジャーはいつも新しい発見に出会えるはずです。



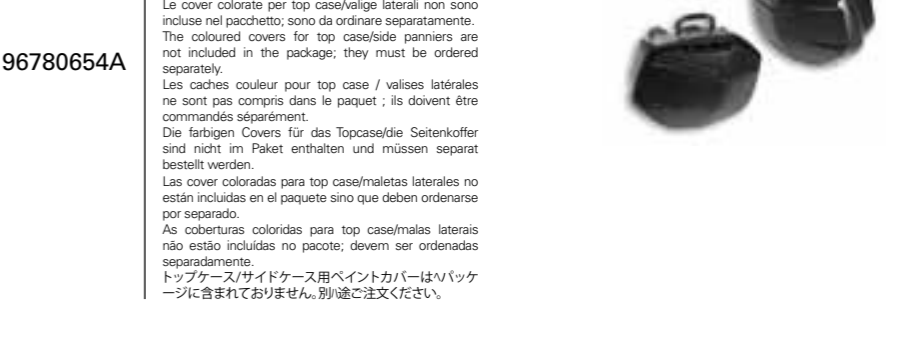
97080061A

Cavalletto centrale
Center stand
Béquille centrale
Hauptständer
Caballete central
Cavalete central
センタースタンド



96680453B

Manopole riscaldabili plug-&-play
Heated plug-&-play handgrips
Poignées chauffantes plug-&-play
Beheizbare plug-&-play Lenkergriffe
Puños calefactados plug-&-play
Manoplas aquecidas plug-&-play
プラグ&プレイ式ヒートグリップ



96780654A

Set di valige rigide laterali
Set of rigid side panniers
Set de valises rigides latérales
Set Seitenkoffer
Set de maletas rígidas laterales
Set de malas rígidas laterais
パニアケースセット

Le cover colorate per top case/valige laterali non sono incluse nel pacchetto; sono da ordinare separatamente. The coloured covers for top case/side panniers are not included in the package; they must be ordered separately.

Les caches couleur pour top case / valises latérales ne sont pas compris dans le paquet ; ils doivent être commandés séparément.

Die farbigen Covers für das Topcase/die Seitenkoffer sind nicht im Paket enthalten und müssen separat bestellt werden.

Las cover coloradas para top case/maletas laterales no están incluidas en el paquete sino que deben ordenarse por separado.

As coberturas coloridas para top case/malas laterais não estão incluídas no pacote; devem ser ordenadas separadamente.

トップケース/サイドケース用ペイントカバーは、パッケージに含まれておりません。別途ご注文ください。

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートバックは、バックの部品番号でのみご注文いただけます。バックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。



Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all’interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / バック内に含まれるアクセサリーと各ファミリー用のその他アクセサリーとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートバックは、バックの部品番号でのみご注文いただけます。バックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。



Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all’interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / バック内に含まれるアクセサリーと各ファミリー用のその他アクセサリーとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

Pacchetto accessori Urban Multistrada 1200-950. Guida mozzafiato e praticità, il pacchetto "Urban" rende piacevole la routine giornaliera di ogni pilota.

Multistrada 1200-950 Urban accessory package. Breath-taking riding and practicality, the "Urban" package makes the daily ride a pleasant one for every rider.

Kit accessoires Urban Multistrada 1200-950. Conduite à couper le souffle, praticité et confort ; avec le kit « Urban » la routine journalière du pilote se transforme en plaisir.

Zubehörpaket Urban Multistrada 1200-950. Atemberaubende Fahrerlebnisse und praktischer Aspekt im Paket „Urban“, das die tägliche Fahrt für jeden Fahrer zum Genuss macht.

Paquete accesorios Urban Multistrada 1200-950. Conducción emocionante y comodidad, el paquete "Urban" transforma la rutina diaria de todos los pilotos en un momento placentero.

Pacote de acessórios Urban Multistrada 1200-950. Pilotagem de tirar o fôlego e praticidade, o pacote "Urban" torna agradável a rotina diária de cada piloto.

Multistrada 1200-950 Urban アクセサリーパック。息をのむ走りを実用性、"Urban"パックはデイリールーチンでさえもライダーに楽しく感じさせてくれます。

97980042C

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



96680441A

Prolunga di alimentazione con uscita USB
Power extension cable with USB port
Rallonge d'alimentation avec sortie USB
Verlängerung für Versorgungskabel mit USB-Stecker
Prolongación de alimentación con salida USB
Extensão de alimentação com saída USB
USBポート付き電源ケーブル

Kit baule posteriore
Rear top case kit
Kit top-case arrière
Kit Topcase
Kit baúl trasero
Kit de top case traseiro
トップケースキット

Le cover colorate per top case/valige laterali non sono incluse nel pacchetto; sono da ordinare separatamente.
The coloured covers for top case/side panniers are not included in the package; they must be ordered separately.
Les caches couleur pour top case / valises latérales ne sont pas compris dans le paquet ; ils doivent être commandés séparément.
Die farbigen Covers für das Topcase/die Seitenkoffer sind nicht im Paket enthalten und müssen separat bestellt werden.
Las cover coloradas para top case/maletas laterales no están incluidas en el paquete sino que deben ordenarse por separado.
As coberturas coloridas para top case/malas laterais não estão incluídas no pacote; devem ser ordenadas separadamente.
トップケース/サイドケース用ベイントカバーはパッケージに含まれておりません。別途ご注文ください。



96780692A

96780262C

Borsa pocket serbatoio
Tank pocket bag
Sacoche de réservoir
Pocket-Tanktasche
Bolsa pocket depósito
Bolsa pochete para tanque
タンクポケット



96780281A

Kit flangia "Tanklock®"
"Tanklock®" flange kit
Kit bride « Tanklock® »
Kit Flansch „Tanklock®“
Kit brida "Tanklock®"
Conjunto de flange "Tanklock®"
"Tanklock®"フランジキット



I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SOLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。

Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörtteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / パック内に含まれるアクセサリと各ファミリー用のその他アクセサリとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme - Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Silenziatore finale omologato in carbonio. Prodotto da Termignoni, assicura un'erogazione corposa ed un suono pieno, pur mantenendo le emissioni all'interno dei requisiti di legge.



Type-approved end silencer in carbon. Produced by Termignoni, ensures rich supply and a full sound, while keeping emission levels within legal requirements.

Embout silencieux homologué en carbone. Produit par Termignoni, il assure une distribution consistante et un son plein, tout en respectant la réglementation en matière d'émissions.

Zugelassener Endschalldämpfer aus Kohlefaser. Von Termignoni produziert, bietet einen satten und vollen Sound, während die Emissionen im Rahmen der gesetzlichen Anforderungen gehalten werden.

Silenciador final homologado de carbono. Fabricado por Termignoni, asegura un suministro abundante y un sonido total, siempre manteniendo las emisiones dentro de los requisitos legales.

Silenciador final homologado em carbono. Produzido pela Termignoni, garante uma entrega vibrante e um som pleno, mantendo as emissões dentro dos requisitos de lei.

カーボン製基準適合サイレンサー。テルミニョーニ製。法律で定められている排出量内に抑えながら、強力なパワーデリバリーと迫力のサウンドを約束します。



OK EU4 OK USA OK JPN 96480711A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15



Kit gruppo di scarico completo racing con silenziatore in titanio. Prodotto da Termignoni, l'impianto assicura un considerevole aumento dei livelli di coppia e potenza massima, grazie alla mappatura racing selezionabile tramite la chiavetta up-map in dotazione; i db-killer sono estraibili per un suono pieno e corposo.

Complete racing exhaust kit with titanium silencer. Produced by Termignoni, the system ensures a considerable increase in the levels of torque and maximum power, thanks to the racing mapping that can be selected via the supplied up-map key; the db-killers can be extracted for a full sound.

Kit ensemble d'échappement complet racing avec silencieux en titane. Produit par Termignoni, le système assure une augmentation considérable des niveaux de couple et de puissance maximale, grâce à la cartographie racing pouvant être sélectionnée par la clé up-map standard; les db-killer sont amovibles pour un son plein et intense.

Kit komplette Racing-Auspuffeinheit mit Schalldämpfer aus Titan. Von Termignoni produziert, sorgt diese Anlage, dank des im mitgelieferten Up-Map-Stick gespeicherten Racing-Mappings, für eine beträchtliche Steigerung des Drehmoments und der Leistung. Die dB-Killer lassen sich für den Erhalt eines vollen und satten Sounds entfernen.

Kit grupo de escape completo racing con silenciosos de titanio. Fabricado por Termignoni, el sistema asegura un considerable aumento de los niveles de par y potencia máxima, gracias al mapeado racing que se selecciona a través de la llave up-map suministrada; los db-killers son extraíbles para un sonido total y profundo.

Kit do grupo de escapamento completo racing com silenciador em titânio. Produzido pela Termignoni, o sistema garante um considerável aumento dos níveis de torque e potência máxima, graças ao mapeamento racing selecionável através da chave up-map fornecida; os db-killer são removíveis para um som pleno e vibrante.

チタン製サイレンサー付きレーシングエキゾーストユニットコンプリートキット。テルミニョーニ製、付属のUP-MAPキーから選択が可能なレーシングマッピングにより、最大トルクと最大出力アップを実感できるユニットです。DBキラーは取り外しが可能で、迫力あるサウンドを楽しめます。



Potenza ai medi regimi [cv] +10%; Coppia ai medi regimi [Nm] +10%; Max. Potenza [cv] +2%; Max. Coppia [Nm] +4%.
Power at medium rpm [hp] +10%; Torque at medium rpm [Nm] +10%; Max. Power [hp] +2%; Max. Torque [Nm] +4%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +10%; Couple aux régimes moyens [Nm] +10%; Max. Puissance [cv] +2%; Max. Couple [Nm] +4%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +10%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +10%; Max. Leistung [PS] +2%; Max. Drehmoment [Nm] +4%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +10%; Par a regímenes intermedios [Nm] +10%; Máx. Potencia [cv] +2%; Máx. Par [Nm] +4%.
Potência nos regimes médios [cv] +10%; Torque nos regimes médios [Nm] +10%; Máx. Potência [cv] +2%; Máx. Torque [Nm] +4%.
平均出力 [HP] +10%; 平均トルク [Nm] +10%; 最大出力 [HP] +2%; 最大トルク [Nm] +4%.

100 [min]

96480701A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Silenziatore omologato. Prodotto da Termignoni, con il fondello in alluminio dal pieno e la camicia in titanio. Studiato per migliorare il suono del bicilindrico e per renderlo appagante in ogni momento durante la guida.



Type-approved silencer. Manufactured by Termignoni, features billet aluminium endcap and titanium shell. Designed to improve the sound of the twin-cylinder engine, to get that satisfying roar in everyday riding.

Silencieux homologué. Produit par Termignoni, il est doté d'un culot en aluminium usiné dans la masse et d'une chemise en titane. Étudié pour améliorer le son du bicylindre et pour le rendre pleinement satisfaisant à tout moment pendant la conduite.

Zugelassener Schalldämpfer. Ein Produkt von Termignoni mit Endkappe aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, und Titanrohr. Für einen noch besseren Sound des Zweizylinders und dafür entwickelt, jedem Moment der Fahrt zum Erlebnis zu machen.

Silenciador homologado. Producido por Termignoni, con la tapa de aluminio de pieza maciza y camisa de titanio. Estudiado para mejorar el sonido del bicilindrico y optimizarlo en cada momento de la conducción.

Silenciador homologado. Produzido pela Termignoni, com o fundo de alumínio obtido em peça única e camisa de titânio. Estudado para melhorar o rugido do motor bicilindrico e para torná-lo agradável em qualquer momento da pilotagem.

基準適合サイレンサー。Termignoni製。ビレットアルミニウム製エンドキャップ、チタン製スリーブ付き。Lツインサウンドを向上させ、ライディング中常に満足できるように研究されました。

OK EU 4 OK JPN 96480941A

MULTISTRADA 950



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Parafango anteriore in carbonio. L'accurata realizzazione permette a questo pezzo di migliorare ulteriormente l'estetica della moto.



M 96980671A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15

Carbon front mudguard. Precise production allows this piece to further enhance the aesthetics of the bike.

Garde-boue avant en carbone. Le soin apporté à la réalisation de cette pièce permet d'améliorer davantage l'esthétique de la moto.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Durch seine gepflegte Fertigung wertet dieses Zubehör den ästhetischen Aspekt des Motorrads weiter auf.

Guardabarros delantero de carbono. La minuciosa realización permite mejorar aun más la estética de la moto.

Paralama dianteiro em carbono. A cuidadoso realização permite que esta peça melhore ulteriormente a estética da moto.

カーボン製フロントマッドガード。綿密に作り上げられたマッドガードはバイクをより美しく演出します。



Multistrada

Multistrada



Parafango posteriore in fibra di carbonio. Linee decise e geometria unica per esaltare il design del retrotreno della Multistrada.



Carbon fiber rear mudguard. Decisive lines and unique geometry to enhance the design of the Multistrada rear end.

Garde-boue arrière en fibre de carbone. Lignes nettes et géométrie unique pour exalter le design du train arrière de la Multistrada.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Mit seinen klaren Linien und seiner einzigartigen Geometrie unterstreicht er das Design des Heckbereichs der Multistrada.

Guardabarros trasero de fibra de carbono. Líneas definidas y geometría única para acentuar el diseño del tren trasero de la Multistrada.

Paralama traseiro em fibra de carbono. Linhas marcantes e geometria única para destacar o design do trem traseiro da Multistrada.

カーボンファイバー製リアマッドガード。その明確なラインと独特な形状がMultistradaのリアエンドデザインをいっそう引き立てます。

M 96980651A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16



Paraspruzzi posteriore in carbonio. Elevata utilità ed estetica si uniscono in questo elemento rifinito con gelcoat protettivo.

Carbon rear splashguard. Utility and aesthetics combine in this element finished with protective gel coating.

Bavette de protection arrière en carbone. Grande utilité et esthétique se combinent dans cet élément fini avec enduit de protection.

Hinterer Spritzschutz aus Kohlefaser. Hoher Nutzwert und Top-Ästhetik verschmelzen in diesem Element mit schützendem Gelcoat-Finish.

Guardabarros trasero de carbono. Alta utilidad y estética se combinan en este elemento con acabado de gel protector.

Paralama anti-respingo traseiro em carbono. Elevada utilidade e estética se unem neste elemento com acabamento de proteção em gelcoat.

カーボン製リアスプラッシュガード。非常に使いやすく、かつ美しさを備えたこのエレメントには、保護用ジェルコート仕上げが施されています。

M 96980721A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16



Cupolino in fibra di carbonio. Svela l'anima racing della Multistrada.

Carbon headlight fairing. Reveals the racing soul of the Multistrada.

Bulle en fibre de carbone. Elle dévoile l'âme racing de la Multistrada.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser. Weckt die Racing-Seele der Multistrada.

Cúpula de fibra de carbono. Descubre el alma racing de la Multistrada.

Cúpula em fibra de carbono. Revela a alma racing da Multistrada.

カーボンファイバー製ヘッドライトフェアリング。Multistradaの秘めたレーシングスピリッツをあらわにします。

M 96980711A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 950



Cover laterali per convogliatori aria in carbonio. Tanta aggressività in più per l'anteriore della moto.

Carbon lateral covers for air conveyors. For a much more aggressive front end.

Cover latéraux pour déflecteurs d'air en carbone. Look encore plus agressif pour le train avant de la moto.

Seitliche Abdeckungen für Luftleitkanäle aus Kohlefaser. Viel mehr Aggressivität für den vorderen Motorradbereich.

Covers laterales para encañaladores de aire de carbono. Incremento de agresividad para la parte delantera de la moto.

Coberturas laterais para condutores de ar em carbono. Tanta agressividade a mais para a dianteira da moto.

カーボン製エアインテーク用サイドカバー。バイクフロントをよりアグレッシブに。

M 96980681A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 950



Cartella cinghia orizzontale. Realizzata in fibra di carbonio, materiale che coniuga bellezza estetica con leggerezza e resistenza.

Horizontal belt cover. Made of carbon fibre – combines stylish appearance, lightweight and strength.

Cache courroie horizontale. Réalisé en fibre de carbone, matériau qui combine la beauté esthétique avec la légèreté et la résistance.

Waagrechte Zahnriemenabdeckung. Aus Kohlefaser, ein Material, das Optik, Leichtigkeit und Festigkeit miteinander vereint.

Cubre correa horizontal. Realizado de fibra de carbono, material que combina belleza estética con ligereza y Resistencia.

Tampa da correia horizontal. Realizada em fibra de carbono, material que une a beleza estética com a leveza e a resistência.

ホリゾンタルベルトカバー。見た目の美しさだけでなく軽量かつ剛性に優れたカーボンファイバー製。



M 96980761A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16

Cover pignone in carbonio. High tech, leggera e sofisticata. Protezione ed estetica unite in un accessorio.

Carbon front sprocket cover. This high-tech, lightweight and sleek item ensures beauty and practicality combined into a single accessory.

Cache pignon en carbone. High-tech, léger et sophistiqué. Protection et esthétique se conjuguent en un seul accessoire.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser. Hightech, leicht und raffiniert. Schutz und Ästhetik vereint in einem Zubehör.

Tapa piñón de carbono. High tech, ligero y sofisticado. Estética y protección en un solo accesorio.

Tampa de pinhão em carbono High tech, leve e sofisticada. Proteção e estética unidas em um acessório.

カーボン製フロントスプロケットカバー。ハイテクかつ軽量、洗練されたデザインを有する、美と機能がひとつに融合したアクセサリです。



96902312A



96981011A

Cover portatarga in carbonio. Materiale prezioso e resistente il cui design permette di rendere più filante ed aggressivo il retrotreno della moto.

Carbon number plate holder cover. Precious and resistant material, the design of which renders the rear end of the bike even more streamlined and aggressive.

Cache support plaque d'immatriculation en carbone. Matériau précieux et résistant dont le design permet de rendre le train arrière de la moto plus filant et agressif.

Abdeckung des Kennzeichenhalters aus Kohlefaser. Hochwertiges und widerstandsfähiges Material gestaltet den Heckbereich des Motorrads noch schlanker und aggressiver.

Cover porta-matrícula de carbono. Material resistente de alta calidad cuyo diseño ofrece mayor aerodinámica y agresividad al tren trasero de la moto.

Cobertura suporte chapa de matrícula em carbono. Material excelente e resistente, cujo design permite tornar o eixo traseiro da moto mais veloz e agressivo.

カーボン製ナンバープレートホルダーカバー。耐久性に優れた高級素材とそのデザインで、バイクのテールエンドをよりアグレッシブな流線型に表現します。



M 96980731A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Abbinabile sia ad indicatori di direzione di serie sia indicatori Ducati Performance. Can be matched with both standard turn indicators and Ducati Performance indicators.
Il peut être assorti aussi bien avec les clignotants de série qu'avec les clignotants Ducati Performance.
Sowohl mit den serienmäßigen Blinkern als auch mit den Blinkern von Ducati Performance kombinierbar.
Pueden combinarse tanto con los indicadores de dirección de serie como con los indicadores de dirección Ducati Performance.
Pode ser combinado com os indicadores de direção de série ou com os indicadores de direção Ducati Performance.
標準装備のターンインジケータおよびDucati Performanceターンインジケータどちらにも組み合わせ可能。



Paracatena posteriore in carbonio. Per unire estetica ed alta resistenza.

Carbon rear chain guard. Combining aesthetics with high levels of resistance.

Cache-chaîne arrière en carbone. Pour combiner esthétique et haute résistance.

Hinterer Kettenschutz aus Kohlefaser. Für die Kombination von Ästhetik und hoher Festigkeit.

Protector cadena trasero de carbono. Para combinar estética con alta resistencia.

Protetor de corrente traseiro em carbono. Para unir estética e alta resistência.

カーボン製リアチェーンガード。美しさと耐久性の融合。

M 96980661A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16



Cover antenna handsfree in carbonio. Dettagli che fanno la differenza.

Carbon cover for hands-free antenna. Details that make a difference.

Cover antenne hands free en carbone. Détails qui font la différence.

Cover für Hands Free-Antenne aus Kohlefaser. Details, die den Unterschied ausmachen.

Cover antena manos libres de carbono. Detalles que hacen la diferencia.

Cobertura para antena handsfree em carbono. Detalhes que fazem a diferença.

カーボン製ハンズフリーアンテナカバー。他と差をつけるディテールが特徴。

M EU 96980691A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15



Cover in carbonio per blocchetto chiave. Dettagli che fanno la differenza.

Carbon cover for ignition key switch. Details that make a difference.

Cover en carbone pour barillet clé de contact. Détails qui font la différence.

Cover aus Kohlefaser für Zündschlüsselblock. Details, die den Unterschied ausmachen.

Protector de fibra de carbono para bloque llave encendido. Detalles que hacen la diferencia.

Cobertura em carbono para canhão de chave de ignição. Detalhes que fazem a diferença.

イグニッションキーシリンダー用カーボンファイバー製カバー。他と差をつけるディテールが特徴。

M 96980881A

MULTISTRADA 950



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Kit parabrezza fumè in plexiglass Gran Turismo. Grazie alle sue dimensioni maggiorate (L= +20mm; H= +35mm) offre una protezione aerodinamica ottimale tale da essere indispensabile nei lunghi trasferimenti.

Kit of Gran Turismo smoke-tinted Plexiglas windscreen. Thanks to its increased dimensions (L=+20mm; H=+35mm), it offers maximum aerodynamic protection, indispensable on long journeys.

Kit pare-brise fumé en plexiglas Gran Turismo. Grâce à ses dimensions majorées (L= +20mm ; H= +35mm), il offre une protection aérodynamique optimale qui devient indispensable pour les longs trajets.

Kit Windschutzscheibe Gran Turismo aus Rauch-Plexiglas. Dank ihrer größeren Abmessungen (L= +20 mm; H= +35 mm) bietet sie einen optimalen aerodynamischen Schutz auf den man bei langen Reisen einfach nicht mehr verzichten kann.

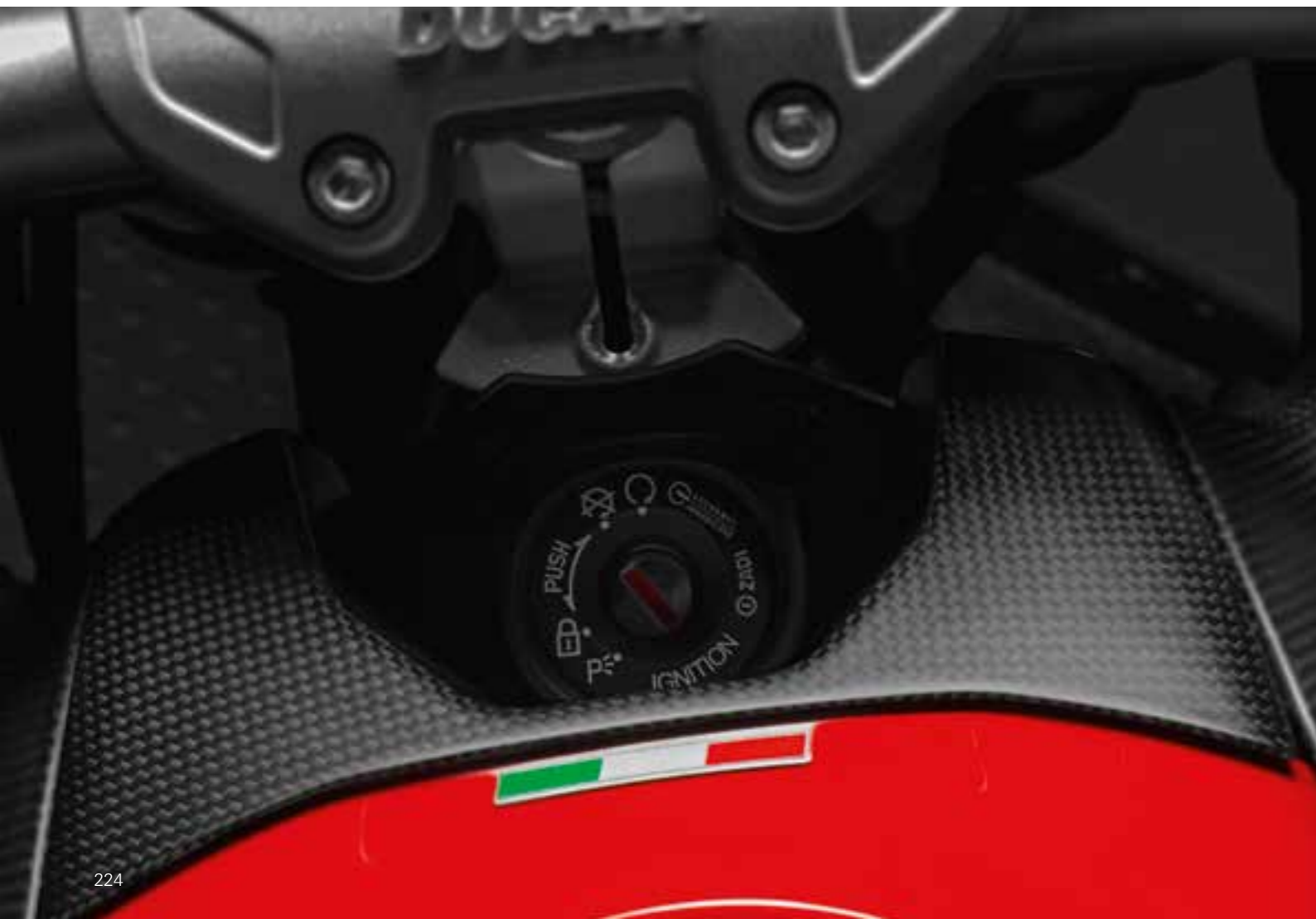
Kit parabrisas ahumado de plexiglás Gran Turismo. Gracias a sus mayores dimensiones (Ancho= +20mm; Alto= +35mm) ofrece una protección aerodinámica ideal que se hace indispensable en los desplazamientos largos.

Conjunto de para-brisa fumê em plexiglass Gran Turismo. Graças às suas dimensões aumentadas (C= +20mm; A= +35mm) oferece uma proteção aerodinâmica ideal que se torna indispensável nos deslocamentos longos.

Gran Turismoプレキシガラス製スモークウインドスクリーンキット。大型サイズ(高さ+20mm、幅+35mm)のウインドスクリーンは長距離ツーリングには欠かせない優れた防風性能を発揮します。

F 97180221A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Parabrezza Enduro. Perfettamente integrato nella linea della Multistrada, non solo conferisce un nuovo aspetto, ma garantisce un sollievo ben percepibile del busto durante la guida. La pressione del vento diminuisce notevolmente, aumentando il comfort di guida. Di dimensioni ridotte, non crea impedimento durante le escursioni in fuoristrada.

Enduro windscreen. Perfectly integrated into the Multistrada line, it not only provides a new look but also guarantees a very perceptible relief to the torso while riding. The wind pressure decreases markedly, thus increasing riding comfort. Its compact size allows for easy riding during off-road excursions.

Pare-brise Enduro. Parfaitement intégrée à la ligne de la Multistrada, elle renforce le style et offre une protection plus importante face au vent, permettant de soulager sensiblement le buste et d'augmenter le confort de conduite. Sa dimension est étudiée pour la conduite tout-terrain.

Fahrtwindschutz Enduro. Perfekt in die Linie der Multistrada integriert, sorgt er nicht nur für einen ganz neuen Look, sondern gewährleistet eine spürbare Entlastung des Oberkörpers während der Fahrt. Durch den erheblich niedrigeren Fahrtwinddruck wird ein erhöhter Fahrkomfort geboten. Die kompakten Maße behindern den Off-Road-Einsatz nicht.

Parabrisas Enduro. Perfectamente integrado en la línea de la Multistrada, no solo brinda un nuevo aspecto, sino que garantiza una mayor protección aerodinámica durante la conducción. La presión del viento disminuye notablemente, aumentando el confort de la conducción. De dimensiones reducidas, para el uso Off-road.

Para-brisa Enduro. Perfeitamente integrado na linha da Multistrada, não apenas confere um novo aspecto, mas também garante um alívio bem perceptível do busto durante a pilotagem. A pressão do vento diminui consideravelmente, aumentando o conforto durante a pilotagem. De dimensões reduzidas, não cria impedimento durante as excursões fora-de-estrada.

Parabrezza offroad. Con le stesse dimensioni di quello di serie ma una differente modellazione, che lo rende meno inclinato verso la postazione di guida, consente al pilota di muoversi liberamente per affrontare i percorsi più accidentati.

Off-road windscreen. With the same dimensions of the standard one but with a different shape that makes it less inclined towards the rider thus providing freedom of movement when riding on uneven roads.

Pare-brise offroad. Ayant les mêmes dimensions que celui de série, mais avec une forme différente qui le rend moins incliné vers le poste de conduite, il permet au pilote de se déplacer librement pour aborder les terrains les plus accidentés.

Offroad-Fahrtwindschutz. Gleiche Abmessungen wie der serienmäßige, jedoch anders und so geformt, dass er weniger stark zum Fahrer geneigt ist. Der Fahrer kann sich dadurch frei bewegen, um auch die anspruchvollsten Wege in Angriff nehmen zu können.

Parabrisas off road. Con las mismas dimensiones del parabrisas de serie, pero moldeado de manera diferente para que resulte menos inclinado hacia el conductor; así el piloto podrá moverse libremente y afrontar los recorridos más accidentados.

Para-brisa off-road. Com as mesmas dimensões do para-brisa de série, porém com uma diferente modelagem que o torna mais inclinado para o lugar de condução, consente ao piloto mover-se livremente para afrontar os percursos mais acidentados.

オフロードウィンドスクリーン。標準搭載モデルとサイズは同じで、モデリングを変更しました。これにより、起伏の激しいルートの走行時でも、ライダーの自由な動きが可能になります。

ウィンドスクリーン Enduro, Multistradaのラインと完璧に一体化することで外観が一新するだけでなく、走行中胸元がはっきりと軽く感じられます。風圧を大きく低減し、より快適なライディングを実現します。コンパクトなサイズで、オフロード走行時でも邪魔になりません。



T 97180521A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950

T 97180451A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16



Spoiler per plexiglas. Aumenta il comfort di viaggio anche nelle tratte lunghe e veloci, riducendo i vortici d'aria sul casco. Lo spoiler può essere rimosso in pochissimi secondi.

Spoiler for Plexiglas. Increases riding comfort even on long and fast rides, reducing air vortices on the helmet. The spoiler can be removed in seconds.

Spoiler pour pare-brise. Il augmente le confort de voyage même sur les longs trajets parcourus à vitesse soutenue, en réduisant les tourbillons d'air sur le casque. Le spoiler peut être déposé en une fraction de seconde.

Spoiler für Plexiglas. Erhöht den Reisekomfort auch auf langen und schnellen Strecken, indem er Luftwirbel am Helm reduziert. Der Spoiler lässt sich in Sekundenschnelle abnehmen.

Spoiler para plexiglás. Incrementa el confort de viaje incluso en tramos largos y rápidos, reduciendo los remolinos de aire en el casco. El spoiler puede ser extraído en unos pocos segundos.

Spoiler para plexiglass. Aumenta o conforto de viagem mesmo nos trechos longos e rápidos, reduzindo os turbilhões de ar no capacete. O spoiler pode ser removido em pouquíssimos segundos.

Protezione catena inferiore. Riduce la quantità di detriti che si vanno a depositare sulla catena, salvaguardando la vita degli organi di trasmissione.

Lower chain guard. With less debris accumulating on the chain, it helps preserve the life of transmission parts.

Protection chaîne inférieure. Elle réduit la quantité de débris qui se déposent sur la chaîne, en préservant les organes de transmission de l'usure.

Unterer Kettenschutz. Reduziert die Menge des sich auf der Kette absetzenden Schmutzes und schützt dabei die Übertragungsorgane.

Protección cadena inferior. Reduce la cantidad de detritos que se depositan en la cadena, protegiendo la vida útil de los componentes de transmisión.

Protetor de corrente inferior. Reduz a quantidade de detritos que se depositam na corrente, protegendo a vida útil dos órgãos de transmissão.

ロアチェーンプロテクション。チェーンへの汚れを防止し、ドライブユニットのライフサイクルを延ばします。

Protezione disco freno posteriore. Protegge il disco del freno da urti accidentali e fa sì che il disco rimanga più pulito, per una maggiore sicurezza in frenata. Realizzata in fibra plastica.

Rear brake disc guard. Protects brake disc from accidental impacts and helps keep dirt at bay for improved braking safety. Made from plastic fibre.

Protection disque de frein arrière. Elle protège le disque du frein contre les chocs accidentels et fait en sorte que le disque reste plus propre, pour un freinage plus efficace en toute sécurité. Réalisée en fibre plastique.

Schutz für Hinterradbremse. Schützt die Bremse vor Stößen und sorgt dafür, dass die Bremsscheibe sauber bleibt: für mehr Sicherheit beim Bremsen. Aus Kunststoff faser gefertigt.

Protección disco freno trasero. Protege el disco del freno contra impactos accidentales y mantiene el disco limpio, para una mayor seguridad en el frenado.

Realizada de fibra plástica. Protetor para disco de freio traseiro. Protege o disco de freio contra colisões acidentais e faz com que o disco permaneça mais limpo, para uma maior segurança durante a frenagem. Realizado em fibra plástica.

プレキシガラス用スポイラー。ヘルメットへの風の巻き込みを抑え、長距離や高速走行時にもより快適なツーリングを可能にしてくれます。スポイラーは数秒で簡単に取り外すことができます。



T 97180231A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 950

97180361A

MULTISTRADA 950



97180371A

MULTISTRADA 950

リアブレーキディスクプロテクション。突然の衝撃からブレーキディスクを保護します。また、ディスクをきれいなままに保ち、制動時の安全性を向上させます。



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Set di tappi telaio in alluminio dal pieno. La minuziosa lavorazione CNC dell'alluminio fa sì che i tappi telaio, non solo si integrino perfettamente nella linea della moto, ma ne diventino un prezioso arricchimento.

Set of billet aluminium frame plugs. The meticulous CNC machining of the aluminium ensures that the frame plugs fit in perfectly with the bike, enhancing its design even more.

Jeu de bouchons cadre en aluminium usiné dans la masse. L'usinage CNC de l'aluminium exécuté minutieusement fait en sorte que les bouchons du cadre s'intègrent parfaitement dans la ligne de la moto et en devienne un élément d'enrichissement.

Satz Rahmenverschlüsse aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Die präzise CNC-Bearbeitung des Aluminiums sorgt dafür, dass sich die Rahmenverschlüsse nicht nur perfekt in die Linienführung des Motorrads integrieren, sondern auch zu einer wertvollen Bereicherung desselben werden.

Set de tapones bastidor de aluminio obtenidos de pieza lлена. La minuciosa elaboración CNC del aluminio posibilita la perfecta integración de los tapones del bastidor a la línea de la moto además de convertirlos en un importante detalle estético.

Set de tampas de chassi em alumínio obtidas em peça única. A minuciosa realização CNC do alumínio faz com que as tampas de chassi se integrem perfeitamente na linha da moto, tornando-se um precioso enriquecimento.

ピレットアルミ製フレームプラグセット。緻密なアルミCNC加工によるフレームプラグは、バイクのボディラインに完璧に溶け込むワンポイントアクセントです。



Non compatibile con [codice] 97380751A.
Not compatible with [p/n] 97380751A.
Non compatible avec [référence] 97380751A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97380751A.
No compatible con [código] 97380751A.
Não compatível com [código] 97380751A.
一緒に使用できない[部品コード] 97380751A.

- 97380321B
- 97380431B
- 97380441B

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15,
MULTISTRADA 1200S D/AIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP
MY>=16, MULTISTRADA 950



Cover per serbatoi fluidi freno e frizione. Realizzati in alluminio con lavorazione dal pieno; donano carattere e stile anche ai piccoli dettagli.

Covers for brake and clutch fluid tanks. Built in billet aluminium; they lend character and style even to the smallest details.

Cover pour réservoirs fluides de frein et d'embrayage. Réalisés en aluminium usiné dans la masse, ils confèrent style et caractère même aux petits détails.

Abdeckungen für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Aus Aluminium gefertigt und aus dem Vollen gearbeitet. Für Charakter und Stil auch in kleinen Details.

Cover para depósitos líquido del freno y embrague. Realizados de aluminio con elaboración de pieza maciza; proporcionan carácter y estilo incluso a los más mínimos detalles.

Coberturas para os reservatórios de fluidos do freio e da embreagem. Realizadas em alumínio com usinagem em peça única; concedem caráter e estilo também aos pequenos detalhes.

ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー。ピレットアルミニウム製。個性やスタイルは、こだわりのディテールから生まれます。

- 96180291A
- 96180331A
- 96180341A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15,
MULTISTRADA 1200S D/AIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP
MY>=16



Multistrada

Multistrada



Cover serbatoio fluido freno anteriore. Dettaglio di stile che risplende sul manubrio come una gemma incastonata.

Front brake fluid reservoir cover. Stylish detail that shines on the handlebar like a gem.

Cache réservoir fluide de frein avant. Détail de style qui brille sur le guidon comme une gemme sertie.

Cover für vorderen Bremsflüssigkeitsbehälter. Ein Stildetail, das wie ein eingefasster Edelstein am Lenker prangt.

Cover depósito líquido freno delantero. Detalle de estilo que brilla como una gema engastada en el manillar.

Cobertura para o reservatório do fluido do freio dianteiro. Detalhe de estilo que brilha no guidão como uma joia encravada.

フロントブレーキフルードタンクカバー。宝石をはめ込んだかのようにハンドルバー上で輝くスタイルディテール。

- 96180461A

MULTISTRADA 950



Cover pompa acqua in alluminio dal pieno. La finitura a macchina aggiunge al look della moto quel dettaglio che non passa inosservato.

Billet aluminium water pump cover. Features a machined finish that adds a show-stopping look to the bike.

Cover pompe à eau en aluminium usiné dans la masse. La finition à la machine ajoute au look de la moto un élément distinctif qui ne passe pas inaperçu.

Wasserpumpendeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das besondere Finish verleiht dem Motorrad einen Look, der nicht unbemerkt bleibt.

Cover bomba agua de aluminio de pieza plena. El acabado a máquina agrega un elemento distintivo al look de la moto.

Cobertura bomba de água em alumínio obtida em peça única. O acabamento usinado acrescenta ao visual da moto aquele detalhe que não passa despercebido.

ビレットアルミニウム製ウォーターポンプカバー。マシン加工のディテールでひと際目を惹くルックに仕上げます。

A 97380151A

A 97380411A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Piastra paramotore. Realizzata in alluminio anodizzato protegge il motore da detriti e possibili urti.

Engine cover plate. Built in anodized aluminium, it protects the engine from debris and possible impacts.

Plaque pare-moteur. Réalisée en aluminium anodisé, elle protège le moteur des débris et des chocs éventuels.

Motorschutzplatte. Aus eloxiertem Aluminium gefertigt, schützt sie den Motor vor Gestein und eventuellen Schlägen.

Placa protector motor. Realizado de aluminio anodizado protege el motor contra detritos y eventuales golpes.

Placa do protetor de motor. Realizada em alumínio anodizado, protege o motor contra detritos e possíveis colisões.

エンジンガードプレート。破片や衝撃からエンジンを守るアルマイト加工アルミニウム製。



Rete di protezione per radiatore acqua. Realizzata in alluminio, è idonea per fungere da barriera contro i detriti, senza aggravio di peso.

Protective mesh for water radiator. Built in aluminium, it acts as a barrier against debris, without adding weight.

Grille de protection pour radiateur eau. Réalisée en aluminium, elle est indiquée pour faire office de barrière contre les débris, sans augmentation de poids.

Schutzgitter für Wasserkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich als Schutzbarriere gegen Steinschlag ohne sich stark auf das Gewicht auszuwirken.

Red de protección para radiador de agua. Realizada de aluminio, es idónea como barrera contra los detritos, sin peso excesivo.

Rede de proteção para radiador de água. Realizada em alumínio, é apropriada para servir como barreira contra os detritos, sem aumentar o peso.

ラジエーター用プロテクショングリッド。アルミニウム製で重量を犠牲にすることなく、破片や屑に対してバリア機能を発揮します。

A 97380351A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Rete di protezione per radiatore olio. Realizzata in alluminio, contribuisce a proteggere l'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo l'estetica della moto.

Protective mesh for oil cooler. Made from aluminium, helps protect the cooling system from rocks and road debris while providing aesthetic appeal.

Grille de protection pour radiateur huile. Réalisée en aluminium, elle contribue à protéger le circuit de refroidissement contre les débris tout en exaltant l'esthétique de la moto.

Schutzgitter für Ölkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich zum Schutz der Kühlanlage vor Steinschlag und unterstreicht gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

Red de protección para radiador de aceite. Realizada en aluminio, contribuye a proteger el sistema de refrigeración de los detritos, resaltando al mismo tiempo la estética de la moto.

Rede de proteção para radiador de óleo. Realizada em alumínio, contribui a proteger o sistema de arrefecimento contra os detritos, exaltando ao mesmo tempo a estética da moto.

オイルクーラー用プロテクショングリッド。アルミニウム製でラジエーターを破片から保護すると同時に、バイクをより美しく飾ります。

A 97380561A

MULTISTRADA 1200, MULTISTRADA 950



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Cavalletto centrale. Integrato nel veicolo e progettato per offrire la massima stabilità anche in fase di sollevamento. È elemento essenziale nell'uso turistico.



Center stand. Integrated in the bike and designed to provide maximum stability when lifting the bike. An essential element for touring use.

Béquille centrale. Intégré dans le véhicule et conçu pour offrir le maximum de stabilité même en cours de levage. C'est un élément essentiel pour l'usage touristique.

Hauptständer. In das Fahrzeug integriert und dazu entwickelt, um auch beim Aufbocken maximale Stabilität zu gewährleisten. Das unverzichtbare Element im Touring-Einsatz.

Caballote central. Integrado en el vehículo y diseñado para ofrecer la máxima estabilidad incluso en fase de elevación. Es el elemento esencial durante el uso turístico.

Cavalete central. Integrado no veículo e concebido para oferecer a máxima estabilidade, mesmo na fase de levantamento. É o elemento essencial no uso turístico.

センタースタンド。車体と一体構造のセンタースタンドは、停車時だけでなくスタンドを掛ける際にも最高の安定感を発揮します。ツーリング時に必要不可欠とも言えるアイテムです。

97080061A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16

97080071A

MULTISTRADA 950



Set di cerchi a raggi tubeless. Grandiosa variante che dona alla tua Multistrada un feeling sfrontatamente Enduro.

Tubeless spoke rim set. Great variant that gives a bold Enduro feeling to your Multistrada.

Jeu de jantes à rayons tubeless. Variante extraordinaire qui donne un feeling effronté Enduro à votre Multistrada.

Satz Drahtspeichenfelgen für Tubeless-Reifen. Herausragende Variante für ein eindeutiges Enduro-Feeling mit Ihrer Multistrada.

Set de llantas con radios tubeless. Magnífica variante que brinda a tu Multistrada un atrevido look Enduro.

Set de aros com raios tubeless. Versão grandiosa que oferece à sua Multistrada um feeling atrevidamente Enduro.

チューブレスワイヤースポークホイールセット。Multistradaに貪欲なエンデューロフィーリングを与えてくれる最高のバリエーションです。

96380071A

MULTISTRADA 950



Multistrada

Multistrada



Piastra di appoggio cavalletto. Amplia la superficie d'appoggio del cavalletto laterale per un maggiore stabilità in parcheggio.

Stand support plate. Increases the area of support of the side stand for greater stability while the bike is parked.

Platine d'appui béquille. Elle augmente la surface d'appui de la béquille latérale pour une meilleure stabilité en stationnement.

Ständerplatte. Erhöht die Auflagefläche des Seitenständers für mehr Stabilität beim Parken.

Placa de apoyo caballete. Superficie amplia de apoyo del caballete lateral para un mayor estabilidad durante el aparcamiento.

Placa de apoio do descanso. Amplia a superfície de apoio do descanso lateral para uma melhor estabilidade em estacionamento.

サイドスタンドエンド。サイドスタンドの接地面積を大きくすることで、駐車時の高い安定性を確保します。



97380331A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16

Riser manubrio. Più alto di 20 mm, migliora l'ergonomia della posizione di guida.

Handlebar riser. 20 mm additional height for improved ergonomics and riding position.

Riser guidon. Surhaussé de 20 mm, il améliore l'ergonomie de la position de conduite.

Lenker-Riser. Mit 20 mm mehr Höhe verbessern sie die ergonomische Fahrposition.

Elevador manillar. 20 mm más alto, mejora la ergonomía de la posición de conducción.

Alongador de guidão. Mais alto de 20 mm, melhora a ergonomia da posição de pilotagem.

ハンドルバーライザー。高さを20 mm上げることで、ライディングポジションのエルゴノミクスが向上します。



Non è necessario sostituire i comandi acceleratore, freno, frizione ed i commutatori.
It is not necessary to replace throttle, brake or clutch controls, or the switchgear.
Il n'est pas nécessaire de remplacer les commandes des gaz, de freins et d'embrayage et les commutateurs.
Die Gas-, Brems- und Kupplungssteuerungen und auch die Umschalteinheiten müssen nicht ausgewechselt werden.
No es necesario sustituir los mandos acelerador, freno, embrague y los conmutadores.
Não é necessário substituir os comandos do acelerador, freio, embreagem e os comutadores.
スロットルコントロール、ブレーキレバー、クラッチレバー、スイッチ類を交換する必要はありません。

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.



96280311A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16

Coppia di paramani off-road. Particolarmente indicati per utilizzo su percorsi enduristici. Più resistenti e protettivi, consentono di preservare indicatori di direzione e serbatoietti da possibili rotture in caso di cadute o urti accidentali.

Pair of off-road hand guards. Particularly recommended for endurance riding. More durable and protective, they make it possible to protect turn indicators and reservoirs against breakage in case of falls or accidental impact.

Paire de protections mains off-road. Particulièrement indiquées pour une utilisation sur des parcours enduro. Plus résistantes et protectrices, elles permettent de protéger les clignotants et les petits réservoirs contre des ruptures possibles en cas de chutes ou de chocs accidentels.

Paar Handschutzelemente Off-Road. Ideal für den Einsatz auf Enduro-Strecken. Widerstandsfähiger und mit höherem Schutz. Sie schützen die Blinker und Flüssigkeitsbehälter vor möglichen Schäden bei Stürzen oder Stößen.

Par de protectores de manos off-road. Particularmente indicados para el uso en recorridos enduro. Más resistentes y duraderos, permiten proteger los indicadores de dirección y depósitos contra posibles roturas en caso de caídas o golpes accidentales.

Par de protetores de mãos off-road. Especialmente indicados para a utilização em percursos de enduro. Mais resistentes e protetivos, permitem preservar os indicadores de direção e os reservatórios contra possíveis rompimentos em caso de quedas ou colisões acidentais.

オフロードハンドガードセット。エンデューロコース用です。耐久性と保護性に優れ、転倒時や衝突時にターンインジケーターとタンクを損傷から守ります。

96280421A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Image not available

Paramotore realizzato in tubi d'acciaio. Fornisce un'ulteriore protezione al motore da possibili urti, nell'uso della moto su percorsi accidentati.

Engine cover in steel tubes. Provides further engine protection from possible impacts while using the bike on uneven roads.

Pare-moteur réalisé en tubes d'acier. Il offre plus de protection au moteur contre les chocs éventuels durant la conduite sur des terrains accidentés.

Motorschutz aus Stahlrohren. Bietet dem Motor einen zusätzlichen Schlagschutz beim Einsatz des Motorrads auf unebenen Straßen.

Protector motor realizado de tubos de acero. Ofrece una protección adicional al motor contra posibles golpes, durante el uso de la moto en recorridos accidentados.

Protetor de motor realizado em tubos de aço. Fornece uma ulterior proteção para o motor contra possíveis colisões, no uso da moto em percursos accidentados.

スチール製エンジンガード。悪路を走行する際、エンジンを衝撃から守ります。

96780561B

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16

96781051A

MULTISTRADA 950



Pedalini poggiapiedi in acciaio. La speciale forma consente una presa ottimale. Grazie ai bordi arrotondati le soles degli stivali non subiscono danni; la struttura aperta assicura che i detriti presenti sotto gli stivali cadano attraverso le pedane. Design allungato e taglio obliquo verso il lato esterno che aumentano la distanza dal suolo. L'acciaio sabbiato è un elemento caratteristico di questo prodotto, e indica la sua nobile origine dall'enduro.

Steel footpegs. The special shape allows a great grip. The rounded edges prevent boots' soles from getting damaged; the open structure allows any loose dirt to fall off the boots and pass through the footpegs. An elongated design and the oblique cut towards the external side increase the distance from the ground. The sandblasted steel is a specific feature of this product that indicates its noble origin from the Enduro world.

Pédales repose-pieds en acier. La forme spéciale permet une prise optimale. Grâce aux bords arrondis les semelles des bottes sont protégées contre les dommages ; la structure ouverte assure la chute des débris sous les bottes à travers les repose-pieds. Design allongé et coupe oblique vers le côté extérieur pour une garde au sol majeure. L'acier sablé, élément caractéristique de ce produit, rappelle sa noble origine de l'enduro.

Fußrasten aus Stahl. Die spezielle Form ermöglicht einen optimalen Halt. Dank der abgerundeten Ränder werden die Stiefelsohlen nicht beschädigt. Die offene Struktur gewährleistet, dass der unter den Stiefeln anhaftende Schmutz durch die Fußrasten fällt. Langgezogenes Design und schräg nach außen laufender Schnitt erhöhen die Bodenfreiheit. Der sandgestrahlte Stahl ist ein charakteristisches Merkmal dieses Produkts und ist ein Hinweis auf seine Abstammung aus dem Enduro-Bereich.

Pedales apoyapies de acero. Su forma especial consiente un óptimo agarre. Las suelas de las botas no se dañan gracias a los bordes redondeados; la estructura abierta asegura que los detritos bajo las botas caigan a través de los estribos. Diseño alargado y corte oblicuo hacia el exterior que aumenta la distancia al suelo. El acero arenado es un elemento característico de este producto e indica su noble origen enduro.

Pedais de apoio para pés em aço. A forma especial consente uma aderência perfeita. Graças às bordas arredondadas, as solas das botas não sofrem danos; a estrutura aberta garante que os detritos presentes debaixo das botas caiam através dos pedais. Design alongado e corte obliquo para o lado externo que aumentam a distância do chão. O aço areado é um elemento característico deste produto, e indica a sua nobre origem do enduro.

スチール製フットレスト。特殊なフォルムでグリップを向上。丸いエッジでブーツの底を傷めません。靴底の汚れがフットベグを通して下に落ちるオープン構造。外側に向かって斜めにカットされた長めのデザインで地面との十分な距離を確保します。本製品の特徴であるサンドブラスト仕上げスチールは、そのルーツがエンデュロであることを示しています。

96280241A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Leve comandi freno posteriore e cambio pieghevoli. Utili nell'uso della moto su percorsi accidentati.



Folding rear brake and gear change levers. Useful when using the bike on uneven roads.

Leviers commandes frein arrière et sélecteur de vitesse repliables. Utiles lorsqu'on utilise la moto sur des terrains accidentés.

Klappbare Hinterradbrems- und Schalthebel. Nützlich beim Einsatz des Motorrads auf unebenen Straßen.

Levas de mando freno trasero y cambio plegable. Útiles para el uso de la moto en trayectos accidentados.

Alavancas dos comandos do freio traseiro e do câmbio dobráveis. Úteis quando a moto é usada em percursos acidentados.

可倒式リアブレーキ/ギアチェンジペダル。悪路での走行時には特に活躍します。



96280251A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器

Set di faretto supplementari a led. Consumi contenuti e grande luminosità per una miglior visione notturna ed in caso di nebbia.

Set of additional LED headlamps. Reduced consumption and great luminosity for better visibility at night and in fog.

Ensemble de spots supplémentaires à led. Consommation limitée et grande luminosité pour une meilleure vision nocturne et visibilité en présence de brouillard.

Set zusätzliche LED-Scheinwerfer. Mäßiger Verbrauch und hoher Helligkeitsfaktor für eine bessere Sicht bei Nacht und Nebel.

Set de faros adicionales de led. Consumo reducido y gran luminosidad para una mejor visión nocturna e ideales en caso de niebla.

Set de faróis suplementares com led. Consumos reduzidos e grande luminosidade para uma melhor visão noturna e no caso de névoa.

補助LEDライトセット。消費電力を抑えながらも、夜間や霧が出ているときの視界を向上させる明るさが確保されています。



Montabili anche in abbinamento a paramotore cod. 96780561B e cod. 96781051A.
They can be mounted combined with engine protection part no. 96780561B and 96781051A.
Ils peuvent être installés en combinaison avec le pare-moteur réf. 96780561B et réf. 96781051A.
In Kombination mit dem Motorschutz Art.-Nr. 96780561B und Art.-Nr. 96781051A montierbar.
Pueden montarse en combinación con el protector motor cod. 96780561B y cod. 96781051A.
Podem ser montados com o protetor de motor cod. 96780561B e cod. 96781051A.
エンジンガード(部品番号:96780561Bおよび部品番号:96781051A)と組み合わせて取り付け可能。

96680431B

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Manopole riscaldabili plug-&play. Settando uno dei tre livelli a disposizione è possibile evitare il raffreddamento ed il conseguente indolenzimento delle mani per la guida anche nelle giornate più fredde.



24 [min]

Heated plug-&play handgrips. By setting one of three available levels, you can avoid the cold and subsequent sore hands, to ride even on the coldest days.

Poignées chauffantes plug-&play. En réglant un des trois niveaux disponibles, il est possible d'éviter le refroidissement et l'engourdissement des mains pour la conduite, même pendant les journées les plus froides.

Beheizbare plug-&play Lenkergriffe. Auf eine der drei verfügbaren Stufen eingestellt, verhindern sie auch beim Fahren an den kältesten Tagen kalte und schmerzende Hände.

Puños calefactados plug-&play. Configurando uno de los tres niveles a disposición es posible evitar el enfriamiento y el consiguiente dolor en las manos por la conducción incluso durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas plug-&play. Ajustando um dos três níveis à disposição, é possível evitar o resfriamento e a consequente dormência das mãos para a condução mesmo em dias mais frios.

プラグ&プレイ式ヒートグリップ。グリップの温度を3段階から調節することができます。寒い日のライディングでも手を暖かく保ちます。

96680453B

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S D/AIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16

96680571A

MULTISTRADA 950



Kit navigatore satellitare Ducati Zumo 395. Dotato di predisposizione per il montaggio ergonomico sulla moto attraverso supporto alto, che lo rende ben visibile anche in presenza di borse serbatoio grazie anche ad un ampio schermo da 4,3". Risponde appieno alle necessità del motociclista più esigente. La sua interfaccia utente, facilmente utilizzabile con i guanti, ne rende semplice l'utilizzo. La struttura è robusta, impermeabile, resistente a spruzzi di carburante e all'esposizione ai raggi ultravioletti. Dispone di modulo Bluetooth che consente di chiamare in vivavoce (quando connesso con lo smartphone, mediante auricolari e caschi compatibili) e di ascoltare musica proveniente da lettore MP3 interno. Memorizza la traccia dei percorsi effettuati, che sono esportabili al PC per archiviazione e per scambio con altri utenti in modalità wireless. Completano la dotazione le funzioni "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" e Rider Alerts, grazie alla quale l'utente viene avvertito per tempo di variazioni del limite di velocità e della presenza di postazioni autovelox o semafori controllati da telecamere.

Ducati Zumo 395 satellite navigator kit. Equipped with prearrangement for ergonomic installation on the motorbike through top support, which makes it clearly visible also with tank bags thanks to a wide 4.3" screen. It fully meets the most demanding bikers' needs. Its interface is easy to use also while wearing gloves. It features a robust and water-proof structure, resistant to fuel spray and UV rays. It has a Bluetooth module that allows calling in hands-free mode (when connected to your Smartphone, by means of earphones and compatible helmets) and listening to music in the internal MP3 player. It memorises the track of the travelled paths that can be exported to a PC for storage and exchange with other users in wireless mode. The outfit is complemented by the "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" (adventurous routes) and Rider Alerts functions, thanks to which the user is promptly informed on speed limit variations and on the presence of speed cameras or cameras on traffic lights.

Kit système GPS Ducati Zumo 395. Doté de la prédisposition pour l'installation ergonomique sur la moto à travers un support haut qui le rend bien visible même en présence de sacs réservoir grâce aussi à un large écran de 4,3". Il répond parfaitement aux besoins du motocycliste les plus exigeant. Son interface utilisateur est conviviale et utilisable aisément avec des gants. Sa structure est robuste, imperméable, résistante aux éclaboussures de carburant et aux rayons UV. Il est doté de module Bluetooth pour effectuer des appels mains libres (si connecté avec le smartphone, à l'aide d'oreillettes et casques compatibles) et pour écouter de la musique depuis un lecteur MP3 interne. Il mémorise la trace des parcours effectués, pouvant être téléchargés sur PC aux fins d'archivage et d'échange avec les autres utilisateurs en mode sans fils. Les fonctions suivantes vont compléter l'équipement : « Round Trip », « TrackBack® », « Percorsi avventurosi » (Trajets aventureux) et Rider Alerts , cette dernière permettant à l'utilisateur d'être informé en temps utile à propos de variations aux limitations de vitesse et de la présence de cinémomètres radars ou de feux de circulation contrôlés par caméras.

Kit Satelliten-Navigationssystem Ducati Zumo 395. Für die ergonomische Montage am Motorrad mit hohem Halter ausgelegt, dank dem sowie dem großen Display mit 4,3" auch bei montierter Tanktasche stets eine gute Sicht auf das System möglich ist. Entspricht auch den Anforderungen der anspruchsvollsten Motorradfahrer rundum. Seine leicht mit Handschuhen zu bedienende Bedienoberfläche ermöglicht ein einfaches Betätigen. Die Struktur ist robust, wasserdicht, beständig gegen Kraftstoffspritzer und gegenüber UV-Strahlen. Verfügt über ein Bluetooth-Modul, das Anrufe über eine Freisprechfunktion (über kompatible Kopfhörer und Helme, wenn es mit einem Smartphone verbunden ist) sowie das Anhören von Musik aus dem internen MP3-Player ermöglicht. Speichert die befahrene Strecke auf, die dann auf einen PC in ein Archiv heruntergeladen werden kann. Diese Aufzeichnung kann im Wireless-Modus schließlich auch an andere Nutzer übertragen werden. Die Ausstattung wird von den Funktionen „Round Trip“, „TrackBack®“, „Percorsi avventurosi“ (abenteuerliche Strecken) und „Rider Alerts“ vervollständigt, dank der der Benutzer rechtzeitig von einer Änderung der Geschwindigkeitsgebote und von Autovelox-Fallen oder von videoüberwachten Ampeln gewarnt wird.

Kit navegador satelital Ducati Zumo 395. Con predisposición para el montaje ergonómico en la moto mediante soporte alto, para que resulte bien visible incluso con las bolsas para depósito, gracias también a su amplia pantalla de 4,3". Satisface por completo las necesidades del motociclista más exigente. Su interfaz de usuario, fácil de utilizar con los guantes, simplifica su uso. Su estructura es robusta, impermeable, resistente a salpicaduras de combustible y a la exposición a los rayos ultravioletas. Además, dispone de módulo Bluetooth que permite realizar llamadas con el manos libres (cuando está conectado con el smartphone, mediante auriculares y cascos compatibles) y escuchar música del reproductor de MP3 interno. Memoriza los recorridos realizados, que se pueden exportar al ordenador para guardarlos o enviarlos a otros usuarios en modalidad inalámbrica. Completan su dotación las funciones "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" ("Recorridos de aventura") y Rider Alerts, gracias a las cuales se avisa tempestivamente al usuario en caso de variaciones del límite de velocidad y presencia de radares autovelox o semáforos controlados por cámaras.

Conjunto de navegador via satélite Ducati Zumo 395. Com preparação para a montagem ergonômica na moto por meio de suporte alto, que o torna bem visível mesmo com a presença das bolsas de tanque, graças também a uma grande tela de 4,3". Responde plenamente às necessidades do motociclista mais exigente. Sua interface de usuário, fácil de usar com luvas, torna a utilização mais simples. A estrutura é robusta, impermeável, resistentes a respingos de combustível e à exposição aos raios ultravioletas. Dispõe de módulo Bluetooth que permite realizar chamadas em viva-voz (quando conectado com o smartphone, pelos auriculares e capacetes compatíveis) e ouvir música pelo leitor de MP3 interno. Armazena o trecho dos percursos realizados, que podem ser exportados a um PC para armazenamento e para compartilhar com outros usuários no modo wireless. Completam o fornecimento as funções "Round Trip", "TrackBack®", "Percursos de aventura" e Rider Alerts, graças à qual o usuário é alertado em tempo útil sobre as variações do limite de velocidade e sobre a presença de pontos de radares de velocidade ou semáforos controlados por câmeras.

Ducati Zumo 395 衛星ナビゲーターキット。タンクバッグを取り付けてもはっきり見ることができるよう、4.3インチ大型画面に加えて、ハイサポートを用いてエルゴノミクスに優れた取り付けができるようになっています。ライダーのあらゆるニーズに応えます。ユーザーインターフェースはグローブを着用したままでも操作が可能な使いやすさが特徴です。頑丈で防水性の構造は、燃料のしぶきや紫外線にも耐久性があります。Bluetooth モジュールが用意されていますので、スピーカーフォンで通話(スマートフォンが接続された状態で、ヘッドフォンと互換性のあるヘルメットを用いて)や、内蔵のMP3 プレーヤーから音楽を聴くこともできます。記録した走行ルート工程をパソコンにインポートして保存したり、ワイヤレスモードで仲間のユーザーと交換したりできます。加えて「ラウンドトリップ」、「TrackBack®」、「アドベンチャーコース」、ライダーアラートの各機能を備えます。ライダーアラート機能は、制限速度の変化、オービスまたは監視カメラ付き信号の存在を事前にユーザーに知らせます。

EU USA 96680591A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S D/AIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Incluye Set soporte navegador alto cod. 96680581A. Includes the high navigator support set part no. 96680581A. Il comprend le Kit support système GPS haut réf. 96680581A. Umfasst Satz mit hohem Halter für Navigationssystem Art.-Nr. 96680581A. Incluye Set soporte navegador alto cód. 96680581A. Inclui set de suporte para navegador alto cód. 96680581A. ナビゲーターハイサポートセット(部品番号:96680581A)を含みます。



Set supporto navigatore alto. Studiato per consentire una perfetta visibilità del navigatore anche in presenza di borse da serbatoio, mantenendo, al tempo stesso, la perfetta visuale del cruscotto.

High navigator mount set. Designed to allow perfect visibility of the navigator even with tank bags fitted, while maintaining a perfect view of the instrument panel.

Kit support système GPS haut. Étudié pour permettre une visibilité parfaite du système GPS, même en présence de sacs de réservoir, tout en garantissant une vision optimale du tableau de bord.

Halter für Navigationssystem. Er wurde konzipiert, um eine einwandfreie Sicht auf das Navigationssystem zu gewährleisten. Auch bei montierter Tanktasche gewährleistet er einen optimalen Blick auf das Cockpit.

Set soporte navegador alto. Estudiado para permitir una perfecta visibilidad del navegador incluso en presencia de bolsas de depósito, manteniendo, al mismo tiempo, la perfecta visual del salpicadero.

Set de suporte para navegador alto. Estudado para permitir uma perfeita visibilidade do navegador mesmo com a presença de bolsas de tanque, mantendo ao mesmo tempo, a perfeita visual do painel de instrumentos.

ナビゲーターハイサポートセット。タンクバッグを装着していてもナビゲーターをはっきりと見ることができるよう。さらに同時にインストルメントパネルもしっかり確認できるように設計されています。



96680581A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950

Indicatori di direzione a led. Kit composto da due indicatori di direzione a led che si caratterizzano per luminosità e linee futuristiche.

LED turn indicators. Kit including two LED turn indicators that stand out for their brightness and futuristic design.

Clignotants à LED. Kit composé de deux clignotants à LED qui se caractérisent par leur luminosité et leurs lignes futuristes.

LED-Blinker. Kit mit zwei LED-Blinkern, die durch Leuchtkraft und futuristische Linien bestechen.

Indicadores de dirección de led. Kit compuesto por dos indicadores de dirección de led que se caracterizan por su luminosidad y líneas futurísticas.

Indicadores de direção com led. Kit composto por dois indicadores de direção tipo led caracterizados pela luminosidade e pelas linhas futurísticas.

LEDターンインジケーター。2つのLEDターンインジケーターからなるキットで、未来型の輝きとラインが特徴です。



Kit composto da due indicatori.
Kit consisting of two turn indicators.
Kit composé de deux clignotants.
Kit mit zwei Blinkern.
Kit compuesto por dos indicadores de dirección.
Kit composto por dois indicadores.
キットには2つのウィンカーが含まれます。

Indicatori di direzione posteriori.
Rear turn indicators.
Clignotants arrière.
Hintere Blinker.
Indicadores de dirección traseros.
Indicadores de direção traseiros.
リアターンインジケーター。



96680471A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950

Tappo serbatoio Hands-free. Grazie al sistema ad apertura elettrica il rifornimento carburante diventa veloce e senza necessità di chiave. Si sblocca automaticamente allo spegnimento della moto e si blocca di nuovo dopo 60 secondi in caso di mancato rifornimento.

Hands-free tank filler plug. Thanks to the electric opening system, refuelling becomes fast and needs no key. It automatically unlocks when the bike is switched off and locks again 60 seconds later if refuelling does not take place.

Bouchon de réservoir Hands Free (Mains Libres). Grâce au système à ouverture électrique le ravitaillement en carburant devient rapide et sans utilisation de clé. Il se débloque automatiquement dès que l'on coupe le contact et se bloque à nouveau au bout de 60 secondes faute de ravitaillement.

Hands-free Tankverschluss. Dank des elektrischen Öffnungssystems kann das Tanken schnell und ohne Verwendung des Schlüssels erfolgen. Es wird beim Ausschalten des Motorrads automatisch entriegelt und blockiert erneut nach 60 Sekunden, wenn nicht getankt wird.

Tapón depósito Hands-free. Gracias al sistema de apertura eléctrica el abastecimiento de combustible se agiliza y no se necesita la llave. Se desbloquea automáticamente al apagarse la moto y se vuelve a bloquear después de 60 segundos en caso de no realizar el abastecimiento.

Tampa do tanque Hands-free. Graças ao sistema de abertura elétrica, o abastecimento de combustível torna-se rápido e sem a necessidade de usar a chave. Desbloqueia-se automaticamente quando a moto é desligada e bloqueia-se novamente após 60 segundos, no caso de não abastecimento.

ハンズフリー燃料タンクキャップ。ハンズフリーシステムと電動開閉機能により、キーを使わずに速やかに給油がおこなえます。エンジンを切ると自動的にロックが解除され、その60秒後にプラグが開いていなければ自動的にロックされます。



96680491A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16



Ducati Multimedia System. Sistema infotainment per la connessione di smartphone, navigatori satellitari Ducati, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth.

Ducati Multimedia System. Infotainment system for the connection of Smartphones, Ducati satellite navigators, Ducati headsets for rider and passenger via Bluetooth.

Ducati Multimedia System. Système Infotainment pour la connexion de smartphones, systèmes GPS Ducati, dispositifs Headset Ducati pour pilote et passager à l'aide de Bluetooth.

Ducati Multimedia System. Infotainment-System für Smartphone-Anschluss, Ducati Satelliten-Navigationssysteme, Ducati Headset über Bluetooth für Fahrer und Beifahrer.

Ducati Multimedia System. Sistema infotainment para la conexión de smartphones, navegadores satelitales Ducati, auriculares Ducati para piloto y pasajero mediante Bluetooth.

Ducati Multimedia System. Sistema infotainment para a conexão de smartphones, navegadores via satélite Ducati, fones de ouvido Ducati para o piloto e o passageiro através de Bluetooth.

ドゥカティマルチメディアシステム。インフォテインメントシステムは、スマートフォン、Ducati 衛星ナビゲーター、Ducati ヘッドセット (ライダー用、パッセンジャー用) を Bluetooth 接続します。

Prolunga di alimentazione con uscita USB. Comprende un jack accendisigari da collegare alla presa 12Volt sulla moto e, grazie all'uscita con porta USB, permette di collegare cellulare, fotocamera (ecc.).

Power extension cable with USB port. Includes a lighter jack to connect to the 12Volt socket on the bike and, thanks to the USB port, allows you to connect a mobile phone, camera (etc.).

Rallonge d'alimentation avec sortie USB. Elle comprend un jack allume-cigare à relier à la prise 12 V sur la moto et, grâce à la sortie avec port USB, elle permet de connecter un portable, un appareil photographique (etc.).

Verlängerung für Versorgungskabel mit USB-Stecker. Umfasst einen Zigarrenanzünderstecker, der an den 12 Volt-Anschluss des Motorrads geschlossen werden kann und der, dank des USB-Anschlusses, das Anstecken eines Handys, eines Fotoapparats etc. ermöglicht.

Prolongación de alimentación con salida USB. Incluye un jack encendedor para conectar a la toma de 12 Voltios de la moto y, gracias a la salida con porta USB, permite conectar móvil, cámara fotográfica (etc.).

Antifurto Ducati Performance. Dotato di sensori di movimento, sistema anti-manomissione e sirena integrata; attivazione con telecomando.

Ducati Performance anti-theft system. Equipped with movement sensors, anti-tampering system and integrated alarm; remote-control activated.

Antivol Ducati Performance. Doté de capteurs de mouvement, dispositif d'inviolabilité et sirène intégrée ; activation par télécommande.

Diebstahlsicherung Ducati Performance. Ausgestattet mit Bewegungssensoren, Aufbruchschutzsystem und integrierter Sirene; Steuerung über Fernbedienung.

Antirrobo Ducati Performance. Dotado de sensores de movimiento, sistema anti-manipulación y sirena integrada; activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo Ducati Performance Dotado de sensores de movimento, sistema anti-ativação e sirena integrada; ativação com controle remoto.

Ducati Performance 盗難防止システム。モーションセンサー、アンチタンパーシステム、内蔵サイレンを装備し、リモコンで起動します。



Il menù per la gestione delle periferiche Bluetooth è disponibile solo nelle configurazioni Touring e Urban. In caso di comunicazione Bluetooth attiva non sarà possibile cambiare il Riding Mode.
The management menu of the Bluetooth peripheral units is only available in the Touring and Urban modes. In case of active Bluetooth communication it will not be possible to change the Riding Mode.
Le menu pour la gestion des périphériques Bluetooth est disponible seulement dans les configurations Touring et Urban. En cas de communication Bluetooth active il ne sera pas possible de modifier le Riding Mode.
Das Menü für das Management von Bluetooth-Geräten ist nur im Touring- und im Urban-Modus verfügbar. Bei aktiver Bluetooth-Kommunikation kann der Riding Mode nicht gewechselt werden.
El menü para la gestión de periféricas Bluetooth está disponible solo en configuraciones Touring y Urban. En caso de comunicación Bluetooth activa no será posible cambiar el Riding Mode.
O menu para a gestão dos periféricos Bluetooth só está disponível nas configurações Touring e Urban. No caso de comunicação Bluetooth ativa, não será possível mudar o Riding Mode.
Bluetoothデバイスの操作メニューは、TouringとUrban設定で利用することができます。Bluetooth通信中はライディングモードの変更はできません。

96680521A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 950



96680441A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950

Extensão de alimentação com saída USB. Inclui um jack isqueiro a ser conectado na tomada de 12Volts na moto e, graças à saída com porta USB, permite conectar o telefone celular, a máquina fotográfica (etc.).

USBポート付き電源ケーブル。バイク側の12Vソケット用シガープラグ付き、携帯電話やデジタルカメラなどの接続が可能なUSBポートを備えます。



JPN 96680501A

MULTISTRADA 1200, MULTISTRADA 1200S, MULTISTRADA 1200S DJAIR, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Sella comfort pilota Touratech. Sviluppata appositamente per la Nuova Multistrada, questa sella assicura al pilota una seduta confortevole, grazie alla specifica forma anatomica e alla sua speciale profilatura. Il rivestimento bielastico e le cuciture sono qualitativamente superiori e garantiscono un'elevata impermeabilità.

Touratech rider comfort seat. This seat has been specifically developed for the new Multistrada to offer rider improved seating comfort thanks to its special ergonomic shape and contour. The superior quality of two-way elastic cover and seams ensures effective waterproofing.

Selle confort pilote Touratech. Développée spécialement pour la nouvelle Multistrada, cette selle garantit au pilote une assise confortable, grâce à la forme anatomique spécifiquement étudiée et à son profilage spécial. Le revêtement bi-élastique et les coutures sont de qualité supérieure et garantissent un haut degré d'imperméabilité.

Touratech Komfort-Fahrersitzbank. Spezifisch für die neue Multistrada entwickelt, gewährt diese Sitzbank dem Fahrer dank der an die Anatomie angepassten Form und ihres speziellen Profilschnitts eine komfortable Sitzposition. Das bi-elastische Gewebe und die Nähte sind qualitativ auf dem höchsten Stand und gewährleisten eine hohe Wasserundurchlässigkeit.

Asiento confort piloto Touratech. Desarrollado especialmente para la Nueva Multistrada, este asiento asegura al piloto una posición cómoda, gracias a la específica forma anatómica y a su perfil particular. El revestimiento bielástico y las costuras son superiores en calidad y garantizan una elevada impermeabilidad.

Sella comfort passeggero Touratech. Studiata per il passeggero della nuova Multistrada, questa sella garantisce un'elevato confort di marcia. Il rivestimento bielastico e le cuciture sono qualitativamente superiori ed garantiscono un'elevata impermeabilità.

Touratech passenger comfort seat. Designed for pillion riders on the new Multistrada, this seat ensures high riding comfort. The superior quality of two-way elastic cover and seams ensures effective waterproofing.

Selle confort passager Touratech. Étudiée pour le passager de la nouvelle Multistrada, cette selle garantit un confort de marche optimal. Le revêtement bi-élastique et les coutures sont de qualité supérieure et garantissent un haut degré d'imperméabilité.

Touratech Komfort-Beifahrersitzbank. Für den Beifahrer der neuen Multistrada entwickelt, garantiert diese Sitzbank einen besonders hohen Sitzkomfort. Das bi-elastische Gewebe und die Nähte sind qualitativ auf dem höchsten Stand und gewährleisten eine hohe Wasserundurchlässigkeit.

Asiento confort pasajero Touratech. Estudiado para el pasajero de la nueva Multistrada, este asiento garantiza un elevado confort de marcha. El revestimiento bielástico y las costuras son superiores en calidad y garantizan una elevada impermeabilidad.

Assento comfort Touratech para passageiro. Estudado para o passageiro da nova Multistrada, este assento garante um elevado conforto durante a marcha. O revestimento bielástico e as costuras são de alta qualidade e garantem uma elevada impermeabilidade.

Touratech パッセンジャーコンフォートシート。新型 Multistrada のパッセンジャー用に開発。走行中の高い快適性にこだわったシートです。双方向ストレッチ素材の仕上がりはステッチは最高の品質を誇り、極めて高い防水性能を約束します。

Assento comfort Touratech para piloto. Desenvolvido especificamente para a Nova Multistrada, este assento garante ao piloto um assento confortável, graças à específica forma anatómica e à sua especial perfilagem. O revestimento bielástico e as costuras são de alta qualidade e garantem uma elevada impermeabilidade.

Touratech ライダーコンフォートシート。新型 Multistrada 専用開発。そのアノミック形状と独特の輪郭はライダーが快適な姿勢で運転できるように考えられています。双方向ストレッチ素材の仕上がりはステッチは最高の品質を誇り、極めて高い防水性能を約束します。



Stessa altezza della sella di serie. Same height of the standard seat. Même hauteur de la selle de série. Selbe Höhe wie die serienmäßige Sitzbank. La misma altura que el asiento de serie. Mesma altura do assento de série. EU標準シートと同じシート高。



Stessa altezza della sella di serie. Same height of the standard seat. Même hauteur de la selle de série. Selbe Höhe wie die serienmäßige Sitzbank. La misma altura que el asiento de serie. Mesma altura do assento de série. 標準シートと同じシート高。

96880201A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16

96880211A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16



Sella a seduta ribassata. Riducendo l'altezza della seduta di ben 25 mm rende accessibile a tutti una moto con spiccato carattere touring.

Seat with lower seat height. A seat height lowered by 25 mm makes a bike with a marked touring character accessible to everyone.

Selle surbaissée. En réduisant la hauteur de l'assise de 25 mm cette selle rend une moto au caractère touring prononcé accessible à tous.

Sitzbank mit niedrigem Polster. Dank der Reduzierung der Sitzhöhe um ganze 25 mm kann dieses Motorrad mit starkem Touring-Charakter jetzt von jedermann genutzt werden.

Asiento rebajado. Reduciendo la altura del asiento 25 mm posibilita el acceso para todos a una moto con marcado carácter touring.

Assento rebaixado. Reduzindo a altura do assento de 25 mm, possibilita à todos uma moto com caráter típico touring.

ローシート。シート座面を25 mm低くすることで、不安を感じるツアラーバイクでも誰もが乗りこなせるバイクになります。



Altezza [mm] -25.
Height [mm] -25.
Hauteur [mm] -25.
Höhe [mm] -25.
Altura [mm] -25.
Altura [mm] -25.
高さ [mm] -25 (日本仕様標準高)。



96780591A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16

Sella bassa. Con seduta ribassata di circa 20mm per facilitare l'appoggio a terra ed assicurare un ottimo comfort.

Low seat. With about 20mm lower seating for better ground reach coupled with excellent comfort.

Selle basse. Avec assise surbaissée d'environ 20 mm pour faciliter l'appui au sol et assurer un confort optimal.

Flache Sitzbank. Mit um circa 20 mm reduzierter Sitzhöhe für das leichtere Abstützen am Boden und für mehr Komfort.

Asiento bajo. Con asiento rebajado casi 20 mm para facilitar el apoyo al suelo y asegurar el máximo confort.

Assento baixo. Rebaixado de cerca 20 mm para facilitar o apoio no chão e garantir um ótimo conforto.

ローシート。シート座面を約20 mm低くすることで足つき性を向上、快適なライディングをサポートしてくれます。



Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20 (日本仕様標準高)。



96880451A

MULTISTRADA 950

Sella comfort pilota. Migliora la posizione di seduta grazie alla posizione rialzata. L'aumentato spessore dello schiumato assicura anche un maggior comfort di pilota e passeggero, attutendo le asperità del terreno.

Comfort rider seat. It improves the seating position thanks to the raised position. The thicker foam ensures also a better comfort to both rider and passenger by absorbing the road bumps.

Selle confort pilote. Une meilleure position d'assise grâce à la position rehaussée. L'épaisseur majorée de la mousse assure également un confort amélioré de pilote et passager, en amortissant les aspérités du sol.

Komfort-Fahrersitzbank. Optimiert die Sitzhaltung durch die erhöhte Position. Die höhere Schaumstoffstärke gewährleistet dem Fahrer und Beifahrer einen besseren Komfort und hilft bei Bodennebenheiten.

Asiento confort piloto. Mejora la posición del asiento gracias a la posición elevada. El mayor espesor de la espuma asegura también un mayor confort para el piloto y el pasajero, atenuando la aspereza del terreno.

Assento comfort para piloto. Melhora a posição sentada graças à posição mais elevada. A espessura aumentada da espuma também garante um maior conforto para o piloto e para o passageiro, suavizando as irregularidades do terreno.

ライダーコンフォートシート。ハイポジションのシート高で、より優れたシッティングポジションが得られます。クッションの厚みを増すことで道路の凸凹による衝撃を和らげ、ライダーおよびパッセンジャーに最高の快適さを約束します。



Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20 (日本仕様標準高)。



96880461A

MULTISTRADA 950

Set di valige rigide laterali. Linee e volumetrie progettate per assicurare la massima capienza, senza penalizzare le doti dinamiche ed estetiche della Multistrada.

Set of rigid side panniers. Lines and volumes designed to ensure maximum capacity, without affecting the dynamic and aesthetic qualities of the Multistrada.

Set de valises rigides latérales. Lignes et volumétrie étudiées pour assurer une capacité maximale, sans pour autant pénaliser les qualités dynamiques et esthétiques de la Multistrada.

Set Seitenkoffer. Linien und Volumen die entwickelt wurden, um maximales Fassungsvermögen zu gewährleisten, ohne sich dabei auf die dynamischen und ästhetischen Qualitäten der Multistrada auszuwirken.

Set de maletas rígidas laterais. Líneas y volúmenes diseñados para asegurar la máxima capacidad, sin afectar las dotes dinámicas y estéticas de la Multistrada.

Set de malas rígidas laterais. Linhas e volumetrias concebidas para garantir a máxima capacidade, sem prejudicar os dotes mecânicos da Multistrada.

パニアケースセット。ケースのラインとそのボリュームはMultistradaの美と力学を損なうことなく最大容量を保証します。



Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 10.0; Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 10.0; Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 10.0; Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 10.0; Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 10.0; Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 10.0; Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 10.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 10.0; 左バッグの最大積載量 [kg] 10.0.

Capacità Borsa Destra [litri] 26.1; Capacità Borsa Sinistra [litri] 30.5.
Right Bag Capacity [litres] 26.1; Left Bag Capacity [litres] 30.5.
Contenance valise droite [litres] 26.1; Contenance valise gauche [litres] 30.5.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 26.1; Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 30.5.
Capacidade Bolsa Derecha [litros] 26.1; Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 30.5.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 26.1; Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 30.5.
右バッグ容量[リットル] 26.1; 左バッグ容量[リットル] 30.5.

96780654A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.

Da montare in abbinamento con [codice] 96780661A o 96780671A o 96780681A o 96780951A o 96780991A.
Must be installed with [p/n] 96780661A or 96780671A or 96780681A or 96780951A or 96780991A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780661A ou 96780671A ou 96780681A ou 96780951A ou 96780991A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780661A oder 96780671A oder 96780681A oder 96780951A oder 96780991A.
Para montar combinada con [código] 96780661A o 96780671A o 96780681A o 96780951A o 96780991A.
A ser montada com [código] 96780661A ou 96780671A ou 96780681A ou 96780951A ou 96780991A.
組み合わせて使用する[部品コード]96780661Aまたは96780671Aまたは96780681Aまたは96780951Aまたは96780991A.



Set di cover per valige rigide laterali. Offrono la possibilità di scegliere il colore delle valige laterali da montare sulla propria Multistrada.

Set of covers for side panniers. You can choose the colour of the side panniers to install on your Multistrada.

Set de caches pour valises rigides latérales. Ils donnent la possibilité de choisir la couleur des valises latérales à poser sur votre Multistrada.

Cover-Set für Seitenkoffer. Bieten die Möglichkeit einer Farbwahl der an der Multistrada zu montierenden Seitenkoffer.

Set de covers para maletas rígidas laterales. Ofrecen la posibilidad de elegir el color de las maletas laterales a montar en la propia Multistrada.

Set de coberturas para malas rígidas laterais. Oferecem a possibilidade de escolher a cor das malas laterais a ser montado na própria Multistrada.

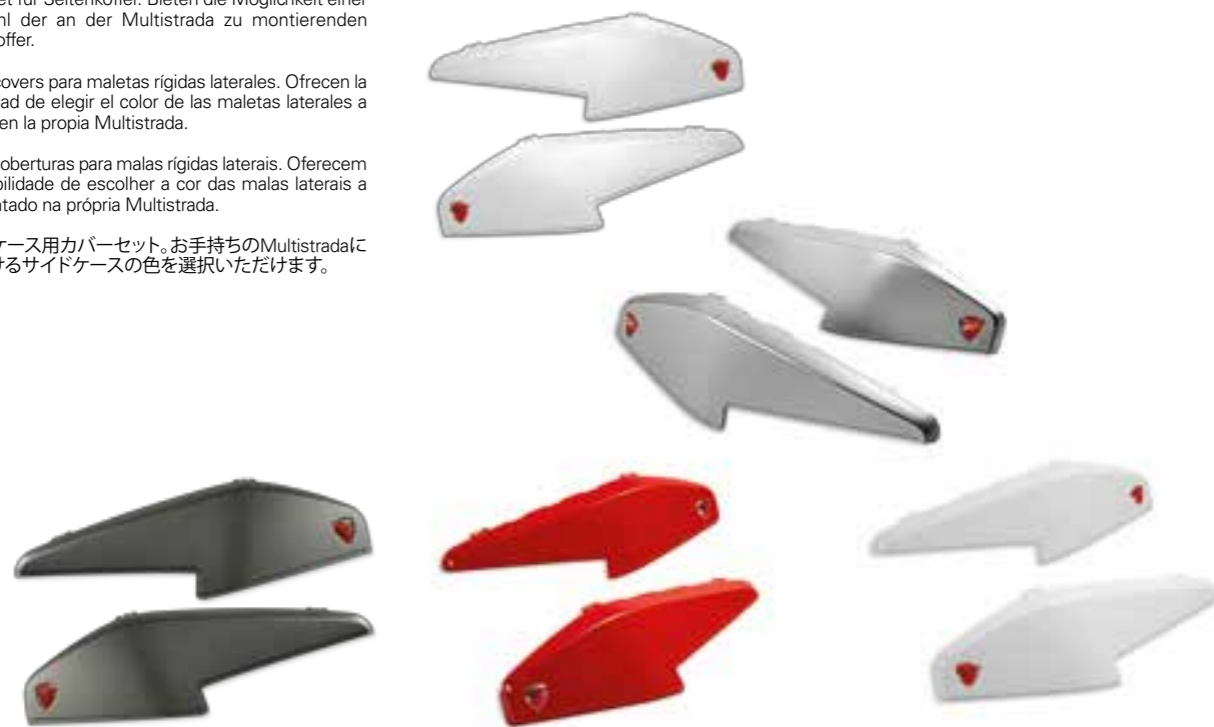
パニアケース用カバーセット。お手持ちのMultistradaに取り付けるサイドケースの色を選択いただけます。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780654A.
Must be installed with [p/n] 96780654A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780654A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780654A.
Para montar combinada con [código] 96780654A.
A ser montada com [código] 96780654A.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780654A.

- 96780681A
- 96780661A
- IW 96780671A
- VG 96780951A
- SWS 96780991A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15,
MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP
MY>=16, MULTISTRADA 950



Set di cover per top-case. Offrono la possibilità di scegliere il colore del baule posteriore da montare sulla propria Multistrada.

Set of covers for top case. You can choose the colour of the top cover to install on your Multistrada.

Set de caches pour top case. Ils donnent la possibilité de choisir la couleur du top case arrière à poser sur votre Multistrada.

Cover-Set für Topcase. Bieten die Möglichkeit einer Farbwahl beim an der Multistrada zu montierenden Topcase.

Set de covers para top case Ofrecen la posibilidad de elegir el color del baúl trasero a montar en la propia Multistrada.

Set de coberturas para top case Oferecem a possibilidade de escolher a cor do baú traseiro a ser montado na própria Multistrada.

トップケース用カバーセット。お手持ちのMultistradaに取り付けるトップケースの色を選択いただけます。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780692A.
Must be installed with [p/n] 96780692A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780692A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780692A.
Para montar combinada con [código] 96780692A.
A ser montada com [código] 96780692A.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780692A.

- 96780642A
- 96780711A
- IW 96780721A
- VG 96780961A
- SWS 96781001A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15,
MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP
MY>=16, MULTISTRADA 950



Kit baule posteriore. Sistema di sgancio rapido integrato al veicolo. La capienza di 48 litri assicura lo spazio sufficiente per l'alloggiamento di due caschi integrali. Questo kit è da abbinare ad un set di cover disponibili in varie colorazioni.

Rear top case kit. Quick-release system integrated into the bike. 48 litre capacity ensures sufficient space for the storing of two full face helmets. This kit is to be matched with a set of covers available in different colours.

Kit top-case arrière. Système de décrochage rapide intégré dans le véhicule. Sa capacité de 48 litres permet d'y loger aisément deux casques intégraux. Ce kit est à assortir avec un set de caches disponibles en plusieurs couleurs.

Kit Topcase. Am Fahrzeug integriertes Schnellverankerungssystem. Das Fassungsvermögen von 48 Litern gewährt ausreichend Platz für zwei Integralhelme. Dieses Kit ist mit einem Cover-Set zu kombinieren, das in verschiedenen Farben verfügbar ist.

Kit baúl trasero. Sistema de desenganche rápido integrado al vehículo. La capacidad de 48 litros asegura el espacio suficiente para el alojamiento de dos cascos integrales. Este kit se combina con un set de covers disponibles en varios colores.

Kit de top case traseiro. Sistema de desengate rápido integrado ao veículo. A capacidade para 48 litros garante o espaço suficiente para o alojamento de dois capacetes integrais. Este conjunto deve ser combinado com um set de coberturas disponíveis em várias cores.

トップケースキット。バイクと一体構造のクイックリリースシステム。容量48リットルのケースは、フルフェイスヘルメット 2 個を収納するのに十分なスペースを備えています。本キットは様々なカラーが用意されているカバーセットと組み合わせて使用してください。



Capacità [litri] 48.0.
Capacity [litres] 48.0.
Capacité [litres] 48.0.
Fassungsvermögen [Liter] 48.0.
Capacidad [litros] 48.0.
Capacidade [litros] 48.0.
容量[リットル] 48.0.

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.



96780692A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Da montare in abbinamento con [codice] 96780642A o 96780711A o 96780721A o 96781001A o 96780961A.
Must be installed with [p/n] 96780642A or 96780711A or 96780721A or 96781001A or 96780961A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780642A ou 96780711A ou 96780721A ou 96781001A ou 96780961A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780642A oder 96780711A oder 96780721A oder 96781001A oder 96780961A.
Para montar combinada con [código] 96780642A o 96780711A o 96780721A o 96781001A o 96780961A.
A ser montada com [código] 96780642A ou 96780711A ou 96780721A ou 96781001A ou 96780961A.
組み合わせて使用する[部品コード]96780642Aまたは96780711Aまたは96780721Aまたは96781001Aまたは96780961A.

Valige laterali in alluminio. Prodotte in collaborazione con Touratech, sono realizzate in alluminio color naturale ed anodizzate. Grazie all'apertura dall'alto diventano estremamente pratiche e nella valigia sinistra è possibile stivare un casco integrale. Dotate di una notevole capacità totale di 85 litri, si integrano perfettamente con la linea della moto, senza comprometterne la maneggevolezza. Le serrature funzionano con la chiave di accensione della moto.

Aluminum side panniers. Manufactured in collaboration with Touratech, they are made from anodized natural aluminium. Top-opening design is very practical. The left pannier can accommodate a full face helmet. Featuring remarkable total capacity at 85 litres, they fit in perfectly with the bike without affecting handling. The locks are keyed to the ignition.

Valises latérales en aluminium. Produites en collaboration avec Touratech, elles sont réalisées en aluminium naturel et anodisées. Grâce à l'ouverture par le haut, elles deviennent extrêmement pratiques et la valise gauche peut recevoir un casque intégral. Dotées d'une grande capacité totale de 85 litres, elles s'intègrent parfaitement dans la ligne de la moto, sans pour autant compromettre sa maniabilité. Les serrures fonctionnent avec la clé de contact de la moto.

Seitenkoffer aus Aluminium. In Zusammenarbeit mit Touratech produziert, werden Sie aus Aluminium in seiner natürlichen Farbe und mit Eloxierung gefertigt. Dank der Öffnung von oben, erweisen sie sich als extrem praktisch und im linken Koffer findet ein Integralhelm Platz. Mit ihrem erheblichen Fassungsvermögen von ganzen 85 Litern integrieren sie sich perfekt in die Linienführung des Motorrads, ohne dabei dessen Wendigkeit einzuschränken. Die Schlösser lassen sich mit dem Zündschlüssel des Motorrads öffnen und schließen.

Maletas laterales de aluminio. Producidas en colaboración con Touratech, están realizadas de aluminio color natural y anodizadas. Gracias a la apertura desde arriba son sumamente prácticas; en la maleta izquierda se puede guardar un casco integral. Dotadas de una notable capacidad total de 85 litros, se integran perfectamente a la línea de la moto, sin afectar a la maniobrabilidad. Las cerraduras funcionan con la llave de encendido de la moto.

Malas laterais de alumínio. Produzidas em colaboração com Touratech, são realizadas em alumínio cor natural e anodizadas. Graças à abertura por cima, tornam-se extremamente práticas e na mala esquerda é possível armazenar um capacete integral. Dotadas de uma notável capacidade total de 85 litros, se integram perfeitamente com a linha da moto, sem comprometer a sua manobrabilidade. As fechaduras funcionam com a chave de partida da moto.

アルミニウム製サイドパニアケース。Touratech社と共同開発。非着色、アルマイト加工アルミニウム製。上から開けることができるため非常に使いやすく、左側のサイドケースにはフルフェイスヘルメットを入れることができます。85リットルの大容量で、ハンドリング性を損なうことなくバイクのボディラインに完璧に溶け込みます。ロックは、バイクのイグニッションキーで開閉します。



Capacità Borsa Destra [litri] 40.0; Capacità Borsa Sinistra [litri] 45.0.
Right Bag Capacity [litres] 40.0; Left Bag Capacity [litres] 45.0.
Contenance valise droite [litres] 40.0; Contenance valise gauche [litres] 45.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 40.0; Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 45.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 40.0; Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 45.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 40.0; Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 45.0.
右バッグ容量[リットル] 40.0; 左バッグ容量[リットル] 45.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.0; Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.0; Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.0; Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.0; Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 5.0; Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.0; Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 5.0; 左バッグの最大積載量 [kg] 5.0.

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.

96780841A

MULTISTRADA 950

Set borse interne per valige laterali. Utilissime per sfruttare tutto lo spazio a disposizione e mantenere l'ordine all'interno delle valige.

Set of side pannier liners. Very useful to exploit the space available and keep order inside the panniers.

Ensemble de sacoches internes pour valises latérales. Très utiles pour exploiter complètement l'espace disponible et maintenir de l'ordre à l'intérieur des valises.

Set Innentaschen für Schalenkoffer. Extrem nützlich, um den gesamten zur Verfügung stehenden Platz nutzen und alles im Koffer Verstaute in Ordnung halten zu können.

Set bolsas internas para bolsas laterales. Muy útiles para aprovechar todo el espacio disponible y mantener el orden dentro de las maletas.

Set de bolsas internas para malas laterais. Muito úteis para aproveitar todo o espaço disponível e manter a ordem dentro das malas.

サイドバッグ用インナーバッグセット。ケース内のスペースを最大限に活用でき、整頓にも役立ちます。



Borsa interna per top-case. Studiata per l'interno del baule.

Top case liner. Designed to fit inside the top case.

Sacoches interne pour top-case. Étudiée pour l'intérieur du top case.

Innentasche für Topcase. Für das Kofferinnere entwickelt.

Bolsa interna para baúl trasero. Estudiada para el interior del baúl.

Bolsa interna para top-case. Estudada para o interior do baú.

トップケース用インナーバッグ。トップケース用に設計されたインナーバッグ。



96792210B

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Borse interne per valige laterali in alluminio. Realizzate in tessuto nero e personalizzate con il logo Ducati Performance. Sono dotate di maniglie per il trasporto.

Liners for aluminium side panniers. Made from black fabric, with Ducati Performance logo. With carrying handles.

Innentaschen für Aluminium-Seitenkoffer. Aus schwarzem Gewebe und mit dem Ducati Performance Logo versehen. Verfügen über Transporthebel.

Bolsas internas para maletas laterales de aluminio. Realizadas de tejido negro y personalizadas con el logotipo Ducati Performance. Están dotadas de asas para el transporte.

Bolsas internas para malas laterais de alumínio. Realizadas em tecido preto e personalizadas com o logotipo Ducati Performance. São dotadas de alças para o transporte.

アルミニウム製サイドケース用インナーバッグ。ブラックの生地を使用し、Ducati Performanceロゴをあしらっています。持ち運びに便利なハンドルがついています。



96780811A

MULTISTRADA 950

Borsa interna per top case in alluminio. In tessuto nero e personalizzata con il logo Ducati Performance. Dotata di maniglie per un facile trasporto.

Liner for aluminium top case. Made from black fabric, with Ducati Performance logo. Features convenient carrying handles.

Sac intérieur pour top case en aluminium. En tissu noir et personnalisé avec le logo Ducati Performance. Doté de poignées pour faciliter le transport.

Innentasche für Aluminium-Topcase. Aus schwarzem Gewebe und mit dem Ducati Performance Logo versehen. Mit Henkeln für den einfachen Transport ausgestattet.

Borsa interna para top case de aluminio. De tejido negro y personalizada con el logotipo Ducati Performance. Dotada de asas para un fácil transporte.

Borsa interna para top case de alumínio. Em tecido preto e personalizada com o logotipo Ducati Performance. Dotada de alças para um fácil transporte.

アルミニウム製トップケース用インナーバッグ。ブラックの生地を使用し、Ducati Performanceロゴをあしらっています。簡単に持ち運びできるハンドルがついています。



96780821A

MULTISTRADA 950

Top case in alluminio. Prodotto in collaborazione con Touratech, è in alluminio color naturale ed anodizzato. Con la sua capacità di 38 litri offre un'ottima capacità di carico. Le serrature funzionano con la chiave di accensione della moto.

Aluminium top case. Manufactured in collaboration with Touratech, it is made from anodized natural aluminium. It offers great load capacity at 38 litres. The locks are keyed to the ignition.

Top case en aluminium. Produit en collaboration avec Touratech, il est réalisé en aluminium naturel et anodisé. Avec son volume de 38 litres il offre une excellente capacité de chargement. Les serrures fonctionnent avec la clé de contact de la moto.

Top Case aus Aluminium. In Zusammenarbeit mit Touratech produziert, wird es aus Aluminium in seiner natürlichen Farbe und mit Eloxiert gefertigt. Mit seinem Fassungsvermögen von 38 Litern bietet es einen optimalen Stauraum. Die Schlösser lassen sich mit dem Zündschlüssel des Motorrads öffnen und schließen.

Top case de alumínio. Producido en colaboración con Touratech, está realizado de aluminio color natural y anodizado. Con su capacidad de 38 litros ofrece un óptimo espacio de carga. Las cerraduras funcionan con la llave de encendido de la moto.

Top case de alumínio. Produzido em colaboração com Touratech, é feito de alumínio cor natural e anodizado. Com a sua capacidade de 38 litros, oferece uma ótima capacidade de carga. As fechaduras funcionam com a chave de partida da moto.

アルミニウム製トップケース。Touratech社と共同で開発。非着色、アルマイト加工アルミニウム製。容量 38 リットルで十分な積載を誇ります。ロックは、バイクのイグニッションキーで開閉します。



Capacità [litri] 38.0.
Capacity [litres] 38.0.
Capacité [litres] 38.0.
Fassungsvermögen [Liter] 38.0.
Capacidad [litros] 38.0.
Capacidade [litros] 38.0.
容量[リットル] 38.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.0; Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.0; Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.0.

Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.0; Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.0; Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 5.0; Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.0; Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 5.0; 左バッグの最大積載量 [kg] 5.0.

96780851A

MULTISTRADA 950



Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.

Borsa serbatoio con fissaggio tanklock. Sicura e di facile utilizzo, ha una capienza di circa 14 litri espandibile fino a 18 litri complessivi. Ideale sia in città, che nell'uso turistico della moto.

Tank bag with tank-lock fastener. Secure and easy to use, it has a capacity of approx. 14 litres that can be expanded to a total of 18 litres. Ideal both in the city and during touring use.

Sac de réservoir avec fixation tanklock. Sûr et facile à utiliser, il offre une capacité d'environ 14 litres, extensible jusqu'à 18 litres au total. Idéal aussi bien en ville que pour un usage touristique de la moto.

Tanktasche mit Tanklock-Befestigung. Sicher und einfach verwendbar, bietet sie ein Fassungsvermögen von circa 14 Litern, das sich bis auf insgesamt 18 Liter erweitern lässt. Ideal nicht nur in der Stadt, sondern auch beim Touring-Einsatz des Motorrads.

Bolsa depósito con fijación tanklock. Segura y de fácil de usar, tiene una capacidad de aprox. 14 litros expandibles hasta un total de 18 litros. Ideal en la ciudad, como así también para el uso turístico de la moto.

Bolsa de tanque com fixação tanklock. Segura e de fácil utilização, possui uma capacidade de cerca 14 litros, podendo ser expandida até um total de 18 litros. Ideal para o uso urbano e para o uso turístico da moto.

タンクロック取付式タンクバッグ。安心で使いやすく、容量約14リットルは最大18リットルまで増やすことができます。タウンユースにも、ツーリングユースにも最適です。



Capacità [litri] 14.0+4.0.
Capacity [litres] 14.0+4.0.
Capacité [litres] 14.0+4.0.
Fassungsvermögen [Liter] 14.0+4.0.
Capacidad [litros] 14.0+4.0.
Capacidade [litros] 14.0+4.0.
容量[リットル] 14.0+4.0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96780281A. Must be installed with [p/n] 96780281A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780281A. À installer en combinaison avec [référence] 96780281A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780281A. Para montar combinada con [código] 96780281A.
A ser montada com [código] 96780281A.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780281A.

96780511A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16



Montabile in abbinamento a navigatore solo se lo stesso viene alloggiato all'interno della tasca superiore trasparente della borsa. It can be assembled combined with navigator only if the last one is installed inside the bag transparent upper pocket.
Il peut être installé en combinaison avec le navigateur uniquement s'il est logé à l'intérieur de la poche supérieure transparente du sac.
Nur dann in Kombination mit dem Navigationssystem montierbar, wenn dieses im oberen durchsichtigen Fach der Tasche untergebracht wird.
Puede montarse junto con el navegador sólo si se coloca dentro del bolsillo superior transparente de la bolsa.
Montável em combinação com o navegador apenas se o mesmo for alojado dentro do bolso superior transparente da bolsa.
ナビゲーターと組み合わせて取り付けが可能です。ただし、ナビゲーターはバッグの上部クリアポケット内に収納する方法に限ります。



Borsa serbatoio con fissaggio tanklock. Sicura e di facile utilizzo, ha una capienza di circa 14 litri espandibile fino a 18 litri complessivi. Ideale sia in città, che nell'uso turistico della moto.

Tank bag with tank-lock fastener. Secure and easy to use, it has a capacity of approx. 14 litres that can be expanded to a total of 18 litres. Ideal both in the city and during touring use.

Sac de réservoir avec fixation tanklock. sûr et facile à utiliser, il offre une capacité d'environ 14 litres, extensible jusqu'à 18 litres au total. Idéal aussi bien en ville que pour un usage touristique de la moto.

Tanktasche mit Tanklock-Befestigung. Sicher und einfach verwendbar, bietet sie ein Fassungsvermögen von circa 14 Litern, das sich bis auf insgesamt 18 Liter erweitern lässt. Ideal nicht nur in der Stadt, sondern auch beim Touring-Einsatz des Motorrads.

Bolsa depósito con fijación tanklock. Segura y de fácil de usar, tiene una capacidad de aprox. 14 litros expandibles hasta un total de 18 litros. Ideal en la ciudad, como así también para el uso turístico de la moto.

Bolsa de tanque com fixação tanklock. Segura e de fácil utilização, possui uma capacidade de cerca 14 litros, podendo ser expandida até um total de 18 litros. Ideal para o uso urbano e para o uso turístico da moto.

タンクロック取付式タンクバッグ。安心して使いやすく、容量約14リットルは最大18リットルまで増やすことができます。タウンユースにも、ツーリングユースにも最適です。



Montabile solo in abbinamento a flangia "Tanklock®" per fissaggio dedicata (96780281A).
Can be installed only matched with dedicated "Tanklock®" flange (96780281A).
À installer seulement avec la bride « Tanklock® » pour fixation dédiée (96780281A).
Nur mit dem speziellen Befestigungsflansch „Tanklock®“ (96780281A) montierbar.
Sólo se puede montar en combinación con brida "Tanklock®" para fijación dedicada (96780281A).
Pode ser montado apenas com a flange "Tanklock®" para fixação dedicada (96780281A).
専用の固定用タンクロックフランジ(96780281A)と組み合わせてのみ取り付け可。



96780892A

MULTISTRADA 950

Portapacchi posteriore realizzato in alluminio. Le dimensioni e le finiture fanno sì che si integri perfettamente nella sagoma della moto, senza turbarne l'estetica.

Rear aluminium luggage rack. The dimensions and finishings ensure that it integrates perfectly with the shape of the bike, without affecting the aesthetics.

Porte-bagages arrière réalisé en aluminium. Ses dimensions et ses finitions font en sorte qu'il s'intègre parfaitement dans la ligne de la moto, sans pour autant en compromettre l'esthétique.

Gepäckträger aus Aluminium. Seine Abmessungen und sein Finish sorgen dafür, dass er sich perfekt in das Motorradprofil integriert, ohne sich negativ auf die Ästhetik auszuwirken.

Porta-equipaje trasero de aluminio. Las dimensiones y los acabados hacen que se integre perfectamente a la forma de la moto, sin afectar a la estética.

Bagageiro traseiro realizado em alumínio. As dimensões e os acabamentos fazem com que bagageiro se integre perfeitamente na silhueta da moto, sem alterar a sua estética.

アルミニウム製リアラゲッジラック。そのサイズと仕上げがバイクのスタイルに溶け込み完璧にマッチします。



Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.

96780611A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Borsa posteriore per sella passeggero o portapacchi. La forma a rullo ed il tarpaulin, materiale impermeabile per eccellenza, rendono la borsa a tenuta stagna. La capacità di carico è di 30Litri.

Rear bag for passenger seat or luggage rack. The rolled shape and the tarpaulin, an effective waterproof material, ensure that the bag is watertight. Load capacity of 30 litres.

Sac arrière pour selle passager ou porte-bagages. L'aspect en forme de rouleau et la toile de tarpaulin, matière imperméable par excellence, rendent ce sac étanche. Il offre une capacité de 30 litres.

Hecktasche für Beifahrersitzbank oder Gepäckträger. Die Rollenform und der Tarpaulin, wasserdichtes Material par excellence, sorgen dafür, dass diese Tasche „dichthält.“ Fassungsvermögen von 30 Litern.

Bolsa trasera para asiento pasajero o porta-equipaje. La forma de rodillo y la lona, material impermeable por excelencia, le proporcionan a la bolsa hermeticidad. La capacidad de carga es de 30 litros.

Bolsa traseira para assento do passageiro ou bagageiro. A forma de rolo e o tarpaulin, material impermeável por excelência, tornam a bolsa hermética. A capacidade de carga é de 30Litros.

パッセンジャーシート/ラゲッジラック用リアバッグ。卓越した防水素材ターポリンを採用する筒型のリアバッグは水を通さない気密性を誇ります。容量30リットル。



Capacità [litri] 30.0.
Capacity [litres] 30.0.
Capacité [litres] 30.0.
Fassungsvermögen [Liter] 30.0.
Capacidad [litros] 30.0.
Capacidade [litros] 30.0.
容量[リットル] 30.0.

96780461A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Borsa pocket serbatoio. Utile per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altro. Struttura semirigida; dotato di sistema di aggancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore che può alloggiare lo smartphone. Il kit include la cuffia antipioggia. Capacità: 5lt.

Tank pocket bag. Indispensable for storing a mobile phone, wallet, documents and much more, it features a semi-rigid structure, quick-fitting connection to tank plug and a top pocket designed for a smartphone. Kit includes rain cover. Capacity: 5 liters.

Sacoche de réservoir. Utile pour ranger le portable, le portefeuille, les papiers et d'autres objets. Ce sac présente une structure semi-rigide et est doté d'un système de fixation rapide au bouchon de réservoir et d'une poche supérieure pour loger le smartphone. Le kit comprend la housse de pluie. Capacité : 5 litres.

Pocket-Tanktasche. Nützlich zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugunterlagen und anderem. Halbsteife Struktur; mit Schnellverankerungssystem am Tankverschluss und oberer Tasche für das Smartphone. Regenschutzhaube im Lieferumfang des Kits enthalten. Fassungsvermögen: 5 Liter.

Bolsa pocket depósito. Útil para guardar el móvil, la cartera, los documentos y demás. Estructura semi rígida; dotado de sistema de enganche rápido al tapón del depósito y bolsillo superior para alojar el smartphone. El kit incluye la capucha antilluvia. Capacidad: 5 l.

Bolsa pochete para tanque. Útil para colocar o celular, a carteira, os documentos e muito mais. Estrutura semirrígida; dotada de sistema de engate rápido na tampa do tanque e bolso superior que pode alojar o smartphone. O conjunto inclui capa de chuva. Capacidade: 5l.

タンクポケットバッグ。携帯、財布、書類など、そのほか様々な物を収納するのに便利なセミハード構造。フィラープラグへのクイックフックシステム、スマートフォンを入れておける上部ポケットを備えます。またキットには防水カバーが付属します 容量5リットル。



Capacità [litri] 5.0.
Capacity [litres] 5.0.
Capacité [litres] 5.0.
Fassungsvermögen [Liter] 5.0.
Capacidad [litros] 5.0.
Capacidade [litros] 5.0.
容量[リットル] 5.0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96780281A.
Must be installed with [p/n] 96780281A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780281A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780281A.
Para montar combinada con [código] 96780281A.
A ser montada com [código] 96780281A.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780281A.

Non compatibile con [codice] 96680461A,96680511A.
Not compatible with [p/n] 96680461A,96680511A.
Non compatible avec [référence] 96680461A,96680511A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96680461A,96680511A.
No compatible con [código] 96680461A,96680511A.
Não compatível com [código] 96680461A,96680511A.
一緒に使用できない[部品コード] 96680461A,96680511A.

96780262C

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Kit flangia "Tanklock®". Per fissaggio borsa pocket e borsa serbatoio.

"Tanklock®" flange kit. For pocket bag and tank bag fastening.

Kit bride « Tanklock® ». Pour fixation sac pocket et sac de réservoir.

Kit Flansch „Tanklock®“. Zur Befestigung der Pocket-Tasche und der Tanktasche.

Kit brida "Tanklock®". Para fijación bolsa pocket y bolsa depósito.

Conjunto de flange "Tanklock®". Para a fixação da bolsa pocket e da bolsa de tanque.

"Tanklock®"フランジキット。ポケットバッグおよびタンクバッグ取付用。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780262C o 96780511A o 96780891A.
Must be installed with [p/n] 96780262C or 96780511A or 96780891A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780262C ou 96780511A ou 96780891A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780262C oder 96780511A oder 96780891A.
Para montar combinada con [código] 96780262C o 96780511A o 96780891A.
A ser montada com [código] 96780262C ou 96780511A ou 96780891A.
組み合わせて使用する[部品コード]96780262Cまたは96780511Aまたは96780891A.

96780281A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Marsupio da manubrio. Realizzato in tessuto e personalizzato con logo Ducati. Indispensabile per conservare con cura i beni personali tenendoli sempre a portata di mano.

Handlebar bag. Made from fabric, with Ducati logo. A must-have to keep your personal belongings safe and always ready at hand.

Sacoche banane pour guidon. Réalisée en tissu et personnalisée avec le logo Ducati. Indispensable pour conserver avec soin les objets personnels en les tenant toujours à portée de la main.

Lenkertasche. Aus Gewebe gefertigt und mit dem Ducati-Logo versehen. Unverzichtbar zum griffbereiten Verstauen aller persönlichen Gegenstände.

Bolsillo de manillar. Realizado de tejido y personalizado con logotipo Ducati. Indispensable para conservar en buen estado los objetos personales y tenerlos siempre al alcance de la mano.

Bolsa de guidão tipo pochete. Realizada em tecido e personalizada com o logotipo Ducati. Indispensável para conservar os bens pessoais com cuidado, mantendo-os sempre ao alcance das mãos.

ハンドルバー用ポーチ。ファブリック製で、Ducatiのロゴをあしらっています。常に手に届く範囲に貴重品を収納するために必要不可欠です。

96780781A

MULTISTRADA 950



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör -
 Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Protezione in carbonio per serbatoio Con anima in vera fibra, questo adesivo protegge il serbatoio e ne integra le forme con connotazioni racing.

Carbon fuel tank protector. With a core in real fibre, this adhesive protects the tank and integrates the shapes with racing connotations.

Protection réservoir en carbone. Avec âme en fibre véritable, cet autocollant protège le réservoir et en intègre les formes avec des connotations racing.

Tankschutz aus Kohlefaser. Mit seinem Kern aus echter Kohlefaser schützt dieser Klebeschutz nicht nur den Tank, sondern verleiht seinen Formen einen Racing-Charakter.

Protección depósito de carbono. Con alma de verdadera fibra, este adhesivo protege el depósito e integra las formas con connotaciones racing.

Proteção em carbono para tanque. Com núcleo de fibra autêntica, este adesivo protege o tanque e completa as suas formas com características racing.

カーボン製タンクプロテクター。カーボンファイバー製コアによるシールがタンクをしっかりと保護し、レーシンググテイスのフォルムに仕上げます。

M 97480091A

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Telo coprimoto per interni. Realizzato su misura per la Multistrada, con logo Ducati Performance sul lato esterno. Pensato per proteggere la moto da polvere e abrasioni.

Indoor bike cover. Is tailored specifically for the Multistrada. It features the Ducati Performance logo on its exterior and is meant to protect from dust and abrasion.

Housse de protection d'intérieur. Réalisée sur mesure pour la Multistrada, avec logo Ducati Performance sur la face externe. Conçue pour protéger la moto contre la poussière et les abrasions.

Motorradabdecktuch Indoor. Maßgeschneidert für die Multistrada, mit Ducati Performance Logo an der Außenseite. Konzipiert, um das Motorrad vor Staub und Kratzern zu schützen.

Funda cubremoto para interior. Realizada a medida para Multistrada, con logotipo Ducati Performance en la parte externa. Pensada para proteger la moto del polvo y la abrasión.

Capa para cobrir moto para ambientes interiores. Realizada sob medida para a Multistrada, com logotipo Ducati Performance na lateral externa. Concebida para proteger a moto contra poeira e abrasões.

屋内用バイクカバーシート。Multistrada専用サイズで外側にDucati Performanceロゴをあしらいました。大切なバイクをほこりや擦り傷から守ります。



Per moto senza valige e/o topcase montati.
 For motorcycle without panniers and/or top case.
 Pour motos sans valises et/ou top-case montés.
 Für Motorräder ohne montierte Koffer und/oder Topcase.
 Para motos sin bolsas y/o baúl trasero montado.
 Para moto sem malas e/ou topcase montados.
 バッグやトランクを取り付けていないバイク用。

96784610C

MULTISTRADA 1200 MY>=15, MULTISTRADA 1200S MY>=15, MULTISTRADA 1200S DJAIR MY>=15, MULTISTRADA 1200 PP MY>=16, MULTISTRADA 950



Multistrada 1200

fino a Model Year 2014 - up to Model Year 2014 - jusqu'au Model Year 2014 - bis Model Year 2014
hasta el Model Year 2014 - versões até Model Year 2014 - Model Year 2014まで

Sistemi di scarico 264
Exhaust systems
Systèmes d'échappement
Auspuffsysteme
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム

Vetroresina e fibre plastiche 267
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas
ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Ciclistica e impianti frenanti 269
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclistica e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム

Componenti elettrici ed elettronici 273
Electric and electronic components
Composants électriques et électroniques
Elektrische und elektronische Komponenten
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器

Touring 279
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング

Accessori vari 286
Sundry accessories
Accessoires divers
Verschiedenes Zubehör
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリ



Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme -
Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Sistema di scarico completo racing 2-in-1, con collettori in acciaio maggiorati e silenziatore realizzato interamente in titanio con db-killer removibile. Corredato di varie protezioni in fibra carbonio, l'impianto assicura un considerevole aumento dei livelli di coppia e potenza massima, supportati dalla centralina racing a corredo che in ogni istante assicura i corretti livelli del titolo aria-benzina e di anticipo. La dotazione comprende anche il filtro aria ad alta efficienza per favorire la circolazione dell'aria dall'airbox all'iniezione.

Complete 2-into-1 racing exhaust system with oversized steel manifolds, all titanium silencer with removable dB killer and complete with carbon fiber heat guards. This exhaust system provides significantly increased maximum torque and power output supported by a racing ECU (supplied) that ensures the correct air/fuel ratio and timing advance at all times. It comes with a high-efficiency air filter for increased air intake to the fuel-injection system.

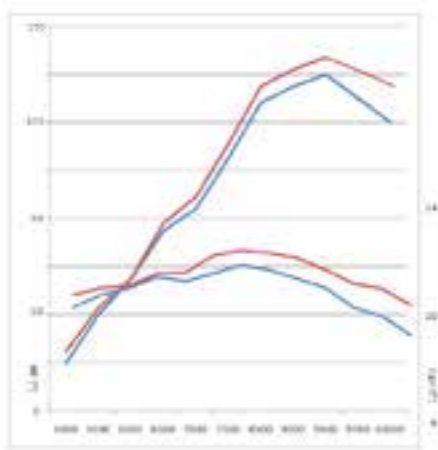
Système d'échappement complet racing 2 en 1, avec collecteurs en acier de gros diamètre et silencieux en titane avec chicane amovible. Le système permet une amélioration importante du couple et de la puissance. Le kit est également livré avec un ensemble de protections en carbone, un boîtier de gestion électronique adapté, ainsi qu'un filtre à air racing.

Komplettes 2-in-1-Racing-Auspuffsystem mit vergrößerten Krümmern aus Stahl und Titan-Schalldämpfer mit entfernbarem dB-Killer und Hitzeschutz-Abdeckungen aus Kohlefaser. Die Anlage gewährleistet dank des mitgelieferten Racing-Steuergeräts, welches das Luft-/Kraftstoffgemisch und den Zündzeitpunkt optimiert, eine erhebliche Steigerung des Drehmoments und der Leistung. Im Lieferumfang enthalten ist auch der hochgradig effizient wirkende Luftfilter, der den Luftumstrom von der Airbox in das Einspritzsystem optimiert.

Sistema de escape completo racing 2 en 1, con colectores de acero de mayores dimensiones realizado completamente en titanio con db-killer extraíble. Se suministra con varias protecciones de fibra de carbono; el equipo asegura un considerable aumento de los niveles de par y potencia máxima, junto a la centralita racing que garantiza los niveles correctos de mezcla aire-combustible y avance. El kit comprende también el filtro de aire de alta eficiencia para favorecer la circulación del aire del airbox a la inyección.

Sistema de escapamento completo racing 2-em-1, com coletores em aço aumentados e silenciador realizado inteiramente em titânio com db-killer removível. Equipado com várias proteções em fibra de carbono, o sistema garante um aumento considerável dos níveis de torque e de potência máxima, suportados pela central eletrônica racing fornecida, que garante a cada instante os níveis corretos de ar-gasolina e de antecipação. O fornecimento inclui também o filtro de ar de alta eficiência, para favorecer a circulação do ar da caixa de ar para a injeção.

ステンレス製大径マニフォールドおよび取り外し可能なdBキラーが付属するチタン製サイレンサーによる2 in 1レーシングエキゾーストシステムコンプリート。複数のカーボンファイバー製ヒートガードを備えるこのエキゾーストシステムは、付属するレース専用コントロールユニットで空燃比および点火進角を常時正確にコントロールし、最大トルクと最高出力の向上を約束します。エアボックスからフューエルインジェクションスロットルボディへのエア流入効率を高める高性能エアフィルターも付属します。



- + 5% coppia/potenza max. Il kit comprende la piastra porta pedana passeggero dx color alluminio; chi volesse la versione di colore nero può ordinare a parte il cod. 82411771AB.
- + 5% torque/maximum power. The kit includes the aluminium-coloured RH passenger footpeg holder plate; the black version can be ordered separately, part no. 82411771AB.
- + 5 % couple / puissance maximum. Le kit comprend la plaque support repose-pied passager drt, couleur aluminium ; la version noire peut être commandée séparément : référence 82411771AB.
- + 5 % Drehmoment/max. Leistung. Das Kit umfasst die rechte, aluminiumfarbene Beifahrerfußrastenplatte; wer die schwarze Version bevorzugt, kann diese separat unter der Art.-Nr. 82411771AB bestellen.
- + 5% par/potencia máx. El kit incluye la placa porta estribo pasajero der. de color aluminio; si se desea la versión de color negro, se puede encargar por separado el cód. 82411771AB.
- + 5% torque/potencia máx. O conjunto inclui a placa de suporte da pedaleira do passageiro direita cor alumínio; caso queira a versão cor preta, pode encomendar à parte o cód. 82411771AB.

Nel kit codice 96480021A la centralina elettronica è sostituita dalla UP-MAP key a corredo che, applicata alla centralina di serie, permette l'upload della calibrazione dedicata.
In kit no. 96480021A, the ECU is replaced by the supplied UP-MAP key which uploads the specific setup when connected to standard ECU.
Dans le kit référence 96480021A, le boîtier électronique est remplacé par la clé UP-MAP laquelle, appliquée au boîtier en série, permet le téléchargement du calibrage dédié.
Im Kit Art.-Nr. 96480021A wird das elektronische Steuergerät durch den beige-stellten UP-MAP-Key ersetzt, der, am serienmäßigen Steuergerät installiert, das Laden der spezifischen Kalibrierung ermöglicht.
En el kit código 96480021A la central electrónica es sustituida por la UP-MAP key suministrada, la cual permite cargar la calibración dedicada una vez aplicada a la central de serie.
No kit código 96480021A, a unidade eletrônica é substituída pela UP-MAP key fornecida que, aplicada à unidade eletrônica de série, permite o upload da calibração dedicada.
本キット(部品番号:96480021A)では、ECUの代わりに、標準搭載のECUに接続して専用キャリブレーションをアップロードすることができるUP-MAPキーが付属します。



96480021A

MULTISTRADA 1200 ABS MY13 <-> MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO MY13 <-> MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY13 <-> MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING MY13 <-> MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <=> MY14



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Silenziatore finale omologato in carbonio. Applicabile direttamente al corpo catalizzatore di serie. Pur mantenendo le emissioni all'interno dei requisiti stabiliti dalla UE, assicura un'erogazione più corposa con un suono pieno e profondo ed un'estetica seducente.

Type-approved end silencer in carbon. It can be mounted directly to the standard catalytic converter body. It still makes emissions comply with UE requirements, but stands out for top-class trim and typical racing style.

Embout silencieux homologué en carbone. Adaptable directement au catalyseur de série. Tout en maintenant ses émissions dans les limites prescrites par la réglementation UE, il se caractérise par la qualité de ses finitions et par son design typiquement racing.

Zugelassener Endschalldämpfer aus Kohlefaser. Direkt an den serienmäßigen Katalysatorkörper montierbar. Obwohl er die Abgaswerte innerhalb der von der EU vorgegebenen Werte hält, zeichnet er sich durch die Qualität seiner Endbearbeitung und aufgrund seines Designs im typischen Racing-Stil aus.

Silenciador final homologado de carbono. Aplicable directamente al cuerpo catalizador de serie. Mantiene las emisiones dentro de los requisitos establecidos por la UE, se caracteriza por la calidad de sus terminaciones y por el diseño y estilo típicamente racing.

Silenciador final homologado em carbono. Aplicável diretamente no corpo do catalisador de série. Mesmo mantendo as emissões dentro dos requisitos estabelecidos, garante uma transmissão mais consistente com um som completo e profundo, e uma estética fascinante.

カーボン製基準適合サイレンサー。標準装備の触媒システムボディに直接取り付けの事ができます。CE規格で定められている排出量内に抑えながら、仕上げのクオリティーおよびレーシング独特のスタイルおよびデザインを特徴としています。

OK EU OK USA OK JPN 96480331A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Parabrezza fumè Gran Turismo. Offre protezione dagli elementi e ripara il cruscotto evitando il riflesso della luce del sole. Dimensioni maggiorate rispetto al parabrezza di serie (L= +25mm; H= +40mm).

Gran Turismo smoked screen. Adds protection from the elements and helps keep sun glare off the instrument panel. Compared to the OE screen, it measures 40mm taller and 25mm wider.

Pare-brise fumé Gran Turismo. Il protège le tableau de bord contre la réverbération du soleil. Dimensions majorées par rapport au pare-brise de série (L = +25 mm ; H = +40 mm).

Windschild Gran Turismo aus Rauch-Plexiglas. Bietet aerodynamischen Schutz und schützt das Cockpit vor dem reflektierenden Sonnenlicht. Größer als die serienmäßige Windschilder (L= +25 mm; H= +40 mm).

Ofrece protección de los elementos y preserva el salpicadero evitando el reflejo de la luz del sol. Mayores dimensiones con respecto al parabrisas de serie (Ancho= +25mm; Alto= +40mm).

Para-brisa fumê Gran Turismo. Oferece proteção contra os elementos e repara o painel de instrumentos, evitando o reflexo da luz solar. Dimensões aumentadas em relação ao para-brisa de série (L= +25mm; H= +40mm).

Gran Turismoスモークウィンドスクリーン。直射日光の照り返しを防いでエレメントやインストルメントパネルを保護します。標準スクリーンより大きめのサイズになっています(幅+25mm、高さ+40mm)。

F 97180021A

MULTISTRADA 1200 ABS MY13 <-> MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY13 <-> MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING MY13 <-> MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Serbatoi liquido freno e frizione. Realizzati in alluminio dal pieno anodizzati. Alta qualità che migliora l'estetica della moto.

Brake and clutch fluid reservoirs. Made from billet aluminum with anodized finishing. A high-quality accessory that enhances the bike's look.

Réservoirs liquides de freins et d'embrayage. Réalisés en aluminium usiné dans la masse et anodisés. Ils se distinguent par la qualité supérieure qui améliore l'esthétique de la moto.

Brems- und Flüssigkeitsbehälter. Aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert. Hohe Qualität, die den ästhetischen Aspekt des Motorrads aufwertet.

Depósitos líquido freno y embrague. Realizados de aluminio anodizado de pieza plena. Alta calidad que mejora la estética de la moto.

Reservatórios do líquido do freio e da embreagem. Realizados em alumínio obtidos em peça única anodizados. Alta qualidade que melhora a estética da moto.

ブレーキ&クラッチフルードタンク。ビレットアルミニウム製でアルマイト処理が施されています。追求されたクオリティがバイクの美しさを引き立ててくれます。

A **96180041A**

A **96180051A**

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Rete di protezione per radiatore acqua. Realizzata in alluminio, contribuisce a proteggere l'impianto di raffreddamento dai detriti. Un accessorio irrinunciabile per chi vive la moto come un'avventura.

Radiator protective grill. Is made from aluminum and helps protect the cooling system from rocks and road debris. This accessory is a must for any adventure bike. Grille de protection pour radiateur eau.

Réalisée en aluminium, elle contribue à protéger le circuit de refroidissement contre les débris. Un accessoire indispensable pour ceux qui vivent la moto comme une aventure.

Schutzgitter für Wasserkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich als Schutz der Kühlanlage gegen groben Schmutz. Ein unverzichtbares Zubehör für diejenigen, die das Motorrad wie ein Abenteuer erleben möchten.

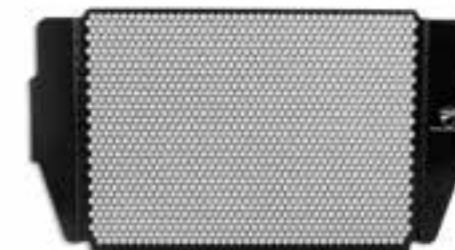
Red de protección para el radiador de agua. Realizada en aluminio, contribuye a la protección del sistema de refrigeración contra los detritos. Un accesorio irrenunciable para quien vive la moto como una aventura.

Rede de proteção para o radiador de água. Realizada em alumínio, contribui para proteger o sistema de arrefecimento contra os detritos. Um acessório que não pode faltar para quem vive a moto como uma aventura.

ラジエーター用プロテクショングリッド。アルミニウム製で冷却システムを破片から守ります。バイクに乗ってアドベンチャーに出かけるなら必須アクセサリです。

A **97380091A**

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Coppia di pedalini poggiapiedi pilota in alluminio dal pieno. Design e materiale riducono il peso al minimo, mentre la lavorazione a macchina utensile aumenta la presa del pilota sui pedalini.



Il kit comprende 2 pedane pilota.
This kit includes 2 rider footpegs.
Le kit comprend 2 repose-pieds pilote.
Das Kit umfasst 2 Fahrerfußrasten.
El kit incluye 2 estribos piloto.
O conjunto inclui 2 pedaleiras para piloto.
キットにはライダーフットベグ 2個が含まれます。

Set of billet aluminium rider footrests. Design and material minimize weight while their machined finish enhances rider grip to the pegs.

Paire de pivots repose-pieds pilote en aluminium usiné dans la masse. Le design et le matériau contribuent sensiblement à réduire le poids au minimum, alors que la finition à la machine augmente la prise du pilote sur les ergots.

Paar Fahrerfußrasten aus Aluminium, dem Vollen gearbeitet. Das Design und das Material reduzieren das Gewicht auf ein Minimum, während das gefräste Finish den Halt des Fahrers auf den Fußrasten erhöht.

Par de estribos apoya pies piloto de aluminio de pieza llena. El diseño y el material reducen el peso al mínimo mientras que el acabado a máquina aumenta la adherencia del piloto a los estribos.

Par de pedais de apoio para pés do piloto em alumínio obtidos em peça única. O design e o material reduzem o peso ao mínimo, enquanto o acabamento usinado aumenta a aderência do piloto nos pedais.

ビレットアルミ製ライダーフットレストセット。そのデザインと素材により可能な限りの軽量化を図ります。さらにマシン加工で仕上げることで足とフットレストの密着を高めます。

A **96280121A**

MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Cavalletto centrale. Integrato nel veicolo e progettato per offrire la massima stabilità anche in fase di sollevamento. È elemento essenziale nell'uso turistico.



18 [min]

Center stand. Integrated in the bike and designed to provide maximum stability when lifting the bike. Indispensable for touring use.

Béquille centrale. Intégrée dans la moto et conçue pour offrir le maximum de stabilité, même en cours de levage, cette béquille constitue un élément essentiel pour une utilisation touring de la moto.

Hauptständer. In das Fahrzeug integriert und dazu entwickelt, um auch beim Aufbocken maximale Stabilität zu gewährleisten. Das wesentliche Element für den Touring-Einsatz.

Caballote central. Integrado en la motocicleta y diseñado para ofrecer la máxima estabilidad, incluso durante la elevación. Elemento clave para el uso turístico.

Cavalete central. Integrado no veículo e projetado para oferecer a máxima estabilidade, mesmo na fase de levantamento. É um elemento fundamental no uso turístico.

センタースタンド。車体と一体構造になっており、スタンドを掛ける際にも抜群の安定感です。ツーリングには不可欠なアイテムです。



Tamponi in alluminio per mozzo ruota anteriore. Oltre a svolgere una funzione di salvaguardia per la forcella, la finitura a macchina aggiunge un elemento di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Aluminum front axle protectors. In addition to crash protection for the forks, the machined finish adds a stylish accent to the front end of the bike.

Tampons en aluminium pour moyeu de roue avant. La finition fait fonction de protection de la fourche et ajoute un élément de style qui enrichit le train avant de la moto.

Aluminium-Stopfen für Vorderradnabe. Neben der Schutzfunktion für die Vorderradgabel bereichert die maschinelle Bearbeitung den Frontbereich des Motorrads.

Tapones de aluminio para cubo rueda delantero. Además de la función de protección para la horquilla, el acabado a máquina agrega un detalle de estilo que mejora el tren delantero de la moto.

Protetores em alumínio para o cubo da roda dianteira. Além de desempenhar uma função de proteção para a forquilha, o acabamento usinado acrescenta um elemento de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントホイールハブ用アルミニウム製スライダー。フォークを保護する機能に加えて、バイクのフロントエンドをより際立たせるマシン加工仕上げのスタイルアイテムです。



96638810B

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14

Paramotore realizzato in tubi d'acciaio. Fornisce un'ulteriore protezione al motore da possibili urti, nell'uso della moto su percorsi accidentati.

Engine lug made with steel tubes. Further protects the engine from any shock when using the bike of bumpy surfaces.

Protection moteur réalisée en tubes d'acier. Elle protège davantage le moteur contre les chocs éventuels, notamment lorsque la moto est utilisée sur des terrains accidentés.

Motorschutz realisiert aus Stahlrohren. Bietet dem Motor einen weiteren Schlagschutz bei einem Einsatz des Motorrads auf unebenen Strecken.

Protector de motor realizado con tubos de acero. Otorga una mayor protección al motor frente a posibles golpes, cuando se usa la moto en recorridos accidentados.

Protetor de motor realizado em tubos de aço. Fornece uma ulterior proteção para o motor contra possíveis colisões, no uso da moto em percursos acidentados.

スチールパイプ製エンジンプロテクションカバー。悪路を走行する際、エンジンに衝撃から守ります。



Montabile esclusivamente sui veicoli con le seguenti matricole: da VIN: ZDMA201ACAB009050 - a VIN: ZDM12BLW9BB009091; ed inoltre da VIN: ZDMA200ACAB009118 e successivi.
It can be assembled on the vehicles with the following VIN numbers, only: from VIN No.: ZDMA201ACAB009050 - to VIN No.: ZDM12BLW9BB009091; and also from VIN No.: ZDMA200ACAB009118 and following numbers.
À ne monter que sur les véhicules avec les matricules ci-dessous : de VIN : ZDMA201ACAB009050 - à VIN : ZDM12BLW9BB009091; et encore de VIN : ZDMA200ACAB009118 et suivantes.
Ausschließlich an Fahrzeugen mit folgenden Rahmennummern verbaubar: von VIN: ZDMA201ACAB009050 bis VIN: ZDM12BLW9BB009091; und von VIN: ZDMA200ACAB009118 und folgende.
Se puede montar exclusivamente en las motocicletas con las siguientes matriculas: desde VIN: ZDMA201ACAB009050 a VIN ZDM12BLW9BB009091; y además desde VIN: ZDMA200ACAB009118 y sucesivos.
Deve ser montado exclusivamente nos veículos com as seguintes matriculas: de VIN: ZDMA201ACAB009050 - a VIN: ZDM12BLW9BB009091; e, além disso, de VIN: ZDMA200ACAB009118 e sucessivos.
以下の車体番号の車両のみに取り付け可能:VIN: ZDMA201ACAB009050からVIN: ZDM12BLW9BB009091まで、及びVIN: ZDMA200ACAB009118以降。

96780091A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



A 97380051A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Coppia di paramani. Con design ispirato al mondo dell'off-road e del motard; racing nelle forme, sono predisposti per alloggiare gli indicatori di direzione di serie sulla moto.

Hand guard set. Inspired by off-road and motard design, with racing shapes. Preset for installation of the standard turn indicators of the motorcycle.

Paire de protections mains. Au design d'inspiration hors route et motard ; aux formes racing, elles sont prédisposées pour abriter les clignotants de série sur la moto.

Paar Handschutzelemente. In an der Welt des Off-Road und Motard inspiriertem Design und Racing in den Formen. Sind für die Aufnahme der serienmäßig am Motorrad verbauten Blinker ausgelegt.

Par de protectores manos. Con diseño inspirado en el mundo del off-road y del Motard; de formas Racing, predispuestos para alojar los indicadores de dirección de serie en la moto.

Par de protetores de mãos. Com design inspirado no mundo off-road e do motard; racing nas formas, são preparados para alojar os indicadores de direção de série na moto.

ハンドガードセット。オフロードの世界に影響を受けたデザインです。レーシングフォルムながら、バイク標準ターニンジケータの搭載が可能です。

96280151A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos e electrónicos - 電子部品と電子機器

Kit faretto supplementari. La lampada a led offre consumi contenuti e grande luminosità per una miglior visione notturna ed in caso di nebbia.

Additional headlamps kit. LED lamps offer low consumption and excellent brightness for improved vision at night and in the fog.

Kit d'éclairage additionnel. L'ampoule à led a comme avantages des consommations contenues et une grande luminosité pour une meilleure vision nocturne et en cas de brouillard.

Kit zusätzliche Scheinwerfer. Die LED-Lampe verbraucht weniger Strom und gewährleistet eine bessere Beleuchtung bei Nacht und Nebel.

Kit faros adicionales. La lámpara de led ofrece menor consumo y gran luminosidad para una mejor visión nocturna y en caso de niebla.

Kit de faróis suplementares. A lâmpada com led oferece baixo consumo e grande luminosidade para uma melhor visão noturna e no caso de nevoeiro.

補助ライトキット。LEDランプで消費電力を控え、その明るさで夜間や霧が出ているときの視界を向上させます。

96680041A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Coppia di indicatori di direzione a led. Grazie al profilo ribassato esaltano l'estetica del retrotreno, garantendo la visibilità grazie alla loro luminosità.

Pair of LED turn indicators. Their low-profile enhances the look of the tail section while their brightness maintains visibility.

Paire de clignotants à LED. Exaltent l'esthétique du train arrière, grâce au profil surbaissé, et garantissent la visibilité, grâce à leur luminosité.

Paar LED-Blinker. Dank ihres schmalen Profils unterstreichen sie die Ästhetik des Heckbereichs und gewährleisten durch ihre Helligkeit eine sehr gute Sichtbarkeit.

Par de indicadores de dirección de led. Gracias al perfil más bajo resaltan la estética del tren trasero, garantizando la visibilidad debido a su luminosidad.

Par de indicadores de direção com led. Graças ao perfil baixo, exaltam a estética do trem traseiro, garantindo a visibilidade graças à sua luminosidade.

LEDターンインジケータースセット。ロープロファイルがテールエンドの美しさを際立たせながら、ランプの明るさで視認性をしっかりと確保します。



Kit composto da due indicatori.
Kit consisting of two turn indicators.
Kit composé de deux clignotants.
Kit mit zwei Blinkern.
Kit compuesto por dos indicadores de dirección.
Kit composto por dois indicadores.
キットには2ヶのウィンカーが含まれます。

Da montare in abbinamento con [codice] 96980281A.
Must be installed with [p/n] 96980281A.
À installer en combinaison avec [référence] 96980281A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96980281A.
Para montar combinada con [código] 96980281A.
A ser montada com [código] 96980281A.
組み合わせて使用する[部品コード] 96980281A。

30 [min]



OK 96680231A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14

Manopole riscaldabili plug-&play, controllabili tramite cruscotto. Settando uno dei tre livelli a disposizione è possibile evitare il raffreddamento ed il conseguente indolenzimento delle mani per la guida anche nelle giornate più fredde.

Heated plug-&play twistgrips, controllable from the instrument panel. By setting one of the three levels available, it is possible to prevent the hands from getting cold and therefore sore, to allow riding on colder days.

Poignées chauffantes plug-&play, commandées depuis le tableau de bord. Il est possible d'éviter le refroidissement des mains et l'engourdissement pouvant en dériver en réglant la poignée à l'un des trois niveaux disponibles, permettant ainsi de conduire également au cours des journées les plus froides.

Beheizte Plug-&Play-Lenkergriffe, die über das Cockpit gesteuert werden können. Einstellbar auf drei Wärmestufen können kalte und folglich schmerzende Hände selbst an extrem kalten Tagen beim Fahren vermieden werden.

Puños calefactados plug-&play, controlados desde la pinya de mandos. Al configurar uno de los tres niveles a disposición se puede evitar el enfriamiento y la consiguiente sensación de agujetas en las manos por la conducción incluso en los días más fríos. Manoplas aquecidas plug-&play, controladas através do painel de instrumentos. Ajustando um dos três níveis à disposição, é possível evitar o resfriamento e a consequente dormência das mãos para a condução mesmo em dias mais frios.

インストルメントパネルから操作が可能なヒートグリップ。3段階から温度レベルを選択でき、寒い日でも手のかじかみや指先の痛みを気にすることなくライディングを楽しむことができます。

120 [min]

Coppia di indicatori di direzione a led. Grazie al profilo ribassato esaltano l'estetica del retrotreno, garantendo la visibilità grazie alla loro luminosità.

Pair of LED turn indicators. Their low-profile enhances the look of the tail section while their brightness maintains visibility.

Paire de clignotants à LED. Exaltent l'esthétique du train arrière, grâce au profil surbaissé, et garantissent la visibilité, grâce à leur luminosité.

Paar LED-Blinker. Dank ihres schmalen Profils unterstreichen sie die Ästhetik des Heckbereichs und gewährleisten durch ihre Helligkeit eine sehr gute Sichtbarkeit.

Gracias al perfil más bajo resaltan la estética del tren trasero, garantizando la visibilidad debido a su luminosidad.

Par de indicadores de direção com led. Graças ao perfil baixo, exaltam a estética do trem traseiro, garantindo a visibilidade graças à sua luminosidade.

LEDターンインジケータースセット。ロープロファイルがテールエンドの美しさを際立たせながら、ランプの明るさで視認性をしっかりと確保します。



Kit composto da due indicatori.
Kit consisting of two turn indicators.
Kit composé de deux clignotants.
Kit mit zwei Blinkern.
Kit compuesto por dos indicadores de dirección.
Kit composto por dois indicadores.
キットには2ヶのウィンカーが含まれます。

Non compatibile con [codice] 96980281A.
Not compatible with [p/n] 96980281A.
Non compatible avec [référence] 96980281A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96980281A.
No compatible con [código] 96980281A.
Não compatível com [código] 96980281A.
一緒に使用できない[部品コード] 96980281A。

24 [min]



OK 96680201A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



96680342A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14

Kit navigatore satellitare Ducati Zumo 390. Dotato di predisposizione per il montaggio ergonomico sulla moto e di connettività Bluetooth® a doppio canale, che supporta l'utilizzo simultaneo di interfono e telefono cellulare. Impermeabile e facilmente utilizzabile con i guanti, il nuovo Zumo390 è lo strumento ideale per le necessità del motociclista, grazie anche ad un sistema di navigazione di ultima generazione ed alla geo-localizzazione dell'intera rete ufficiale di assistenza Ducati precaricata sulla mappa. Comprende l'abbonamento "nuMaps Lifetime" di serie che garantisce fino a 4 aggiornamenti cartografici l'anno, per tutta la vita del navigatore.

Ducati satellite navigator kit Zumo 390. Preset for ergonomic installation on the motorcycle and featuring a dual-channel Bluetooth® connection, supporting simultaneous use of intercom and mobile phone. The new, waterproof and glove-friendly Zumo390 meets all biker's requirements, thanks to its cutting-edge navigation system and geolocalisation of the whole Ducati service network preloaded on the map. It includes "nuMaps Lifetime" subscription ensuring up to 4 map updates a year, for the whole navigator's life.

Kit navigateur satellitaire Ducati Zumo 390. Conçu pour être installé sur la moto conformément aux principes de l'ergonomie et doté de connectivité Bluetooth® à double canal, qui supporte l'utilisation simultanée d'interphone et de téléphone portable. Imperméable et facilement utilisable avec les gants, le nouveau Zumo390 est l'instrument idéal pour les exigences du motocycliste, grâce aussi à un système de navigation de toute dernière génération et à la géolocalisation de tout le réseau officiel d'assistance Ducati préchargée sur la cartographie. Il comprend l'abonnement « nuMaps Lifetime » de série qui garantit 4 mises à jour cartographiques par an, pour toute la durée de vie du navigateur.

Kit Satelliten-Navigationsgerät Ducati Zumo390. Mit Auslegung für die ergonomische Montage am Motorrad und ausgestattet mit einer Bluetooth® Zweikanalverbindung, welche die gleichzeitige Nutzung von Gegensprechanlage und Mobilfunk unterstützt. Wasserdicht und leicht mit den Handschuhen bedienbar, ist das neue Zumo390 das ideale Gerät für die Ansprüche des Motorradfahrers. Dies auch dank eines Navigationssystems der letzten Generation und der Geotung des gesamten, bereits in der Speicherkarte eingelesenen, offiziellen Ducati Kundendienstnetzes. Umfasst auch das serienmäßige „nuMaps Lifetime“-Abonnement, welches bis zu 4 Karten-Updates pro Jahr - über die gesamte Lebensdauer des Navigationsgeräts hinweg - garantiert.

Kit navegador satelital Ducati Zumo390. Con predisposición para el montaje ergonómico en la moto y con conectividad Bluetooth® de doble canal. Soporta el uso simultáneo de interfono y teléfono celular. Impermeable y fácilmente utilizable con guantes, el nuevo Zumo390 es el instrumento ideal para las necesidades del motociclista, incluso gracias a un sistema de navegación de última generación y a la geo-localización de toda la red oficial de asistencia Ducati precargada en el mapa. Incluye la suscripción a "nuMaps Lifetime" de serie, que garantiza hasta 4 actualizaciones cartográficas por año, durante toda la duración del navegador.

Kit de dispositivo de navegação por satélite Ducati Zumo390. Dotado de predisposição para a montagem ergonómica na moto e de conectividade Bluetooth® com duplo canal, que suporta a utilização simultânea de interfone e telemóvel. Impermeável e facilmente utilizável com as luvas, o novo Zumo390 é o instrumento ideal para as necessidades do motociclista, graças também à um sistema de navegação de última geração e à geolocalização da inteira rede oficial de assistência Ducati pré-carregada no mapa. Inclui a assinatura a "nuMaps Lifetime" de série que garante até 4 atualizações cartográficas por ano, durante toda a vida útil do dispositivo de navegação.

衛星ナビゲーターキットDucati Zumo 390。車両に合わせて取り付けることができ、インターフォンと携帯電話を同時使用できるデュアルチャネルのBluetooth®接続が可能です。防水性で手袋をしたまま簡単に使用できる新しいZumo390は、最新のナビゲーションシステムと、マップにあらかじめロードされている全ドゥカティアシスタンスオフィシャルネットワークのジオローカライゼーションシステムによりモーターサイクリストのニーズに応えた理想的な装置です。"nuMaps Lifetime"の定期更新が標準装備されていますので、ナビゲーターの使用期間中は年間4回まで地図の更新が保証されています。

EU 96680321A

USA 96680331A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Tappo serbatoio Hands-free. Grazie al sistema ad apertura elettrica il rifornimento carburante diventa veloce e senza necessità di chiave. Si sblocca automaticamente allo spegnimento della moto e si blocca di nuovo dopo 60 secondi in caso di mancato rifornimento.

Hands-free tank filler plug. The electrically operated opening system enables fast refueling without touching the key. It automatically unlocks when you turn off the engine and locks again after 60 seconds if no refueling operation is carried out.

Bouchon de réservoir Hands Free (Mains Libres). Grâce au système à ouverture électrique, le ravitaillement en carburant se fait rapidement et sans devoir utiliser la clé. Ce bouchon se débloque automatiquement lorsqu'on coupe le contact et se bloque de nouveau au bout de 60 secondes à défaut de ravitaillement.

Hands-free Tankverschluss. Schnelles und „schlüsselloses“ Tanken dank des elektrischen Öffnungssystems. Entriegelt sich automatisch beim Ausschalten des Motors und wird, sollte nicht getankt werden, nach 60 Sekunden wieder verriegelt.

Tapón depósito Hands-free. Gracias al sistema de apertura eléctrica, el reabastecimiento es rápido y no requiere el uso de la llave. Se desbloquea automáticamente al apagar la moto y se bloquea nuevamente luego de 60 segundos si no se ha reabastecido con combustible.

Tampa do tanque Hands-free. Graças ao sistema de abertura elétrica, o abastecimento de combustível torna-se rápido e sem a necessidade de usar chave. Desbloqueia-se automaticamente quando a moto é desligada e bloqueia-se novamente após 60 segundos, caso não seja efetuado o abastecimento.

ハンズフリー燃料タンクキャップ。ハンズフリーシステムと電動開閉機能により、キーを使わずに速やかに給油がおこなえます。エンジンを切ると自動的にロックが解除され、その60秒間後にプラグが開いていなければ自動的にロックされます。

Antifurto dedicato Ducati performance. Dotato di sensori di movimento, anti-manomissione, sollevamento e allarme acustico.

Ducati Performance dedicated antitheft system. With movement, tamper and anti-lift sensors and acoustic alarm.

Alarme spécifique Ducati Performance. Doté de capteurs de mouvement, d'anti-altération, de levage et d'une alarme sonore.

Spezifische Diebstahlsicherung „Ducati Performance.“ Mit Bewegungs-, Handhabungsschutz- und Hebesensoren sowie Alarmsirene ausgestattet.

Antirrobo específico Ducati Performance. Dotado con sensores de movimiento, anti-manipulación, anti-elevación y alarma sonora.

Antifurto dedicado Ducati Performance. Dotado de sensores de movimento, antivolação, levantamento e alarme acústico.

Ducati Performance専用盗難防止システム。ショックセンサー、タンバーセンサー、傾斜センサー、盗難防止アラームを装備します。※96783510Bは日本国内では使用できません。

96680491A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



AUS EU USA JPN 96783510B

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Set di coperchi di varia capienza. Studati per essere sostituiti rapidamente ai coperchi di serie delle valigie; ideali per adattare la capacità di carico alle proprie necessità.

Set of covers with varying capacities. To quickly replace standard pannier covers; ideal for adapting carrying capacity to specific needs.

Paire de couvercles de différentes capacités. Conçus pour être remplacés rapidement avec les couvercles en série des valises; idéal pour adapter la capacité de chargement en fonction de ses besoins.

Set von Deckeln mit unterschiedlichem Fassungsvermögen. Für einen raschen Austausch der Serienkofferdeckel; ideal zur Anpassung des Fassungsvermögens an den individuellen Bedarf.

Set de tapas de distinta capacidad. Estudiadas para ser sustituidas rápidamente por las tapas existentes de serie de las maletas; ideales para adaptar la capacidad de carga de acuerdo a las necesidades de cada uno.

Set de coberturas de várias capacidades. Estudadas para serem substituídas rapidamente com as coberturas de série das malas; ideais para adaptar a capacidade de carga às próprias necessidades.

各種容量対応カバーセット。標準装備のバッグカバーを迅速に交換できるよう設計されています。必要に応じて容量を変更することができます。

96792810C (73 lt)

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Set completo di valige rigide laterali con cover in vernice. Linee e volumetria progettate assieme alla moto e sistema di attacchi integrato al veicolo, assicurano la massima capienza senza penalizzare le doti dinamiche della Multistrada1200.

Complete set of side panniers with paint-finished covers. Co-designed with the bike, these panniers fit the vehicle's integrated fastening system and their lines and volumes provide ample capacity without compromising the Multistrada 1200's road ability.

Ensemble complet de valises rigides latérales avec couvercle peint. Les lignes et la volumétrie élaborées avec la moto et un système de fixations intégré au véhicule assurent le maximum de capacité sans pénaliser les qualités dynamiques de la Multistrada1200. La liberté de voyager fusionne avec le plaisir de conduite.

Komplettes Seitenkofferset mit Lackcover, das gemeinsam mit dem Motorrad entworfen wurde. Das am Fahrzeug integrierte Befestigungssystem sorgt dafür, dass die dynamischen Qualitäten der Multistrada 1200 nicht negativ beeinflusst werden.

Set completo de maletas rígidas laterales con protección pintada. Líneas y volúmenes diseñados junto a la moto y sistema de tomas integrado en el vehículo aseguran la máxima capacidad sin penalizar las dotes dinámicas de la Multistrada1200.

Set completo de malas rígidas laterais com cobertura pintada. Linhas e volumetria projetadas junto com a moto e sistema de engates integrado no veículo, garantem a máxima capacidade sem prejudicar os dotes dinâmicos da Multistrada1200.

ペイントカバー付きハードサイドバッグセット。バイクとあわせて開発されたデザインと大きさ、また車体に内蔵された取り付けシステムが、Multistrada1200のダイナミクスを損なうことなく十分な積載が可能です。



Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montados [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグトップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180。

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 10.0; Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 10.0; Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 10.0; Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 10.0; Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 10.0; Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 10.0; Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 10.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 10.0; 左バッグの最大積載量 [kg] 10.0。



96785610C (58 lt)

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14



Top-case con cover in vernice e sistema di sgancio rapido integrato al veicolo. La capienza di 48 litri assicura lo spazio sufficiente per l'alloggiamento di due caschi integrali; dotato di cuscino poggia-schiena per passeggero.

Top-case with painted cover and quick-release system integrated in the vehicle. 48-litre capacity makes for enough room to store two full-face helmets. Equipped with passenger back rest.

Top-case avec cover vernis et système d'ouverture instantanée intégré au véhicule. La capacité de 48 litres garantit un espace suffisant pour le logement de deux casques intégraux; un coussin appuie-dos pour le passager est fourni en dotation.

In Fahrzeug integriertes Topcase mit Lackcover und Schnelllösesystem. Das Fassungsvermögen von 48 Litern gewährleistet ausreichend Platz für zwei Integralhelme. Ausgestattet mit Rückenlehnenpolster für Beifahrer.

Baúl trasero con cover de pintura y sistema de desenganche rápido integrado al vehículo. La capacidad de 48 litros asegura suficiente espacio para dos cascos integrales; cuenta con un almohadón donde el pasajero puede apoyar la espalda.

Top-case com cobertura pintada e sistema de desengate rápido integrado ao veículo. A capacidade de 48 litros garante o espaço suficiente para o alojamento de dois capacetes integrais; dotado de almofada encosto para passageiro.

車両一体型クイックフックシステム・塗装カバー付きトップケース。フルフェイスヘルメット2個を収納できる大容量48リットル。パッセンジャー背もたれ用クッションも装備されています。



Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 10.0.
Charge maximale transportable [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 10.0.
最大積載量 [kg] 10.0.



96784210B (48 lt)

MC 96780081A (48 lt)

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Borsa pocket serbatoio. Utile per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altro. Struttura semirigida; dotato di sistema di aggancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore che può alloggiare lo smartphone. Il kit include la cuffia anti pioggia. Capacità: 5lt.

Tank pocket bag. Indispensable for storing a mobile phone, wallet, documents and much more, it features a semi-rigid structure, quick-fitting connection to tank plug and a top pocket designed for a smartphone. The kit includes rain cover. Capacity: 5 liters.

Sacoche de réservoir. Utile pour ranger le portable, le portefeuille, les papiers et d'autres objets. Ce sac présente une structure semi-rigide et est doté d'un système de fixation rapide au bouchon de réservoir et d'une poche supérieure pour loger le smartphone. Le kit comprend la housse de pluie. Capacité : 5 litres.

Pocket-Tanktasche. Nützlich zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugunterlagen und anderem. Halbsteife Struktur; mit Schnellverankerungssystem am Tankverschluss und oberer Tasche für das Smartphone. Regenschutzhaube im Lieferumfang des Kits enthalten. Fassungsvermögen: 5 Liter.

Bolsa pocket depósito. Útil para guardar el móvil, la cartera, los documentos y demás. Estructura semi rígida; dotado de sistema de enganche rápido al tapón del depósito y bolsillo superior para alojar el smartphone. El kit incluye la capucha antilluvia. Capacidad: 5 l.

Bolsa pochete para tanque. Útil para colocar o celular, a carteira, os documentos e muito mais. Estrutura semirígida; dotada de sistema de engate rápido na tampa do tanque e bolso superior que pode alojar o smartphone. O conjunto inclui capa de chuva. Capacidade: 5l.

タンクポケットバッグ。携帯、財布、書類など、そのほか様々な物を収納するのに便利なセミハード構造。フイラープラグへのクイックフックシステム、スマートフォンを入れておける上部ポケットを備えます。またキットには防水カバーが付属します 容量5リットル。



Capacità [litri] 5.0.
Capacity [litres] 5.0.
Capacité [litres] 5.0.
Fassungsvermögen [Liter] 5.0.
Capacidad [litros] 5.0.
Capacidade [litros] 5.0.
容量[リットル] 5.0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96780281A.
Must be installed with [p/n] 96780281A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780281A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780281A.
Para montar combinada con [código] 96780281A.
A ser montada com [código] 96780281A.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780281A.

96780262C

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Kit flangia "Tanklock®". Per fissaggio borsa pocket.

"Tanklock®" flange kit. For fastening pocket bag.

Kit bride « Tanklock® ». Pour fixation sac pocket.

Kit Flansch „Tanklock®“. Zur Befestigung der Pocket-Tanktasche.

Kit brida "Tanklock®". Para fijación bolsa pocket.

Conjunto de flange "Tanklock®". Para a fixação da bolsa pocket.

"Tanklock®"フランジキット。ミニバッグ 固定用。



Kit flangia "Tanklock®" per fissaggio borsa pocket su MS1200.
"Tanklock®" mounting kit for installing pocket bag to MS1200.
Kit étrier "Tanklock®" pour fixation sacoche de réservoir sur MS1200.
Kit "Tanklock®" Flansch für Befestigung der Pocket Tasche an der MS1200.
Kit brida "Tanklock®" para fijación bolsa pocket en MS1200.
Kit de flange "Tanklock®" para a fixação da bolsa pocket na MS1200.
MS1200タンクポケット取付用"タンクロック"フランジキット。

96780281A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Coppia di borse interne morbide, specifiche per valige rigide laterali. Adattabili alle valige da 58 Lt. ed a quelle da 73 Lt.

Pair of saddlebag liners specifically designed for use with hard saddlebags. Adaptable to 58 l and 73 l panniers.

Paire de sacoches internes souples spécifiques pour les valises rigides latérales. Ils peuvent être adaptés aux valises de 58 l et de 73 l.

Weiche Innentaschen speziell entwickelt für die seitlichen Schalenkoffer. Können an die 58 l und 73 l Koffer angepasst werden.

Par de bolsas interiores blandas específicas para maletas rígidas laterales. Adaptables a las maletas de 58 l y a las de 73 l.

Par de bolsas internas macias, específicas para malas rígidas laterais. Adaptáveis às malas de 58 L. e àquelas de 73 L.

サイドバッグ(ハードケース)専用デザインされたソフトインナーバッグセット。58リットルおよび73リットルのバッグに適用可能。



96791210B

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14

Borsa da serbatoio morbida. In tessuto tecnico ad alta resistenza; capacità: 12 lt. Dotata di maniglia per il trasporto e scomparto superiore trasparente per cartina stradale; tasche laterali per piccoli oggetti, tasca superiore staccabile utilizzabile come marsupio.

Soft tank bag. In high-resistance technical fabric; 12-liter capacity. Equipped with a convenient carry handle, clear map holder and handy pockets for small items. Detachable top pouch doubles as fanny pack.

Sac de réservoir. Réalisé en tissu technique à haute résistance, ce sac a une capacité de 12 litres et dispose d'une poignée pour le transport, d'un compartiment supérieur transparent pour la carte routière et de poches latérales pour ranger les petits objets. La poche supérieure est détachable et peut être utilisée comme banane.

Tanktasche. Aus hochwiderstandsfähigem technischen Gewebe; Fassungsvermögen: 12 Liter. Mit Tragegriff und durchsichtigem Fach für die Landkarte; Seitentaschen für kleine Gegenstände, obere Tasche abnehmbar und als Hüfttasche verwendbar.

Bolsa de depósito. De tela técnica de alta resistencia, capacidad de 12 litros. Cuenta con asa para el transporte y compartimento superior transparente para mapas, bolsillos laterales para pequeños objetos y bolsillo superior extraíble para usar como riñonera.

Bolsa de tanque macia. Em tecido técnico de alta resistência; capacidade: 12 l. Dotada de alça para o transporte e compartimento superior transparente para o mapa rodoviário; bolsos laterais para colocar pequenos objetos, bolso superior destacável para ser usado como pochete.

ソフトタンクバッグ。強度に優れたテクニカルファブリック製、容量12リットル。便利なキャリーハンドルとクリアマップポケット、小物用のサイドポケットを備えます。上部ポケットは取り外してポーチとしても使用することができます。



Capacità [litri] 12.0.
Capacity [litres] 12.0.
Capacité [litres] 12.0.
Fassungsvermögen [Liter] 12.0.
Capacidad [litros] 12.0.
Capacidade [litros] 12.0.
容量[リットル] 12.0.

96780331A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14



Borsa interna per top-case Studiata per l'interno del baule.

Top case liner. Designed to fit inside the top case.

Sacoches interne pour top-case. Étudiée pour l'intérieur du top case.

Innentasche für Topcase. Für das Kofferinnere entwickelt.

Bolsa interna para baúl trasero. Estudiada para el interior del baúl.

Bolsa interna para top-case. Estudada para o interior do baú.

トップケース用インナーバッグ。トップケース用に設計されたインナーバッグ。



96792210B

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14

Sella a seduta ribassata. Riducendo l'altezza della seduta di ben 25 mm rende accessibile a tutti una moto con spiccato carattere touring, dalle dimensioni importanti.

Seat with lower seat height Reduces the seat height by 25 mm, making this touring bike accessible to everyone in spite of its large size.

Selle surbaissée. En réduisant la hauteur de l'assise de 25 mm, cette selle assure un confort optimal sur une moto typiquement touring, aux dimensions importantes.

Sitzbank mit niedrigem Polster. Reduziert die Sitzhöhe um ganze 25 mm und macht damit ein großes Motorrad mit herausstechendem Touring-Charakter jedermann zugänglich.

Asiento rebajado. Al reducir la altura del asiento 25 mm, se vuelve accesible para todos. Una moto con fuerte carácter touring e importantes dimensiones.

Assento rebaixado. Reduzindo a altura do assento de 25 mm, torna acessível a todos uma moto de forte caráter touring, de consideráveis dimensões.

ローシート。シート高を25mmも下げることができ、乗りにくかった大型のツアラーバイクを誰でも楽しむことができます。



Altezza [mm] -25.
Height [mm] -25.
Hauteur [mm] -25.
Höhe [mm] -25.
Altura [mm] -25.
Altura [mm] -25.
高さ [mm] -25.

96880041A
Rifinita con cuciture nere.
Finished with black stitching.
Finition avec coutures noires.
Finish mit schwarzen Nähten.
Acabado con costuras negras.
Acabamento com costuras pretas.
ブラックステッチ仕上げ。

96880051A
Rifinita con cuciture rosse.
Finished with red stitching.
Finition avec coutures rouges.
Finish mit roten Nähten.
Acabado con costuras rojas.
Acabamento com costuras vermelhas.
レッドステッチ仕上げ。

96880041A

MULTISTRADA 1200 ABS MY13 <-> MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING MY13 <-> MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14

96880051A

MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY13 <-> MY14



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Protezione adesiva in carbonio per serbatoio. Protegge il serbatoio fornendogli un aspetto racing.

Adhesive carbon tank protector. Protects the tank, giving it a racing look.

Protection de réservoir autocollante en carbone. Protège le réservoir en lui conférant un aspect racing.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser. Schützt den Tank und verleiht ihm einen Racing-Look.

Protección adhesiva de carbono para depósito. Protege el depósito proporcionándole un aspecto racing.

Proteção adesiva em carbono para tanque. Protege o tanque, fornecendo-lhe um aspecto racing.

タンク用カーボン製プロテクションシール。レーシーなスタイルでフューエルタンクを保護します。



M 96980171A

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14

Telo coprimoto per interni. Realizzato su misura per la Multistrada 1200, con logo Ducati Performance sul lato esterno. Pensato per proteggere la moto da polvere e abrasioni.

Indoor bike cover. Is tailored specifically for the Multistrada 1200. It features the Ducati Performance logo on its exterior and is meant to protect from dust and abrasion.

Housse de protection d'intérieur. Réalisée sur mesure pour la Multistrada 1200, avec logo Ducati Performance sur la face externe. Conçue pour protéger la moto contre la poussière et les abrasions.

Motorradabdecktuch Indoor. Maßgeschneidert für die Multistrada 1200, mit Ducati Performance Logo an der Außenseite. Konzipiert, um das Motorrad vor Staub und Kratzern zu schützen.

Funda cubremoto para interior. Realizada a medida para Multistrada 1200, con logotipo Ducati Performance en la parte externa. Pensada para proteger la moto del polvo y la abrasión.

Capa para cobrir moto para ambientes interiores. Realizada sob medida para a Multistrada 1200, com logotipo Ducati Performance na lateral externa. Concebida para proteger a moto contra poeira e abrasões.

屋内用バイクカバーシート。Multistrada 1200専用サイズで外側にDucati Performanceロゴをあしらいました。大切なバイクをほこりや擦り傷から守ります。



Per moto senza valige e/o topcase montati.
For motorcycle without panniers and/or top case.
Pour motos sans valises et/ou top-case montés.
Für Motorräder ohne montierte Koffer und/oder Topcase.
Para motos sin bolsas y/o baúl trasero montados.
Para moto sem malas e/ou topcase montados.
バッグやトランクを取り付けていないバイク用。

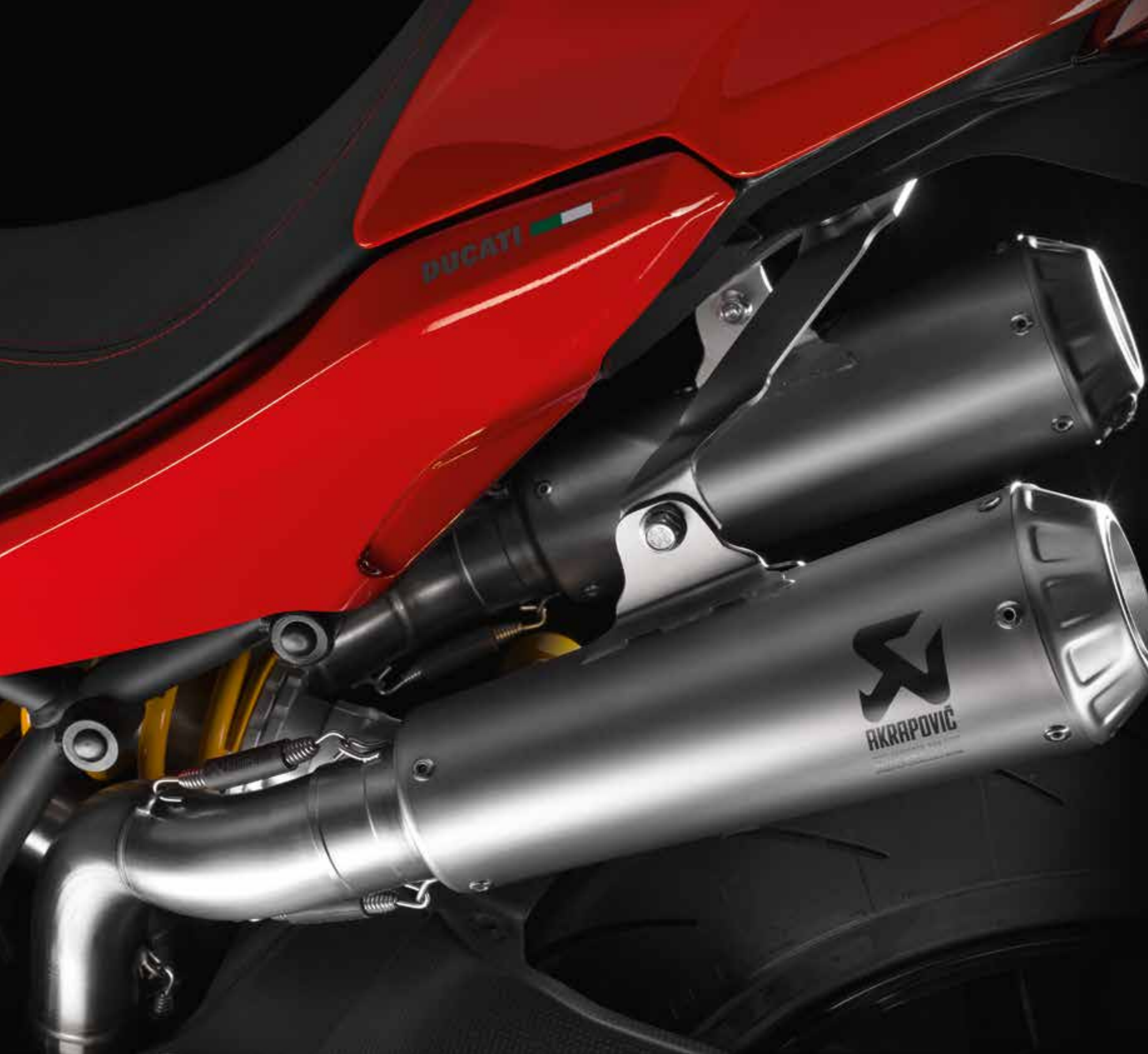
96784610C

MULTISTRADA 1200 <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200 ABS <= MY14, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO <= MY14, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK <= MY14, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING <= MY14, MULTISTRADA 1200S TOURING DJAIR <= MY14





SuperSport



Pacchetti Accessori 292
Accessory packages
Kits accessoires
Zubehörpakete
Paquetes accesorios
Pacotes de Acessórios
アクセサリパック

Sistemi di scarico 294
Exhaust systems
Systèmes d'échappement
Auspuffsysteme
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム

Carbonio 298
Carbon
Carbone
Kohlefaser
Carbono
Carbón
カーボン

Vetroresina e fibre plastiche 303
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas
ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Materiali speciali 305
Special materials
Matériaux spéciaux
Spezielles Material
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材

Ciclistica e impianti frenanti 311
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclistica e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム

Componenti elettrici ed elettronici 314
Electric and electronic components
Composants électriques et électroniques
Elektrische und elektronische Komponenten
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrónicos
電子部品と電子機器

Touring 317
Touring
Touring
Touring
Touring
ツアーリング

Accessori vari 321
Sundry accessories
Accessoires divers
Verschiedenes Zubehör
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリ

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme -
Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Gruppo completo di scarico Akrapovič. Elevate prestazioni, mappatura dedicata e accurata ricerca del suono, il tutto avvolto in un'elegante camicia in titanio: queste sono le linee guida seguite da Akrapovič nella progettazione di questo impianto racing. Una gioia per gli occhi e per le orecchie.

Complete Akrapovič exhaust kit. High performance, dedicated mapping and accurate sound research, all wrapped in an elegant titanium shell: these are the guidelines followed by Akrapovič in its design of this racing system. A joy for the eyes and the ears.

Système d'échappement complet Akrapovič. Hautes performances, cartographie dédiée et sonorité travaillée : ce sont les lignes directrices suivies par Akrapovič dans la conception de ce système d'échappement racing en titane. Un plaisir pour les yeux et les oreilles.

Komplette Auspuffeinheit von Akrapovič. Hohe Leistung, dediziertes Mapping und sorgfältiges Sound-Engineering kommen bei diesem eleganten Auspuffrohr aus Titan zusammen: Eine Freude für Augen und Ohren.

Grupo con escape Akrapovič. Elevadas prestaciones, mapeado específico y perfecta localización del sonido, todo recubierto por una elegante camisa de titanio: estas son las directrices que sigue Akrapovič en el diseño de este sistema racing. Una joya para la vista y para los oídos.

Grupo completo de escapamento Akrapovič. Elevados desempenhos, mapeamento dedicado e minuciosa busca do som, tudo envolvido em uma elegante camisa em titânio: estas são as diretrizes seguidas pela Akrapovič ao projetar este sistema racing. Uma alegria para os olhos e para os ouvidos.

アクラポヴィッチエキゾーストコンプリートユニット。高い性能に専用マッピング、そして追及されたサウンドをチタン製のエレガントなスリーブが包み込みます。これこそ、アクラポヴィッチ社がこのレーシングシステムを設計する上でのガイドラインです。見た目にも美しく、感動するサウンド。



Coppia ai medi regimi [Nm] +9%.
Torque at medium rpm [Nm] +9%.
Couple aux régimes moyens [Nm] +9%.
Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +9%.
Par a regimenes intermedios [Nm] +9%.
Torque nos regimes médios [Nm] +9%.
平均トルク[Nm] +9%。

Non compatibile con le pedane passeggero di serie.
Not compatible with standard passenger footpegs.
Non compatible avec les repose-pieds passager de série.
Nicht mit den serienmäßigen Beifahrerfußrasten kompatibel.
No compatible con los estribos pasajero de serie.
Incompatível com as pedaleiras parapassageiro de série.
標準装備のバセッジャーフットペグと一緒に取り付けられません。



96481181A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Silenziatori omologati Akrapovič. Dotati di camicia in titanio e protezione paracalore in carbonio, questi silenziatori omologati migliorano l'esperienza di guida e l'estetica, pur rispettando la normativa UE vigente per la circolazione su strada.

Akrapovič approved silencers. Equipped with titanium shell and carbon heat guard, these type-approved silencers improve the riding experience and look, while still respecting current EU regulations for riding on public roads.

Silencieux homologués Akrapovič. Avec une enveloppe en titane et un pare-chaleur en carbone, ces silencieux homologués améliorent l'expérience de conduite et l'esthétique, tout en respectant la réglementation UE en vigueur pour la circulation routière.

Zugelassener Akrapovič Schalldämpfer. Diese zugelassenen Schalldämpfer mit Titan-Rohr und Hitzeschutz aus Kohlefaser verbessern das Fahrerlebnis und die Ästhetik in Übereinstimmung mit der geltenden EU-Richtlinie im Hinblick auf Zulassung für den Straßenverkehr.

Silenciadores homologados Akrapovič. Dotados de camisa de titanio y protector calor de carbono, estos silenciadores homologados mejoran la experiencia de conducción y la estética, siempre conformes a la normativa UE vigente para la circulación en carretera.

Silenciadores homologados Akrapovič. Dotados de camisa em titânio e proteção do protetor antic calor em carbono, estes silenciadores homologados melhoram a experiência de pilotagem e o design, respeitando a normativa UE em vigor para a circulação na estrada.

Akrapovič 基準適合サイレンサー。チタン製スリーブとカーボン製ヒートガードを装備したこの基準適合サイレンサーは、公道走行用の現行EU規則に準拠しながら、ライディングをより楽しいものにしてくれます。

OK EU4 96481201A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Parafango anteriore in fibra di carbonio. L'accurata realizzazione permette a questo pezzo di migliorare ulteriormente l'estetica della moto.

Carbon fibre front mudguard. Manufactured with extreme accuracy, this part further improves your bikes look.

Garde-boue avant en fibre de carbone. La réalisation soignée contribue à améliorer davantage l'esthétique de la moto.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Dank der detailgepflegten Fertigung verbessert dieses Teil die Motorrad-Optik.

Guardabarros delantero de fibra de carbono. La cuidada realización permite mejorar aún más la estética de la moto con esta pieza.

Para-lama dianteiro em fibra de carbono. A cuidadoso realização permite que esta peça melhore ulteriormente a estética da moto.

カーボンファイバー製フロントマッドガード。綿密に作り上げられ、車体のルックスをさらに向上させます。

M 96980921A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Parafango posteriore in carbonio. Esalta la linea del retrotreno conferendogli un aspetto più racing.

Carbon rear mudguard. It enhances the line of the rear end, giving it a more racing look.

Garde-boue arrière en carbone. Il sublime la ligne arrière en lui donnant un aspect plus racing.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Bringen Sie die Linienführung des Hecksnock mehr zur Geltung mit einem Heck im Racing-Look.

Guardabarros trasero de carbono. Acentúa la línea del tren trasero brindándole un aspecto más racing.

Paralama traseiro em carbono. Destaca a linha do trem traseiro dando-lhe um aspecto mais racing.

カーボン製リアマッドガード。バイクのテールエンドをよりレーシーなスタイルに仕上げます。

M 96980941A

SUPERSPORT S

M 96980861A

SUPERSPORT



Cover pignone in fibra di carbonio. Leggero e minuziosamente lavorato. Un importante dettaglio che protegge e abbellisce la tua SuperSport.

Carbon fiber front sprocket cover. Light and meticulously finished. An important detail that protects your SuperSport and gives it a great look.

Cache de pignon en fibre de carbone. Legé et minutieusement usiné. Un détail important qui protège et sublime votre SuperSport.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser. Geringes Gewicht und sorgfältige Verarbeitung. Ein wichtiges Detail, das Ihre SuperSport schützt und aufwertet.

Cubre piñón de fibra de carbono. Ligero y minuciosamente elaborado. Un importante detalle que protege y embellece tu SuperSport.

Cobertura do pinhão em fibra de carbono. Leve e minuciosamente usinado. Um importante detalhe que protege e embeleza a sua SuperSport.

カーボンファイバー製フロントスプロケットカバー。軽量で細部にまで加工を施しました。あなたのSuperSportをより美しく見せながらしっかりと守る大切なアイテムです。

M 96980951A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Cover forcellone in carbonio. Fabbricato in carbonio opaco per proteggere ed esaltare l'estetica del forcellone.

Carbon swingarm guard. Made in matt carbon to protect and highlight the look of the swinging arm.

Cache bras oscillant en carbone. Fabriqué en carbone mat pour protéger et sublimer le bras oscillant.

Abdeckung für Hinterradschwinge aus Kohlefaser. Hergestellt aus Kohlefaser mit mattem Finish, schützt die Hinterradschwinge und betont das Design.

Cover basculante de carbono. Fabricado de carbono opaco para proteger y acentuar la estética del basculante.

Cobertura para braço oscilante em carbono. Fabricado em carbono opaco para proteger e destacar o design do braço oscilante.

カーボン製スイングアームカバー。マットカーボン製、スイングアームを見ても美しく守ります。

M 96980891A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Pinna paracatena in carbonio. Facile da montare, protegge la catena da detriti e sporcizia, integrandosi perfettamente all'interno del design della moto.

Carbon chain guard. Easy to mount, it protects the chain from debris and dirt, perfectly integrating into the design of the motorbike.

Pare-chaîne en carbone. Facile à installer, il protège la chaîne des projections et de la saleté, tout en s'intégrant parfaitement au design de la moto.

Kettenschutzflosse aus Kohlefaser. Einfache Montage, schützt die Kette vor Schmutz und Schotter und integriert sich perfekt in das Motorrad-design.

Aleta protección cadena de carbono. Fácil de montar, protege la cadena de detritos y suciedad, integrándose perfectamente en el diseño de la moto.

Aleta traseira em carbono. Fácil de montar, protege a correia contra detritos e sujeira, integrando-se perfeitamente ao design da moto.

カーボン製チェーンガードフィン。簡単に取り付けることができ、破片や汚れからチェーンを守ります。またバイクのデザインに完全に溶け込みます。



M 96980911A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Cover sella passeggero. Consente di trasformare la SuperSport in monoposto.

Passenger seat cover. It makes it possible to transform the SuperSport into a single-seater.

Capot de selle passager. Il permet de transformer la SuperSport en une version monoplace.

Beifahrersitzbankabdeckung. Ermöglicht die Umwandlung der SuperSport in einen Einsitzer.

Cover asiento pasajero. Permite transformar la SuperSport en monoplace.

Cobertura do assento do passageiro. Permite transformar a SuperSport em monoposto.

パッセンジャーシートカバー。SuperSportをシングルシート仕様に変換できます。

97180531A

SUPERSPORT



Tampone di copertura fissaggio portatarga. Permette di occludere il foro dovuto alla rimozione del portatarga per l'uso della moto in pista.

Number plate holder fastening cover pad. It makes it possible to plug the hole left after removing the number plate holder when using the motorbike on the racing track.

Cache de fixation du support de plaque d'immatriculation. Il permet d'obstruer le vide laissé lorsqu'on enlève le support de plaque d'immatriculation pour un usage sur piste.

Verschlussstopfen für die Befestigungsbohrung des Kennzeichenhalters. Zum Verschließen der Bohrung, die frei bleibt, wenn der Kennzeichenhalter für den Motorradeinsatz auf der Rennstrecke abgenommen wird.

Tapón de cobertura fijación porta-matrícula. Permite cerrar el orificio realizado por la extracción del porta-matrícula para el uso de la moto en la pista.

Protetor de cobertura para a fixação do porta-chapa de matrícula. Permite fechar o furo devido à remoção do porta-chapa de matrícula para o uso da moto na pista.

ナンバープレート固定部カバープラグ。サーキット走行時、ナンバープレートを取り外した際にできる穴をふさぎます。

97180501A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Parabrezza touring fumè. Con il suo particolare profilo, migliora sensibilmente la protezione aerodinamica.

Touring smoke-tinted windscreen. Its special design significantly improves wind protection.

Bulle touring fumée. Grâce à son profil particulier, il améliore sensiblement la protection aérodynamique.

Fahrtwindschutz Touring Rauchfarben. Mit seinem besonderen Profil verbessert er den areodynamischen Schutz erheblich.

Parabrisas touring ahumado. Con su particular perfil, mejora considerablemente la protección aerodinámica.

Para-brisa touring fumê. Com o seu perfil especial, melhora consideravelmente a proteção aerodinâmica.

スモークツーリングウィンドスクリーン。その独特のラインにより、防風性能が大幅に向上しました。

F 97180461A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Portatarga in alluminio sotto-sella. Omologato per la circolazione su strada, snellisce ulteriormente il retrotreno della moto.

Underseat aluminium number plate holder. Homologated for road use, it makes the bike's rear end even more streamlined.

Support de plaque d'immatriculation en aluminium dessous-de-selle. Homologué pour la circulation routière, il allège davantage le train arrière de la moto.

Kennzeichenhalter aus Aluminium unter Sitzbank. Für den Straßenverkehr zugelassen, gestaltet er das Motorradheck noch schlanker.

Porta-matrícula de aluminio bajo el asiento. Homologado para la circulación en carretera, estiliza aún más el tren trasero de la moto.

Suporte da chapa de matrícula em alumínio embaixo do assento. Homologado para a circulação na estrada, agiliza ulteriormente o trem traseiro da moto.

アルミニウム製アンダーシートナンバープレートホルダー。一般公道走行が認められる基準適合モデルで、すっきりとしたテールエンドに仕上げます。



Compatibile con gli indicatori di direzione di serie e cod. 96680201A.
Compatible with standard turn indicators and part no. 96680201A.
Compatible avec les clignotants de série et réf. 96680201A.
Mit den serienmäßigen Blinkern und Art.-Nr. 96680201A kompatibel.
Compatible con los indicadores de dirección de serie y cód. 96680201A.
Compatível com os indicadores de direção de série e cód. 96680201A.
標準仕様のターンインジケータ（部品番号:96680201A）と併せて取り付けすることができます。



97380721A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Rete di protezione per radiatore acqua. Capace di trasformare il radiatore dell'acqua da componente essenziale per il controllo della temperatura di esercizio del motore, ad elemento estetico e di design.

Protective mesh for water radiator. It turns the water radiator from an essential component for engine operating temperature control into an aesthetically pleasing, design-enhancing element.

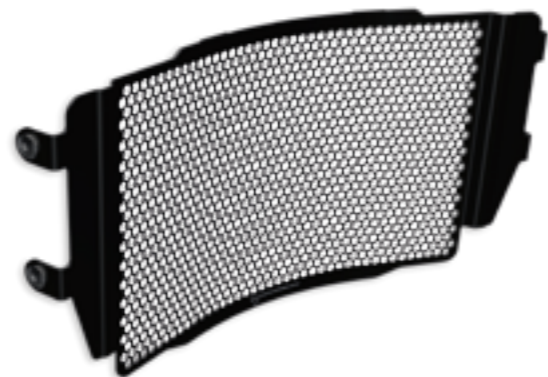
Grille de protection pour radiateur eau. À même de transformer le radiateur d'eau d'un composant essentiel pour le contrôle de la température de fonctionnement du moteur, en un élément esthétique et de design.

Schutzgitter für Wasserkühler. Macht aus dem Wasserkühler ein nützliches Bestandteil bei der Kontrolle der Motorbetriebstemperatur und macht ihn zum ästhetischen Design-Element.

Red de protección para radiador de agua. Capaz de transformar el radiador del agua de componente esencial para el control de la temperatura de funcionamiento del motor en un elemento estético de diseño.

Rede de proteção para radiador de água. Capaz de transformar o radiador da água de componente essencial para o controle da temperatura de funcionamento do motor, em elemento estético e de design.

ラジエーター用プロテクショングリッド。エンジン動作温度を制御するための必須部品であるラジエーターが美的効果を放つデザインの一部として生まれ変わります。



A 97380711A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S

Cover per serbatoi fluidi freno anteriore e posteriore. Realizzati in alluminio con lavorazione dal pieno; donano carattere e stile anche ai piccoli dettagli.

Cover for front and rear brake fluid tanks. Built in billet aluminium; they lend character and style even to the smallest details.

Cache pour les réservoirs de liquides de frein avant et arrière. Réalisés en aluminium usiné dans la masse, ils confèrent style et caractère même aux petits détails.

Abdeckung für den vorderen und hinteren Bremsflüssigkeitsbehälter. Aus Aluminium gefertigt und aus dem Vollen gearbeitet. Für Charakter und Stil auch in kleinen Details.

Cover para depósitos líquido del freno delantero y trasero. Realizados de aluminio con elaboración de pieza maciza; proporcionan carácter y estilo incluso a los más mínimos detalles.

Cobertura para os reservatórios de fluidos do freio dianteiro e traseiro. Realizadas em alumínio com usinagem em peça única; concedem caráter e estilo também aos pequenos detalhes.

フロント/リアブレーキフルードタンクカバー。ピレットアルミニウム製。個性やスタイルは、こだわりのディテールから生まれます。



A 96180331A

A 96180341A

A 96180291A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S

Tamponi in alluminio ricavato dal pieno per occlusione fori specchi. Ideali per occludere i fori sul cupolino dovuti alla rimozione degli specchietti retrovisori, per l'uso della moto in pista.

Billet aluminum caps to plug mirror mounting holes. Ideal to cap rear-view mirror mounting holes on headlight fairing, when they are removed for track use.

Tampons en aluminium usiné dans la masse pour fermeture trous rétroviseurs. Idéals pour boucher les trous sur la bulle après la dépose des rétroviseurs, pour l'usage de la moto sur piste.

Stopfen in aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium zum Verschließen der Spiegelbefestigungsbohrungen. Ideal zum Verschließen der nach Abnahme der Rückspiegel offenliegenden Bohrungen in der Cockpitverkleidung- für den Rennstreckeneinsatz.

Tapones de aluminio obtenidos de pieza plena para cierre agujeros espejos retrovisores. Ideales para cerrar los agujeros en la cúpula que quedaron de la extracción de los espejos retrovisores, para el uso de la moto en pista.

Protetores em alumínio obtido em peça única para tampar os furos dos espelhos. Ideais para tampar os furos na cúpula devidos à remoção dos espelhos retrovisores, para o uso da moto na pista.

ミラーの穴をふさぐためのピレットアルミ製キャップ。リアビューミラーを取り外してできたヘッドライトフェアリングの穴をふさぐのに最適です。サーキット走行専用。リアビューミラーを取り外してできたヘッドライトフェアリングの穴をふさぐのに最適です。サーキット走行専用。



A 97380761A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Set di tappi telaio in alluminio dal pieno. La minuziosa lavorazione CNC dell'alluminio fa sì che i tappi telaio, non solo si integrino perfettamente nella linea della moto, ma ne diventino un prezioso arricchimento.

Set of billet aluminium frame plugs. The meticulous CNC machining of the aluminium ensures that the frame plugs fit in perfectly with the bike, enhancing its design even more.

Jeu de bouchons cadre en aluminium usiné dans la masse. L'usinage CNC de l'aluminium exécuté minutieusement fait en sorte que les bouchons du cadre s'intègrent parfaitement dans la ligne de la moto et en devienne un élément d'enrichissement.

Satz Rahmenverschlüsse aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Die präzise CNC-Bearbeitung des Aluminiums sorgt dafür, dass sich die Rahmenverschlüsse nicht nur perfekt in die Linienführung des Motorrads integrieren, sondern auch zu einer wertvollen Bereicherung desselben werden.

Set de tapones bastidor de aluminio obtenidos de pieza plena. La minuciosa elaboración CNC del aluminio posibilita la perfecta integración de los tapones del bastidor a la línea de la moto además de convertirlos en un importante detalle estético.

Set de tampas de chassi em alumínio obtidas em peça única. A minuciosa realização CNC do alumínio faz com que as tampas de chassi se integrem perfeitamente na linha da moto, tornando-se um precioso enriquecimento.

ピレットアルミ製フレームプラグセット。緻密なアルミ CNC 加工によるフレームプラグは、バイクのボディラインに完璧に溶け込むワンポイントアクセントです。



A 97380801A

A 97380811A

A 97380821A

A 97380831A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S

Serbatoio liquido freno in alluminio dal pieno. Alta qualità che migliora l'estetica della moto.

Billet aluminum brake fluid reservoir. A high-quality accessory improving the motorcycle's aesthetics.





Réservoir liquide de frein en aluminium usiné dans la masse. Haute qualité qui améliore l'esthétique de la moto.

Aus dem Vollen gearbeiteter Bremsflüssigkeitsbehälter aus Aluminium. Erstklassige Qualität für eine verbesserte Ästhetik des Motorrads.

Depósito líquido freno de aluminio de pieza plena. Alta calidad que mejora la estética de la moto.

Reservatório do líquido de freio em alumínio obtido em peça única. Alta qualidade que melhora a estética da moto.

ビレットアルミニウム製ブレーキフルードタンク。バイクをより美しく魅せる質の高いアイテムです。

-  96180061B
-  96180071B
-  96180351B
-  96180481B

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno anodizzato. L'attenta lavorazione dell'alluminio alla macchina utensile è seguita da un processo di anodizzazione che conferisce l'elegante finitura superficiale a questo pregiato componente.

Anodized billet aluminium handlebar weights. Careful machine tooling of the aluminum is followed by an anodizing process that provides an elegant surface finish for this prestige component.





Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse et anodisé. L'usinage soigné de l'aluminium à la machine outil est suivi d'un processus d'anodisation ce qui confère une finition superficielle élégante à ce précieux composant.

Eloxierte Lenkergegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Der sorgfältigen Bearbeitung des Aluminiums an der Werkzeugmaschine folgt eine Eloxierung, die dieser hochwertigen Komponente ihr elegantes Oberflächenfinish verleiht.

Contrapesos manillar de aluminio macizo anodizado. A la cuidadosa elaboración del aluminio en la máquina herramienta le sigue un proceso de anodización que proporciona el elegante acabado superficial a este valioso componente.

Contrapesos do guidão em alumínio anodizado obtidos em peça única. A atenta usinagem do alumínio em máquina-ferramenta é seguida por um processo de anodização que confere o elegante acabamento superficial à este refinado componente.

アルマイト加工アルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。緻密なマシン加工を施したアルミニウムにアルマイト処理を施し、高級感のあるコンポーネントは表面がエレガントに仕上がっています。

-  966318AAA
-  966319AAA
-  966320AAA
-  97380461A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



SuperSport

SuperSport



Tappo carico olio. Pregiata lavorazione e colore in un dettaglio prezioso incastonato nel carter frizione.

Oil filler plug. Precious detail with valuable machining and colour set on clutch casing.





Bouchon de remplissage d'huile. Usinage haut de gamme et couleur dans un détail précieux serti dans le carter d'embrayage.

Öleinfüllverschluss. Aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert. Präzise bearbeitetes Material, das auch ein kleines Teil elegant wirken lässt.

Tapón carga aceite. Preciada elaboración y color en un detalle precioso incrustado en la tapa del embrague.

Tampa de enchimento do óleo. Usinagem de alta qualidade e cor em um detalhe precioso fixado no cárter da embreagem.

オイルフィルタープラグ。クラッチカバーに埋め込まれた質の高い仕上げとカラーのディテール。

-  **96853308B**
-  **96853208B**
-  **96858208B**
-  **97380481A**

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Protezione leva freno. Dettaglio da Superbike, creato per migliorare la sicurezza di ogni pilota, evitando l'attivazione accidentale del freno anteriore. E' configurabile su 3 lunghezze differenti in modo da integrarsi con l'utilizzo delle leve snodate racing.

Brake lever protection. Superbike detail, designed to improve rider's safety, since it avoids accidental pulling of front brake. 3 different length settings allow use of racing articulated levers.

Protection levier de frein. Détail de Superbike créé pour améliorer la sécurité des pilotes, en évitant l'actionnement accidentel du frein avant. Elle peut être configurée sur 3 longueurs différentes de sorte à s'intégrer à l'utilisation des leviers articulés racing.

Bremshebelschutz. Ein vom Superbike übernommenes Detail für die Erhöhung der Sicherheit jedes Fahrers, da er die zufällige Betätigung der Vorderradbremse vermeidet. Kann auf 3 unterschiedliche Längen konfiguriert werden, so dass er auch beim Verbau von Racing-Gelenkhebeln integriert werden kann.

Protección leva freno. Detalle de Superbike, creado para mejorar la seguridad de todos los pilotos, evitando la activación accidental del freno delantero. Se puede programar en 3 longitudes diferentes para integrarse con el uso de las levas articuladas racing.

Proteção para alavanca de freio. Detalhe da Superbike, criado para melhorar a segurança de cada piloto, evitando a ativação acidental do freio dianteiro. Pode ser configurada em 3 comprimentos diferentes, de modo a integrar-se com a utilização das alavancas articuladas racing.

ブレーキレバープロテクション。スーパーバイクでも採用、フロントブレーキの誤作動を防ぎライダーの安全をさらに高めるために考えられました。3通りの長さに設定が可能になっており、可倒式レーシングレバーとの使用にも対応します。

-  **96180381A**
- SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Leve snodate racing. Realizzate in alluminio lavorato dal pieno, sono regolabili nella corsa e dotate di snodo anti rottura.

Racing fold-up levers. Made from billet aluminium, with travel adjustment and anti breakage joint.

Leviers articulés racing. Réalisées en aluminium usiné dans la masse, ils sont réglables durant la course et sont dotées de système antirupture.

Racing-Gelenkhebel. Kit Racing-Gelenkhebel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Sind während der Fahrt einstellbar und mit einem Brechschutzgelenk ausgestattet.

Levas articuladas racing. En aluminio de pieza maciza, la articulación especial permite evitar la rotura de la leva.

Alavancas articuladas racing. Realizadas em alumínio trabalhado em peça única, são reguláveis no curso e dotadas de articulação antirruptura.

可倒式レーシングレバーキット。レース中に調整可能で、損傷を防ぐジョイント付き。



A 96180471A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S

Coppia di pedalini poggiatesta in acciaio. Dotati di inserto in gomma, favoriscono una miglior presa e mostrano una lavorazione più dettagliata rispetto a quelli di serie.

Set of steel footpegs. Equipped with a rubber insert, they facilitate a better grip and reflect a more detailed workmanship than the standard ones.

Paire de pédales repose-pieds en acier. Dotés d'insert en caoutchouc, ils assurent une prise meilleure et ont un usinage plus raffiné dans les détails par rapport à celles de série.

Paar Fußrasten aus Stahl. Mit Gummieinsatz. Sie bieten einen besseren Halt und weisen eine detailliertere Verarbeitung als die serienmäßige Version auf.

Par de estribos apoya pies de acero. Equipados con una goma, favorecen el agarre y muestran una elaboración más detallada con respecto a los de serie.

Par de apoios de pésem aço. Dotados de inserto de borracha, favorecem uma aderência melhor e mostram uma usinagem mais detalhada em relação aos de série.

スチール製フットペグセット。優れたグリップ性能に加えて、標準仕様と比べて細部に/までこだわった加工が魅力です。



L'articolo comprende due pedalini, montabili a scelta in posizione pilota o passeggero.
The article includes two footpegs that can be mounted in the rider or passenger position.
L'article comprend deux repose-pieds pouvant être montés au choix en position pilote ou passager.
Der Artikel enthält zwei Fußrastenpedale, die nach Wunsch für den Fahrer oder Beifahrer montiert werden können.
El artículo comprende dos estribos, que se pueden montar a elección en posición piloto o pasajero.
O artigo inclui dois pedais que podem ser montados, conforme o gosto, na posição piloto ou passageiro.
アイテムには、好みに合わせてライダー位置にもパッセンジャー位置にも装着可能なフットペグが2本付属します。



96280441A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Tamponi in alluminio per mozzo ruota anteriore. Oltre a svolgere una funzione di salvaguardia per la forcella, la finitura a macchina aggiunge un elemento di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Aluminum front axle protectors. In addition to crash protection for the forks, the machined finish adds a stylish accent to the front end of the bike.

Tampone en aluminium pour moyeu de roue avant. La finition fait fonction de protection de la fourche et ajoute un élément de style qui enrichit le train avant de la moto.

Aluminium-Stopfen für Vorderradnabe. Neben der Schutzfunktion für die Vorderradgabel bereichert die maschinelle Bearbeitung den Frontbereich des Motorrads.

Tapones de aluminio para cubo rueda delantero. Además de la función de protección para la horquilla, el acabado a máquina agrega un detalle de estilo que mejora el tren delantero de la moto.

Protetores em alumínio para o cubo da roda dianteira. Além de desempenhar uma função de proteção para a forquilha, o acabamento usinado acrescenta um elemento de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントホイールハブ用アルミニウム製スライダー。フォークを保護する機能に加えて、バイクのフロントエンドをより際立たせるマシン加工仕上げのスタイルアイテムです。

A 97380051A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Coppia di indicatori di direzione a led. Rispetto alla versione di serie offrono maggiore luminosità ed un profilo più piccolo.

Pair of LED turn indicators. Feature enhanced brightness and a smaller profile when compared to the OE version.

Paire de clignotants à LED. Par rapport à la version de série, ils offrent une meilleure luminosité tout en étant plus petits.

Paar LED-Blinker. Bieten im Vergleich zur serienmäßigen Version eine höhere Leuchtstärke und zeigen sich mit einem kleineren Profil.

Par de indicadores de dirección de led. Ofrecen mayor luminosidad y un perfil más pequeño en comparación con la versión de serie.

Par de indicadores de direção com led. Em relação à versão de série, oferecem maior luminosidade e um perfil menor.

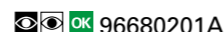
LED ターンインジケータースセット。標準モデルに比べて小さく、明るさは向上します。



Kit composto da due indicatori, montabili con e senza porta targa Ducati Performance.
Kit consisting of two turn indicators that can be fitted with and without the Ducati Performance number plate holder.
Kit composé de deux clignotants, à monter avec et sans support de plaque d'immatriculation Ducati Performance.
Kit mit zwei Blinkern, die mit oder ohne Ducati Performance Kennzeichenhalter montiert werden können.
Kit compuesto por dos indicadores, que se pueden montar con y sin porta matricula Ducati Performance.
Conjunto composto por dois indicadores que podem ser montados com e sem porta-matrícula Ducati Performance.
キットにはターンインジケータース 2 個が含まれます。Ducati Performance ナンバープレートホルダーの有無にかかわらず取り付け可能です。



24 [min]



96680201A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Indicatori di direzione posteriori
Rear turn indicators
Clignotants arrière
Hintere Blinker
Indicadores de dirección traseros
Indicadores de direção traseiros
リアターンインジケータース



Ducati Quick Shift. Permette di aumentare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, incrementando così la rapidità di accelerazione della moto.

Ducati Quick Shift. Allows full-throttle clutchless upshifts for faster acceleration.

Ducati Quick Shift. Permet d'augmenter les vitesses sans recourir à l'utilisation de l'embrayage et sans alléger le gaz, augmentant ainsi la rapidité d'accélération de la moto.

Ducati Quick Shift. Ermöglicht das Einlegen der Gänge ohne eine Betätigung der Kupplung und ohne Gasrücknahme. Das Ergebnis: eine schnellere Beschleunigung des Motorrads.

Ducati Quick Shift. Permite engranar marchas sin el uso del embrague y sin disminuir la aceleración, aumentando la rapidez de aceleración de la moto.

Ducati Quick Shift. Permite aumentar as marchas sem a utilização da embreagem e sem aliviar o acelerador, aumentando assim a rapidez de aceleração da moto.

Ducatiクイックシフト。アクセル全開のままクラッチを使わず、シフトアップが可能。より速い加速が得られます。

96580131A

SUPERSPORT



Image not available

Manopole riscaldabili plug-&-play. Settando uno dei tre livelli a disposizione è possibile evitare il raffreddamento ed il conseguente indolenzimento delle mani per la guida anche nelle giornate più fredde.

Heated plug-&-play handgrips. By setting one of three available levels, you can avoid the cold and subsequent sore hands, to ride even on the coldest days.

Poignées chauffantes plug-&-play. En réglant un des trois niveaux disponibles, il est possible d'éviter le refroidissement et l'engourdissement des mains pour la conduite, même pendant les journées les plus froides.

Beheizbare plug-&-play Lenkergriffe. Auf eine der drei verfügbaren Stufen eingestellt, verhindern sie auch beim Fahren an den kältesten Tagen kalte und schmerzende Hände.

Puños calefactados plug-&-play. Configurando uno de los tres niveles a disposición es posible evitar el enfriamiento y el consiguiente dolor en las manos por la conducción incluso durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas plug-&-play. Ajustando um dos três níveis à disposição, é possível evitar o resfriamento e a consequente dormência das mãos para a condução mesmo em dias mais frios.

プラグ&プレイ式ヒートグリップ。グリップの温度を3段階から調節することができ、寒い日のライディングでも手を暖かく保ちます。

96680571A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Kit antifurto. Composto da sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento; sirena integrata e attivazione con telecomando.

Anti-theft kit. Consisting of movement, tamper, and lift sensors. This kit features an audible alarm and remote control activation.

Kit antivol. Composé de capteurs de mouvement, anti-altération et levage ; sirène intégrée et activation par télécommande.

Kit Diebstahlsicherung. Bestehend aus Bewegungs-, Aufbruchschutz- und Hebesensoren, mit eingebauter Sirene und Fernsteuerung.

Kit antirrobo. Integrado con sensores de movimiento, anti-manipulación y levantamiento; sirena integrada y activación con mando a distancia.

Conjunto de antifurto. Composto por sensores de movimento, anti-ativação e levantamento; sirena integrada e ativação com controle remoto.

盗難防止キット。モーションセンサー、アンチタンパリング、アンチリフティングセンサーを搭載。アラーム内蔵、リモコンによる起動。



JPN 96680611A
SUPERSPORT, SUPERSPORT S

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Sella bassa. Grazie alla diversa forma favorisce l'appoggio a terra, senza sacrificare il comfort.

Low seat. Its special shape gives rider better reach to the ground without affecting comfort.

Selle basse. Grâce à sa forme différente, elle favorise l'appui sur le sol, sans sacrifier le confort.

Flache Sitzbank. Dank ihrer anderen Form begünstigt sie das Abstützen am Boden, ohne auf den Komfort verzichten zu müssen.

Asiento bajo. Gracias a la forma diferente favorece el apoyo en el suelo, sin afectar el confort.

Assento baixo. Graças à forma diversa, favorece o apoio ao chão, sem prejudicar o conforto.

ローシート。異なる形状により、快適性を犠牲にすることなく足が地面につきやすくなります。



Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ[mm] -20.

96880421A
SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Image not available

Ducati Multimedia System. Sistema infotainment per la connessione di smartphone, navigatori satellitari Ducati, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth.

Ducati Multimedia System. Infotainment system for the connection of Smartphones, Ducati satellite navigators, Ducati headsets for rider and passenger via Bluetooth.

Ducati Multimedia System. Système Infotainment pour la connexion de smartphones, systèmes GPS Ducati, dispositifs Headset Ducati pour pilote et passager à l'aide de Bluetooth.

Ducati Multimedia System. Infotainment-System für Smartphone-Anschluss, Ducati Satelliten-Navigationssysteme, Ducati Headset über Bluetooth für Fahrer und Beifahrer.

Ducati Multimedia System. Sistema infotainment para la conexión de smartphones, navegadores satelitales Ducati, auriculares Ducati para piloto y pasajero mediante Bluetooth.

Ducati Multimedia System. Sistema infotainment para a conexão de smartphones, navegadores via satélite Ducati, fones de ouvido Ducati para o piloto e o passageiro através de Bluetooth.

ドゥカティマルチメディアシステム。インフォテインメントシステムは、スマートフォン、Ducati衛星ナビゲーター、Ducatiヘッドセット（ライダー用、パッセンジャー用）をBluetooth接続します。



96680621A
SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Sella comfort. Realizzata con schiuma ad alta densità e rivestita con tessuti speciali antiscivolo e resistenti ad agenti atmosferici. Migliora la posizione di guida ed il comfort di pilota e passeggero.

Comfort seat. Made with high density foam and covered with special anti-slip and weather-resistant fabrics. It improves riding position and rider and passenger comfort.

Selle confort. Réalisée en mousse à haute densité et revêtue de tissus spéciaux antiglisse et résistants aux agents atmosphériques. Elle améliore la position de conduite et le confort du pilote et du passager.

Komfort-Sitzbank. Aus hochdichtem Schaumstoff mit speziellen rutschhemmenden Geweben und gegen Witterungseinflüsse beständigen Geweben verkleidet. Verbessert die Fahrposition sowie den Komfort für Fahrer und Beifahrer.

Asiento confort. Realizado con espuma de alta densidad y revestido con tejidos especiales antideslizantes y resistentes a los agentes atmosféricos. Mejora la posición de conducción y el confort de piloto y pasajero.

Assento comfort. Realizado em espuma de alta densidade e revestido com tecidos especiais antiderrapantes e resistentes aos agentes atmosféricos. Melhora a posição de pilotagem e o conforto do piloto e do passageiro.

コンフォートシート。高密度スポンジと表皮には滑り止め効果と耐候性に優れた素材を使用しています。ライディングポジションを改善、ライダーとパッセンジャーの快適性を向上します。



Altezza [mm] +25.
Height [mm] +25.
Hauteur [mm] +25.
Höhe [mm] +25.
Altura [mm] +25.
Altura [mm] +25.
高さ [mm] +25.

Non compatibile con [codice] 97180531A.
Not compatible with [p/n] 97180531A.
Non compatible avec [référence] 97180531A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97180531A.
No compatible con [código] 97180531A.
Não compatível com [código] 97180531A.
一緒に使用できない[部品コード]97180531A.



Image not available

96880431A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S

Borsa per sella passeggero La capienza fino a 15 litri assicura una buona capacità di carico e l'innovativo tessuto hi-tech le conferisce un'ottima resistenza all'usura.

Passenger seat bag. Up to 15 litre capacity ensures plenty of luggage space and the innovative hi-tech fabric makes for superior wear resistance.

Sac pour selle passager. La contenance jusqu'à 15 litres assure une bonne capacité de charge et l'innovant tissu hi-tech lui confère une résistance à l'usure optimale.

Tasche für Beifahrersitzbank. Bietet mit ihrem Fassungsvermögen von bis zu 15 Litern reichlich Platz und das innovative Hi-Tech-Gewebe verleiht ihr optimale Verschleißfestigkeit.

Bolsa para asiento pasajero. La capacidad de hasta 15 litros asegura una buena capacidad de carga y el innovador tejido de alta tecnología le proporciona una excelente resistencia al desgaste.

Bolsa para assento do passageiro. A capacidade para até 15 litros garante uma boa capacidade de carga e o inovador tecido hi-tech lhe confere uma ótima resistência contra o desgaste.

シートバッグ。最大容量15リットルと十分な積載が可能。革新的なハイテクファブリックによる優れた耐摩耗性を有します。



Capacità [litri] 15.0.
Capacity [litres] 15.0.
Capacité [litres] 15.0.
Fassungsvermögen [Liter] 15.0.
Capacidad [litros] 15.0.
Capacidade [litros] 15.0.
容量 [リットル] 15.0.

96780311A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Maniglie passeggero. Progettate per offrire ulteriore comfort al passeggero, si adattano armoniosamente alla linea della SuperSport.

Passenger grab handles. Designed to provide extra comfort to the passenger, they adapt perfectly to the lines of the SuperSport.

Poignées passager. Conçues pour offrir plus de confort au passager, elles s'adaptent harmonieusement à la ligne de la SuperSport.

Beifahrergriffe. Sie wurden konzipiert, um dem Beifahrer zusätzlichen Komfort zu bieten und passen sich harmonisch der Linienführung der SuperSport an.

Asas para el pasajero. Diseñadas para ofrecer mayor confort al pasajero, se adaptan en armonía a la línea de la SuperSport.

Alças para passageiro. Projetadas para oferecer mais conforto ao passageiro, adaptam-se harmoniosamente à linha da SuperSport.

パッセンジャーグリップハンドル。パッセンジャーのさらなる快適性を考えて設計され、SuperSportのボディラインと見事に調和しています。



96781021A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S

Borsa da serbatoio magnetica. Realizzata in tessuto resistente agli agenti atmosferici, è dotata di tasche laterali, chiusure a zip e un sistema di montaggio estremamente rapido.

Magnetic tank bag. Made in weather-resistant fabric, it features two side pockets, zip closures and a quick-mount system.

Sac de réservoir magnétique. Réalisée en tissu résistant aux intempéries, elle est dotée de poches latérales, de fermetures éclair et d'un système de montage extrêmement rapide.

Magnet-Tanktasche. Aus wetterfestem Gewebe mit Seitentaschen, Reißverschlüssen und mit einem Montagesystem, das sich schnell montieren lässt.

Bolsa de depósito magnética. Fabricado con tejido resistente a los agentes atmosféricos, está dotado de bolsillos laterales, cierre con cremallera y un sistema de montaje sumamente rápido.

Bolsa de tanque magnética. Realizada em tecido resistente aos agentes atmosféricos, é dotada de bolsos laterais, fechos de zíper e um sistema de montagem extremamente rápido.

マグネット式タンクバッグ。耐候性に優れたファブリック製。サイドポケット、ファスナークロージング、クイックフックシステムが付いています。

96781041A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Borsa pocket serbatoio. Utile per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altro. Struttura semirigida; dotato di sistema di aggancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore che può alloggiare lo smartphone. Il kit include la cuffia anti pioggia. Capacità: 5lt.

Tank pocket bag. Indispensable for storing a mobile phone, wallet, documents and much more, it features a semi-rigid structure, quick-fitting connection to tank plug and a top pocket designed for a smartphone. Kit includes rain cover. Capacity: 5 liters.

Sacoche de réservoir. Utile pour ranger le portable, le portefeuille, les papiers et d'autres objets. Ce sac présente une structure semi-rigide et est doté d'un système de fixation rapide au bouchon de réservoir et d'une poche supérieure pour loger le smartphone. Le kit comprend la housse de pluie. Capacité : 5 litres.

Pocket-Tanktasche. Nützlich zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugunterlagen und anderem. Halbsteife Struktur; mit Schnellverankerungssystem am Tankverschluss und oberer Tasche für das Smartphone. Regenschutzhaube im Lieferumfang des Kits enthalten. Fassungsvermögen: 5 Liter.

Borsa pocket depósito. Útil para guardar el móvil, la cartera, los documentos y demás. Estructura semi rígida; dotado de sistema de enganche rápido al tapón del depósito y bolsillo superior para alojar el smartphone. El kit incluye la capucha antilluvia. Capacidad: 5 l.

Bolsa pochete para tanque. Útil para colocar o celular, a carteira, os documentos e muito mais. Estrutura semirrígida; dotada de sistema de engate rápido na tampa do tanque e bolso superior que pode alojar o smartphone. O conjunto inclui capa de chuva. Capacidade: 5l.

タンクポケットバッグ。携帯、財布、書類など、そのほか様々な物を収納するのに便利なセミハード構造。フィラープラグへのクイックフックシステム、スマートフォンを入れておける上部ポケットを備えます。またキットには防水カバーが付属します。容量5リットル。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780371A.
Must be installed with [p/n] 96780371A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780371A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780371A.
Para montar combinada con [código] 96780371A.
A ser montada com [código] 96780371A.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780371A。



96780262C

SUPERSPORT, SUPERSPORT S



Capacità [litri] 5.0.
Capacity [litres] 5.0.
Capacité [litres] 5.0.
Fassungsvermögen [Liter] 5.0.
Capacidad [litros] 5.0.
Capacidade [litros] 5.0.
容量 [リットル] 5.0。

Kit flangia "Tanklock®". Per fissaggio borsa pocket.

"Tanklock®" flange kit. For fastening pocket bag.

Kit bride « Tanklock® ». Pour fixation sac pocket.

Kit Flansch „Tanklock®“: Zur Befestigung der Pocket-Tanktasche.

Kit brida "Tanklock®". Para fijación bolsa pocket.

Conjunto de flange "Tanklock®". Para a fixação da bolsa pocket.

"Tanklock®" フランジキット。ミニバッグ固定用。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780262C.
Must be installed with [p/n] 96780262C.
À installer en combinaison avec [référence] 96780262C.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780262C.
Para montar combinada con [código] 96780262C.
A ser montada com [código] 96780262C.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780262C。



96780371A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S

Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Protezione adesiva per serbatoio. Con anima in vera fibra, questo adesivo protegge il serbatoio e ne integra le forme con connotazioni racing.

Adhesive tank protector. With its carbon fibre core, this sticker protects the tank and complements it with a racing-style accent.

Protection adhésive pour réservoir. Avec âme en fibre véritable, cet adhésif protège le réservoir et en intègre les formes avec des connotations racing.

Aufklebbarer Tankschutz. Mit Kern aus Glasfaser schützt dieser Aufkleber den Tank und integriert seine Formen mit einem Touch Racing.

Protección adhesiva para depósito. Con estructura de fibra real, este adhesivo protege el depósito e integra las formas con connotaciones racing.

Proteção adesiva para tanque. Com núcleo em fibra original, este adesivo protege o tanque e integra as suas formas com conotações racing.

フューエルタンク用シールプロテクション。カーボン製コアによるシールがタンクをしっかりと保護し、レーシングテイストのフォルムに仕上げます。



97480151A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S

Telo coprimoto. Realizzato su misura, protegge la moto da polvere e agenti esterni.

Bike cloth. Tailor-made, it protects the bike against dust and external agents.

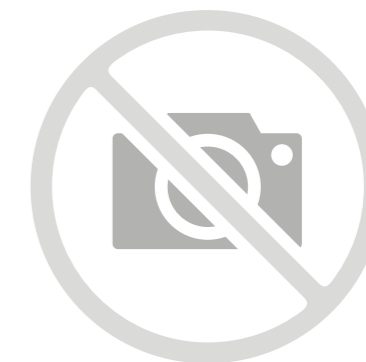
Housse de protection moto. Réalisé sur mesure, il protège la moto de la poussière et des agents extérieurs.

Motorradabdecktuch. Maßgeschneidert- schützt das Motorrad vor Staub und äußeren Einflüssen.

Funda protectora de moto. Realizado a medida, protege la moto de polvo y agentes externos.

Capa para motos. Realizado sob medida, protege a moto contra a poeira e agentes externos.

バイクカバーシート。ほこりなど外界からバイクを守る専用サイズ。



97580071A

SUPERSPORT, SUPERSPORT S

Image not available



Streetfighter



Sistemi di scarico 326
Exhaust systems
Systèmes d'échappement
Auspuffsysteme
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム

Carbonio 328
Carbon
Carbone
Kohlefaser
Carbono
Carbono
カーボン

Vetroresina e fibre plastiche 330
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas
ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Materiali speciali 331
Special materials
Matériaux spéciaux
Spezielles Material
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材

Ciclistica e impianti frenanti 334
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclistica e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム

Componenti elettrici ed elettronici 335
Electric and electronic components
Composants électriques et électroniques
Elektrische und elektronische Komponenten
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器

Touring 336
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング

Accessori vari 337
Sundry accessories
Accessoires divers
Verschiedenes Zubehör
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリ

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme - Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Coppia di silenziatori racing in fibra di carbonio con dB killer rimovibili. Prodotti da Termignoni. Il design innovativo del profilo e la particolare sezione dei fondelli di uscita rendono la linea dello Streetfighter ancora più aggressiva e leggera. Il kit include il filtro aria racing e la centralina con mappatura dedicata, per un'esperienza di guida esaltante.

Pair of carbon racing silencers with removable dB killers. Produced by Termignoni. The innovative profile design and special section of the outlet end caps emphasize the aggressive, lightweight appearance of the Streetfighter. Kit includes racing air filter and ECU with dedicated mapping for an exciting riding experience.

Paire de silencieux racing en fibre de carbone avec dB killer amovibles. Produits par Termignoni. Le design innovant du profil et la section particulière de l'embout des sorties, rendent la ligne du Streetfighter encore plus agressive et légère. Équipés de dB-killer amovibles. Le kit inclut le filtre à air racing et le boîtier électronique avec cartographie dédiée, pour une expérience de conduite excitante.

Paar Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser mit entfernbaren dB-Killern. Von Termignoni produziert. Das innovative Design des Profils und der besondere Querschnitt der Auspuffkappen gestalten die Linie der Streetfighter noch aggressiver und leichter. Mit entfernbaren dB-Killern ausgestattet. Im Kit enthalten sind der Racing-Luftfilter und das Steuergerät mit entsprechendem Mapping- für ein atemberaubendes Fahrerlebnis.

Par de silenciosos racing de fibra de carbono con dB killer extraíbles. Fabricados por Termignoni. El diseño novedoso del perfil y la particular sección de las tapas traseras de salida hacen la línea de la Streetfighter aún más agresiva. Dotadas de dB killer extraíbles. El kit incluye filtro de aire racing y centralita con mapeado especial, para una experiencia de conducción mejorada.

Par de silenciadores racing em fibra de carbono com dB killer removíveis. Produzidos pela Termignoni. O design inovador do perfil e a especial seção das capas de saída tornam a linha do Streetfighter ainda mais agressiva e leve. Dotadas de dB killer removíveis. O conjunto inclui o filtro de ar racing e a central eletrônica de mapeamento dedicada, para uma experiência de condução exaltante.

カーボンファイバー製レーシングサイレンサーセット (dBキラー着脱可能)。テルミニーニ製。斬新なデザイン、特にストリートファイターをイメージした出口部分のラインは、より軽量でアグレッシブです。着脱可能なdBキラー付属。キットにはライディングをより素晴らしい経験とするレーシングエアフィルターおよび専用マッピングを備えたコントロールユニットも含まれます。



  **96454711B**

STREETFIGHTER 848

  **96455210B**

STREETFIGHTER 1098S <= MY11



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Kit silenziatori omologati in titanio. Prodotti da Termignoni. Caratterizzati da un design innovativo del profilo e dei fondelli di uscita, che rende la linea dello Streetfighter ancora più aggressiva. Insieme alla coppia di scarichi dotati di catalizzatore, nel kit vengono forniti il filtro aria ad alte prestazioni e la centralina con mappatura dedicata per una guida sempre appagante.

Homologated titanium silencers kit. Produced by Termignoni. All new design with innovative profile and outlet end caps accentuates the aggressive lines of the Streetfighter. Along with the pair of silencers with catalytic converter, the kit includes a high-performance filter and an ECU with dedicated mapping to increase your riding fun.

Kit silencieux homologués en titane. Produits par Termignoni. Ils sont caractérisés par un design unique du profil et des embouts de sorties, ils rendent la ligne du Streetfighter encore plus agressive. Le kit comprend la paire de silencieux dotés de catalyseur ainsi que le filtre à air hautes performances et le boîtier électronique avec cartographie dédiée, pour une conduite toujours exaltante.

Kit zugelassene Schalldämpfer aus Titan. Von Termignoni produziert. Das neue, innovative Design verleiht der Streetfighter einen noch aggressiveren Look. Neben den mit Katalysatoren ausgestatteten Schalldämpfern enthält das Kit einen hoch effizienten Luftfilter und ein Steuergerät mit entsprechendem Mapping. So werden selbst die höchsten Ansprüche erfüllt.

Kit silenciosos homologados de titanio. Fabricados por Termignoni. Caracterizados por un diseño novedoso del perfil y de las tapas traseras de salida, que aumentan la agresividad de la línea de la Streetfighter. Junto al par de escapes dotados de catalizador, el kit se suministra con el filtro de aire de altas prestaciones y la centralita con mapeado especial para una conducción cada vez más satisfactoria.

Kit de silenciadores homologados para Europa em titânio. Produzidos pela Termignoni. Caracterizados por um design inovador do perfil e das capas de saída, que torna a linha do Streetfighter ainda mais agressiva. Junto com o par de escapamentos dotados de catalisador, no conjunto são fornecidos o filtro de ar de altos desempenhos e a central eletrônica com o mapeamento dedicado para uma condução sempre satisfatória.

チタン製承認サイレンサーセット。テルミニーニ製。斬新なデザインがよりアグレッシブなストリートファイターのラインをイメージさせます。キットには、触媒システムを搭載したエキゾーストセットと共に高性能エアフィルターおよび専用コントロールユニットも付属しており、ライディングがより満足したものとなるでしょう。当製品は、騒音・排出ガス規制に関するCE規制に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準に適合しないため、レーストラック専用部品となり、一般公道での使用はできません。

  **96480631A**

STREETFIGHTER 848



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Parafango posteriore in carbonio. Alleggerisce l'estetica del retrotreno della moto, pur assicurando un'ottima protezione.

Carbon rear mudguard. Lends a lightweight appearance to the tail section, while ensuring great protection.

Garde-boue arrière en carbone. Il allège l'esthétique du train arrière de la moto tout en assurant une protection optimale.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Ästhetik im Heckbereich, die optimalen Schutz bietet.

Guardabarros trasero de carbono. Aligera la estética del tren trasero de la moto, asegurando una óptima protección.

Paralamas traseiro em carbono. Alivia a estética do trem traseiro da moto, garantindo também uma ótima proteção.

カーボン製リアマッドガード。最高の保護性を提供しながらテールエンドを軽量化します。

96902712A

STREETFIGHTER 1098, STREETFIGHTER 1098S,
STREETFIGHTER 848



Kit di supporto scarichi con rimozione pedane passeggero, composto da staffa in carbonio strutturale e da particolari di fissaggio in metallo ricavato dal pieno. Il design racing della staffa libera il retrotreno dello Streetfighter, rendendolo più pulito e filante. Si applica a tutti i silenziatori per Streetfighter (di serie e Ducati Performance).

Exhaust pipe support kit with deletion of the passenger footpegs; including bracket in structural carbon and billet fasteners. The bracket "racing" design cleans up the Streetfighter's rear end, which becomes neater and streamlined. It can be mounted to all Streetfighter silencers (OE as well as Ducati Performance).

Kit de support d'échappements avec dépose des reposepieds passager, composé de brides en carbone et d'éléments de fixation en métal usinés dans la masse. Le design racing de la bride libère le train arrière du Streetfighter, en le rendant plus soigné et élancé. Il s'adapte à tous les silencieux du Streetfighter (de série et Ducati performance).

Kit Auspuffhalter. Erfordert die Demontage der Beifahrerfußrasten. Der Halter besteht aus einem Bügel aus Kohlefaser und aus dem Vollen gefrästen Befestigungselementen aus Metall. Das Racing-Design des Bügels legt den Heckbereich der Streetfighter frei und gestaltet ihn klarer und schlanker. Kann an allen, für die Streetfighter entwickelten Schalldämpfern (serienmäßig und Ducati Performance) verwendet werden.

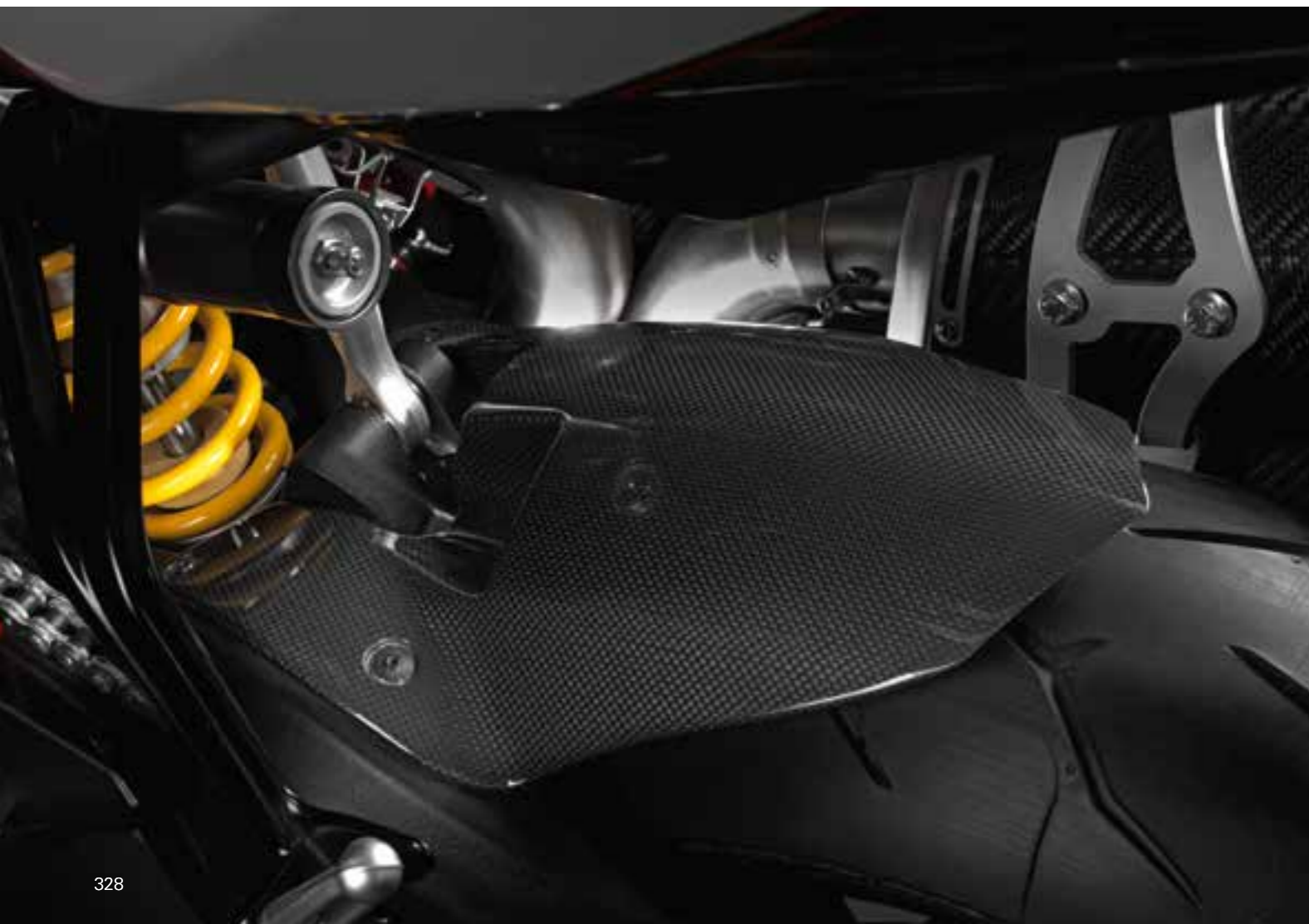
Kit de soporte escapes con extracción estribos pasajero, compuesto por sostenes de carbono estructural y componentes de fijación de metal, obtenidos de una pieza maciza. El diseño racing del sostén libera al tren trasero de la Streetfighter, haciéndolo más limpio y estilizado. Se aplica a todos los silenciadores para Streetfighter (estándar y Ducati Performance).

Kit de suporte para escapamentos com a remoção das pedaleiras do passageiro, composto por suporte em carbono estrutural e por elementos de fixação em metal constituídos em peça única. O design racing do suporte libera o trem traseiro da Streetfighter, tornando-o mais prático e aerodinâmico. Aplica-se em todos os silenciadores para Streetfighter (de série e Ducati Performance).

カーボンファイバー製ブラケット及びピレット。メタル製固定部品からなる、パッセンジャーフットペグを取り外して使用するエキゾーストサポートキット。このブラケットは"レーシング"デザインで、Streetfighterのテールエンドをすっきりさせることができます。このサポートキットは、Streetfighter用のすべてのサイレンサーに使用可能です(市販モデル及びDucati Performance)。

96900210B

STREETFIGHTER 1098, STREETFIGHTER 1098S,
STREETFIGHTER 848



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Cover sella passeggero. Realizzata nello stesso processo produttivo della carenatura di serie, per assicurare una verniciatura perfettamente armonizzata alla moto; da biposto stradale a sportiva di razza in un semplice gesto.

Passenger seat cover. It comes off the same production line as the OE fairing to ensure paint-finish will match 100%. Provides one-step conversion from road twin-seater to thoroughbred sports bike.

Cover selle passager. Réalisé suivant le même processus de production que celui du carénage de série pour garantir une peinture qui s'harmonise à la perfection avec la moto ; de biplace routière à sportive hors classe d'un simple geste.

Beifahrersitzbankabdeckung. Wird im gleichen Herstellungsprozess wie die Standard-Verkleidung hergestellt, um eine perfekte, auf das Motorrad abgestimmte Lackierung zu gewährleisten - im Handumdrehen vom Zweisitzer-Straßenmotorrad zum reinrassigen Sportmotorrad.

Cover asiento pasajero. Realizado siguiendo el mismo proceso productivo que el carenado en serie, para asegurar una pintura que combina perfectamente con la moto; de biplaza de carretera a deportiva de raza con un simple gesto.

Cobertura do assento do passageiro. Realizada com o mesmo processo de produção da carenagem de série, para garantir uma pintura perfeitamente em harmonia com a moto; de biposto urbano a esportivo de classe em um simples gesto.

パッセンジャーシートカバー。標準フェアリングと同様の製造工程を採用、これによりバイクのカラーリングに完璧にマッチする塗装に仕上げています。簡単な操作でストリート用タンデムからスポーツバイクに変身します。



969A3111B
STREETFIGHTER 848

Kit plexiglas fumè. Migliora la protezione del pilota dal flusso d'aria senza intaccare la linea aggressiva e minimalista della moto.

Smoked Plexiglas kit. Enhances the rider's protection against air flow without affecting the bike's aggressive and minimal look.

Kit plexiglas fumé. Ce plexiglas améliore la protection du pilote contre le flux d'air sans altérer la ligne agressive et minimaliste de la moto.

Kit Rauch-Plexiglasscheibe. Verbessert den Schutz des Fahrers vor dem Fahrtwind, ohne die aggressive und minimalistische Linie des Motorrads zu beeinflussen.

Kit plexiglas fumé. Mejora la protección del piloto frente al flujo de aire sin alterar la línea agresiva y minimalista de la moto.

Conjunto de plexiglass fumé. Melhora a proteção do piloto contra o fluxo de ar sem alterar a linha agressiva e minimalista da moto.

スモークプレキシガラスキット。バイクのアグレッシブでミニマリズムなラインを損ねることなくライダーを風から守ります。



96788212B
STREETFIGHTER 1098, STREETFIGHTER 1098S,
STREETFIGHTER 848

Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Porta targa universale. In alluminio anodizzato, per un retrotreno compatto e minimalista, che esalta le forme della moto. Il kit comprende luce targa a LED e due piattini targa di dimensioni diverse. Fornito di attacchi compatibili con gli indicatori di direzione di serie.

Universal number plate holder. Made in anodized aluminum, the kit lends a compact, minimalist look to the tail section to emphasize the bike's shape. The kit includes a number plate LED light and two number plates in different sizes. Mounts compatible with standard turn indicators are also included.

Support de plaque d'immatriculation universel. Réalisé en aluminium anodisé, pour un train arrière compact et minimaliste qui exalte les formes de la moto. Le kit comprend l'éclairage de plaque à LED, deux plaques d'immatriculation de dimensions différentes et un système de fixation compatible avec les clignotants de série.

Universal-Kennzeichenhalter. Aus eloxiertem Aluminium, für eine kompakte und minimalistische Optik am Heck, welche die Formen des Motorrads betont. Das Kit enthält die LED-Kennzeichenbeleuchtung und zwei unterschiedlich große Kennzeichenhalterplatten. Mit den serienmäßigen Blinkern kompatible Anschlüsse sind im Lieferumfang enthalten.

Porta-matrícula universal. De aluminio anodizado, para un tren trasero compacto y minimalista que resalta las formas de la moto. El kit incluye la luz matrícula de LED y dos placas para la matrícula de distintas dimensiones. Se suministra con tomas compatibles con indicadores de dirección de serie.

Suporte para chapa de matrícula universal. Em alumínio anodizado, para um trem traseiro compacto e minimalista, que ressalta as formas da moto. O conjunto inclui a luz de matrícula com LED e duas placas para matrícula de dimensões diversas. Fornecido com engates compatíveis com os indicadores de direção de série.

ユニバーサルナンバープレートホルダー。アルマイト加工アルミニウム製のミニマルでコンパクトなテールエンドが、バイクのフォルムをよりいっそう際立たせてくれます。キットにはナンバープレートLEDランプ、2種類のサイズのプレートも含まれます。標準装備のターンインジケータと互換性のあるステーが付属します。



96781110B
STREETFIGHTER 1098, STREETFIGHTER 1098S,
STREETFIGHTER 848

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno anodizzato. L'attenta lavorazione dell'alluminio alla macchina utensile è seguita da un processo di anodizzazione che conferisce l'elegante finitura superficiale a questo pregiato componente.

Anodized billet aluminium handlebar weights. Careful machine tooling of the aluminum is followed by an anodizing process that provides an elegant surface finish for this prestige component.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse et anodisé. L'usinage soigné de l'aluminium à la machine outil est suivi d'un processus d'anodisation ce qui confère une finition superficielle élégante à ce précieux composant.

Eloxierte Lenkergegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Der sorgfältigen Bearbeitung des Aluminiums an der Werkzeugmaschine folgt eine Eloxierung, die dieser hochwertigen Komponente ihr elegantes Oberflächenfinish verleiht.

Contrapesos manillar de aluminio macizo anodizado. A la cuidadosa elaboración del aluminio en la máquina herramienta le sigue un proceso de anodización que proporciona el elegante acabado superficial a este valioso componente.

Contrapesos do guidão em alumínio anodizado obtidos em peça única. A atenta usinagem do alumínio em máquina-ferramenta é seguida por um processo de anodização que confere o elegante acabamento superficial à este refinado componente.

アルマイト加工アルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。緻密なマシン加工を施したアルミニウムにアルマイト処理を施し、高級感のあるコンポーネントは表面がエレガントに仕上がっています。

- A** 966318AAA
- A** 966319AAA
- A** 966320AAA
- A** 97380461A

STREETF. 1098, STREETF. 1098S, STREETF. 848, SS, ST



Tappo carico olio. In alluminio dal pieno anodizzato; materiale finemente lavorato per rendere elegante anche un piccolo particolare.

Oil filler plug. In anodized billet aluminum, finely machined to bring elegance even to this minor detail.

Bouchon de remplissage d'huile. En aluminium usiné dans la masse et anodisé; matériau finement usiné pour rendre élégante même une petite pièce.

Öleinfüllverschluss. Aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert. Präzise bearbeitetes Material, das auch ein kleines Teil elegant wirken lässt.

Tapón carga aceite. De aluminio de pieza maciza anodizado; material finemente elaborado para dar elegancia incluso a un pequeño detalle.

Tampa de enchimento do óleo. Em alumínio obtida em peça única anodizada; material finemente trabalhado para tornar elegante até mesmo um pequeno detalhe.

オイルフィルタープラグ。アルマイト加工ビレットアルミニウム製。緻密なマシン加工を施すことで、小さな部品ながらエレガントな仕上がります。



- A** 96852108B
- A** 96852208B
- A** 96858308B
- A** 97380471A

STREETF. 1098, STREETF. 1098S, SS, ST

- A** 96853208B
- A** 96853308B
- A** 96858208B
- A** 97380481A

STREETF. 1098, STREETF. 1098S, STREETF. 848, SS, ST



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Coppia di pedali poggipiedi pilota in alluminio dal pieno. Design e materiale riducono il peso al minimo, mentre la lavorazione a macchina aumenta la presa del pilota sui pedali.

Set of billet aluminium rider footrests. Design and material minimize weight while their machined finish enhances rider grip to the pegs.

Paire de pivots repose-pieds pilote en aluminium usiné dans la masse. Le design et le matériau contribuent sensiblement à réduire le poids au minimum, alors que la finition à la machine augmente la prise du pilote sur les ergots.

Paar Fahrerfußrasten aus Aluminium, dem Vollen gearbeitet. Das Design und das Material reduzieren das Gewicht auf ein Minimum, während das mit der Maschine gefräste Finish den Halt des Fahrers auf den Fußrasten erhöht.

Par de estribos apoya pies piloto de aluminio de pieza llena. El diseño y el material reducen el peso al mínimo mientras que el acabado a máquina aumenta la adherencia del piloto a los estribos.


Par de pedais de apoio para pés do piloto em alumínio obtidos em peça única. O design e o material reduzem o peso ao mínimo, enquanto o acabamento usinado aumenta a aderência do piloto nos pedais.

ビレットアルミ製ライダーフットレストセット。そのデザインと素材により可能な限りの軽量化を図ります。さらにマシン加工で仕上げることで足とフットレストの密着を高めます。



Il kit comprende 2 pedali pilota.
Kit includes 2 rider footpegs.
Le kit comprend 2 pédales pilote.
Das Kit enthält 2 Fahrerfußrasten.
El kit incluye 2 estribos piloto.
O conjunto inclui 2 pedais para piloto.
キットにはライダー用フットレスト2個が含まれます。



 **96280111A**

STREETFIGHTER 1098, STREETFIGHTER 848

Tamponi in alluminio per mozzo ruota anteriore. Oltre a svolgere una funzione di salvaguardia per la forcella, la finitura a macchina aggiunge un elemento di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Aluminum front axle protectors. In addition to crash protection for the forks, the machined finish adds a stylish accent to the front end of the bike.

Tampons en aluminium pour moyeu de roue avant. La finition fait fonction de protection de la fourche et ajoute un élément de style qui enrichit le train avant de la moto.


Aluminium-Stopfen für Vorderradnabe. Neben der Schutzfunktion für die Vorderradgabel bereichert die maschinelle Bearbeitung den Frontbereich des Motorrads.

Tapones de aluminio para cubo rueda delantero. Además de la función de protección para la horquilla, el acabado a máquina agrega un detalle de estilo que mejora el tren delantero de la moto.


Protetores em alumínio para o cubo da roda dianteira. Além de desempenhar uma função de proteção para a forquilha, o acabamento usinado acrescenta um elemento de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントホイールハブ用アルミニウム製スライダー。フォークを保護する機能に加えて、バイクのフロントエンドをより際立たせるマシン加工仕上げのスタイルアイテムです。



 **97380051A**

STREETFIGHTER 1098, STREETFIGHTER 1098S

 **97380071A**

STREETFIGHTER 848

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Ducati Quick Shift Streetfighter. Permette di aumentare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, incrementando così la rapidità di accelerazione della moto.

Ducati Quick Shift Streetfighter. Allows full-throttle clutchless upshifts for faster acceleration.

Ducati Quick Shift Streetfighter. Permet d'augmenter les vitesses sans recourir à l'utilisation de l'embrayage et sans alléger le gaz, augmentant ainsi la rapidité d'accélération de la moto.

Ducati Quick Shift Streetfighter. Ermöglicht das Einlegen der Gänge ohne eine Betätigung der Kupplung und ohne Gasrücknahme. Das Ergebnis: eine schnellere Beschleunigung des Motorrads.

Ducati Quick Shift Streetfighter. Permite engranar marchas sin el uso del embrague y sin disminuir la aceleración, aumentando la rapidez de aceleración de la moto.

Ducati Quick Shift Streetfighter. Permite aumentar as marchas sem a utilização da embreagem e sem aliviar o acelerador, aumentando assim a rapidez de aceleração da moto.

ストリートファイター用Ducatiクイックシフト。アクセル全開のままクラッチを使わず、シフトアップが可能。より速い加速が得られます。



 **96524412A**

STREETFIGHTER 1098S >= MY12, STREETFIGHTER 848 >= MY12



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Sella comfort pilota. In speciale tessuto effetto neoprene e finiture esclusive. Adotta schiumati speciali a densità differenziata ed una forma tale da fornire il massimo sostegno al pilota.

Rider comfort seat. Made in special neoprene look fabric with exclusive finishes, it features special density foamed padding, and it is shaped to give the rider maximum support.

Selle confort pilote. Réalisée en tissu effet néoprène avec finitions exclusives, cette selle adopte des mousses spéciales à densité différenciée et une forme qui offre le maximum de support et confort au pilote.

Komfort-Fahrersitzbank. Aus speziellem Gewebe mit Neopren-Effekt und exklusivem Finish. Mit Spezialschaumstoffen unterschiedlicher Dichte und in spezieller Form, die dem Fahrer maximalen Halt bietet.

Asiento confort piloto. Con tela especial de efecto neopreno y acabado exclusivo. Emplea un relleno espumoso especial de considerable densidad y tiene una forma que garantiza la máxima sujeción al piloto.

Assento comfort para piloto. Em tecido especial efeito neoprene e acabamentos exclusivos. Adota espumas especiais de densidade diferenciada e uma forma que fornece a máxima sustentação para o piloto.

コンフォートライダーシート。アンチスリップ効果を持つ特殊なファブリックを使用し、細部まで丁寧に仕上げました。異なる密度を有する発泡体とその形状により、ライダーを最大限にサポートします。

96782110B

STREETFIGHTER 1098, STREETFIGHTER 1098S,
STREETFIGHTER 848



Sella comfort passeggero. Rivestita in speciale tessuto effetto neoprene. Adotta schiumati speciali a densità differenziata e spessori maggiorati per un elevato livello di comfort.

Passenger comfort seat. Covered in special neoprene look fabric, it features special density foamed padding and oversized thicknesses to ensure a high level of comfort.

Selle confort passager. Revêtue d'un tissu spécial effet néoprène, cette selle adopte des mousses spéciales à densité différenciée et des épaisseurs majorées pour assurer un confort optimal.

Komfort Beifahrersitzbank. Überzug aus speziellem Gewebe mit Neopren-Effekt. Spezialschaumstoffe mit unterschiedlicher Dichte und höhere Polsterstärken für den maximalen Komfort.

Asiento confort pasajero. Con revestimiento en tela especial de efecto neopreno. Emplea un relleno espumoso especial de considerable densidad y mayor espesor para un elevado nivel de confort.

Assento comfort para passageiro. Revestido em tecido especial efeito neoprene. Adota espumas especiais de densidade diferenciada e espessuras aumentadas para um elevado nível de conforto.

コンフォートパッセンジャーシート。表皮にはネオプレン風のファブリックを使用。異なる密度を有する厚さを増した発泡体が、さらに上の快適さを約束します。



96782210B

STREETFIGHTER 1098, STREETFIGHTER 1098S,
STREETFIGHTER 848



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Protezione in carbonio per serbatoio. Protezione adesiva con anima interna in fibra di carbonio e resina protettiva. Protegge il serbatoio da possibili graffi nel contatto con parti metalliche di giacca e pantaloni.

Carbon fuel tank protector. Adhesive protector with carbon core and protective resin. Protects tank against scratching from contact with metal parts of jacket and pants.

Protection réservoir en carbone. Protection autocollante en fibre de carbone et résine protectrice. Elle protège le réservoir des rayures dues aux frottements des parties métalliques des vestes et pantalons.

Tankschutz aus Kohlefaser. Aufklebbarer Schutz mit Kern aus Kohlefaser und mit Schutzüberzug aus Kunstharz. Schützt den Tank vor Kratzern durch Metallteile an Jacke und Hose.

Protección depósito de carbono. Protección adhesiva con interior de fibra de carbono y resina protectora. Protege el depósito de posibles rayaduras por el contacto con partes metálicas de chaquetas y pantalones.

Proteção em carbono para tanque. Proteção adesiva com núcleo interno em fibra de carbono e resina protetiva. Protege o tanque contra possíveis arranhões resultantes do contato com partes metálicas de jaqueta e calças.

カーボン製タンクプロテクター。カーボンファイバー製および保護樹脂を内側に使用した保護シールはジャケットやパンツの金属部分との接触で付く傷からタンクを守ります。

969A06710B

STREETFIGHTER 1098, STREETFIGHTER 1098S,
STREETFIGHTER 848





Monster

Monster 797 Monster 1200

Model Year 2017



Pacchetti Accessori Accessory packages Kits accessoires Zubehörpakete Paquetes accesorios Pacotes de Acessórios アクセサリーパック	342
Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape Sistemas de escape エキゾーストシステム	344
Potenziamento motore Engine performance upgrades Préparation moteur Motorleistungsausbau Potencia motor Potência motor エンジンパワーアップセット	348
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	349
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	358
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales Materiais especiais 特別材	360
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos Ciclistica e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム	366
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes eléctricos e eletrónicos 電子部品と電子機器	370
Touring Touring Touring Touring Touring ツアーリング	372
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリ	376

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Kits accessoires - Zubehörpakete - Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios - アクセサリーパック

Pacchetto accessori Sport Monster. Monster Instinct significa unicità ed emozione allo stato puro. Gli accessori che fanno parte del pacchetto "Sport" sono la sintesi di quel carattere che è da sempre sinonimo di "Naked".

Monster Sport accessory package. Monster Instinct means uniqueness and emotion in its pure state. The accessories making up the "Sport" package sum up the character that has long been synonymous with the "Naked".

Kit accessoires Sport Monster. Monster Instinct signifie unicité et émotion à l'état pur. Les accessoires inclus dans le kit « Sport » représentent la synthèse du caractère qui est depuis toujours synonyme de « Naked ».

Zubehörpaket Sport Monster. Monster Instinct, das bedeutet Einzigartigkeit und Emotionen pur. Das zum Paket „Sport“ gehörende Zubehör ist die Synthese des Charakters, der immer schon für den Begriff „Naked“ stand.

Paquete accesorios Sport Monster. Monster Instinct significa singularidad y emoción en estado puro. Los accesorios que forman parte del paquete "Sport" son la síntesis del carácter que desde siempre es sinónimo de "Naked".

Pacote de acessórios Sport Monster. Monster Instinct significa unicidade e emoção no estado puro. Os acessórios que fazem parte do pacote "Sport" são a síntese do caráter que desde sempre é sinônimo de "Naked".

Monster Sportアクセサリーパック。Monster Instinct (モンスター・インスティンクト)とは独自性とビュアな興奮を意味します。"Sport"パックを構成するアクセサリーは"ネイキッド"の代名詞ともいえるこれらの特徴を統合したものです。

97980421A
MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797

OK
96680201A (x2)
Coppia di indicatori di direzione a led
Pair of LED turn indicators
Paire de clignotants à LED
Paar LED-Blinker
Par de indicadores de dirección de led
Par de indicadores de direção com led
LED ターンインジケータースセット



OK A
97380721A
Portatarga in alluminio sotto-sella
Underseat aluminium number plate holder
Support de plaque d'immatriculation en aluminium dessous-de-selle
Kennzeichenhalter aus Aluminium unter Sitzbank
Porta-matrícula de aluminio bajo el asiento
Suporte da chapa de matrícula em alumínio embaixo do assento
アルミニウム製アンダーシートナンバープレートホルダー



M
96980871A
Cover blocco chiavi in carbonio
Carbon ignition switch frame
Encadrement contacteur à clés en carbone
Zündschlüsselblockumrandung aus Kohlefaser
Marco bloque llaves de carbono
Cobertura do bloco de chaves em carbono
カーボン製イグニッションスイッチカバー



M
97480141A
Protezione adesiva in carbonio per serbatoio
Adhesive carbon tank protection
Protection adhésive en carbone pour réservoir
Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser
Protección adhesiva de fibra de carbono para depósito
Proteção adesiva em carbono para tanque
カーボンファイバー製タンクプロテクター



Pacchetto accessori Touring Monster. Versatilità in ogni situazione; grazie alle maniglie passeggero e al parabrezza protettivo, contenuti nel pacchetto "Touring", il Monster diventa il più fedele dei compagni di viaggio.

Monster Touring accessory package. Versatility in every situation; thanks to the grab handles and protective windscreen included in the "Touring" package, the Monster becomes the most faithful travelling companion.

Kit accessoires Touring Monster. Polyvalence dans toutes les situations ; grâce aux poignées passager et au pare-brise de protection contenus dans le kit « Touring », le Monster devient le meilleur et plus fidèle compagnon de voyage.

Zubehörpaket Touring Monster. Vielseitigkeit in jeder Situation - dank der Beifahrerhaltegriffe und des schützenden Windschildes aus dem Paket „Touring“ wird die Monster zum treuesten Reisebegleiter.

Paquete accesorios Touring Monster. Versatilidad en todas las situaciones; gracias a las asas pasajero y al parabrisas protector, que se encuentran en el paquete "Touring", la Monster se transforma en la compañera de viaje más fiel.

Pacote de acessórios Touring Monster. Versatilidade em qualquer situação; graças às alças para o passageiro e ao para-brisas de proteção, contidos no pacote "Touring", a Monster torna-se a mais fiel das companheiras de viagem.

Monster Touringアクセサリーパック。あらゆる状況に多才に対応。"Touring"パッケージを構成するパッセンジャーハンドルと防風性能に優れたウィンドスクリーンを装備したMonsterは、あなたの大切なツーリング仲間です。

Pacchetto accessori Urban Monster. Veloce interprete dei labirinti cittadini, da sempre il Monster cattura lo sguardo dei passanti. Il suo design senza tempo viene esaltato da una serie di accessori che lo rendono icona assoluta del "Urban attitude".

Monster Urban accessory package. Quickly interpreting the city's labyrinthine streets, the Monster has always caught the eye of passers-by. Its timeless design is enhanced by a series of accessories that transform it into an absolute icon of urban attitude.

Kit accessoires Urban Monster. Interprète diligent et intuitif des labyrinthes citadins, le Monster ne cesse d'attirer le regard des passants. Son design intemporel est rehaussé par une série d'accessoires qui en font l'icône absolue de l'attitude « Urban ».

Zubehörpaket Urban Monster. Als schneller Interpret des Stadtschungels zieht die Monster seit jeher die Blicke der Passanten auf sich. Ihr zeitloses Design wird von einer Serie an Zubehörteilen unterstrichen, die sie zur absoluten Ikone des „Urban attitude“ machen.

Paquete accesorios Urban Monster. Rápida intérprete de los laberintos ciudadanos, desde siempre la Monster captura las miradas de los peatones. Su diseño intemporal está evidenciado por una serie de accesorios que la transforman en un icono absoluto de la "Urban attitude".

Pacote de acessórios Urban Monster. Rápida intérprete dos labirintos urbanos, desde sempre a Monster captura o olhar dos transeuntes. O seu design inconfundível é ressaltado por uma série de acessórios que a tornam ícone absoluto do "Urban attitude".

Monster Urbanアクセサリーパック。入り組んだ市街地を走り抜けるとき、すれ違う人々は必ずMonsterを振り返ります。その流行に左右されないデザインがアクセサリーシリーズにより際立ち、"アーバン・アティチュード"の絶対的なアイコンとして君臨します。

97980441A
MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17

96780291B
Borsa da serbatoio magnetica
Magnetic tank bag
Sac de réservoir magnétique
Magnet-Tanktasche
Bolsa de depósito magnética
Bolsa de tanque magnética
マグネット式タンクバッグ



96781021A
Maniglie passeggero
Passenger grab handles
Poignées passager
Beifahrergriffe
Asas para el pasajero
Alças para passageiro
パッセンジャーグラブハンドル



F
97180481A
Kit parabrezza fumè
Smoked windscreen kit
Kit pare-brise fumé
Kit Windschild aus Rauch-Plexiglas
Parabrisas ahumado
Conjunto de para-brisa fumè
スモークタイプのウィンドスクリーン



97980431A
MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797

OK A
96820041B
Specchio retrovisore in alluminio dal pieno
Billet aluminium rearview mirror
Rétroviseur en aluminium usiné dans la masse
Rückspiegel aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet
Espejo retrovisor de aluminio de pieza plena
Espelho retrovisor de alumínio trabalhado a partir de uma única peça
ビレットアルミニウム製リアビューミラー



OK A
96820051B
Specchio retrovisore in alluminio dal pieno
Billet aluminium rearview mirror
Rétroviseur en aluminium usiné dans la masse
Rückspiegel aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet
Espejo retrovisor de aluminio de pieza plena
Espelho retrovisor de alumínio trabalhado a partir de uma única peça
ビレットアルミニウム製リアビューミラー



A
97910321A
Blocca disco per pinza freno anteriore
Disc lock for front brake calliper
Blokue-disque pour étrier de frein avant
Brems Scheibensperre für vorderen Bremssattel
Bloqueo del disco para pinza freno delantera
Trava de disco para pinça de frio dianteira
フロントブレーキキャリパー用ディスクロック



I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。

Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / /パック内に含まれるアクセサリーと各ファミリー用のその他アクセサリーとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme -
Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Impianto di scarico completo racing. Prodotto da Termignoni con collettori in acciaio e silenziatori in fibra di carbonio. I silenziatori sono dotati di fondelli lavorati dal pieno che ne evidenziano il design curatissimo. Più efficiente e leggero rispetto allo scarico di serie, il kit è completo di mappatura motore dedicata che incrementa fino al 5% le performance della moto.



Complete racing exhaust system. Produced by Termignoni with steel manifolds and carbon fiber silencers. The silencers are assembled with machined billet end caps which showcase their meticulous design. Lighter and more efficient than the OE exhaust, the kit includes dedicated engine mapping to help provide a 5% increase in performance.

Système d'échappement complet racing. Produit par Termignoni, avec collecteurs en acier et silencieux en fibre de carbone. Les silencieux sont dotés de culots usinés dans la masse qui en rehaussent le design extrêmement soigné. Plus efficace et léger par rapport au système d'échappement de série, le kit comprend la cartographie moteur dédiée qui augmente jusqu'à 5 % les performances de la moto.

Komplette Racing-Auspuffanlage. Von Termignoni produziert mit Krümmern aus Stahl und Schalldämpfern aus Kohlefaser. Die Schalldämpfer sind mit aus dem Vollem gearbeiteten Auspuffendkappen ausgestattet, die das vollendete Design unterstreichen. Wirkungsvoller und leichter als die Standard-Anlage - dank des spezifischen Mappings steigert dieser Auspuff die Performance des Motorrads um bis zu 5 %. Sistema de escape completo racing.

Sistema de escape completo racing. Fabricado por Termignoni con colectores de acero y silenciadores de carbono. Los silenciadores están dotados de fondillos obtenidos de pieza llena que evidencian el diseño perfecto. Más eficiente y ligero con respecto al escape de serie; el kit incluye el mapa específico del motor que incrementa hasta el 5% las prestaciones de la moto. Sistema de escapamento completo racing.

Sistema de escapamento completo racing. Produzido pela Termignoni com coletores em aço e silenciadores em carbono. Os silenciadores são dotados de capas usinadas em peça única que exaltam o design meticuloso. Mais eficiente e leve em relação ao escapamento de série, o conjunto é dotado de mapeamento dedicado do motor que aumenta em até 5% os desempenhos da moto.

レーシングエキゾーストコンプリートシステム。テルミニョーニ製、スチール製マニホールドとカーボンファイバー製サイレンサー付き。サイレンサーはその緻密なデザインが際立つビレットアルミニウム製エンドキャップを備えます。標準エキゾーストシステムに比べ軽量であるのに加えて、排気効率の向上にも貢献。キットにはパフォーマンスの最大5%アップを可能にする専用エンジンマッピングが付属します。

96481211A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Silenziatori racing in carbonio. Questo sistema di silenziatori slip-on, prodotti da Termignoni, con mappatura dedicata e db killer removibile, libera il suono e la potenza del Monster.

Carbon racing silencers. This system with slip-on silencers is manufactured by Termignoni, features a special map and removable db killer, and unleashes the sound and power of the Monster.

Silencieux racing en carbone. Ce système de silencieux slip-on, fabriqués par Termignoni, avec cartographie dédiée et db killer amovible, dégage le son et la puissance du Monster.

Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser. Dieses Slipon-Schalldämpfersystem, von Termignoni hergestellt, mit spezifischem Mapping und entfernbarem dB-Killer, gibt den Sound und die Leistung der Monster frei.

Silenciadores racing de fibra de carbono. Este sistema de silenciadores slip-on, producidos por Termignoni, con mapeado dedicado y db killer extraíble, libera el sonido y la potencia de la Monster.

Silenciadores racing em carbono. Este sistema de silenciadores slip-on, produzidos pela Termignoni, com mapeamento dedicado e db killer removível, libera o som e a potência da Monster.

カーボンファイバー製レーシングサイレンサー。専用マッピングと取り外しが可能なdbキラーを備えるテルミニョーニ製スリップオンサイレンサーシステムが、Monsterのサウンドとパワーを解放します。



Max. Potenza [cv] +3%.
Max. Power [hp] +3%.
Max. Puissance [cv] +3%.
Max. Leistung [PS] +3%.
Max. Potencia [cv] +3%.
Max. Potência [cv] +3%.
最大出力[HP]+3%。



96481221A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Silenziatore racing Sport-line. Sound da brivido con il db-killer removibile ed erogazione piena con la mappatura dedicata; questo silenziatore in acciaio, prodotto da Termignoni, con chiave up-map a corredo, regala emozioni sin dal primo colpo di gas.

Sport-line racing silencer. Thrilling sound with removable db-killer and full power delivery thanks to the dedicated mapping; produced by Termignoni, this steel silencer with up-map key makes for an exciting ride right from the word go.

Silencieux racing Sport-line. Son à vous faire venir la chair de poule avec db-killer amovible et pleine distribution avec la cartographie dédiée ; ce silencieux en acier, produit par Termignoni, avec clé up-map en dotation, vous excitera dès le premier coup de gaz.

Racing-Schalldämpfer Sportline. Aufregender Sound, mit entfernbarem dB-Killer und begeisternder Drehfreude dank des spezifischen Mappings. Dieser, von Termignoni produzierte Schalldämpfer aus Stahl mit Up-Map-Stick im Lieferumfang beschert Ihnen bereits ab dem ersten Gasstoß Emotionen pur.

Silenciador racing Sport-line. Sonido impactante con el db-killer extraíble y plena erogación con mapeado dedicado, este silenciador de acero, fabricado por Termignoni, con llave up-map suministrada, regala emociones desde la primera aceleración.

Silenciador racing Sport-line. Som de arrepiar com o db-killer removível e entrega plena com o mapeamento dedicado; este silenciador em aço, produzido pela Termignoni, com chave up-map fornecida, oferece emoções desde o primeiro toque no acelerador.

Sport-Lineレーシングサイレンサー。取り外し可能なDBキラー付きのスリリングなサウンドと専用マッピングが実現するフルパワー。アクセルを開けた瞬間から鼓動が高鳴るテルミノーニ製、UP-MAPキー付属スチール製サイレンサーです。



96480681A

MONSTER 797



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Cover silenziatore omologato. In alluminio, leggeri e performanti, completano l'impianto di scarico Termignoni nel colore che si intona di più alla tua moto.

Type-approved silencer cover. In aluminium, light and high-performing, they complete the Termignoni exhaust in the colour that best fits with your bike.

Caches silencieux homologué. En aluminium, légers et performants, ils complètent le système d'échappement Termignoni selon la couleur la mieux assortie à votre moto.

Cover für zugelassenen Schalldämpfer. Aus Aluminium, leicht und leistungsstark, vervollständigen sie die Auspuffanlage von Termignoni in der Farbe, die am besten zu Ihrem Motorrad passt.

Cover silenciador homologado. De aluminio, ligeros y de altas prestaciones, completan el sistema de escape Termignoni del color que más se combina con tu moto.

Coberturas para silenciador homologado. Em alumínio, leves e de alto desempenho, completam o sistema de escapamento Termignoni na cor que combina melhor com a sua moto.

基準適合サイレンサーカバー。アルミニウム製、軽量で高性能。テルミノーニ製エキゾーストシステムと組み合わせ、お客様のモーターサイクルに調和した色で仕上げます。

96481291A

96481281A

MONSTER 797



Silenziatore omologato Evo-line. Racing nello stile, urban nel carattere. Prodotto da Termignoni, questo scarico in acciaio con catalizzatore nasce dall'esigenza di avere una moto "easy", senza rinunciare al brivido della sportività.

Evo-line type-approved silencer. Racing style, urban character. Produced by Termignoni, this steel exhaust with catalytic converter meets the need for an "easy" bike, without giving up its sporty attitude.

Silencieux homologué Evo-line. Racing dans le style, urban dans le caractère. Produit par Termignoni, cet échappement en acier avec catalyseur naît de l'exigence d'avoir une moto « easy », sans renoncer à la grisurie de l'esprit sportif.

Zugelassener Schalldämpfer Evo-Line. Racing im Stil, Urban im Charakter. Dieser, von Termignoni produzierte Auspuff aus Stahl mit Katalysatorerstand aus dem Wunsch heraus, ein „Easy“-Motorrad zu bauen, ohne auf das prickelnde Gefühl von Sportlichkeit verzichten zu müssen.

Silenciador homologado Evo-line. Racing en su estilo, urban de carácter. Fabricado por Termignoni, este escape de acero con catalizador nace de la exigencia de contar con una moto "easy", sin renunciar a la deportividad.

Silenciador homologado Evo-line. Racing no estilo, urban no caráter. Produzido pela Termignoni, este escapamento em aço com catalisador surge da exigência de possuir uma moto "easy", sem renunciar à emoção da esportividade.

Evo-line 基準適合サイレンサー。スタイルはレーシングでも、アーバンモデルの乗りやすさ。テルミニョーニ製で触媒コンバーターを備えるスチール製エキゾーストは、刺激的なスポーツテイストを犠牲にすることなく乗りやすいイージーなバイクをというニーズに応じて開発されました。



Da montare in abbinamento con [codice] 96481281A o 96481291A. Must be installed with [p/n] 96481281A or 96481291A. À installer en combinaison avec [référence] 96481281A ou 96481291A. Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96481281A oder 96481291A. Para montar combinada con [código] 96481281A o 96481291A. A ser montada com [código] 96481281A ou 96481291A. 組み合わせて使用する[部品コード]96481281Aまたは96481291A.

96481271A

MONSTER 797



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbonio - Carbonio - カーボン

Parafango anteriore in fibra di carbonio. Il carbonio aggiunge un elemento di contrasto, sostituendo il componente di serie verniciato.



96980991A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 797

Carbon fibre front mudguard. Carbon adds contrast by replacing the OE painted version.

Garde-boue avant en fibre de carbone. Le carbone ajoute un élément de contraste en remplaçant le composant de série peint.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Die Kohlefaser ergänzt ein Kontrastelement und ersetzt das lackierte serienmäßige Bauteil.

Guardabarros delantero de fibra de carbono. El carbono agrega un elemento de contraste sustituyendo el componente de serie pintado.

Para-lama dianteiro em fibra de carbono. O carbono acrescenta um elemento de contraste, substituindo o componente de série pintado.

カーボンファイバー製フロントマッドガード。塗装仕様の標準マッドガードの代わりに、カーボン素材がコントラストを演出します。



Potenziamento motore - Engine performance upgrades - Préparation moteur - Motorleistungsausbau - Potencia motor - Potência motor - エンジンパワーアップセット

Tubi per liquido di raffreddamento. Realizzati in silicone garantiscono caratteristiche tecniche migliori rispetto a quelli di serie e diventano un elemento distintivo per il Monster.

Coolant pipes. Made from silicone, they ensure improved technical characteristics compared to standard parts and become a stylish accent for the Monster.

Tuyaux de liquide de refroidissement. Réalisés en silicone, ils assurent des caractéristiques techniques meilleures par rapport à ceux de série et représentent un élément distinctif pour le Monster.

Kühlflüssigkeitsleitungen. Aus Silikon gefertigt, garantieren sie gegenüber den serienmäßig verwendeten Leitungen bessere technische Eigenschaften und werden zu einem kennzeichnenden Element der Monster.

Tubos para líquido refrigerante. Realizados en silicona, aseguran características técnicas mejores con respecto a los de serie y se convierten en un elemento distintivo para la Monster.

Tubos para líquido de arrefecimento. Realizados em silicone, garantem características técnicas melhores em relação àqueles de série e tornam-se um elemento característico para a Monster.

クーラント用パイプ。標準装着のものに比べて優れた技術特性を提供するシリコン製。Monsterを特徴付けるエレメンとなります。

96080021A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



Parafango posteriore in carbonio. Esalta la linea del retrotreno conferendogli un aspetto più racing.

Carbon rear mudguard. It enhances the line of the rear end, giving it a more racing look.

Garde-boue arrière en carbone. Il sublime la ligne arrière en lui donnant un aspect plus racing.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Bringen Sie die Linienführung des Hecks noch mehr zur Geltung mit einem Heck im Racing-Look.

Guardabarros trasero de carbono. Acentúa la línea del tren trasero brindándole un aspecto más racing.

Paralama traseiro em carbono. Destaca a linha do trem traseiro dando-lhe um aspecto mais racing.

カーボン製リアマッドガード。バイクのテールエンドをよりレーシーなスタイルに仕上げます。

M 96980861A

MONSTER 1200>=MY17

M 96980941A

MONSTER 1200 S>=MY17



Parafango posteriore in carbonio. Linee decise e geometria unica per esaltare il muscoloso retrotreno del nuovo Monster.

Carbon rear mudguard. Clear-cut lines and unique geometry stress the muscular look of the new Monster's tail section.

Garde-boue arrière en carbone. Lignes nettes et géométrie unique pour exalter le train arrière musclé du nouveau Monster.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Scharfe Konturen und eine einzigartige Geometrie unterstreichen den muskulösen Heckbereich der neuen Monster.

Guardabarros trasero de carbono. Líneas decididas y geometría única para exaltar el muscoloso tren trasero de la nueva Monster.

Paralamas traseiro em carbono. Linhas decididas e geometria única para acentuar o potente trem traseiro da nova Monster.

カーボン製リアマッドガード。しっかりとしたラインとユニークな形で新Monsterの力強いリアエンドを際立たせます。

M 96981021A

MONSTER 797



Image not available



Pinna paracatena in carbonio. Facile da montare, protegge la catena da detriti e sporcizia, integrandosi perfettamente all'interno del design della moto.

Carbon chain guard. Easy to mount, it protects the chain from debris and dirt, perfectly integrating into the design of the motorbike.

Pare-chaîne en carbone. Facile à installer, il protège la chaîne des projections et de la saleté, tout en s'intégrant parfaitement au design de la moto.

Kettenschutzflosse aus Kohlefaser. Einfache Montage, schützt die Kette vor Schmutz und Schotter und integriert sich perfekt in das Motorrad design.

Aleta protección cadena de carbono. Fácil de montar, protege la cadena de detritos y suciedad, integrándose perfectamente en el diseño de la moto.

Aleta traseira em carbono. Fácil de montar, protege a corrente contra detritos e sujeira, integrando-se perfeitamente ao design da moto.

カーボン製チェーンガードフィン。簡単に取り付けることができ、破片や汚れからチェーンを守ります。またバイクのデザインに完全に溶け込みます。

M 96980911A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



Monster

Cover forcellone in carbonio. Fabricato in carbonio opaco per proteggere ed esaltare l'estetica del forcellone.

Carbon swingarm guard. Made in matt carbon to protect and highlight the look of the swinging arm.

Cache bras oscillant en carbone. Fabriqué en carbone mat pour protéger et sublimer le bras oscillant.

Abdeckung für Hinterradschwinge aus Kohlefaser. Hergestellt aus Kohlefaser mit mattem Finish, schützt die Hinterradschwinge und betont das Design.

Cover basculante de carbono. Fabricado de carbono opaco para proteger y acentuar la estética del basculante.

Cobertura para braço oscilante em carbono. Fabricado em carbono opaco para proteger e destacar o design do braço oscilante.

カーボン製スイングアームカバー。マットカーボン製、スイングアームを見た目も美しく守ります。

M 96980891A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



Cover blocco chiavi in carbonio. Esalta l'estetica della moto rispetto alla versione di serie in plastica: dettagli che fanno la differenza.

Carbon ignition switch frame. Enhances the look of the bike versus the OE plastic version. Details that make a difference.

Encadrement contacteur à clés en carbone. Il exalte l'esthétique de la moto par rapport à la version de série en plastique : détails qui font la différence.

Zündschlüsselblockumrandung aus Kohlefaser. Im Gegensatz zur Kunststoffserie unterstreicht dieses Finish die Ästhetik des Motorrads: Details, die den Unterschied ausmachen.

Marco bloque llaves de carbono. Resalta la estética de la moto con respecto a la versión de serie de plástico: detalles que marcan la diferencia.

Cobertura do bloco de chaves em carbono. Exalta a estética da moto em relação à versão de série de plástico: detalhes que fazem a diferença.

カーボン製イグニッションスイッチカバー。プラスチック製標準モデルと其の美しさで差をつけるディテール。

M 96980871A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797



Cover strumentazione in carbonio. Sostituisce la cover cruscotto di serie con materiali hi-tech e l'aggiunta di protezione aerodinamica.

Carbon instrument cover. This cover made from hi-tech material replaces the standard instrument panel cover for enhanced wind protection.

Cover instrumentation en carbone. Remplace le cover tableau de bord de série. Réalisé avec des matériaux high-tech, il fait fonction de protection aérodynamique.

Cover für Cockpit aus Kohlefaser. Ersetzt die serienmäßige Cover des Cockpits durch Hi-Tech-Materialien und bietet einen zusätzlichen aerodynamischen Schutz.

Cover instrumentos de carbono. Sustituye la cover salpicadero de serie con materiales hi-tech y con protección aerodinámica agregada.

Cobertura instrumentos em carbono. Substitui a cobertura do painel de instrumentos de série com materiais hi-tech e o acréscimo de proteção aerodinâmica.

カーボン製インストルメントパネルカバー。標準装備のインストルメントカバーに代わり、ハイテク素材製でエアプロテクションが加わりました。

M 96980931A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797



Cartelle cinghia in carbonio. Per protezione cinghie di distribuzione.

Carbon belt guards. To protect timing belts.

Couvercles cache-courroies en carbone. Pour protection courroies de distribution.

Zahnriemenabdeckungen aus Kohlefaser. Zum Schutz der Zahnriemen.

Kit correa de carbono. Para proteger las correas de distribución.

Cárteres para correia em carbono. Para a proteção das correias de comando.

カーボン製タイミングベルト。カバータイミングベルトを保護します。



M 96980511A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17,



Kit cover radiatore acqua in carbonio. Capace di trasformare il radiatore dell'acqua da componente essenziale per il controllo della temperatura di esercizio del motore, ad elemento estetico e di design.

Water radiator carbon cover kit. It turns the water radiator from an essential component for engine operating temperature control into an aesthetically pleasing, design-enhancing element.

Kit couvercle radiateur eau en carbone. À même de transformer le radiateur d'eau d'un composant essentiel pour le contrôle de la température de fonctionnement du moteur, en un élément esthétique et de design.

Kit Wasserkühlerabdeckung aus Kohlefaser. Macht aus dem Wasserkühler ein nützliches Bestandteil bei der Kontrolle der Motorbetriebstemperatur und macht ihn zum ästhetischen Design-Element.

Kit cover radiador agua de carbono. Capaz de transformar el radiador del agua de componente esencial para el control de la temperatura de funcionamiento del motor en un elemento estético de diseño.

Conjunto cobertura para radiador de água em carbono. Capaz de transformar o radiador da água de componente essencial para o controle da temperatura de funcionamento do motor, em elemento estético e de design.

カーボン製ラジエーターカバーキット。エンジン動作温度を制御するための必須部品であるラジエーターが美的効果を放つデザインの一部として生まれ変わります。

M 96980431A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17,



Paratia in carbonio per collettori di serie e racing.
Aggiunge design alla protezione dalle alte temperature.

Carbon heat guard for standard and racing manifolds.
High temperature protection with an added touch of style.

Paroi en carbone pour collecteurs de série et racing.
Ajoute le design à la protection contre les températures élevées.

Wärmeschutz aus Kohlefaser für serienmäßige und Racing-Schalldämpfer. Bringt Design in den Schutz vor hohen Temperaturen.

Mampara de carbono para colectores de serie y racing.
Proporciona diseño a la protección contra las altas temperaturas.

Anteparo em carbono para coletores de série e racing.
Acrescenta design à proteção contra as altas temperaturas.

標準&レーシングマニホールド用カーボン製ガード。
高熱から守るスタイリッシュなプロテクションです。

M 96980961A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17,



Paratia in carbonio per collettori di serie e racing.
Aggiunge design alla protezione dalle alte temperature.

Carbon heat guard for standard and racing manifolds.
High temperature protection with an added touch of style.

Paroi en carbone pour collecteurs de série et racing.
Ajoute le design à la protection contre les températures élevées.

Wärmeschutz aus Kohlefaser für serienmäßige und Racing-Schalldämpfer. Bringt Design in den Schutz vor hohen Temperaturen.

Mampara de carbono para colectores de serie y racing.
Proporciona diseño a la protección contra las altas temperaturas.

Anteparo em carbono para coletores de série e racing.
Acrescenta design à proteção contra as altas temperaturas.

標準&レーシングマニホールド用カーボン製ガード。
高熱から守るスタイリッシュなプロテクションです。

M 96980971A

MONSTER 797



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques -
 Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado
 com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Kit parabrezza fumè. Completo di fissaggi. Design minimalista per una protezione aerodinamica efficace che non pregiudica l'equilibrio delle linee della moto.

Smoked windscreen kit. Complete with fasteners. Features a low-profile design, offering effective wind protection without drastically altering the appearance of the bike.

Kit pare-brise fumé. Muni de fixations. Design minimaliste pour une protection aérodynamique efficace qui ne compromet pas l'équilibre et l'harmonie des lignes de la moto.

Kit Windschild aus Rauch-Plexiglas. Komplett mit Befestigungselementen. Minimalistisches Design für einen wirksamen aerodynamischen Schutz, der die Linien des Motorrads nicht negativ beeinflusst.

Parabrisas ahumado. Con sujeciones. Diseño minimalista para una protección aerodinámica eficaz que no afecta al equilibrio de las líneas de la moto.

Conjunto de para-brisa fumê. Com fixações. Design minimalista para uma proteção aerodinâmica eficaz que não prejudica o equilíbrio das linhas da moto.

スモークタイプのウィンドスクリーン。取付具が付属します。防風効果を高めるミニマルデザインでありながら、バイク本来のデザインを犠牲にしません。

F 97180481A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797



Cover sella passeggero. Realizzata nello stesso processo produttivo della carenatura di serie, per assicurare una verniciatura perfettamente armonizzata alla moto; da biposto stradale a sportiva di razza in un semplice gesto.

Passenger seat cover. It comes off the same production line as the OE fairing to ensure paint-finish will match 100%. Provides one-step conversion from road twin-seater to thoroughbred sports bike.

Capot de selle passager. Réalisé suivant le même processus de production que celui du carénage de série pour garantir une peinture qui s'harmonise à la perfection avec la moto ; de biplace routière à sportive hors classe d'un simple geste.

Beifahrersitzbankabdeckung. Wird im gleichen Herstellungsprozess wie die Standard-Verkleidung hergestellt, um eine perfekte, auf das Motorrad abgestimmte Lackierung zu gewährleisten - im Handumdrehen vom Zweisitzer-Straßenmotorrad zum reinrassigen Sportmotorrad.

Cover asiento pasajero. Realizado siguiendo el mismo proceso productivo que el carenado en serie, para asegurar una pintura que combina perfectamente con la moto; de biplaza de carretera a deportiva de raza con un simple gesto.

Cobertura do assento do passageiro. Realizada com o mesmo processo de produção da carenagem de série, para garantir uma pintura perfeitamente em harmonia com a moto; de biposto urbano a esportivo de classe em um simples gesto.

パッセンジャーシートカバー。標準フェアリングと同様の製造工程を採用、これによりバイクのカラーリングに完璧にマッチする塗装に仕上げています。簡単な操作でストリート用タンデムからスポーツバイクに変身します。

97180551A

SWS 97180561A

DS 97180571A

MONSTER 797

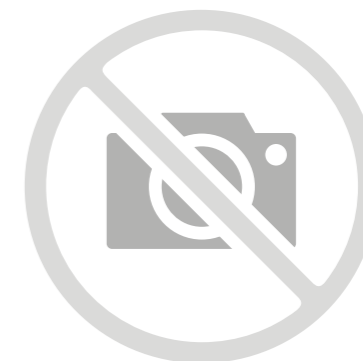


Image not available

Cupolino Sport. Aerodinamico e filante, cambia il frontale del tuo Monster. Disponibile in diverse colorazioni, è completo di tutte le staffe di fissaggio.

Sport Headlight Fairing. Streamlined and aerodynamic, changes the front end of your Monster. Available in various colours, and complete with all the necessary mounting brackets.

Bulle Sport. Aérodynamique et effilée, elle change la partie frontale de votre Monster. Disponible en différentes couleurs, elle est complète de toutes les brides de fixation.

Cockpitverkleidung Sport. Aerodynamische und schlanke Form - die Front Ihrer Monster bekommt ein neues Gesicht. In verschiedenen Farben erhältlich, mit allen Befestigungsbügeln im Lieferumfang.

Cúpula Sport. Aerodinámica y elegante, cambia la parte delantera de tu Monster. Disponible en diferentes colores, está equipada con todos los sostenes de fijación.

Cúpula Sport. Aerodinâmica e elegante, muda a parte frontal da sua Monster. Disponível em diversas cores, vem com todos os suportes de fixação.

Sportヘッドライトフェアリング。エアロダイナミックな流線型、あなたのMonsterの表情が一変します。複数のカラーリングをご用意、すべての固定用金具が付属します。



Non compatibile con [codice] 96980931A.
 Not compatible with [p/n] 96980931A.
 Non compatible avec [référence] 96980931A.
 Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96980931A.
 No compatible con [código] 96980931A.
 Não compatível com [código] 96980931A.
 一緒に使用できない[部品コード] 96980931A.

97180471A

LCG 97180511A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



Tampone di copertura fissaggio portatarga. Permette di occludere il foro dovuto alla rimozione del portatarga per l'uso della moto in pista.

Number plate holder fastening cover pad. It makes it possible to plug the hole left after removing the number plate holder when using the motorbike on the racing track.

Cache de fixation du support de plaque d'immatriculation. Il permet d'obstruer le vide laissé lorsqu'on enlève le support de plaque d'immatriculation pour un usage sur piste.

Verschlussstopfen für die Befestigungsbohrung des Kennzeichenhalters. Zum Verschließen der Bohrung, die frei bleibt, wenn der Kennzeichenhalter für den Motorradeinsatz auf der Rennstrecke abgenommen wird.

Tapón de cobertura fijación porta-matrícula. Permite cerrar el orificio realizado por la extracción del porta-matrícula para el uso de la moto en la pista.

Protetor de cobertura para a fixação do porta-chapa de matrícula. Permite fechar o furo devido à remoção do porta-chapa de matrícula para o uso da moto na pista.

ナンバープレート固定部カバープラグ。サーキット走行時、ナンバープレートを取り外した際にできる穴をふさぎます。

97180501A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Portatarga in alluminio sotto-sella. Omologato per la circolazione su strada, snellisce ulteriormente il retrotreno della moto.

Underseat aluminium number plate holder. Homologated for road use, it makes the bike's rear end even more streamlined.

Support de plaque d'immatriculation en aluminium dessous-de-selle. Homologué pour la circulation routière, il allège davantage le train arrière de la moto.

Kennzeichenhalter aus Aluminium unter Sitzbank. Für den Straßenverkehr zugelassen, gestaltet er das Motorradheck noch schlanker.

Porta-matrícula de aluminio bajo el asiento. Homologado para la circulación en carretera, estiliza aún más el tren trasero de la moto.

Suporte da chapa de matrícula em alumínio embaixo do assento. Homologado para a circulação na estrada, agiliza ulteriormente o trem traseiro da moto.

アルミニウム製アンダーシートナンバープレートホルダー。一般公道走行が認められる基準適合モデルで、すっきりとしたテールエンドに仕上げます。



Compatible con gli indicatori di direzione di serie e codice 96680201A.
Compatible with standard turn indicators and part no. 96680201A.
Compatible avec les clignotants de série et réf. 96680201A.
Mit den serienmäßigen Blinkern und Art.-Nr. 96680201A kompatibel.
Compatible con los indicadores de dirección de serie y cód. 96680201A.
Compatível com os indicadores de direção de série e cód. 96680201A.
標準仕様のターンインジケータ(部品番号:96680201A)と併せて取り付け
ることができます。

97380721A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17,
MONSTER 797



Cover serbatoio fluido freno anteriore. Dettaglio di stile che risplende sul manubrio come una gemma incastonata.

Front brake fluid reservoir cover. Stylish detail that shines on the handlebar like a gem.

Cache réservoir fluide de frein avant. Détail de style qui brille sur le guidon comme une gemme sertie.

Cover für vorderen Bremsflüssigkeitsbehälter. Ein Stildetail, das wie ein eingefasster Edelstein am Lenker prangt.

Cover depósito líquido freno delantero. Detalle de estilo que brilla como una gema engastada en el manillar.

Cobertura para o reservatório do fluido do freio dianteiro. Detalhe de estilo que brilha no guidão como uma joia encravada.

フロントブレーキフルードタンクカバー。宝石をはめ込んだかのようにハンドルバー上で輝くスタイルディテール。

96180461A

MONSTER 797



Serbatoi liquido freno e frizione. Realizzati in alluminio dal pieno anodizzati. Alta qualità che migliora l'estetica della moto.

Brake and clutch fluid reservoirs. Made from billet aluminum with anodized finishing. A high-quality accessory that enhances the bike's look.

Réservoirs liquides de freins et d'embrayage. Réalisés en aluminium usiné dans la masse et anodisés. Ils se distinguent par la qualité supérieure qui améliore l'esthétique de la moto.

Brems- und Flüssigkeitsbehälter. Aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert. Hohe Qualität, die den ästhetischen Aspekt des Motorrads aufwertet.

Depósitos líquido freno y embrague. Realizados de aluminio anodizado de pieza plena. Alta calidad que mejora la estética de la moto.

Reservatórios do líquido do freio e da embreagem. Realizados em alumínio obtidos em peça única anodizados. Alta qualidade que melhora a estética da moto.

ブレーキ&クラッチフルードタンク。ビレットアルミニウム製でアルマイト処理が施されています。追求されたクオリティがバイクの美しさを引き立ててくれます。



- 96180081B
- 96180091B
- 96180101B
- 96180321B

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17

Set di tappi telaio in alluminio dal pieno. La minuziosa lavorazione CNC dell'alluminio fa sì che i tappi telaio, non solo si integrino perfettamente nella linea del Monster, ma ne diventino un prezioso arricchimento.

Set of billet aluminium frame plugs. Painstakingly machined on CNC machines, these aluminium frame plugs blend seamlessly into the Monster lines for an added stylish touch.

Jeu de bouchons cadre en aluminium usiné dans la masse. L'usinage minutieux CNC de l'aluminium fait en sorte que les bouchons cadre s'intègrent parfaitement dans la ligne du Monster et en deviennent un précieux enrichissement.

Satz Rahmenverschlüsse aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Die präzise CNC-Bearbeitung des Aluminiums ermöglicht nicht nur die perfekte Integration der Rahmenverschlüsse in die Linie der Monster, sondern sie bieten ihr auch eine wertvolle Bereicherung.

Set de tapones bastidor de aluminio obtenidos de pieza llena. La cuidadosa elaboración CNC del aluminio no solo hace que los tapones del bastidor se integren perfectamente a la línea de la Monster sino que sean un elemento de embellecimiento.

Set de tampas de chassi em alumínio obtidas em peça única. O minucioso processamento CNC do alumínio faz com que as tampas de chassi, não apenas se integrem perfeitamente na linha da Monster, mas tornem-se um precioso enriquecimento.

ビレットアルミ製フレームプラグセット。緻密なアルミ CNC加工によるフレームプラグはモンスターのボディラインに完璧に溶け込むワンポイントアクセントです。

- 97380651A
- 97380661A
- 97380851A
- 97380671A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



Set di tappi telaio in alluminio dal pieno. La minuziosa lavorazione CNC dell'alluminio fa sì che i tappi telaio, non solo si integrino perfettamente nella linea del Monster, ma ne diventino un prezioso arricchimento.

Set of billet aluminium frame plugs. Painstakingly machined on CNC machines, these aluminium frame plugs blend seamlessly into the Monster lines for an added stylish touch.

Jeu de bouchons cadre en aluminium usiné dans la masse. L'usinage minutieux CNC de l'aluminium fait en sorte que les bouchons cadre s'intègrent parfaitement dans la ligne du Monster et en deviennent un précieux enrichissement.

Satz Rahmenverschlüsse aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Die präzise CNC-Bearbeitung des Aluminiums ermöglicht nicht nur die perfekte Integration der Rahmenverschlüsse in die Linie der Monster, sondern sie bieten ihr auch eine wertvolle Bereicherung.

Set de tapones bastidor de aluminio obtenidos de pieza llena. La cuidadosa elaboración CNC del aluminio no solo hace que los tapones del bastidor se integren perfectamente a la línea de la Monster sino que sean un elemento de embellecimiento.

Set de tampas de chassi em alumínio obtidas em peça única. O minucioso processamento CNC do alumínio faz com que as tampas de chassi, não apenas se integrem perfeitamente na linha da Monster, mas tornem-se um precioso enriquecimento.

ビレットアルミ製フレームプラグセット。緻密なアルミ CNC加工によるフレームプラグはモンスターのボディラインに完璧に溶け込むワンポイントアクセントです。



- 97380731A
- 97380781A
- 97380771A
- 97380791A

MONSTER 797

Tamponi in alluminio per mozzo ruota anteriore. Oltre a svolgere una funzione di salvaguardia per la forcella, la finitura a macchina utensile aggiunge un elemento di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Aluminum front axle protectors. In addition to crash protection for the forks, the machined finish adds a stylish accent to the front end of the bike.

Tampons en aluminium pour moyeu de roue avant. La finition fait fonction de protection de la fourche et ajoute un élément de style qui enrichit le train avant de la moto.

Aluminium-Stopfen für Vorderradnabe. Neben seiner Schutzfunktion für die Vorderradgabel, ergänzt die maschinelle Bearbeitung ein Stilelement, das den Frontbereich des Motorrads bereichert.

Tapones de aluminio para cubo rueda delantero. Además de la función de protección para la horquilla, el acabado a máquina agrega un detalle de estilo que mejora el tren delantero de la moto.

Protetores em alumínio para o cubo da roda dianteira. Além de desempenhar uma função de proteção para a forquilha, o acabamento usinado acrescenta um elemento de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントホイールハブ用アルミニウム製スライダー。フォークを保護する機能に加えて、バイクのフロントエンドをより際立たせるマシン加工仕上げのスタイルアイテムです。

- 97380051A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797



Cover pompa acqua in alluminio dal pieno. La finitura a macchina aggiunge al look della moto quel dettaglio che non passa inosservato.

Billet aluminium water pump cover. Features a machined finish that adds a show-stopping look to the bike.



Cover pompe à eau en aluminium usiné dans la masse. La finition à la machine ajoute au look de la moto un élément distinctif qui ne passe pas inaperçu.



Wasserpumpendeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das besondere Finish verleiht dem Motorrad einen Look, der nicht unbemerkt bleibt.

Cover bomba agua de aluminio de pieza plena. El acabado a máquina agrega un elemento distintivo al look de la moto.

Cobertura bomba de água em alumínio obtida em peça única. O acabamento usinado acrescenta ao visual da moto aquele detalhe que não passa despercebido.

ビレットアルミニウム製ウォーターポンプカバー。マシン加工のディテールでひと際目を惹くルックに仕上げます。

  97380411A

  97380151A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



Specchi retrovisori in alluminio dal pieno. Forma decisa e ricca di stile. Omologati per la circolazione su strada.

 12 [min]

Billet aluminium rearview mirrors. Decisive shape and rich in style. Homologated for road use.

Rétroviseurs en aluminium usinés dans la masse. Forme nette et riche de style. Homologués pour la circulation routière.

Rückspiegel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Entschiedene und stilgeladene Form. Für den Einsatz im Straßenverkehr zugelassen.



Espejos retrovisores de aluminio de pieza plena. Forma determinada y con estilo. Homologados para la circulación en carretera.

Espelhos retrovisores de alumínio trabalhados a partir de uma única peça. Forma marcante e rica de estilo. Homologados para a circulação na estrada.


ビレットアルミニウム製リアビューミラー。シャープなフォルムでスタイリッシュ。公道走行が可能な保安基準適合品。



  96820041B

  96820051B

  96820061B

  96820071B

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Set di cerchi lavorati "Scalloped". Si differenziano dai cerchi di serie per l'esclusività delle lavorazioni meccaniche che li rendono oggetti unici e ricchi di stile. Misure: anteriore= 3,5"x17"; posteriore= 6" x 17".



Scalloped wheel rim set. The exclusive machining sets the Scalloped wheel rims apart from standard rims, making them unique and stylish objects. Sizes: front= 3.5"x17"; rear= 6"x17".

Jeu de jantes usinées « Scalloped ». Elles diffèrent des jantes de série grâce aux usinages mécaniques exclusifs qui en font des objets uniques et riches en style. Dimensions = avant 3,5" x 17" ; arrière 6" x 17".

Satz „Scalloped“ bearbeiteter Felgen. Sie unterscheiden sich von den serienmäßigen Felgen durch die exklusive mechanische Bearbeitung, die Einmaligkeit und Stil verleiht. Abmessungen: vorne = 3,5"x17"; hinten = 6"x17".

Set de llantas elaboradas "Scalloped". Diferentes de las de serie por sus exclusivas elaboraciones mecánicas, que las vuelven únicas y llenas de estilo. Medidas: delantera= 3,5"x17"; trasera= 6"x17".

Set de aros usinados "Scalloped". São diferentes dos aros de série pela exclusividade das usinagens mecânicas que os tornam objetos únicos e ricos de estilo. Medidas: dianteiro= 3,5" x 17"; traseiro= 6" x 17".

マシン加工「スカラップ」ホイールセット。マシン加工で精密に仕上げられたホイールは、そのユニークでスタイリッシュなデザインが標準搭載ホイールとの違いを強調します。サイズ：フロント= 3.5" x 17"、リア= 6" x 17"。

OK 96380021A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



Ammortizzatore di sterzo Öhlins regolabile. Indispensabile per ridurre le vibrazioni al manubrio ed aumentare la stabilità della moto, questo ammortizzatore di sterzo è un gioiello di tecnologia.

Öhlins adjustable steering damper. This steering damper is a gem of engineering, a must-have to reduce handlebar vibration and improve motorcycle stability.

Amortisseur de direction Öhlins réglable. Indispensable pour réduire les vibrations au niveau du guidon et augmenter la stabilité de la moto, cet amortisseur de direction est un bijou de technologie.

Einstellbarer Öhlins Lenkungsdämpfer. Für weniger Vibrationen am Lenker und mehr Stabilität des Motorrads – dieser Lenkungsdämpfer ist ein Juwel unter den Lenkungsdämpfern.

Amortiguador de dirección Öhlins regulable. Indispensable para reducir las vibraciones del manillar y aumentar la estabilidad de la moto, este amortiguador de dirección representa la tecnología de vanguardia.

Amortecedor de direção Öhlins regulável. Indispensável para reduzir as vibrações no guidão e aumentar a estabilidade da moto, este amortecedor de direção é uma maravilha da tecnologia.

Öhlins 製アジャスタブルステアリングダンパー。テクノロジーを結集したステアリングダンパーがハンドルバールの振動を軽減して車両の安定性を高めます。



96280161A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



Kit leve snodate racing. Realizzate in alluminio lavorato dal pieno, sono regolabili nella corsa e dotate di snodo anti rottura.



Racing articulated levers kit. Made from billet aluminium, with travel adjustment and anti breakage joint.

Kit leviers articulés racing. Réalisées en aluminium usiné dans la masse, ils sont réglables durant la course et sont dotées de système antirupture.

Kit Racing-Gelenkhebel. Kit Racing-Gelenkhebel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Sind während der Fahrt einstellbar und mit einem Brechschutzgelenk ausgestattet.

Kit levas articuladas racing. En aluminio de pieza maciza, la articulación especial permite evitar la rotura de la leva.

Conjunto alavancas articuladas racing. Realizadas em alumínio trabalhado em peça única, são reguláveis no curso e dotadas de articulação antirruptura.

レーシング可倒式レバーキット。レース中に調整可能で、損傷を防ぐジョイント付き。

A 96880011B

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



Leve freno e frizione in alluminio dal pieno. Personalizzate Ducati Performance, sono regolabili per migliorare il feeling di guida.



Set of billet aluminium brake and clutch levers. Custom Ducati Performance models, adjustable to improve the riding feel.

Paire de leviers de frein et d'embrayage en aluminium usiné dans la masse. Personnalisés Ducati Performance, ils sont réglables pour améliorer le feeling de conduite.

Paar Brems- und Kupplungshebel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Mit Ducati Performance Logo. Können eingestellt werden und bieten mehr Feeling beim Fahren.

Par levas freno y embrague de aluminio de pieza plena. Personalizadas Ducati Performance, son regulables para mejorar la sensación de conducción.

Par de alavancas de freio e embreagem em alumínio trabalhadas em peça única. Personalizadas Ducati Performance, são ajustáveis para melhorar o feeling de pilotagem.

ビレットアルミニウム製ブレーキレバー/クラッチレバーセット。Ducati Performance 仕様、運転時のフィーリングに合わせて調節が可能。

A 96180491A

MONSTER 797



Pedalini pilota in alluminio dal pieno. Design e materiale riducono il peso al minimo, mentre la lavorazione a macchina utensile aumenta la presa del pilota sui pedalini.



Billet aluminium rider footpegs. Design and material minimize weight while their machined finish enhances rider grip to the pegs.

Pivots repose-pieds pilote en aluminium usiné dans la masse. Le design et le matériau contribuent sensiblement à réduire le poids au minimum, alors que la finition à la machine augmente la prise du pilote sur les ergots.

Fahrerfußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das Design und das Material reduzieren das Gewicht auf ein Minimum, während das gefräste Finish den Halt des Fahrers auf den Fußrasten erhöht.

Estribos apoya pies piloto de aluminio de pieza llena. El diseño y el material reducen el peso al mínimo mientras que el acabado a máquina aumenta la adherencia del piloto a los estribos.

Pedais de apoio para pés do piloto em alumínio obtidos em peça única. O design e o acabamento usinado aumenta a aderência do piloto nos pedais.

ビレットアルミ製ライダーフットレスト。そのデザインと素材により可能な限りの軽量化を図ります。さらにマシン加工で仕上げることで足とフットレストの密着を高めます。

A 96280121A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797

Il kit comprende 2 pedane pilota.
This kit includes 2 rider footpegs.
Le kit comprend 2 repose-pieds pilote.
Das Kit umfasst 2 Fahrerfußrasten.
El kit incluye 2 estribos piloto.
O conjunto inclui 2 pedaleiras para piloto.
キットにはライダーフットベグ2個が含まれます。



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器

Coppia di indicatori di direzione a led. Grazie al profilo ribassato esaltano l'estetica del retrotreno, garantendo la visibilità grazie alla loro luminosità.

Pair of LED turn indicators. Their low-profile enhances the look of the tail section while their brightness maintains visibility.

Paire de clignotants à LED. Exaltent l'esthétique du train arrière, grâce au profil surbaissé, et garantissent la visibilité, grâce à leur luminosité.

Paar LED-Blinker. Dank ihres schmalen Profils unterstreichen sie die Ästhetik des Heckbereichs und gewährleisten durch ihre Helligkeit eine sehr gute Sichtbarkeit.

Par de indicadores de dirección de led. Gracias al perfil más bajo resaltan la estética del tren trasero, garantizando la visibilidad debido a su luminosidad.

Par de indicadores de direção com led. Graças ao perfil baixo, exaltam a estética do trem traseiro, garantindo a visibilidade graças à sua luminosidade.

LEDターンインジケータースセット。ロープロフィールがテールエンドの美しさを際立たせながら、ランプの明るさで視認性をしっかりと確保します。



Kit composto da due indicatori. Montabili anteriormente o posteriormente, con e senza il portatarga Ducati Performance.

Kit consisting of two turn indicators. They can be fitted on the front or rear side, with and without the Ducati Performance number plate holder.

Kit composé de deux clignotants. À monter à l'avant ou à l'arrière, avec et sans le support de plaque d'immatriculation Ducati Performance.

Kit mit zwei Blinkern. Vorne und hinten, mit oder ohne Ducati Performance Kennzeichenhalter montierbar.

Kit compuesto por dos indicadores. Se pueden montar en la parte delantera o trasera, con y sin porta matrícula Ducati Performance.

Conjunto composto por dois indicadores. Podem ser montados na parte dianteira ou traseira, com e sem o porta-matrícula Ducati Performance.

キットにはターンインジケータース2個が含まれます。Ducati Performanceナンバープレートホルダーの有無にかかわらず、フロントまたはリアに取り付け可能です。

30 [min]

96680201A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797



Ducati Quick Shift. Permette di aumentare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, incrementando così la rapidità di accelerazione della moto.

Ducati Quick Shift. Allows full-throttle clutchless upshifts for faster acceleration.

Ducati Quick Shift. Permet d'augmenter les vitesses sans recourir à l'utilisation de l'embrayage et sans alléger le gaz, augmentant ainsi la rapidité d'accélération de la moto.

Ducati Quick Shift. Ermöglicht das Einlegen der Gänge ohne eine Betätigung der Kupplung und ohne Gasrücknahme. Das Ergebnis: eine schnellere Beschleunigung des Motorrads.

Ducati Quick Shift. Permite engranar marchas sin el uso del embrague y sin disminuir la aceleración, aumentando la rapidez de aceleración de la moto.

Ducati Quick Shift. Permite aumentar as marchas sem a utilização da embreagem e sem aliviar o acelerador, aumentando assim a rapidez de aceleração da moto.

ストリートファイター用Ducatiクイックシフト。アクセル全開のままクラッチを使わず、シフトアップが可能。より速い加速が得られます。

Kit antifurto. Composto da sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento; sirena integrata e attivazione con telecomando.

Anti-theft kit. Consisting of movement, tamper, and lift sensors. This kit features an audible alarm and remote control activation.

Kit antivol. Composé de capteurs de mouvement, anti-altération et levage ; sirène intégrée et activation par télécommande.

Kit Diebstahlsicherung. Bestehend aus Bewegungs-, Aufbruchschutz- und Hebesensoren, mit eingebauter Sirene und Fernsteuerung.

Kit antirrobo. Integrado con sensores de movimiento, anti-manipulación y levantamiento; sirena integrada y activación con mando a distancia.

Conjunto de antifurto. Composto por sensores de movimento, anti-ativação e levantamento; sirena integrada e ativação com controle remoto.

盗難防止キット。モーションセンサー、アンチタンパリング、アンチリフティングセンサーを搭載。アラーム内蔵、リモコンによる起動。

Manopole riscaldabili plug-&-play. Controllabili tramite cruscotto. Settando uno dei tre livelli a disposizione è possibile evitare il raffreddamento ed il conseguente indolenzimento delle mani per la guida anche nelle giornate più fredde.

Heated plug-&-play handgrips. Controllable from the instrument panel. By setting one of the three levels available, it is possible to prevent the hands from getting cold and therefore sore, to allow riding on colder days.

Poignées chauffantes plug-&-play. Commandées depuis le tableau de bord. Il est possible d'éviter le refroidissement des mains et l'engourdissement pouvant en dériver en réglant la poignée à l'un des trois niveaux disponibles, permettant ainsi de conduire également au cours des journées les plus froides.

Beheizbare plug-&-play Lenkergriffe. Beheizte Plug-&-Play-Lenkergriffe, die über das Cockpit gesteuert werden können. Einstellbar auf drei Wärmestufen können kalte und folglich schmerzende Hände selbst an extrem kalten Tagen beim Fahren vermieden werden.

Puños calefactados plug-&-play. Controlados desde la pila de mandos. Al configurar uno de los tres niveles a disposición se puede evitar el enfriamiento y la consiguiente sensación de agujetas en las manos por la conducción incluso en los días más fríos.

Manoplas aquecidas plug-&-play. Controladas através do painel de instrumentos. Ajustando um dos três níveis à disposição, é possível evitar o resfriamento e a consequente dormência das mãos para a condução mesmo em dias mais frios.

プラグ&プレイ式ヒートグリップ。3段階から温度レベルを選択でき、寒い日でも手のかじかみや指先の痛みを気にすることなくライディングを楽しむことができます。

24 [min]



96580131A

MONSTER 1200>=MY17



Image not available

96680611A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797



96680571A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Borsa per sella passeggero. La capienza fino a 15 litri assicura una buona capacità di carico e l'innovativo tessuto hi-tech le conferisce un'ottima resistenza all'usura.

Passenger seat bag. Up to 15 litre capacity ensures plenty of luggage space and the innovative hi-tech fabric makes for superior wear resistance.

Sac pour selle passager. La contenance jusqu'à 15 litres assure une bonne capacité de charge et l'innovant tissu hi-tech lui confère une résistance à l'usure optimale.

Tasche für Beifahrersitzbank. Bietet mit ihrem Fassungsvermögen von bis zu 15 Litern reichlich Platz und das innovative Hi-Tech-Gewebe verleiht ihr optimale Verschleißfestigkeit.

Bolsa para asiento pasajero. La capacidad de hasta 15 litros asegura una buena capacidad de carga y el innovador tejido de alta tecnología le proporciona una excelente resistencia al desgaste.

Bolsa para assento do passageiro. A capacidade para até 15 litros garante uma boa capacidade de carga e o inovador tecido hi-tech lhe confere uma ótima resistência contra o desgaste.

シートバッグ。最大容量15リットルと十分な積載が可能。革新的なハイテクファブリックによる優れた耐摩耗性を有します。



Capacità [litri] 15.0.
Capacity [litres] 15.0.
Capacité [litres] 15.0.
Fassungsvermögen [Liter] 15.0.
Capacidad [litros] 15.0.
Capacidade [litros] 15.0.
容量 [リットル] 15.0.

96780311A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797



Borsa da serbatoio magnetica. Realizzata in tessuto resistente agli agenti atmosferici, è dotata di tasche laterali e chiusure a zip e offre una capacità di carico totale di 12 litri.

Magnetic tank bag. Features weather resistant fabric, side pockets, zipper closures and a total capacity of 12 liters.

Sac de réservoir magnétique. Réalisé dans un tissu résistant aux agents atmosphériques, ce sac est doté de poches latérales et de zip ; il offre une capacité de charge totale de 12 litres.

Magnet-Tanktasche. Aus witterungsbeständigem Material, mit Seitentaschen und Reißverschluss, bietet sie ein Fassungsvermögen von ca. 12 Litern.

Bolsa de depósito magnética. Realizada de tela resistente a los agentes atmosféricos, está dotada de bolsillos laterales y cierre con cremallera y ofrece una capacidad de carga de aproximadamente 12 litros.

Bolsa de tanque magnética. Realizada em tecido resistente aos agentes atmosféricos, é dotada de bolsos laterais e fechos de zipper e oferece uma capacidade de carga total de 12 litros.

マグネット式タンクバッグ。環境条件に強いファブリック製。サイドポケットを備え、ジッパー開閉式で容量 12 リットルです。



Capacità [litri] 12.0.
Capacity [litres] 12.0.
Capacité [litres] 12.0.
Fassungsvermögen [Liter] 12.0.
Capacidad [litros] 12.0.
Capacidade [litros] 12.0.
容量 [リットル] 12.0.

96780291B

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797



Borsa pocket serbatoio. Utile per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altro. Struttura semirigida; dotato di sistema di aggancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore che può alloggiare lo smartphone. Il kit include la cuffia anti pioggia. Capacità: 5lt.

Tank pocket bag. Indispensable for storing a mobile phone, wallet, documents and much more, it features a semi-rigid structure, quick-fitting connection to tank plug and a top pocket designed for a smartphone. Kit includes rain cover. Capacity: 5 liters.

Sacoché de réservoir. Utile pour ranger le portable, le portefeuille, les papiers et d'autres objets. Ce sac présente une structure semi-rigide et est doté d'un système de fixation rapide au bouchon de réservoir et d'une poche supérieure pour loger le smartphone. Le kit comprend la housse de pluie. Capacité : 5 litres.

Pocket-Tanktasche. Nützlich zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugunterlagen und anderem. Halbsteife Struktur; mit Schnellverankerungssystem am Tankverschluss und oberer Tasche für das Smartphone. Regenschutzhaube im Lieferumfang des Kits enthalten. Fassungsvermögen: 5 Liter.

Bolsa pocket depósito. Útil para guardar el móvil, la cartera, los documentos y demás. Estructura semi rígida; dotado de sistema de enganche rápido al tapón del depósito y bolsillo superior para alojar el smartphone. El kit incluye la capucha antilluvia. Capacidad: 5 l.

Bolsa pochete para tanque. Útil para colocar o celular, a carteira, os documentos e muito mais. Estrutura semirígida; dotada de sistema de engate rápido na tampa do tanque e bolso superior que pode alojar o smartphone. O conjunto inclui capa de chuva. Capacidade: 5l.

タンクポケットバッグ。携帯、財布、書類など、そのほか様々な物を収納するのに便利なセミハード構造。フィラープラグへのクイックフックシステム、スマートフォンを入れておける上部ポケットを備えます。またキットには防水カバーが付属します。容量5リットル。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780371A. Must be installed with [p/n] 96780371A. À installer en combinaison avec [référence] 96780371A. Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780371A. Para montar combinada con [código] 96780371A. A ser montada com [código] 96780371A. 組み合わせて使用する[部品コード]96780371A.

96780262C

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797



Capacità [litri] 5.0.
Capacity [litres] 5.0.
Capacité [litres] 5.0.
Fassungsvermögen [Liter] 5.0.
Capacidad [litros] 5.0.
Capacidade [litros] 5.0.
容量 [リットル] 5.0.

Montabile solo in abbinamento a flangia "Tanklock®" per fissaggio dedicata (96780271A o 96780281A o 96780371A). Can be installed only matched with dedicated "Tanklock®" flange (96780271A or 96780281A or 96780371A). À installer seulement avec la bride « Tanklock® » pour fixation dédiée (96780271A ou 96780281A ou 96780371A). Nur mit dem speziellen Befestigungsglied „Tanklock®“ (96780271A, 96780281A oder 96780371A) montierbar. Sólo se puede montar en combinación con brida "tanklock" para fijación dedicada (96780271A, 96780281A o 96780371A). Pode ser montado apenas com a flange "Tanklock®" para fixação dedicada (96780271A ou 96780281A ou 96780371A). 専用の固定用タンクロックフランジ(部品番号:96780271A、96780281A、96780371A)のいずれかと組み合わせてのみ取り付け可。



Kit flangia "Tanklock®". Per fissaggio borsa pocket.

"Tanklock®" flange kit. For fastening pocket bag.

Kit bride « Tanklock® ». Pour fixation sac pocket.

Kit Flansch „Tanklock®“. Zur Befestigung der Pocket-Tanktasche.

Kit brida "Tanklock®". Para fijación bolsa pocket.

Conjunto de flange "Tanklock®". Para a fixação da bolsa pocket.

"Tanklock®" フランジキット。ミニバッグ固定用。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780262C.
Must be installed with [p/n] 96780262C.
À installer en combinaison avec [référence] 96780262C.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780262C.
Para montar combinada con [código] 96780262C.
A ser montada com [código] 96780262C.
組み合わせて使用する[部品コード]96780262C。

96780371A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17,
MONSTER 797



Sella bassa. Realizzata con la seduta ribassata di 20 mm facilita l'appoggio a terra ed assicura un ottimo comfort.

Low seat. Designed with the seat lowered by 20 mm to facilitate foot placement on the ground and to ensure maximum comfort.

Selle basse. Réalisée avec l'assise surbaissée de 20 mm, elle facilite l'appui au sol et assure un confort excellent.

Flache Sitzbank. Mit ihrer um 20 mm niedrigerer Sitzposition erleichtert sie das Abstützen am Boden und gewährleistet einen optimalen Komfort.

Asiento bajo. 20 mm más bajo facilita el apoyo en el suelo y asegura un óptimo confort.

Assento baixo. Realizado com o assento rebaixado de 20 mm, facilita o apoio ao chão e garante um ótimo conforto.

ローシート。20 mmシート高を低くすることで足つき性を向上、快適なライディングを約束します。



Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ[mm] -20.

96880381A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



Sella comfort. Più alta di 25 mm, è realizzata con schiumati ad alta densità e rivestita con tessuti tecnici. Ideata per migliorare il comfort del pilota e del passeggero.

Comfort seat. 25 mm higher, it is made from high-density foam and lined with technical fabric. Designed to improve rider and passenger comfort.

Selle confort. Surhaussée de 25 mm, elle est réalisée avec des mousses à haute densité et revêtue de tissus techniques. Elle améliore le confort du pilote et du passager.

Komfort-Sitzbank. Um 25 mm höher, mit hoch dichtem Polsterschaum gefertigt und mit technischen Geweben überzogen. Verbessert den Komfort von Fahrer und Beifahrer.

Asiento confort. 25 mm más alto, está realizado con espuma con alta densidad y revestido con tejidos técnicos. Mejora el confort del piloto y pasajero.

Assento comfort. Mais alto de 25 mm, é realizado com espumas de alta densidade e é revestido com tecidos técnicos. Melhora o conforto do piloto e do passageiro.

コンフォートシート。シート高が25 mm高くなります。高密度スポンジ、テクニカルファブリック製カバーを採用。ライダーとパッセンジャーの快適性を向上します。



Altezza [mm] +25.
Height [mm] +25.
Hauteur [mm] +25.
Höhe [mm] +25.
Altura [mm] +25.
高さ[mm] +25.

96880391A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17

96880481A

MONSTER 797



96880391A

Sella bassa. Realizzata con la seduta ribassata di 20 mm facilita l'appoggio a terra ed assicura un ottimo comfort.

Low seat. Designed with the seat lowered by 20 mm to facilitate foot placement on the ground and to ensure maximum comfort.

Selle basse. Réalisée avec l'assise surbaissée de 20 mm, elle facilite l'appui au sol et assure un confort excellent.

Flache Sitzbank. Mit ihrer um 20 mm niedrigerer Sitzposition erleichtert sie das Abstützen am Boden und gewährleistet einen optimalen Komfort.

Asiento bajo. 20 mm más bajo facilita el apoyo en el suelo y asegura un óptimo confort.

Assento baixo. Realizado com o assento rebaixado de 20 mm, facilita o apoio ao chão e garante um ótimo conforto.

ローシート。20 mmシート高を低くすることで足つき性を向上、快適なライディングを約束します。



Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ[mm] -20.

96880471A

MONSTER 797



Maniglie passeggero. Assicurano un utile sostegno, aumentando il confort del passeggero.

Passenger grab handles. They assure due support and increase passenger comfort.

Poignées passager. Ces poignées assurent un soutien utile et contribuent à augmenter le confort du passager.

Beifahrergriffe. Gewährleisten einen sicheren Griff und erhöhen damit den Komfort für den Beifahrer.

Asas para el pasajero. Aseguran un práctico agarre, aumentando el confort del pasajero.

Alças para passageiro. Garantem uma útil sustentação, aumentando o conforto do passageiro.

パッセンジャーグリップハンドル。パッセンジャーが便利でより快適に過ごすことができます。

96781021A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17



Telo coprimoto da interno. Tessuti esclusivi e finiture sartoriali per la protezione del nuovo Monster.

Indoor storage bike canvas cover. The cover designed for the new Monster sports exclusive fabrics and tailor-like finish.

Housse de protection moto d'intérieur. Tissus exclusifs et finitions d'excellence pour la protection du nouveau Monster.

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Exklusive Gewebe und hochwertige Verarbeitung für den Schutz der neuen Monster.

Funda cubre moto para interior. Tejidos exclusivos y acabados perfectos para la protección de la nueva Monster.

Capa para cobrir moto para utilização em ambientes fechados. Tecidos exclusivos e acabamentos de costura para a proteção da nova Monster.

屋内用バイクカバーシート。特殊ファブリックを使用した縫製仕上げで、新型モンスターを守ります。

97580021A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797

Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Protezione adesiva in carbonio per serbatoio. Resina protettiva superficiale. Realizzata in tre parti evita che il contatto con la zip di giacca e pantaloni possa segnare la vernice.

Adhesive carbon tank protection. Surface protection resin. Made up of three parts, it avoids the contact with the jacket and pants zippers which could scratch the paint.

Protection adhésive en carbone pour réservoir. Résine de protection superficielle. Fabriquée en trois parties, elle évite que tout contact avec la fermeture éclair de veste et pantalon puisse rayer la peinture.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser. Schutzharzbeschichtung. Das dreiteilige Pad verhindert Lackkratzer durch den Kontakt der Reißverschlüsse von Jacke und Hose.

Protección adhesiva de fibra de carbono para depósito. Resina protectora superficial. Realizada en tres partes, evita que el contacto con la cremallera de la cazadora y de los pantalones pueda dañar la pintura.

Proteção adesiva em carbono para tanque. Resina protetiva superficial. Realizada em três partes, evita que o contato com o zíper de jaqueta e calças possa marcar a pintura.

カーボンファイバー製タンクプロテクター。樹脂トップコーティング。3つの部分から成り、ジャケットやパンツのジッパーなどによるペイントへのダメージを防止します。

M 97480141A

MONSTER 1200>=MY17, MONSTER 1200S>=MY17, MONSTER 797



Monster 821

Monster 1200

fino a Model Year 2016 - up to Model Year 2016 - jusqu'au Model Year 2016 - bis Model Year 2016
hasta el Model Year 2016 - versões até Model Year 2016 - Model Year 2016まで

Monster 1200 R

Pacchetti Accessori Accessory packages Kits accessoires Zubehöropakete Paquetes accesorios Pacotes de Acessórios アクセサリーパック	380
Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape Sistemas de escape エキゾーストシステム	382
Potenziamento motore Engine performance upgrades Préparation moteur Motorleistungsausbau Potencia motor Potência motor エンジンパワーアップセット	388
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	388
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	401
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales Materiais especiais 特別材	403
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos Ciclistica e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム	410
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes eléctricos e eletrônicos 電子部品と電子機器	414
Touring Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	416
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリー	424



Pacchetti Accessori - Accessory packages - Kits accessoires - Zubehörpakete - Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios - アクセサリーパック

Pacchetto accessori Sport Monster. Monster Instinct significa unicità ed emozione allo stato puro. Gli accessori che fanno parte del pacchetto "Sport" sono la sintesi di quel carattere che è da sempre sinonimo di "Naked".

Monster Sport accessory package. Monster Instinct means uniqueness and emotion in its pure state. The accessories making up the "Sport" package sum up the character that has long been synonymous with the "Naked".

Kit accessoires Sport Monster. Monster Instinct signifie unicite et emotion à l'état pur. Les accessoires inclus dans le kit « Sport » représentent la synthèse du caractère qui est depuis toujours synonyme de « Naked ».

Zubehörpaket Sport Monster. Monster Instinct, das bedeutet Einzigartigkeit und Emotionen pur. Das zum Paket „Sport“ gehörende Zubehör ist die Synthese des Charakters, der immer schon für den Begriff „Naked“ stand.

Paquete accesorios Sport Monster. Monster Instinct significa singularidad y emoción en estado puro. Los accesorios que forman parte del paquete "Sport" son la síntesis del carácter que desde siempre es sinónimo de "Naked".

Pacote de acessórios Sport Monster. Monster Instinct significa unicidade e emoção no estado puro. Os acessórios que fazem parte do pacote "Sport" são a síntese do caráter que desde sempre é sinónimo de "Naked".

Monster Sportアクセサリーパック。Monster Instinct(モンスター・インスティンクト)とは独自性とビュアな興奮を意味します。"Sport"パックを構成するアクセサリーは"ネイキッド"の代名詞ともいえるこれらの特徴を統合したものです。

97980071A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK

M

96980361A

Cover blocchetto accensione in carbonio
Carbon ignition switch cover
Cover barillet clé de contact en carbone
Zündschlüsselblockumrandung aus Kohlefaser
Cover bloque llaves de carbono
Cobertura do bloco de ignição em carbono
カーボンファイバー製イグニッションスイッチカバー



M

96980481A

Paratia in carbonio per collettori di serie e racing
Carbon heat guard for standard and racing manifolds
Paroi en carbone pour collecteurs de série et racing
Wärmeschutz aus Kohlefaser für serienmäßige und Racing-Krümmer
Mampara de carbono para colectores de serie y racing
Anteparo em carbono para coletores de série e racing
標準&レーシングマニホールド用カーボン製ガード



OK

97380141B

Portatarga sotto-sella
Under-seat number plate holder
Support de plaque d'immatriculation dessous-de-selle
Kennzeichenhalter unter Sitzbank
Porta-matrícula debajo del asiento
Porta-matrícula embaixo do assento
アンダーシートナンバープレートホルダー



OK

96680231A (x2)

Coppia di indicatori di direzione a led
Pair of LED turn indicators
Paire de clignotants à LED
Paar LED-Blinker
Par de indicadores de dirección de led
Par de indicadores de direção com led
LEDターンインジケータースセット



M

97480051A

Protezione adesiva in carbonio per serbatoio
Adhesive carbon tank protection
Protection adhésive en carbone pour réservoir
Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser
Protección adhesiva de fibra de carbono para depósito
Proteção adesiva em carbono para tanque
カーボンファイバー製タンクプロテクター



Pacchetto accessori Touring Monster. Versatilità in ogni situazione; grazie alle borse ed al parabrezza protettivo, contenuti nel pacchetto "Touring", il Monster diventa il più fedele dei compagni di viaggio.

Monster Touring accessory package. Versatility in every situation; thanks to the bags and protective windscreen included in the "Touring" package, the Monster becomes the most faithful travelling companion.

Kit accessoires Touring Monster. Polyvalence dans toutes les situations ; grâce aux valises et au pare-brise de protection contenus dans le kit « Touring », le Monster devient le meilleur et plus fidèle compagnon de voyage.

Zubehörpaket Touring Monster. Vielseitigkeit in jeder Situation - dank der Koffer und des schützenden Windschilds aus dem Paket „Touring“ wird die Monster zum treuesten Reisebegleiter.

Paquete accesorios Touring Monster. Versatilidad en todas las situaciones; gracias a las bolsas y al parabrisas protector, que se encuentran en el paquete "Touring", la Monster se transforma en la compañera de viaje más fiel.

Pacote de acessórios Touring Monster. Versatilidade em qualquer situação; graças às bolsas e ao parabrisas de proteção, contidos no pacote "Touring", a Monster torna-se a mais fiel das companheiras de viagem.

Monster Touringアクセサリーパック。あらゆる状況に多才に対応。"Touring"パックを構成するバッグと防風性能に優れたウィンドスクリーンであれば、Monsterはライダーの忠実なツアリング仲間となります。

Pacchetto accessori Urban Monster. Veloce interprete dei labirinti cittadini, da sempre il Monster cattura lo sguardo dei passanti. Il suo design senza tempo viene esaltato da una serie di accessori che lo rendono icona assoluta del "Urban attitude".

Monster Urban accessory package. Quickly interpreting the city's labyrinthine streets, the Monster has always caught the eye of passers-by. Its timeless design is enhanced by a series of accessories that transform it into an absolute icon of Urban attitude.

Kit accessoires Urban Monster. Interprète diligent et intuitif des labyrinthes citadins, le Monster ne cesse d'attirer le regard des passants. Son design intemporel est rehaussé par une série d'accessoires qui en font l'icône absolue de l'attitude « Urban ».

Zubehörpaket Urban Monster. Als schneller Interpret des Stadtschungels zieht die Monster seit jeher die Blicke der Passanten auf sich. Ihr zeitloses Design wird von einer Serie an Zubehörteilen unterstrichen, die sie zur absoluten Ikone des „Urban attitude“ machen.

Paquete accesorios Urban Monster. Rápida intérprete de los laberintos ciudadanos, desde siempre la Monster captura las miradas de los peatones. Su diseño intemporal está evidenciado por una serie de accesorios que la transforman en un icono absoluto de la "Urban attitude".

Pacote de acessórios Urban Monster. Rápida intérprete dos labirintos urbanos, desde sempre a Monster captura o olhar dos transeuntes. O seu design inconfundível é ressaltado por uma série de acessórios que a tornam icone absoluto do "Urban attitude".

Monster Urbanアクセサリーパック。入り組んだ市街地を走り抜ける時、すれ違う人々は必ずMonsterを振り返ります。その流行に左右されないデザインがアクセサリーシリーズにより際立ち、「アーバン・アティチュード」の絶対的なアイコンとして君臨します。

OK

Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / パック内に含まれるアクセサリーと各ファミリー用のその他アクセサリーとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

97980081B

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK

96780291B

Borsa da serbatoio magnetica
Magnetic tank bag
Sac de réservoir magnétique
Magnet-Tanktasche
Bolsa de depósito magnética
Bolsa de tanque magnética
マグネット式タンクバッグ



96780321B

Borse laterali in ABS termoformato
Side panniers in thermoformed ABS
Valises latérales réalisées en ABS thermoformé
Seitenkoffer aus thermogeformtem ABS
Bolsas laterales de ABS termoformado
Bolsas laterais em ABS termoformado
熱成形ABSサイドバッグ



F

97180131A

Kit parabrezza fumè
Smoked windscreen kit
Kit pare-brise fumé
Kit Windschild aus Rauch-Plexiglas
Parabrisas ahumado
Conjunto de para-brisa fumê
スモークタイプのウィンドスクリーン



JPN 97980091A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK

JPN

96680241A

Kit antifurto
Anti-theft kit
Kit antivol
Kit Diebstahlsicherung
Kit antirrobbo
Conjunto de antifurto
盗難防止キット



96780262C

Borsa pocket serbatoio
Tank pocket bag
Sacoche de réservoir
Pocket-Tanktasche
Bolsa pocket depósito
Bolsa pochete para tanque
タンクポケットバッグ



96780371A

Kit flangia "Tanklock®"
"Tanklock®" flange kit
Kit bride « Tanklock® »
Kit Flansch „Tanklock®“
Kit brida "Tanklock®"
Conjunto de flange "Tanklock®"
"Tanklock®" フランジキット



OK

96820041B

Specchio retrovisore in alluminio dal pieno
Billet aluminium rearview mirror
Rétroviseur en aluminium usiné dans la masse
Rückspiegel aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet
Espejo retrovisor de aluminio de pieza plena
Espelho retrovisor de alumínio trabalhado a partir de uma única peça
ビレットアルミニウム製リアビューミラー



OK

96820051B

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme - Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Impianto di scarico completo racing. Prodotto da Termignoni con collettori in acciaio e silenziatori in fibra di carbonio. I silenziatori sono dotati di fondelli lavorati dal pieno che ne evidenziano il design curatissimo. Più efficiente e leggero rispetto allo scarico di serie, il kit è completo di mappatura motore dedicata che incrementa fino al 5% le performance della moto.

Complete racing exhaust system. Produced by Termignoni with steel manifolds and carbon fiber silencers. The silencers are assembled with machined billet end caps which showcase their meticulous design. Lighter and more efficient than the OE exhaust, the kit includes dedicated engine mapping to help provide a 5% increase in performance.

Système d'échappement complet racing. Produit par Termignoni, avec collecteurs en acier et silencieux en fibre de carbone. Les silencieux sont dotés de culots usinés dans la masse qui en rehaussent le design extrêmement soigné. Plus efficace et léger par rapport au système d'échappement de série, le kit comprend la cartographie moteur dédiée qui augmente jusqu'à 5 % les performances de la moto.

Komplette Racing-Auspuffanlage. Von Termignoni produziert, mit Krümmern aus Stahl und Schalldämpfern aus Kohlefaser. Die Schalldämpfer sind mit aus dem Vollem gearbeiteten Auspuffendkappen ausgestattet, die das vollendete Design unterstreichen. Wirkungsvoller und leichter als die Standard-Anlage - dank des spezifischen Mappings steigert dieser Auspuff die Performance des Motorrads um bis zu 5 %.

Sistema de escape completo racing. Fabricado por Termignoni con colectores de acero y silenciadores de carbono. Los silenciadores están dotados de fondillos obtenidos de pieza llena que evidencian el diseño perfecto. Más eficiente y ligero con respecto al escape de serie; el kit incluye el mapa específico del motor que incrementa hasta el 5% las prestaciones de la moto.

Sistema de escapamento completo racing. Produzido pela Termignoni com coletores em aço e silenciadores em carbono. Os silenciadores são dotados de capas usinadas em peça única que exaltam o desing metuculoso. Mais eficiente e leve em relação ao escapamento de série, o conjunto é dotado de mapeamento dedicado do motor que aumenta em até 5% os desempenhos da moto.

レーシングエキゾーストコンプリートシステム。テルミニョーニ製、スチール製マニホールドとカーボンファイバー製サイレンサー付き。サイレンサーはその緻密なデザインが際立つビレットアルミニウム製エンドキャップを備えます。標準エキゾーストシステムに比べ軽量であるのに加えて、排気効率の向上にも貢献。キットにはパフォーマンスの最大5%アップを可能にする専用エンジンマッピングが付属します。



Max. Potenza [cv] +5%; Max. Coppia [Nm] +5%.
Max. Power [hp] +5%; Max. Torque [Nm] +5%.
Max. Puissance [cv] +5%; Max. Couple [Nm] +5%.
Max. Leistung [PS] +5%; Max. Drehmoment [Nm] +5%.
Max. Potencia [cv] +5%; Máx. Par [Nm] +5%.
Máx. Potência [cv] +5%; Máx. Torque [Nm] +5%.
最大出力 [HP] +5%; 最大トルク [Nm] +5%.

75 [min]



96480301A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16,
MONSTER 1200S STRIPE



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Silenziatori racing in carbonio. Questo sistema di silenziatori slip-on, prodotti da Termignoni, con mappatura dedicata e db killer removibile, libera il suono e la potenza del Monster.

Carbon racing silencers. This system with slip-on silencers is manufactured by Termignoni, features a special map and removable db killer, and unleashes the sound and power of the Monster.

Silencieux racing en carbone. Ce système de silencieux slip-on, fabriqués par Termignoni, avec cartographie dédiée et db killer amovible, dégage le son et la puissance du Monster.

Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser. Dieses Slip-on-Schalldämpfersystem, von Termignoni hergestellt, mit spezifischem Mapping und entfernbarem dB-Killer, gibt den Sound und die Leistung der Monster frei.

Silenciadores racing de fibra de carbono. Este sistema de silenciadores slip-on, producidos por Termignoni, con mapeado dedicado y db killer extraible, libera el sonido y la potencia de la Monster.

Silenciadores racing em carbono. Este sistema de silenciadores slip-on, produzidos pela Termignoni, com mapeamento dedicado e db killer removível, libera o som e a potência da Monster.

カーボンファイバー製レーシングサイレンサー。専用マッピングと取り外しが可能なdbキラーを備えるテルミニョーニ製スリップオンサイレンサーシステムが、Monsterのサウンドとパワーを解放します。



Max. Potenza [cv] +3%; Max. Coppia [Nm] +3%.
Max. Power [hp] +3%; Max. Torque [Nm] +3%.
Max. Puissance [cv] +3%; Max. Couple [Nm] +3%.
Max. Leistung [PS] +3%; Max. Drehmoment [Nm] +3%.
Máx. Potencia [cv] +3%; Máx. Par [Nm] +3%.
Máx. Potência [cv] +3%; Máx. Torque [Nm] +3%.
最大出力 [HP] +3%; 最大トルク [Nm] +3%.

25 [min]



96480921A

MONSTER 1200 R



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Kit di silenziatori racing in fibra di carbonio. Questo sistema di silenziatori slip-on, prodotti da Termignoni, con mappatura dedicata e db killer removibile, libera il suono e la potenza del Monster.

Carbon fibre racing silencer kit. With dedicated mapping and removable dB killer, this slip-on silencer system, produced by Termignoni, unleashes the sound and power of the Monster.

Kit de silencieux racing en fibre de carbone. Ce système de silencieux slip-on, produits par Termignoni, avec cartographie dédiée et db killer amovible, libère le son typique et la puissance du Monster.

Kit Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser. Dieses, von Termignoni produzierte Slip-on-Schalldämpfersystem mit spezifischem Mapping und entfernbarem dB-Killer entfesselt den Sound und die Kraft der Monster.

Kit de silenciadores racing de fibra de carbono. Este sistema de silenciadores slip-on, fabricados por Termignoni, con mapa específico y db killer extraíble, libera el sonido y la potencia de la Monster.

Kit de silenciadores racing em fibra de carbono. Este sistema de silenciadores slip-on, produzidos pela Termignoni, com mapeamento dedicado e db killer removível, libera o som e a potência da Monster.

カーボンファイバー製レーシングサイレンサーキット。専用マッピングと取り外し可能なdbキラーを備えるテルミニョーニ製のこのスリップオンサイレンサーシステムがモンスターの秘めたパワーとサウンドを解放します。



Peso dell'accessorio [kg] 4.9; Peso articolo di serie [kg] 5.8; Aliegerimento [kg] 0.9.
 Accessory weight [kg] 4.9; Standard item weight [kg] 5.8; Weight reduction [kg] 0.9.
 Poids de l'accessoire [kg] 4.9; Poids article de série [kg] 5.8; Allègement [kg] 0.9.
 Gewicht des Zubehörs [kg] 4.9; Gewicht des serienmäßigen Artikels [kg] 5.8; Gewichtsminderung [kg] 0.9.
 Peso del accesorio [kg] 4.9; Peso artículo de serie [kg] 5.8; Aligeramiento [kg] 0.9.
 Peso do acessório [kg] 4.9; Peso do artigo de série [kg] 5.8; Alívio [kg] 0.9.
 アクセサリー重量 [kg] 4.9; 標準品重量 [kg] 5.8; 減量 [kg] 0.9.



25 [min]



96480311A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Kit di silenziatori racing in fibra di carbonio. Questo sistema di silenziatori slip-on, prodotti da Termignoni, con mappatura dedicata e db killer removibile, libera il suono e la potenza del Monster.

Carbon fibre racing silencer kit. With dedicated mapping and removable dB killer, this slip-on silencer system, produced by Termignoni, unleashes the sound and power of the Monster.

Kit de silencieux racing en fibre de carbone. Ce système de silencieux slip-on, produits par Termignoni, avec cartographie dédiée et db killer amovible, libère le son typique et la puissance du Monster.

Kit Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser. Dieses, von Termignoni produzierte Slip-on-Schalldämpfersystem mit spezifischem Mapping und entfernbarem dB-Killer entfesselt den Sound und die Kraft der Monster.

Kit de silenciadores racing de fibra de carbono. Este sistema de silenciadores slip-on, fabricados por Termignoni, con mapa específico y db killer extraíble, libera el sonido y la potencia de la Monster.

Kit de silenciadores racing em fibra de carbono. Este sistema de silenciadores slip-on, produzidos pela Termignoni, com mapeamento dedicado e db killer removível, libera o som e a potência da Monster.

カーボンファイバー製レーシングサイレンサーキット。専用マッピングと取り外し可能なdbキラーを備えるテルミニョーニ製のこのスリップオンサイレンサーシステムがモンスターの秘めたパワーとサウンドを解放します。



25 [min]



96480461A

MONSTER 821 <=MY16, MONSTER 821 STRIPE <=MY16, MONSTER 821 DARK<=MY16



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Coppia di silenziatori in carbonio omologati. Dotati di catalizzatore, questi scarichi prodotti da Termignoni rispettano la normativa UE vigente per la circolazione su strada; la leggerezza del carbonio e la maestria tecnica di Ducati, fanno sì che tali requisiti diventino essi stessi sintesi di emozione e divertimento.

Pair of homologated carbon silencers. These silencers - produced by Termignoni - are equipped with cat converters and approved for road circulation under current EU regulations. The lightweight of carbon and Ducati's masterful engineering bring a real thrill to the compliance game.

Paire de silencieux en carbone homologués. Dotés de catalyseur, ces silencieux produits par Termignoni, sont conformes à la réglementation UE en vigueur en matière de circulation routière; la légèreté du carbone et la maestria technique de Ducati en font des éléments caractéristiques qui combinent émotion et divertissement.

Paar zugelassene Schalldämpfer aus Kohlefaser. Mit Katalysator ausgestattet, entsprechen diese von Termignoni produzierten Auspuffrohre der geltenden EU-Norm für den Straßenverkehr - der leichte Aspekt der Kohlefaser und das technische Können von Ducati sorgen dafür, dass sich auch diese Anforderungen in Emotionen und Fahrvergnügen übersetzen lassen.

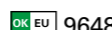
Par de silenciadores de carbono homologados. Dotados con catalizador, estos escapes fabricados por Termignoni respetan la normativa UE vigente para la circulación en carretera; la ligereza del carbono y la maestría técnica de Ducati, hacen que estos requisitos sean la síntesis de emoción y diversión.

Par de silenciadores em carbono homologados. Dotados de catalisador, estes escapamentos produzidos pela Termignoni respeitam a normativa UE em vigor para a circulação na estrada; a leveza do carbono e a maestria técnica da Ducati, fazem com que estes mesmos requisitos tornem-se a síntese da emoção e da diversão.

カーボン製承認デュアルサイレンサー。テルミニョーニ製のこのエキゾーストは触媒を搭載し、一般公道走行が認められるEU指令の定める基準を満たします。カーボン素材の軽さとドゥカティの巧みの技がライディングの感動と喜びを実感させてくれます。



12 [min]



96480541A

96480901A

MONSTER 821 <=MY16, MONSTER 821 STRIPE <=MY16, MONSTER 821 DARK<=MY16



Coppia di silenziatori in carbonio omologati. Dotati di catalizzatore, questi scarichi prodotti da Termignoni rispettano la normativa UE vigente per la circolazione su strada; la leggerezza del carbonio e la maestria tecnica di Ducati, fanno sì che tali requisiti diventino essi stessi sintesi di emozione e divertimento.



12 [min]

Pair of homologated carbon silencers. These silencers - produced by Termignoni - are equipped with cat converters and approved for road circulation under current EU regulations. The lightweight of carbon and Ducati's masterful engineering bring a real thrill to the compliance game.

Paire de silencieux en carbone homologués. Dotés de catalyseur, ces silencieux produits par Termignoni, sont conformes à la réglementation UE en vigueur en matière de circulation routière; la légèreté du carbone et la maîtrise technique de Ducati en font des éléments caractéristiques qui combinent émotion et divertissement.

Paar zugelassene Schalldämpfer aus Kohlefaser. Mit Katalysator ausgestattet, entsprechen diese von Termignoni produzierten Auspuffrohre der geltenden EU-Norm für den Straßenverkehr - der leichte Aspekt der Kohlefaser und das technische Können von Ducati sorgen dafür, dass sich auch diese Anforderungen in Emotionen und Fahrvergnügen übersetzen lassen.

Par de silenciadores de carbono homologados. Dotados con catalizador, estos escapes fabricados por Termignoni respetan la normativa UE vigente para la circulación en carretera; la ligereza del carbono y la maestría técnica de Ducati, hacen que estos requisitos sean la síntesis de emoción y diversión.

Par de silenciadores em carbono homologados. Dotados de catalisador, estes escapamentos produzidos pela Termignoni respeitam a normativa UE em vigor para a circulação na estrada; a leveza do carbono e a maestria técnica da Ducati, fazem com que estes mesmos requisitos tornem-se a síntese da emoção e da diversão.

カーボン製承認デュアルサイレンサー。テルミニョーニ製のこのエキゾーストはビレットアルミニウム製エンドキャップと触媒を搭載。カーボン素材の軽さとドゥカティの巧みの技が、保安基準に適合しながらもライディングの感動と喜びを実感させてくれます。

OK EU 96480321A

OK USA 96480831A

OK JPN 96480721A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16,
MONSTER 1200S STRIPE



Potenziamento motore - Engine performance upgrades - Préparation moteur - Motorleistungsausbau - Potencia motor - Potência motor - エンジンパワーアップセット

Tubi per liquido di raffreddamento. Realizzati in silicone garantiscono caratteristiche tecniche migliori rispetto a quelli di serie e diventano un elemento distintivo per il Monster.

Coolant pipes. Made from silicone, they ensure improved technical characteristics compared to standard parts and become a stylish accent for the Monster.

Tuyaux de liquide de refroidissement. Réalisés en silicone, ils assurent des caractéristiques techniques meilleures par rapport à ceux de série et représentent un élément distinctif pour le Monster.

Kühlfüssigkeitsleitungen. Aus Silikon gefertigt, garantieren sie gegenüber den serienmäßig verwendeten Leitungen bessere technische Eigenschaften und werden zu einem kennzeichnenden Element der Monster.

Tubos para líquido refrigerante. Realizados en silicona, aseguran características técnicas mejores con respecto a los de serie y se convierten en un elemento distintivo para la Monster.

Tubos para líquido de arrefecimento. Realizados em silicone, garantem características técnicas melhores em relação àqueles de série e tornam-se um elemento característico para a Monster.

クーラント用パイプ。標準装着のものに比べて優れた技術特性を提供するシリコン製、Monsterを特徴付けるエレメントとなります。

96080011A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE

96080021A

MONSTER 1200 R



Parafango posteriore in fibra di carbonio. Creato per forcellone monobraccio. Protegge la zona sottocodone, dando maggiore risalto alle linee della moto rispetto alla versione di serie.

 12 [min]

Carbon fiber rear mudguard. Designed for single-sided swing-arm. It protects the under-tail of the bike while enhancing appearance versus the OE version.

Garde-boue arrière en fibre de carbone. Conçu pour monobras oscillant. Il protège la zone dessous-de-corps de selle, en rehaussant davantage les lignes de la moto par rapport à la version de série.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Für die Einarmschwinge kreiert. Schützt die Ölwanneverkleidung und unterstreicht im Gegensatz zur serienmäßigen Version die Linien des Motorrads.

Guardabarros trasero de fibra de carbono. Creado para basculante monobrazo. Protege la zona debajo del asiento, resaltando aún más las líneas de la moto con respecto a la versión de serie.

Paralama traseiro em fibra de carbono. Criado para braço oscilante monobrazo. Protege a zona inferior da rabeta, exaltando ainda mais as linhas da moto em relação à versão de série.

カーボンファイバー製リアマッドガード。片持ち式イングアーム搭載車専用。標準モデルに比べバイクのラインを際立たせながらアンダーテールも保護します。



96980381A

MONSTER 1200 <= MY16

96980391A

MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R

Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Parafango posteriore in carbonio. Linee decise e geometria unica per esaltare il muscoloso retrotreno del nuovo Monster.

 18 [min]

96980561A

MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK

Carbon rear mudguard. Clear-cut lines and unique geometry stress the muscular look of the new Monster's tail section.

Garde-boue arrière en carbone. Lignes nettes et géométrie unique pour exalter le train arrière musclé du nouveau Monster.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Scharfe Konturen und eine einzigartige Geometrie unterstreichen den muskulösen Heckbereich der neuen Monster.

Guardabarros trasero de carbono. Líneas decididas y geometría única para exaltar el musculoso tren trasero de la nueva Monster.

Paralamas traseiro em carbono. Linhas decididas e geometria única para acentuar o potente trem traseiro da nova Monster.

カーボン製リアマッドガード。しっかりとしたラインとユニークな形で新Monsterの力強いリアエンドを際立たせます。



Paracalore in carbonio per silenziatore di serie. Le trame della fibra fungono da barriera contro il calore emesso dall'impianto di scarico.

Carbon heat guard for standard silencer. The texture of carbon fiber creates a barrier against heat from the exhaust system.

Pare-chaleur en carbone pour silencieux de série. La trame de la fibre fait office de barrière contre la chaleur qui émane du système d'échappement.

Wärmeschutz aus Kohlefaser für serienmäßigen Schalldämpfer. Die Fasertexturen dienen als Barriere gegen die von der Auspuffanlage freigegebene Hitze.

Protector calor de carbono para silenciador de serie. Las tramas de la fibra funcionan como barrera contra el calor emitido por el sistema de escape.

Protetor anticlor em carbono para silenciador de série. As tramas da fibra servem como barreira contra o calor emitido pelo sistema de escapamento.

標準サイレンサー用カーボン製ヒートガード。カーボンの編み目がエキゾーストシステムから発生する熱をブロックする役割を果たします。

M 96980851A

MONSTER 1200 R



Kit portatarga inferiore in fibra di carbonio. La targa vicino al pneumatico posteriore e le finiture della fibra di carbonio fanno di questo accessorio, che funge anche da comodo paraspruzzi, l'elemento essenziale di una customizzazione da vera "muscle bike".

Carbon fiber lower number plate holder kit. Moves the number plate closer to the rear tire and adds a beautiful carbon fiber finish. This accessory also acts as a splash guard and is the must-have customization element to lend your motorcycle the true muscle bike look.

Kit support de plaque d'immatriculation inférieur en fibre de carbone. La plaque d'immatriculation tout près du pneu arrière et les finitions de la fibre de carbone font de cet accessoire, qui a aussi la fonction utile de bavette garde-boue, l'élément essentiel d'une personnalisation d'authentique « muscle bike ».

Kit unterer Kennzeichenhalter aus Kohlefaser. Das Kennzeichen neben dem hinteren Reifen und das Finish der Kohlefaser machen aus diesem Zubehör, das auch als Spritzschutz fungiert, ein wesentliches, für den Kunden gedachtes „Muscle Bike“ Element.

Kit porta-matrícula inferior de fibra de carbono. La matrícula cerca del neumático trasero y los acabados de fibra de carbono hacen que este accesorio, que funciona también como guardabarros, sea un elemento esencial para personalizar una verdadera "muscle bike".

Kit do suporte da chapa de matrícula inferior em fibra de carbono. A chapa de matrícula perto do pneu traseiro e os acabamentos da fibra de carbono fazem deste acessório, que também serve como prático paralamas antirrespingo, o elemento essencial de uma personalização de verdadeira "muscle bike".

カーボンファイバー製リアナンバープレートホルダーキット。ナンバープレートがリアタイヤ近くに設けられるデザインでスプラッシュガードとしても機能します。カーボンファイバーの仕上がりは、真の「マッスルバイク」には不可欠なエレメントとしてその個性を惹きかたてます。

M 96980371A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE



Paratacchi in fibra di carbonio. Nati per impreziosire le pedane, minimizzano l'interferenza tra la moto e gli stivali del pilota.

Carbon fiber heel guards. Designed to embellish the footpegs and to minimise interference between the bike and the rider's boots.

Pare-talons en fibre de carbone. Créés pour enrichir les repose-pieds, ils minimisent l'interférence entre la moto et les bottes du pilote.

Fersenschutz aus Kohlefaser. Entwickelt, um die Fußrasten aufzuwerten, reduzieren sie die Interferenz zwischen Motorrad und Fahrerstiefeln auf ein Minimum.

Protector de talones de fibra de carbono para estribos piloto. Creado para mejorar los estribos, minimiza la interferencia entre la moto y las botas del piloto.

Protetores de pedal em fibra de carbono. Feitos para adornar as pedaleiras, minimizam a interferência entre a moto e as botas do piloto.

カーボンファイバー製ヒールガード。フットペグを美しく飾るだけでなく、ライダーブーツとバイクができるだけ触れないようにします。

M 96980831A

MONSTER 1200 R



Parafango anteriore in fibra di carbonio. Il carbonio aggiunge un elemento di contrasto, sostituendo il componente di serie verniciato.



12 [min]

Carbon fibre front mudguard. Carbon adds contrast by replacing the OE painted version.

Garde-boue avant en fibre de carbone. Le carbone ajoute un élément de contraste en remplaçant le composant de série peint.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Die Kohlefaser ergänzt ein Kontrastelement und ersetzt das lackierte serienmäßige Bauteil.

Guardabarros delantero de fibra de carbono. El carbono agrega un elemento de contraste sustituyendo el componente de serie pintado.

Para-lama dianteiro em fibra de carbono. O carbono acrescenta um elemento de contraste, substituindo o componente de série pintado.

カーボンファイバー製フロントマッドガード。塗装仕様の標準マッドガードの代わりに、カーボン素材がコントラストを演出します。

M 96980461A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Cover blocchetto accensione in carbonio. Esalta l'estetica della moto rispetto alla versione di serie in plastica: dettagli che fanno la differenza.

Carbon ignition switch cover. Enhances the look of the bike versus the OE plastic version. Details that make a difference.

Cover barillet clé de contact en carbone. Il exalte l'esthétique de la moto par rapport à la version de série en plastique : détails qui font la différence.

Zündschlüsselblockumrandung aus Kohlefaser. Im Gegensatz zur Kunststoffserie unterstreicht dieses Finish die Ästhetik des Motorrads: Details, die den Unterschied ausmachen.

Cover bloque llaves de carbono. Resalta la estética de la moto con respecto a la versión de serie de plástico: detalles que marcan la diferencia.

Cobertura do bloco de ignição em carbono. Exalta a estética da moto em relação à versão de série de plástico: detalhes que fazem a diferença.

カーボンファイバー製イグニッションスイッチカバー。プラスチック製標準モデルとその美しさで差をつけるディテール。

M 96980361A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Protezione catena in carbonio. Sicurezza e stile si fondono nel nero della fibra.

Carbon chain guard. Safety and style merge together only to be emphasized by the black look of carbon fiber.

Protection chaîne en carbone. Sécurité et style se fondent dans le noir de la fibre.

Kettenschutz aus Kohlefaser. Sicherheit und Stil verschmelzen im Schwarz dieser Faser.

Protección cadena de carbono. Seguridad y estilo se unen en el negro de la fibra.

Proteção da corrente em carbono. Segurança e estilo se fundem ao preto da fibra.

カーボンファイバー製チェーンプロテクション。ブラックファイバーに安全性とスタイルが融合します。

96980471A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R



Cover strumentazione in carbonio. Sostituisce la cover cruscotto di serie con materiali hi-tech e l'aggiunta di protezione aerodinamica.

Carbon instrument cover. This cover made from hi-tech material replaces the standard instrument panel cover for enhanced wind protection.

Cover strumentazione en carbone. Remplace le cover tableau de bord de série. Réalisé avec des matériaux high-tech, il fait fonction de protection aérodynamique.

Cover für Cockpit aus Kohlefaser. Ersetzt die serienmäßige Cover des Cockpits durch Hi-Tech-Materialien und bietet einen zusätzlichen aerodynamischen Schutz.

Cover instrumentos de carbono. Sustituye la cover salpicadero de serie con materiales hi-tech y con protección aerodinámica agregada.

Cobertura instrumentos em carbono. Substitui a cobertura do painel de instrumentos de série com materiais hi-tech e o acréscimo de proteção aerodinâmica.

カーボン製インストルメントパネルカバー。標準装備のインストルメントカバーに代わり、ハイテク素材製でエアロプロテクションが加わりました。

96980521A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 821, MONSTER 821 DARK



Cover sella passeggero realizzata in carbonio 3k Plain Weave. Biposto per necessità, monoposto per indole.

Passenger seat cover made from 3k Plain Weave carbon. Turns your natural-born single-seater into a twin-seater at need.

Cover selle passager réalisé en carbone 3k Plain Weave. Biplace par nécessité, monoplace par nature.

Abdeckung für Beifahrersitzbank aus 3K Plain Weave. Zweisitzer aus Notwendigkeit, Einsitzer von Natur aus.

Cover asiento pasajero realizada en carbono 3k Plain Weave. Biplaza por necesidad, monoplaaza por carácter.

Cobertura do assento do passageiro realizada em carbono 3k Plain Weave. Biposto por necessidade, monoposto por indole.

3k平織りカーボンファイバー製パッセンジャーシートカバー。必要に応じてタンDEMにも、特徴をより際立たせるシングルシートにも。



Montabile su tutte le selle (di serie e Performance) disponibili per Monster 1200/821.
Can be fitted on all seats (both standard and Performance ones) available for Monster 1200/821.
Il peut être installé sur toutes les selles (de série et Performance) disponibles pour Monster 1200/821.
Kann auf allen für Monster 1200/821 erhältlichen Sitzbänke (Standard und Performance) montiert werden.
Puede montarse en todos los asientos (de serie y Performance) disponibles para las Monster 1200 y 821.
Pode ser montada em todos os assentos (de série e Performance) disponíveis para Monster 1200/821.
Monster 1200/821用のすべてのシート(標準および Performance)に取り付けが可能です。

Non compatibile con [codice] 96780321B.
Not compatible with [p/n] 96780321B.
Non compatible avec [référence] 96780321B.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96780321B.
No compatible con [código] 96780321B.
Não compatível com [código] 96780321B.
一緒に使用できない[部品コード] 96780321B。



96980341A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK

Cartelle cinghia in carbonio. Per protezione cinghie di distribuzione.

Carbon belt guards. To protect timing belts.

Couvercles cache-courroies en carbone. Pour protection courroies de distribution.

Zahnriemenabdeckungen aus Kohlefaser. Zum Schutz der Zahnriemen.

Kit correa de carbono. Para proteger las correas de distribución.

Cárter para correia em carbono. Para a proteção das correias de comando.

カーボン製タイミングベルトカバー。タイミングベルトを保護します。

96980511A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200 R, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Paratia in carbonio per collettori di serie e racing.
Aggiunge design alla protezione dalle alte temperature.

Carbon heat guard for standard and racing manifolds.
High temperature protection with an added touch of style.

Paroi en carbone pour collecteurs de série et racing.
Ajoute le design à la protection contre les températures élevées.

Wärmeschutz aus Kohlefaser für serienmäßige und Racing-Krümmer. Bringt Design in den Schutz vor hohen Temperaturen.

Mampara de carbono para colectores de serie y racing.
Proporciona diseño a la protección contra las altas temperaturas.

Anteparo em carbono para coletores de série e racing.
Acrescenta design à proteção contra as altas temperaturas.

標準&レーシングマニホールド用カーボン製ガード。高熱から守るスタイリッシュなプロテクションです。

M 96980481A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16,
MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER
821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Coperchio di protezione pignone. Realizzato in fibra di carbonio.

Front sprocket cover. Made from carbon fiber.

Cache pignon de sortie de boîte. En fibre de carbone.

Ritzelabdeckung. Aus Kohlefaser.

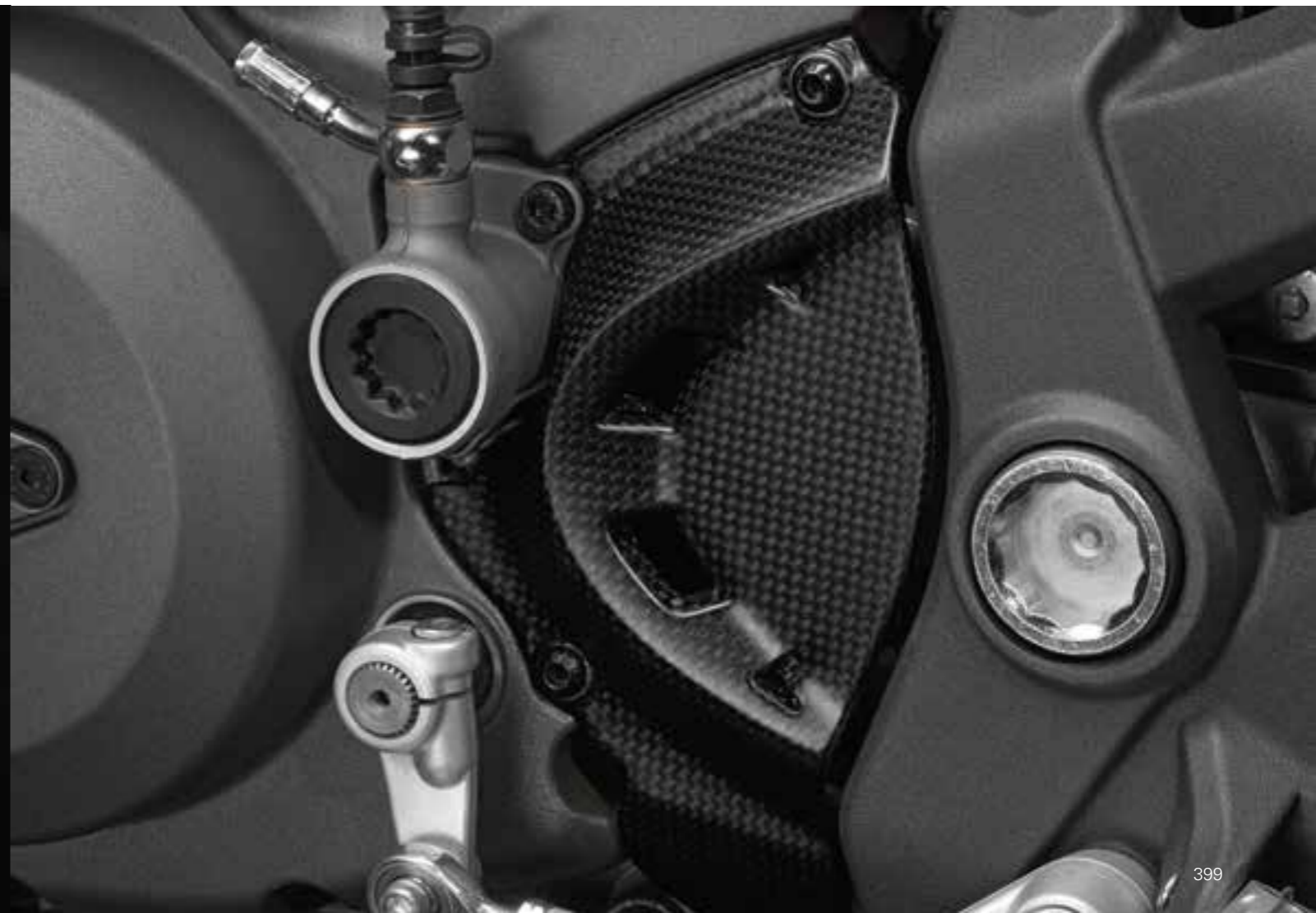
Tapa de protección piñón. Realizado en fibra de carbono.

Cobertura de proteção do pinhão. Realizada em fibra de carbono.

フロントスプロケットカバー。カーボンファイバー製。

M 96980491A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16,
MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R



Kit cover radiatore acqua in carbonio. Capace di trasformare il radiatore dell'acqua da componente essenziale per il controllo della temperatura di esercizio del motore, ad elemento estetico e di design.

Water radiator carbon cover kit. It turns the water radiator from an essential component for engine operating temperature control into an aesthetically pleasing, design-enhancing element.

Kit couvercle radiateur eau en carbone. À même de transformer le radiateur d'eau d'un composant essentiel pour le contrôle de la température de fonctionnement du moteur, en un élément esthétique et de design.

Kit Wasserkühlerabdeckung aus Kohlefaser. Lässt den Wasserkühler zwar als nützlichen Bestandteil zur Kontrolle der Motorbetriebstemperatur jedoch auch als ästhetisches Design-Element erscheinen.

Kit cover radiador agua de carbono. Capaz de transformar el radiador del agua de componente esencial para el control de la temperatura de funcionamiento del motor en un elemento estético de diseño.

Kit de cobertura para radiador de água em carbono. Capaz de transformar o radiador da água de componente essencial para o controle da temperatura de funcionamento do motor, em elemento estético e de design.

カーボン製ラジエーターカバーキット。エンジン動作温度を制御するための必須部品であるラジエーターが美的効果を持つデザインの一部として生まれ変わります。

96980431A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Cupolino Sport. Aerodinamico e filante, cambia il frontale del tuo Monster. Disponibile in diverse colorazioni, è completo di tutte le staffe di fissaggio.

Sport Headlight Fairing. Streamlined and aerodynamic, changes the front end of your Monster. Available in various colours, and complete with all the necessary mounting brackets.

Bulle Sport. Aérodynamique et effilée, elle change la partie frontale de votre Monster. Disponible en différentes couleurs, elle est complète de toutes les brides de fixation.

Cockpitverkleidung Sport. Aerodynamische und schlanke Form - die Front Ihrer Monster bekommt ein neues Gesicht. In verschiedenen Farben erhältlich, mit allen Befestigungsbügeln im Lieferumfang.









Cúpula Sport. Aerodinámica y elegante, cambia la parte delantera de tu Monster. Disponible en diferentes colores, está equipada con todos los sostenes de fijación.

Cúpula Sport. Aerodinâmica e elegante, muda a parte frontal da sua Monster. Disponível em diversas cores, vem com todos os suportes de fixação.

Sportヘッドライトフェアリング。エアロダイナミックな流線型、あなたのMonsterの表情が一変します。複数のカラーリングをご用意、すべての固定用金具が付属します。



Non compatibile con [codice] 96980521A.
Not compatible with [p/n] 96980521A.
Non compatible avec [référence] 96980521A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96980521A.
No compatible con [código] 96980521A.
Não compatível com [código] 96980521A.
一緒に使用できない[部品コード] 96980521A.

  97180261A
  97180391A
  97180401A
  97180411A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Cover sella passeggero in fibre plastiche. Colore nero opaco. Consente la trasformazione del Monster 821 Dark in monoposto.

Passenger seat cover in plastic fibre. In matte black, converts the Monster 821 Dark to a single-seater.

Cache de selle passager en fibres plastiques. Il permet de transformer le Monster 821 Dark en monoplace.

Beifahrersitzabdeckung aus Kunststofffasern. Farbe: Matt schwarz. Ermöglicht die Umwandlung der Monster 821 Dark in einen Einsitzer.

Cover asiento pasajero de fibra plástica. Color negro opaco. Permite la transformación de la Monster 821 Dark en monoplace.



Cobertura do assento do passageiro em fibras plásticas. Cor preta opaca. Consente a transformação da Monster 821 Dark em monoposto.

プラスチックファイバー製パッセンジャーシートカバー。マットブラックカラー。Monster 821がシングル仕様になります。



Montabile su tutte le selle (di serie e Performance) disponibili per Monster821.
Can be fitted on all seats (both standard and Performance ones) available for Monster821.
Il peut être installé sur toutes les selles (de série et Performance) disponibles pour Monster821.
Kann auf allen für Monster 821 erhältlichen Sitzbanken (Standard und Performance) montiert werden.
Puede montarse en todos los asientos (de serie y Performance) disponibles para la Monster 821.
Podé ser montada em todos os assentos (de série e Performance) disponíveis para Monster821.
Monster821用のすべてのシート(標準およびPerformance)に取り付けが可能です。

Non compatibile con [codice] 96780321B.
Not compatible with [p/n] 96780321B.
Non compatible avec [référence] 96780321B.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96780321B.
No compatible con [código] 96780321B.
Não compatível com [código] 96780321B.
一緒に使用できない[部品コード] 96780321B.

  97180201A

MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Kit parabrezza fumè. Completo di fissaggi. Design minimalista per una protezione aerodinamica efficace che non pregiudica l'equilibrio delle linee della moto.

Smoked windscreen kit. Complete with fasteners. Features a low-profile design, offering effective wind protection without drastically altering the appearance of the bike.

Kit pare-brise fumé. Muni de fixations. Design minimaliste pour une protection aérodynamique efficace qui ne compromet pas l'équilibre et l'harmonie des lignes de la moto.

Kit Windschild aus Rauch-Plexiglas. Komplett mit Befestigungselementen. Minimalistisches Design für einen wirksamen aerodynamischen Schutz, der die Linien des Motorrads nicht negativ beeinflusst.

Parabrisas ahumado. Con sujeciones. Diseño minimalista para una protección aerodinámica eficaz que no afecta al equilibrio de las líneas de la moto.

Conjunto de para-brisa fumê. Com fixações. Design minimalista para uma proteção aerodinâmica eficaz que não prejudica o equilíbrio das linhas da moto.

スモークタイプのウィンドスクリーン。取付具が付属します。防風効果を高めるミニマルデザインでありながら、バイク本来のデザインを犠牲にしません。

F 97180131A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Portatarga sotto-sella. Omologato per la circolazione su strada, snellisce ulteriormente il retrotreno della moto.

Under-seat number plate holder. Homologated for road use, it makes the bike's rear end even more streamlined.

Support de plaque d'immatriculation dessous-de-selle. Homologué pour la circulation routière, il allège davantage le train arrière de la moto.

Kennzeichenhalter unter Sitzbank. Für den Straßenverkehr zugelassen, gestaltet das Motorradheck noch schlanker.

Porta-matrícula debajo del asiento. Homologado para la circulación en carretera, hace aún más esbelto el tren trasero de la moto.

Porta-matrícula embaixo do assento. Homologado para a circulação na estrada, agiliza ulteriormente o trem traseiro da moto.

アンダーシートナンバープレートホルダー。公道走行基準適合品、テールエンドをよりすっきりとした表情に見せてくれます。



Il kit NON include gli indicatori di direzione. The kit does NOT include turn indicators. Le kit N'inclut PAS les clignotants. Im Kit sind KEINE Blinker enthalten. El kit NO incluye los indicadores de dirección. O conjunto NÃO inclui os indicadores de direção. キットにはターンインジケータは含まれておりません。

Da montare in abbinamento con [codice] 96680231A. Must be installed with [p/n] 96680231A. À installer en combinaison avec [référence] 96680231A. Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96680231A. Para montar combinada con [código] 96680231A. A ser montada com [código] 96680231A. 組み合わせて使用する[部品コード] 96680231A.

OK 97380141B

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Serbatoi liquido freno e frizione. Realizzati in alluminio dal pieno anodizzati. Alta qualità che migliora l'estetica della moto.

Brake and clutch fluid reservoirs. Made from billet aluminium with anodized finishing. A high-quality accessory that enhances the bike's look.

Réservoirs liquides de freins et d'embrayage. Réalisés en aluminium usiné dans la masse et anodisés. Ils se distinguent par la qualité supérieure qui améliore l'esthétique de la moto.

Brems- und Flüssigkeitsbehälter. Aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert. Hohe Qualität, die den ästhetischen Aspekt des Motorrads aufwertet.

Depósitos líquido freno y embrague. Realizados de aluminio anodizado de pieza plena. Alta calidad que mejora la estética de la moto.

Reservatórios do líquido do freio e da embreagem. Realizados em alumínio obtidos em peça única anodizados. Alta qualidade que melhora a estética da moto.

ブレーキ&クラッチフルードタンク。ビレットアルミニウム製でアルマイト処理が施されています。追求されたクオリティがバイクの美しさを引き立ててくれます。



Base color silver; coperchio color nero.
Silver base; black cover.
Base silver; couvercle noir.
Silberfarbene Basis; schwarzer Deckel.
Base de color silver; tapa de color negro.
Base cor prata; tampa cor preta.
シルバーベース; ブラックカバー。



- 96180081B
- 96180091B
- 96180101B
- 96180321B

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16,
MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R

Set di tappi telaio in alluminio dal pieno. La minuziosa lavorazione CNC dell'alluminio fa sì che i tappi telaio, non solo si integrino perfettamente nella linea del Monster, ma ne diventino un prezioso arricchimento.

Set of billet aluminium frame plugs. Painstakingly machined on CNC machines, these aluminium frame plugs blend seamlessly into the Monster lines for an added stylish touch.

Jeu de bouchons cadre en aluminium usiné dans la masse. L'usinage minutieux CNC de l'aluminium fait en sorte que les bouchons cadre s'intègrent parfaitement dans la ligne du Monster et en deviennent un précieux enrichissement.

Satz Rahmenverschlüsse aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Die präzise CNC-Bearbeitung des Aluminiums ermöglicht nicht nur die perfekte Integration der Rahmenverschlüsse in die Linie der Monster, sondern sie bieten ihr auch eine wertvolle Bereicherung.

Set de tapones bastidor de aluminio obtenidos de pieza llena. La cuidadosa elaboración CNC del aluminio no solo hace que los tapones del bastidor se integren perfectamente a la línea de la Monster sino que sean un elemento de embellecimiento.

Set de tampas de chassi em alumínio obtidas em peça única. O minucioso processamento CNC do alumínio faz com que as tampas de chassi, não apenas se integrem perfeitamente na linha da Monster, mas tornem-se um precioso enriquecimento.

ビレットアルミ製フレームプラグセット。緻密なアルミ CNC加工によるフレームプラグはモンスターのボディラインに完璧に溶け込むワンポイントアクセントです。

- 97380111A
- 97380121A
- 97380131A
- 97380421A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16,
MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



- 97380651A
- 97380661A
- 97380851A
- 97380671A

MONSTER 1200 R

Set composto da 4 tappi.
The set includes 4 plugs.
Le jeu comprend 4 bouchons.
Set mit 4 Verschlüssen.
Set composto por 4 tapones.
Conjuntocompostopor 4 tampas.
セットには4つのプラグが含まれています。



Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno anodizzato. L'attenta lavorazione dell'alluminio alla macchina utensile è seguita da un processo di anodizzazione che conferisce l'elegante finitura superficiale a questo pregiato componente.

Anodized billet aluminium handlebar weights. Careful machine tooling of the aluminum is followed by an anodizing process that provides an elegant surface finish for this prestige component.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse et anodisé. L'usinage soigné de l'aluminium à la machine outil est suivi d'un processus d'anodisation ce qui confère une finition superficielle élégante à ce précieux composant.

Eloxierte Lenkergegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Der sorgfältigen Bearbeitung des Aluminiums an der Werkzeugmaschine folgt eine Eloxierung, die dieser hochwertigen Komponente ihr elegantes Oberflächenfinish verleiht.

Contrapesos manillar de aluminio macizo anodizado. A la cuidadosa elaboración del aluminio en la máquina herramienta le sigue un proceso de anodización que proporciona el elegante acabado superficial a este valioso componente.

Contrapesos do guidão em alumínio anodizado obtidos em peça única. A atenta usinagem do alumínio em máquina-ferramenta é seguida por um processo de anodização que confere o elegante acabamento superficial à este refinado componente.

アルマイト加工アルミニウム製ハンドルバー用カウンターウエイト。緻密なマシン加工を施したアルミニウムにアルマイト処理を施し、高級感のあるコンポーネントは表面がエレガントに仕上がっています。

- A 966318AAA**
- A 966319AAA**
- A 966320AAA**
- A 97380461A**

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK, MONSTER 1200 R



Tappo carico olio. In alluminio dal pieno anodizzato; materiale finemente lavorato per rendere elegante anche un piccolo particolare.

Oil filler plug. In anodized billet aluminum, finely machined to bring elegance even to this minor detail.

Bouchon de remplissage d'huile. En aluminium usiné dans la masse et anodisé; matériau finement usiné pour rendre élégante même une petite pièce.

Öleinfüllverschluss. Aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert. Präzise bearbeitetes Material, das auch ein kleines Teil elegant wirken lässt.

Tapón carga aceite. De aluminio de pieza maciza anodizado; material finemente elaborado para dar elegancia incluso a un pequeño detalle.

Tampa de enchimento do óleo. Em alumínio obtida em peça única anodizada; material finemente trabalhado para tornar elegante até mesmo um pequeno detalhe.

オイルフィラープラグ。アルマイト加工ビレットアルミニウム製。緻密なマシン加工を施すことで、小さな部品ながらエレガントな仕上がります。



- A 96853208B**
- A 96853308B**
- A 96858208B**
- A 97380481A**

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK, MONSTER 1200 R



Cover pompa acqua in alluminio dal pieno. La finitura di macchina aggiunge al look della moto quel dettaglio che non passa inosservato.

Billet aluminium water pump cover. Features a machined finish that adds a show-stopping look to the bike.



Cover pompe à eau en aluminium usiné dans la masse. La finition à la machine ajoute au look de la moto un élément distinctif qui ne passe pas inaperçu.



Wasserpumpendeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das besondere Finish verleiht dem Motorrad einen Look, der nicht unbemerkt bleibt.

Cover bomba agua de aluminio de pieza plena. El acabado a máquina agrega un elemento distintivo al look de la moto.

Cobertura bomba de água em alumínio obtida em peça única. O acabamento usinado acrescenta ao visual da moto aquele detalhe que não passa despercebido.

ビレットアルミニウム製ウォーターポンプカバー。マシン加工のディテールでひと際目を惹くルックに仕上げます。

  97380151A

  97380411A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Specchio retrovisore in alluminio dal pieno. Forma decisa e ricca di stile. Omologato per la circolazione su strada.

 12 [min]

Billet aluminium rearview mirror. Decisive shape and rich in style. Homologated for road use.

Rétroviseur en aluminium usiné dans la masse. Forme nette et riche de style. Homologué pour la circulation routière.

Rückspiegel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Entschiedene und stilgeladene Form. Für den Einsatz im Straßenverkehr zugelassen.

Espejo retrovisor de aluminio de pieza plena. Forma determinada y con estilo. Homologado para la circulación en carretera.



Espelho retrovisor de alumínio trabalhado a partir de uma única peça. Forma marcante e rica de estilo. Homologado para a circulação na estrada.

ビレットアルミニウム製リアビューミラー。シャープなフォルムでスタイリッシュ。公道走行が可能な保安基準適合品。



   96820041B

   96820051B

  96820061B

   96820071B

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK

96820041B
96820051B

96820061B
96820071B

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Set di cerchi lavorati "Scalloped". Si differenziano dai cerchi di serie per l'esclusività delle lavorazioni meccaniche che li rendono oggetti unici e ricchi di stile. Misure: anteriore= 3,5"x17"; posteriore= 6" x 17".



Scalloped wheel rim set. The exclusive machining sets the Scalloped wheel rims apart from standard rims, making them unique and stylish objects. Sizes: front= 3.5"x17"; rear= 6"x17".

Jeu de jantes usinées « Scalloped ». Elles diffèrent des jantes de série grâce aux usinages mécaniques exclusifs qui en font des objets uniques et riches en style. Dimensions = avant 3,5" x 17" ; arrière 6" x 17".

Satz „Scalloped“ bearbeiteter Felgen. Sie unterscheiden sich von den serienmäßigen Felgen durch die exklusive mechanische Bearbeitung, die Einmaligkeit und Stil verleiht. Abmessungen: vorne = 3,5"x17"; hinten = 6"x17".

Set de llantas elaboradas "Scalloped". Diferentes de las de serie por sus exclusivas elaboraciones mecánicas, que las vuelven únicas y llenas de estilo. Medidas: delantera= 3,5"x17"; trasera= 6"x17".

Set de aros usinados "Scalloped". São diferentes dos aros de série pela exclusividade das usinagens mecânicas que os tornam objetos únicos e ricos de estilo. Medidas: dianteiro= 3,5" x 17"; traseiro= 6" x 17".

マシン加工 "スカラップ" ホイールセット。マシン加工で精密に仕上げられたホイールは、そのユニークでスタイリッシュなデザインが標準搭載ホイールとの違いを強調しますサイズ:フロント= 3.5" x 17"、リア= 6" x 17".



OK 96380021A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE

Ammortizzatore di sterzo Öhlins regolabile. Indispensabile per ridurre le vibrazioni al manubrio ed aumentare la stabilità della moto, questo ammortizzatore di sterzo è un gioiello di tecnologia.

Öhlins adjustable steering damper. This steering damper is a gem of engineering, a must-have to reduce handlebar vibration and improve motorcycle stability.

Amortisseur de direction Öhlins réglable. Indispensable pour réduire les vibrations au niveau du guidon et augmenter la stabilité de la moto, cet amortisseur de direction est un bijou de technologie.

Einstellbarer Öhlins Lenkungsdämpfer. Für weniger Vibrationen am Lenker und mehr Stabilität des Motorrads – dieser Lenkungsdämpfer ist ein Juwel unter den Lenkungsdämpfern.

Amortiguador de dirección Öhlins regulable. Indispensable para reducir las vibraciones del manillar y aumentar la estabilidad de la moto, este amortiguador de dirección representa la tecnología de vanguardia.

Amortecedor de direção Öhlins regulável. Indispensável para reduzir as vibrações no guidão e aumentar a estabilidade da moto, este amortecedor de direção é uma maravilha da tecnologia.

Öhlins製アジャスタブルステアリングダンパー。テクノロジーを結集したステアリングダンパーがハンドレバーの振動を軽減して車両の安定性を高めます。



Su versione Stripe da abbinare a staffa cod. 8291E581BA. On Stripe version, to combine with bracket part no. 8291E581BA. Sur la version Stripe à assortir avec la bride réf. 8291E581BA. Bei der Version Stripe mit dem Bügel Art.-Nr. 8291E581BA kombinieren. En versión Stripe para combinar con soporte cód. 8291E581BA. Na versão Stripe, a ser combinado ao suporte cód. 8291E581BA. ストライプバージョンにはブラケット(部品番号:8291E581BA)と合わせて使用。

96280161A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE



Protezione leva freno. Dettaglio da Superbike, creato per migliorare la sicurezza di ogni pilota, evitando l'attivazione accidentale del freno anteriore. È configurabile su 3 lunghezze differenti in modo da integrarsi con l'utilizzo delle leve snodate racing.

Brake lever protection. Superbike detail, designed to improve rider's safety, since it avoids accidental pulling of front brake. 3 different length settings allow use of racing articulated levers.

Protection levier de frein. Détail de Superbike créé pour améliorer la sécurité des pilotes, en évitant l'actionnement accidentel du frein avant. Elle peut être configurée sur 3 longueurs différentes de sorte à s'intégrer à l'utilisation des leviers articulés racing.

Bremshebelschutz. Ein vom Superbike übernommenes Detail für die Erhöhung der Sicherheit jedes Fahrers, da er die zufällige Betätigung der Vorderradbremse vermeidet. Kann auf 3 unterschiedliche Längen konfiguriert werden, so dass er auch beim Verbau von Racing-Gelenkhebeln integriert werden kann.

Protección leva freno. Detalle de Superbike, creado para mejorar la seguridad de todos los pilotos, evitando la activación accidental del freno delantero. Se puede programar en 3 longitudes diferentes para integrarse con el uso de las levas articuladas racing.

Proteção para alavanca de freio. Detalhe da Superbike, criado para melhorar a segurança de cada piloto, evitando a ativação acidental do freio dianteiro. Pode ser configurada em 3 comprimentos diferentes, de modo a integrar-se com a utilização das alavancas articuladas racing.

ブレーキレバープロテクション。スーパーバイクでも採用、フロントブレーキの誤作動を防ぎライダーの安全をさらに高めるために考えられました。3通りの長さで設定が可能になっており、可倒式レーシングレバーとの使用にも対応します。

A 96180381A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Monster

Kit leve snodate racing. Realizzate in alluminio lavorato dal pieno, sono regolabili nella corsa e dotate di snodo anti rottura.

Racing articulated levers kit. Made from billet aluminium, with travel adjustment and anti breakage joint.

Kit leviers articulations racing. Réalisées en aluminium usiné dans la masse, ils sont réglables durant la course et sont dotées de système antirupture.

Kit Racing-Gelenkhebel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Sind während der Fahrt einstellbar und mit einem Brechschutzelement ausgestattet.

Kit levas articuladas racing. En aluminio de pieza maciza, la articulación especial permite evitar la rotura de la leva.

Kit de alavancas articuladas racing. Realizadas em alumínio trabalhado em peça única, são reguláveis no curso e dotadas de articulação antirruptura.

レーシング可倒式レバーキット。レース中に調整可能で、損傷を防ぐジョイント付き。



24 [min]



A 96880011B

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R

Leve freno e frizione in alluminio dal pieno. Personalizzate Ducati Performance, sono regolabili per migliorare il feeling di guida.

Set of billet aluminium brake and clutch levers. Custom Ducati Performance models, adjustable to improve the riding feel.

Paire de leviers de frein et d'embrayage en aluminium usiné dans la masse. Personnalisés Ducati Performance, ils sont réglables pour améliorer le feeling de conduite.

Paar Brems- und Kupplungshebel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Mit Ducati Performance Logo. Können eingestellt werden und bieten mehr Feeling beim Fahren.

Par levas freno y embrague de aluminio de pieza plena. Personalizadas Ducati Performance, son regulables para mejorar la sensación de conducción.

Par de alavancas de freio e embreagem em alumínio trabalhadas em peça única. Personalizadas Ducati Performance, são ajustáveis para melhorar o feeling de pilotagem.

ビレットアルミニウム製ブレーキレバー/クラッチレバーセット。Ducati Performance仕様、運転時のフィーリングに合わせて調節が可能。



24 [min]



A 96180401A

MONSTER 821 <= MY16, MONSTER 821 STRIPE <= MY16, MONSTER 821 DARK <= MY16

A 96180491A

MONSTER 821 >= MY17, MONSTER 821 STRIPE >= MY17

Tamponi in alluminio per mozzo ruota anteriore. Oltre a svolgere una funzione di salvaguardia per la forcella, la finitura a macchina aggiunge un elemento di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Aluminum front axle protectors. In addition to crash protection for the forks, the machined finish adds a stylish accent to the front end of the bike.

Tampons en aluminium pour moyeu de roue avant. La finition fait fonction de protection de la fourche et ajoute un élément de style qui enrichit le train avant de la moto.

Aluminium-Stopfen für Vorderradnabe. Neben der Schutzfunktion für die Vorderradgabel bereichert die maschinelle Bearbeitung den Frontbereich des Motorrads.

Tapones de aluminio para cubo rueda delantero. Además de la función de protección para la horquilla, el acabado a máquina agrega un detalle de estilo que mejora el tren delantero de la moto.

Protetores em alumínio para o cubo da roda dianteira. Além de desempenhar uma função de proteção para a forquilha, o acabamento usinado acrescenta um elemento de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントホイールハブ用アルミニウム製スライダー。フォークを保護する機能に加えて、バイクのフロントエンドをより際立たせるマシン加工仕上げのスタイルアイテムです。

A 97380051A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Coppia di pedalini poggiatesta pilota in alluminio dal pieno. Design e materiale riducono il peso al minimo, mentre la lavorazione a macchina utensile aumenta la presa del pilota sui pedalini.

Set of billet aluminium rider footrests. Design and material minimize weight while their machined finish enhances rider grip to the pegs.

Paire de pivots repose-pieds pilote en aluminium usiné dans la masse. Le design et le matériau contribuent sensiblement à réduire le poids au minimum, alors que la finition à la machine augmente la prise du pilote sur les ergots.

Paar Fahrerfußrasten aus Aluminium, dem Vollen gearbeitet. Das Design und das Material reduzieren das Gewicht auf ein Minimum, während das gefräste Finish den Halt des Fahrers auf den Fußrasten erhöht.

Par de estribos apoya pies piloto de aluminio de pieza llena. El diseño y el material reducen el peso al mínimo mientras que el acabado a máquina aumenta la adherencia del piloto a los estribos.

Par de pedais de apoio para pés do piloto em alumínio obtidos em peça única. O design e o material reduzem o peso ao mínimo, enquanto o acabamento usinado aumenta a aderência do piloto nos pedais.

ビレットアルミ製ライダーフットレストセット。そのデザインと素材により可能な限りの軽量化を図ります。さらにマシン加工で仕上げることで足とフットレストの密着を高めます。



Il kit comprende 2 pedane pilota.
This kit includes 2 rider footpegs.
Le kit comprend 2 repose-pieds pilote.
Das Kit umfasst 2 Fahrerfußrasten.
El kit incluye 2 estribos piloto.
O conjunto inclui 2 pedaleiras para piloto.
キットにはライダーフットベグ2個が含まれます。

A 96280121A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK

A 96280111A

MONSTER 1200 R



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Coppia di indicatori di direzione a led. Grazie al profilo ribassato esaltano l'estetica del retrotreno, garantendo la visibilità grazie alla loro luminosità.

Pair of LED turn indicators. Their low-profile enhances the look of the tail section while their brightness maintains visibility.

Paire de clignotants à LED. Exaltent l'esthétique du train arrière, grâce au profil surbaissé, et garantissent la visibilité, grâce à leur luminosité.

Paar LED-Blinker. Dank ihres schmalen Profils unterstreichen sie die Ästhetik des Heckbereichs und gewährleisten durch ihre Helligkeit eine sehr gute Sichtbarkeit.

Par de indicadores de dirección de led. Gracias al perfil más bajo resaltan la estética del tren trasero, garantizando la visibilidad debido a su luminosidad.

Par de indicadores de direção com led. Graças ao perfil baixo, exaltam a estética do trem traseiro, garantindo a visibilidade graças à sua luminosidade.

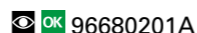
LEDターンインジケータースセット。ロープロフィールがテールエンドの美しさを際立たせながら、ランプの明るさで視認性をしっかりと確保します。



Kit composto da due indicatori.
Kit consisting of two turn indicators.
Kit composé de deux clignotants.
Kit mit zwei Blinkern.
Kit compuesto por dos indicadores de dirección.
Kit composto por dois indicadores.
キットには2ヶのウィンカーが含まれます。

Non compatibile con [codice] 97380141B.
Not compatible with [p/n] 97380141B.
Non compatible avec [référence] 97380141B.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97380141B.
No compatible con [código] 97380141B.
Não compatível com [código] 97380141B.
一緒に使用できない[部品コード] 97380141B。

30 [min]



96680201A
MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Coppia di indicatori di direzione a led. Rispetto alla versione di serie offrono maggiore luminosità ed un profilo più piccolo.

Pair of LED turn indicators. Feature enhanced brightness and a smaller profile when compared to the OE version.

Paire de clignotants à LED. Par rapport à la version de série, ils offrent une meilleure luminosité tout en étant plus petits.

Paar LED-Blinker. Bieten im Vergleich zur serienmäßigen Version eine höhere Leuchtstärke und weisen ein schlankeres Profil auf.

Par de indicadores de dirección de led. Ofrecen mayor luminosidad y un perfil más pequeño en comparación con la versión de serie.

Par de indicadores de direção com led. Em relação à versão de série, oferecem maior luminosidade e um perfil menor.

LEDターンインジケータースセット。標準モデルに比べて小さく、明るさは向上します。



Kit composto da due indicatori.
Kit consisting of two turn indicators.
Kit composé de deux clignotants.
Kit mit zwei Blinkern.
Kit compuesto por dos indicadores de dirección.
Kit composto por dois indicadores.
キットには2ヶのウィンカーが含まれます。

Indicatori di direzione anteriori o per portatarga cod. 97380141B.
Front turn indicators or suitable for number plate holder part no. 97380141B.
Clignotants avant ou pour support de plaque d'immatriculation réf. 97380141B.
Vordere Blinker für Kennzeichenhalter Art.-Nr. 97380141B.
Indicadores de dirección delanteros o para porta-matricula cod. 97380141B.
Piscas dianteiros ou para suporte da chapa da matrícula cod. 97380141B.
ナンバープレートホルダー (部品番号: 97380141B) 用ターンインジケータース。

30 [min]



Kit antifurto. Composto da sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento; sirena integrata e attivazione con telecomando.

Anti-theft kit. Consisting of movement, tamper, and lift sensors. This kit features an audible alarm and remote control activation.

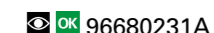
Kit antivol. Composé de capteurs de mouvement, anti-altération et levage ; sirène intégrée et activation par télécommande.

Kit Diebstahlsicherung. Bestehend aus Bewegungs-, Aufbruchschutz- und Hebesensoren, mit eingebauter Sirene und Fernsteuerung.

Kit antirrobo. Integrado con sensores de movimiento, anti-manipulación y levantamiento; sirena integrada y activación con mando a distancia.

Conjunto de antifurto. Composto por sensores de movimento, anti-ativação e levantamento; sirena integrada e ativação com controle remoto.

盗難防止キット。モーションセンサー、アンチタンパリング、アンチリフティングセンサーを搭載。アラーム内蔵、リモコンによる起動。



96680231A
MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



96680241A
MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Monster

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Sella comfort. Più alta di 25 mm, è realizzata con schiumati ad alta densità e rivestita con tessuti tecnici. Ideata per migliorare il comfort del pilota e del passeggero. Personalizzata con il logo Monster 1200 R.

Comfort seat. 25 mm higher, it is made from high-density foam and lined with technical fabric. Designed to improve rider and passenger comfort. Customised with Monster 1200 R logo.

Selle confort. Surhaussée de 25 mm, elle est réalisée avec des mousses à haute densité et revêtue de tissus techniques. Conçue pour améliorer le confort du pilote et du passager. Personnalisée avec le logo Monster 1200 R.

Komfort-Sitzbank. Um 25 mm höher, mit hoch dichtem Polsterschaum gefertigt und mit technischen Geweben überzogen. Für den höheren Komfort für Fahrer und Beifahrer. Mit dem Logo Monster 1200 R personalisiert.

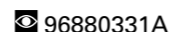
Asiento confort. 25 mm más alto, está realizado con espuma con alta densidad y revestido con tejidos técnicos. Ideado para mejorar el confort del piloto y del pasajero. Personalizado con el logotipo Monster 1200 R.

Assento comfort. Mais alto de 25 mm, é realizado com espumas de alta densidade e é revestido com tecidos técnicos. Concebido para melhorar o conforto do piloto e do passageiro. Personalizado com o logotipo Monster 1200 R.

コンフォートシート。シート高が25 mm高くなります。高密度スポンジ、テクニカルファブリック製カバーを採用。ライダーとパッセンジャーの快適性を向上するために考えられました。Monster 1200 Rロゴを施したカスタムデザイン。



Altezza [mm] +25.
Height [mm] +25.
Hauteur [mm] +25.
Höhe [mm] +25.
Altura [mm] +25.
Altura [mm] +25.
高さ [mm] +25.



96880331A

MONSTER 1200 R



Sella bassa. Realizzata con la seduta ribassata di 20 mm facilita l'appoggio a terra ed assicura un ottimo comfort. Personalizzata con il logo Monster 1200 R.

Low seat. Designed with the seat lowered by 20 mm to facilitate foot placement on the ground and to ensure maximum comfort. Customised with Monster 1200 R logo.

Selle basse. Réalisée avec l'assise surbaissée de 20 mm, elle facilite l'appui au sol et assure un confort excellent. Personnalisée avec le logo Monster 1200 R.

Flache Sitzbank. Mit ihrer um 20 mm niedrigerer Sitzposition erleichtert sie das Abstützen am Boden und gewährleistet einen optimalen Komfort. Mit dem Logo Monster 1200 R personalisiert

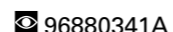
Asiento bajo. 20 mm más bajo facilita el apoyo en el suelo y asegura un óptimo confort. Personalizado con el logotipo Monster 1200 R.

Assento baixo. Realizado com o assento rebaixado de 20 mm, facilita o apoio ao chão e garante um ótimo conforto. Personalizado com o logotipo Monster 1200 R.

ローシート。20 mmシート高を低くすることで足つき性を向上、快適なライディングを約束します。Monster 1200 Rロゴを施したカスタムデザイン。



Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.



96880341A

MONSTER 1200 R



Sella Touring. Più alta di 25 mm per migliorare ulteriormente l'ergonomia della posizione di guida e favorire il comfort di pilota e passeggero; questa sella è realizzata con schiuma ad alta densità e rivestita con tessuti pregiati antiscivolo e resistenti agli agenti atmosferici.

Touring seat. 25 mm higher. It ensures further improved ergonomics and increased rider and passenger comfort. This seat is built with high-density foam and covered with fine anti-slipping materials resistant also to atmospheric agents.

Selle touring. Plus haute de 25 mm pour améliorer encore plus l'ergonomie de la position de conduite et favoriser le confort du pilote et du passager ; cette selle est réalisée en mousse à haute densité et revêtue avec des tissus précieux antidérapants et résistants aux agents atmosphériques.

Touring-Sitzbank. Um 25 mm höher für die weitere Verbesserung der Ergonomie der Fahrposition und einen höheren Komfort für Fahrer und Beifahrer. Diese Sitzbank ist aus besonders dichtem Schaumstoff gefertigt und mit hochwertigen, rutschfesten und gegen Umwelteinflüsse widerstandsfähigen Geweben überzogen.

Asiento touring. 25 mm más alto para mejorar aún más la ergonomía de la posición de conducción y favorecer la comodidad de piloto y pasajero; asiento realizado con espuma de alta densidad revestido con tejido antideslizante de óptima calidad y resistente a los agentes atmosféricos.

Assento turismo. 25 mm mais alto para melhorar ainda mais a ergonomia da posição de condução e acrescer o nível de conforto do piloto e passageiro; este assento é fabricado com espumas de alta densidade e revestido com tecidos nobres anti-eskorregamento resistentes aos agentes atmosféricos.

ツーリングシート。シート高を25 mm上げることで、ライディングポジションのエルゴノミクスが向上し、ライダーとパッセンジャーの乗り心地がより快適になりました。高密度発泡体と、表皮には滑り止め効果と耐候性に優れた素材を使用しています。



Altezza [mm] +25.
Height [mm] +25.
Hauteur [mm] +25.
Höhe [mm] +25.
Altura [mm] +25.
Altura [mm] +25.
高さ [mm] +25.



96880101A
MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Sella Low Ride. Con seduta ribassata di circa 20 mm per facilitare l'appoggio a terra ed assicurare un ottimo comfort.

Low Ride seat. With about 20 mm lower seating for better ground reach coupled with excellent comfort.

Selle Low Ride. Avec assise surbaissée d'environ 20 mm pour faciliter l'appui au sol et assurer un confort optimal.

Low Ride Sitzbank. Mit um circa 20 mm reduzierter Sitzhöhe für das leichtere Abstützen am Boden und für mehr Komfort.

Asiento Low Ride. Con asiento rebajado casi 20 mm para facilitar el apoyo al suelo y asegurar el máximo confort.

Assento Low Ride. Rebaixado de cerca 20 mm para facilitar o apoio no chão e garantir um ótimo conforto.

ローライドシート。シート座面を約20 mm低くすることで足つき性を向上、快適なライディングをサポートしてくれます。



Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.



96880111A
MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Sella Low Ride. Ribassata di ben 40 mm, facilita l'appoggio a terra ed assicura un ottimo comfort.

Low Ride seat. With no less than 40 mm lower seating for better ground reach coupled with excellent comfort.

Selle Low Ride. Bien surbaissée de 40 mm, facilite l'appui au sol et assure un confort optimal.

Low Ride Sitzbank. Da ganze 40 mm niedriger, erleichtert sie das Abstützen am Boden und gewährleistet einen optimalen Komfort.

Asiento Low Ride. Rebajado 40 mm, facilita el apoyo al suelo y asegura el máximo confort.

Assento Low Ride. Rebaixado em 40 mm, facilita o apoio no chão e garante um ótimo conforto.

ローライドシート。シート座面を40 mmまで低くすることで足つき性を向上、快適なライディングをサポートしてくれます。



Altezza [mm] -40.
Height [mm] -40.
Hauteur [mm] -40.
Höhe [mm] -40.
Altura [mm] -40.
高さ [mm] -40.



96880121A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16,
MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821
STRIPE, MONSTER 821 DARK

Borsa da serbatoio magnetica. Realizzata in tessuto resistente agli agenti atmosferici, è dotata di tasche laterali e chiusure a zip e offre una capacità di carico totale di 12 litri.

Magnetic tank bag. Features weather resistant fabric, side pockets, zipper closures and a total capacity of 12 liters.

Sac de réservoir magnétique. Réalisé dans un tissu résistant aux agents atmosphériques, ce sac est doté de poches latérales et de zip ; il offre une capacité de charge totale de 12 litres.

Magnet-Tanktasche. Aus witterungsbeständigem Material, mit Seitentaschen und Reißverschluss, bietet sie ein Fassungsvermögen von ca. 12 Litern.

Bolsa de depósito magnética. Realizada de tela resistente a los agentes atmosféricos, está dotada de bolsillos laterales y cierre con cremallera y ofrece una capacidad de carga de aproximadamente 12 litros.

Bolsa de tanque magnética. Realizada em tecido resistente aos agentes atmosféricos, é dotada de bolsos laterais e fechos de zíper e oferece uma capacidade de carga total de 12 litros.

マグネット式タンクバッグ。環境条件に強いファブリック製。サイドポケットを備え、ジッパー開閉式で容量12リットルです。



Capacità [litri] 12.0.
Capacity [litres] 12.0.
Capacité [litres] 12.0.
Fassungsvermögen [Liter] 12.0.
Capacidad [litros] 12.0.
Capacidade [litros] 12.0.
容量 [リットル] 12.0.

96780291B

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16,
MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER
821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Borse laterali in ABS termoformato. Rigide e leggere, rivestite in tessuto poliestere; sono complete di staffe di fissaggio con sistema di aggancio-sgancio rapido. Grazie ad un attento studio di design, le borse si distinguono per l'equilibrio tra capacità di carico, sufficiente per trasportare un casco, e linee aerodinamiche e sportive; sono dotate di cerniere waterproof e chiusura con lucchetto, inserti riflettenti e cover anti pioggia.

Side panniers in thermoformed ABS. These sturdy yet light panniers, coated with polyester, come with fixing brackets and quick-release system. Thanks to their special design, these side panniers strike a perfect balance between carrying capacity (enough for a helmet) and a slick, aerodynamic profile. They are fitted with waterproof zippers and padlocks, reflective inserts and rainproof cover.

Valises latérales réalisées en ABS thermoformé. Rigides et légères, revêtues de tissu polyester, elles sont équipées de brides de fixation avec système d'accrochage / décrochage rapide. Grâce à une conception de design soignée, les valises se distinguent par l'équilibre entre la capacité de charge, suffisante pour transporter un casque, et les lignes aérodynamiques et sportives; elles sont équipées de charnières imperméables, de verrou, d'inserts réfléchissants et de housse de protection contre la pluie.

Seitenkoffer aus thermogeformtem ABS. Stabil und leicht, mit Polyester verkleidet; inklusive Schnellöse-/verankerungsbügel. Dank des hochwertigen Designs zeichnen sich diese Koffer durch das Gleichgewicht zwischen dem Fassungsvermögen, das einem Helm Platz bietet, und den aerodynamischen sowie sportlichen Linien aus. Wasserfeste Reißverschlüsse und die Verschlussmöglichkeit mit einem Vorhängeschloss, reflektierende Einsätze und eine Regenschutzhaube gehören zur Ausstattung.

Bolsas laterales de ABS termoformato. Rígidas y livianas; revestidas con tela de poliéster; cuentan con soportes de fijación con sistema de enganche y desenganche rápido. Gracias a un atento estudio de diseño, las bolsas se distinguen por un equilibrio entre la capacidad de carga, suficiente para transportar un casco, y sus líneas aerodinámicas y deportivas. Cuentan con cremalleras resistentes al agua y cierre con candado, aplicaciones reflectantes y cover anti-luvia.

Bolsas laterais em ABS termoformato. Rígidas e leves, revestidas em tecido de poliéster; são equipadas com suportes de fixação com sistema de engate-desengate rápido. Graças a um atento estudo de design, as bolsas distinguem-se pelo equilíbrio entre a capacidade de carga, suficiente para transportar um capacete, e as linhas aerodinâmicas e esportivas; são dotadas de fechos à prova de água e fechamento com cadeado, insertos refletivos e cobertura antichuva.

熱成形ABSサイドバッグ。ポリエステル生地でコーティングされた硬くて軽いバッグには、クイックフックシステムの固定用ブラケットが付属します。デザインの細部にまでこだわり、ヘルメットを収納できる十分な積載能力でありながら流線型でスポーティなフォルムを両立しています。防水性ファスナーとクロージングロック、リフレクターインサートを備え、防水カバーも付属します。



Non montabile in abbinamento ai cover sella passeggero di serie e Ducati Performance.
Cannot be installed together with standard and Ducati Performance passenger seat covers.
Ne peut pas être installé avec les caches de selle passager de série et de Ducati Performance.
Nicht gemeinsam mit der serienmäßigen und der Ducati Performance Beifahrersitzbankabdeckung montierbar.
No puede montarse junto a los covers asiento pasajero de serie ni Ducati Performance.
Não compatível com as coberturas do assento do passageiro de série e Ducati Performance.
標準装備およびDucati PerformanceのパASSENGERシートカバーと組み合わせて取り付けることはできません。

Capacità Borsa Destra [litri] 22.0+5.0; Capacità Borsa Sinistra [litri] 22.0+5.0.
Right Bag Capacity [litres] 22.0+5.0; Left Bag Capacity [litres] 22.0+5.0.
Contenance valise droite [litres] 22.0+5.0; Contenance valise gauche [litres] 22.0+5.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 22.0+5.0; Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 22.0+5.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 22.0+5.0; Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 22.0+5.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 22.0+5.0; Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 22.0+5.0.
右バッグ容量[リットル] 22.0+5.0; 左バッグ容量[リットル] 22.0+5.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.0; Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.0; Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.0; Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.0; Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 5.0; Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.0; Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 5.0; 左バッグの最大積載量 [kg] 5.0.

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグトップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.

96780321B

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Borsa pocket serbatoio. Utile per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altro. Struttura semirigida; dotato di sistema di aggancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore che può alloggiare lo smartphone. Il kit include la cuffia anti pioggia. Capacità: 5lt.

Tank pocket bag. Indispensable for storing a mobile phone, wallet, documents and much more, it features a semi-rigid structure, quick-fitting connection to tank plug and a top pocket designed for a smartphone. Kit includes rain cover. Capacity: 5 liters.

Sacoche de réservoir. Utile pour ranger le portable, le portefeuille, les papiers et d'autres objets. Ce sac présente une structure semi-rigide et est doté d'un système de fixation rapide au bouchon de réservoir et d'une poche supérieure pour loger le smartphone. Le kit comprend la housse de pluie. Capacité : 5 litres.

Pocket-Tanktasche. Nützlich zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugunterlagen und anderem. Halbsteife Struktur; mit Schnellverankerungssystem am Tankverschluss und oberer Tasche für das Smartphone. Regenschutzhaube im Lieferumfang des Kits enthalten. Fassungsvermögen: 5 Liter.

Bolsa pocket depósito. Útil para guardar el móvil, la cartera, los documentos y demás. Estructura semi rígida; dotado de sistema de enganche rápido al tapón del depósito y bolsillo superior para alojar el smartphone. El kit incluye la capucha antilluvia. Capacidad: 5 l.

Bolsa pochete para tanque. Útil para colocar o celular, a carteira, os documentos e muito mais. Estrutura semirrígida; dotada de sistema de engate rápido na tampa do tanque e bolso superior que pode alojar o smartphone. O conjunto inclui capa de chuva. Capacidade: 5l.

タンクポケットバッグ。携帯、財布、書類など、そのほか様々な物を収納するのに便利なセミハード構造。フィラープラグへのクイックフックシステム、スマートフォンを入れておける上部ポケットを備えます。またキットには防水カバーが付属します 容量5リットル。



Capacità [litri] 5.0.
Capacity [litres] 5.0.
Capacité [litres] 5.0.
Fassungsvermögen [Liter] 5.0.
Capacidad [litros] 5.0.
Capacidade [litros] 5.0.
容量[リットル] 5.0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96780371A.
Must be installed with [p/n] 96780371A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780371A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780371A.
Para montar combinada con [código] 96780371A.
A ser montada com [código] 96780371A.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780371A.

96780262C

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Borsa per sella passeggero. La capienza fino a 15 litri assicura una buona capacità di carico e l'innovativo tessuto hi-tech le conferisce un'ottima resistenza all'usura.

Passenger seat bag. Up to 15 litre capacity ensures plenty of luggage space and the innovative hi-tech fabric makes for superior wear resistance.

Sac pour selle passager. La contenance jusqu'à 15 litres assure une bonne capacité de charge et l'innovant tissu hi-tech lui confère une résistance à l'usure optimale.

Tasche für Beifahrersitzbank. Bietet mit ihrem Fassungsvermögen von bis zu 15 Litern reichlich Platz und das innovative Hitech-Gewebe verleiht ihr optimale Verschleißfestigkeit.

Bolsa para asiento pasajero. La capacidad de hasta 15 litros asegura una buena capacidad de carga y el innovador tejido de alta tecnología le proporciona una excelente resistencia al desgaste.

Bolsa para assento do passageiro. A capacidade para até 15 litros garante uma boa capacidade de carga e o inovador tecido hi-tech lhe confere uma ótima resistência contra o desgaste.

シートバッグ。最大容量15リットルと十分な積載が可能。なうえ、革新的なハイテクファブリックによる優れた耐摩耗性を有します。



Capacità [litri] 15.0.
Capacity [litres] 15.0.
Capacité [litres] 15.0.
Fassungsvermögen [Liter] 15.0.
Capacidad [litros] 15.0.
Capacidade [litros] 15.0.
容量[リットル] 15.0.

96780311A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16, MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Kit flangia "Tanklock®". Per fissaggio borsa pocket.

"Tanklock®" flange kit. For fastening pocket bag.

Kit bride « Tanklock® ». Pour fixation sac pocket.

Kit Flansch „Tanklock®“. Zur Befestigung der Pocket-Tanktasche.

Kit brida "Tanklock®". Para fijación bolsa pocket.

Conjunto de flange "Tanklock®". Para a fixação da bolsa pocket.

"Tanklock®" フランジキット。ミニバッグ固定用。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780262C.
Must be installed with [p/n] 96780262C.
À installer en combinaison avec [référence] 96780262C.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780262C.
Para montar combinada con [código] 96780262C.
A ser montada com [código] 96780262C.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780262C.

96780371A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16,
MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER
821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK

Protezione adesiva in carbonio per serbatoio. Resina protettiva superficiale. Realizzata in tre parti evita che il contatto con la zip di giacca e pantaloni possa segnare la vernice.

Adhesive carbon tank protection. Surface protection resin. Made up of three parts, it avoids the contact with the jacket and pants zippers which could scratch the paint.

Protection adhésive en carbone pour réservoir. Résine de protection superficielle. Fabriquée en trois parties, elle évite que tout contact avec la fermeture éclair de veste et pantalon puisse rayer la peinture.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser. Schutzharzbeschichtung. Das dreiteilige Pad verhindert Lackkratzer durch den Kontakt der Reißverschlüsse von Jacke und Hose.

Protección adhesiva de fibra de carbono para depósito. Resina protectora superficial. Realizada en tres partes, evita que el contacto con la cremallera de la cazadora y de los pantalones pueda dañar la pintura.

Proteção adesiva em carbono para tanque. Resina protetiva superficial. Realizada em três partes, evita que o contato com o zíper de jaqueta e calças possa marcar a pintura.

カーボンファイバー製タンクプロテクター。樹脂トップコーティング。3つの部分から成り、ジャケットやパンツのジッパーなどによるペイントへのダメージを防止します。

97480051A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16,
MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER
821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Telo coprimoto da interno. Tessuti esclusivi e finiture sartoriali per la protezione del nuovo Monster.

Indoor storage bike canvas cover. The cover designed for the new Monster sports exclusive fabrics and tailor-like finish.

Housse de protection moto d'intérieur. Tissus exclusifs et finitions d'excellence pour la protection du nouveau Monster.

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Exklusive Gewebe und hochwertige Verarbeitung für den Schutz der neuen Monster.

Funda cubre moto para interior. Tejidos exclusivos y acabados perfectos para la protección de la nueva Monster.

Capa para cobrir moto para utilização em ambientes fechados. Tecidos exclusivos e acabamentos de costura para a proteção da nova Monster.

屋内用バイクカバーシート。特殊ファブリックを使用した縫製仕上げで、新型モンスターを守ります。

97580021A

MONSTER 1200 <= MY16, MONSTER 1200S <= MY16,
MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 1200 R, MONSTER
821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK



Monster 659-696-795-796-1100



Sistemi di scarico 428
Exhaust systems
Systèmes d'échappement
Auspuffsysteme
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム

Vetroresina e fibre plastiche 432
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas
ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Ciclistica e impianti frenanti 434
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclistica e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム

Componenti elettrici ed elettronici 435
Electric and electronic components
Composants électriques et électroniques
Elektrische und elektronische Komponenten
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器

Touring 435
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング

Accessori vari 439
Sundry accessories
Accessoires divers
Verschiedenes Zubehör
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリ

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme -
Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Silenziatori racing con fodero in carbonio. Prodotti da Termignoni e dotati di DB killer removibili. Grazie a questo impianto il M1100Evo mostra tutta la sua grinta; prestazioni esaltanti assicurate dalla centralina Racing con mappatura dedicata e design filante, il tutto arricchito dal rombo esuberante del bicilindrico Ducati.

Racing silencers with carbon sleeve. Produced by Termignoni and provided with removable Db killers. Thanks to this exhaust system M1100Evo shows all its spirited character. Exciting performance levels are ensured by the Racing ECU with dedicated mapping and by the streamlined design; everything is enriched by the exuberant Ducati twin-cylinder roar.

Silencieux racing avec cartouche en carbone. Produits par Termignoni et dotés de Db killers amovibles. C'est grâce à ce système d'échappement que le M1100Evo peut libérer tout son punch. Ses performances excitantes, assurées par le boîtier Racing avec brochage spécifique, et son design élancé sont enrichis par le vrombissement unique du bicylindre Ducati.

Racing-Schalldämpfer mit Außenrohr aus Kohlefaser. Von Termignoni produziert und mit entfernbaren dB-Killern ausgestattet. Dank dieser Auspuffanlage bringt die M1100Evo ihres gesamten Kraftpotentials an den Tag. Begeisternde Performance, die vom spezifischen Racing-Steuergerät mit entsprechendem Mapping bereitgestellt wird, sowie ein schlankes Design, abgerundet vom überragenden Sound des Ducati Zweizylindermotors.

Silenciadores de tipo racing con tubo exterior de carbono. Fabricados por Termignoni y dotados de dB killer extraíbles. Gracias a este sistema de escape la M1100Evo muestra toda su agresividad; prestaciones fulgurantes aseguradas por la centralita Racing con mapeado especial y diseño aerodinámico, todo esto enriquecido por el abrumador sonido del bicilíndrico Ducati. Racing con mapeado especial y diseño aerodinámico, todo esto enriquecido por el abrumador sonido del bicilíndrico Ducati.

Silenciadores de tipo racing com bainha em carbono. Produzidos pela Termignoni e dotados de dB killer removíveis. Graças a este sistema de escapamento, a M1100Evo mostra toda a sua força; desempenhos entusiasmantes garantidos pelo central Racing com mapeamento dedicado e design aerodinâmico, tudo enriquecido pelo enriquecido rugido do motor bicilíndrico Ducati.

カーボン製スリーブ付きレーシングサイレンサー。テルミニョーニ製のこのエキゾーストのシステムにより、M1100Evoはその素晴らしさを発揮します。専用マッピング搭載レーシングコントロールユニットが保証するそのパフォーマンスと美しいデザイン。Ducati2気筒の轟音がさらにそれらをグレードの高いものにします。

96458811B

MONSTER 1100EVO ABS ANNIV., MONSTER 1100EVO ABS DIESEL, MONSTER 1100EVO ABS



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Silenziatori racing con fodero in carbonio. Prodotti da Termignoni e dotati di dB killer removibili. Design filante ed aggressivo; centralina dedicata e filtro aria ad alte prestazioni arricchiscono l'erogazione del motore.

Racing silencers with carbon sleeve. Produced by Termignoni and provided with removable Db killers. Streamlined and aggressive design. A dedicated ECU and a high efficiency air filter enhance engine power delivery.

Silencieux racing avec cartouche en carbone. Produits par Termignoni et dotés de Db killers amovibles. Le Design filant et agressif. Le boîtier électronique dédié et le filtre à air à hautes performances enrichissent la puissance délivrée par le moteur.

Racing-Schalldämpfer mit Außenrohr aus Kohlefaser. Von Termignoni produziert und mit entfernbaren dB-Killern ausgestattet. Schlankes und aggressives Design. Das spezifische elektronische Steuergerät und der hochgradig wirkende Luftfilter steigern die Abgabeleistung des Motors.

Silenciadores de tipo racing con tubo exterior de carbono. Fabricados por Termignoni y dotados de dB killer extraíbles. De diseño estilizado y agresivo. Central dedicada y filtro de aire de altas prestaciones que mejoran la entrega del motor.

Silenciadores de tipo racing com bainha em carbono. Produzidos pela Termignoni e dotados de dB killer removíveis. De design aerodinâmico e agressivo. Central eletrônica dedicada e filtro de ar de altos desempenhos enriquecem a força de entrega do motor.

カーボン製スリーブ付きレーシングサイレンサー。テルミニョーニ製、取り外し可能なdBキラーを装備。流れるようなラインとアグレッシブさをあわせ持つデザインです。エンジン出力をアップする専用エンジンコントロールユニット、および高性能エアフィルター付き。



Peso dell'accessorio [kg] 3.5; Peso articolo di serie [kg] 6.1; Alligeringimento [kg] 2.6.
Accessory weight [kg] 3.5; Standard item weight [kg] 6.1; Weight reduction [kg] 2.6.
Poids de l'accessoire [kg] 3.5; Poids article de série [kg] 6.1; Allègement [kg] 2.6.
Gewicht des Zubehörs [kg] 3.5; Gewicht des serienmäßigen Artikels [kg] 6.1; Gewichtsminderung [kg] 2.6.
Peso del accesorio [kg] 3.5; Peso artículo de serie [kg] 6.1; Aligeramiento [kg] 2.6.
Peso do acessório [kg] 3.5; Peso do artigo de série [kg] 6.1; Alívio [kg] 2.6.
アクセサリ重量 [kg] 3.5; 標準品重量 [kg] 6.1; 減量 [kg] 2.6.



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



964501008

MONSTER 796, MONSTER 796 ANNIV.

964501009

MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ABS ANNIV.

96457710B

MONSTER 696, MONSTER 696 ANNIV., MONSTER 696+

96458510B

MONSTER 696 ABS, MONSTER 696+ ABS, MONSTER 696 ABS ANNIV.

Silenziatori in titanio. Prodotti da Termignoni. Alleggieriscono la moto arricchendola ulteriormente e dandole un suono ancor più corposo. La centralina elettronica ed il filtro aria ad alta efficienza in dotazione ottimizzano l'erogazione del motore sin dai bassi regimi.

Titanium silencers. Produced by Termignoni. They make the bike lighter, enhancing it by producing a richer and fuller engine sound. The supplied ECU and high-efficiency air filter optimize engine power delivery even at low rpm.

Silencieux en titane. Produits par Termignoni. Ces silencieux allègent et enrichissent la moto en lui conférant une sonorité encore plus étoffée. Le boîtier électronique et le filtre à air à haute efficacité optimisent la puissance délivrée par le moteur dès les bas régimes.

Schalldämpfer aus Titan. Von Termignoni produziert. Reduzieren das Gewicht des Motorrads, bereichern es und verleihen ihm einen noch kraftvolleren Sound. Das im Lieferumfang enthaltene elektronische Steuergerät sowie der hochgradig effizient wirkende Luftfilter steigern die Leistung des Motors bereits im unteren Drehzahlbereich.

Silenciadores de titanio. Fabricados por Termignoni. Aligeran la moto enriqueciéndola y dándole un sonido más profundo. La central electrónica y el filtro del aire de alta eficacia, suministrados de serie, optimizan la potencia del motor desde bajos regimenes.

Silenciadores em titânio. Produzidos pela Termignoni. Aliviam a moto, enriquecendo-a ulteriormente e oferecendo-lhe um som ainda mais pleno. A central eletrônica e o filtro de ar de alta eficiência fornecidos contribuem para aperfeiçoar a força de entrega do motor desde os baixos regimes.

チタン製サイレンサー。テルミニョーニ製。印象的なエキゾーストノートを奏で、バイクの軽量化にも貢献します。電子コントロールユニット、および高性能エアフィルター低回転域からエンジン出力を最適化します。ABSモデル専用。

96480621A

MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ABS ANNIV.

96458410B

MONSTER 696 ABS, MONSTER 696+ ABS, MONSTER 696 ABS ANNIV.



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques -
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado
com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Kit tegolino portatarga. Realizzato in ABS è completo di porta targa in alluminio e luce targa a led.

ABS tail guard kit. Kit includes an aluminum number plate holder and LED number plate light.

Kit dossieret support de plaque d'immatriculation. Réalisé en ABS, ce dossieret est muni de support de plaque d'immatriculation en aluminium et d'éclairage de plaque à LED.

Kit Heckspritzschutz mit Kennzeichenhalter. Aus ABS-Kunststoff gefertigt, mit Kennzeichenhalter aus Aluminium und LED-Kennzeichenbeleuchtung.

Kit protección portamatrícula. Realizado con ABS incluye portamatrícula de aluminio y luz matrícula de led.

Conjunto de proteção para suporte da chapa de matrícula. Realizado em ABS, é equipado com suporte da chapa em alumínio e luz de matrícula com led.

リアガードキット。ABS樹脂製リアガードには、アルミニウム製ナンバープレートホルダー、およびLEDナンバープレートランプが付属します。

▲ 96798111B

MONSTER 1100, MONSTER 1100 ABS, MONSTER 1100EVO ABS ANNIV, MONSTER 1100EVO ABS DIESEL, MONSTER 1100EVO ABS, MONSTER 1100S, MONSTER 1100S ABS, MONSTER 659, MONSTER 659 ABS, MONSTER 659+, MONSTER 659+ ABS, MONSTER 696, MONSTER 696 ABS, MONSTER 696 ANNIV, MONSTER 696+, MONSTER 696+ ABS, MONSTER 696 ABS ANNIV, MONSTER 795, MONSTER 795 ABS, MONSTER 796, MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ANNIV, MONSTER 796 ABS ANNIV.



Personalizza il tuo Monster con queste nuove elettrizzanti colorazioni. Il kit è composto da tutti gli elementi della carenatura per creare uno stile ricco di fascino.

Customize your Monster with these electrifying colors. Kit consists of all fairing panels creating your own unique styling.




Personnalisez votre Monster avec ces nouveaux coloris électriques. Le kit est composé de tous les éléments du carénage pour créer un style aguichant.

Schaffen Sie Ihr eigenes Kunstwerk. Mit den neuen Farbkits sind Ihrer Kreativität keine Grenzen gesetzt. Das Farbkkit enthält alle Verkleidungsteile.

Personaliza tu Monster con los nuevos y electrizantes colores. El kit está compuesto por todos los elementos del carenado para crear un estilo lleno de encanto.

Personalize a sua Monster com estas novas eletrizantes cores. O kit é composto por todos os elementos da carenagem para criar um estilo rico de fascínio.

誰もが振り返るニューカラーでモンスターをカスタムしよう。キットには全てのボディカラーパーツが含まれ、真に魅力的なスタイルが得られます。

-  69924583AC
-  69924583AD
-  69924583AE
-  69924583AF
-  69924583AI
-  69924583AJ
-  69924583AT

MONSTER1100, MONSTER1100ABS, MONSTER1100Evo ABS, MONSTER1100S, MONSTER1100S ABS, MONSTER659, MONSTER659 ABS, MONSTER659+, MONSTER659+ ABS, MONSTER696, MONSTER696 ABS, MONSTER696+, MONSTER696+ ABS, MONSTER795, MONSTER795 ABS, MONSTER796, MONSTER796 ABS



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Coppia di pedalini poggiapiedi pilota in alluminio dal pieno. Design e materiale riducono il peso al minimo, mentre la lavorazione a macchina utensile aumenta la presa del pilota sui pedalini.

Set of billet aluminium rider footrests. Design and material minimize weight while their machined finish enhances rider grip to the pegs.

Paire de pivots repose-pieds pilote en aluminium usiné dans la masse. Le design et le matériau contribuent sensiblement à réduire le poids au minimum, alors que la finition à la machine augmente la prise du pilote sur les ergots.

Paar Fahrerfußrasten aus Aluminium, dem Vollen gearbeitet. Das Design und das Material reduzieren das Gewicht auf ein Minimum, während das gefräste Finish den Halt des Fahrers auf den Fußrasten erhöht.

Par de estribos apoya pies piloto de aluminio de pieza llena. El diseño y el material reducen el peso al mínimo mientras que el acabado a máquina aumenta la adherencia del piloto a los estribos.

Par de pedais de apoio para pés do piloto em alumínio obtidos em peça única. O design e o material reduzem o peso ao mínimo, enquanto o acabamento usinado aumenta a aderência do piloto nos pedais.

ピレットアルミ製ライダーフットレストセット。そのデザインと素材により可能な限りの軽量化を図ります。さらにマシン加工で仕上げることで足とフットレストの密着を高めます。



Il kit comprende 2 pedane pilota. This kit includes 2 rider footpegs. Le kit comprend 2 repose-pieds pilote. Das Kit umfasst 2 Fahrerfußrasten. El kit incluye 2 estribos piloto. O conjunto inclui 2 pedaleiras para piloto. キットにはライダーフットベグ 2個が含まれます。



96280121A

MONSTER 1100EVO ABS DIESEL, MONSTER 1100EVO ABS, MONSTER 696, MONSTER 696 ABS, MONSTER 696 ANNIV., MONSTER 696+, MONSTER 696+ ABS, MONSTER 696 ABS ANNIV., MONSTER 796, MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ANNIV., MONSTER 796 ABS ANNIV.

Tamponi in alluminio per mozzo ruota anteriore. Oltre a svolgere una funzione di salvaguardia per la forcella, la finitura a macchina aggiunge un elemento di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Aluminum front axle protectors. In addition to crash protection for the forks, the machined finish adds a stylish accent to the front end of the bike.

Tampons en aluminium pour moyeu de roue avant. La finition fait fonction de protection de la fourche et ajoute un élément de style qui enrichit le train avant de la moto.

Aluminium-Stopfen für Vorderradnabe. Neben der Schutzfunktion für die Vorderradgabel bereichert die maschinelle Bearbeitung den Frontbereich des Motorrads.

Taponés de aluminio para cubo rueda delantero. Además de la función de protección para la horquilla, el acabado a máquina agrega un detalle de estilo que mejora el tren delantero de la moto.

Prototores em alumínio para o cubo da roda dianteira. Além de desempenhar uma função de proteção para a forquilha, o acabamento usinado acrescenta um elemento de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントホイールハブ用アルミニウム製スライダー。フォークを保護する機能に加えて、バイクのフロントエンドをより際立たせるマシン加工仕上げのスタイルアイテムです。



97380071A

MONSTER 1100EVO ABS DIESEL, MONSTER 1100 EVO ABS, MONSTER 696, MONSTER 696 ABS, MONSTER 696 ANN, MONSTER 696 +, MONSTER 696 + ABS, MONSTER 696 ABS ANN, MONSTER 796, MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ANN, MONSTER 796 ABS ANN

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器

Indicatori di direzione a led. Più piccoli e filanti rispetto alle frecce di serie.

LED turn indicators. Smaller and sleeker than the standard indicators.

Clignotants à LED. Plus petits et aérodynamiques par rapport aux clignotants de serie.

LED-Blinker. Kleiner und schlanker im Vergleich zu den Serien-Blinkern.

Indicadores de dirección de led. Más pequeños y esbeltos respecto a los de serie.

Indicadores de direção com led. Menores e aerodinâmicos em relação aos piscas de serie.

LEDターニンジケーター。標準モデルに比べてより小さく流線型のデザインになります。



Kit composto da due indicatori. Kit consisting of two turn indicators. Kit composé de deux clignotants. Kit mit zwei Blinkern. Kit compuesto por dos indicadores de dirección. Kit composto por dois indicadores. キットには2ヶのウィンカーが含まれます。

18 [min]



96629909B

MONSTER 1100, MONSTER 1100 ABS, MONSTER 1100EVO ABS ANNIV., MONSTER 1100EVO ABS DIESEL, MONSTER 1100EVO ABS, MONSTER 1100S, MONSTER 1100S ABS, MONSTER 659, MONSTER 659 ABS, MONSTER 659+, MONSTER 659+ ABS, MONSTER 696, MONSTER 696 ABS, MONSTER 696 ANNIV., MONSTER 696+, MONSTER 696+ ABS, MONSTER 696 ABS ANNIV., MONSTER 795, MONSTER 795 ABS, MONSTER 796, MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ANNIV., MONSTER 796 ABS ANNIV.

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Coppia di borse semirigide laterali. Complete di sistema di fissaggio antifurto e realizzate in tessuto "Sky", resistente ad agenti atmosferici e chimici. Hanno una capacità di carico di circa 14 litri cadauna e sono dotate di una comoda maniglia per il trasporto e di cuffia protettiva antiacqua.

Pair of semi-rigid saddlebags. Constructed from "Sky" fabric, these bags are resistant to weather and chemicals. These 14 liter bags also mount with an anti-theft retaining system, and feature a useful carrying handle and water-resistant protective covers.

Paire de valises semi-rigides latérales. Munies de système de fixation antivol et réalisées en "Sky", résistant aux agents atmosphériques et chimiques. Elles ont une capacité de charge d'environ 14 litres chacune et elles sont dotées d'une poignée pratique pour le transport et de housse de protection contre la pluie.

Paar halb feste Seitentaschen. Mit Befestigungssystem für Diebstahlsicherung, aus gegen Wettereinflüsse und chemische Substanzen widerstandsfähigem „Sky“-Gebebe. Fassungsvermögen jeweils ca. 14 Liter. Mit praktischem Tragegriff und inkl. Wasserschutzhaube.

Par de bolsas semirígidas laterales. Con sistemas de fijación antirrobo realizadas en "Sky", resistente a los agentes atmosféricos y químicos. Tienen una capacidad de carga de aprox. 14 litros cada una y una cómoda asa para el transporte, viene con capucha protectora contra el agua.

Par de bolsas semirrígidas laterais. Equipadas com sistema de fixação antifurto e realizadas em tecido "Sky", resistente aos agentes atmosféricos e químicos. Possuem uma capacidade de carga de cerca de 14 litros cada uma e são dotadas de uma prática alça para o transporte e de capa de chuva.

セミハードサイドバッグセット。風雨にさらされても傷み難く、化学薬品による腐食にも強いファブリック「Sky」製。盗難防止ロックシステム付属。容量は各サイド14リットル。手掛け用ストラップ、防水カバー付き。



Non compatibile con [codice] 96739010A. Not compatible with [p/n] 96739010A. Non compatible avec [référence] 96739010A. Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96739010A. No compatible con [código] 96739010A. Não compatível com [código] 96739010A. 一緒に使用できない[部品コード] 96739010A.

Capacità Borsa Destra [litri] 14.0; Capacità Borsa Sinistra [litri] 14.0. Right Bag Capacity [litres] 14.0; Left Bag Capacity [litres] 14.0. Contenance valise droite [litres] 14.0; Contenance valise gauche [litres] 14.0. Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 14.0; Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 14.0. Capacidad Bolsa Derecha [litros] 14.0; Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 14.0. Capacidade da Bolsa Direita [litros] 14.0; Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 14.0. 右バッグ容量[リットル] 14.0; 左バッグ容量[リットル] 14.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.0; Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.0. Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.0; Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.0. Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.0; Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.0. Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.0; Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.0. Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 5.0; Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.0. Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.0; Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.0. 右バッグの最大積載量 [kg] 5.0; 左バッグの最大積載量 [kg] 5.0.

96777308B

MONSTER 1100, MONSTER 1100 ABS, MONSTER 1100EVO ABS ANNIV., MONSTER 1100EVO ABS DIESEL, MONSTER 1100EVO ABS, MONSTER 1100S, MONSTER 1100S ABS, MONSTER 659, MONSTER 659 ABS, MONSTER 659+, MONSTER 659+ ABS, MONSTER 696, MONSTER 696 ABS, MONSTER 696 ANNIV., MONSTER 696+, MONSTER 696+ ABS, MONSTER 696 ABS ANNIV., MONSTER 795, MONSTER 795 ABS, MONSTER 796, MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ANNIV., MONSTER 796 ABS ANNIV.



Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130. Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130. Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130. Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130. Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130. バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.



Borsa posteriore. In tessuto tecnico ad alta resistenza anche a solventi, raggi UV e altri agenti corrosivi. Applicabile sul cuscino del passeggero; capienza espandibile sino a 18 lt.

Rear bag. Made in technical fabric highly resistant to solvents, UV rays and other corrosive agents. Can be mounted on the passenger seat; its capacity can be expanded up to 18 liters.

Sac arrière. Réalisée en tissu technique à haute résistance aux solvants, aux rayons U.V. et à d'autres agents corrosifs, cette sacoche s'applique sur le coussin du passager et a un volume extensible jusqu'à 18 litres.

Hecktasche. Aus technischem, auch gegenüber Lösungsmitteln, Benzin, UV-Strahlung sowie anderen korrosiven Einflüssen hochwiderstandsfähigem Gewebe. Zum Befestigen am Polster der Beifahrersitzbank. Fassungsvermögen bis auf 18 Liter erweiterbar.

Bolsa trasera. De tela técnica con alta resistencia a disolventes, rayos UV y otros agentes corrosivos. Se puede montar en el asiento del pasajero, con capacidad ampliable a hasta 18 l.

Bolsa traseira. Em tecido técnico de alta resistência contra solventes, raios UV e outros agentes corrosivos. Aplicável na almofada do passageiro; capacidade que pode ser expandida para até 18 l.

リアバッグ。溶剤、紫外線、その他腐食要因に強いファブリックを採用、バクセンジャークッションに装着が可能です。容量18リットルまで拡張することができます。



Capacità [litri] 18.0.
Capacity [litres] 18.0.
Capacité [litres] 18.0.
Fassungsvermögen [Liter] 18.0.
Capacidad [litros] 18.0.
Capacidade [litros] 18.0.
容量[リットル] 18.0.



96766709B

MONSTER 1100, MONSTER 1100 ABS, MONSTER 1100EVO ABS ANNIV, MONSTER 1100EVO ABS, MONSTER 1100S, MONSTER 1100S ABS, MONSTER 659, MONSTER 659 ABS, MONSTER 659+, MONSTER 659+ ABS, MONSTER 696, MONSTER 696 ABS, MONSTER 696 ANNIV, MONSTER 696+, MONSTER 696+ ABS, MONSTER 696 ABS ANNIV, MONSTER 795, MONSTER 795 ABS, MONSTER 796, MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ANNIV, MONSTER 796 ABS ANNIV.



Capacità [litri] 5.0.
Capacity [litres] 5.0.
Capacité [litres] 5.0.
Fassungsvermögen [Liter] 5.0.
Capacidad [litros] 5.0.
Capacidade [litros] 5.0.
容量[リットル] 5.0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96780271A. Must be installed with [p/n] 96780271A.
À installer en combinaison avec [références] 96780271A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780271A.
Para montar combinada con [código] 96780271A.
A ser montada com [código] 96780271A.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780271A.

96780262C

MONSTER 1100, MONSTER 1100 ABS, MONSTER 1100EVO ABS ANNIV, MONSTER 1100EVO ABS, MONSTER 1100S, MONSTER 1100S ABS, MONSTER 659, MONSTER 659 ABS, MONSTER 659+, MONSTER 659+ ABS, MONSTER 696, MONSTER 696 ABS, MONSTER 696 ANNIV, MONSTER 696+, MONSTER 696+ ABS, MONSTER 696 ABS ANNIV, MONSTER 795, MONSTER 795 ABS, MONSTER 796, MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ANNIV, MONSTER 796 ABS ANNIV.



Kit flangia "Tanklock®". Per fissaggio borsa pocket.

"Tanklock®" flange kit. For fastening pocket bag.

Kit bride « Tanklock® ». Pour fixation sac pocket.

Kit Flansch „Tanklock®“. Zur Befestigung der Pocket-Tanktasche.

Kit brida "Tanklock®". Para fijación bolsa pocket.

Conjunto de flange "Tanklock®". Para a fixação da bolsa pocket.

"Tanklock®" フランジキット。ミニバッグ固定用。



Da montare in abbinamento con [codice] 96780261A, 96780262C. Must be installed with [p/n] 96780261A, 96780262C.
À installer en combinaison avec [référence] 96780261A, 96780262C.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780261A, 96780262C.
Para montar combinada con [código] 96780261A, 96780262C.
A ser montada com [código] 96780261A, 96780262C.
組み合わせて使用する[部品コード] 96780261A, 96780262C.



Sella Monster bassa. Seduta ribassata di circa 20mm.

Monster low ride seat. Reduces seat height by approximately 20mm.

Selle Monster basse. Assise surbaissée d'environ 20 mm.

Niedrige Sitzbank Monster. Ca. 20 mm niedrigere Sitzhöhe.

Asiento Monster bajo. Asiento rebajado aprox. 20 mm.

Assento baixo Monster. Assento abaixado de cerca de 20mm.

Monsterローシート。シート高が約20mm低くなります。



Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.



96776009B

MONSTER 1100, MONSTER 1100 ABS, MONSTER 1100EVO ABS ANNIV, MONSTER 1100EVO ABS, MONSTER 1100S, MONSTER 1100S ABS, MONSTER 659, MONSTER 659 ABS, MONSTER 659+, MONSTER 659+ ABS, MONSTER 696, MONSTER 696 ABS, MONSTER 696 ANNIV, MONSTER 696+, MONSTER 696+ ABS, MONSTER 696 ABS ANNIV, MONSTER 795, MONSTER 795 ABS, MONSTER 796, MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ANNIV, MONSTER 796 ABS ANNIV.

Borsa pocket serbatoio. Utile per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altro. Struttura semirigida; dotato di sistema di aggancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore che può alloggiare lo smartphone. Il kit include la cuffia antipioggia. Capacità: 5lt.

Tank pocket bag. Indispensable for storing a mobile phone, wallet, documents and much more, it features a semi-rigid structure, quick-fitting connection to tank plug and a top pocket designed for a smartphone. Kit includes rain cover. Capacity: 5 liters.

Sacoche de réservoir. Utile pour ranger le portable, le portefeuille, les papiers et d'autres objets. Ce sac présente une structure semi-rigide et est doté d'un système de fixation rapide au bouchon de réservoir et d'une poche supérieure pour loger le smartphone. Le kit comprend la housse de pluie. Capacité : 5 litres.

Pocket-Tanktasche. Nützlich zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugunterlagen und anderem. Halbsteife Struktur; mit Schnellverankerungssystem am Tankverschluss und oberer Tasche für das Smartphone. Regenschutzhaube im Lieferumfang des Kits enthalten. Fassungsvermögen: 5 Liter.

Bolsa pocket depósito. Útil para guardar el móvil, la cartera, los documentos y demás. Estructura semi rígida; dotado de sistema de engate rápido al tapón del depósito y bolsillo superior para alojar el smartphone. El kit incluye la capucha antilluvia. Capacidad: 5 l.

Bolsa pochete para tanque. Útil para colocar o celular, a carteira, os documentos e muito mais. Estrutura semirrígida; dotada de sistema de engate rápido na tampa do tanque e bolso superior que pode alojar o smartphone. O conjunto inclui capa de chuva. Capacidade: 5l.

タンクポケットバッグ。携帯、財布、書類など、そのほか様々な物を収納するのに便利なセミハード構造。フィラープラグへのクイックフックシステム、スマートフォンを入れておける上部ポケットを備えます。またキットには防水カバーが付属します 容量5リットル。

コンフォートシート。高密度発泡体を、滑りにくい耐久性のあるカバーで被っています。ライダーとバクセンジャーの走行時のポジションを改善し、快適性を高めています。

96766909B

MONSTER 1100, MONSTER 1100 ABS, MONSTER 1100EVO ABS ANNIV, MONSTER 1100EVO ABS, MONSTER 1100S, MONSTER 1100S ABS, MONSTER 659, MONSTER 659 ABS, MONSTER 659+, MONSTER 659+ ABS, MONSTER 696, MONSTER 696 ABS, MONSTER 696 ANNIV, MONSTER 696+, MONSTER 696+ ABS, MONSTER 696 ABS ANNIV, MONSTER 795, MONSTER 795 ABS, MONSTER 796, MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ANNIV, MONSTER 796 ABS ANNIV.

Sella comfort. Realizzata con schiuma ad alta densità e rivestita con tessuti speciali antiscivolo e resistenti ad agenti atmosferici. Migliora la posizione di guida ed il comfort di pilota e passeggero.

Comfort seat. Built with high-density foam and covered with a weather-proof anti-slip fabric. Ensures improved riding position and greater comfort for rider and passenger.

Selle confort. Étudiée en vue d'améliorer la position de conduite et le confort du pilote et du passager, cette selle est réalisée avec une mousse à haute densité et revêtue de tissus spéciaux antiglisse et résistants aux agents atmosphériques.

Komfort-Sitzbank. Aus besonders dichtem Schaumstoff gefertigt und mit speziellen, rutschfesten und gegen Umwelteinflüsse widerstandsfähigen Geweben überzogen. Verbessert die Fahrposition und den Komfort für Fahrer und Beifahrer.

Asiento confort. Realizado con espuma de alta densidad y revestido con telas especiales antideslizamiento y resistentes a los agentes atmosféricos. Mejora la posición de conducción y el confort de piloto y pasajero.

Assento comfort. Realizado com espuma de alta densidade e revestido com tecidos especiais antideslizamento e resistentes aos agentes atmosféricos. Melhora a posição de condução e o conforto do piloto e do passageiro.



Set di maniglie passeggero realizzate in materiale ad alta resistenza. Assicurano un utile sostegno, aumentando il confort del passeggero.

Set of passenger grab handles made in a highly resistant material. They assure due support and increase passenger comfort.

Ensemble de poignées passager réalisées en matériau à haute résistance. Ces poignées assurent un soutien utile et contribuent à augmenter le confort du passager.

Satz Beifahrergriffe aus hochwiderstandsfähigem Material. Gewährleisten einen sicheren Griff und erhöhen damit den Komfort für den Beifahrer.

Set de asas para pasajero, realizadas en material de alta resistencia. Aseguran un práctico agarre, aumentando el confort del pasajero.

Set de alças para passageiro realizadas em material de alta resistência. Garantem uma útil sustentação, aumentando o conforto do passageiro.

高耐性材で実現したパッセンジャーグリップハンドルセット。パッセンジャーが便利でより快適に過ごせることができます。



Non compatibile con [codice] 9677308B.
Not compatible with [p/n] 9677308B.
Non compatible avec [référence] 9677308B.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 9677308B.
No compatible con [código] 9677308B.
Não compatível com [código] 9677308B.
一緒に使用できない[部品コード] 9677308B.

96739010A

MONSTER 1100EVO ABS ANNIV., MONSTER 1100EVO ABS DIESEL, MONSTER 1100EVO ABS, MONSTER 659, MONSTER 659 ABS, MONSTER 659+, MONSTER 659+ ABS, MONSTER 696 >= MY11, MONSTER 696 ABS >= MY11, MONSTER 696 ANNIV., MONSTER 696+ >= MY11, MONSTER 696+ ABS >= MY11, MONSTER 696 ABS ANNIV., MONSTER 795, MONSTER 795 ABS, MONSTER 796, MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ANNIV., MONSTER 796 ABS ANNIV.



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Protezione serbatoio con anima interna in vero carbonio e resina protettiva superficiale. Realizzata in tre parti evita che il contatto con la zip di giacca e pantaloni possa segnare la vernice.

Tank protector with carbon fiber core and protective resin surface. Three-piece design works to keep jacket or pants zippers from damaging the paint.

Protection réservoir avec âme interne en pur carbone et résine protectrice superficielle. Réalisée en trois parties, elle évite que le contact avec le zip de la veste et du pantalon puisse érafler la peinture.

Tankschutz mit echtem Kohlefaserkern und Harzbeschichtung. Das dreiteilige Pad verhindert Kratzer am Tank wie sie z.B. durch die Reißverschlüsse der Kleidung entstehen.

Protección depósito con parte interna de carbono y resina para la protección superficial. Realizada en tres partes evita que el contacto con la cremallera de la cazadora y de los pantalones puedan dañar la pintura.

Proteção para tanque com núcleo interno em carbono puro e resina protetiva superficial. Realizada em três partes, evita que o contato com o zíper de jaqueta e calças possa marcar a pintura.

カーボン製コアと樹脂トップコートによるタンクプロテクター。3層に分割されており、ジャケットやパンツのジッパーなどによるペイントへのダメージを防止します。

96768009B

MONSTER 1100, MONSTER 1100 ABS, MONSTER 1100EVO ABS ANNIV., MONSTER 1100EVO ABS DIESEL, MONSTER 1100EVO ABS, MONSTER 1100S, MONSTER 1100S ABS, MONSTER 659, MONSTER 659 ABS, MONSTER 659+, MONSTER 659+ ABS, MONSTER 696, MONSTER 696 ABS, MONSTER 696 ANNIV., MONSTER 696+, MONSTER 696+ ABS, MONSTER 696 ABS ANNIV., MONSTER 795, MONSTER 795 ABS, MONSTER 796, MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ANNIV., MONSTER 796 ABS ANNIV.



Telo coprimoto. Realizzato su misura e con grafica dedicata Monster.

Bike cover. Specifically shaped to fit the Monster.

Housse de protection moto. Réalisée sur mesure pour la Monster.

Motorradabdecktuch. „Maßgefertigt“ für die Monster.

Funda cubre moto. Realizada a medida y con gráfica dedicada Monster.

Capa para motos. Realizada sob medida para a Monster.

屋内専用バイクボディカバー。Monster専用サイズ。

96767009B

MONSTER 1100, MONSTER 1100 ABS, MONSTER 1100EVO ABS ANNIV., MONSTER 1100EVO ABS DIESEL, MONSTER 1100EVO ABS, MONSTER 1100S, MONSTER 1100S ABS, MONSTER 659, MONSTER 659 ABS, MONSTER 659+, MONSTER 659+ ABS, MONSTER 696, MONSTER 696 ABS, MONSTER 696 ANNIV., MONSTER 696+, MONSTER 696+ ABS, MONSTER 696 ABS ANNIV., MONSTER 795, MONSTER 795 ABS, MONSTER 796, MONSTER 796 ABS, MONSTER 796 ANNIV., MONSTER 796 ABS ANNIV.





Hypermotard - Hyperstrada



Pacchetti Accessori
 Accessory packages
 Kits accessoires
 Zubehörpakete
 Paquetes accesorios
 Pacotes de Acessórios
 アクセサリーパック 444

Sistemi di scarico
 Exhaust systems
 Systèmes d'échappement
 Auspuffsysteme
 Sistemas de escape
 Sistemas de escape
 エキゾーストシステム 446

Carbonio
 Carbon
 Carbone
 Kohlefaser
 Carbono
 Carbono
 カーボン 450

Vetroresina e fibre plastiche
 Fibreglass and plastic fibres
 Fibre de verre et fibres plastiques
 Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
 Fibra de vidrio y fibras plásticas
 Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas
 ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー 459

Materiali speciali
 Special materials
 Matériaux spéciaux
 Spezielles Material
 Materiales especiales
 Materiais especiais
 特別材 462

Ciclistica e impianti frenanti
 Chassis and brake systems
 Partie-cycle et systèmes de freinage
 Fahrwerk und Bremsanlagen
 Bastidor y sistemas de frenos
 Ciclistica e sistemas de frenagem
 車体およびブレーキシステム 464

Componenti elettrici ed elettronici
 Electric and electronic components
 Composants électriques et électroniques
 Elektrische und elektronische Komponenten
 Componentes eléctricos y electrónicos
 Componentes elétricos e eletrônicos
 電子部品と電子機器 466

Touring
 Touring
 Touring
 Touring
 Touring
 ツーリング 469

Accessori vari
 Sundry accessories
 Accessoires divers
 Verschiedenes Zubehör
 Accesorios varios
 Acessórios vários
 各種アクセサリ 477

Hypermotard versioni fino al 2012
 Hypermotard versions up to 2012
 Hypermotard versions jusqu'au 2012
 Hypermotard Versionen bis 2012
 Hypermotard versiones hasta el 2012
 Hypermotard versões até 2012
 Hypermotard 2012 年までのバージョン 479

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Kits accessoires - Zubehörpakete - Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios - アクセサリーパック

Pacchetto accessori Sport NHY 939 - 821. Arduo è il compito di rendere la Hypermotard ancor più emozionante; solo l'inconfondibile trama del carbonio ed un pizzico di luce dell'alluminio lavorato dal pieno, contenuti nel pacchetto "Sport", possono dare la risposta e aprire le porte ad un look aggressivo e senza confini.

NHY 939 - 821 Sport accessory package. It is difficult to render the Hypermotard even more exciting; only the unmistakable carbon weave and touch of light provided by the billet aluminium included in the "Sport" package, can provide a response and open the doors to and an aggressive look and limitless enjoyment.

Kit accessoires Sport NHY 939 - 821. Rendre l'Hypermotard encore plus sensationnelle est une rude tâche ; il n'y a que la trame unique du carbone et une note lumineuse de l'aluminium usiné dans la masse, faisant partie du kit « Sport », qui sont en mesure de remplir cette tâche et de donner libre cours à un look agressif et sans limites.

Zubehörpaket Sport NHY 939 - 821. Die Emotionsladung der Hypermotard noch stärker zu gestalten, das ist sicher keine leichte Aufgabe. Nur das dunkel schimmernde Muster der Kohlefaser und der Hauch an Glanz des aus dem Vollem bearbeiteten Aluminiums aus dem Paket „Sport“ können dies bewerkstelligen und das Tor zum aggressiven und grenzenlosen Look öffnen.

Paquete accesorios Sport NHY 939 - 821. Darle aún más emoción a la Hypermotard es una dura tarea; sólo la inconfundible trama del carbono y un toque de luz del aluminio de pieza maciza, contenidos en el paquete "Sport" pueden dar la respuesta y abrir las puertas a un look agresivo y sin límites.

Pacote de acessórios Sport NHY 939 - 821. Árdua é a tarefa de tornar a Hypermotard ainda mais emocionante; apenas a inconfundível textura do carbono e um toque de luz do alumínio usinado em peça única, contidos no pacote "Sport" podem atender e abrir as portas para um visual agressivo e sem fronteiras.

NHY 939 - 821 Sportアクセサリーパック。Hypermotardを今以上にエキサイティングなものにするのは簡単なことではありません。"Sport"パックが提供するカーボンの美しい織りとビレットアルミニウムの輝きがあれば、それが可能になります。そして限りなくアグレッシブなルックを実現してくれます。

M 96980231A	Cupolino in carbonio Carbon headlight fairing Bulle en fibre de carbone Cockpitverkleidung aus Kohlefaser Cúpula de fibra de carbono Cúpula em carbono カーボンファイバー製ヘッドライトフェアリング	
M 96980151A	Cover centrale serbatoio in carbonio Carbon center tank cover Cover central réservoir en carbone Mittlere Abdeckung aus Kohlefaser Cover central depósito de carbono Cobertura central de tanque em carbono カーボン製センタータンクカバー	
M 96989951A	Kit semicodini in fibra di carbonio Carbon fiber tail guard kit Kit demi-queues en fibre de carbone Kit Heckverkleidungshälften aus Kohlefaser Kit colin de fibra de carbono Conjunto de de semirribetas em fibra de carbono カーボンファイバー製テールガードキット	 97980171A
M 96989941A	Fasce laterali sotto serbatoio in carbonio Undertank carbon side panels Bandes latérales dessous-de-réservoir en carbone Tankunterlegstreifen aus Kohlefaser Franjas laterales asiento-depósito de fibra de carbono Faixas laterais embaixo do tanque em carbono カーボンファイバー製シート/タンクサイドパネル	
A 96280121A	Pedalini pilota in alluminio dal pieno Billet aluminium rider footpegs Pivots repose-pieds pilote en aluminium usiné dans la masse Fahrerfußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet Estribos apoya pies piloto de aluminio de pieza llena Pedais de apoio para pés do piloto em alumínio obtidos em peça única ビレットアルミ製ライダーフットレスト	
M 97480021A	Protezione adesiva in carbonio per serbatoio Adhesive carbon tank protection Protection adhésive en carbone pour réservoir Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser Protección adhesiva de fibra de carbono para depósito Proteção adesiva em carbono para tanque カーボンファイバー製タンクプロテクター	

97980331A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP, HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP, HYPERSTRADA 821

Pacchetto accessori Touring NHY. Motard tra le curve e versatile compagna di viaggio; grazie agli accessori del pacchetto "Touring", l'Hypermotard regala il piacere di un divertimento in assoluta libertà.

NHY Touring accessory package. A motard through the turns and a versatile travelling companion; thanks to the "Touring" package of accessories, the Hypermotard guarantees enjoyment in total freedom.

Kit accessoires Touring NHY. Motard dans les virages et compagne de voyage polyvalente ; grâce aux accessoires du kit « Touring », l'Hypermotard offre le plaisir d'un divertissement en pleine liberté.

Zubehörpaket Touring NHY. Supermoto in den Kurven und gleichzeitig ein vielseitiger Reisepartner - mit dem Zubehör-Paket „Touring“ schenkt Ihnen die Hypermotard Fahrvergnügen in absoluter Freiheit.

Paquete accesorios Touring NHY. Motard entre las curvas se demuestra una versátil compañera de viaje; gracias a los accesorios del paquete "Touring", la Hypermotard brinda el placer de una diversión en plena libertad.

Pacote de acessórios Touring NHY. Motard entre as curvas e versátil companheira de viagem. graças aos acessórios do pacote "Touring", a Hypermotard oferece o prazer de uma diversão com absoluta liberdade.

NHY Touringアクセサリーパック。コーナーを走り、ツーリングにも対応できるMotard。"Touring"パックを備えたHypermotardなら、どこまでも自由に楽しむことができます。

Pacchetto accessori Urban NHY. Prestazioni mozzafiato durante il weekend e moto per qualsiasi occasione; il pacchetto "Urban" permette all'Hypermotard di diventare un elemento irrinunciabile di vita quotidiana.

NHY Urban accessory package. Breath-taking performance during the weekend and a bike for any occasion; the "Urban" package allows the Hypermotard to become an irreplaceable element of daily life.

Kit accessoires Urban NHY. Performances à couper le souffle pendant les week-ends et une moto pour toutes les occasions ; le kit « Urban » permet à l'Hypermotard de devenir un élément incontournable de la vie quotidienne.

Zubehörpaket Urban NHY. Atemberaubende Leistung über das gesamte Wochenende und ein Motorrad für jede Gelegenheit. Das Paket „Urban“ macht es möglich, dass die Hypermotard im täglichen Einsatz zum unverzichtbaren Element wird.

Paquete accesorios Urban NHY. Prestaciones impresionantes durante el fin de semana y moto para cualquier ocasión; el paquete "Urban" permite que la Hypermotard sea un elemento irrenunciable de vida diaria.

Pacote de acessórios Urban NHY. Desempenhos de tirar o fôlego durante o fim de semana e moto para qualquer ocasião; o pacote "Urban" permite que a Hypermotard se torne um elemento irrenunciável de vida diária.

NHY Urbanアクセサリーパック。ウィークエンドにはじけるパフォーマンス。どんな場面にも対応できるバイク。"Urban"パックとならHypermotardは日常生活には欠かせないバイクになることでしょう。

97980312A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP

M 96680092B	Kit manopole riscaldate Heated grips kit Kit poignées chauffantes Kit beheizte Lenkergriffe Kit puños calefactados Kit de manoplas aquecidas ヒートグリップキット	
M 96780121B	Kit top case semirigido Semi-rigid top case kit Kit topcase semi-rigide Kit halb feste Hecktasche Kit topcase semirrigido Kit de top case semirrigido セミハードトップケースキット	
M 96780111A	Borsa da serbatoio morbida Soft tank bag Sac de réservoir Tanktasche Bolsa de depósito Bolsa de tanque macia ソフトタンクバッグ	
M 96780141A	Maniglie passeggero Passenger grab handles Poignées passager Beifahrergriffe Asas para el pasajero Alças para passageiro パッセージャーグラブハンドル	
M 96980211A	Parafango posteriore in carbonio Carbon rear mudguard Garde-boue arrière en carbone Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser Guardabarros trasero de carbono Paralamas trasero em carbono カーボン製リアマッドガード	
A M 96989911C	Kit portatarga in carbonio e alluminio Carbon and aluminum number plate holder kit Kit support plaque d'immatriculation en carbone et aluminium Kit Nummernschildhalter aus Kohlefaser und Aluminium Kit portamatricula de carbono y aluminio Kit de suporte da chapa de matrícula em carbono e alumínio カーボン+アルミ製ナンバープレートホルダーキット	
JPN 96680081B	Kit antifurto Anti-theft kit Kit antivol Kit Diebstahlsicherung Kit antirrobo Conjunto de antifurto 盗難防止キット	

JPN 97980171A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP, HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP, HYPERSTRADA 821

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono anche essere acquistati singolarmente. / Complete packages must be ordered ONLY through package part number. Package components can also be purchased individually. / Les kits complets sont à commander SEULEMENT au moyen de la référence du kit. Les composants des kits peuvent également être achetés séparément. / Komplette Pakete können NUR über die Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten in den Paketen können auch einzeln bestellt werden. / Los paquetes completos SÓLO se pueden ordenar mediante el código del paquete. Los componentes de los paquetes también se pueden adquirir individualmente. / Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. / コンプリートパックは、パックの部品番号でのみご注文いただけます。パックの構成部品はそれぞれ個別にご購入いただくことも可能です。



Per le eventuali incompatibilità di montaggio fra gli accessori contenuti nei pacchetti ed altri della famiglia, verificare le note dei singoli componenti all'interno del capitolo. / For any assembly incompatibilities among the accessories contained in the packages and others of the family, verify the notes of the single components in the chapter. / Pour toute incompatibilité de montage entre les accessoires contenus dans les kits et les autres de la même famille, veuillez vérifier les remarques de chaque composant dans le chapitre. / Bezüglich der eventuellen Inkompatibilität der im Paket enthaltenen Zubehörteile untereinander und mit anderen Teilen dieser Motorradfamilie sind die Anmerkungen zu den einzelnen Komponenten im entsprechenden Kapitel zu überprüfen. / Para cualquier incompatibilidad de montaje entre los accesorios contenidos en los paquetes y otros de la familia, verificar las notas de cada componente en el capítulo. / Para eventuais incompatibilidades de montagem entre os acessórios contidos nos pacotes e outros acessórios da família, verifique as notas de cada componente dentro do capítulo. / パック内に含まれるアクセサリーと各ファミリー用のその他アクセサリーとの間で取り付け時の互換性に問題がある場合には、本章内の個別部品についての注意事項をご確認ください。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme -
Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Gruppo completo di scarico racing. Prodotto da Termignoni. Con silenziatore in titanio e fondello in carbonio in posizione rialzata per aumentare l'aspetto dinamico della moto. L'impianto, assieme alla chiave up-map in dotazione, per il caricamento della mappatura dedicata, libera la potenza del motore dell'Hypermotard, esaltandone le doti di guidabilità ed erogazione. La riduzione di peso ed i livelli di potenza e coppia che aumentano del 5% non fanno altro che mettere in mostra le qualità sportive della Hypermotard per un piacere di guida senza eguali. Il sistema comprende anche un coperchio filtro aria per una migliore efficienza fluidodinamica e le frecce posteriori a LED per un aspetto ancora più accattivante.

Complete racing exhaust unit. Produced by Termignoni. With titanium silencer and carbon endcap in lifted position for enhanced dynamic look. The system, along with the included up-map key, which allows enabling the upload of a dedicated mapping, unleashes the power of the Hypermotard engine, boosting its rideability and power delivery. The reduced weight and its power and torque increased by 5% simply highlight the sports qualities of the Hypermotard for unparalleled riding pleasure. The system also includes a high-performance air filter cover for improved fluid dynamic efficiency and rear LED turn indicators for a more attractive look.

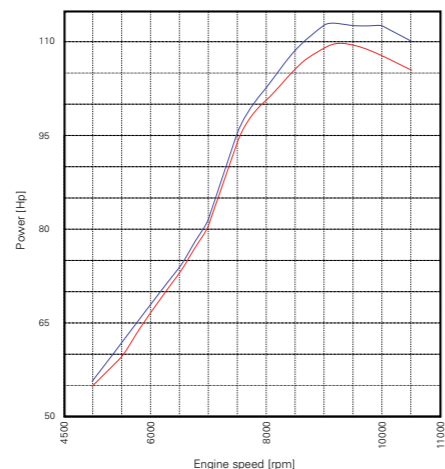
Ensemble d'échappement racing complet. Produits par Termignoni. Avec silencieux en titane et embout en carbone en position rehaussée pour augmenter l'aspect dynamique de la moto. Le système avec la clé up-map en dotation, pour le téléchargement de la cartographie dédiée, libère la puissance du moteur Hypermotard en exaltant les caractéristiques de conduite et la distribution de la puissance. La réduction du poids et les niveaux de puissance et de couple augmentés de 5% exaltent les qualités sportives de l'Hypermotard pour un plaisir de conduite sans pareil. Le système comprend également un couvercle filtre à air pour une fluidodynamique plus efficace et des clignotants arrière à Led pour un design encore plus captivant.

Komplette Racing-Auspuffeinheit. Von Termignoni produziert. Mit hochgelegtem Schalldämpfer aus Titan und Endkappe aus Kohlefaser für einen noch dynamischeren Aspekt dieses Motorrads. Die Anlage, im Zusammenspiel mit dem mitgelieferten Up-Map-Stick zum Einlesen des spezifischen Mappings, entfacht die geballte Leistung des Motors der Hypermotard und sorgt für das Optimum an Fahrleistung und Leistungsabgabe. Das geringere Gewicht sowie die Steigerung von Leistung und Drehmoment um 5% heben die sportlichen Qualitäten der Hypermotard besonders hervor und bieten ein unvergleichliches Fahrvergnügen. Das System beinhaltet auch einen Luftfilterdeckel für eine effizientere Strömungsdynamik und hintere LED-Blinker für einen noch attraktiveren Look.

Grupo completo de escape racing. Fabricado por Termignoni. Con silenciador de titanio y base de carbono en posición elevada para aumentar el aspecto dinámico de la moto. La instalación con la llave up-map en dotación, para la carga del mapa dedicado, libera la potencia del motor de la Hypermotard, remarcando las cualidades de conducción y potencia. La reducción del peso y de los niveles de potencia y par que aumentan en un 5% no hacen más que exponer las cualidades deportivas de la Hypermotard para la placentera y única sensación de conducción. El sistema incluye también una tapa del filtro de aire para una mejor eficiencia fluidodinámica y los indicadores de dirección traseros de LED para un aspecto aún más fascinante.

Grupo completo de escapamento racing. Produzido pela Termignoni. Com silenciador em titânio e capa em carbono na posição mais elevada para aumentar o aspecto dinâmico da moto. O sistema, junto com a chave up-map fornecida, para o carregamento do mapeamento dedicado, libera a potência do motor da Hypermotard, exaltando os seus dotes de dirigibilidade e transmissão. A redução de peso e os níveis de potência e torque que aumentam de 5% realçam as qualidades esportivas da Hypermotard para um prazer de condução sem igual. O sistema também inclui uma caixa para filtro de ar, para uma melhor eficiência fluidodinâmica e os piscas traseiros com LED para um aspecto ainda mais cativante.

レーシングエキゾーストコンプリートユニット。テルミニョーニ製。ダイナミックなインパクトを与えるハイポジションタイプのカーボン製エンドキャップ付きタン製サイレンサーを備えます。ユニットには専用マッピングのアップロード用UP-MAPキーが付属し、ハイパーモタードエンジンのフルパワーを解放して、運転性能とパワーデリバリー両方の向上を実現します。軽量化され同時に5%アップする出力とトルクが生み出す究極のライディングは、ハイパーモタードが持つスポーツオリティを十分に証明します。また流体力学に基づく高効率エアフィルターカバー、思わず目を奪われるルックのLEDリアターインジケータも付属します。



Il grafico di potenza è valido solo per il cod. 96480031B.
The power chart only applies to part no. 96480031B.
Le graphique de puissance est valable seulement pour la réf. 96480031B.
Die Leistungsgrafik betrifft nur die Art.-Nr. 96480031B.
El gráfico de potencia es válido solo para el cód. 96480031B.
O gráfico de potencia só é válido para o cód. 96480031B.
出力グラフは、部品番号 96480031B にも有効です。

280 [min]



96480031A

HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP,
HYPERSTRADA 821

96480961A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Montabile solo senza borse o con borsa sx, acquistando staffa cod. 96710041A.
Can be mounted only without panniers or with LH pannier after buying bracket part no. 96710041A.
Il peut être installé seulement sans valises ou bien avec la valise gche, en achetant la bride réf. 96710041A.
Nur ohne Koffer oder nur mit linken Koffer nach Kauf des Bügels Art.-Nr. 96710041A montierbar.
Puede montarse solo sin bolsas o con la bolsa izq. adquiriendo el sostén cód. 96710041A.
Montável apenas sem bolsas ou com bolsa esq. adquirindo o suporte cód. 96710041A.
両バッグなし、またはブラケット(部品番号: 96710041A) 購入して左バッグを使用した場合のみ取り付け可能。



Silenziatore omologato alto in titanio. Prodotto da Termignoni con catalizzatore posizionato sul collettore. La posizione alta in stile "Motard", il fondello ed il paracalore in carbonio sottolineano la grinta della nuova Hyper. A corredo viene fornita la chiavetta up-map per il caricamento della mappatura dedicata, per un'erogazione ancor più fluida e corposa.

Homologated raised silencer in titanium. Produced by Termignoni with catalytic converter on the manifold. The high position in pure "Motard" style, the endcap and heat guard in carbon reassert the grit of the new Hyper. The kit includes the up-map key, which allows enabling a dedicated mapping, for an even smoother and fuller power delivery.

Silencieux homologué haut en titane. Produits par Termignoni avec catalyseur positionné sur le collecteur. La position haute en style « Motard », le fond et le pare-chaleur en carbone soulignent la poigne de la nouvelle Hyper. Le kit comprend la clé up-map pour le téléchargement de la cartographie dédiée, pour une distribution de la puissance encore plus fluide et consistante.


Zugelassener, oben liegender Schalldämpfer aus Titan. Von Termignoni produziert, mit am Krümmer angebrachtem Katalysator. Die hohe Position im „Supermoto“-Stil, der Rohrteil und der Wärmeschutz aus Kohlefaser betonen die Aggressivität der neuen Hyper. Zum Lieferumfang gehört der Up-Map-Stick zum Einlesen des spezifischen Mappings, das noch dynamischere Leistung bringt.

Silenciador homologado alto de titanio. Fabricado por Termignoni con catalizador posicionado en el colector. La posición alta de estilo "Motard", la base y el protector de calor de carbono resaltan la fuerza de la nueva Hyper. Como accesorio se incluye una memoria up-map para la carga del mapa dedicado, para un suministro aun más fluido y potente.

Silenciador homologado alto em titânio. Produzido pela Termignoni com catalisador posicionado no coletor. A posição alta em estilo "Motard", a capa e o protetor anti-calor em carbono acentuam a força da nova Hyper. Inclui a chave up-map para o carregamento do mapeamento dedicado, para uma transmissão ainda mais fluida e consistente.

基準適合チタン製ハイポジションサイレンサー。マニホールドに触媒コンバーターを装備したテルミニョーニ製。Motardスタイルのハイポジションで、カーボンファイバー製のエンドキャップとヒートガードが新しいHyperのアグレッシブな表情をより一層引き立てます。キットには、より滑らかなフルパワーデリバリーが可能な専用マッピングのアップロード用UP-MAPキーが付属します。

 65 [min]

 **96480041A**

HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP, HYPERSTRADA 821



Montabile solo senza borse o con borsa sx, acquistando staffa cod. 96710041A.

Can be mounted only without panniers or with LH pannier after buying bracket part no. 96710041A.

Il peut être installé seulement sans valises ou bien avec la valise gche, en achetant la bride réf. 96710041A.

Nur ohne Koffer oder nur mit linken Koffer nach Kauf des Bügels Art.-Nr. 96710041A montierbar.

Puede montarse solo sin bolsas o con la bolsa izq. adquiriendo el sostén cod. 96710041A.

Montável apenas sem bolsas ou com bolsa esq, adquirindo o suporte cod. 96710041A.

両バッグなし、またはブラケット(部品番号:96710041A)購入して左バッグを使用した場合のみ取り付け可能。



Silenziatore omologato basso in titanio. Prodotto da Termignoni con catalizzatore integrato. Design e prestazioni da sportiva in un oggetto di uso quotidiano. La qualità dei materiali, il titanio del fodero ed il carbonio del fondello e del paracalore, estremizzano il concetto di esclusività insito nella Hypermotard di nuova generazione.

Homologated low silencer in titanium. Produced by Termignoni with integrated catalytic converter. Sports design and performance packed into an item of everyday use. The quality of the materials, the titanium of the sleeve and the carbon of the endcap and heat guard take the concept of exclusivity intrinsic in the new generation Hypermotard to a whole new level.

Silencieux homologué bas en titane. Produit par Termignoni avec catalyseur intégré. Design et performances d'une sportive dans un objet à usage quotidien. La qualité des matériaux, le titane du fourreau et le carbone du fond et du pare-chaleur poussent à l'extrême le concept d'exclusivité inhérent à la Hypermotard de nouvelle génération.

Zugelassener, niedrig liegender Schalldämpfer aus Titan. Von Termignoni produziert, mit integriertem Katalysator. Design und sportliche Performance in einem täglich zum Einsatz kommenden Objekt. Die Qualität der Materialien, das Titan des Rohrs und die Kohlefaser des Außenteils sowie des Wärmeschutzes extremieren das Konzept der Exklusivität, das den Hypermotards der neuen Generation eigen ist.

Silenciador homologado bajo de titanio. Fabricado por Termignoni con catalizador integrado. Diseño y prestaciones deportivas en un producto de uso diario. La calidad de los materiales, el titanio del tubo exterior y el carbono de la base y del protector de calor, incrementan al máximo el concepto de exclusividad inherente a la Hypermotard de nueva generación.

Silenciador homologado baixo em titânio. Produzido pela Termignoni, com catalizador integrado. Design e desempenhos de moto esportiva em um objeto de uso diário. A qualidade dos materiais, o titânio da bainha e o carbono da capa e do protetor anti-calor, aguçam o conceito de exclusividade inato na Hipermotard de nova geração.

基準適合チタン製ローポジションサイレンサー。テルミニョーニ製で触媒コンバーターを内蔵。デイリーユースであってもそのデザインとパフォーマンスはスポーティそのものです。チタン製カパー、カーボン製エンドキャップとヒートガードに採用される質の高い素材が、新世代Hypermotardが持つ独特な個性を強烈にアピールします。

 65 [min]



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Cupolino in carbonio. Libera l'aspetto racing della nuova Hypermotard.

Carbon headlight fairing. Boosts the racing look of the new Hypermotard.

Bulle en fibre de carbone. Elle confère un aspect racing à la nouvelle moto Hypermotard.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser. Entfacht den Racing-Look der neuen Hypermotard.

Cúpula de fibra de carbono. Expresa el aspecto racing de la nueva Hypermotard.

Cúpula em carbono. Libera o aspecto racing da nova Hypermotard.

カーボンファイバー製ヘッドライトフェアリング。新しいHypermotardのレーシングスピリットを解き放ちます。

M 96980231A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Parafango anteriore corto in carbonio. Esalta lo stile supermoto del veicolo.



Short carbon front mudguard. Emphasizes the supermoto style of the bike.

Garde-boue avant court en carbone. Il exalte le style supermoto du véhicule.

Vorderer kurzer Kotflügel aus Kohlefaser. Unterstreicht den Supermoto-Stil des Fahrzeugs.

Guardabarros delantero corto de carbono. Resalta el estilo de supermoto del vehículo.

Paralama dianteiro curto em carbono. Exalta o estilo supermoto do veículo.

カーボン製フロントショートマッドガード。スーパーバイクスタイルを強調します。

M 96989931A

HYPERMOTARD 939, HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD
821, HYPERSTRADA 821



Parafango posteriore in carbonio. Protegge da fango e detriti senza togliere aggressività al retrotreno.



18 [min]

Carbon rear mudguard. Protects from mud and debris without reducing rear end aggressive look.

Garde-boue arrière en carbone. Il protège contre boue et débris sans réduire le mordant du train arrière.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Schützt vor Schmutz und Schotter ohne Kompromisse in Sachen Aggressivität am Motorradheck eingehen zu müssen.

Guardabarros trasero de carbono. Protege del barro y piedras sin quitar agresividad al tren trasero.

Paralamas traseiro em carbono. Protege contra lama e detritos sem retirar a agressividade do trem traseiro.

カーボン製リアマッドガード。テールが持つアグレッシブなテイストはそのままに、泥や石からバイクを保護します。

M 96980211A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Cover centrale serbatoio in carbonio. Componente unico per eleganza, esalta le linee sportive della moto e mette in bella mostra lo scudetto Ducati Corse.

Carbon center tank cover. This unique and stylish component enhances the sporty demeanor of the bike and proudly displays the Ducati Corse shield.

Cover central réservoir en carbone. Ce composant unique qui se distingue par son élégance exalte les lignes sportives de la moto et arbore l'écusson Ducati Corse.

Mittlere Abdeckung aus Kohlefaser. Dank der Eleganz ein einzigartiges Bauteil, das die sportlichen Linien des Motorrads stärker unterstreicht und das Ducati Corse Logo zur Geltung bringt.

Cover central depósito de carbono. Componente único por su elegancia, resalta las líneas deportivas de la moto y evidencia el escudo Ducati Corse.

Cobertura central de tanque em carbono. Componente único por elegância, exalta as linhas esportivas da moto e exibe o escudo Ducati Corse.

カーボン製センタータンクカバー。洗練されたユニークなコンポーネントは、バイクのスポーティラインを際立たせ、Ducati Corseシールドを誇り高くかけます。

M 96980151A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Kit cover radiatore acqua in carbonio. Capace di trasformare il radiatore dell'acqua da componente essenziale per il controllo della temperatura di esercizio del motore, ad elemento estetico e di design.

Water radiator carbon cover kit. It turns the water radiator from an essential component for engine operating temperature control into an aesthetically pleasing, design-enhancing element.

Kit couvercle radiateur eau en carbone. À même de transformer le radiateur d'eau d'un composant essentiel pour le contrôle de la température de fonctionnement du moteur, en un élément esthétique et de design.

Kit Wasserkühlerabdeckung aus Kohlefaser. Macht aus dem Wasserkühler ein nützliches Bestandteil bei der Kontrolle der Motorbetriebstemperatur und macht ihn zum ästhetischen Design-Element.

Kit cover radiador agua de carbono. Capaz de transformar el radiador del agua de componente esencial para el control de la temperatura de funcionamiento del motor en un elemento estético de diseño.

Kit de cobertura para radiador de água em carbono. Capaz de transformar o radiador da água de componente essencial para o controle da temperatura de funcionamento do motor, em elemento estético e de design.

カーボン製ラジエーターカバーキット。エンジン動作温度を制御するための必須部品であるラジエーターが美的効果を放つデザインの一部として生まれ変わります。

M 96989921A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Fasce laterali sotto serbatoio in fibra di carbonio. Per un look più racing.

Under-tank side panels made from carbon fiber. Provide a more race-oriented look.

Bandes latérales dessous-de-réservoir en fibre de carbone. Pour un look plus racing.

Seitliche Abdeckungen unter dem Tank aus Kohlefaser. Für einen aggressiveren Racing-Look.

Set de carenados laterales de fibra de carbono. Para un look más Racing.

Faixas laterais debaixo do tanque em fibra de carbono. Para um visual mais racing.

カーボンファイバー製アンダータンクサイドパネル。さらなるレーシングスタイルを造りだします。

M 96989941A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Kit portatarga in carbonio e alluminio. Più corto rispetto a quello di serie, conferisce uno stile aggressivo al retrotreno della moto.

Carbon and aluminum number plate holder kit. Shorter than its standard version, it lends the rear end of the motorcycle a more aggressive style.

Kit support plaque d'immatriculation en carbone et aluminium. Plus court que celui fourni en série, il donne un style agressif au train arriere de la moto.

Kit Nummernschildhalter aus Kohlefaser und Aluminium. Kürzer als das Serienmodell - verleiht der Motorrad-Rückseite einen aggressiven Stil.

Kit portamatrícula de carbono y aluminio. Más corto comparado con el de serie, proporciona un estilo agresivo al tren trasero de la moto.

Kit de suporte da chapa de matrícula em carbono e alumínio. Mais curto em relação àquele de série, confere um estilo agressivo ao trem traseiro da moto.

カーボン+アルミ製ナンバープレートホルダーキット。標準モデルに比べて小さく、リアスタイルをいっそうアグレッシブに演出します。

96989911C

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Kit semicodini in fibra di carbonio. Sostituiscono i fianchetti di serie rendendo l'aspetto della moto più raffinato.

Carbon fiber tail guard kit. Replaces the OE body panels and helps create a "stealth" theme.

Kit demi-queues en fibre de carbone. Elles remplacent les caches latéraux de série en conférant à la moto un aspect plus raffiné.

Kit Heckverkleidungshälften aus Kohlefaser. Ersetzen die serienmäßige Seitenabdeckung und verleihen dem Motorrad mehr Eleganz.

Kit colín de fibra de carbono. Sustituyen los carenados laterales de serie proporcionando un aspecto más refinado a la moto.

Conjunto de de semirabetas em fibra de carbono. Substituem os flancos de série, tornando o aspecto da moto mais refinado.

カーボンファイバー製テールガードキット。標準パネルに代わり、バイクをよりスタイリッシュに仕上げます。



Non compatibile con [codice] 96780141A.
Not compatible with [p/n] 96780141A.
Non compatible avec [référence] 96780141A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96780141A.
No compatible con [código] 96780141A.
Não compatível com [código] 96780141A.
一緒に使用できない[部品コード] 96780141A.

96989951A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Protezione calore in carbonio per collettore. Protegge dalle alte temperature mantenendo un'estetica racing.

Carbon tailpipe protector. Protects against high temperatures while maintaining the racing look.

Pare-chaleur collecteur en carbone. Protège contre les températures élevées tout en conférant un aspect racing.

Krümmer-Wärmeschutz aus Kohlefaser. Schützt vor hohen Temperaturen bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung des Racing-Looks.

Protección de calor de carbono para colector. Protege de las altas temperaturas y conserva la estética racing.

Proteção contra calor em carbono para coletor. Protege contra as altas temperaturas mantendo uma estética racing.

カーボン製エキゾーストパイプヒートプロテクター。レースな外観を損なわずライダーを高温から保護します。

M 96980251A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres - Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern - Fibra de vidrio y fibras plásticas - Plástico reforçado com fibra de vidro e fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Kit paramotore. Realizzato in materiale plastico resistente per proteggere il motore da detriti e possibili urti.

Engine guard kit. Made of resistant plastic material to protect the engine from debris and possible collisions.

Kit protection moteur. En plastique résistante pour protéger le moteur contre les projections et les chocs possibles.

Kit Motorschutz. Aus hochfestem Kunststoff gefertigt, um den Motor vor möglichen Schmutz und Steinschlägen zu schützen.

Kit protección motor. Realizado en material plástico resistente para proteger al motor de pequeños impactos y posibles golpes.

Kit de protetor de motor. Em material plástico resistente, para proteger o motor contra detritos e possíveis colisões.

エンジンガードキット。ごみや衝撃からエンジンを守る、耐久性に優れたプラスチック製。

97180071B

HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP



Coppia di paramani con indicatori di direzione integrati racing style. Design filante di derivazione supermotard.

Set of hand guards with integrated racing-style turn indicators. A streamlined, Supermotard-inspired design.

Paire de protections mains avec clignotants intégrés racing style. Design filant de dérivation Supermotard.

Paar Handschutzelemente mit integrierten Blinkern im Racing Style. Schlankes Design mit starker Supermoto-Anlehnung.

Par de protectores manos con indicadores de dirección integrados racing style. Diseño perfilado de derivación supermotard.

Par de protetores de mãos com indicadores de direção integrados racing style. Design aerodinâmico, derivado da supermotard.

レーシングスタイルのターンインジケーター内蔵ハンドガードセット。スーパーモタードを再現した流線型デザインが特徴です。



96280131A

HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP,
HYPERSTRADA 821

Parabrezza touring maggiorato. Con una altezza maggiore di 60 mm. ed una larghezza maggiore di 30 mm. rispetto allo standard assicura un'ottima protezione aerodinamica e da riflessi solari, consentendo quel comfort di guida che fa della nuova Hypermotard anche una moto da turismo.

Larger touring windscreen. 60 mm higher and 30 mm wider compared to its standard version, it ensures outstanding aerodynamic protection and against reflecting sunlight, providing that riding comfort that makes the new Hypermotard a touring motorcycle as well.

Pare-brise touring majoré. Hauteur supérieure à 60 mm et largeur supérieure à 30 mm. Il assure par rapport au modèle standard une protection aérodynamique optimale ainsi qu'une protection contre les reflets du soleil garantissant le confort durant la conduite, caractéristique qui fait de la nouvelle Hypermotard une moto de tourisme aussi.

Vergrößertes Touring Windschild. Um 60 mm höher und um 30 mm breiter als die Standardausführung gewährleistet es optimalen Windschutz sowie Schutz vor den Reflexen der Sonne und ermöglicht den Fahrkomfort, der aus der neuen Hypermotard auch ein Tourenbike macht.

Parabrisas touring más amplio. Con una altura mayor de 60 mm y una anchura mayor de 30 mm respecto a la estándar, asegura una óptima protección aerodinámica y de reflejos solares, permitiendo el confort de conducción que hace que la nueva Motard sea también una moto de turismo.

Para-brisa touring aumentado. Com uma altura maior que 60 mm e uma largura maior que 30 mm. em relação ao standard garante uma ótima proteção aerodinâmica e proteção contra os reflexos solares, permitindo o conforto na condução que faz da nova Hypermotard também uma moto para turismo.

大型ツーリングウィンドスクリーン。標準スクリーンに比べて高さ60mm・幅30mm大きくなっています。風と反射光からライダーを効果的に守り、新しいHypermotardをツーリングバイクとしても快適に乗りこなすことができます。

97180061A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Serbatoio liquido freno in alluminio dal pieno.

Billet aluminum brake fluid reservoir.

Réservoir liquide de frein en aluminium usiné dans la masse.

Aus dem Vollen gearbeiteter Bremsflüssigkeitsbehälter aus Aluminium.

Depósito líquido freno de aluminio de pieza plena.

Reservatório do líquido de freio em alumínio obtido em peça única.

ビレットアルミニウム製ブレーキフルードタンク。



Il kit per HYMSP comprende il solo serbatoio olio freno anteriore.
HYMSP kit includes only front brake fluid reservoir.
Le Kit pour HYMSP comprend uniquement le réservoir huile de frein avant.
Das Kit für die HYMSP enthält nur den vorderen Bremsflüssigkeitsbehälter.
El kit para HYMSP incluye solo el depósito aceite freno delantero.
O kit para HYMSP inclui o único reservatório de óleo para o freio dianteiro.
HYMSP 用キットはフロントブレーキオイルリザーバータンクのみになります。

- A** 96180061B
- A** 96180071B
- A** 96180351B
- A** 96180481B

HYPERMOTARD 939 SP, HYPERMOTARD 821 SP



Tappo carico olio. In alluminio dal pieno anodizzato; materiale finemente lavorato per rendere elegante anche un piccolo particolare.

Oil filler plug. In anodized billet aluminum, finely machined to bring elegance even to this minor detail.

Bouchon de remplissage d'huile. En aluminium usiné dans la masse et anodisé; matériau finement usiné pour rendre élégante même une petite pièce.

Öleinfüllverschluss. Aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert. Präzise bearbeitetes Material, das auch ein kleines Teil elegant wirken lässt.

Tapón carga aceite. De aluminio de pieza maciza anodizado; material finemente elaborado para dar elegancia incluso a un pequeño detalle.

Tampa de enchimento do óleo. Em alumínio obtida em peça única anodizada; material finemente trabalhado para tornar elegante até mesmo um pequeno detalhe.

オイルフィラープラグ。アルマイト加工ビレットアルミニウム製。緻密なマシン加工を施すことで、小さな部品ながらエレガントな仕上がりです。

- A** 96853208B
- A** 96853308B
- A** 96858208B
- A** 97380481A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP, HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP, HYPERSTRADA 821



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Coppia di pedali poggipiedi pilota in alluminio dal pieno. Design e materiale riducono il peso al minimo, mentre la lavorazione a macchina aumenta la presa del pilota sui pedali.

Set of billet aluminium rider footrests. Design and material minimize weight while their machined finish enhances rider grip to the pegs.

Paire de pivots repose-pieds pilote en aluminium usiné dans la masse. Le design et le matériau contribuent sensiblement à réduire le poids au minimum, alors que la finition à la machine augmente la prise du pilote sur les ergots.

Paar Fahrerfußrasten aus Aluminium, dem Vollen gearbeitet. Das Design und das Material reduzieren das Gewicht auf ein Minimum, während das gefräste Finish den Halt des Fahrers auf den Fußrasten erhöht.

Par de estribos apoya pies piloto de aluminio de pieza llena. El diseño y el material reducen el peso al mínimo mientras que el acabado a máquina aumenta la adherencia del piloto a los estribos.

Par de pedais de apoio para pés do piloto em alumínio obtidos em peça única. O design e o material reduzem o peso ao mínimo, enquanto o acabamento usinado aumenta a aderência do piloto nos pedais.

ビレットアルミ製ライダーフットレストセット。そのデザインと素材により可能な限りの軽量化を図ります。さらにマシン加工で仕上げることで足とフットレストの密着を高めます。



Il kit comprende 2 pedali pilota.
Kit includes 2 rider footpegs.
Le kit comprend 2 pédales pilote.
Das Kit enthält 2 Fahrerfußrasten.
El kit incluye 2 estribos piloto.
O conjunto inclui 2 pedais para piloto.
キットにはライダー用フットレスト 2 個が含まれます。

A 96280121A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Leve freno e frizione in alluminio dal pieno. Personalizzate Ducati Performance, sono regolabili per migliorare il feeling di guida.



24 [min]

Set of billet aluminium brake and clutch levers. Custom Ducati Performance models, adjustable to improve the riding feel.

Paire de leviers de frein et d'embrayage en aluminium usiné dans la masse. Personnalisés Ducati Performance, ils sont réglables pour améliorer le feeling de conduite.

Paar Brems- und Kupplungshebel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Mit Ducati Performance Logo. Können eingestellt werden und bieten mehr Feeling beim Fahren.

Par levas freno y embrague de aluminio de pieza plena. Personalizadas Ducati Performance, son regulables para mejorar la sensación de conducción.

Par de alavancas de freio e embreagem em alumínio trabalhadas em peça única. Personalizadas Ducati Performance, são ajustáveis para melhorar o feeling de pilotagem.

ビレットアルミニウム製ブレーキレバー/クラッチレバーセット。Ducati Performance仕様、運転時のフィーリングに合わせて調節が可能。



A 96180491A

HYPERMOTARD 939 MY>=2017, HYPERSTRADA 939
MY>=2017, HYPERMOTARD 821 MY>=2017, HYPERSTRADA
821 MY>=2017

A 96180401A

HYPERMOTARD 939 MY<=2016, HYPERSTRADA 939
MY<=2016, HYPERMOTARD 821 MY<=2016, HYPERSTRADA
821 MY<=2016



Tamponi in alluminio per mozzo ruota anteriore. Oltre a svolgere una funzione di salvaguardia per la forcella, la finitura a macchina aggiunge un elemento di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Aluminum front axle protectors. In addition to crash protection for the forks, the machined finish adds a stylish accent to the front end of the bike.

Tampons en aluminium pour moyeu de roue avant. La finition fait fonction de protection de la fourche et ajoute un élément de style qui enrichit le train avant de la moto.

Aluminium-Stopfen für Vorderradnabe. Neben der Schutzfunktion für die Vorderradgabel bereichert die maschinelle Bearbeitung den Frontbereich des Motorrads.

Tapones de aluminio para cubo rueda delantero. Además de la función de protección para la horquilla, el acabado a máquina agrega un detalle de estilo que mejora el tren delantero de la moto.

Protetores em alumínio para o cubo da roda dianteira. Além de desempenhar uma função de proteção para a forquilha, o acabamento usinado acrescenta um elemento de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントホイールハブ用アルミニウム製スライダー。フォークを保護する機能に加えて、バイクのフロントエンドをより際立たせるマシン加工仕上げのスタイルアイテムです。

A 97380051A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Coppia di indicatori di direzione a led. Grazie al profilo ribassato esaltano l'estetica del retrotreno, garantendo la visibilità grazie alla loro luminosità.

Pair of LED turn indicators. Their low-profile enhances the look of the tail section while their brightness maintains visibility.

Paire de clignotants à LED. Exaltent l'esthétique du train arrière, grâce au profil surbaissé, et garantissent la visibilité, grâce à leur luminosité.

Paar LED-Blinker. Dank ihres schmalen Profils unterstreichen sie die Ästhetik des Heckbereichs und gewährleisten durch ihre Helligkeit eine sehr gute Sichtbarkeit.

Par de indicadores de dirección de led. Gracias al perfil más bajo resaltan la estética del tren trasero, garantizando la visibilidad debido a su luminosidad.

Par de indicadores de direção com led. Graças ao perfil baixo, exaltam a estética do trem traseiro, garantindo a visibilidade graças à sua luminosidade.

LEDターンインジケータースセット。ロープロフィールがテールエンドの美しさを際立たせながら、ランプの明るさで視認性をしっかりと確保します。



Indicatori di direzione posteriori per portatarga di serie e per portatarga cod. 96989911C.

Rear turn indicators for standard number plate holder and for number plate holder part no. 96989911C.

Clignotants arrière pour support de plaque d'immatriculation de série et support de plaque d'immatriculation réf. 96989911C.

Hintere Blinker für serienmäßigen Kennzeichenhalter und Kennzeichenhalter Art.-Nr. 96989911C.

Indicadores de dirección traseros para porta-matrícula de serie y para porta-matrícula cod. 96989911C.

Piscas traseiros para suporte da chapa da matrícula de série e para suporte da chapa da matrícula cod. 96989911C.

標準装備のナンバープレートホルダー、およびナンバープレートホルダー (部品番号:96989911C) 用リアターンインジケータース。



24 [min]



96680201A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP, HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP, HYPERSTRADA 821

Kit antifurto. Composto da sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento; sirena integrata e attivazione con telecomando.

Anti-theft kit. Consisting of movement, tamper, and lift sensors. This kit features an audible alarm and remote control activation.

Kit antivol. Composé de capteurs de mouvement, anti-altération et levage; sirène intégrée et activation par télécommande.

Kit Diebstahlsicherung. Bestehend aus Bewegungs-, Aufbruchschutz- und Hebesensoren, mit eingebauter Sirene und Fernsteuerung.

Kit antirrobo. Integrado con sensores de movimiento, anti-manipulación y levantamiento; sirena integrada y activación con mando a distancia.

Conjunto de antifurto. Composto por sensores de movimento, anti-ativação e levantamento; sirena integrada e ativação com controle remoto.

盗難防止キット。モーションセンサー、アンチタンパリング、アンチリフティングセンサーを搭載。アラーム内蔵、リモコンによる起動。

JPN 96680081B

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP, HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP, HYPERSTRADA 821



Kit manopole riscaldate. Si applicano alle predisposizioni al manubrio consentendo di regolare la temperatura dell'impugnatura per tenere le mani più calde anche durante la guida nelle giornate fredde.

Heated grips kit. Fit to mounting points on handlebar and feature temperature adjustment to keep hands warm even when riding in cold weather conditions.

Kit poignées chauffantes. Ces poignées s'appliquent aux éléments au niveau du guidon et permettent de régler la température de la poignée pour garder les mains chaudes même pendant la conduite durant les journées les plus froides.

Kit beheizte Lenkergriffe. Werden an den entsprechenden Vorrichtungen am Lenker angebracht und ermöglichen die Temperaturregelung des Griffes, um auch bei Fahrten an kalten Tagen warme Hände zu haben.

Kit puños calefactados. Se aplican a las predisposiciones en el manillar permitiendo regular la temperatura para mantener las manos calientes durante la conducción en las jornadas más frías.

Kit de manoplas aquecidas. Aplicam-se nas predisposições no guidão permitindo regular a temperatura do punho para manter as mãos mais aquecidas mesmo durante a condução nos dias frios.

ヒートグリップキット。ハンドルバーに取り付けてグリップ温度を調節することができ、寒い日のライディングでも手を暖かく保ちます。

96680092B

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Sella "Journey". Realizzata in ecopelle e raffinate cuciture e materiale schiumato per un ottimo comfort del passeggero; seduta pilota più bassa di 20 mm rispetto a sella di serie.

"Journey" seat. Made of artificial leather and refined stitching and foamed material for the best comfort of the passenger; rider seat 20 mm lower than the standard version.

Selle Basse "Journey". Réalisée en similicuir, coutures raffinées et matériau en mousse pour un confort optimal du passager; assise du pilote plus basse de 20 mm par rapport à la selle de série.

Sitzbank "Journey". Aus Kunstleder mit feinen Nähten und Schaumstoff für den optimalen Komfort des Beifahrers gefertigt.

Asiento "Journey". Realizado en ecopiel con delicadas costuras y material mullido para un perfecto confort del pasajero; reduce la distancia al suelo 20 mm.

Assento "Journey". Realizado em ecopele e refinadas costuras e espuma para um ótimo conforto do passageiro; assento do piloto mais baixo de 20 mm em relação ao assento de série.

"Journey"シート。エコレザーを採用、緻密なステッチと厳選されたスポンジ素材がパッセンジャーにベストな乗り心地を約束します。ライダーシート高が標準シートより20mm低くなります。



Altezza [mm] -20 STD; - 00 JPN.
Height [mm] -20 STD; - 00 JPN.
Hauteur [mm] -20 STD; - 00 JPN.
Höhe [mm] -20 STD; - 00 JPN.
Altura [mm] -20 STD; - 00 JPN.
高さ [mm] -20 STD; - 00 JPN.

96880062A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Sella bassa. Il tessuto resistente agli agenti atmosferici e le cuciture in rosso conferiscono un look "custom"; riduce l'altezza della seduta pilota di 20 mm.

Low seat. Features weatherproof fabric and red stitching providing a "custom look". It reduces seat height by 20mm.

Selle basse. Le tissu résistant aux agents atmosphériques et les coutures en rouge confèrent à la selle un look « custom ». L'assise est surbaissée de 20 mm.

Flache Sitzbank. Das witterungsbeständige Gewebe und die rot abgesetzten Nähte verleihen einen „Custom“-Look. Reduziert die Fahrer-Sitzhöhe im Vergleich zur serienmäßigen Sitzbank um 20 mm.

Asiento bajo. La tela resistente a los agentes atmosféricos y las costuras rojas le dan un look "custom"; reduce la altura del asiento del piloto 20 mm.

Assento baixo. O tecido resistente aos agentes atmosféricos e as costuras em vermelho conferem um visual "custom"; reduz a altura do assento do piloto em 20 mm.

ローシート。環境条件に強い素材とレッドステッチが生み出すのはまさしくカスタムスタイルです。ライダーシート高が標準シートより20mm低くなります。



Altezza [mm] -20 STD; - 00 JPN.
Height [mm] -20 STD; - 00 JPN.
Hauteur [mm] -20 STD; - 00 JPN.
Höhe [mm] -20 STD; - 00 JPN.
Altura [mm] -20 STD; - 00 JPN.
高さ [mm] -20 STD; - 00 JPN.



JPN 96880072A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Sella racing. Dal profilo studiato per accentuare la posizione di guida sull'avantreno, favorendo così la maneggevolezza ed il controllo della moto. L'imbottitura ed il tessuto speciale con cui è realizzata la rendono confortevole ed impediscono lo scivolamento del pilota.

Racing seat. Special profile is designed for a more forward ride position to aid the rider with improved handling and control. Special padding and special fabric cover are used ensure high comfort level and prevent rider from sliding.

Selle racing. Au profil étudié pour accentuer la position de conduite sur le train avant, favorisant ainsi la maniabilité et la maîtrise de la moto. Le rembourrage et le tissu spécial rendent la selle confortable et empêchent le pilote de glisser.

Racing-Sitzbank. Mit speziellem Profil. Die nach vorne orientierte Sitzposition begünstigt die Wendigkeit und Agilität des Motorrads. Das Spezialgewebe des Sitzbankbezugs macht diese besonders komfortabel und rutschfest.

Nuevo asiento racing. Con un perfil estudiado para acentuar la posición de conducción en el tren delantero, favoreciendo la maniobrabilidad y el control de la moto. El acolchado y la tela especial con el cual está realizado lo hacen comfortable e impiden el deslizamiento del piloto.

Assento racing. Com um perfil estudado para acentuar a posição de condução de condução no trem dianteiro, favorecendo a manobrabilidade e o controle da moto. O enchimento e o tecido especial com o qual é realizado, tornam-o confortável e impedem o deslizamento do piloto.

レーシングシート。ハンドリングとコントロール性能の向上を目指すライダーをアシストし、前乗りのライディングポジションが容易に得られるようにデザインされたシートです。特別なシートパッドおよび表皮(ファブリック)を使用した結果、快適性が向上し滑りにくくなっています。

96880082A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Borsa da serbatoio morbida. Realizzata in materiale resistente e rinforzata da imbottiture. Capacità 9 lt, espandibile fino a 12 lt. Dotata di inserti riflettenti e capienti tasche laterali. Cuciture nastrate antiacqua, tasca portacartine trasparente e porta-tablet rimovibile. Cuffia anti pioggia inclusa.

Soft tank bag. Made of resistant material and reinforced with padding. 9 L capacity expandable up to 12 L. Features reflective inserts and large side pockets. Waterproof taped stitching, transparent map holder pocket and removable tablet holder. Rain cover included.

Sac de réservoir. Réalisé en matériau résistant et renforcé par rembourrages. Capacité 9 litres, extensible jusqu'à 12 litres. Doté d'inserts réfléchissants et de grandes poches latérales. Coutures thermosoudées étanches, poche porte-carte transparente et porte-tablette amovible. Housse de protection contre la pluie fournie.

Tanktasche. Aus widerstandsfähigem Material gefertigt und mit Polsterung verstärkt. Fassungsvermögen 9 Liter, erweiterbar bis 12 Liter. Mit reflektierenden Einsätzen und großen Seitentaschen ausgestattet. Wasserdichte verschweisste Nähte, transparente Kartentasche und abnehmbarer Tablethalter. Wasserdichte Abdeckung inbegriffen.

Bolsa de depósito. Realizada de material resistente y reforzada con acolchados. Capacidad 9 litros de expansión hasta 12 litros. Dotada de aplicaciones reflectantes y bolsillos laterales amplios. Costuras selladas contra el agua, bolsillo portamapas transparente y porta-tablet desmontable. Protector para la lluvia incluido.

Bolsa de tanque macia. Realizada em material resistente e reforçada por enchimentos. Capacidade de 9 l., pode ser expandida até 12 l. Dotadas de insertos refletivos e de espaçosos bolsos laterais. Costuras de vedação com resistência à água, bolso porta-mapas transparente e porta-tablet removível. Capa de chuva incluída.

ソフトタンクバッグ。耐久性に優れた素材にパッド補強が施しています。容量9リットルで12リットルまで拡大可。反射材インサートとワイドなサイドポケット付き。さらに防水テープで縫い目補強され、マップ用透明ポケット、タブレット用リムーバブルポケットも備えます。レインカバー付属。



Capacità [litri] 9.0+3.0.
Capacity [litres] 9.0+3.0.
Capacité [litres] 9.0+3.0.
Fassungsvermögen [Liter] 9.0+3.0.
Capacidad [litros] 9.0+3.0.
Capacidade [litros] 9.0+3.0.
容量[リットル] 9.0+3.0。

96780111A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Kit top case semirígido. Interno termoformato ed esterno in stoffa. Dotato di cuscino poggia-schiena per passeggero. Comprende piastra di supporto e sistema di aggancio/sgancio rapido. Con una portata di 31lt. assicura un'ottima capacità di carico.

Semi-rigid top case kit. Thermo-formed interior and fabric exterior. Features a backrest cushion for the passenger. Includes a support plate and a quick fastening/unfastening system. With a capacity of 31 L, it ensures great loading capacity.

Kit topcase semi-rigide. Intérieur thermoformé et extérieur en tissu. Equipé d'un coussin pour le dos du passager. Il comprend une plaque de support et un système d'accrochage/décrochage rapide. Il assure une très bonne capacité de charge avec sa contenance de 31 litres.

Kit halb feste Hecktasche. Innenseite thermogeformt und Außenseite aus Gewebe. Mit einem Rückenlehnenkissen für den Beifahrer ausgestattet. Beinhaltet Halteplatte und Schnellbefestigungs- und -abnahmesystem. Mit ihrem Fassungsvermögen von 31 Liter bietet sie ein sehr gute Verstaumöglichkeiten.

Kit top case semirígido. Interior termoformado y exterior de tela. Dotado de cojín apoya espalda para pasajero. Incluye placa de apoyo y sistema de enganche/desenganche rápido. Con una capacidad de 31 litros asegura un óptimo volumen de carga.

Kit de top case semirígido. Interior termoformado e exterior em tecido. Dotado de almofada-encosto para passageiro. Inclui placa de suporte e sistema de engate/desengate rápido. Com uma capacidade de 31 l, garante uma ótima capacidade de carga.

セミハードトップケースキット。パッセンジャー用背もたれパッド付き。マウントプレートとクイックリリースフックを備えます。容量31リットルで十分な積載量を確保します。



Capacità [litri] 31.0.
Capacity [litres] 31.0.
Capacité [litres] 31.0.
Fassungsvermögen [Liter] 31.0.
Capacidad [litros] 31.0.
Capacidade [litros] 31.0.
容量[リットル] 31.0.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 8.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 8.0.
Charge maximale transportable [kg] 8.0.
Max. transportierbare Last [kg] 8.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 8.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 8.0.
最大積載量 [kg] 8.0.

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグトップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.



96780121B

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP, HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP, HYPERSTRADA 821



Su versione base e SP da abbinare a maniglie passeggero cod. 96780141A. On standard and SP versions, must be used in conjunction with passenger grab handles part no. 96780141A.
Sur version base et SP à associer aux poignées passager réf. 96780141A. Bei der Basis- und SP-Version mit den Beifahrerhaltegriffen Art.-Nr. 96780141A zu kombinieren.
En versión básica y SP para combinar con asas de pasajero cód. 96780141A.
Na versão básica e SP, a ser combinado com alças para passageiro cód. 96780141A.

スタンダードおよびSPバージョンに装着する場合は、パッセンジャーグラブハンドル(部品番号96780141A)と組み合わせてください。

Coppia borse laterali semirigide. Dalle linee moderne che si integrano perfettamente con lo stile della moto. Interno termoformato ed esterno in stoffa. Con una capacità di 25 lt ognuna rendono la nuova Hypermotard un'ottima moto da turismo.

Set of semi-rigid side panniers. Featuring modern lines that perfectly fit the style of the motorcycle. Thermo-formed interior and fabric exterior. Each with a capacity of 25 L, they make the Hypermotard an outstanding touring motorcycle.

Paire de sacs latéraux semi-rigides. Au design moderne qui s'intègre parfaitement au style de la moto. Intérieur thermoformé et extérieur en tissu. Avec une capacité de 25 litres chacune, elles font de la nouvelle Hypermotard une parfaite moto de tourisme.

Paar halb feste Seitentaschen. In modernen Formen, die sich perfekt in den Stil des Motorrads integrieren. Innenseite thermogeformt und Außenseite in Gewebeausführung. Mit einem Fassungsvermögen von jeweils 25 Litern machen sie aus der neuen Hypermotard ein ausgezeichnetes Touring-Motorrad.

Par bolsas laterales semirrígidas. De estilo moderno que se integran perfectamente con el estilo de la moto. Interior termoformado y exterior de tela. Con una capacidad de 25 litros cada una hacen que la nueva Hypermotard sea una perfecta moto de turismo.

Par de bolsas laterais semirrígidas. De linhas modernas que se integram perfeitamente com o estilo da moto. Interior termo-moldado e exterior em tecido. Com uma capacidade de 25 l cada uma, tornam a nova Hypermotard uma ótima moto de turismo.

セミハードダブルサイドバッグ。バイクのスタイルに見事に溶け込むモダンなデザイン。熟成形された内装とファブリック製外装。新しいHypermotardをツーリングバイクとして乗りこなすのに十分な各バッグ容量25リットルです。



Capacità Borsa Destra [litri] 25.0; Capacità Borsa Sinistra [litri] 25.0.
Right Bag Capacity [litres] 25.0; Left Bag Capacity [litres] 25.0.
Contenance valise droite [litres] 25.0; Contenance valise gauche [litres] 25.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 25.0; Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 25.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 25.0; Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 25.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 25.0; Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 25.0.
右バッグ容量[リットル] 25.0; 左バッグ容量[リットル] 25.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.0; Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.0; Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.0.

Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.0; Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.0; Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 5.0; Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.0; Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 5.0; 左バッグの最大積載量 [kg] 5.0.

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグトップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.



96780131A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP



Su versione base e SP da abbinare a maniglie passeggero cod. 96780141A. On standard and SP versions, must be used in conjunction with passenger grab handles part no. 96780141A.
Sur version base et SP à associer aux poignées passager réf. 96780141A. Bei der Basis- und SP-Version mit den Beifahrerhaltegriffen Art.-Nr. 96780141A zu kombinieren.
En versión básica y SP para combinar con asas de pasajero cód. 96780141A.
Na versão básica e SP, a ser combinado com alças para passageiro cód. 96780141A.

スタンダードおよびSPバージョンに装着する場合は、パッセンジャーグラブハンドル(部品番号96780141A)と組み合わせてください。

Staffa per borsa sinistra. Ideale per chi ha già il kit completo borse o possiede una Hyperstrada su cui ha montato lo scarico alto; permette infatti di montare la sola borsa sx.

Left-hand side pannier bracket. Ideal for owners of the complete pannier kit or a Hyperstrada fitted with performance "high-mount" exhausts; allows installation of the LH pannier only.

Bride pour valise gauche. Cette bride est l'idéal pour ceux qui ont déjà un kit complet de valises ou pour ceux qui possèdent une Hyperstrada sur laquelle ils ont installé l'échappement haut ; elle permet en effet d'installer seulement la valise gauche.

Bügel für linken Koffer. Ideal für diejenigen, die bereits ein komplettes Kofferset oder eine Hyperstrada besitzen, bei der nachträglich ein hoher Auspuff verbaut wurde - er ermöglicht die Montage nur des linken Seitenkoffers.

Sostén para bolsa izquierda. Ideal para quienes ya tienen el kit completo bolsas o poseen una Hyperstrada en la cual han montado el escape alto; de hecho permite montar sólo la bolsa izq.

Suporte para bolsa esquerda. Ideal para quem já tem o conjunto completo de bolsas ou possui uma Hyperstrada na qual montou o escapamento alto; permite, de fato, montar apenas a bolsa esquerda.

左サイドバッグ用ブラケット。サイドバッグフルセットをすでにお持ちであるか、またはご所有のHyperstradaにハイアップエキゾーストを取り付けられている方に最適なブラケットです。これにより左側バッグのみの取り付けが可能です。



96710041A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821

Maniglie passeggero. In materiale ad alta resistenza, garantiscono sostegno, stabilità e comfort al passeggero.

Passenger grab handles. Made of high-resistant material, they ensure support, stability and comfort to the passenger.

Poignées passager. En matériel à haute résistance, elles garantissent soutien, stabilité et confort au passager.

Beifahrergriffe. Aus hochfestem Material, gewähren dem Beifahrer Halt, Stabilität und Komfort.

Asas para el pasajero. De material de alta resistencia, garantizan apoyo, estabilidad y confort al pasajero.

Alças para passageiro. Em material de alta resistência, garantem sustentação, estabilidade e conforto para o passageiro.

パッセンジャーグリップハンドル耐久性に優れた素材を使用。確実なサポートで、パッセンジャーに安心感と快適さを約束します。



Non compatibile con [codice] 96989951A.
Not compatible with [p/n] 96989951A.
Non compatible avec [référence] 96989951A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96989951A.
No compatible con [código] 96989951A.
Não compatível com [código] 96989951A.
一緒に使用できない[部品コード] 96989951A.

96780141A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Telo coprimoto. Tessuti raffinati, finiture sartoriali e splendida grafica dedicata alla nuova Hypermotard.

Bike cover. Exclusive fabrics and tailored finishes with beautiful new graphics for the new Hypermotard.

Housse de protection moto. Tissus raffinés avec finitions haute couture et splendide graphisme dédié à la nouvelle Hypermotard.

Motorradabdecktuch. Exklusive Gewebe, hochwertige Verarbeitung und herausragende, der neuen Hypermotard gewidmete Grafik.

Funda cubre moto. Tejidos exclusivos, acabados artesanales y espléndida gráfica dedicada a la nueva Hypermotard.

Capa para motos. Tecidos refinados, acabamentos e esplêndida gráfica dedicada à nova Hypermotard.

屋内専用バイクカバー。特殊なファブリックと質の高い仕立て、そして豪華な専用グラフィックデザインが新型ハイパーモタードをしっかりと守ります。

97580011A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Protezione adesiva in carbonio per serbatoio. Protegge il serbatoio fornendogli un aspetto racing.

Adhesive carbon tank protector. Protects the tank, giving it a racing look.

Protection de réservoir autocollante en carbone. Protège le réservoir en lui conférant un aspect racing.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser. Schützt den Tank und verleiht ihm einen Racing-Look.

Protección adhesiva de carbono para depósito. Protege el depósito proporcionándole un aspecto racing.

Proteção adesiva em carbono para tanque. Protege o tanque, fornecendo-lhe um aspecto racing.

タンク用カーボン製プロテクションシール。レーシーなスタイルでフューエルタンクを保護します。

M 97480021A

HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP,
HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD
821 SP, HYPERSTRADA 821



Hypermotard versioni fino al 2012 - Hypermotard versions up to 2012 - Hypermotard versions jusqu'au 2012 - Hypermotard Versionen bis 2012 - Hypermotard versiones hasta el 2012 - Hypermotard versões até 2012 - Hypermotard 2012年までのバージョン

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme - Sistemas de escape - Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Kit di scarico 2 in 2 in carbonio con fondelli in titanio. Omologato per la circolazione su strada, il silenziatore ottimizza le prestazioni del motore grazie anche alla centralina dedicata ed alla scatola filtro a corredo.

2 into 2 carbon silencer kit with titanium end caps. This dual silencer system is homologated for road use, and includes a dedicated ECU and air filter cover.

Kit silencieux 2 en 2 en carbone avec sorties en titane. Homologué pour la circulation sur route, ce système optimise les performances du moteur grâce à son boîtier électronique dédié et au couvercle de filtre à air qui sont livrés avec les silencieux.

Für den Straßenverkehr zugelassenes "2 in 2"-Schalldämpfer Kit aus Kohlefaser mit Titan Endstücken. Die Lieferung erfolgt mit entfernbarer dB-Killern, elektronischem Steuergerät inkl. entsprechendem Mapping sowie Racing-Luftfilterdeckel. Im Vergleich zur Serienanlage führt die Montage zu einer spürbaren Leistungssteigerung.

Kit silenciosos 2 en 2 de carbono con embellecedor de salida de escape en titanio. Homologado para circular por carretera, este silencioso de diseño agresivo, optimiza las prestaciones del motor gracias también a la centralita específica y al filtro de aire, incluidos en el pack.

Kit de escapamento 2 em 2 em carbono com capas em titânio. Homologado na Europa para a circulação na estrada, o silenciador aperfeiçoa os desempenhos do motor graças também à central dedicada e à caixa do filtro fornecida.

OK EU 96451108B

HYPERMOTARD 1100, HYPERMOTARD 1100 S

チタン製エンドキャップ付き2 in 2カーボン製サイレンサーキット。サイレンサーは専用コントロールユニットおよび付属のフィルターカバー付きで、エンジンの性能を向上させます。当製品は、騒音・排出ガス規制に関するCE規制に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準に適合しないため、レーストラック専用部品となり、一般公道での使用はできません。



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Coppia di pedalini poggiapiedi pilota in alluminio dal pieno. Design e materiale riducono il peso al minimo, mentre la lavorazione a macchina utensile aumenta la presa del pilota sui pedalini.

Set of billet aluminium rider footrests. Design and material minimize weight while their machined finish enhances rider grip to the pegs.

Paire de pivots repose-pieds pilote en aluminium usiné dans la masse. Le design et le matériau contribuent sensiblement à réduire le poids au minimum, alors que la finition à la machine augmente la prise du pilote sur les ergots.

Paar Fahrerfußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das Design und das Material reduzieren das Gewicht auf ein Minimum, während das gefräste Finish den Halt des Fahrers auf den Fußrasten erhöht.

Par de estribos apoya pies piloto de aluminio de pieza llena. El diseño y el material reducen el peso al mínimo mientras que el acabado a máquina aumenta la adherencia del piloto a los estribos.

Par de pedais de apoio para pés do piloto em alumínio obtidos em peça única. O design e o material reduzem o peso ao mínimo, enquanto o acabamento usinado aumenta a aderência do piloto nos pedais.

ピレットアルミ製ライダーフットレストセット。そのデザインと素材により可能な限りの軽量化を図ります。さらにマシン加工で仕上げることで足とフットレストの密着を高めます。



Il kit comprende 2 pedalini pilota.
It includes 2 rider footpegs.
Le kit comprend 2 pédales pilote.
Das Kit enthält 2 Fahrerfußrasten.
El kit incluye 2 estribos piloto.
O conjunto inclui 2 pedais para piloto.
キットにはライダー用フットレスト 2個が含まれます。

OK A 96280121A

HYPERMOTARD 796





Potenziamento motore Engine performance upgrades Préparation moteur Motorleistungsausbau Potência motor Potência motor エンジンパフォーマンスのアップグレー	482
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono Carbono カーボン	483
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales Materiais especiais 特別材	484
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos Componentes elétricos e eletrônicos 電子部品と電子機器	489
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos Ciclistica e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム	490
Touring Touring Touring Touring Touring ツアーリング	491
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedenes Zubehör Accesorios varios Acessórios vários 各種アクセサリ	492
Solo concessionari Dealer only Uniquement concessionnaires Nur für Vertragshändler Sólo concesionarios Somente concessionária ディーラーのみ	498

Multi-Fit

Potenziamento motore - Engine performance upgrades - Préparation moteur - Motorleistungsausbau - Potencia motor - Potência motor - エンジンパフォーマンスのアップグレード

Filtro aria ad alta efficienza. Migliora la portata d'aria in fase di aspirazione del motore.

High-efficiency air filter. It improves air flow during intake.

Filtre à air hautement efficace. Il améliore le débit d'air en phase d'admission du moteur.

Hochgradig wirkender Luftfilter. Verbessert den Luftdurchsatz des Motors.

Filtro aire de alta eficiencia. Mejora el caudal de aire en admisión.

Filtro de ar de alta eficiência. Melhora a vazão de ar na fase de admissão do motor.

高性能エアフィルター。エンジンの吸気効率を向上させます。



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



42610261A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA, MULTIST. 1200, MULTIST. 1200S ABS, MULTIST. 1200 ABS, MULTIST. 1200S GT, MULTIST. 1200S PIKES PEAK, MULTIST. 1200S ABS TOURING, MULTIST. 1200S TOURING DJAIR, SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098R TB, SBK 1098S, SBK 1098S TRICOLORE, SBK 1198, SBK 1198R CORSE, SBK 1198S, SBK 1198S CORSE, SBK 848, SBK 848EVO, SBK 848 NICKY HAYDEN, SBK 848EVO CORSE S.EDITION, STREETF. 1098, STREETF. 1098S, STREETF. 848



Carbonio - Carbon - Carbone - Kohlefaser - Carbono - Carbono - カーボン

Cover frizione in carbonio chiuso Streetfighter style. Stile e sportività lato frizione.

Streetfighter style closed carbon clutch cover. Sporty and stylish look on clutch side.

Cache embrayage en carbone fermé au style Streetfighter. Style et esprit sportif côté embrayage.

Geschlossener Kupplungsdeckel im Streetfighter-Stil. Stil und Sportlichkeit an der Kupplungsseite.

Tapa embrague cerrada de carbono estilo Streetfighter. Espíritu deportivo y estilo lado embrague.

Tampa da embreagem em carbono fechada Streetfighter style. Estilo e esportividade no lado da embreagem.

カーボン製クローズドクラッチカバー。クラッチサイドをスタイリッシュかつスポーティに。

969A063AAA

MONSTER 900/1000/1100/S2R/S4R, HYPERM. 1100, MULTIST. 1000, SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1198, SBK 1198R CORSE, SBK 1198S, PAUL SMART 1000 LE, SPORT 1000 MONOP, STREETF. 1098, STREETF. 1098S, SUPERSPORT 1000, 900S, SUPERSPORT 900, ST2 <= MY04, ST4 <= MY04, ST4 S <= MY04



Cover frizione in carbonio aperto Streetfighter style. Un tocco di stile ed aggressività che lascia in vista la sempre accattivante frizione a secco.

Streetfighter style open carbon clutch cover. A touch of style and aggressiveness that leaves in view the winning dry clutch.

Cache embrayage en carbone ouvert au style Streetfighter. Un élan de style et d'agressivité qui laisse bien en vue l'embrayage à sec vraiment captivant.

Offener Kupplungsdeckel im Streetfighter-Stil. Ein Touch Stil und Aggressivität, der die stets attraktive Trockenkupplung weiterhin ins Licht rückt.

Tapa embrague abierta de carbono estilo Streetfighter. Un toque de estilo y agresividad que muestra el cautivador embrague en seco.

Tampa da embreagem em carbono aberta Streetfighter style. Um toque de estilo e impetuosidade que deixa à mostra a sempre atraente embreagem a seco.

カーボン製オープンクラッチカバー。乾式クラッチに目を惹き付けるスタイリッシュでアグレッシブなワンポイント。

969A062AAA

MONSTER 900/1000/1100/S2R/S4R, HYPERM. 1100, MULTIST. 1000, MTS1000S, SBK 749/999, SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1198, SBK 1198R CORSE, SBK 1198S, PAUL SMART 1000 LE, SPORT 1000 MONOP, STREETF. 1098, STREETF. 1098S, SUPERSPORT 1000, 900S, SUPERSPORT 900, ST2 <= MY04, ST4 <= MY04, ST4 S <= MY04



Materiali speciali - Special materials - Matériaux spéciaux - Spezielles Material - Materiales especiales - Materiais especiais - 特別材

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno anodizzato. L'attenta lavorazione dell'alluminio alla macchina utensile è seguita da un processo di anodizzazione che conferisce l'elegante finitura superficiale a questo pregiato componente.

Anodized billet aluminium handlebar weights. Careful machine tooling of the aluminium is followed by an anodizing process that provides an elegant surface finish for this prestige component.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse et anodisé. L'usinage soigné de l'aluminium à la machine outil est suivi d'un processus d'anodisation ce qui confère une finition superficielle élégante à ce précieux composant.

Eloxierte Lenkergegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Der sorgfältigen Bearbeitung des Aluminiums an der Werkzeugmaschine folgt eine Eloxierung, die dieser hochwertigen Komponente ihr elegantes Oberflächenfinish verleiht.

Contrapesos manillar de aluminio macizo anodizado. A la cuidadosa elaboración del aluminio en la máquina herramienta le sigue un proceso de anodización que proporciona el elegante acabado superficial a este valioso componente.

Contrapesos do guidão em alumínio anodizado obtidos em peça única. A atenta usinagem do alumínio em máquina-ferramenta é seguida por um processo de anodização que confere o elegante acabamento superficial à este refinado componente.

アルマイト加工アルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。緻密なマシン加工を施したアルミニウムにアルマイト処理を施し、高級感のあるコンポーネントは表面がエレガントに仕上がっています。

- A 966318AAA**
- A 966319AAA**
- A 966320AAA**
- A 97380461A**

Compatibili con tutti i modelli eccetto Panigale.
Compatible with all models except Panigale.
Compatibles avec tous les modèles sauf Panigale.
Mit allen Modellen kompatibel, mit Ausnahme der Panigale.
Compatibles con todos los modelos excepto Panigale.
Compatíveis com todos os modelos, exceto Panigale.
Panigaleを除く、全モデルで使用いただけます。



Tappo carico olio. In alluminio dal pieno anodizzato; materiale finemente lavorato per rendere elegante anche un piccolo particolare.

Oil filler plug. In anodized billet aluminium, finely machined to bring elegance even to this minor detail.

Bouchon de remplissage d'huile. En aluminium usiné dans la masse et anodisé; matériau finement usiné pour rendre élégante même une petite pièce.

Öleinfüllverschluss. Aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert. Präzise bearbeitetes Material, das auch ein kleines Teil elegant wirken lässt.

Tapón carga aceite. De aluminio de pieza maciza anodizado; material finemente elaborado para dar elegancia incluso a un pequeño detalle.

Tampa de enchimento do óleo. Em alumínio obtida em peça única anodizada; material finemente trabalhado para tornar elegante até mesmo um pequeno detalhe.

オイルフィラープラグ。アルマイト加工ビレットアルミニウム製。緻密なマシン加工を施すことで、小さな部品ながらエレガントな仕上がりがです。

- A 96852108B**
- A 96852208B**
- A 96858308B**
- A 97380471A**

Compatibili con tutti i modelli con frizione a secco.
Compatible with all models with dry clutch.
Compatibles avec tous les modèles avec embrayage à sec.
Mit allen Modellen mit Trockenkupplung kompatibel.
Compatibles con todos los modelos con embrague en seco.
Compatíveis com todos os modelos com embragem a seco.
乾式クラッチを装備する全モデルで使用いただけます。

- A 96853208B**
- A 96853308B**
- A 96858208B**
- A 97380481A**

Compatibili con tutti i modelli con frizione a bagno d'olio.
Compatible with all models with wet clutch.
Compatibles avec tous les modèles avec embrayage à bain d'huile.
Mit allen Modellen mit Ölbadkupplung kompatibel.
Compatibles con todos los modelos con embrague en baño de aceite.
Compatíveis com todos os modelos com embragem em banho de óleo.
湿式クラッチを装備する全モデルで使用いただけます。



Coperchio ispezione fase. In alluminio dal pieno con laseratura marchio Ducati.

Timing inspection cover. In billet aluminum with Ducati logo laser etching.

Cache-courroies de distribution. En aluminium usiné dans la masse estampillé du logo Ducati.

Steuerzeiteninspektionsdeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, mit in Lasertechnik eingraviertem Ducati Logo.

Tapa de inspección. En aluminio macizo mecanizado y con impresión láser Ducati.

Tampa de inspeção de fase. Em alumínio obtida em peça única com marca laser Ducati.

タイミングインスペクションカバー。ビレットアルミニウム製、レーザー刻印によるDucatiロゴ入り。



Non compatibile con XDIAVEL, XDIAVEL S.
Not compatible with XDIAVEL, XDIAVEL S.
Non compatible avec XDIAVEL, XDIAVEL S.
Nicht kompatibel mit XDIAVEL, XDIAVEL S.
No compatible con XDIAVEL, XDIAVEL S.
Não compatível com XDIAVEL, XDIAVEL S.
一緒に使用できない XDIAVEL, XDIAVEL S.

A 96644908B

Compatibile con modelli dal coperchio a forma circolare.
Compatible with the models featuring round cover.
Compatible avec les modèles ayant le couvercle de forme circulaire.
Kompatibel mit Modellen mit rundem Deckel.
Compatible con los modelos con tapa circular.
Compatível com modelos de cobertura de forma circular.
は円形カバー搭載モデルに取り付け可能です。

A 96645010B

Compatibile con modelli dal coperchio a forma pentagonale.
Compatible with models featuring pentagonal cover.
Compatible avec les modèles ayant le couvercle de forme pentagonale.
Kompatibel mit Modellen mit fünfeckigem Deckel.
Compatible con los modelos con tapa pentagonal.
Compatível com modelos de cobertura de forma pentagonal.
は五角形カバー搭載モデルに取り付け可能です。



96645010B



96644908B

Piattello spingidisco frizione radiale. In ergal dal pieno con disegno radiale e trattamento di anodizzazione superficiale.



Radial clutch pressure plate. In billet ergal with radial design with anodized finish.

Plaque presse-disque embrayage radiale. En ergal usiné dans la masse avec architecture radiale et traitement de surface anodisé dur.

Sternförmige Kupplungsdruckplatte. Aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet, im Sternedesign, mit eloxierter Oberfläche.

Platillo de empuje disco embrague radial. En ergal de pieza maciza mecanizada con diseño radial y tratamiento de anodizado superficial.

Prato de pressão do disco da embreagem radial. Em ergal obtido em peça única com desenho radial e tratamento de anodização superficial.

ラジアルクラッチプレッシャープレート。Ergalビレット製、放射状に延びるデザインと表面にはアナダイズド処理を施してあります。



Specchio retrovisore "Viper" in alluminio. Lavorazione meccanica accurata e personalizzazione Ducati Performance per uno specchio dal design filante ed aggressivo.

Aluminium "Viper" rear-view mirror. Accurate machining and Ducati Performance customisation for a mirror with a sleeker and aggressive design.

Rétroviseur « Viper » en aluminium. Usinage mécanique soigné et personnalisation Ducati Performance pour un rétroviseur au design effilé et agressif.

Rückspiegel „Viper“ aus Aluminium. Eine präzise mechanische Bearbeitung und das Ducati Performance Logo für einen Rückspiegel im schlanken und aggressiven Design.

Espejo retrovisor "Viper" de aluminio. Elaboración mecánica precisa y personalización Ducati Performance en un espejo con diseño aerodinámico y agresivo.

Espeelho retrovisor "Viper" em alumínio. Usinagem mecânica meticulosa e personalização Ducati Performance para um espeelho de design aerodinâmico e impressionante.

アルミニウム製「バイパー」リアビューミラー。緻密なマシン加工とDucati Performance カスタマイズで流線型かつアグレッシブなデザインのミラーに仕上がっています。

▶ **A** 96820081A

◀ **A** 96820091A

MONSTER, HYPERMOTARD, STREETFIGHTER



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten - Componentes eléctricos e electrónicos - 電子部品と電子機器

Il nuovo mantentore di carica Ducati è ideale per mantenere sempre in carica la batteria anche per lunghi periodi di inattività della moto. È idoneo per tutti i modelli Ducati, sia passati che presenti. A partire dal MY2012 può essere collegato, in maniera più rapida e comoda, direttamente alla presa DDA (Ducati Data Acquisition) socket.

The new Ducati battery maintainer is ideal to keep the battery of your motorcycle always spot-on even in case of long inactivity. It is suitable for all Ducati models, past and present ones. From MY2012, it can be connected directly to the DDA (Ducati Data Acquisition) socket: quick and simple.

Le nouveau mainteneur de charge Ducati est idéal pour maintenir toujours en charge la batterie même pour de longues périodes d'inactivité de la moto. Il est adapté pour tous les modèles Ducati, soit anciens que nouveaux. À partir du MY2012 il peut être branché, de façon plus rapide et pratique, directement à la prise DDA (Ducati Data Acquisition).

Das neue Ducati Frischhaltegerät ist das ideale Gerät, um die Motorradbatterie auch während der langen Stillstandzeiten stets im geladenen Zustand zu halten. Es eignet sich für alle Ducati Modelle, egal aus welchem Baujahr. Ab dem MY2012 kann es schneller und praktischer bzw. direkt an den Anschluss des DDA (Ducati Data Acquisition) geschlossen werden.

El nuevo mantenedor de carga Ducati es ideal para mantener siempre en carga la batería, incluso durante prolongados períodos de inactividad de la moto. Es adecuado para todos los modelos Ducati anteriores y actuales. A partir del MY2012 puede ser conectado de manera más rápida y cómoda directamente a la toma DDA (Ducati Data Acquisition).

O novo mantenedor de bateria Ducati é ideal para manter a bateria sempre em carregamento, mesmo durante longos períodos de inatividade da moto. É apropriado para todos os modelos Ducati, tanto os antigos quanto os atuais. A partir do modelo MY2012 pode ser conectado, de maneira mais rápida e prática, diretamente na tomada DDA (Ducati Data Acquisition).

ドゥカティの新しいバッテリーメンテナーは、バイクを長期間使用しない場合でもバッテリーを常に充電した状態に保つのに最適です。現在までのドゥカティ全モデルに共通してご使用いただけます。MY2012以降のモデルではDDA (Ducati Data Acquisition)ソケットに直接接続でき、より早くより簡単になりました。



SOLO questo codice può essere collegato alla batteria al litio cod. 96580071A.

Da collegare direttamente alla batteria.

ONLY this component can be connected to the lithium battery with part no. 96580071A

To be connected directly to the battery.

SEULEMENT cette référence peut être branchée à la batterie au lithium réf. 96580071A

À brancher directement à la batterie.

NUR dieser Artikel kann an die Lithium-Batterie Art.-Nr. 96580071A geschlossen werden.

Ist direkt an die Batterie anzuschließen.

SOLO este código puede ser conectado a la batería al litio cod. 96580071A

Conectar directamente a la batería.

APENAS este código pode ser conectado a bateria de litio cod. 96580071A

A ser conectado diretamente à bateria.

この部品番号のみリチウム電池(部品番号:96580071A)に接続可バッテリーに直接接続してください。

WW 69924601A

JPN AUS CHN 69924601AX

UK 69924601AY

Compatibili con tutti i modelli eccetto Panigale.
Compatible with all models except Panigale.
Compatibles avec tous les modèles sauf Panigale.
Mit allen Modellen kompatibel, mit Ausnahme der Panigale.
Compatibles con todos los modelos excepto Panigale.
Compatíveis com todos os modelos, exceto Panigale.
Panigaleを除く、全モデルでご使用いただけます。

E 69924821A

1299 PANIGALE, 1299 PANIGALE S, PANIGALE R



Centralina ad anticipo variabile.

Variable advance control unit.

Boîtier électronique à avance variable.

Steuergerät mit variabler Zündvorstellung.

Centralita de encendido variable.

Central eletrônica de avanço variável.

点火モジュールユニット(1個単位)。

96501699C

MONSTER 900 <= MY99, SUPERSPORT 900 <= MY98



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム

Pignone alleggerito in acciaio. Spessore 7 mm (525).

Lightweight steel sprocket. Thickness: 7 mm (525).

Pignon allégé en acier. Épaisseur 7 mm (525).

Gewichtsreduziertes Ritzel aus Stahl. Stärke 7 mm (525).

Piñón aligerado de acero. Espesor 7 mm (525).

Pinhão aliviado de aço. 7mm de espessura (525).

スチール製軽量フロントスプロケット。厚さ7mm (525)。



96824601B

MONSTER S4RS, HYPERM. 1100, MONSTER 1100, MONSTER 1000, MONSTER S2R 1000, MULTIST. 1000, MULTIST. 1100, SBK 1098, SBK 1098S, 749, 749R, 749S, 999, 999R, 999S, SBK 1098R, SBK 1198, SBK 1198SP, SBK 1198R CORSE, SBK 1198S, SBK 1198S CORSE, SBK 848, SBK 848EVO, SBK 848EVO CORSE S.EDITION, SPORTCLASSIC, STREETF, SUPERSPORT 1000, ST3

Pignone in acciaio. Spessore 7 mm (525).

Steel front sprocket. Thickness: 7 mm (525).

Pignon en acier. Épaisseur 7 mm (525).

Ritzel aus Stahl. Stärke 7 mm (525).

Piñón de acero. Espesor 7 mm (525).

Pinhão de aço. 7mm de espessura (525).

スチール製フロントスプロケット。厚さ7mm (525)。



96824701B

MONSTER S4RS, HYPERM. 1100, MONSTER 1100, MONSTER 1000, MONSTER S2R 1000, MULTIST. 1000, MULTIST. 1100, SBK 1098, SBK 1098S, 749, 749DARK, 749R, 749S, 999, 999R, 999S, SBK 1098R, SBK 1098S TRICOLORE, SBK 1198, SBK 1198SP, SBK 1198R CORSE, SBK 1198S, SBK 1198S CORSE, SBK 848, SBK 848EVO, SBK 848EVO CORSE S.EDITION, SPORTCLASSIC, STREETF, SUPERSPORT 1000, ST3

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング

Borsello da manubrio. Si applica con facilità ed è utilissimo per riporre chiavi, cellulare, e tutti quei piccoli oggetti personali che generalmente vengono tenuti in tasca.

Handlebar bag. Easy to install, it conveniently holds your keys, mobile phone and other belongings you usually place in your pockets.

Sac de guidon. Se monte facilement et qui est très utile pour contenir les clés, le portable et tous les petits objets personnels que l'on met généralement dans les poches.

Lenkertasche. Einfache Befestigung, geeignet für das Verstauen von Schlüsseln, Handy, etc., die in der Hosentasche nur stören würden.

Bolsillo de manillar. Se aplica con facilidad y es muy útil para colocar llaves, móvil y todos los pequeños objetos personales que generalmente se ponen en el bolsillo.

Bolsa de guidão. Aplica-se com facilidade e é muito útil para conter chaves, celular, e todos aqueles objetos pessoais que geralmente são mantidos nos bolsos.

ハンドルバーミニバッグ。通常はポケットに入っているような鍵や携帯などの小物を入れるのにとても便利で取り付けが簡単です。

96700310A

MONSTER 400/900/620/659/695/696/750/795/796/800/900/1000/1100/S2R, HYPERM. 796/1100, MULTIST. 1200, MULTIST. 1200S ABS, MULTIST. 1200 ABS, MULTIST. 1200S GT, MULTIST. 1200S PIKES PEAK, MULTIST. 1200S ABS TOURING, MULTIST. 1200S TOURING DJAIR, MTS, HYPERM., HYPERM. SP, HYPERSTRADA, GT 1000, GT 1000 BIP TOURING, ST



Box per dispositivo di pagamento pedaggio autostradale. Si applica facilmente al manubrio per semplificare i passaggi ai caselli automatizzati.

Box for highway toll-payment device. It can easily mount to the handlebar for convenient access through automated toll stations.

Boîtier pour dispositif de paiement au péage de l'autoroute. Il s'applique facilement au guidon pour simplifier les passages au télépéage.

Box für das Bordgerät zur Erfassung der Autobahnmaut. Lässt sich einfach am Lenker anbringen und erleichtert das direkte Durchfahren der automatisierten Mautstellen.

Box para dispositivo de pago peaje autopista. Se aplica con facilidad en el manillar para simplificar el pasaje en las estaciones de peaje automáticas.

Box para dispositivo de pagamento do pedágio na autoestrada. Aplica-se facilmente no guidão para agilizar o acesso nas praças de pedágio automatizadas.

有料道路料金自動収受機用ボックス。ハンドルバーに簡単に取り付けことができ、料金所で止まることなく通過することができます。



Per dispositivi in uso in Italia. Compatible with devices in use in Italy. Pour dispositifs en usage en Italie. Für in Italien verwendete Geräte. Para dispositivos em uso na Italia. イタリア国内使用される装置用。

96780251A

XDIAVEL, DIAVEL, MULTIST. 1200 ENDURO, MULTIST. 1200, MULTIST. 620/1000/1100, STREETFIGHTER, MONSTER 1200R, MONSTER 1200/821, MONSTER 659/696/795/796/1000, HYM 939, HYM 821, HYM 796/1100, SPORTCLASSIC, SS, ST



Accessori vari - Sundry accessories - Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör -
 Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ

Blocca disco per pinza freno anteriore. L'antifurto, realizzato in leghe speciali che ne contengono il peso, permette il bloccaggio della ruota anteriore; il fissaggio sulla pinza freno garantisce la massima protezione e un'estrema praticità di utilizzo.



20 [min]

Disc lock for front brake calliper. This anti-theft system is made from special alloys for reduced weight, and locks the front wheel; its fastening on brake calliper ensures maximum protection and convenience of use.

Bloque-disque pour étrier de frein avant. L'antivol, réalisé en alliages spéciaux qui en limitent le poids, permet de bloquer la roue avant; la fixation sur l'étrier de frein garantit le maximum de protection et une extrême praticité d'utilisation.

Bremsscheibensperre für vorderen Bremssattel. Diese im Hinblick auf eine Gewichtsminderung aus Speziallegierungen realisierte Diebstahlsicherung ermöglicht das Sperren des Vorderrads. Die Befestigung am Bremssattel garantiert den maximalen Schutz und eine besonders praktische Anwendung.

Bloqueo del disco para pinza freno delantera. El antirrobo, realizado en aleaciones especiales que reducen su peso, permite bloquear la rueda delantera; la fijación en la pinza freno garantiza la máxima protección y un uso sumamente práctico.

Trava de disco para pinça de freio dianteira. O dispositivo antirroubo, realizado em ligas especiais que reduzem o seu peso, permite o bloqueio da roda dianteira; a fixação na pinça de freio garante a máxima proteção e uma extrema praticidade de utilização.

フロントブレーキキャリパー用ディスクロック。盗難防止装置、重みのある特殊合金製でフロントホイールをロックします。ブレーキキャリパーに固定するため使いやすく、優れたプロテクションを提供します。

A 97910321A

DIAVEL, XDIAVEL, MONSTER, MULTISTRADA, HYPERMOTARD, SUPERBIKE, STREETFIGHTER



Bloccadisco con chiusura a pressione. Il perno in acciaio da 10 mm, il corpo e gli elementi di bloccaggio in acciaio cementato sono le caratteristiche essenziali di questo antifurto pratico e sicuro. Insieme al bloccadisco vengono forniti il memory cable e la custodia per il trasporto.

Push-down disc lock. 10 mm steel pin, casehardened steel body and locking mechanism are the key features of this safe and convenient antitheft system. Delivered with memory cable and case.

Bloque-disque avec fermeture à pression. L'axe en acier de 10 mm, le corps et les éléments de blocage en acier cémenté sont les principales caractéristiques de cet antivol pratique et sûr. Le bloque-disque est livré avec le câble de rappel et l'étui de transport.

Bremsscheibenschloss mit Druckverschluss. Der Stahlbolzen mit 10 mm, der Körper und die Sperrelemente aus Zementstahl sind die wesentlichen Bestandteile dieser praktischen und sicheren Diebstahlsicherung. Im Lieferumfang des Bremsscheibenschlosses sind das „Memory cable“ und das Aufbewahrungsetui für den Transport enthalten.

Bloquea disco con cierre a presión. El perno de acero de 10 mm, el cuerpo y los elementos de bloqueo de acero cementado son las características esenciales de este antirrobo práctico y seguro. Junto al bloquea disco se suministra la memory cable y la funda para el transporte.

Trava do disco com fechamento sob pressão. O perno em aço de 10 mm, o corpo e os elementos de bloqueio em aço cimentado são as características essenciais deste dispositivo antifurto prático e seguro. Junto com a trava do disco é fornecido o memory cable e o estojo para o transporte.

圧着式ディスクロック。10mmのピンはステンレス製、本体およびロック部分は浸炭硬化鋼製で、盗難防止装置に必要な不可欠な実用性とセキュリティを実現します。ディスクロックと併せてメモリーケーブルと持ち運び用ケースも付属します。

97980011A

SBK, XDIAVEL, DIAVEL, MULTIST. 1200 ENDURO, MULTIST. 1200, MULTIST. 620/1000/1100, STREETF, MONSTER 1200R, MONSTER 1200/821, MONSTER 659/696/795/796/1000, HYM 939, HYM 821, HYM 796/1100, SPORTCLASSIC, SS, ST



Kit riparazione gomme. Dispone di tutti gli attrezzi necessari per riparare in modo rapido, pratico e DEFINITIVO gli pneumatici in maniera autonoma. È il set che bisogna assolutamente avere. Le bombole aria con il raccordo speciale consentono di ripristinare la pressione delle gomme e, grazie alle proprietà auto vulcanizzanti del cordone, il kit non necessita dell'utilizzo di mastice.

Tyre repair kit. It includes all tools necessary for a quick, simple and FINAL tire repair. Simply a must-have tool. The air cylinders with special coupling allow restoring tire pressure and, thanks to bead self-curing features, this kit does not require any mastic.

Kit réparation pneus. Il dispose de tous les outils nécessaires à une réparation rapide, pratique et DÉFINITIVE des pneus de manière autonome. Le jeu qu'il faut absolument posséder. Les bouteilles à air avec le raccord spécial permettent de rétablir le niveau de pression des roues et, grâce aux propriétés auto-vulcanisantes du cordon, le mastic n'est pas nécessaire.

Reifenreparaturkit. Enthält alle Werkzeuge, die für eine schnelle, praktische und DEFINITIVE Reifenreparatur in autonomer Weise erforderlich sind. Dieses Set darf auf keinen Fall in Ihrer Ausrüstung fehlen. Die Luftkartuschen mit Spezialanschluss ermöglichen das Wiederherstellen des Reifendrucks und, dank der selbstvulkanisierenden Eigenschaften der Materialschnur, erfordert das Kit keine weitere Dichtmasse.

Kit reparación neumáticos. Con todas las herramientas necesarias para repararlos en manera rápida, práctica, DEFINITIVA y en modo autónomo. Es completamente necesario tener este set. Los contenedores de aire con conector especial permiten restaurar la presión de los neumáticos y, gracias a las propiedades autovulcanizantes del cordón, el kit no requiere el uso de masilla.

Kit de conserto para pneus. Dispõe de todas as ferramentas necessárias para consertar de modo rápido, prático e DEFINITIVO os pneus de modo autónomo. É o set que você precisa ter absolutamente. Os cilindros de ar com a conexão especial consentem restabelecer a pressão dos pneus e, graças às propriedades autovulcanizantes do cordão, o kit não necessita da utilização de mástique.

タイヤ修理キット。素早く本格的なパンク修理を行うために必要なツールがすべて用意されており、必需品といえるセットです。特殊コネクターを備えたエアボンベでタイヤ空気圧を回復することができます。また、パンク修理材は自然加硫しますので、ラバーセメントを使用する必要がありません。



97980021A

Compatible con tutti i modelli che montano pneumatici tubeless.
Compatible with all models that use tubeless tyres.
Compatible avec tous les modèles équipés de pneumatiques tubeless.
Kompatibel mit allen Modellen mit Tubeless-Bereifung.
Compatible con todos los modelos que montan neumáticos sin cámara.
Compatível com todos os modelos onde podem ser montados pneus tubeless.
チューブレスタイヤを装着する全モデルで使用いただけます。

Telo coprimoto. Da interni, universale Ducati Performance.

Bike cloth. Indoor, universal Ducati Performance.

Housse de protection moto. D'intérieur, universelle Ducati Performance.

Motorradabdecktuch. Für Innenräume, universal, Ducati Performance.

Funda protectora de moto. Para interior, universal Ducati Performance.

Capa para motos. Para interiores, universal Ducati Performance.

バイクカバーシート。Ducati Performance 屋内用。



967893AAA

MONSTER 400/600/620/659/695/696/750/795/796/800/900/1000/1100/S2R/S4R, HYPERM. 796/1100, SBK 749/999, SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S, SBK 1098S TRICOLORE, SBK 1198, SBK 1198SP, SBK 1198R CORSE, SBK 1198S, SBK 1198S CORSE, SBK 848, SBK 848EVO, SBK 848EVO CORSE S.EDITION, SBK PANIGALE 899 ABS, STREETF.

Telo coprimoto in tessuto hi-tech. Termoriflettente ed impermeabile. Grazie al posizionamento tramite ventosa, in un istante copre perfettamente il veicolo garantendo la massima protezione.

Hi-tech fabric bike canvas. Made in heat-reflecting and waterproof material. Quickly positioned thanks to its suction cups, it ensures the best protection of your bike.

Housse de protection moto en tissu high-tech. Thermoréfléchissant et imperméable. Grâce à la ventouse, son positionnement est instantané et elle couvre parfaitement la moto en garantissant une protection optimale.

Motorradabdecktuch aus Hitech-Gewebe. Hitzeabweisend und wasserdicht. Dank der Anordnung mittels Saugnapf wird das Motorrad umgehend abgedeckt und gewährleistet dem Fahrzeug maximalen Schutz.

Funda cubre moto de tela hi-tech. Termo-reflectante e impermeable. Gracias al posicionamiento por medio de ventosas, en un instante cubre perfectamente la moto garantizando la máxima protección.

Capa para moto em tecido hi-tech. Termo-refletora e impermeável. Graças ao posicionamento através de ventosa, em um instante cobre perfeitamente o veículo, garantido a máxima proteção.

ハイテクファブリック製バイクカバー。熱反射性と防水性を備えます。吸盤を使用して簡単に車両に取り付けことができ、バイクを確実に保護します。

96763808B

SUPERSPORT, SBK PANIGALE 1299/1199/959/899, SBK 1198/1098/848, XDIAVEL, DIAVEL, MULTISTRADA 950, MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200, MULTIST. 1000/1100, STREETF, MONSTER 1200R, MONSTER 1200/821, MONSTER 400/600/620/659/695/696/750/795/796/800/900/1000/1100/S2R/S4R, HYPERM. 796/1100, HYPERM. 939/821, SPORTCLASSIC, SS, ST, MONSTER 797



Protezione serbatoio T-Shape. In fibra di carbonio con logo Ducati Performance.

T-Shape tank protector. In carbon fiber with Ducati Performance logo.

Protection de réservoir en forme de Ten. En fibre de carbone avec logo Ducati Performance.

Tankschutz T-Shape. Aus Kohlefaser mit Ducati Performance Logo.

Protector de depósito en forma de T. De fibra de carbono con logo Ducati Performance.

Proteção para tanque T-Shape. Em fibra de carbono com logotipo Ducati Performance.

T型タンクプロテクター。カーボン製、Ducati Performance ロゴ入り。



P 969A068AAA

MONSTER 400/600/620/695/750/800/900/1000/S2R/S4R <= MY08, SBK 1098S, SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098S TRICOLORE, SBK 1198, SBK 1198SP, SBK 1198R CORSE, SBK 1198S, SBK 1198S CORSE, SBK 848, SBK 848EVO, SBK 848EVO CORSE S.EDITION

Cavalletto box anteriore. Con ruote in gomma montate su cuscinetti.

Front paddock stand. With rubber wheels fitted on bearings.

Béquille de stand avant. Avec roues en caoutchouc montées sur roulements.

Vorderer Boxenständer. Mit auf Lagern montierten Gummirädern.

Caballete box delantero. Con ruedas de goma montadas sobre cojinetes.

Cavalete dianteiro de box. Com rodas em borracha montadas em rolamentos.

フロントパドックスタンド。ベアリング入りラバータイヤ付き。



96797410B

SBK PANIGALE 1299/1199/959/899 ABS, SBK 1198/1098/848, XDIAVEL, DIAVEL, MULTISTRADA 1200, STREETFIGHTER, MONSTER 1200R/1200/821, MONSTER S4RS, MONSTER 400/600/620/695/750/800/900/1000/S2R >= MY09, HYPERM. 939/821, HYPERM. 796/1100

Cavalletto box posteriore. Con ruote in gomma per moto equipaggiate con forcellone monobraccio.

Rear paddock stand. With rubber wheels for bikes equipped with a single-sided swing-arm.

Béquille de stand arrière. Avec roues en caoutchouc pour motos équipées de bras oscillant.

Hinterer Boxenständer. Mit Gummirädern für Motorräder mit Einarmschwinge.

Caballete box trasero. Con ruedas de goma para moto equipadas con basculante monobrazo.

Cavalete traseiro de box. Com rodas de borracha para motos equipadas com braço oscilante monobrazo.

リアスタンド。片持ち式スイングアーム搭載車用、ラバータイヤ付き。



96797310B

Compatible con tutti i modelli provvisti di forcellone monobraccio. Compatible with all models equipped with single-sided swinging arm. Compatible avec tous les modèles équipés de monobras oscillant. Kompatibel mit allen Modellen, die über eine Einarmschwinge verfügen. Compatible con todos modelos provistos de basculante monobrazo. Compatível com todos os modelos equipados com braço oscilante monobrazo. 片持ち式スイングアームを装備する全モデルで使用いただけます。

Ducati mette a disposizione una gamma completa di prodotti per la cura della moto in un dispenser da 500 ml con nebulizzatore. General Cleaner, prodotto studiato per la pulizia di tutte le parti del veicolo; Wheel Cleaner, specifico per eliminare il grasso ed impurità dai cerchi; Anti-Insects, idoneo per rimuovere da fari e cupolino gli insetti raccolti durante gli spostamenti. Infine Brilliant Wax cera, lucida la carenatura ed il serbatoio, proteggendoli nel tempo. Il miglior utilizzo di questi prodotti lo si ottiene utilizzando il panno in microfibra Ducati, che ne migliora la stesura, evita i graffi ed asciuga con estrema facilità.

Ducati offers a complete range of bike care products in 500 ml spray dispenser. General Cleaner, a product designed for cleaning all vehicle surfaces; Wheel Cleaner, specific for removing grease and dirt from wheel rims; Anti-Insects, to remove any insects from lights and headlight fairing. And Brilliant Wax to wax and polish fairings and tank, in order to protect them in time. The best results are obtained if used with the Ducati microfiber cleaning cloth that enhances product application and quick drying, avoiding scratches.

Ducati met à disposition du client une gamme complète de produits pour l'entretien de la moto, un doseur de 500 ml avec atomiseur. General Cleaner est un produit étudié pour le nettoyage de toutes les parties du véhicule. Wheel Cleaner est idéal pour éliminer le gras et les impuretés des jantes. Anti-Insects est approprié pour débarrasser les feux et la bulle des insectes. La cire Brilliant Wax fait briller le carénage et le réservoir tout en les protégeant des effets du temps. Ces produits sont beaucoup plus efficaces si utilisés avec le chiffon en microfibre Ducati, qui en facilite l'étalement, préserve la moto des rayures et sèche très rapidement.

Ducati bietet in 500 ml Sprühflaschen eine komplette Reihe mit Pflegeprodukten für die Pflege Ihres Motorrads an. General Cleaner - Produkt für die Reinigung aller Fahrzeugteile; Wheel Cleaner - spezifisch für das Entfernen von Fett und Schmutz an den Felgen; Anti-Insects - entfernt die am Scheinwerfer und an der Cockpitverkleidung nach dem Fahrzeugeinsatz anhaftenden Insekten; Brilliant Wax - Wachs, dank dem die Verkleidungsteile und der Tank ihren Glanz zurück erhalten und das sie über lange Zeit hinweg schützt. Das beste Ergebnis bei Verwendung dieser Produkte erhält man in Verbindung mit dem Ducati Mikrofaser Tuch, mit dem sich die Mittel besser auftragen, Kratzer vermeiden und die gereinigten Teile bestens trocknen lassen.

Ducati pone a disposición una gama completa de productos para el cuidado de la moto en un dispenser de 500 ml con nebulizador. General Cleaner, producto estudiado para la limpieza de todas las partes del vehículo; Wheel Cleaner, específico para eliminar grasa e impurezas de las llantas; Anti-Insects, adecuado para quitar de faros y cúpula los insectos que quedaron luego de un recorrido. Finalmente Brilliant Wax cera, pule el carenado y el depósito, protegiéndolos de los agentes atmosféricos. El mejor uso de estos productos se obtiene usando el paño de microfibra Ducati que mejora la distribución, evita rayones y seca con extrema facilidad.

A Ducati coloca à disposição uma gama completa de produtos para o cuidado da moto em um dispensador de 500 ml com nebulizador. General Cleaner, produto estudado para a limpeza de todas as partes do veículo; Wheel Cleaner, específico para eliminar graxa e impurezas dos aros; Anti-Insects, apropriado para remover dos faróis e da cúpula os insetos recolhidos durante as movimentações. Por fim, Brilliant Wax cera, lustra a carenagem e o tanque, protegendo-os ao longo do tempo. A melhor utilização destes produtos é obtida utilizando o pano de microfibra Ducati, que melhora a sua aplicação, evita os arranhões e seca com extrema facilidade.

Ducatiはバイクをケアするための製品セットを500mlの容器と霧吹きと共に用意しました。車体の全ての部分を清掃するために作られたクリーナー、ホイールについた油分および汚れを取り去る為専用のホイールクリーナー、移動中に付いた虫などをヘッドランプとフェアリングから取り除く虫除去剤、そして、フェアリングとタンクを輝かせ、保護する役割も負うブリリアントワックス。これらの製品はDucatiマイクロファイバー製のクロスを使用すると、ワックスやクリーナーなどが傷をつけることなく良く伸び、簡単にふき取り乾燥させることができます。

- 90340041A General Cleaner
- 90340031A Wheel Cleaner
- 90340051A Anti-Insect
- 90340021A Brilliant Wax
- 888060006 Polishing cloth
- 888060005 Ducati microfiber cleaning cloth



90340031A 90340041A



90340051A 90340021A



888060005



888060006

Solo concessionari - Dealer only - Uniquement concessionnaires - Nur für Vertragshändler -
Sólo concesionarios - Somente concessionária - ディーラーのみ

Coppia di pedane Fit Shop. Nascono con l'obiettivo di simulare una riduzione dell'altezza della sella pari a 2 o 4 cm. Sono realizzate in EPP e personalizzate Ducati.

Fit Shop board pair. They are conceived to simulate a reduction in seat height of 2 or 4 cm. They are created in EPP and feature Ducati customisation.

Paire d'estrades Fit Shop. Conçues dans le but de simuler une diminution de la hauteur de selle égale à 2 ou 4 cm. Elles sont réalisées en EPP et personnalisées Ducati.

Paar Fit Shop-Stützen. Wurden mit dem Ziel entwickelt, die Reduzierung der Sitzbankhöhe um 2 oder 4 cm zu simulieren. Sind aus EPP gefertigt und mit Ducati-Logo versehen.

Par de plataformas Fit Shop. Nacen con el objetivo de simular una reducción de altura del asiento de 2 o 4 cm. De EPP y con personalizaciones Ducati.

Par de plataformas Fit Shop. Surgem com a finalidade de simular uma redução da altura do assento igual a 2 ou 4 cm. São realizadas em EPP e personalizadas Ducati.

Fit Shopボードセット。シート高が2 cmまたは4 cm低く感じられるように開発されました。EPP製、Ducatiカスタマイズ。

97911011A



Espositore accessori da banco.
Counter-top accessory display.
Présentoir accessoires de comptoir.
Ladentischausteller für Zubehör.
Expositor para accesorios de mostrador.
Expositor de balcão para acessórios.
卓上アクセサリディスプレイ。

96701112A



Espositore accessori da pavimento.
Floorstanding accessory display.
Présentoir accessoires de sol.
Bodenaufsteller für Zubehör.
Expositor para accesorios de pie.
Expositor de chão para acessórios.
フロア用アクセサリディスプレイ。

96701012A



Legenda simboli - Key to symbols - Légende symboles - Symbolverzeichnis - Leyenda símbolos - Legenda dos símbolos - 重要マーク

	Giallo / Yellow / Jaune / Gelb / Amarillo / Amarelo / イエロー
	Rosso / Red / Rouge / Rot / Rojo / Vermelho / レッド
	Grigio / Grey / Gris / Grau / Gris / Cinza / グレイ
	Nero / Black / Noir / Schwarz / Negro / Preto / ブラック
	Oro / Gold / Or / Gold / Oro / Ouro / ゴールド
	Argento / Silver / Argent / Silber / Plata / Prata / シルバー

	Matt chrome
	Pearl white
	Artic white silk
	Iceberg white
	Star white
	Star white silk
	Dark
	Matt black
	Black stealth
	Dark stealth
	Race titanium
	Phantom Grey
	Liquid Concret Grey
	Volcano Grey

	Sport 100
	Mach 1
	Imola 72
	IOM78
	Pantah
	Darmah
	Ducati Corse

	Anodizzato / Anodized / Anodisé / Eloxiert / Anodizado / Anodizado / アルマイト仕上げ
---------------	---

	Cromo / Chrome / Chrom / Cromo / Chrome / クロム
	Fumè / Tinted / Fumé / Getönt / Fumé / Fumê / スモーク
	Opaco / Matte / Mat / Matt / Opaco / Opaco / マット
	Lucido / Polished / Poli / Poliert / Pulido / Brillhante / ルシッド
	Satinato / Satin-finished / Satiné / Satiniert / Satinado / Escovado / サテン仕上げ
	Trasparente / Clear / Transparent / Transparent / Transparente / Transparente / クリア

	World Wide
	Europa / Europe / Europa / Europa / Europa / ヨーロッパ
	Standard / Standard / Standard / Standard / Estándar / Padrão / 標準
	Giappone / Japan / Japon / Japan / Japón / Japão / 日本
	Accessorio non utilizzabile/vendibile in Giappone. / This accessory cannot be used/sold in Japan. / Cet accessoire ne peut pas être utilisé/vendu au Japon. / Nicht in Japan verwendbares/verkäufliches Zubehör. / Este accesorio no se puede utilizar/vender en Japón. / Acessório não utilizável/vendívelno Japão. / 日本国内使用/販売不可。

	Australia / Australia / Australie / Australien / Australia / Austrália / オーストラリア
---------------	--

	USA
	Regno Unito / United Kingdom / Royaume-Uni / Vereinigtes Königreich / Reino Unido / Reino Unido / 英国

	Apac / Apac / Apac / APAC / Apac / APAC / アジア太平洋
	Cina / China / Chine / China / China / China / 中国

	Destro / Right / Droite / Rechts / Derecha / Direito / 右側
	Sinistro / Left / Gauche / Links / Izquierda / Esquerda / 左側

	Numero denti / No. of teeth / Nombre de dents / Zähneanzahl / Número dientes / Número de dentes / 歯の数
---------------	---

	Passo / Pitch / Pas / Teilung / Paso / Passo / ピッチ
---------------	--

	Accessorio realizzato con la collaborazione di Ducati Corse. Accessory realized in cooperation with Ducati Corse. Accessoire réalisé en collaboration avec Ducati Corse. In Zusammenarbeit mit Ducati Corse realisiertes Zubehör. Accesorio realizado en colaboración con Ducati Corse. Acessório realizado com a colaboração de Ducati Corse. Ducati Corseとの協力により実現したアクセサリー。
---------------	---

	Attenzione: leggere le note richiamate da questo simbolo. Warning: read the notes marked with this symbol. Attention : lire les remarques identifiées par ce symbole. Achtung: Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise lesen. Atención: leer las notas marcadas con este símbolo. Atenção: ler as notas invocadas por este símbolo. 警告 : このシンボルに記載されている注意事項を読んでください。
---------------	--

	Attenzione: leggere le note richiamate da questo simbolo. Warning: read the notes marked with this symbol. Attention : lire les remarques identifiées par ce symbole. Achtung: Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise lesen. Atención: leer las notas marcadas con este símbolo. Atenção: ler as notas invocadas por este símbolo. 警告 : このシンボルに記載されている注意事項を読んでください。
---------------	--

	Questo prodotto è concepito per veicoli da competizione usati esclusivamente in circuito chiuso. L'utilizzo su strade pubbliche è vietato per legge. This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law. Ce produit est conçu pour des véhicules destinés à une utilisation sur piste uniquement, dans le cadre de compétitions fermées. Une utilisation sur route ouverte est strictement interdite par la loi. Dieses Produkt ist ausgelegt für Fahrzeuge im Renneinsatz und nur auf abgesperrten Rennstrecken. Nicht für den Einsatz im Strassenverkehr zugelassen. Este producto está desarrollado para ser usado en circuito cerrado por vehículos racing. No está homologado para uso en carretera. Este produto destina-se exclusivamente a veículos de competição em circuito fechado. A sua utilização em vias públicas é proibida por lei. サーキットを走行する競技車専用のパーツ、アクセサリーです。公道での使用は法律で禁じられています。
---------------	--

	Solo uso pista - Il prodotto contraddistinto da questo simbolo può essere utilizzato esclusivamente su veicoli da competizione. La legge vieta l'utilizzo della moto con questo prodotto installato al di fuori dei circuiti. Verificare con il singolo circuito l'esistenza di eventuali ulteriori limitazioni. Le moto con questo accessorio montato non possono essere utilizzate su strada. For racing use only - The product marked with this symbol can only be used on competition vehicles. Use outside a competition track of motorcycles equipped with this product is prohibited by law. Verify any further restrictions with the relevant race course. Motorcycles equipped with this accessory are prohibited from operating on public roads. Uniquement pour usage sur piste - Le produit marqué par ce symbole ne peut être utilisé que sur des véhicules de course. L'utilisation d'une moto équipée de ce produit hors d'une piste est interdite par la loi. Vérifier la présence de possibles restrictions ultérieures imposées par chaque circuit. Les motos équipées de cet accessoire ne peuvent pas être utilisées sur route. Nur für Rennstreckeneinsatz - Das durch dieses Symbol gekennzeichnete Produkt darf ausschließlich nur an Wettkampffahrzeugen verwendet werden. Das Gesetz untersagt den Einsatz eines mit diesem Produkt ausgestatteten Motorrads außerhalb der Rennstrecken. An den jeweiligen Rennstrecken bestehen eventuell weitere Einschränkungen. Motorräder, an denen dieses Zubehör verbaut wurde, dürfen nicht im öffentlichen Straßenverkehr eingesetzt werden. Sólo para uso en pista - El producto marcado por este símbolo puede ser utilizado exclusivamente en vehículos de carreras. La ley prohíbe el uso de la moto con este producto instalado fuera de las pistas. Comprobar en cada circuito la existencia de otras limitaciones. Las motos con este accesorio montado no pueden ser utilizadas en carreteras. Somente para o uso na pista - O produto marcado por este símbolo pode ser utilizado exclusivamente em veículos de competição. A lei proíbe a utilização da moto com este produto instalado fora dos circuitos. Verifique com o circuito individual a existência de eventuais outras limitações. As motos com este acessório montado não podem ser utilizadas na estrada.
---------------	---

	Uniquement pour usage sur piste - Le produit marqué par ce symbole ne peut être utilisé que sur des véhicules de course. L'utilisation d'une moto équipée de ce produit hors d'une piste est interdite par la loi. Vérifier la présence de possibles restrictions ultérieures imposées par chaque circuit. Les motos équipées de cet accessoire ne peuvent pas être utilisées sur route. Nur für Rennstreckeneinsatz - Das durch dieses Symbol gekennzeichnete Produkt darf ausschließlicn nur an Wettkampffahrzeugen verwendet werden. Das Gesetz untersagt den Einsatz eines mit diesem Produkt ausgestatteten Motorrads außerhalb der Rennstrecken. An den jeweiligen Rennstrecken bestehen eventuell weitere Einschränkungen. Motorräder, an denen dieses Zubehör verbaut wurde, dürfen nicht im öffentlichen Straßenverkehr eingesetzt werden. Sólo para uso en pista - El producto marcado por este símbolo puede ser utilizado exclusivamente en vehículos de carreras. La ley prohíbe el uso de la moto con este producto instalado fuera de las pistas. Comprobar en cada circuito la existencia de otras limitaciones. Las motos con este accesorio montado no pueden ser utilizadas en carreteras. Somente para o uso na pista - O produto marcado por este símbolo pode ser utilizado exclusivamente em veículos de competição. A lei proíbe a utilização da moto com este produto instalado fora dos circuitos. Verifique com o circuito individual a existência de eventuais outras limitações. As motos com este acessório montado não podem ser utilizadas na estrada.
---------------	--

	レース専用。- このシンボルが付いている製品は、競技車両専用品です。本製品を取り付けた車両がサーキット以外を走行することは法律で禁じられています。その他制限の有無については、各サーキットにご確認ください。本アクセサリーを取り付けた車両は、公道を走行することはできません。
---------------	---

	Accessorio non omologato per la circolazione su strada. This accessory is not approved for road circulation. L'accessoire n'est pas homologué pour la circulation sur route. Das Zubehörteil ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen. El accesorio no está homologado para la circulación en carreteras. Acessório não homologado para a circulação em estrada. このアクセサリーは、一般公道走行用として認可を受けていません。
---------------	---

	Accessorio omologato per la circolazione su strada. This accessory is approved for road circulation. Accessoire homologué pour la circulation sur la route. Das Zubehörteil ist für den Straßenverkehr zugelassen. Accesorio homologado para la circulación en carretera. Acessório homologado para a circulação em estrada. このアクセサリーは、一般公道走行用として認可されています。
---------------	--

	Silenziatore omologato secondo la Normativa Europea 2005/30/CE. Silencer type-approved according to European Standard 2005/30/EC. Silencieux homologué aux termes de la Norme Européenne 2005/30/CE. Der Europäischen Richtlinie 2005/30/EG gemäß zugelassener Schalldämpfer. Silenciador homologado de acuerdo a la Norma Europea 2005/30/CE. Silenciador homologado conforme a Normativa Europeia 2005/30/CE. ヨーロッパ規格2005/30/CE適合サイレンサー。
---------------	--

	Silenziatore omologato secondo il Regolamento (UE) n. 168/2013 del 15/01/2013. Type-approved silencer according to Regulation (EU) No. 168/2013 of 15/01/2013. Silencieux homologué selon le Règlement (UE) n°. 168/2013 du 15/01/2013. Gemäß Verordnung (EU) Nr. 168/2013 vom 15.01.2013 zugelassener Schalldämpfer. Silenciador homologado según el Reglamento (UE) núm. 168/2013 del 15/01/2013. Silenciador homologado conforme o Regulamento (UE) n. 168/2013 de 15/01/2013. EU 規則 No 168/2013 (2013年1月15日)の基準に適合するサイレンサー。
---------------	---

	Accessorio omologato per la circolazione su strada in UK. Accessory type-approved for road use in UK. Accessoire homologué pour la circulation routière au Royaume-Uni. Für den Strassenverkehr in UK zugelassenes Zubehör. Accesorio homologado para la circulación en carretera en Reino Unido. Acessório homologado para a circulação em estrada em: Reino Unido. イギリスでの公道走行基準適合アクセサリー。
---------------	--

	Accessorio omologato per la circolazione su strada in Giappone. Accessory type-approved for road use in Japan. Accessoire homologué pour la circulation routière au Japon. Für den Strassenverkehr in Japan zugelassenes Zubehör. Accesorio homologado para la circulación en carretera en Japón. Acessório homologado para a circulação em estrada em: Japão. 日本での公道走行基準適合アクセサリー。
---------------	--

	Omologazione impianto di scarico conforme a TIS 2350-2551 e T41. Exhaust system type-approval according to TIS 2350-2551 and T41. Homologation système d'échappement conforme à TIS 2350-2551 et T41. Zulassung der Auspuffanlage gemäß TIS 2350-2551 und T41. Homologación sistema de escape conforme a TIS 2350-2551 y T41. Homologação do sistema de escapamento em conformidade com TIS 2350-2551 e T41. TIS 2350-2551およびT41に準拠するエキゾーストシステムの基準適合認定。
---------------	---

	Gli incrementi di potenza dichiarati nel presente documento sono stati misurati mediante un banco a rulli dinamometrico. The power increases indicated in this document have been measured using a dynamometric roller bench. Les augmentations de puissance déclarées dans ce document ont été mesurées au moyen d'un banc d'essai à rouleaux dynamométrique. Die in diesem Dokument erklärten Leistungssteigerungen wurden auf einem dynamometrischen Rollenprüfstand gemessen. Los incrementos de potencia declarados en este documento han sido medidosmediante un banco dinámico de rodillos. Os incrementos de potência declarados neste documento foram medidos por meio de um banco de rolos. 本書に記載する増大出力は、シャンダイナモメータ上で測定されたものです。
---------------	---

	Accessorio omologato per la circolazione su strada in Australia. Accessory type-approved for road use in Australia. Accessoire homologué pour la circulation routière en Australie. Für den Strassenverkehr in Australien zugelassenes Zubehör. Accesorio homologado para la circulación en carretera en Australia. Acessório homologado para a circulação em estrada em: Austrália. オーストラリアでの公道走行基準適合アクセサリー。
---------------	---

	Questo kit Ducati Performance per l'Aftermarket è certificato secondo la normativa del California Air Resources Board per la circolazione su strade pubbliche. This Aftermarket Ducati Performance Kit is certified according the California Air Resources Board for use on public highways. Ce kit Ducati Performance après-vente a reçu la certification par l'Agence qualité de l'air de Californie (Air Resources Board) pour l'usage sur les routes publiques. Dieses Aftermarket Ducati Performance Kit ist der Richtlinie der Luftreinhaltungskommission Kaliforniens (California Air Resources Board) gemäß für den Einsatz im öffentlichen Straßenverkehr zugelassen. Este kit Aftermarket Ducati Performance está certificado en conformidad con la Junta de Recursos del Aire de California para el uso en las carreteras públicas. Este Conjunto de Desempenho Ducati Pós-Venda está homologado pela Autoridade de Recursos Atmosféricos da Califórnia para utilização em vias públicas. このアフターマーケット・ドゥカティ・パフォーマンスキットはカリフォルニア州大気資源局の一般道での使用基準に準拠しています。
---------------	--

	Tempo di montaggio. Installation time. Temps de montage. Montagezeit. Tiempo de montaje. Tempo de montagem. 取り付け所要時間。
---------------	---

Avvertenze speciali - Special warnings - Précautions spéciales - Besonderer Hinweis Advertencias especiales - Advertências especiais - 特別な警告

Le foto presenti nel catalogo possono riferirsi a prototipi che possono subire delle modifiche, anche rilevanti, in fase di industrializzazione e hanno scopo puramente informativo e di riferimento pertanto non sono in alcun modo vincolanti per Ducati Motor Holding S.p.A.,- Società a Socio Unico, soggetta all’attività di Direzione e Coordinamento di Audi AG - (“Ducati”). Le informazioni relative ai prodotti sono aggiornate al momento della stampa e non sono vincolanti per Ducati. Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza obbligo di preavviso né di effettuare tali modifiche su quelli già venduti. I prodotti ed i relativi tempi di consegna sono soggetti alla disponibilità al momento dell’ordine ed alla capacità produttiva. Ulteriori caratteristiche del prodotto sono presenti nella sua confezione. Il presente catalogo ha diffusione transnazionale ed alcuni prodotti possono non essere disponibili in quanto non tutte le versioni sono distribuite in ogni Paese e/o le loro caratteristiche variare nel rispetto delle varie legislazioni locali. Ducati non risponderà di eventuali errori di stampa e/o traduzione. I diritti di riproduzione delle fotografie contenute nel presente catalogo appartengono a Ducati. Ogni riproduzione delle stesse, senza il previo consenso di quest’ultima, è vietata. L’installazione, montaggio, smontaggio e/o riparazione dei prodotti raffigurati nel presente catalogo devono essere effettuati esclusivamente da soggetti appartenenti alla Rete Ufficiale di Ducati (concessionari e/o officine autorizzate). Ducati non presta alcuna garanzia né assume alcuna responsabilità od obbligo in caso di uso improprio di tali prodotti, installazioni, interventi e/o modifiche degli stessi effettuate dal cliente o da terzi non autorizzati da Ducati.

The pictures in this catalogue may refer to prototypes that could be subject to changes, also of significant nature, in the process of industrialization and are for information and reference purposes only; they are therefore in no way binding for Ducati Motor Holding S.p.A.,- Sole Shareholder Company, subject to the Management and Coordination activities of Audi AG - (hereinafter “Ducati”). The product information is updated at the time of printing and is not binding for Ducati. Ducati reserves the right to change and improve products without any prior notice and with no obligation to apply such changes to products already sold. Products and relevant delivery times are subject to availability at the time of order and to production capacity. Further features of the product are in the packaging. This catalogue is distributed internationally and some products may not be available, as models are not distributed in every country and/or their features may vary in compliance with different local laws. Ducati shall not be responsible for any printing and/or translation errors. Reproduction rights of the pictures contained in this catalogue belong to Ducati. Any reproduction thereof is prohibited without the prior consent of Ducati. The installation, assembly, disassembly and/or repair of the products featured in this catalogue are to be carried out only by persons belonging to Ducati Official Network (dealers and/or authorized workshops). No guarantee is given and no liability or obligation arises or is incurred by Ducati in case of misuse of the products or of installations, interventions and/ or changes thereof made by the customer or by any third party not authorized by Ducati.

Les photos figurant dans le catalogue peuvent se rattacher à des prototypes assujettis à des modifications, même d’importance, au cours du processus d’industrialisation ; n’étant qu’à titre d’information et référence, elles ne sont, donc, aucunement contraignantes vis-à-vis de Ducati Motor Holding S.p.A.,- Société Unipersonnelle, soumise à l’activité de Direction et Coordination de Audi AG – (« Ducati »). Les informations concernant les produits sont mises à jour lors de l’impression et ne sont pas contraignantes pour Ducati. Ducati se réserve le droit d’apporter toutes modifications et améliorations sur quelqeu produit que ce soit, sans en donner préavis ni être tenue de réaliser ces modifications sur les produits déjà vendus. Les produits et leurs délais de livraison sont liés à la disponibilité lors de la commande ainsi qu’à la capacité de production. Des caractéristiques complémentaires du produit sont jointes dans son

emballage. Bien que le présent catalogue ait une diffusion transnationale, certains produits peuvent ne pas être disponibles du fait que les versions ne sont pas toutes distribuées dans chaque Pays et/ ou leurs caractéristiques doivent varier pour se conformer aux différentes législations locales. Aucune responsabilité ne peut engager Ducati pour toute erreur d’impression et/ou de traduction. Les droits de reproduction des photos, figurant dans le présent catalogue, demeurent la propriété de Ducati. Toute reproduction ou représentation, faite sans l’autorisation préalable de l’auteur est illicite et constitue une contrefaçon. L’installation, pose, dépose et/ou réparation des produits, figurant dans le présent catalogue, doivent être exclusivement réalisées par un personnel faisant partie du Réseau Officiel de Ducati (concessionnaires et/ ou ateliers agréés). Ducati ne prend en charge aucune demande sous garantie, ni reconnaît aucune responsabilité ou obligation que ce soit, en cas d’une utilisation impropre de ses produits, ou d’installations, interventions et/ou modifications réalisées par le client ou par des tiers sans le consentement de Ducati.

Die im Katalog abgebildeten Fotografien können sich auf Prototypen beziehen, die in der Phase der Industrialisierung möglicherweise Änderungen, auch erhebliche, erfahren können, und dienen nur zu Informationszwecken und als Richtangaben; sie entfalten also keinerlei Bindungswirkung für die Ducati Motor Holding S.p.A. – Alleinaktionärsunternehmen - Dem Management und der Koordination der AUDI AG unterliegende Gesellschaft („Ducati“). Die Produktinformationen sind im Augenblick des Drucks auf dem aktuellen Stand und entfalten keine Bindungswirkung für Ducati. Ducati behält sich das Recht vor, Änderungen undVerbesserungen an den Produkten vorzunehmen, wobei das Unternehmen weder zu deren Ankündigung noch zur Vornahme dieser Änderungen an den bereits verkauften Produkten verpflichtet ist. Für die Produkte und die entsprechenden Lieferzeiten gelten der Vorbehalt der Verfügbarkeit bei Auftragserteilung und der Vorbehalt der Produktionskapazität. In den Produktverpackungen sind weitere Hinweise zu den Produkteigenschaften vorhanden. Der vorliegende Katalog wird länderübergreifend verbreitet; es besteht die Möglichkeit der Nichtverfügbarkeit einiger Produkte, da nicht in allen Ländern alle Ausführungen vertrieben werden, und/oder da sich die Produkteigenschaften nach der örtlichen Gesetzgebung richten. Ducati haftet nicht für etwaige Druck- und/oder Übersetzungsfehler. Ducati ist Inhaber der Rechte betreffend die Wiedergabe der in vorliegendem Katalog enthaltenen Fotografien. Die Wiedergabe der Fotografien ist verboten, es sei denn, Ducati hat die vorherige Zustimmung erteilt. Installation, Montage, Demontage und/oder Reparatur der in vorliegendem Katalog abgebildeten Produkte dürfen ausschließlich von Vertragshändlern und/ oder Vertragswerkstätten vorgenommen werden, die dem offiziellen Ducati Netz angehören. Ducati übernimmt keinerlei Garantie oder Haftung beziehungsweise Verpflichtung bei unsachgemäßem Gebrauch der Produkte oder bei der Installation beziehungsweise bei Eingriffen und/ oder Änderungen an den Produkten durch Kunden oder Dritte, die nicht von Ducati autorisiert sind.

Las imágenes del catálogo pueden referirse a prototipos, que están sujetos a posibles cambios, a veces relevantes, en el proceso de industrialización y cuya finalidad es meramente informativa y de referencia, por tanto, no son en modo alguno vinculantes para Ducati Motor Holding S.p.A. - Sociedad Unipersonal, sujeta a la actividad de dirección y coordinación de Audi AG - («Ducati»). La información sobre los productos está actualizada en el momento de la impresión y no es vinculante para Ducati. Ducati se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto sin obligación de previo aviso o de realizar tales cambios en los productos ya vendidos. Los productos y los plazos de entrega están sujetos a disponibilidad en el momento del pedido y a la capacidad de producción. Las características adicionales del producto están en el embalaje. Este catálogo es de difusión internacional y algunos

productos pueden no estar disponibles puesto que no todas las versiones se distribuyen en cada país y/o sus características pueden variar de acuerdo con las diferentes leyes locales. Ducati no es responsable por eventuales errores de impresión y/o traducción. Los derechos de reproducción de las fotografías representadas en este catálogo pertenecen a Ducati. Está prohibida su reproducción sin el previo consentimiento de esta última. La instalación, montaje, desmontaje y/o reparación de los productos que aparecen en este catálogo deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas que pertenezcan a la Red Oficial de Ducati (concesionarios y/o talleres autorizados). Ducati no garantiza ni asume ninguna responsabilidad ni obligación en caso de mal uso de estos productos, instalaciones, intervenciones y/o modificaciones de los mismos por parte del cliente o de terceros no autorizados por Ducati.

As fotos presentes no catálogo podem referir-se a protótipos que podem sofrer alterações, mesmo relevantes, na fase de industrialização e possuem a finalidade meramente informativa e de referência; portanto, não são de algum modo vinculantes para a Ducati Motor Holding S.p.A.,- Sociedade Unipessoal, sujeita à atividade de Direção e Coordenação da Audi AG - (“Ducati”). As informações relativas aos produtos são atualizadas no ato da impressão e não são vinculantes para a Ducati. A Ducati se reserva o direito de efetuar alterações e melhorias em qualquer produto, sem a obrigação de aviso prévio nem de efetuar tais alterações nos produtos já vendidos. Os produtos e os relativos tempos de entrega estão sujeitos à disponibilidade no ato da ordem e à capacidade de produção. Ulteriores características do produto estão presentes na sua embalagem. O presente catálogo tem difusão transnacional e alguns produtos podem não estar disponíveis, pois nem todas as versões são distribuídas em cada País e/ ou as suas características podem variar em relação às várias legislações locais. A Ducati não responde por eventuais erros de impressão e/ou de tradução. Os direitos de reprodução das fotografias contidas no presente catálogo pertencem à Ducati. Qualquer reprodução das mesmas, sem a prévia autorização desta última, é proibida. A instalação, a montagem, a desmontagem e/ou o conserto dos produtos representados no presente catálogo devem ser efetuados exclusivamente por pessoas pertencentes à Rede Oficial da Ducati (concessionárias e/ou oficinas autorizadas). A Ducati não presta alguma garantia nem assume alguma responsabilidade ou obrigação no caso de uso impróprio de tais produtos, instalações, intervenções e/ou alterações dos mesmos, efetuadas pelo cliente ou por terceiros não autorizados pela Ducati.

本カタログに掲載されている写真は試作モデルのものであり、生産の過程において変更の可能性(時には大幅な)があります。写真は純粋に情報提供および参照の目的で掲載されています。従ってドッカティモーターホールディング社・単独株主、Audi AGの経営・管理および調整に従属・(以下、「ドッカティ社」といいます)により拘束されるものではありません。製品に関する情報はカタログの印刷時のものであり、ドッカティ社により限定されるものではありません。ドッカティ社は事前に通知することなく、全ての製品に対して変更および改良を行う権利、あるいは販売済みの製品に関する変更を実施する権利を有しています。製品とそれに関する納入期間は、注文時点の在庫状況、および生産能力に基づきます。さらに詳しい製品の特長は、それぞれの包装あるいはパッケージに記載されています。本カタログは海外にも配布されていますが、全てのバージョンが各国に配布されているわけではなく、またその特性はその国の法律により変更される場合があり、これらの理由から、いくつかの製品は入手できない場合があります。印刷および翻訳上の誤りに関して、ドッカティ社は責任を負わないものとします。本カタログに掲載されている写真の複製権利は、ドッカティ社に帰属します。ドッカティ社の許可無くこれらを複製することは、一切禁止されています。本カタログに掲載表示されている製品の設置、取り付け、取り外し、および修理は、ドッカティ公認ネットワーク(正規ディーラーまたは正規サービスセンター)においてのみ実施してください。それらの製品が正しい方法で使用されなかった場合、あるいはそれらの製品の取り付けや製品に対する作業、変更などが顧客またはドッカティ社の認可を受けていない第三者により実施された場合、ドッカティ社は一切の保証または責任、義務等を負わないものとします。

888060005 497 96280091A 143 96480761B 10 96680453B 181 96780311A 423
888060006 497 96280111A 49 96480771A 12 96680453B 209 96780321B 381
964501008 430 96280111A 334 96480781A 13 96680453B 242 96780321B 420
964501009 430 96280111A 413 96480831A 386 96680471A 182 96780331A 285
96780991A 235 96280121A 269 96480861A 122 96680471A 245 96780341A 151
96780991A 235 96280121A 369 96480891A 12 96680482A 9 96780351A 151
36640321A 146 96280121A 413 96480901A 384 96680482A 55 96780371A 293
36640331A 146 96280121A 434 96480921A 383 96680491A 185 96780371A 320
42610261A 482 96280121A 444 96480931A 76 96680491A 244 96780371A 374
69924583AC 433 96280121A 464 96480941A 164 96680491A 278 96780371A 381
69924583AD 433 96280121A 479 96480941A 166 96680501A 182 96780371A 424
69924583AE 433 96280131A 460 96480941A 204 96680501A 246 96780381A 57
69924583AF 433 96280151A 272 96480941A 214 96680521A 246 96780461A 191
69924583AG 433 96280161A 367 96480951A 167 96680532A 104 96780461A 256
69924583AJ 433 96280161A 411 96480961A 446 96680551A 165 96780511A 255
69924583AT 433 96280241A 206 96481041A 20 96680551A 176 96780521A 193
69924601A 489 96280241A 207 96481051A 78 96680571A 105 96780521A 252
69924601AX 489 96280241A 239 96481061A 14 96680571A 242 96780561B 207
69924601AY 489 96280251A 240 96481071A 12 96680571A 315 96780561B 238
69924821A 489 96280261A 72 96481081A 12 96680571A 371 96780591A 248
888060005 497 96280261A 102 96481181A 294 96680581A 185 96780611A 257
888060006 497 96280271A 103 96481201A 296 96680581A 244 96780642A 251
90340021A 497 96280301A 100 96481211A 344 96680591A 184 96780654A 194
90340021A 497 96280311A 179 96481221A 345 96680591A 243 96780654A 208
90340031A 497 96280311A 237 96481271A 348 96680611A 293 96780654A 209
90340031A 497 96280321A 102 96481281A 347 96680611A 316 96780654A 249
90340041A 497 96280361A 99 96481291A 347 96680611A 371 96780661A 195
90340041A 497 96280381A 104 96501699C 490 96680621A 316 96780661A 250
90340051A 497 96280411A 101 96524412A 335 96680651A 147 96780671A 250
90340051A 497 96280421A 237 96580061A 52 96700310A 491 96780681A 250
96080011A 388 96280441A 293 96580071A 54 96700310B 149 96780692A 191
96080021A 348 96280441A 313 96580081B 52 96700410B 150 96780692A 210
96080021A 388 96380021A 366 96580091A 54 96701012A 499 96780692A 252
96180011A 44 96380021A 410 96580131A 315 96701112A 499 96780711A 192
96180031A 44 96380041A 72 96580131A 371 96702110A 156 96780711A 251
96180041A 268 96380041A 97 96580141A 53 96710041A 476 96780721A 251
96180051A 268 96380041A 116 96629909B 435 96739010A 438 96780771B 73
96180061B 308 96380041A 145 966318AAA 309 96756407B 65 96780771B 105
96180061B 462 96380071A 235 966318AAA 332 96763808B 495 96780781A 162
96180071B 308 96450311B 18 966318AAA 406 96766709B 436 96780781A 198
96180071B 462 96450511B 21 966318AAA 484 96766909B 437 96780781A 259
96180081B 362 96450611B 8 966319AAA 309 96766910B 67 96780811A 190
96180081B 404 96450611B 26 966319AAA 332 96767009B 439 96780811A 254
96180091B 362 96450711B 8 966319AAA 406 96768009B 439 96780821A 190
96180091B 404 96450711B 27 966319AAA 484 96776009B 437 96780821A 255
96180101B 362 96450811B 8 966320AAA 309 96776608B 67 96780841A 162
96180101B 404 96450811B 28 966320AAA 332 9677308B 435 96780841A 188
96180291A 164 96450911B 33 966320AAA 406 96780011A 115 96780841A 253
96180291A 175 96451011B 30 966320AAA 484 96780011A 152 96780851A 163
96180291A 205 9645108B 479 96638810B 270 96780021A 115 96780851A 187
96180291A 229 96451111B 50 96644908B 486 96780021A 153 96780851A 254
96180291A 292 96451211B 39 96644908B 486 96780081A 282 96780861B 165
96180291A 307 96451411B 60 96645010B 486 96780091A 271 96780861B 180
96180311A 44 96454711B 326 96645010B 486 96780111A 445 96780881A 190
96180321B 362 96455210B 326 96673210B 148 96780111A 472 96780892A 191
96180321B 39 96455312B 39 96676510D 54 96780121B 445 96780892A 256
96180331A 174 96457308B 64 96680041A 273 96780121B 474 96780951A 250
96180331A 229 96457710B 430 96680081B 445 96780131A 475 96780961A 251
96180331A 307 96458410B 431 96680081B 467 96780141A 445 96780971A 195
96180341A 174 96458510B 430 96680092B 445 96780141A 476 96780981A 192
96180341A 229 96458811B 428 96680092B 468 96780171A 155 96780991A 195
96180341A 307 96459710C 117 96680201A 53 96780221A 154 96780991A 250
96180351B 308 96459711C 117 96680201A 274 96780231A 9 96781001A 192
96180351B 462 96459912B 64 96680201A 292 96780231A 56 96781001A 251
96180361A 44 96480021A 264 96680201A 314 96781021A 318 96781021A 318
96180371A 74 96480031A 446 96680201A 342 96780251A 491 96781021A 343
96180371A 95 96480041A 448 96680201A 370 96780262C 163 96781021A 376
96180371A 70 96480051B 449 96680201A 414 96780262C 196 96781041A 319
96180381A 47 96480141A 16 96680201A 466 96780262C 210 96781051A 206
96180381A 311 96480151A 19 96680231A 274 96780262C 258 96781051A 238
96180381A 410 96480221A 18 96480231A 380 96780262C 18 283 96781061A 106
96180391A 74 96480301A 382 96680231A 415 96780262C 293 96781110B 331
96180391A 75 96480311A 384 96680241A 381 96780262C 320 96782110B 336
96180391A 87 96480321A 386 96680241A 415 96780262C 373 96782210B 337
96180401A 412 96480331A 266 96680321A 276 96780262C 381 96783510B 278
96180401A 465 96480341B 120 96680331A 276 96780262C 422 96784210B 282
96180411A 98 96480351A 122 96680342A 275 96780262C 436 96784610C 261
96180461A 204 96480461A 385 96680351A 148 96780271A 437 96784610C 287
96180461A 229 96480541A 384 96680381A 55 96780281A 163 96785410B 157
96180461A 361 96480591A 122 96680431B 165 96780281A 197 96785610C 280
96180471A 292 96480611A 20 96680431B 183 96780281A 259 96788212B 330
96180471A 312 96480621A 431 96680431B 206 96780281A 283 967893AAA 495
96180481B 308 96480631A 327 96680431B 207 96780281A 210 96791210B 284
96180481B 462 96480641B 118 96680431B 241 96780291B 343 96792210B 193
96180491A 369 96480681A 346 96680441A 163 96780291B 372 96792210B 252
96180491A 412 96480701A 212 96680441A 186 96780291B 381 96792210B 284
96180491A 465 96480711A 205 96680441A 210 96780291B 419 96792810C 279
96280081A 116 96480711A 211 96680441A 246 96780311A 319 96795210B 66
96280081A 144 96480721A 386 96680453B 162 96780311A 372 96797010B 58

Indice per codice articolo accessori -Part number index -Index par référence d’accessoires -Zubehörnummer- Index - Índice para código accesorios - Índice por código dos acessórios - パーツナンバー索引

96797110B	9	96880331A	416	96980821A	80	97180511A	358	97380651A	405
96797110B	59	96880341A	416	96980821AB	80	97180521A	171	97380661A	363
96797210B	60	96880381A	375	96980831A	390	97180521A	226	97380661A	405
96797310B	496	96880391A	374	96980851A	390	97180531A	303	97380671A	363
96797410B	496	96880421A	317	96980861A	299	97180551A	359	97380671A	405
96798111B	432	96880431A	318	96980861A	350	97180561A	359	97380681A	179
96800110A	137	96880441A	109	96980871A	342	97180571A	359	97380691A	99
96800210A	114	96880451A	249	96980871A	353	97380011A	43	97380701A	100
96800210A	135	96880461A	248	96980881A	224	97380021A	43	97380711A	306
96800310A	116	96880471A	375	96980891A	301	97380031A	8	97380721A	305
96800310A	138	96880481A	374	96980891A	352	97380031A	43	97380721A	342
96820041B	96	96880491A	106	96980911A	302	97380041A	42	97380721A	360
96820041B	96	96880501A	107	96980911A	351	97380041A	42	97380731A	362
96820041B	139	96880511A	107	96980921A	292	97380051A	270	97380751A	206
96820041B	139	96900210B	329	96980921A	298	97380051A	313	97380751A	231
96820041B	343	96900212A	25	96980931A	354	97380051A	334	97380751A	231
96820041B	365	96900312A	23	96980941A	299	97380051A	363	97380761A	306
96820041B	381	96900412A	29	96980941A	350	97380051A	412	97380771A	362
96820041B	409	96900511A	129	96980951A	300	97380051A	465	97380781A	362
96820051B	96	96900712A	8	96980961A	356	97380061A	49	97380791A	362
96820051B	96	96900712A	41	96980971A	357	97380061A	146	97380801A	307
96820051B	139	96901112A	8	96980991A	349	97380071A	334	97380811A	307
96820051B	139	96901112A	40	96981011A	221	97380071A	434	97380821A	307
96820051B	343	96902210A	116	96981021A	351	97380081A	45	97380831A	307
96820051B	365	96902210A	156	96989911C	445	97380091A	269	97380851A	363
96820051B	381	96902312A	130	96989911C	456	97380101B	9	97380851A	405
96820051B	409	96902312A	169	96989921A	454	97380101B	46	97480021A	444
96820061B	96	96902312A	219	96989931A	451	97380111A	405	97480021A	478
96820061B	96	96902312A	221	96989941A	444	97380121A	405	97480031A	61
96820061B	139	96902610A	127	96989941A	455	97380131A	405	97480041A	8
96820061B	139	96902712A	328	96989951A	444	97380141B	380	97480041A	61
96820061B	365	96903610A	124	96989951A	457	97380141B	403	97480051A	380
96820061B	409	96903910A	128	96996208B	65	97380151A	141	97480051A	425
96820071B	96	96904210A	96	969A062AAA	483	97380151A	175	97480091A	260
96820071B	96	96904310A	114	969A063AAA	483	97380151A	230	97480131A	201
96820071B	139	96904310A	125	969A06710B	337	97380151A	364	97480141A	342
96820071B	139	96980151A	444	969A068AAA	496	97380151A	408	97480141A	376
96820071B	365	96980151A	453	969A10310C	140	97380321B	204	97480151A	292
96820071B	409	96980171A	286	969A3111B	330	97380321B	228	97480151A	321
96820081A	488	96980211A	445	969A3712A	445	97380331A	207	97580011A	8
96820091A	488	96980211A	452	969A3712A	24	97380331A	236	97580021A	377
96824601B	490	96980231A	444	97080031A	61	97380341A	207	97580021A	424
96824701B	490	96980231A	450	97080061A	209	97380341A	231	97580041A	111
96852108B	333	96980251A	458	97080061A	234	97380341A	231	97580051A	201
96852108B	485	96980331A	22	97080071A	208	97380351A	165	97580071A	321
96852208B	333	96980331A	31	97080071A	234	97380351A	178	97780021A	72
96852208B	485	96980341A	396	97180011A	132	97380351A	206	97780021A	93
96853208B	310	96980361A	380	97180021A	267	97380351A	207	97910321A	343
96853208B	333	96980361A	393	97180031A	37	97380351A	232	97910321A	492
96853208B	407	96980371A	391	97180041A	36	97380361A	45	97911011A	498
96853208B	463	96980381A	389	97180061A	461	97380371A	42	97980011A	493
96853208B	485	96980391A	389	97180071A	459	97380371A	42	97980021A	494
96853308B	310	96980421A	33	97180111A	38	97380411A	141	97980033C	209
96853308B	333	96980431A	355	97180121A	38	97380411A	164	97980042C	210
96853308B	407	96980431A	400	97180131A	31	97380411A	175	97980051A	205
96853308B	463	96980441A	32	97180131A	402	97380411A	230	97980061B	207
96853308B	485	96980461A	392	97180141A	37	97380411A	364	97980071A	380
96857008B	487	96980471A	394	97180151A	115	97380411A	408	97980081B	381
96858208B	310	96980481A	380	97180151A	132	97380421A	405	97980091A	381
96858208B	333	96980481A	398	97180161A	131	97380431B	228	97980101A	8
96858208B	407	96980491A	399	97180201A	401	97380441B	228	97980121A	114
96858208B	463	96980511A	355	97180221A	225	97380451A	43	97980131A	115
96858208B	485	96980511A	397	97180231A	171	97380461A	309	97980141B	116
96858308B	333	96980521A	395	97180231A	227	97380461A	332	97980171A	445
96858308B	485	96980531A	114	97180241A	39	97380461A	406	97980171A	445
96863110B	114	96980531A	122	97180251A	39	97380461A	484	97980262A	162
96863110B	136	96980541A	114	97180261A	401	97380471A	333	97980271A	163
96863312B	142	96980541A	123	97180271A	35	97380471A	485	97980281A	164
96863412B	116	96980551A	126	97180281A	34	97380481A	310	97980291B	165
96863412B	133	96980561A	388	97180311A	170	97380481A	333	97980302A	9
96863512B	116	96980651A	216	97180321A	38	97380481A	407	97980312A	445
96863512B	134	96980661A	222	97180331A	38	97380481A	463	97980331A	444
96880011B	48	96980671A	205	97180351A	73	97380481A	485	97980341A	72
96880011B	141	96980671A	215	97180351A	83	97380501A	74	97980351B	73
96880011B	368	96980681A	168	97180361A	165	97380501A	75	97980361A	74
96880011B	412	96980681A	219	97180361A	173	97380501A	86	97980361AB	75
96880021A	150	96980691A	168	97180361A	227	97380511A	85	97980421A	342
96880041A	285	96980691A	223	97180371A	165	97380521A	95	97980431A	343
96880051A	285	96980711A	168	97180371A	172	97380561A	165	97980441A	343
96880062A	469	96980711A	218	97180371A	227	97380561A	177	97980451A	292
96880072A	470	96980721A	217	97180391A	401	97380561A	233	97980461A	293
96880082A	471	96980731A	169	97180401A	401	97380571A	74	97980471A	204
96880101A	417	96980731A	220	97180411A	401	97380571A	75	97980481A	208
96880111A	417	96980761A	169	97180421A	84	97380571A	89	97980491A	206
96880121A	418	96980761A	220	97180431A	36	97380581A	72		
96880201A	247	96980771A	79	97180441A	36	97380581A	92		
96880211A	247	96980771AB	79	97180451A	170	97380591A	96		
96880231A	60	96980782A	74	97180451A	226	97380601A	74		
96880262A	108	96980782A	82	97180461A	304	97380601A	75		
96880272A	109	96980782AB	75	97180471A	358	97380601A	91		
96880282A	73	96980782AB	82	97180481A	343	97380611A	94		
96880282A	110	96980791A	81	97180481A	358	97380621A	88		
96880311A	200	96980791AB	81	97180501A	303	97380631A	84		
96880321A	199	96980801A	78	97180501A	359	97380651A	363		

Condizioni generali di garanzia - General warranty conditions - Conditions générales de garantie - Allgemeine Garantiebedingungen - Condiciones generales de garantía - Condições gerais de garantia - 般保証条件

1) Diritti di garanzia del consumatore

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A., - Società a Socio Unico, soggetta all’attività di Direzione e Coordinamento di Audi AG – (di seguito “Ducati”) – con sede in via Cavalieri Ducati n.3, 40132, Bologna, Italia - garantisce in tutti i paesi in cui è presente la propria rete di vendita e assistenza ufficiale Ducati (“Rete Ufficiale”) i prodotti nuovi di cui al presente catalogo, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data della loro consegna dal venditore al primo proprietario consumatore da difetti di fabbricazione accertati e riconosciuti da Ducati. 1.2 L’acquisto dell’accessorio comporta accettazione espressa della garanzia convenzionale Ducati offerta agli acquirenti. In tali casi il consumatore ha diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto difettoso a discrezionalità di Ducati. 1.3 I prodotti difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà di Ducati. 1.4 La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti inderogabili riconosciuti al consumatore dalle rispettive legislazioni locali inderogabili, tra cui a titolo esemplificativo e non esaustivo, la direttiva comunitaria 99/44/CE come recepita dai rispettivi paesi.

2) Esclusioni


2.1 La garanzia offerta da Ducati non è applicabile: a) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo; b) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio; c) ai prodotti che manifestino difetti derivanti da sinistri, incuria o sovraccarico; d) ai difetti derivanti dalla normale usura, ossidazione o azione di agenti atmosferici; e) ai difetti che il consumatore conosceva o non poteva ignorare mediante l’ordinaria diligenza al momento della consegna del prodotto; f) ai prodotti smontati, modificati, installati, e/o riparati da soggetti non appartenenti alla Rete Ufficiale; g) ai prodotti difettosi a causa dell’uso improprio o abuso del prodotto o del motociclo. 2.2 La garanzia convenzionale offerta da Ducati sul prodotto non si estende al motociclo ove il prodotto è stato installato.

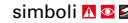
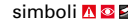
3) Oneri del consumatore

3.1 Al fine di attivare e mantenere valida la presente garanzia, il consumatore ha l’onere di: a) esibire il documento fiscale comprovante l’acquisto del prodotto garantito e la relativa data; b) comunicare eventuali difetti a Ducati, tramite la Rete Ufficiale, entro 2 mesi dal momento in cui detti difetti sono scoperti; c) attenersi scrupolosamente alle istruzioni ed avvertenze fornite da Ducati ed allegate al prodotto stesso. 3.2 In caso di mancato rispetto di quanto previsto nel punto 3.1 la presente garanzia convenzionale offerta da Ducati viene meno. 4) Responsabilità

4.1 Ducati garantisce che i prodotti di cui al presente catalogo sono idonei all’uso al quale servono abitualmente merci dello stesso tipo e che possiedono le qualità dichiarate da Ducati. Ducati non garantisce in alcun modo che tali prodotti siano idonei a scopi diversi da quelli per cui sono prodotti. I difetti derivanti da uso improprio, da interventi o modifiche effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente ovvero da danni accidentali o intenzionali avvenuti dopo la consegna, non potranno dare luogo a qualsivoglia responsabilità o obbligo da parte di Ducati. 4.2 Il consumatore esonera e manleva Ducati in caso di danni a cose o persone comunque causati dai prodotti di cui al presente catalogo o durante l’uso degli stessi. 4.3 Eventuali difettosità o ritardi nelle riparazioni o sostituzioni affidate alla Rete Ufficiale non danno diritto al consumatore ad alcuna pretesa risarcitoria nei confronti di Ducati né ad alcuna proroga della garanzia di cui alla presente garanzia. 4.4 Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti ai prodotti dalla stessacommercializzati, senza

l’obbligo di effettuare tali modifiche su quelli già venduti. 4.5 Il consumatore riconosce e conviene che eventuali controversie relative alla presente garanzia convenzionale rilasciata da Ducati saranno regolate dalla legge italiana.

5) Prodotti contrassegnati nel catalogo con i simboli 

5.1 L’installazione dei prodotti contrassegnati nel catalogo con i simboli  su un motociclo può incidere sulla omologazione dello stesso e sulla sua corrispondenza ai requisiti di legge, e può portare il proprietario o l’utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore. 5.2 In relazione ai prodotti contraddistinti nel catalogo con i simboli  il consumatore è pertanto espressamente avvertito che: - sarà suo onere verificare che il loro utilizzo non sia contrario alle leggi in materia di omologazione e circolazione stradale in vigore nei paesi in cui avviene tale utilizzo; - Ducati non risponde di eventuali conseguenze derivanti al consumatore nel caso in cui l’utilizzo di questi prodotti comporti la violazione di tali leggi.

1) Consumer warranty rights

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. - a sole shareholder Company - a Company subject to the Management and Coordination activities of AUDI AG - (hereinafter “Ducati”) - via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna, Italy – warrants all new products included in the present catalogue for a period of twenty-four (24) months from delivery date by the dealer to the first owner. This warranty covers the manufacturing faults acknowledged and ascertained by Ducati in all the countries being part of Ducati sales and service network (“

défectuosités des produits occasionnées par une utilisation impropre ou exaspérée du produit et/ ou du motocycle.
2.2 La garantie conventionnelle offerte par Ducati pour le produit ne s’étend pas au motocycle où le produit a été installé.

3) Obligations du consommateur

3.1 Pour que cette garantie puisse prendre effet et demeurer valable, le consommateur se doit de :
a) disposer du document fiscal attestant l’achat du produit sous garantie et faisant ressortir sa date ;
b) notifier, par le Réseau Agréé, les défauts éventuels à Ducati dans les 2 mois suivant la constatation de ladite défectuosité ;
c) observer strictement les modes d’emploi et les consignes fournis par Ducati et joints au produit lui- même.

3.2 L’irrespect des consignes figurant au point 3.1, entraîne l’annulation de cette garantie conventionnelle offerte par Ducati.

4) Responsabilité

4.1 Ducati garantit que tous les produits de ce catalogue se conviennent à une utilisation, pour laquelle on se sert habituellement des pièces de la même nature, et qu’ils comportent les qualités déclarées par Ducati.
Ducati ne garantit aucunement que ces produits se conviennent à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont fabriqués.
Les défauts découlant d’une utilisation impropre, d’interventions ou modifications réalisées par du personnel non agréé ou par le client lui-même, soit les dommages accidentels ou intentionnels survenus après la livraison, ne sauront en aucun cas engager ni la responsabilité de Ducati ni d’obligations de toute sorte.
4.2 Le consommateur dégage et libère Ducati de tous les frais découlant de dommages corporels ou matériels susceptibles d’être occasionnés d’une manière ou d’une autre par les produits cités dans ce catalogue, tant directement qu’au cours de leur utilisation.
4.3 Toute défectuosité ou tout retard dans les réparations ou remplacements effectués par le Réseau Agréé, n’entraînera aucun droit d’indemnisation du consommateur par Ducati ni ne prolongera la période de garantie figurant aux Conditions de Garantie.
4.4 Ducati se réserve le droit d’apporter toute modification et amélioration aux produits qu’elle commercialise, sans être obligée d’intervenir de la sorte sur les produits déjà vendus.
4.5 Le consommateur reconnaît et accepte que tout litige concernant cette garantie conventionnelle livrée par Ducati est régi par le droit italien.

5) Produits du catalogue marqués par les symboles 🇮🇹🇪🇺

5.1 L’installation sur un motocycle des produits du catalogue marqués par les symboles 🇮🇹🇪🇺 peut avoir des retombées sur son homologation ainsi que sur le respect des prescriptions législatives, ce qui est susceptible d’entraîner une violation de la loi en vigueur de la part du propriétaire ou de l’utilisateur du motocycle.
5.2 Au regard des produits du catalogue marqués par les symboles 🇮🇹🇪🇺 on met le consommateur à due connaissance que :- il se doit de vérifier que leur utilisation ne soit pas en désaccord avec la réglementation en matière d’homologation et circulation routière en vigueur dans les pays où ils sont employés ;
- aucune responsabilité ne saura engager Ducati pour les conséquences éventuellement occasionnées au consommateur, au cas où l’utilisation de ces produits entraînerait une violation de ces lois.

1) Garantieanspruch des Verbrauchers

1.1 Die Ducati Motor Holding S.p.A. – Alleinaktionärsunternehmen – Dem Management und der Koordination der Audi AG unterliegende Gesellschaft („Ducati“) – mit Sitz in Via Cavaliieri Ducati Nr. 3, 40132 Bologna (Italien) – gewährt in allen Ländern, in denen ein offizielles Verkaufs- und Kundendienstnetz Ducati („Offizielles Verkaufsnetz“) besteht, auf die neuen, in diesem Katalog aufgeführten Produkte eine Garantie auf von Ducati festgestellte und als solche anerkannte Herstellungsfehler, und zwar für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum ihrer Auslieferung durch den Verkäufer an den ersten Eigentümer/Verbraucher.
1.2 Der Erwerb eines Accessoires bringt die ausdrückliche

Annahme der den Käufern von Ducati gewährten vertraglichen Garantie mit sich. In diesen Fällen hat der Verbraucher nach Ermessen von Ducati entweder das Recht auf eine Reparatur oder auf den kostenlosen Austausch des defekten Produkts.
1.3 Die defekten und im Rahmen der Garantie ausgetauschten Produkte gehen ins Eigentum von Ducati über.
1.4 Die vorliegende Garantie lässt die unabdingbaren Rechte unberührt, die dem Verbraucher von den jeweils vor Ort geltenden unabdingbaren Gesetzesvorschriften - wie zum Beispiel, aber nicht ausschließlich von der in den jeweiligen Ländern in nationales Recht umgesetzten EG-Richtlinie 99/44/ EG - zuerkannt werden.

2) Garantieausschlüsse

2.1 Die von Ducati gewährte Garantie ist nicht anwendbar:
a) bei Produkten, die auf Motorrädern verwendet werden, die an Sportwettkämpfen verwendet werden, die im Motorsport eingesetzt werden;
c) bei Produkten, die Defekte aufweisen, die durch Unfälle, Nachlässigkeit oder Überbelastung entstanden sind;
d) bei auf normalen Verschleiß, auf Oxydation oder auf Witterungseinflüsse zurückzuführende Defekte;
e) bei Defekten, die der Verbraucher kannte oder bei Anwendung der üblichen Sorgfalt bei der Übergabe des Produkts hätte erkennen müssen;
f) bei Produkten, die von Personen auseinander gebaut, abgeändert, eingebaut und/oder repariert wurden, die nicht dem Offiziellen Verkaufsnetz angehören;
g) bei Produkten, die aufgrund eines unsachgemäßen oder mißbräuchlichen Einsatzes des Produkts oder des Motorrads beschädigt wurden.
2.2 Die von Ducati für das Produkt gewährte vertragliche Garantie erstreckt sich nicht auf das Motorrad, auf dem das Produkt montiert wurde.

3) Verbraucherplichten

3.1 Für das Inkraftsetzen und zur Wahrung der Gültigkeit der vorliegenden Garantie obliegt es dem Verbraucher:
a) die Verkaufsquittung vorzulegen, die den Kauf des unter Garantie stehenden Produkts und das jeweilige Kaufdatum bestätigt;
b) Ducati über das offizielle Verkaufsnetz innerhalb von 2 Monaten ab dem Tag, an dem sie erkannt wurden, über eventuelle Defekte zu informieren;
c) sich strikt an die von Ducati gelieferten und dem Produkt beigelegten Anleitungen und Warnhinweise zu halten;
3.2 Im Falle der Nichteinhaltung der unter Punkt 3.1 angegebenen Pflichten kommt es zum Verfall der vorliegenden von Ducati gewährten vertraglichen Garantie.

4) Haftung

4.1 Ducati garantiert, dass die in diesem Katalog aufgeführten Produkte für den Einsatz geeignet sind, der für Waren des gleichen Typs üblich ist, und dass sie die von Ducati erklärte Qualität aufweisen.
Ducati garantiert in keinster Weise für eine Eignung dieser Produkte für nicht bestimmungsgemäße Zwecke. Defekte, die sich auf einen unangemessenen Einsatz, auf seitens unbefugter Dritter oder vom Kunden vorgenommene Eingriffe oder Änderungen beziehungsweise auf nach der Auslieferung ungewollt entstandene oder absichtlich herbeigeführte Schäden zurückführen lassen, lassen keinerlei Haftung oder Verpflichtung auf Seiten von Ducati entstehen.
4.2 Der Verbraucher stellt Ducati von jeglicher Haftung und Verpflichtung im Hinblick auf Personen- oder Sachschäden frei, die sich durch die in diesem Katalog aufgeführten Produkte oder während ihrer Anwendung ereignen können.
4.3 Eventuelle Defekte oder Verzögerungen, die bei Reparaturen oder Austauscharbeiten auftreten, die dem Offiziellen Verkaufsnetz anvertraut wurden, geben dem Verbraucher keinen Anspruch auf Schadensersatz seitens Ducati oder auf eine Verlängerung der vorliegenden Garantie.
4.4 Ducati behält sich das Recht vor, an den von ihr vertriebenen Produkten Änderungen und Verbesserungen anbringen zu können, ohne dass ihr daraus die Pflicht entsteht, diese Änderungen auch an den bereits verkauften Produkten anbringen zu müssen.
4.5 Der Verbraucher erkennt an und stimmt zu, dass etwaige Streitigkeiten im Zusammenhang mit vorliegender von Ducati gewährten vertraglichen Garantie durch

italienisches Recht geregelt werden.

5) Im Katalog mit den Symbolen 🇮🇹🇪🇺 gekennzeichnete Produkte

5.1 Die Montage der im Katalog mit den Symbolen 🇮🇹🇪🇺 gekennzeichneten Produkte am Motorrad kann zur Änderung der Zulassungsbedingungen desselben und dazu führen, dass es nicht mehr den gesetzlichen Anforderungen entspricht, was zu Folge haben kann, dass der Eigentümer oder der Fahrer des Motorrads das geltende Gesetz verletzt.
5.2. Im Hinblick auf die im Katalog mit den Symbolen 🇮🇹🇪🇺 gekennzeichneten Produkte wird der Verbraucher hiermit ausdrücklich darauf hingewiesen, dass:
- ihm die Pflicht obliegt, zu überprüfen, dass ihr Einsatz nicht gegen die gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf die Zulassung und den Straßenverkehr derjenigen Länder verstößt, in denen dieser Einsatz erfolgt;
- dass Ducati keinerlei Haftung für etwaige Folgen für den Verbraucher übernimmt, falls der Einsatz dieser Produkte zur Verletzung dieser Gesetze führt.

1) Derechos de garantía del comprador

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A., - Sociedad Unipersonal sujeta a la actividad de Dirección y Coordinación de Audi AG (en adelante “Ducati“) - con sede en via Cavaliieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia - garantiza en todos los países en los que está presente su red de venta y asistencia oficial Ducati (en adelante “Red Oficial“) los nuevos productos indicados en el presente catálogo, por un período de venticuatro (24) meses desde la fecha de entrega del vendedor al primer propietario comprador, de defectos de fabricación comprobados y reconocidos por Ducati.
1.2 La adquisición del accesorio conlleva la aceptación explícita de la garantía convencional Ducati ofrecida a los compradores. En tales casos el comprador tiene derecho a la reparación o a la sustitución gratuita del producto defectuoso a discreción de Ducati.
1.3 Los productos defectuosos sustituidos en garantía pertenecen a Ducati.
1.4 La presente garantía adjudica los derechos inderogables reconocidos al comprador por las respectivas normativas nacionales inderogables, como por ejemplo, a título ejemplificativo no exhaustivo, la directiva comunitaria 99/44/ CE, conforme a su acogida en los países correspondientes.
2) Exclusiones

2.1 La garantía ofrecida por Ducati no es aplicable:
a) a los productos utilizados en motocicletas destinadas a competiciones deportivas de cualquier tipo;
b) a los productos utilizados en motocicletas destinadas al servicio de alquiler;
c) a los productos defectuosos derivados de siniestros, descuido o sobrecarga;
d) a defectos derivados del desgaste debido al normal funcionamiento, oxidación o acción de agentes atmosféricos;
e) a los defectos que el comprador conocía y no podía ignorar con la normal diligencia, al momento de la entrega del producto;
f) a los productos desmontados, modificados, instalados y/o reparados en talleres que no pertenecen a la Red Oficial;
g) a los productos dañados por el uso inapropiado, o abuso del producto o de la motocicleta.
2.2 La garantía convencional ofrecida por Ducati sobre el producto no se extiende a la motocicleta en la cual el producto ha sido instalado.

3) Obligaciones del comprador

3.1 Con el fin de activar y mantener válida la presente garantía, el comprador tiene la obligación de:
a) exhibir el documento fiscal comprobante la adquisición del producto garantizado y la relativa fecha;
b) comunicar eventuales defectos a Ducati, mediante la Red Oficial, dentro de los 2 meses de manifestarse los mismos;
c) atenerse escrupulosamente a las instrucciones y advertencias brindadas por Ducati y adjuntadas al producto.
3.2 En caso de no cumplir con lo previsto en el punto 3.1. vence la validez de la presente garantía convencional ofrecida por Ducati.

4) Responsabilidad

4.1 Ducati garantiza que los productos incluidos en el presente catálogo son idóneos para el uso, como lo son habitualmente mercaderías del mismo

tipo y que poseen las cualidades declaradas por Ducati.
Ducati no garantiza de manera alguna que tales productos sean idóneos para fines diferentes de aquellos para los cuales han sido realizados.
Los defectos derivados del uso inapropiado, de intervenciones o modificaciones efectuadas por terceros no autorizados o por el Cliente, o de daños accidentales o intencionales luego de la entrega, no darán lugar a ninguna responsabilidad u obligación por parte de Ducati.
4.2 El Cliente exonera y exime a Ducati en caso de daños a cosas o personas causadas por los productos indicados en el presente catálogo o durante el uso de los mismos.
4.3 Eventuales defectos o retrasos en las reparaciones o sustituciones realizadas por la Red Oficial, no conceden al comprador el derecho de indemnización alguna ni prórroga de la presente garantía.
4.4 Ducati se reserva el derecho de modificar y mejorar los productos que la misma comercializa, sin la obligación de aplicar tales modificaciones a aquellos anteriormente vendidos.
4.5 En caso de eventuales controversias con relación a la presente garantía convencional otorgada por Ducati, el comprador reconoce y conviene que la misma está regulada por la ley italiana.

5) Productos señalados en el catálogo con los símbolos 🇮🇹🇪🇺

5.1 La instalación de los productos señalados en el catálogo con los símbolos 🇮🇹🇪🇺 en una motocicleta puede incidir en la homologación de la misma y en la correspondencia a los requisitos de ley, y puede llevar al propietario o al que utiliza la motocicleta a violar la ley en vigencia.
5.2 En relación a los productos señalados en el catálogo con los símbolos 🇮🇹🇪🇺 el comprador queda expresamente advertido que:
- Será su obligación controlar que su utilización no sea contraria a las leyes en materia de homologación y circulación por carretera en vigencia, en los países en los cuales se hace uso de los mismos;
- Ducati no responde de las consecuencias derivadas al comprador en el caso en que el uso de estos productos implique una violación de tales leyes.

1) Direitos de garantia do consumidor

1.1 A Ducati Motor Holding S.p.A., - Sociedade Unipessoal, sujeita à atividade de Direção e Coordenação da Audi AG – (a seguir denominado “Ducati“) – com sede na Via Cavaliieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia – garante em todos os países nos quais está presente a própria rede de venda e assistência oficial Ducati (“Rede Oficial“) os produtos novos indicados neste catálogo, por um período de vinte e quatro (24) meses a partir da data da sua entrega do vendedor ao primeiro proprietário consumidor, contra defeitos de fabricação constatados e reconhecidos pela Ducati.
1.2 A compra do acessório comporta na aceitação expressa da garantia convencional Ducati oferecida aos compradores. Nestes casos, o consumidor tem direito ao conserto ou à substituição gratuita do produto com defeito a critério da Ducati.
1.3 Os produtos com defeito substituídos dentro da garantia tornam-se propriedade da Ducati.
1.4 Esta garantia não afeta os direitos legais concedidos ao consumidor através das respectivas legislações locais irrevogáveis, entre as quais a título de exemplo e não exaustivo, a diretiva comunitária 99/44/CE acolhida pelos respectivos países.

2) Exclusões

2.1 A garantia oferecida pela Ducati não cobre:
a) os produtos utilizados em motos que façam parte de competições esportivas de qualquer tipo;
b) os produtos utilizados em motos que façam parte de serviço de aluguel;
c) os produtos que manifestem defeitos decorrentes de sinistros, negligência ou sobrecarga;
d) os defeitos decorrentes de normal desgaste, oxidação ou ação de agentes atmosféricos;
e) os defeitos que o consumidor conhecia ou não podia ignorar através do ordinário zelo no ato da entrega do produto;
f) os produtos desmontados, alterados, instalados, e/ou consertados por indivíduos não pertencentes à Rede Oficial;
g) os produtos com defeito devido ao uso impróprio ou ao abuso do produto ou da moto.
2.2 A garantia convencional

oferecida pela Ducati sobre o produto não se estende à moto na qual o produto foi instalado.

3) Responsabilidades do consumidor

3.1 A fim de ativar e manter válida a presente garantia, o consumidor tem a responsabilidade de:
a) apresentar o documento fiscal que comprova a compra do produto garantido e a relativa data;
b) comunicar eventuais defeitos à Ducati, através da Rede Oficial, dentro de 2 meses a partir do momento em que descobrir os denominados defeitos;
c) respeitar à risca as instruções e advertências fornecidas pela Ducati e anexadas ao próprio produto.
3.2 No caso de não cumprimento do quanto previsto no ponto 3.1, a presente garantia convencional oferecida pela Ducati é anulada.

4) Responsabilidades

4.1 A Ducati garante que os produtos mencionados neste catálogo são adequados para o uso ao qual servem normalmente mercadorias do mesmo tipo e que possuem as qualidades declaradas pela Ducati.
A Ducati não garante em algum modo que estes produtos sejam adequados para fins diversos daqueles para os quais foram produzidos.
Os defeitos decorrentes de uso impróprio, de intervenções ou alterações efetuadas por terceiros não autorizados ou pelo cliente, ou por danos acidentais ou intencionais ocorridos após a entrega, não poderão dar origem a qualquer responsabilidade ou obrigação por parte da Ducati.
4.2 O consumidor exonera e libera a Ducati no caso de danos a objetos ou pessoas, de qualquer maneira causados pelos produtos referidos neste catálogo ou durante o uso dos mesmos.
4.3 Eventuais defeitos ou atrasos nos consertos ou substituições confiados à Rede Oficial não dão direito ao consumidor a pretender qualquer pedido de indenização contra a Ducati, nem a qualquer extensão da garantia referida nesta garantia.
4.4 A Ducati se reserva o direito de efetuar alterações e melhorias nos produtos comercializados pela mesma, sem a obrigação de efetuar tais alterações nos produtos já vendidos.
4.5 O consumidor aceita e concorda que eventuais controvérsias relativas à presente garantia convencional emitida pela Ducati serão regidas pela ley italiana.

5) Produtos marcados no catálogo com os símbolos 🇮🇹🇪🇺
5.1 A instalação dos produtos marcados no catálogo com os símbolos 🇮🇹🇪🇺 em uma moto pode incidir na homologação da mesma e na sua correspondência com os requisitos de lei, e pode levar o proprietário ou o usuário da moto a violar a lei em vigor.
5.2 Em relação aos produtos marcados no catálogo com os símbolos 🇮🇹🇪🇺 o consumidor está expressamente advertido que:
- será sua responsabilidade verificar se a sua utilização não seja contrária às leis em matéria de homologação e circulação rodoviária em vigor nos países nos quais ocorre tal utilização;
- a Ducati não responde por eventuais consequências decorrentes para o consumidor caso a utilização destes produtos comporte na violação de tais leis.

1) ユーザーの保証の権利

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. – 単独株主であるAUDI AG管理連携事業対象企業（以下「Ducati」と呼ぶ）住所:Cavaliieri Ducati, 3 – 40132 Bologna, Italy は、ディーラーが最初のオーナーに納品した日より24ヶ月間、本カタログに掲載された全ての製品(新品)を保証しますこの保証書は、Ducati販売およびサービスネットワーク(「正規ネットワーク」)の一員である各国のDucatiが認めて確認した製造上の欠陥を対象とします。
1.2 アクセサリーを購入した場合Ducatiが購入者に提供する通常保証に同意したものとみなします。上記の場合、ユーザーはDucatiの裁量による不良品の修理または交換を無料で受ける権利を有します。
1.3保証期間中交換した不良品は、Ducatiの所有となります。
1.4この保証書は限定的な例としては各国が承認する99/44/EC指令など、各地域条例によってユーザーに認められている侵害できない権利をかえることはありません。

2) 除外事項

2.1 Ducatiが提供する保証は、以下には適用しません:
a) 各種スポーツ競技の車両にしようされた製品
b) レンタル車両の部品
c) 欠陥が事故、過失、過負荷によって引き起こされたものであることを示す

製品
d) 通常の磨耗、酸化、あるいは悪天候条件で引き起こされた欠陥
e) 製品の納品または受領前にユーザーが承諾した欠陥、または欠陥の状態が一般的な判断ではなく、個人的な判断でしか認められない欠陥。
f) 正規ネットワークのメカニック以外の者によって分解、改造、取り付け、修理された部品
g) 当該製品または車両の誤用または不正使用によって故障した製品
2.2 Ducatiが製品に対して提供する通常保証は、その製品を取り付けた車両まで保証するものではありません。

3) ユーザーの義務

3.1 一般保証条件の有効性を維持するため、以下の支持に従ってください。
a) 購入日時が明記された製品購入証明書を保管すること。
b) 欠陥が発見された日から2ヶ月以内に正規ネットワークを通じてDucatiに通知すること。
c) Ducatiが供給する、製品付属の説明書および警告にきちんと従うこと。
3.2 3.1 項を遵守しない場合、この通常の保証書は無効となります。

4) 責任

4.1Ducatiは、本カタログに掲載されている製品が、その使用目的に適合し、Ducatiが言明する特性を有していることを保証します。Ducatiは、いかなる場合も、これらの製品がその製造目的とは異なる目的に適合していると保証することはありません。Ducatiは、無認可の第三者またはユーザーが行った誤用、行為、または変更によって生じた欠陥、すなわち納品後に生じた突発的あるいは意図的な損傷に対する責任または負担を拒否します。
4.2 ユーザーは、本カタログに掲載された製品によって引き起こされた人あるいは物体への事故、あるいは使用中に生じる責任からDucatiを免除します。
4.3 正規ネットワークによる修理または交換の不良または遅れであっても、ユーザーがDucatiから補償または保証期間延長を受けることはできません。
4.4 Ducatiはその販売する製品にあらゆる変更および改良を行う権利を保有し、変更導入前に販売された車両に対してかかる変更を行う義務はありません。
4.5 ユーザーは、Ducatiが発行するこの通常保証書に対するクレームにイタリアの法律が適用されることに同意します。

5) カタログで「🇮🇹🇪🇺」マークの付いた製品

5.1 カタログ掲載の「🇮🇹🇪🇺」マークの付いた製品を車両に取り付ける場合、車両の形式試験および法的必要条件の遵守に影響を及ぼし、オーナーまたはユーザーが現行規定に違反する可能性があります。
5.2 カタログの「🇮🇹🇪🇺」マークの付いた製品に関しては、ユーザーは以下のような警告を受けます:
-上記製品を一般公道で使用する場合、形式試験および道路交通に関する現行国内規定に違反しないことを確認する必要があります。
-上記製品を現行規定に違反して使用する場合、Ducatiはユーザーが蒙るいかなる結果についても責任を負いません。

